



المكتب التعاوني للدعوة
وتوعية الجاليات بالربوة

موسوعة الأحاديث النبوية

(عربي - روسي)

(المسودة الثالثة)

الجزء الثامن

إعداد



مركز رواد الترجمة

أحاديث الفضائل والآداب

Несчастен раб динара, несчастен раб дирхема, несчастен раб одежды, несчастен раб убранства! Если ему даруется что-либо, то он доволен, а если он не получает ничего, то сердится. Да будет он несчастен и опрокинется с ног на голову! Даже будучи уколотым колючкой, да не извлечёт он её!

تَعِسَ عَبْدُ الدِّينَارِ، تَعِسَ عَبْدُ الدَّرْهَمِ، تَعِسَ عَبْدُ الحَمِيصَةِ، تَعِسَ عَبْدُ الحَمِيْلَةِ، إِنْ أُعْطِيَ رَضِي، وَإِنْ لَمْ يُعْطَ سَخِطَ؛ تَعِسَ وَأَنْتَكَسَ، وَإِذَا شِيكَ فَلَا انْتَقَشَ

1702. Текст хадиса:

Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Несчастен раб динара, несчастен раб дирхема, несчастен раб одежды, несчастен раб убранства! Если ему даруется что-либо, то он доволен, а если он не получает ничего, то сердится. Да будет он несчастен и опрокинется с ног на голову! Даже будучи уколотым колючкой, да не извлечёт он её! Райское дерево (туба) тому, кто держится за узду своего коня на пути Аллаха, с растрёпанными волосами и запалёнными стопами. Если он несёт службу на заставе, то делает это должным образом, а если он в арьергарде, то служит по-настоящему. Когда он испрашивает разрешения, он не получает его, а когда заступает, его заступничество не принимается."

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم-: "تَعِسَ عَبْدُ الدِّينَارِ، تَعِسَ عَبْدُ الدَّرْهَمِ، تَعِسَ عَبْدُ الحَمِيصَةِ، تَعِسَ عَبْدُ الحَمِيْلَةِ، إِنْ أُعْطِيَ رَضِي، وَإِنْ لَمْ يُعْطَ سَخِطَ، تَعِسَ وَأَنْتَكَسَ، وَإِذَا شِيكَ فَلَا انْتَقَشَ، طُوبَى لِعَبْدٍ آخَذَ بَعْتَانَ فَرَسَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، أَشَعَثَ رَأْسَهُ، مُعْبِرَةً قَدَمَاهُ، إِنْ كَانَ فِي الحِرَاسَةِ كَانَ فِي الحِرَاسَةِ، وَإِنْ كَانَ فِي السَّاقَةِ كَانَ فِي السَّاقَةِ، إِنْ اسْتَأْذَنَ لَمْ يُؤْذَنْ لَهُ، وَإِنْ شَفَعَ لَمْ يُشَفَّعْ".

١٧٠٢. الحديث:

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

в этом хадисе Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, разъяснил, что есть такие люди, для которых мирская жизнь является главной заботой, пределом знания и первоочередной целью. Итогом существования того, кто пребывает в таком положении, станет гибель и убыток. Признаком этого типа людей является их сильное стремление к земной жизни: если ему дают что-нибудь, то он доволен, а если он не получает ничего, то сердится.

Однако есть среди людей и такие, для кого главной целью является довольство Аллаха и последняя жизнь. Они не жаждут занять высокое положение или снискать славу. Совершая свои дела, такие люди стремятся к повиновению Аллаху и Его Посланнику. Признаком этого типа людей является отсутствие большого внимания к своему внешнему виду, довольство тем местом, куда его поместили, снисхождение к людям и отдаление от высоких должностных лиц. Поэтому если такой человек

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيّن رسول الله - صلى الله عليه وسلم- أن من الناس من تكون الدنيا أكبر همه، ومبلغ علمه، وهدفه الأول والأخير، وأن من كانت هذه حالته سيكون مصيره الهلاك والخسران، وعلامة هذا الصنف من الناس حرصه الشديد على الدنيا، فإن أُعْطِيَ منها رَضِيَ، وَإِنْ لَمْ يُعْطَ منها سَخِطَ. ومنهم من هدفه رضا الله والدار الآخرة، فلا يتطلع إلى جاه ولا يطلب شهرة، إنما يقصد بعمله طاعة الله ورسوله، وعلامة هذا الصنف من الناس عدم الاهتمام بمظهره، ورضاه بالمكان الذي يوضع فيه، وهوانه على الناس، وابتعاده عن ذوي المناصب والهيئات، فإن استأذن عليهم لم يُؤذَنْ له، وإن شفع عندهم لم يُشَفَّعوه، لكن مصيره الجنة، ونعم الثواب.

просит у них чего-либо، он не получает на это разрешения، а если он заступает за кого-либо перед правителем، то его ходатайство отклоняется. Однако его конечным местопребыванием будет Рай и он получит прекрасную награду.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < ذم حب الدنيا

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كتاب الزهد.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه البخاري.

ملحوظة:

أول الحديث في كتاب التوحيد يخالف ما في صحيح البخاري، لفظ البخاري: (تَعَسَّ عَبْدُ الدِّينَارِ، وَعَبْدُ الدَّرْهَمِ، وَعَبْدُ الحَمِيصَةِ)، وليس في مصادر التخريج ذكر الحميلة، لكن عند ابن الأعرابي في معجمه (٢/ ٤٥٥ ح ٨٩٠) وأبي الشيخ الأصبهاني في أمثال الحديث (ص: ١٥٤ ح ١١٦): (عبد الحلة).

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- تعس : هلك وشقي.
- عبد الدينار : الدينار: هو المعروف من الذهب، كالمثقال في الوزن، أو هو: النقد من الذهب، والدينار الإسلامي زنته مثقال.
- عبد الدرهم : الدرهم هو النقد من الفضة، وزنة الدرهم الإسلامي سبعة أعشار المثقال، فكل عشرة دراهم سبعة مثاقيل.
- الحميصه : ثوب من حرَّ أو صوف مُعَلَّم، كانت من لباس التأس قديماً، والحرُّ: نسيج من حرير خالص، أو من حرير وصوف.
- الحميلة : القطيفة، وهي نسيج له وبر.
- سخط : غَضِب ولم يرض.
- رضي : الرضا: هو الاختيار والقَبُول والمحبة.
- انتكس : أي: خاب وخسر، والانتكاس في الأصل: عَوْدَة المرض بعد الشفاء منه.
- وإذا شيك فلا انتقش : إذا أصابته شوكة فلا يجيد من يجرها، والمقصود هنا إذا وقع في البلاء لا يجيد من يترحم عليه أو يعطف عليه أو يساعده.
- طوبى : اسم للجنة، أو شجرة فيها.
- عنان : سير اللجام الذي يُمسك به الفرس ونحوه كي يُتَحَكَّم في سيره.
- في سبيل الله : أي: يجاهد المشركين؛ لإعلاء كلمة الله.
- أشعث رأسه : ثائر الرأس شغله الجهاد عن التمتع بالأذهان وتسريح الشعر.
- مُعْبَرَةٌ قدماء : ملازم له العُبار؛ لكثرة جهاده ومصابرته في سبيل الله، بخلاف المُتَرَفِّين المُتَنَعِّمين.
- إن كان في الحراسة كان في الحراسة : إن وُكِّل إليه حراسة الجيش والمحافظة عليه امتثل ذلك، ولم يُقَصِّر بنوم أو غيره.
- إن كان في الساقه كان في الساقه : إن جعل في مؤخره الجيش صار فيها ولزمها.
- استأذن لم يؤذن له : الاستئذان: طلب الإذن بالشيء.
- وإن شفع لم يشفع : وإن تَوَسَّط لأحد عند الملوك ونحوهم لم تُقَبَّل وَسَاطَته؛ لهوانه عليهم، والشفاعة: هي التوسط للغير بجلب منفعة أو دفع مضرة.

فوائد الحديث:

١. ذم العمل لأجل الدنيا، ومدح العمل لأجل الآخرة.
٢. فضل التواضع.
٣. فضل الجهاد في سبيل الله -تعالى-.
٤. ذم الترف والتنعيم، ومدح الحشونة والرجولة والقوة؛ لأن ذلك مما يعين على الجهاد في سبيل الله -تعالى-.
٥. جواز الدعاء على أهل المعاصي على سبيل العموم.
٦. من كانت الدنيا أكبر همه وقع في المشكلات.

٧. استحباب الاستعداد للجهاد، وقيل: يجب.
٨. الانضباط العسكري من تعاليم الإسلام.
٩. فضل حراسة الجيش.
١٠. يقاس المرء بعمله لا بمظهره.
١١. لا يلزم من وجاهة الشخص عند الله وجاهته في الدنيا.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري-المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر-الناشر: دار طوق النجاة-الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، للشيخ عبد الرحمن بن حسن آل الشيخ مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ/١٩٥٧م.
- القول المفيد على كتاب التوحيد، للشيخ محمد بن صالح العثيمين دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية، محرم ١٤٢٤هـ.
- الملخص في شرح كتاب التوحيد، للشيخ صالح الفوزان دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م.
- الجديد في شرح كتاب التوحيد، للشيخ محمد بن عبد العزيز القرعاوي، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
- معجم اللغة العربية المعاصرة، أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩هـ- ٢٠٠٨م.

الرقم الموحد: (5949)

»Просите у Аллаха защиты от тягот испытаний, от несчастий, зла predeterminedного и злорадства врагов«

1703. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Просите у Аллаха защиты от тягот испытаний, от несчастий, зла predeterminedного и злорадства врагов.»

Суфьян [ибн 'Уяйна] сказал: «Я сомневаюсь и опасаясь, что одно из них я добавил.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Этот хадис относится к числу кратких, но заключающих в себе огромный смысл изречений Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Пророк (мир ему и благословение Аллаха) просил защиты от четырёх вещей, избежав которых он обретает благополучие в обоих мирах, и это явное преуспевание. Это тяготы, то есть тяжкие испытания, да уберёжет нас Аллах от подобного, потому что когда человека постигают тяжкие испытания, он может начать роптать и выказывать недовольство predeterminedением Всевышнего Аллаха, в результате чего человек теряет и этот мир, и мир вечный. И это несчастья вообще, в том числе, конечно же, и в мире вечном, потому что там это несчастье, за которым уже не последует блаженство и счастье, в отличие от несчастий, которые постигают человека в этом мире и сменяются благополучием. И это зло predeterminedения, то есть неприятное для человека из того, что predeterminedено ему. Это относится и к миру этому и распространяется на имущество, детей, здоровье, жену и так далее, и к миру вечному. Под predeterminedением в данном случае подразумевается predeterminedённое, потому что всё predeterminedение Аллаха — благо. Как сказал Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха): «И зло к Тебе не относится». И ещё это злорадство врагов. Это оказывает влияние на человека, когда он видит, что враг радуется тому, что его постигло. Истинные враги мусульманина — неверующие, которые радуются разногласиям и конфликтам, возникающим среди мусульман, и их унижению. То есть именно враг с точки зрения религии

تعوذوا بالله من جهد البلاء، ودرك الشقاء، وسوء القضاء، وشماتة الأعداء

١٧٠٣. الحديث:

عن أبي هريرة-رضي الله عنه- مرفوعاً: «تعوذوا بالله من جهد البلاء، ودرك الشقاء، وسوء القضاء، وشماتة الأعداء». وفي رواية قال سفيان: أشك أني زدت واحدة منها.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث من جوامع الكلم؛ لأن النبي صلى الله عليه وسلم استعاذ من أربعة أمور، إذا سلم منها العبد سلمت له دنياه وأخراه، وهذا هو الفوز المبين، والفلاح العظيم؛ وجوامع الكلم اختصار المعاني الكثير في كلمات يسيرة.

فقد استعاذ النبي صلى الله عليه وسلم من أربعة أمور، وهي:

"من جهد البلاء": أي شدة البلاء والجهد فيه- والعياذ بالله- لأن البلاء إذا اشتد فالإنسان لا يأمن نفسه من التبرم والضجر من أقدار الله تعالى، فيخسر بذلك العبد الدنيا والآخرة.

"ودرك الشقاء": أي اللحاق بالشقاء، وهو عام ويدخل فيه شقاء الآخرة دخولاً أولياً، لأنه الشقاء الذي لا يعقبه هناء، بخلاف شقاء الدنيا فالأيام دول، يوم لك تسره، ويوم عليك تشقي به.

"وسوء القضاء": أي ما قدر يقدر ويقع على العبد فيما لا يسره، وهو عام في كل شؤون الدنيا من: مال وولد وصحة وزوجة، وشؤون الآخرة والمعاد.

والمراد بالقضاء هنا: المقضي، لأن قضاء الله وحكمه كله خير لقوله صلى الله عليه وسلم: "والشر ليس إليك".

بشأنه في قوله تعالى: "وَمَا يَتَّبِعُ الْإِنسَانَ إِلَّا طَمَاحٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا يُغْنِيهِ عَنْهَا كُنُوزٌ عَدَّةٌ" (سورة الحديد: 20). وهذا يدل على أن الإنسان لا يتبعه إلا طمأخ في الدنيا والآخرة، وهذا هو المبدأ الذي يجب أن نتبعه في التعامل مع الأعداء.

"وشماتة الأعداء": فهذا مما يتأثر به الإنسان أن يجد عدوه فرحا بمصابه، وأعداء المسلم في الحقيقة هم الكفار الذين يفرحون ويمرحون بتنازع المسلمين وتقاتلهم وذلتهم، فدخل عدو الدين في هذا الحديث هو دخول أصلي، ويدخل فيه عدو الدنيا أيضا دخولا ثانويا، ولكن يجب ان تكون همة الداعي عالية فيقصد أعداء الدين أولا ثم أعداءه من المسلمين، ونسأله أن يصلح ذات بين المسلمين.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < الأدعية المأثورة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: القضاء والقدر - فضائل الاستعاذة - التفسير: (لا يكلف الله نفسا إلا وسعها).

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- جهد البلاء: الحالة الشاقة.
- الدرك: الإدراك والحقاق.
- الشقاء: الهلاك، ويطلق على السبب المؤدي إلى الهلاك.
- سوء القضاء: يكون في أمور الدنيا، وفي أمور الآخرة، فهو عام في النفس والمال والأهل والولد والخاتمة والمعاد، والمراد بالقضاء هنا المقضي، لأن حكم الله تعالى كله حسن لا سوء فيه.
- شماتة الأعداء: الشماتة: فرح العدو ببليّة تنزل بمن يعاديه.

فوائد الحديث:

1. تعليق الاستعاذة بالله تعالى يشعر بالطمأنينة والأمن لقدرته سبحانه وتعالى على تحقيق العوذ، وصرف المستعاذ منه، لأنه لا يصح التعوذ إلا بمن قدر على إزالة ما استعيذ به منه.
2. شفقة النبي صلى الله عليه وسلم ورحمته بأمتة حيث أرشدهم إلى هذا الدعاء، فقال: "تعوذوا.. حرصا على أمتة.
3. استحباب الاستعاذة من الأشياء المذكورة، لأن الاستعاذة منها تدفع وقوع المكروه في الحياة الدنيا والآخرة.
4. الكلام المسجوع لا يكره إذا صدر عن غير قصد ولا تكلف.
5. فائدة الاستعاذة والدعاء: إظهار العبد حاجته وفاقته لربه العلي العظيم، وتضرعه إليه.
6. تعميم الخطاب في الأمر بقوله صلى الله عليه وسلم: "تعوذوا" يشير إلى أهميته، بحيث لا يختص بأحد دون أحد.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- صحيح البخاري-الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- فتح الباري شرح صحيح البخاري- أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي- دار المعرفة - بيروت، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي- قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب- عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز.

الرقم الموحد: (6040)

»Три мольбы, вне всяких сомнений, не остаются без ответа: мольба притесняемого«...

ثلاث دعوات مستجابات لا شك فيهن دعوة المظلوم

1704. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Три мольбы, вне всяких сомнений, не остаются без ответа: мольба притесняемого, мольба путника и мольба родителя против своего ребёнка.»

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

Общий смысл:

Мольба, с которой обращаются к Аллаху три категории людей, вне всяких сомнений, не останется без ответа. Это мольба притесняемого, даже если притесняемый является неверующим: если он подвергся притеснению, а потом обратился к Аллаху с мольбой, то Аллах ответит на его мольбу. И это путник, который обращается к Всемогущему и Великому Аллаху, когда находится в пути. И это родитель — мать или отец. При этом не имеет значения, обращаются ли они к Аллаху с мольбой за своего ребёнка или против него.

١٧٠٤. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «ثلاث دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٍ لَا شَكَّ فِيهِنَّ: دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ، ودَعْوَةُ الْمَسَافِرِ، ودَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى وَلَدِهِ».

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

ثلاث دعوات من ثلاثة أصناف من الداعين لا شك أن الله يستجيب لها: دعوة من مظلوم؛ حتى ولو كان المظلوم كافرًا وظلم، ثم دعا الله، فإن الله يستجيب دعاءه، ودعوة المسافر إذا دعا الله - عز وجل - حال سفره ودعوة الوالد؛ سواء كان الأب أو الأم؛ وسواء دعا لولده أو عليه.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > أسباب إجابة الدعاء وموانعه

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: بر الوالدين.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• لا شك فيهن: أي في استجابتهن من الله - عز وجل -.

فوائد الحديث:

١. استحباب إكثار الدعاء في السفر؛ لأنه مظنة الإجابة.

٢. التحذير من الظلم، ودعوة المظلوم مستجابة ولو كان كافرًا.

٣. التحذير من عقوق الوالدين، واتقاء دعوة الوالد فإنها لا ترد.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- سنن أبي داود، لأبي داود السجستاني، تحقيق محمد محيي الدين، المكتبة العصرية.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة.
- شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
- سنن ابن ماجه، لابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي - دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- صحيح أبي داود - الأم - لمحمد ناصر الدين الألباني - مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (5909)

Трое не войдут в Рай: пристрастившийся к вину, порывающий родственные связи и уверовавший в колдовство.

1705. Текст хадиса:

Абу Муса аль-Аш'ари, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Трое не войдут в Рай: пристрастившийся к вину, порывающий родственные связи и уверовавший в колдовство."

Степень достоверности хадиса: Достоверный хадис лишь в совокупности с другим

Общий смысл:

Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сообщает нам в этом хадисе, что три категории людей не войдут в Рай. Причина этого заключается в том, что они совершают тяжкие грехи, которые вредят как личности, так и обществу. Первый из этих грехов – пристрастие к вину. Из-за этого люди теряют рассудок, человеческое достоинство и порядочность.

Второй грех – разрыв родственных связей. Из-за этого возникает вражда и разлад между членами семьи. В результате человек может оказаться в одиночестве и брошен самыми близкими людьми.

Третий грех – вера в колдовство. Это побуждает людей к шарлатанству, обману и присвоению чужого имущества с помощью лжи. В этом хадисе суровое предостережение обращено к тому, кто верит колдунам, сообщающим вести из мира сокровенного. Что касается того, кто верит в воздействие колдовства, то данное предостережение к нему не относится, поскольку нет никаких сомнений, что колдовство может оказывать воздействие. Что же касается того, кто верит, что колдовство может проникнуть в свойство вещи и превратить, например, доску в золото, то несомненно данное предостережение к нему относится, поскольку подобное способен совершить только Великий и Всемогущий Аллах.

ثلاثة لا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ: مُدْمِنُ الْخَمْرِ، وَقَاطِعُ الرَّحِمِ، وَمُصَدِّقُ السَّحْرِ

١٧٠٥. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «ثلاثة لا يدخلون الجنة مُدْمِنُ خمر، وقاطع الرحم، ومُصَدِّقُ بالسَّحْرِ».

درجة الحديث: صحيح لغيره

المعنى الإجمالي:

يُخْبِرُنَا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في هذا الحديث: أن ثلاثة أصناف من الناس لن يدخلوا الجنة؛ وذلك لما يرتكبونه من كبائر الذنوب التي تعود بالضرر على الفرد والمجتمع:

فأولها: المداومة على شُرْب الخمر؛ وذلك لما فيه من ذهاب العقل، ومسح إنسانية الشخص، وسقوط مُرُوعَتِهِ.

وثانيها: عدم صلة الأقارب؛ وذلك لما يترتب عليه من العداوة والفرقة بين أفراد الأسرة، الأمر الذي قد يجعل الإنسان يعيش منفردًا مُنْبُوذًا من أقرب الناس إليه.

وثالثها: التصديق بالسَّحْرِ؛ وذلك لما فيه من تشجيع الشَّعْوَدَةِ والتدجيل، وابتزاز أموال الناس بالباطل، والمصدق بما يخبر به السحرة من علم الغيب يشمله الوعيد هنا، وأما المصدق بأن للسحر تأثيرًا، فلا يلحقه هذا الوعيد إذ لا شك أن للسحر تأثيرًا، وكذلك من صدق بأن السحر يؤثر في قلب الأعيان بحيث يجعل الخشب ذهبًا أو نحو ذلك فلا شك في دخوله في الوعيد؛ لأن هذا لا يقدر عليه إلا الله - عز وجل -.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كتاب الأشربة - صلة الأرحام.
راوي الحديث: أبو موسى عبد الله بن قيس الأشعري - رضي الله عنه -
التخريج: رواه أحمد وابن حبان.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- لا يدخلون الجنة : هذا من نصوص الوعيد التي تمر كما جاءت.
- الجنة : هي الدار التي أعدّها الله لأوليائه المتقين، وسميت بذلك؛ لكثرة أشجارها لأنها تَجُثُّ مَنْ فيها؛ أي: تَسْتُرُهُ.
- مدمن الخمر : المداوم على شُرْبها حتى مات ولم يَتُبْ.
- قاطع الرحم : أي: الذي لا يقوم بواجب القَرابة.
- مصدق بالسَّحر : هو العامل بأنواع السَّحر، والمُصَدِّق بما يُخْبِرُ به المُنْجَمُونَ.

فوائد الحديث:

١. تحريم شُرْب الخمر، والوعيد الشديد في حق من مات ولم يَتُبْ من شُرْبها.
٢. وجوب صِلَة القَرابة، وتحريم قطيعتها.
٣. وجوب التكذيب بالسَّحر بجميع أنواعه.

المصادر والمراجع:

- الإحسان في تقریب صحیح ابن حبان، محمد بن حبان أبو حاتم البُستي، ترتيب: الأمير علاء الدين علي بن بلبان الفارسي، حققه وخرج أحاديثه وعلق عليه: شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- القول المفيد على كتاب التوحيد، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة الثانية، ١٤٢٤هـ.
- الملخص في شرح كتاب التوحيد، للشيخ صالح الفوزان دار العاصمة، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م.
- الجديد في شرح كتاب التوحيد، للشيخ محمد بن عبد العزيز القرعاوي، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (5951)

«С тремя не заговорит Аллах и не очистит их, и им уготовано мучительное наказание. Это седой прелюбодей, горделивый бедняк и человек, который использует [имя] Аллаха для достижения своих целей, всякий раз сопровождая клятвой и покупку, и продажу.»

1706. Текст хадиса:

Сальман аль-Фариси (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «С тремя не заговорит Аллах и не очистит их, и им уготовано мучительное наказание. Это седой прелюбодей, горделивый бедняк и человек, который использует [имя] Аллаха для достижения своих целей, всякий раз сопровождая клятвой и покупку, и продажу.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщает о трёх категориях ослушников, которых ждёт очень суровое наказание из-за тяжести их преступлений. К первой категории относится тот, кто совершает прелюбодеяние в пожилом возрасте, поскольку страсть, побуждающая к этому греху, в нём уже слаба, и сам факт совершения им этого греха свидетельствует о его любви к греху и нечестию. Прелюбодеяние отвратительно вне зависимости от того, кто совершает его, но в случае с таким человеком оно особенно отвратительно. Ко второй категории относится бедняк, смотрящий на людей свысока. Высокомерие отвратительно вне зависимости от того, кому оно присуще, но в случае с таким человеком оно особенно отвратительно. К третьей категории относится тот, кто использует клятву Аллахом в корыстных целях, часто прибегая к ней при продаже и покупке чего-либо, и таким образом относится к имени Аллаха пренебрежительно, превращая его в способ заработать.

ثلاثة لا يُكَلِّمُهُمُ اللهُ، ولا يزيكهم، ولهم عذاب أليم: أشييط زان، وعائل مُستَكْبِر، ورجل جعل الله بضاعته: لا يشتري إلا بيمينه

١٧٠٦. الحديث:

عن سلمان الفارسي -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «ثلاثة لا يُكَلِّمُهُمُ اللهُ، ولا يزيكهم، ولهم عذاب أليم: أشييط زان، وعائل مُستَكْبِر، ورجل جعل الله بضاعته: لا يشتري إلا بيمينه».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يُخْبِرُ -صلى الله عليه وسلم- عن ثلاثة أصناف من العصاة، يُعاقَبُونَ أَشَدَّ الْعُقُوبَةِ؛ لَشَنَاعَةِ جَرَائِمِهِمْ. أحدهم: مَنْ يَرْتَكِبُ فاحشة الزنا مع كِبَرِ سِنِّهِ؛ لأن دَاعِيَ المعصية ضِعِيفٌ في حَقِّهِ؛ فدلَّ على أن الحامل له على الزنا مَحَبَّةُ المعصية والفُجُور، وإن كان الزنا قبيحًا من كل أحد، فهو من هذا أَشَدُّ قُبْحًا.

الثاني: فقير يَتَكَبَّرُ على الناس، والكِبَرُ وإن كان قبيحًا من كل أحد، لكنَّ الفقير ليس له من المال ما يَدْعُوهُ إلى الكِبَرِ، فاستكباره مع عدم الداعي إليه يَدُلُّ على أن الكِبَرِ طَبِيعَةٌ له.

الثالث: مَنْ يَجْعَلُ الحَلِفَ بالله بضاعةً له، يُكْثِرُ مِنْ استعماله في البيع والشراء، فيَمْتَهِنُ اسم الله، وَيَجْعَلُهُ وسيلةً لاكتساب المال.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < ذم المعاصي
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصفات - الحلف - البيوع.
راوي الحديث: سلمان الفارسي -رضي الله عنه-
التخريج: رواه الطبراني.
مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- لا يكلمهم الله : أي: لا يُكَلِّمهم يوم القيامة؛ لارتكابهم المعاصي، وهذا وعيد شديد في حقهم؛ لأنه - سبحانه - يُكَلِّم أهل الإيمان، والتكليم: هو إسماع القول.
- ولا يذكهم : أي: لا يُثْنِي عليهم، ولا يُظَهِّرهم من دَنَس الذنوب بالمغفرة.
- عذاب أليم : مُوجِعٌ؛ لأنهم لما عَظُمَ ذُنُوبُهُمْ عَظُمَت عُقُوبَتُهُمْ.
- أشميط زان : تصغير أَشْمَط وهو الذي في شَعْرِهِ شَمَطٌ؛ أي: شَيْبٌ، وَصُغِّرَ تَحْقِيرًا لَهُ؛ لأنه زَنَى ودَاعِيَ الزَّانَا قد ضَعُفَ عنده؛ فَدَلَّ عَلَى أَنَّ المعصية طَبَعَ لَهُ وَجِبِلَّةٌ.
- وعائل مستكبر : العائل: الفقير ذو العِيَالِ، ومستكبر: أي: متكَبِّرٌ عَلَى النَّاسِ مع أن سبب الكِبَرِ غير موجود فيه، وهو الحِجَابُ والمَالُ؛ فَدَلَّ عَلَى أَنَّ الكبر طَبَعَ لَهُ وَجِبِلَّةٌ، يَتَكَبَّرُ مع أنه فقير والكِبَرُ: رد الحَقِّ واحتقار الناس.
- جعل الله بضاعته : أي: جعل الحَلْفَ بِاللَّهِ بِضَاعَةً لَهُ؛ لكثرة استعماله في البيع والشراء.

فوائد الحديث:

١. التحذير من كثرة استعمال الحلف في البيع والشراء، والحث على توقير اليمين، واحترام أسماء الله - سبحانه -، قال - تعالى -: (ولا تجعلوا الله عرضة لإيمانكم).
٢. إثبات الكلام لله - تعالى -، وأنه يُكَلِّمُ مَنْ أَطَاعَهُ، وَيُكْرِمُهُ بِذَلِكَ.
٣. التحذير من جريمة الزنا لا سيما من كبير السنّ.
٤. التحذير من الكِبَرِ لا سيما في حَقِّ الفقير.

المصادر والمراجع:

- الجدید فی شرح کتاب التوحید، للقرعاوی، تحقیق: محمد بن أحمد سید أحمد، ط ٥، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، ١٤٢٤هـ.
الملخص فی شرح کتاب التوحید، للفرزان، ط ١، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٢هـ.
القول المفید علی کتاب التوحید، لابن العثيمين، ط ٢، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، ١٤٢٤هـ.
صحيح الجامع الصغير، وزياداته للألباني، المكتب الإسلامي.
المعجم الكبير، للطبراني، تحقيق: حمدي بن عبد المجيد السلفي، ط ٢، مكتبة ابن تيمية، القاهرة، ١٤١٥هـ.
الرقم الموحد: (5952)

«С тремя не заговорит Аллах в Судный день, не очистит их и не посмотрит на них, и их ждёт мучительное наказание»...

ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيامة ولا يزكيهم ولا ينظر إليهم

1707. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «С тремя не заговорит Аллах в Судный день, не очистит их и не посмотрит на них, и их ждёт мучительное наказание. Это пожилой прелюбодей, лживый правитель и высокомерный бедняк.»

١٧٠٧. الحديث:
عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «ثلاثة لا يُكلمهم الله يوم القيامة، ولا يُزكِّيهم، ولا ينظر إليهم، ولهم عذابٌ أليم: شيخٌ زانٍ، ومَلِكٌ كذابٌ، وعائِلٌ مُستَكبرٌ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

С тремя категориями людей Аллах не заговорит в Судный день, не посмотрит на них, не очистит их от их грехов, и им уготовано болезненное наказание. Это человек преклонных лет, совершающий прелюбодеяние, правитель, который лжёт, и бедняк, который проявляет высокомерие и пренебрежительно относится к другим.

المعنى الإجمالي:
ثلاثة أصناف من الناس لا يكلمهم الله يوم القيامة، ولا ينظر إليهم، ولا يطهرهم من ذنوبهم، ولهم عذاب أليم:
رجل كبير طعن في السن يزني، وإمام يكذب، وفقير يستكبر ويحتقر غيره.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اللباس.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا يزكيهم: لا يطهرهم من الذنوب، ولا يقبل أعمالهم فيمدحهم بها.
- شيخ: من طعن في السن.
- عائل: فقير.

فوائد الحديث:

١. إثبات صفة الكلام لله - تعالى -، على الوجه اللائق به سبحانه، لا كما يتأوله بعضهم قائلًا لا يكلمهم لا يظهر الرضى عنهم.
٢. الزنا والكذب والكبر من الذنوب الكبيرة.
٣. إذا وقعت المعصية ممن انتفت عنه دواعيها كانت أكبر وأعظم.
٤. إثبات صفة النظر لله - سبحانه - على ما يليق بجلاله وعظمته.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
 - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
 - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
 - شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
 - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي - بيروت.
- الرقم الموحد: (5910)

«Две [мольбы] не остаются без ответа: мольба при призыве [на молитву] и мольба во время сражения [с врагом].»

1708. Текст хадиса:

Сахль ибн Са'ад передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Две [мольбы] не остаются без ответа: мольба при призыве [на молитву] и мольба во время сражения [с врагом].»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В хадисе содержится указание на достоинство борьбы на пути Аллаха (джихад): Всевышний Аллах отвечает на мольбу сражающегося на пути Аллаха во время битвы. В хадисе также содержится указание на достоинство азана: Всевышний Аллах отвечает на мольбу мусульманина при азане или объявлении о начале молитвы (икама).

ثنتان لا تردان، أو قلما تردان: الدعاء عند النداء وعند البأس حين يُلحِمُ بَعْضُهُ بَعْضًا

١٧٠٨. الحديث:

عن سهل بن سعد -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «ثنتان لا تُردَّان، أو قلما تردان: الدعاء عند النداء وعند البأس حين يُلحِمُ بَعْضُهُ بَعْضًا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان فضل الجهاد في سبيل الله حيث يستجيب الله -تعالى- لدعاء المجاهد وهو في المعركة، وفيه أيضاً بيان فضل الأذان حيث يستجيب الله -تعالى- لدعاء المسلم عند الأذان وحتى إقامة الصلاة.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > أسباب إجابة الدعاء وموانعه

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأذان - الجهاد.

راوي الحديث: سهل بن سعد الساعدي -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ثنتان : دعوتان.
- لا تردان : يُستجاب فيهما الدعوة.
- قَلِّما : من القِلَّة.
- النداء : الأذان.
- البأس : الحرب.
- حين يُلحِمُ بَعْضُهُ بَعْضًا : يقتربون ويلتصق لحم بعضهم ببعض.

فوائد الحديث:

١. استحباب الدعاء في هذين الوقتين لما لهما من فضيلة الإجابة.
٢. أنَّ الدعاء من أقوى الأسباب في دفع المكروه وحصول المطلوب.
٣. أهمية أداء صلاة الجماعة في المسجد.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، تحقيق خليل مأمون شيحا-دار المعرفة-بيروت-الطبعة الرابعة ١٤٢٥هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
صحيح أبي داود، للشيخ الألباني، مؤسسة غراس، الكويت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
الرقم الموحد: (5035)

[Абдуллах] ибн 'Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что один человек пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: «Моя жена не отстраняет руку прикасающегося!» Он сказал: «Отдали её». Этот человек сказал: «Я боюсь, что после этого меня будут тянуть к ней». [Пророк (мир ему и благословение Аллаха)] сказал: «Тогда наслаждайся ею [пока].»

1709. Текст хадиса:

[Абдуллах] ибн 'Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что один человек пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: «Моя жена не отстраняет руку прикасающегося!» Он сказал: «Отдали её». Этот человек сказал: «Я боюсь, что после этого меня будут тянуть к ней». [Пророк (мир ему и благословение Аллаха)] сказал: «Тогда наслаждайся ею [пока].»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Из хадиса следует, что этот сподвижник пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) за советом относительно своей жены и сообщил, что она не отстраняет руку прикасающегося. Учёные разошлись во мнениях относительно того, что под этим подразумевается. Наиболее правдоподобное объяснение — что она не отстранялась от посторонних мужчин и позволяла им наслаждаться прикосновениями к ней, или же она свободно общалась с ними и не укрывалась от них, так что они прикасались к её телу или обменивались с ней рукопожатием, и она не мешала этому. И эти слова не означают, что она не воздерживалась от прелюбодеяния, потому что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) не стал бы одобрять брак этого человека с прелюбодейкой. Сначала Пророк (мир ему и благословение Аллаха) посоветовал ему расстаться с ней, желая дать ему благой совет и не желая для него, чтобы он жил с подобной женщиной. Однако этот человек сообщил Пророку (мир ему и благословение Аллаха), что его любовь к ней очень сильна и он опасается, что его будет по-прежнему тянуть к ней. И тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) решил, что в подобных

جاء رجل إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: إن امرأتي لا تمنع يد لامس قال: «غربها» قال: أخاف أن تتبعها نفسي، قال: «فاستمتع بها».

1709. الحديث:

عن ابن عباس، قال: جاء رجل إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: إنَّ امرأتي لا تمنع يد لامس قال: «عَرَبِيَّهَا» قال: أخاف أن تتبعها نفسي، قال: «فاستمتع بها».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أفاد هذا الحديث أن هذا الصحابي جاء مستشيرًا النبي - صلى الله عليه وسلم - في أمر زوجته، فأخبره بأنها لا ترد يد لامس، وهذا المعنى اختلف فيه كثيرًا، والأقرب أنها كانت غير متحاشية للرجال، وأنها لا تمتنع ممن يمد يده ليتلذذ بلمسها، أو أنها لا تتحفظ من الرجال حديثًا وسترًا بحيث يلمسون جسدها أو يصافحونها، ولا تتحرز من ذلك، وليس معناه أنها لا تمتنع من الزنا؛ لأنه - عليه الصلاة والسلام - لا يقره على نكاح زانية، فكأنه - صلى الله عليه وسلم - أشار عليه أولاً بفراقها نصيحة له، وشفقة عليه في تنزهه من معاشرة من هذه حالها، فأعلمه الرجل بشدة محبته لها وخوفه أن تشتاق نفسه لها بسبب فراقها، فرأى - صلى الله عليه وسلم - المصلحة له في هذا الحال إمساكها خوفًا من مفسدة عظيمة تترتب على فراقها، ودفع أعظم الضررين بأخفهما متعين ولعله يرجى لها الصلاح بعد، والله - تعالى - أعلم.

обстоятельствах ему лучше удержаться при себе во избежание негативных последствий этого расставания. Это был выбор из двух зол меньшего в надежде, что она исправится со временем. А Аллах знает обо всем лучше.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الخلاف

الدعوة والحسبة < الدعوة إلى الله > حقوق الإنسان في الإسلام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التعزير - أحكام الأسرة - الاستشارة - المصالح والمفاسد.

راوي الحديث: ابن عباس - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه أبو داود والنسائي.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- لا تمنع يد لأمس: الأقرب أن المعنى أنها ليست من اللاتي ينفرن، ويستوحشن من الرجال الأجانب، لا أنها تأتي الفاحشة؛ فهذا بعيد، وإنما المعنى أنها لا تتحفظ من الرجال حديثاً وسترأً بحيث يلمسون جسدها أو يضافحونها، ولا تتحرز من ذلك.
- عَزَبَهَا: أبعدها بالطلاق، وقيل: المعنى سافر بها عن المكان الذي هي فيه حتى تأمن جانب مخالطتها للرجال.
- أخاف أن تتبعها نفسي: أخشى أن تشتاق إليها نفسي، فلا أصبر عنها.
- فاستمتع بها: أي كن معها قدر ما تقضي حاجتك، وما تقضي متعة النفس منها، ومن وطرها.

فوائد الحديث:

١. أن الواجب على المرأة هو التصون، والتحفظ، والبعد عن الرجال الأجانب، وعدم الاختلاط بهم، والانبساط معهم؛ قال -تعالى-: {فلا تخضعن بالقول فيطمع الذي في قلبه مرض} [الأحزاب: ٣٢].
٢. أن الواجب على الرجل المحافظة على أهله من زوجة، وبنات، وأخت، وقريبة، وأن يباعدن عن الرجال، وعن مواطن الشبهة.
٣. أنه لا يجوز للرجل أن يعاشر امرأة تخالط الرجال، وتتحبب إليهم، وترغب الجلوس معهم، والحديث إليهم، وإنما عليه نصحتها ووعظها، فإن لم تستقم، فالأفضل فراقها.
٤. إذا تحقق من وقوع الفاحشة، أو ترك الواجبات من الطاعات، كالصلوات الخمس، وصوم رمضان، فيجب عليه فراقها، ولا يحل له إمساكها.
٥. صراحة الصحابة - رضي الله عنهم - في معرفة الحق.
٦. ذكر الإنسان بما يكره يجوز للمصلحة والاستفتاء، وليس من الغيبة.
٧. الحديث دليل على قاعدة عظيمة وهي دفع أعظم الضررين بأخفهما.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- السنن الصغرى للنسائي، التحقيق: عبد الفتاح أبو غدة - مكتبة المطبوعات الإسلامية - حلب - الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ - ١٩٨٦.
- صحيح أبي داود، الأم - محمد ناصر الدين، الألباني - مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان - طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨.
- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسد - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.
- تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان - عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى.
- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧.

ذخيرة العقبي في شرح المجتبى، المؤلف: محمد بن علي بن آدم بن موسى الإثيوبي الوَلَوِيُّ، دار المعراج الدولية للنشر ودار آل بروم للنشر والتوزيع الطبعة: الأولى/ ١٤١٦ هـ - ١٩٩٦ م.

عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم: تهذيب سنن أبي داود وإيضاح علله ومشكلاته / محمد أشرف بن أمير بن علي بن حيدر، العظیم آبادي: دار الكتب العلمية، الطبعة: الثانية، ١٤١٥ هـ.

الرقم الموحد: (58158)

Однажды к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) пришёл один человек, который сказал: «О Посланник Аллаха, я собираюсь в путешествие, снабди меня чем-нибудь», — и Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Да наделит тебя Аллах богобоязненностью!»

1710. Текст хадиса:

Сообщается, что Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) сказал: «Однажды к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) пришёл один человек, который сказал: "О Посланник Аллаха, я собираюсь в путешествие, снабди меня чем-нибудь", — и Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Да наделит тебя Аллах богобоязненностью!" Этот человек сказал: "Добавь мне ещё что-нибудь", — и Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "И да простит Он тебе твой грех!" Этот человек сказал: "Добавь мне ещё что-нибудь", — и Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "И да облегчит Он для тебя всякое благо, где бы ты ни был.«!"

Степень достоверности хадиса: Хороший, странный хадис

Общий смысл:

В данном хадисе Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) сообщает о том, что однажды к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) пришел некий мужчина, желавший отправиться в путешествие, для того, чтобы получить его разрешение на это и попросить снабдить его чем-либо в дорогу. В ответ на его просьбу Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) обратился к Аллаху с мольбой за него, что по своей пользе было равносильно предоставлению провизии и запасам для путешествия. Так, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) обратился к Аллаху с мольбой о том, чтобы Он сделал припасом в пути для этого человека богобоязненность, что заключается в исполнении велений Аллаха и отстранении от Его запретов. Далее этот человек стал повторять свою просьбу, в надежде обрести еще большую благодать от мольбы Пророка, и Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), дабы убажить его сердце, продолжил, сказав: «И да простит Он тебе твой грех!» И когда этот человек снова обратился к Пророку с просьбой о том, чтобы

جاء رجل إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: يا رسول الله، إني أريد سفراً، فزودني، فقال: زدك الله التقوى

١٧١٠. الحديث:

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - قال: جاء رجل إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: يا رسول الله، إني أريد سفراً، فزودني، فقال: «زودك الله التقوى» قال: زدني قال: «وعفّر ذنبك» قال: زدني، قال: «ويسّر لك الخير حيثما كنت».

درجة الحديث: حسن غريب

المعنى الإجمالي:

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - أن رجلاً جاء النبي - صلى الله عليه وسلم - يريد السفر، فجاء مستأذناً للسفر طالباً الزاد؛ فدعا له النبي - صلى الله عليه وسلم - دعاءً يكون نفعه كالزاد، أن يكون زاده امتثال الأوامر واجتناب النواهي .

ثم كرّر طلب الزيادة؛ رجاء الخير وبركة الدعاء، فأجابه - صلى الله عليه وسلم - في طلبه الزيادة؛ تطيباً لقلبه، فقال: وغفر ذنبك.

ثم كرّر طلب الزيادة رجاء الخير وبركة الدعاء؛ فما كان من المصطفى - صلى الله عليه وسلم - إلا أن ختم له بخاتمة جميلة جامعة للبر والفلاح، فدعا له أن يسهّل له خير الدارين في أي مكان حل، وفي أيّ زمان نزل.

тот добавил ему еще что-нибудь, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) закончил свою мольбу прекрасными словами, объединяющими в себе все виды благочестия и успеха. Так, он обратился к Аллаху с просьбой о том, чтобы Он облегчил этому человеку обретение блага обоих миров в любом месте и времени, где бы он ни сделал остановку в своем путешествии.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار للأُمور العارضة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأدعية.

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي والدارمي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• فزودني : أعطني زادًا، وهو ما أنتفع به في السفر، والأصل إطلاقه على الطعام والشراب.

فوائد الحديث:

1. استحباب أن يدعوا الإخوة لأخيهم المسافرين بما ورد في هذا الحديث أو بمجموع الخير، وأن يزيدوه متى طلب منهم ذلك تطيبًا لقلبه.
2. أعظم ما يوصي به العبد أخاه المسلم تقوى الله.
3. استحباب الاستزادة من الدعاء.
4. استحباب زيادة الخير باستكثار الدعاء من أهل الصلاح.
5. استحباب استئذان الرسول - صلى الله عليه وسلم - في السفر وإعلامه بذلك.
6. حرص الصحابة - رضي الله عنهم - على دعاء الرسول - صلى الله عليه وسلم لهم -.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ.
- تحفة الأحوذى بشرح جامع الترمذي، محمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري، دار الكتب العلمية، بيروت.
- سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ، ١٩٧٥م.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.
- سنن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤١٢هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشرة ١٤٠٧هـ.
- الكلم الطيب/تقي الدين ابن تيمية - تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني - المكتب الإسلامي - بيروت - الطبعة: الثالثة - ١٩٧٧م.

الرقم الموحد: (3492)

»К Пророку (мир ему и благословение Аллаха) пришёл один человек и сказал: «О Посланник Аллаха! Поистине, я заслужил [установленного Шариатом] наказания, подвергни же меня ему.»!

جاء رجل إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: يا رسول الله، أصبت حدًا، فأقمه عليّ

1711. Текст хадиса:

١٧١١. الحديث:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «К Пророку (мир ему и благословение Аллаха) пришёл один человек и сказал: “О Посланник Аллаха! Поистине, я заслужил [установленного Шариатом] наказания, подвергни же меня ему!” И тут наступило время молитвы. И этот человек совершил молитву вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), а когда молитва завершилась, он сказал: “О Посланник Аллаха! Поистине, я заслужил [установленного Шариатом] наказания, поступи же со мной в соответствии с Книгой Аллаха!” Он спросил: “Ты совершил молитву вместе с нами?” Тот ответил: “Да”. Он сказал: “Тебе уже прощено”» [Бухари; Муслим].

عن أنس - رضي الله عنه - مرفوعاً: جاء رجل إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: يا رسول الله، أصبت حدًا، فأقمه عليّ، وحضرت الصلاة، فصلى مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فلمّا قضى الصلاة، قال: يا رسول الله، إني أصبت حدًا فأقم فيّ كتاب الله. قال: «هل حَضَرْتَ مَعَنَا الصلاة؟» قال: نعم. قال: «قد عُفِرَ لك».

Степень достоверности Достоверный.
хадиса:

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Некий человек пришёл и сказал: «О Посланник Аллаха! Я сделал нечто такое, за что Шариатом установлено определённое наказание, так подвергни же меня ему!» То есть поступи со мной в соответствии с велением Аллаха. И при этом, по словам Анаса, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не стал спрашивать этого человека о деянии, за которое ему полагалось наказание. Учёные сказали, что причина в том, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) знал и о его грехе, и о том, что этот грех ему прощён, из откровения.

جاء رجل فقال: يا رسول الله، إني فعلت شيئاً يوجب الحد، فأقمه عليّ: أي: الحد، والمراد به حكم الله. قال أنس (ولم يسأله عنه): ولم يسأل عنه أي: لم يسأل رسول الله صلى الله عليه وسلم الرجل عن موجب الحد ما هو؟ قيل: لأنه عليه الصلاة والسلام عرف ذنبه وغفرانه بطريق الوحي.

И тут наступило время молитвы, и этот человек совершил её вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Это была одна из обязательных молитв, возможно, послеполуденная ('аср). И когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) совершил её и закончил молиться, этот человек поднялся и сказал: «О Посланник Аллаха! Я сделал нечто такое, за что Шариатом установлено определённое наказание, так поступи же со мной в соответствии с Книгой Аллаха». То есть согласно постановлению Аллаха в Коране и Сунне. Эти слова означают: «Сделай со мной то, что предписывается делать в моём случае, будь то

وحضرت الصلاة فصلى مع رسول الله صلى الله عليه وسلم : أي: إحدى الصلوات أو العصر فلما أداها وانصرف عنها قام الرجل فقال: يا رسول الله، إني أصبت حدا فأقم فيّ. أي: في حقي كتاب الله : أي: حكم الله من الكتاب والسنة، والمعنى: اعلم بما دل عليه في شأنى من حد أو غيره، قال صلى الله عليه وسلم: «أليس قد صليت معنا؟» قال: نعم، قال: «فإن الله قد غفر لك ذنبك، أو حدك» شك من الراوي أي: سبب حدك.

والمراد بالحد العقوبة الشاملة للتعزير، ويحتمل أن يكون غيره، وليس المراد بالحد حقيقته

установленное Шариатом наказание или что-то иное». Пророк (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Разве ты не совершил молитву с нами?» Тот ответил: «Да, совершил». Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, Аллах простил тебе грех твой или деяние твоё, за которое полагается наказание». Здесь в версии передатчик сомневался.

С первого взгляда хадис кажется проблемным, поскольку установленному Шариатом наказанию человек подвергается за тяжкий грех, и при этом Пророк (мир ему и благословение Аллаха) ясно сказал, что ему было прощено за молитву, которую этот человек совершил вместе с ним. Вероятно, упомянутый человек — тот же, который упоминается в других версиях, и под деянием, за которое Шариатом установлено наказание, он подразумевал наказание вообще, включающее воспитательное наказание (та'зир). Возможно также, что это был другой человек, а под деянием, за которое Шариатом установлено наказание, подразумевается действительно такое деяние, а причиной прощения его греха стало его явное раскаяние. А спрашивать о том, какой именно грех этот человек совершил, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) не стал, потому что ему было известно, что у того есть некое оправдание, и он не стал спрашивать его о деянии, дабы не подвергать его установленному за него наказанию, потому что если бы он узнал о нём, то применение наказания стало бы обязательным, несмотря на раскаяние этого человека. Ведь покаяние не отменяет установленные Шариатом наказания, за исключением наказания, установленного за разбой на дорогах, о чём упоминается в аяте, а также наказания за прелюбодеяние в случае с зиммием, если он принял ислам. Как бы там ни было, в хадисе нет явных указаний на то, что молитва стала причиной прощения тяжкого греха. Если бы даже такое указание имелось, то его необходимо было бы истолковать, учитывая существующее согласное мнение учёных.

الاصطلاحية، كالزنى وشرب الخمر، وهو ما أوجب عقوبة مقدره، وحكمة كونه عليه الصلاة والسلام لم يسأله عنه أنه علم له نوع عذره، فلم يسأله عنه حتى لا يقيمه عليه، إذ لو أعلمه لوجب عليه إقامته عليه وإن تاب؛ لأن التوبة لا تسقط الحدود إلا حد قاطع الطريق للآية، وكذا حد زنا الذمي إذا أسلم. وعلى كل فليس في الحديث تصريح بأن الصلاة كفرت كبيرة، بل لو فرض ذلك وجب تأويله للإجماع السابق.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ > التوبة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الحدود.
راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أصبت حدا : معصية توجب التعزير، وليس المراد الحد الشرعي الحقيقي كحد الزنا والخمر وغيرهما، فإن هذه الحدود لا تسقط بالصلاة، ولا يجوز للإمام تركها.
- المغفرة : التجاوز عن الذنب والستر.
- الصلاة : التعبد لله تعالى بأقوال وأفعال معلومة، مفتوحة بالتكبير، محتمة بالتسليم.

فوائد الحديث:

١. أن من وقع في معصية فقد أصاب حدا من حدود الله.
٢. أن الصلاة مكفرة لصغائر الذنوب.
٣. رغبة الصحابة في تطهير أنفسهم من آثار الذنوب في الدنيا.
٤. المبادرة في التوبة من المعاصي.
٥. فيه يسر الشريعة الإسلامية ورحمتها بالملكفين.
٦. رفق النبي -صلى الله عليه وسلم- بأهل المعاصي، وقد قال صلى الله عليه وسلم: (لم يكن الرفق في شيء إلا زانه وما نزع من شيء إلا شانه).
٧. فيه الستر على العاصي التائب؛ لأن النبي صلى الله عليه وسلم لم يعززه، بل ولم يستفصل منه.
٨. أن التائب من الذنب كمن لا ذنب له.
٩. أن صغائر الذنوب لا حدَّ فيها.
١٠. أن ما وقع فيه هذا الصحابي معصية لا توجب الحدَّ، ولو كانت توجب الحدَّ لما تركه -صلى الله عليه وسلم-؛ لأن ذلك من حق الله -تعالى-.
١١. أن الشيطان حريص على غواية بني آدم.
١٢. أن الصالحين -ولو في زمن الوحي- قد يقع منهم أحيانا معاصي، وهي ظلم النفس، لكنهم لا يصرون عليها، بل يذكرون الله عقب وقوعها، فيستغفرونه ويتوبون إليه منها

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح - للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية - الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- جامع العلوم والحكم في شرح خمسين حديثاً من جوامع الكلم عبد الرحمن بن بن رجب بن الحسن الحنبلي - تحقيق: الدكتور محمد الأحمد أبو النور دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع الطبعة: الثانية، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٤م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3658)

»В двух райских садах посуда и другие вещи серебряные, а в двух других посуда и другие вещи золотые. И [обитателям Рая] посмотреть на их Господа мешает лишь покров величия на Лике Его в Эдемском саду.«

1712. Текст хадиса:

Абу Муса аль-Аш‘ари (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «В двух райских садах посуда и другие вещи серебряные, а в двух других посуда и другие вещи золотые. И [обитателям Рая] посмотреть на их Господа мешает лишь покров величия на Лике Его в Эдемском саду» [Муслим].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Из хадиса следует, что в Раю есть разные места и степени, и одни выше других и по расположению, и по блаженству, которое испытывают его обитатели. Где-то строения и посуда золотые, а где-то строения и посуда серебряные. А, как известно, золото было дороже и ценилось выше серебра в эпоху ниспослания Корана. Вполне возможно также, что в райских садах есть что-то ещё более ценное и благородное, чем золото, поскольку Всевышний Аллах сообщил, что там есть то, чего не видело око, о чём не слышало ухо и что даже не способен представить себе человек. В начале некоторых версий хадиса говорится: «Садов Фирдауса — четыре: в двух — золотые...».

«И посмотреть [обитателям Рая] на их Господа мешает лишь покров величия на Лике Его в Эдемском саду». Это явное указание на то, что они близки к тому, чтобы увидеть Господа своего. Когда Всевышний Аллах пожелает даровать им блаженство и ещё больший почёт, Он поднимет покров величия от Лица Своего и они посмотрят на Него. Приверженцы Сунны верят, что у Всевышнего Аллаха есть покров величия, а также в то, что верующие увидят своего Господа в Раю. При этом они не пытаются проникнуть в сокровенную суть этого, не дают этим понятиям искажающие их толкования и не отрицают их. Они также верят в то, что у Аллаха есть Лик — такой, какой приличествует Его величию. И не разрешается истолковывать ничего из упомянутого и уводить его от явного

جنتان من فضة أنيتهما، وما فيهما، وجنتان من ذهب أنيتهما، وما فيهما، وما بين القوم وبين أن ينظروا إلى ربهم إلا رداء الكبرياء على وجهه في جنة عدن

١٧١٢. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «جنتان من فضة أنيتهما، وما فيهما، وجنتان من ذهب أنيتهما، وما فيهما، وما بين القوم وبين أن ينظروا إلى ربهم إلا رداء الكبرياء على وجهه في جنة عدن».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الحديث يدل على تفاوت منازل الجنة ودرجاتها، فبعضها أعلى من بعض حساً ومعنى، حيث يكون بناؤها من الذهب، وأوانيتها من الذهب، وبعضها يكون بناؤها من الفضة، وأوانيتها من الفضة، ومعلوم أن الذهب هو أعلى المعادن وأنفسها لدى المخاطبين بالقرآن عند نزوله، ويجوز أن يكون فيها ما هو أعلى من الذهب وأرفع؛ لأن الله تعالى أخبر أن فيها ما لا عين رأت، ولا أذن سمعت، ولا خطر على قلب بشر، وقع في أول بعض روايات هذا الحديث: «جنان الفردوس أربع، ثنتان من ذهب...» الحديث قوله: «وما بين القوم وبين أن ينظروا إلى ربهم إلا رداء الكبرياء على وجهه في جنة عدن» فيه التصريح بقرب نظرهم إلى ربهم، فإذا أراد تعالى أن يُنعمهم ويزيد في كرامتهم رفع رداء الكبرياء عن وجهه فنظروا إليه.

وأهل السنة يثبتون رداء الكبرياء لله تعالى، ورؤية المؤمنين لربهم في الجنة، من غير تكييف ولا تمثيل ومن غير تحريف ولا تعطيل، كما يثبتون له وجهاً يليق بجلاله، ولا يجوز تأويل شيء من ذلك وصرفه عن ظاهره، كما هو مذهب السلف الصالح.

значения. Таковы убеждения наших праведных
предшественников.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب > صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: نعيم الجنة.

راوي الحديث: أبو موسى عبد الله بن قيس الأشعري - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- آنيتهما : مفردها: إناء، وهو وعاء للطعام أو الشراب.
- جنة عدن : عدن أي إقامة، وهو اسم من أسماء الجنة ومنازلها.

فوائد الحديث:

١. تفاوت منازل الجنة ودرجاتها.
٢. فيه وصفُ الله تعالى بأن الكبرياء رداؤه، وهي كسائر صفاته، تثبت على ما يليق به، ويجب أن يؤمن بها على ما أفاده النص دون تحريف ولا تعطيل.
٣. فيه دليل على فضل جنة عدن، وعلوها، ومن لازم ذلك علو الله تعالى؛ لأنهم ينظرون إليه تعالى من فوقهم.
٤. إثبات الوجه لله تعالى من غير تكييف ولا تمثيل ومن غير تحريف ولا تعطيل.
٥. إثبات رؤية المؤمنين لربهم في الجنة.
٦. إثبات صفة الكبر والكبرياء لله تعالى وهي صفة ذاتية خبرية ثابتة لله عز وجل بالكتاب والسنة.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، لأحمد بن محمد بن أبي بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٢٣هـ.
- شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، لعبد الله بن محمد الغنيمان، الناشر: مكتبة الدار، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥هـ.
- معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨م.
- صفات الله عز وجل الواردة في الكتاب والسنة : علوي بن عبد القادر السَّقَّاف دار الهجرة الطبعة : الثالثة ، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (8316)

»Ад укрыт удовольствиями, а Рай укрыт ненавистным.«

1713. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Ад укрыт удовольствиями, а Рай укрыт ненавистным». А в версии Муслима: «окружён» вместо «укрыт.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Путь, ведущий в Рай, укрыт тем, что неприятно для человека, потому что душа его по природе своей склоняется к отдыху. И в Ад человек попадает лишь после того, как порвёт завесу, отделяющую его от него, совершая запретное и отдаляясь от проявлений покорности Аллаху. Порвавший завесу добирается до того, что за этой завесой сокрыто. Чтобы разорвать завесу, отделяющую человека от Рая, ему необходимо преодолевать то, что ему неприятно, а завесу, отделяющую его от Ада, человек разрывает, потакая своим страстям. В неприятное входит усердие в поклонении и постоянство в нём, а также терпеливое преодоление трудностей, связанных с ним, сдерживание гнева, прощение, сдержанность, милостыня, благодеяние по отношению к тому, кто делает тебе зло, воздержание от потакания страстям и тому подобное.

Душе может быть ненавистно регулярное совершение молитвы, потому что оно требует от человека прилагать усилия и отрывать от желанного для души мирского. И душе может быть ненавистна борьба на пути Аллаха (джихад), а также раздача средств в качестве милостыни, потому что душе присуща любовь к имуществу. То же самое можно сказать и о других проявлениях покорности Аллаху. Когда человек подавляет свои страсти и делает не то, чего желает душа его, исполняя веления Аллаха и избегая того, что Он запретил, это становится для него причиной попадания в Рай и отдаления от Огня.

Что же касается того, что Ад укрыт удовольствиями, то очевидно, что речь идёт о запретных удовольствиях. Это вино, прелюбодеяние, обращение взора на посторонних женщин, злословие, запретные развлечения и тому

حُجِبَت النار بالشهوات، وحُجِبَت الجنة بالمكَّارِه

١٧١٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «حُجِبَت النار بالشهوات، وحُجِبَت الجنة بالمكَّارِه». وفي رواية لمسلم: «حُفَّت» بدل «حُجِبَت».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن الطريق الموصلة إلى الجنة محفوف بأمور يكرهها الإنسان؛ لأن الأصل في النفس أنها تميل إلى الراحة.

وهكذا النار لا يدخلها إلا إذا هتك ما بينه وبينها بارتكاب المحرمات والبعد عن الطاعات، فمن هتك الحجاب وصل إلى المحجوب، فهتك حجاب الجنة باقتحام المكَّارِه وهتك حجاب النار بارتكاب الشهوات، فأما المكَّارِه فيدخل فيها الاجتهاد في العبادات والمواظبة عليها والصب على مشاقها وكظم الغيظ والعفو والحلم والصدقة والإحسان إلى المسيء والصبر عن الشهوات ونحو ذلك .

فالنفس قد تكره المواظبة على الصلاة؛ لأجل ما فيها من بذل الجهد وقطع ما تهواه النفس من أمور الدنيا، قد تكره الجهاد قد تكره الصدقة بالمال؛ لأن النفس مجبولة على حب المال، وغير ذلك من الطاعات، فإذا كسر الإنسان شهوته وخالف ما تهواه نفسه، بامتثال الأوامر واجتناب النواهي، كان ذلك سببا لدخول الجنة والبعد عن النار .

وأما الشهوات التي النار محفوفة بها فالظاهر أنها الشهوات المحرمة كالخمر والزنا والنظر إلى الأجنبية والغيبة واستعمال الملاهي ونحو ذلك، وأما الشهوات المباحة فلا تدخل في هذه لكن يكره الإكثار منها مخافة أن يجر إلى المحرمة أو يقسي القلب أو يشغل عن الطاعات أو يحوج إلى الاعتناء بتحصيل الدنيا.

подобное. Что же касается дозволенных удовольствий, то они сюда не входят, однако нежелательно слишком увлекаться ими, дабы они не подтолкнули человека к запретному, не ожесточили его сердце, не отвлекали его от проявлений покорности Аллаху и не привели к увлечению погоней за мирскими благами.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب < صفات الجنة والنار
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حجت: بمعنى حفت: أي بينه وبينها هذا الحجاب فإذا فعله دخلها.
- الشهوات: ما يستلذ من أمور الدنيا مما منع الشرع من تعاطيه.
- المكاره: ما أمر المكلف بمجاهدة نفسه فيه فعلا وتركاً، كالإتيان بالعبادات على وجهها، واجتناب المنهيات قولاً وفعلاً، وأطلق عليها المكاره لمشتقتها على العامل وصعوبتها عليه.
- حفت: أحيطت.

فوائد الحديث:

١. سبب الوقوع في الشهوات هو تزيين الشيطان المنكر والقبيح، حتى تراه النفس حسناً فتميل إليه.
٢. قد تكره النفس الشيء مع ما فيه من الخير الكثير، قال تعالى: (كتب عليكم القتال وهو كره لكم وعسى أن تكرهوا شيئاً وهو خير لكم وعسى أن تحبوا شيئاً وهو شر لكم والله يعلم وأنتم لا تعلمون)، (البقرة: ٢١٦).
٣. لا بد من مجاهدة هو النفس وفطامها عن شهواتها، ومألوفاتها.
٤. الجنة والنار موجودتان مخلوقتان.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، الجامع الصحيح، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا يحيى بن شرف النووي، دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٣٩٢هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، تحقيق: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة الرابعة، ١٤٢٥هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3702)

»У мусульманина пять обязанностей перед другим мусульманином: отвечать на приветствие, навещать больного, провожать погребальные носилки, принимать приглашение и произносить благопожелание чихнувшему.«

1714. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «У мусульманина пять обязанностей перед другим мусульманином: отвечать на приветствие, навещать больного, провожать погребальные носилки, принимать приглашение и произносить благопожелание чихнувшему.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В хадисе разъясняются некоторые права, которые каждый мусульманин имеет в отношении других мусульман. На самом деле таких прав множество. Однако Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) часто упоминал о некоторых вещах из множества особо, дабы подчеркнуть их значимость. Как раз к этой категории относится переданное Абу Хурайрой от Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха): «У мусульманина пять обязанностей перед другим мусульманином: отвечать на приветствие...». То есть мусульманин должен отвечать на приветствие другого мусульманина. В другом хадисе говорится: «У мусульманина шесть обязанностей перед другим мусульманином: если встретишь его, то приветствуй его...».

Тот, кто исполняет эти свои обязанности перед мусульманами надлежащим образом, тем более исполняет другие обязанности перед ними. И это принесёт ему много блага и великую награду, если он делает это, надеясь на награду от Аллаха. Итак, первая из этих обязанностей: «Если встретишь его, то приветствуй его». А в другом хадисе сказано: «...отвечать на приветствие». Вторая обязанность: «навещать больного». Когда мусульманин заболевает и не выходит из дома, он имеет право на то, чтобы другие мусульмане приходили навещать его. Третья обязанность: «провождать погребальные носилки». Мусульманин имеет право на то, чтобы другие мусульмане проводили его в

حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خَمْسٌ: رَدُّ السَّلَامِ، وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ، وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ

1714. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه -: أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خَمْسٌ: رَدُّ السَّلَامِ، وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ، وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان بعض حقوق المسلم على أخيه المسلم، وحقوق المسلم على أخيه كثيرة، لكن النبي - صلى الله عليه وسلم - أحياناً يذكر أشياء معينة من أشياء كثيرة؛ عناية بها واحترافاً بها، فمن ذلك ما ذكره أبو هريرة - رضي الله عنه - عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أنه قال: "حق المسلم على المسلم خمس: رد السلام" يعني إذا سلم عليك فرد عليه، وفي الحديث الآخر "حق المسلم على المسلم ست: إذا لقيته فسلم عليه".

فهذه الحقوق من قام بها في حق المسلمين على وجهها، كان قيامه بغيرها أولى، وحصل له أداء هذه الواجبات والحقوق التي فيها الخير الكثير والأجر العظيم من الله إذا احتسب ذلك عند الله.

فأول هذه الحقوق: "إذا لقيته فسلم عليه" وفي الحديث الآخر "رد السلام".

الحق الثاني: عيادة المريض إذا مرض وانقطع عن الناس في بيته أو في المستشفى أو غيرهما، فإن له حقاً على إخوانه المسلمين في زيارته.

последний путь, то есть следовали за его погребальными носилками к месту совершения погребальной молитвы, будь это мечеть или иное место, а потом на кладбище. Четвёртая обязанность: «принимать приглашение». Если мусульманин приглашает другого мусульманина, тот должен принять приглашение.

Пятая обязанность: «...и произносить благопожелание чихнувшему». Чихнувшему желают блага потому, что при чихании его организм очищается и освобождается от некоторых накопившихся в нём веществ: Аллах устроил для них выход таким образом, чтобы они вышли, и чихнувший отдохнул от них. И ему было предписано восхвалять Аллаха за эту милость, а его брату по вере было предписано говорить ему: «Да помилует тебя Аллах!» А чихнувшему предписано ответить: «Да поведёт вас Аллах прямым путём и да приведёт он в порядок дела ваши!» Тот же, кто не восхвалил Аллаха, когда чихнул, не заслуживает благопожелания, и пусть он не упрекает в таком случае никого, кроме себя.

أما الحق الثالث: فهو اتباع الجنائز وتشييعها، فإن من حق المسلم على أخيه أن يتبع جنازته من بيته إلى المصلى - سواء في المسجد أو في مكان آخر - إلى المقبرة. الحق الرابع: إجابة الدعوة، فمن حق المسلم على أخيه إذا دعاه أن يجيبه .

الحق الخامس: تشميت العاطس: ذلك أن العطاس نعمة من الله؛ لخروج هذه الريح المحتقنة في أجزاء بدن الإنسان، يسر الله لها منفذا تخرج منه فيستريح العطاس، فشرع له أن يحمد الله على هذه النعمة، وشرع لأخيه أن يقول له: "يرحمك الله"، وأمره أن يجيبه بقوله: "يهديكم الله ويصلح بالكم"، فمن لم يحمد الله لم يستحق التشميت، ولا يلومن إلا نفسه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان
الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب العطاس والتثاؤب
الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب عيادة المريض
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجنائز - الوليمة.
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حق المسلم: الأمر الواجب المتعين.
- تشميت العطاس: التشميت: الدعاء بالخير والبركة.
- عيادة المريض: زيارته.
- المسلم: الإسلام: وهو الاستسلام لله بشريعة النبي - صلى الله عليه وسلم - فقط ظاهراً وباطناً.

فوائد الحديث:

١. بيان حق المسلم على المسلم، فمنها: واجب، ومنها: مندوب، ويختلف ذلك باختلاف الأحوال والأشخاص.
٢. ردُّ السلام فرض عين إذا كان المسلم عليه واحداً، وفرض كفاية إذا كانوا جميعاً.
٣. عيادة المريض فرض كفاية.
٤. اتباع الجنازة فرض كفاية، وهو تشييعها من محلها أو محل الصلاة إلى مكان دفنها.
٥. إجابة الدعوة إلى وليمة العرس بشروطها المقررة في كتب الفقه واجبة، وفي سائر الولايم سنة مؤكدة.
٦. تشميت العطاس بعد أن يحمد الله، قال بعض العلماء: إنه واجب وجوباً عينياً إن لم يكن غيره، ووجوب كفاية على الجماعة، وقال آخرون: إنه مستحب.
٧. عظمة الإسلام في توثيق عرى الأخوة والمحبة بين المسلمين.
٨. لا يجوز تشميت العطاس، ولا رد السلام، والإمام يخطب؛ لأن كلا منهما كلام، والكلام محرم في الخطبة.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى، ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م .
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ .
- شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.
- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- بهجة قلوب الأبرار، عبد الرحمن بن ناصر آل سعدي، تحقيق: عبد الكريم بن رسمي ال دريني، الناشر: مكتبة الرشد للنشر والتوزيع، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3706)

Однажды Му'авия (да будет доволен им Аллах) подошёл к кружку людей, сидевших в мечети, и спросил их: «Что заставляет вас сидеть здесь?» Они ответили: «Мы собрались, чтобы поминать Аллаха.»

1715. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Са'ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) сказал: «Однажды Му'авия (да будет доволен им Аллах) подошёл к кружку людей, сидевших в мечети, и спросил их: "Что заставляет вас сидеть здесь?" Они ответили: "Мы собрались, чтобы поминать Аллаха". Му'авия спросил: "И вы можете поклясться Аллахом, что вас заставляет сидеть здесь только это?" Они сказали: "Нас действительно не заставляет сидеть здесь ничего, кроме этого!" Му'авия сказал: "Поистине, я попросил вас поклясться не потому, что подозреваю вас. Дело в том, что никто из занимавших при Посланнике Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) такое же положение, как и я, не рассказывал о нём людям меньше меня, а потому я хочу рассказать, что однажды Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) подошёл к кружку своих сподвижников и спросил: "Что заставляет вас сидеть здесь?" Они ответили: "Мы собрались, чтобы поминать Аллаха и воздавать Ему хвалу за то, что Он привёл нас к Исламу и даровал его нам". Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) спросил: "И вы можете поклясться Аллахом, что вас заставляет сидеть здесь только это?" Они сказали: "Клянёмся Аллахом, только это и заставило нас собраться здесь!" Тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Поистине, я попросил вас поклясться не потому, что подозреваю вас, однако для того, чтобы сказать, что ко мне явился Джibrиль и сообщил мне, что Аллах гордится вами перед ангелами.»"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Данный хадис относится к той категории хадисов, в которых упоминается о великом достоинстве собрания ради поминания Всемогущего и Великого Аллаха. Так Абу Са'ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) сообщил, что как-то раз Му'авия (да будет доволен Аллах им и его отцом) пришел в

خرج معاوية - رضي الله عنه - على حَلَقَةٍ في المسجد، فقال: ما أَجَلَسَكُم؟ قالوا: جلسنا نذكر الله

١٧١٥. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - قال: خرج معاوية - رضي الله عنه - على حَلَقَةٍ في المسجد، فقال: ما أَجَلَسَكُم؟ قالوا: جلسنا نذكر الله، قال: الله ما أَجَلَسَكُم إلا ذاك؟ قالوا: ما أَجَلَسنا إلا ذاك، قال: أما إِنِّي لم استَحْلِفِكُم نُهْمَةً لَكُمْ، وما كان أحد بمنزلة من رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أَقَلَّ عنه حديثاً مِنِّي: إِنَّ رسول الله - صلى الله عليه وسلم - خَرَجَ على حَلَقَةٍ من أصحابه فقال: «ما أَجَلَسَكُم؟» قالوا: جلسنا نذكر الله ونَحْمَدُهُ على ما هَدانا للإسلام؛ وَمَنْ بِهِ عَلِينا، قال: «الله ما أَجَلَسَكُم إلا ذاك؟» قالوا: والله ما أَجَلَسنا إلا ذاك، قال: «أما إِنِّي لم أستحلفكم نُهْمَةً لَكُمْ، ولكنه أتاني جبريل فأخبرني أن الله يُباهي بكم الملائكة.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث من الأحاديث التي تدل على فضيلة الاجتماع على ذكر الله - عز وجل -، وهو ما رواه أبو سعيد الخدري عن معاوية - رضي الله عنهما - أنه خرج على حلقة في المسجد فسألهم على أي شيء

мечеть и, подойдя к собранию людей, находившихся в ней, спросил о том, ради чего они собрались вместе. Люди ответили: «Мы собрались здесь, чтобы поминать Аллаха». Тогда Му'авия попросил их принести клятву Аллахом о том, что они собрались именно для этой цели, и они принесли ему такую клятву. Далее Му'авия пояснил, что попросил их поклясться не потому, что подозревает их в нечестности, а лишь потому, что хотел сообщить им хадис о том, что однажды Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), также как и он сейчас, вышел к людям и сообщил им, что Всемогущий и Великий Аллах гордится ими перед ангелами, говоря: «Взгляните на рабов Моих, которые собрались ради того, чтобы поминать Меня...» или нечто подобное, что выражало гордость Аллаха за этих людей перед ангелами.

Следует отметить, что под собранием ради поминания Аллаха не имеется в виду собрание для того, чтобы хором произносить слова поминания и славословия, а собрание людей, которые напоминают друг другу о Всевышнем Аллахе, путем проповедей и наставлений, или разговаривают о милостях Аллаха к ним и Его дарах, которыми Он облагодетельствовал их, как например то, что даровал им Ислам, безопасность, телесное здоровье, благополучие и т. п. Данный хадис является доказательством того, насколько ценным и достойным деянием является собрание людей для того, чтобы напомнить друг другу о милостях Аллаха, которыми Он облагодетельствовал их.

اجتمعوا، فقالوا: نذكر الله، فاستحلفهم -رضي الله عنه- أنهم ما أرادوا مجلسهم واجتماعهم إلا الذكر، فحلفوا له، ثم قال لهم: إني لم أستحلفكم تهمة لكم وشكاً في صدقكم، ولكني رأيت النبي -صلى الله عليه وسلم- خرج على قوم وذكر مثله، وأخبرهم أن الله -عز وجل- يباهي بهم الملائكة، فيقول مثلاً: انظروا إلى عبادي اجتمعوا على ذكرى، وما أشبه ذلك، مما فيه المباهاة، ولكن ليس هذا الاجتماع أن يجتمعوا على الذكر بصوت واحد، ولكن يذكرون أي شيء يذكروهم بالله -تعالى- من موعظة وذكرى أو يتذكرون نعمة الله عليهم بما أنعم عليهم من نعمة الإسلام وعافية البدن والأمن، وما أشبه ذلك، فإن ذكر نعمة الله من ذكر الله -عز وجل-، فيكون في هذا دليل على فضل جلوس الناس ليتذكروا نعمة الله عليهم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضل العلم

الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الذكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: المكث في المسجد.

راوي الحديث: أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حَلَقَةٌ: كل شيء مستدير خالي الوسط ويقصد به هنا مجلس العلم والذكر.
- اللَّهُ: يسألهم مستحلفاً بالله -تعالى-.
- تَهْمَةٌ لَكُمْ: شكاً في صدقكم.
- مَنْ: أنعم وأعطى.
- يُبَاهِي: يُفَاخِر.

فوائد الحديث:

١. فضل معاوية -رضي الله عنه- وحرصه على الاقتداء برسول الله -صلى الله عليه وسلم- في تبليغ العلم.
٢. جواز الاستحلاف من غير تهمة للتنبيه على أهمية الخبر.
٣. فضل مجالس الذكر والعلم وأن الله يحبها ويباهي بها الملائكة.
٤. السنة وحج كالقرآن كان ينزل بها جبريل على النبي -عليه الصلاة والسلام-، ولكنها غير متعبد بتلاوتها وإنما بالعمل بأحكامها.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- رياض الصالحين للنووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق - بيروت، ط الأولى: ١٤٢٨ هـ .
- نزهة المتقين، لمجموعة من المؤلفين، مؤسسة الرسالة، ط: الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.
- بهجة الناظرين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي، السعودية، ط: الثالثة، ١٤١٨ هـ.
- كنوز رياض الصالحين لحمد ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، الرياض ط: ١٤٣٠ هـ.
- الرقم الموحد: (3007)

«Существуют два качества, которые не могут сочетаться в верующем человеке одновременно. Это – скупость и дурной нрав.»

خصلتان لا يجتمعان في مؤمن: البخل, وسوء الخلق

1716. Текст хадиса:

Со слов Абу Са'ида аль-Худри (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Существуют два качества, которые не могут сочетаться в верующем человеке одновременно. Это – скупость и дурной нрав.»

١٧١٦. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «خَصَلْتَانِ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي مُؤْمِنٍ: الْبَخْلُ، وَسَوْءُ الْخُلُقِ».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Данный хадис указывает на то, что истинно верующий человек не может объединять в себе такие две порицаемые черты, как скупость и дурной нрав. Отталкиваясь от обратного смысла хадиса, можно заключить, что упомянутые качества могут быть присущи одновременно тем, кто лишен милости веры, поскольку отсутствие веры в их случае означает отсутствие преграды, препятствующей обретению скверного нрава.

Под верующими, в которых не могут сочетаться упомянутые качества, имеются в виду истинные верующие. Те же, кому эти два качества присущи одновременно, являются обладателями недостаточной и неполноценной веры.

المعنى الإجمالي:

الحديث يدل على أن المؤمن لا يجمع هاتين الخصلتين الذميتين، وهما: البخل، وسوء الخلق، ومفهوم الحديث أنهما قد يجتمعان فيمن حرم نعمة الإيمان، لأنه فقد الإيمان الذي يمنع صاحبه من سيء الأخلاق.

والمقصود بالمؤمن الذي لا تجتمع فيه هاتان الخصلتان المؤمن الحق، ومن اجتمعت فيه دل على نقص إيمانه.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الذميمة

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• خصلة : صفة.

• البخل : في الشرع: منع الواجب، وهو ضد الكرم.

فوائد الحديث:

١. الحديث يدل على أن المؤمن لا يجمع هاتين الخصلتين، وهما: البخل، وسوء الخلق.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
سلسلة الأحاديث الضعيفة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، ١٤١٥هـ.
بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار الفلق - الرياض. الطبعة: السابعة، ١٤٢٤هـ.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط ١٤٢٨هـ.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام. مكتبة الأسد، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م.
الرقم الموحد: (5360)

«Пророк (мир ему и благословение Аллаха) начертил несколько линий и сказал: "Это — человек, а это — его жизненный срок, и в то время, как [надежды его простираются] вот так [далеко], наступает [его смертный час — вот эта] ближняя линия.»"

1717. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Пророк (мир ему и благословение Аллаха) начертил несколько линий и сказал: "Это — человек, а это — его жизненный срок, и в то время, как [надежды его простираются] вот так [далеко], наступает [его смертный час — вот эта] ближняя линия"». 'Абдуллах ибн Мас'уд (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Однажды Пророк (мир ему и благословение Аллаха) начертил прямоугольник. Потом он начертил в середине его линию, выходящую за его пределы, потом начертил несколько маленьких линий, доходящих до той линии, которая была посередине, после чего сказал: "Это — человек; его окружает его жизненный срок; то, что выходит за пределы прямоугольника, — это его надежды, а эти маленькие чёрточки — превратности судьбы, которые его постигают, и если минует его это, то вцепится в него другое, если же минует его другое, то вцепится в него это.»"

Степень достоверности хадиса: Обе версии достоверные

Общий смысл:

Нет перевода комментария!!!

خَطَّ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- خُطُوطًا، فقال: هذا الإنسان وهذا أجله فبينما هو كذلك إذ جاء الخط الأقرب

١٧١٧. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: خَطَّ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- خُطُوطًا، فقال: "هذا الإنسان، وهذا أجله، فبينما هو كذلك إذ جاء الخطُّ الأقربُ". عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: خَطَّ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- خطأً مربعاً، وخطَّ خطأً في الوسطِ خارجاً منه، وخطَّ خطأً صغيراً إلى هذا الذي في الوسطِ من جانبه الذي في الوسطِ، فقال: «هذا الإنسان، وهذا أجله محيطاً به -أو قد أحاط به- وهذا الذي هو خارجٌ أمله، وهذه الخطُّ الصَّغائرُ الأعراضُ، فإن أخطأه هذا، نَهَشَهُ هذا، وإن أخطأه هذا، نَهَشَهُ هذا».

درجة الحديث: صحيح بروايته

المعنى الإجمالي:

في الحديثين مثال أمل الإنسان وأجله والأعراض التي تعرض عليه، وموته عند واحد منها، فإن سلم منها فيأتيه الموت عند انقضاء أجله، وهذه الخطوط الآفات العارضة له فإن سلم من هذا لم يسلم من هذا، وإن سلم من الجميع ولم تصبه آفة من مرض أو فقد مال أو غير ذلك بغته الأجل، والحاصل إن من لم يمت بالسبب مات بالأجل، فبينما الإنسان كذلك في هذه الآفات "إذ جاءه الخط الأقرب" وهو الأجل. وفيه إشارة إلى الحظ على قصر الأمل والاستعداد لبغته الأجل، وعبر بالنهش وهو لدغ ذات السم مبالغة في الإصابة والإهلاك.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < تزكية النفوس

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه -

التخريج: حديث أنس: رواه البخاري ولفظه في البخاري: "هذا الأمل"، بدل: "هذا الإنسان".

حديث ابن مسعود: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• محيطاً به : حافاً به .

• الأعراس : جمع عرض، وهو ما ينتفع به في الدنيا في الخير وفي الشر.

• نهشه : أصابه وأهلكه.

فوائد الحديث:

١. تحذير الإنسان من فجأة الموت وهو على غير استعداد له بالعمل الصالح.

٢. على المؤمن المسارعة للتوبة والعمل الصالح، ولا يغتر بطول الأمل.

٣. جواز ضرب المثل واتخاذ وسائل الإيضاح عند التعليم، ليكون أبلغ في التصور عند التلقي.

المصادر والمراجع:

1- بهجة شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.

2- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

3- صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.

4- عمدة القاري شرح صحيح البخاري؛ تأليف بدر الدين العيني، تحقيق عبدالله محمود، دار الكتب العلمية-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ.

5- فتح الباري بشرح صحيح البخاري؛ للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة-بيروت.

6- كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

7- معارج القبول بشرح سلم الوصول إلى علم الأصول؛ للششيخ حافظ الحكمي، ضبط عمر بن محمود، دار ابن القيم-الدمام، الطبعة الثالثة، ١٤١٥هـ.

8- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6821)

»Лучший товарищ пред Всевышним Аллахом — тот, кто лучше всех относится к своему товарищу. А лучший сосед пред Аллахом — тот, который лучше всех относится к своему соседу.«

خيرُ الأصحابِ عند الله تعالى خيرُهم لصاحبه،
وخيرُ الجيرانِ عند الله تعالى خيرُهم لجاره

1718. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Амр (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Лучший товарищ пред Всевышним Аллахом — тот, кто лучше всех относится к своему товарищу. А лучший сосед пред Аллахом — тот, который лучше всех относится к своему соседу.»

١٧١٨. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «خيرُ الأصحابِ عند الله تعالى خيرُهم لصاحبه، وخيرُ الجيرانِ عند الله تعالى خيرُهم لجاره.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Лучший товарищ по своему положению пред Аллахом и по ожидающему его вознаграждению — тот, который приносит наибольшую пользу своему товарищу, и точно так же лучший сосед пред Аллахом — тот, который приносит наибольшую пользу своему соседу.

المعنى الإجمالي:

خير الأصحاب عند الله منزلة وثوابا أكثرهما نفعاً لصاحبه، وكذلك خير الجيران عند الله أكثرهم نفعاً لجاره.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه الترمذي، وأحمد، والدارمي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. الحث على تحصيل النفع للأصدقاء والجيران والحرص على دفع الأذى عنهم.
٢. الحث على تعظيم الصحبة الإيمانية وتعزيزها.
٣. حرص الإسلام على تقوية أواصر المحبة بين المسلمين.
٤. السعي إلى تحصيل الصاحب الصالح والجار الصالح.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م.
نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧هـ.
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ .
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ .
سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاکر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة الثانية، ١٣٩٥هـ .
مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: أحمد محمد شاکر الناشر: دار الحديث - القاهرة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ .
سنن الدارمي، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، الناشر: دار المغني للنشر والتوزيع، الطبعة: الأولى، ١٤١٢هـ - ٢٠٠٠م.
صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (3709)

"Лучшими местами для собраний являются наиболее просторные из них."

خير المجالس أوسعها

1719. Текст хадиса:

Абу Са'ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал: "Я слышал, как Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Лучшими местами для собраний являются наиболее просторные из них."

١٧١٩. الحديث:

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-، يَقُولُ: «خَيْرُ الْمَجَالِسِ أَوْسَعُهَا».

Степень достоверности хадиса:

درجة الحديث: صحيح على شرط البخاري

Общий смысл:

этот хадис указывает на достоинство просторных собраний. Такие собрания являются наилучшими, поскольку если они просторны, то на них может присутствовать много людей, а их грудь раскроется для восприятия и станет шире. Впрочем, это зависит от обстоятельств, ведь покои в домах некоторых людей узки. Однако если представится возможность расширить их, то было бы хорошо, поскольку на это указывает смысл данного хадиса.

المعنى الإجمالي:

دل الحديث على فضل سعة المجالس، فإن المجالس الواسعة من خير المجالس؛ لأنها إذا كانت واسعة حملت أناساً كثيرين وصار فيها انشراح وسعة صدر، وهذا على حسب الحال فقد يكون بعض الناس حُجْرُ بيته ضيقة، لكن إذا أمكنت السعة فهو أحسن؛ لما سبق.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الزيارة والمجالس

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْرِي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. استحباب سعة المجلس لما فيه من راحة الجالسين.

٢. أن ضيق المجالس قد يفضي إلى الكراهية والبغض بين الجالسين.

المصادر والمراجع:

-مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

-سنن أبي داود، أبو داود سليمان بن الأشعث السجستاني، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.

-تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز النجدي، المحقق: د. عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.

-شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن محمد البكري، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.

-مشكاة المصابيح، المؤلف: محمد بن عبد الله الخطيب العمري، التبريزي، المحقق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م.

-رياض الصالحين، لأبي زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تعليق وتحقيق: الدكتور ماهر ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.

الرقم الموحد: (3270)

»Лучший из людей — тот, кто прожил долгую жизнь и чьи деяния [при этом] были благими.«

خير الناس من طال عمره وحسن عمله

1720. Текст хадиса:

١٧٢٠. الحديث:

Абу Сафван 'Абдуллах ибн Буср аль-Аслями (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Лучший из людей — тот, кто прожил долгую жизнь и чьи деяния [при этом] были благими». Этот хадис приводит ат-Тирмизи, сказавший о нём: «Хороший (хасан).»

عن عبد الله بن بُسْرِ الأسلمي -رضي الله عنه- مرفوعاً: «خير الناس من طال عُمرُهُ، وَحَسُنَ عَمَلُهُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Смысл хадиса таков. Чем дольше проживёт человек в покорности Аллаху, тем ближе он к Аллаху, потому что всякое благое дело, совершаемое им на протяжении жизни, приближает его к Всемогущему и Великому Господу. Поэтому наилучшие из людей — те, кому даровано и то, и другое, то есть долголетие и благие дела.

معنى هذا الحديث : أن الإنسان كلما طال عمره في طاعة الله ازداد قرباً من الله؛ لأن كل عمل يعمله فيما زاد فيه عمره، فإنه يقربه إلى ربه -عز وجل - فخير الناس من وفق لهذين الأمرين: طول العمر وحسن العمل.

Долголетие является благом для человека лишь в том случае, когда он вершит благое в покорности Аллаху, потому что порой долголетие оказывается злом для человека и наносит ему вред, о чём упоминается в другом хадисе: «Кто из людей наилучший?» Пророк (мир ему и благословение Аллаха) ответил: «Тот, кто прожил долгую жизнь и чьи деяния [при этом] были благими». Тот человек спросил: «А кто из людей наихудший?» Он ответил: «Тот, кто прожил долгую жизнь и чьи деяния [при этом] были скверными» [Абу Дауд; Тирмизи]. Аль-Альбани назвал его достоверным (сахих) [Сахих Сунан ат-Тирмизи, 2330].

فطول العمر ليس خيراً للإنسان إلا إذا حسن عمله في طاعة الله؛ لأنه أحياناً يكون طول العمر شراً للإنسان وضرراً عليه، كما في الحديث الآخر، أي الناس خير، قال: «من طال عمره، وحسن عمله»، قال: فأبي الناس شر؟ قال: «من طال عمره وساء عمله»، رواه أبو داود والترمذي، وصححه الألباني في صحيح الترمذي (٣٣٠/٥) برقم (2330)

Всеблагод и Всевышний Аллах сказал: «Пусть неверующие не думают, что предоставленная Нами отсрочка является благом для них. Мы предоставляем им отсрочку для того, чтобы они приумножили свои грехи. Им уготованы унижительные мучения» (3:178). Аллах предоставляет этим неверующим отсрочку, то есть дарует им удел, благополучие, долголетие, сыновей и жён, однако всё это не является благом для них. Напротив, это зло для них (и да уберёжёт нас Аллах от подобного!), потому что всё это лишь добавляет им греха. Ат-Тыби (да помилует его Аллах) сказал: «Поистине, время подобно капиталу торговца: его следует тратить на то, что приносит

وقال الله -تبارك وتعالى-: (ولا يحسبن الذين كفروا أنما نملي لهم خيراً لأنفسهم إنما نملي لهم ليزدادوا إثماً ولهم عذاب مهين)، (آل عمران: ١٧٨)، فهؤلاء الكفار يملى الله لهم، أي يمدهم بالرزق والعافية وطول العمر والبنين والزوجات، لا لخير لهم ولكنه شر لهم، والعياذ بالله لأنهم سوف يزدادون بذلك إثماً.

قال الطيبي -رحمه الله - : إن الأوقات والساعات ك رأس المال للتاجر، فينبغي أن يتجر فيما يربح فيه، وكلما كان رأس المال كثيراً كان الربح أكثر، فمن مضى

прибыль. Чем больше капитал, тем больше прибыль. И расходующий его на благое преуспевает, а тот, кто попусту растратил свой капитал, не получит прибыли и окажется в явном убытке».

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل > فضائل الأعمال الصالحة

راوي الحديث: عبد الله بن بُسر الأسلمي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي وأحمد والداري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• حسن عمله : أتى به مستوفياً للشروط والأركان والآداب قاصداً به وجه الله تعالى.

فوائد الحديث:

١. فضل طول العمر إذا اقترن بحسن العمل، فإنه يتزود من الطاعات التي تقربه إلى الله، وشر الناس من طال عمره وساء عمله.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين - تاليف د سعيد الحن - د. مصطفى البغا - محيي الدين مستو - علي الشرجي - محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت - الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ - ١٩٧٧م

شرح رياض الصالحين، الشيخ: محمد بن صالح العثيمين - مدار الوطن للنشر - طبع عام ١٤٢٦هـ.

رياض الصالحين - د. ماهر بن ياسين الفحل - الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت.

الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م .

سنن الترمذي - محمد بن عيسى الترمذي - تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض المدرس في الأزهر الشريف، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر - الطبعة الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، المؤلف: أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل - المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون - إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي - الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

سنن الدارمي، المؤلف: أبو محمد عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني - الناشر: دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ - ٢٠٠٠م.

صحيح وضعيف سنن الترمذي - المؤلف: محمد ناصر الدين الألباني - مصدر الكتاب: برنامج منظومة التحقيقات الحديثية - المجاني - من إنتاج مركز نور الإسلام لأبحاث القرآن والسنة بالإسكندرية.

شرح الطيبي على مشكاة المصابيح المسمى بـ (الكاشف عن حقائق السنن) - المؤلف: شرف الدين الحسين بن عبد الله الطيبي - المحقق: د. عبد الحميد هندواي - الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز، مكة المكرمة - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - ١٩٩٧م.

الرقم الموحد: (3710)

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил, когда случалась беда: «Нет божества, кроме Аллаха, Великого, Выдержанного! Нет божества, кроме Аллаха, Великого Господа Трона! Нет божества, кроме Аллаха, Господа небес, Господа земли и Щедрого Господа Трона (Ля иляха илля-Ллаху-ль-‘Азыму-ль-Халиму, ля иляха илля-Ллаху Раббу-ль-‘арши-ль-‘Азым, ля иляха илля-Ллаху Раббу-с-самавати ва Раббу-ль-арды ва Раббу-ль-‘арши-ль-Карим).«

دعاء الكرب: لا إله إلا الله العظيم الحليم، لا إله إلا الله رب العرش العظيم، لا إله إلا الله رب السماوات، ورب الأرض، ورب العرش الكريم

1721. Текст хадиса:

‘Абдуллах Ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил, когда случалась беда: «Нет божества, кроме Аллаха, Великого, Выдержанного! Нет божества, кроме Аллаха, Великого Господа Трона! Нет божества, кроме Аллаха, Господа небес, Господа земли и Щедрого Господа Трона (Ля иляха илля-Ллаху-ль-‘Азыму-ль-Халиму, ля иляха илля-Ллаху Раббу-ль-‘арши-ль-‘Азым, ля иляха илля-Ллаху Раббу-с-самавати ва Раббу-ль-арды ва Раббу-ль-‘арши-ль-Карим)» [Бухари; Муслим].

۱۷۲۱. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كان يقول عند الكرب: «لا إله إلا الله العظيم الحليم، لا إله إلا الله رب العرش العظيم، لا إله إلا الله رب السماوات، ورب الأرض، ورب العرش الكريم».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Из хадиса следует, что беду и скорбь не устраняет никто, кроме Аллаха, и если верующий раб Аллаха произнесёт упомянутые слова, испытывая страх или переживая бедствие, то Всемогущий и Великий Аллах дарует ему безопасность и благополучие. Поминание Всевышнего Аллаха и обращение к Нему с мольбами облегчает трудности. С какой бы трудностью ни столкнулся человек, если он поминает Аллаха, ему становится легче, а беда уходит. Особо упомянуто имя Аллаха Аль-Халим (Выдержанный), потому что беда обычно постигает верующего за упущение в проявлении покорности Ему или беспечность, и это упоминание внушает надежду на прощение, уменьшающую печаль.

المعنى الإجمالي:

دَلَّ الحديث على أن الكرب والغم لا يزيله إلا الله، وهذه الكلمات المذكورة إذا قالها عبد مؤمن عند خوفه وكربه؛ آمنه الله -عز وجل-، فذكر الله -تعالى- ودعاؤه يسهل الصعب، وييسر العسير، ويخفف المشاق، فما ذكر الله -عز وجل- على صعب إلا هان، ولا على عسير إلا تيسر، ولا مشقة إلا خفت، ولا شدة إلا زالت، ولا كربة إلا انفرجت. وحكمة تخصيص الحليم بالذكر، أنّ كرب المؤمن غالبًا إنما هو نوع من التقصير في الطاعات، أو غفلة في الحالات، وهذا يشعر برجاء العفو المقلل للذنن.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار التي تقال في أوقات الشدة
راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الكرب: هو الأمر يشق على الإنسان ويملاً صدره غيظاً.
- الحلليم: الذي يؤخر العقوبة مع القدرة.
- العظيم: الذي لا شيء يعظم عليه.
- الكريم: المعطي فضلاً.

فوائد الحديث:

١. إن الدواء من الكرب توحيد الله - عز وجل -، وعدم النظر إلى غيره أصلاً.
٢. وجه تكرير الرب بالذكر من بين سائر الأسماء الحسنى، هو كونه مناسباً لكشف الكرب الذي هو مقتضى التربية.
٣. استحباب الدعاء بهذا الدعاء عند الكرب.
٤. ووجه تخصيص العرش بالذكر، كونه أعظم مخلوقات العالم، فيدخل الجميع تحته دخول الأدنى تحت الأعلى.
٥. خص السموات والأرض بالذكر؛ لأنهما من أعظم المشاهدات.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ هـ.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيليا، الرياض، ١٤٣٠ هـ.
- تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣ هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
- رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
- شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦ هـ.
- صحيح البخاري، ط١، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح للقاري، ط١، دار الفكر، بيروت، ١٤٢٢ هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (5141)

»Мы отправились встречать Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вместе с мальчишками в Санийят-аль-Вада.«

ذهبنا نلتقى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- مع الصبيان إلى ثنية الوداع

1722. Текст хадиса:

Ас-Са`иб ибн Язид (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вернулся из похода на Табук, люди встречали его, и я встречал его вместе с другими мальчишками в Санийят-аль-Вада'». А в версии аль-Бухари он сказал: «Мы отправились встречать Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вместе с мальчишками в Санийят-аль-Вада.»

Степень достоверности хадиса: Обе версии достоверные

Общий смысл:

Ас-Са`иб (да будет доволен им Аллах) рассказывает, что когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вместе со своими сподвижниками возвращался после похода на Табук, люди вышли встречать их в Санийят аль-вада' — место близ Медины, — дабы доставить им радость и заодно побудить тех, кто не участвовал в походе, к участию в других походах в будущем.

١٧٢٢. الحديث:

عن السائب بن يزيد -رضي الله عنهما- قال: «لما قدم النبي -صلى الله عليه وسلم- من غزوة تبوك تلقاه الناس، فتلقته مع الصبيان على ثنية الوداع». وفي رواية البخاري قال: «ذهبنا نلتقى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- مع الصبيان إلى ثنية الوداع».

درجة الحديث: صحيح بروايتيه

المعنى الإجمالي:

أخبر السائب أنه لما قدم النبي -صلى الله عليه وسلم- مع الصحابة راجعين من غزوة تبوك خرجوا لاستقبالهم بثنية الوداع وهو موضع بقرب المدينة، وذلك لما فيه من التأنيس لهم والتطبيب لحاظرهم، والترغيب لمن كان قاعداً في الغزو.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر
السيرة والتاريخ < السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم
راوي الحديث: السائب بن يزيد -رضي الله عنهما-
التخريج: الرواية الأولى رواها أبو داود، والرواية الثانية رواها البخاري.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تبوك : بلدة بين وادي القرى والشام، تبعد عن المدينة النبوية ٧٧٨ كم.
- الصبيان : الغلمان قبل البلوغ.
- الثنية : ما ارتفع من الأرض.
- ثنية الوداع : موضع بقرب المدينة، سُميت بذلك؛ لأن المسافرين يُشيع إليها ويودع عندها.

فوائد الحديث:

١. مشروعية استقبال القادمين من حرب أو سفر.
٢. حرص الصحابة -رضي الله عنهم- على استقبال النبي -صلى الله عليه وسلم- في رجوعه من غزوة تبوك.
٣. أن غزوة تبوك تمثل تاريخاً هاماً للدعوة الإسلامية.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري ط دار طوق النجاة المصورة عن السلطانية الطبعة الأولى ١٤٢٢.
سنن أبي داود، دار الكتاب العربي، بيروت.
كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
الرقم الموحد: (6386)

«Да будет унижен, да будет унижен, да будет унижен тот, кто застал своих родителей в старости — одного из них или обоих — и не вошёл в Рай!»

رَغِمَ أَنْفٌ، ثم رَغِمَ أَنْفٌ، ثم رَغِمَ أَنْفٌ من أدرك أبويه عند الكبر أحدهما أو كليهما فلم يدخل الجنة

1723. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Да будет унижен, да будет унижен, да будет унижен тот, кто застал своих родителей в старости — одного из них или обоих — и не вошёл в Рай!» [Муслим].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Право родителей очень велико. Всеблагой и Всевышней Аллахом упоминает его вместе со Своим правом, ради которого Он и создал людей и джиннов: «И поклоняйтесь Аллаху и не придавайте Ему никаких сотоварищей, а к родителям — благодеяние». Аллах повелел поклоняться Ему и заповедал детям почтительно относиться к родителям и делать им добро посредством слов и действий, потому что те заботятся о них, воспитывают их и не спят ради того, чтобы отдыхали они, а разве отвечают на добро чем-то, кроме добра?..

Смысл хадиса таков. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) трижды обратился к Аллаху с мольбой против того, кто застал родителей или одного из них и не вошёл в Рай потому, что не был почтителен к родителям, не делал им добра и не подчинялся им в одобряемом Шариатом, а ведь покорность родителям, почтительность и благодеяние по отношению к ним относятся к средствам, помогающим избежать попадания в Огонь, тогда как непочтительность по отношению к ним относится к причинам попадания в Огонь, если только не покроет такого человека Всевышний Аллах Своей милостью.

1723. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «رَغِمَ أَنْفٌ، ثم رَغِمَ أَنْفٌ، ثم رَغِمَ أَنْفٌ من أدرك أبويه عند الكبر، أحدهما أو كليهما فلم يدخل الجنة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

حق الوالدين عظيم، قرنه الله -سبحانه وتعالى- بحقه الذي خلق من أجله الثقلين: "واعبدوا الله ولا تشركوا به شيئاً وبالوالدين إحساناً" فأمر الله بعبادته وأوصى الأولاد وعهد إليهم ببر والديهما والإحسان إليهما قولاً وعملاً؛ وذلك لقيامهما عليهما وتربيتهم والسهر على راحتهم، وهل جزاء الإحسان إلا الإحسان.

ومعنى هذا الحديث: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- دعا ثلاث مرات على من أدرك أبويه أو أحدهما ولم يدخل الجنة لعدم بره بوالديه والإحسان إليهما وطاعتهم بالمعروف، فطاعة الوالدين وبرهما والإحسان إليهما من الأسباب الواقية من دخول النار، وعقوقهما من أسباب دخول النار إن لم تدركه رحمة الله -تعالى-.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل > فضائل بر الوالدين

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الترغيب والترهيب.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- رغم : لصق بالرغام وهو تراب مختلط برمل.

فوائد الحديث:

١. بر الوالدين واجب ولو في حال شبابهما، وإنما خص كبرهما بالذكر لمزيد التأكيد عليه؛ لأن حاجتهما إلى البر وقت كبرهما تكون أشد.
٢. عقوق الوالدين من الكبائر التي يستحق بها الإنسان الطرد من رحمة الله والعذاب في النار.
٣. ينبغي على المسلم أن يراعي الضعفاء وكبار السن ويرفق بهم ويرحمهم.
٤. البشارة لمن بر بوالديه بدخول الجنة، خصوصاً عند كبرهما وضعفهما.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.
نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الخن - د. مصطفى البغا - محي الدين مستو - علي الشرجي - محمد أمين لطفي - مؤسسة الرسالة، بيروت - الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ - ١٩٧٧م .
فيض القدير شرح الجامع الصغير، زين الدين محمد المدعو بعبد الرؤوف المناوي، الناشر: المكتبة التجارية الكبرى - مصر - الطبعة الأولى، ١٣٥٦ .
رياض الصالحين - النووي - تحقيق د. ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت - الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م .
صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت الطبعة: الثانية، ١٣٩٢ .

الرقم الموحد: (3718)

»Бывает, что человек — со взъерошенными волосами, покрыт пылью и отгоняем от дверей, но если он поклянётся в отношении Аллаха, то Аллах непременно исполнит его клятву.«

رُبَّ أَشْعَثَ أَغْبَرَ مَدْفُوعَ بِالْأَبْوَابِ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى
اللَّهِ لِأَبْرَةٍ

1724. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Бывает, что человек — со взъерошенными волосами, покрыт пылью и отгоняем от дверей, но если он поклянётся в отношении Аллаха, то Аллах непременно исполнит его клятву.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

«Бывает, что человек — со взъерошенными волосами, покрыт пылью и отгоняем от дверей, но если он поклянётся в отношении Аллаха, то Аллах непременно исполнит его клятву». То есть у него нет благовоний и иных средств ухода за волосами, и он не заботится о своём внешнем виде и выглядит серо, в запылённой одежде, и причиной тому — его крайняя бедность.

«И отгоняем от дверей». То есть он не обладает влиянием и высоким положением, и когда он просит у людей разрешения войти, они не дают ему разрешения, а прогоняют его от двери, потому что для людей он не имеет никакой ценности. Однако для Господа он имеет ценность. «Но если он поклянётся в отношении Аллаха, то Аллах непременно исполнит его клятву». Если он скажет: «Клянусь Аллахом, того-то не будет!» — этого действительно не будет. И если он скажет: «Клянусь Аллахом, то-то будет!» — это действительно будет. Если он поклянётся в отношении Аллаха, то Всемогущий и Великий Аллах непременно исполнит его клятву, потому что этот человек у Него в почёте и Он отвёл ему достойное место.

Главным критерием является богобоязненность. Как сказал Всевышний Аллах: «Поистине, самый почтенный из вас пред Аллахом — наиболее богобоязненный» (49:13). Самый богобоязненный — в наибольшем почёте у Аллаха, и Аллах облегчит ему дела его, и ответит на мольбу его, и отведёт от него вред, и исполнит клятву его.

1724. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: - « رُبَّ أَشْعَثَ أَغْبَرَ مَدْفُوعَ بِالْأَبْوَابِ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَةٍ ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

"رب أشعث أغبر مدفوع بالأبواب لو أقسم على الله لأبره": وأشعث من الشعث وهو من صفات الشعر، وشعره أشعث يعني ليس له ما يدهن به الشعر، ولا ما يرحله، وليس يهتم بمظهره، وأغبر يعني أغبر اللون، أغبر الثياب، وذلك لشدة فقره.

"مدفوع بالأبواب": يعني ليس له جاه، إذا جاء إلى الناس يستأذن لا يأذنون له، بل يدفعونه بالباب؛ لأنه ليس له قيمة عند الناس لكن له قيمة عند رب العالمين، لو أقسم على الله لأبره، لو قال: والله لا يكون كذا لم يكن، والله ليكونن كذا لكان، لو أقسم على الله لأبره، لكرمه عند الله - عز وجل - ومنزلته، لو أقسم على الله لأبره .

والميزان في ذلك تقوى الله - عز وجل -، كما قال الله - تعالى -: (إن أكرمكم عند الله أتقاكم)، [الحجرات: 13]، فمن كان أتقى لله فهو أكرم عند الله، يبسر الله له الأمر، يجيب دعاءه، ويكشف ضره، ويبر قسمه.

وهذا الذي أقسم على الله لن يقسم بظلم لأحد، ولن يجترئ على الله في ملكه، ولكنه يقسم على الله فيما يرضي الله ثقة بالله - عز وجل -، أو في أمور مباحة ثقة بالله - عز وجل -.

Такой человек, давая клятву в отношении Аллаха, никогда не станет давать клятву, предполагающую притеснение кого-то, и он никогда не проявит дерзость по отношению к Аллаху в том, что касается принадлежащего Ему. Он даёт клятву в отношении Аллаха в угодном Ему, демонстрируя своё доверие к Всемогущему и Великому Аллаху, или же в дозволенном, также демонстрируя своё доверие к Всемогущему и Великому Аллаху.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الأشعث: ملبد الشعر غير مدهون ولا مرجل.
- أغبر: لونه كلون الغبار لقلّة تعاهده بالنظافة بسبب فقره وحاجته.
- مدفوع بالأبواب: لا قدر له عند الناس فهم يدفعونه عن أبوابهم ويطردونه عنهم احتقاراً له؛ بسبب فقره ورثائه ثيابه.
- لو أقسم على الله: لو حلف يميناً يحصل أمر.
- أبره: لأعطاه ما حلف عليه.

فوائد الحديث:

1. أن الله لا ينظر إلى صورة العبد ولكن ينظر إلى القلوب والأعمال.
2. على الإنسان أن يعتني بعمله وطهارة قلبه أكثر من عنايته بجسمه وملبسه.
3. ميزان الرجال بالأعمال لا بالمظاهر والأنساب والأموال.
4. التواضع لله والتذلل له سبب في إجابة الدعاء، ولذلك؛ فالله - سبحانه - يبر قسم الأتقياء الأخفياء.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، أ. د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار، دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ.
بهجة الناظرين، الشيخ: سليم بن عيد الهلالي - دار ابن الجوزي .
نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الحن، د. مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشرجي، محمد أمين لطفي - مؤسسة الرسالة، بيروت - الطبعة الأولى، ١٣٩٧ هـ - ١٩٧٧ م .
شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين - الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.
رياض الصالحين - د. ماهر بن ياسين الفحل - الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م .
صحيح مسلم، المؤلف: مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري - المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (3715)

»[Один] день пребывания на страже на пути Аллаха лучше этого мира со всем, что в нем есть«...

رَبَّاطٌ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا

1725. Текст хадиса:

Со слов Сахля ибн Са'да (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «[Один] день пребывания на страже на пути Аллаха лучше этого мира со всем, что в нем есть; и место в Раю, которое занял бы кнут любого из вас, лучше этого мира со всем, что в нем есть; и утро или вечер, [проведенные] рабом на пути Аллаха, лучше этого мира со всем, что в нем есть!»!

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сообщил о том, что один день пребывания на страже на пути Аллаха, а также всего одно утро, проведенное на пути Аллаха, и место в Раю, размером с обычный кнут, лучше, чем весь этот мир со всеми имеющимися в нем благами. Данное сравнение объясняется тем, что Рай является непреходящим и вечным, в то время как мир этот — временный и преходящий, и совершенно очевидно, что постоянное, пусть даже небольшое, благо — лучше, нежели временные богатства, даже если они имеются у человека в избытке.

1725. الحديث:

عن سهل بن سعد -رضي الله عنه- مرفوعاً: «رَبَّاطٌ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا، وَمَوْضِعٌ سَوْطٍ أَحَدِكُمْ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا، وَالرَّوْحَةُ يَرُوحُهَا الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْغَدْوَةُ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- بأن مقام يوم في الرباط أو غدوة في سبيل الله وموضع سوط الواحد منهم في الجنة كل ذلك خير من الدنيا وما عليها، ذلك لأن الجنة باقية والدنيا فانية وقليل الباقي خير من كثير الفاني.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفضائل

راوي الحديث: سهل بن سعد الساعدي -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- رَبَّاطٌ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ: الرباط: هو ملازمة المكان الذي بين المسلمين والكفار، لحراسة المسلمين منهم.
- سَوْطٌ: أداة ضرب، تشبه السلك الغليظ بطول العصا.
- الرَّوْحَةُ: السير من زوال الشمس إلى الليل، ويراد بها المرة الواحدة.
- الْغَدْوَةُ: السير في أول النهار إلى الزوال، ويراد بها المرة الواحدة.

فوائد الحديث:

1. فضل الرباط في سبيل الله، لما فيه من المخاطرة بالنفس، بصيانة الإسلام والمسلمين؛ لذا فإن ثواب يوم واحد، خير من الدنيا وما فيها.
2. حقارة الدنيا بالنسبة للآخرة، لأن موضع السوط من الجنة، خير من الدنيا وما فيها.
3. فضل الجهاد في سبيل الله، وعظم ثوابه، لأن ثواب الروحة الواحدة أو الغدوة، خير من الدنيا وما فيها.

٤. رتب هذا الثواب العظيم على الجهاد لما فيه من المخاطرة بالنفوس، طلباً لرضا الله -تعالى-، ولما يترتب عليه من إعلاء كلمة الله ونصر دينه، ونشر شريعته، هداية البشر.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، لعبد الله البسام، تحقيق محمد صبيح حسن حلاق، مكتبة الصحابة، الشارقة، الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.
تأسيس الأحكام، للنجدي، ط دار المنهاج، ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (2967)

«Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) ел тремя пальцами, а завершив трапезу, облизывал их.»

رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- يَأْكُلُ
بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ، فَإِذَا فَرَغَ لَعَفَهَا

1726. Текст хадиса:

١٧٢٦. الحديث:

Ка'б ибн Малик (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) ел тремя пальцами, а завершив трапезу, облизывал их.»

عن كعب بن مالك -رضي الله عنه- قال: رأيتُ رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- يأكلُ بثلاثِ أصابعٍ، فإذا فرغَ لعَفَهَا.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) пользовался во время еды только тремя пальцами, не присоединяя к ним другие без необходимости, а заканчивая трапезу, облизывал пальцы.

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يأكل بثلاث أصابع، وهي الوسطى والمسبحة والإبهام، وهذا يدل على عدم الشَّرِه والتَّهَم في الأكل، وإذا فرغ من أكله لحس أصابعه، فالمستحب أن يكون الأكل بثلاث أصابع إلا إذا كان الطعام لا يمكن تناوله بثلاث أصابع فيأكل بما يتيسر.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

الفقه وأصوله < فقه الأسرة > النكاح < وليمة العرس

راوي الحديث: كعب بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• لعفها: لحسها.

فوائد الحديث:

1. استحباب الأكل بثلاث أصابع وهي الوسطى والمسبحة والإبهام؛ لأن الأكل بأقل منها يدل على التكبر، وبأكثر منها يدل على الشَّرِه.
2. الأكل بثلاثة أصابع يدل على عدم الحرص على الطعام، ومن فعل خلاف هذا يوشك أن يكثر الطعام في فمه؛ فيزدحم مع مجراه من المعدة فيتأذى.
3. استحباب لعق الأصابع، ومثلها الملاعق قبل غسلها أو مسحها، وكراهة ترك شيء من آثار الطعام عليها.
4. استحباب لعق الأصابع يكون بعد الفراغ من الطعام، أما أثناءه فلا.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4298)

“Я видел Джibriля у Лотоса крайнего предела: у него было шестьсот крыльев, и с них сыпались разноцветные украшения, жемчуг и яхонт.”

1727. Текст хадиса:

Абдуллах ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, сказал об аяте: “Он уже видел другое его нисхождение” (сура 53 “ан-Наджм=Звезда”, аят 13): “Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: “Я видел Джibriля у Лотоса крайнего предела: у него было шестьсот крыльев, и с них сыпались разноцветные украшения, жемчуг и яхонт.”

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, комментируя Слова Всевышнего: “Он уже видел другое его нисхождение” (сура 53 “ан-Наджм=Звезда”, аят 13), передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, видел Джibriля, мир ему, в верховьях Рая у Лотоса крайнего предела в настоящем обличье, в котором сотворил его Всевышний Аллах. У Джibriля было шестьсот крыльев, с которых сыпались разноцветные жемчужины и яхонты.

رَأَيْتُ جِبْرِيلَ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى، عَلَيْهِ سِتْمِائَةٌ جَنَاحٌ، يَنْتَثِرُ مِنْ رِيْشِهِ التَّهَاقُوتَ: الدَّرُّ وَالْيَاقُوتَ

١٧٢٧. الحديث:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- أنه قال في هذه الآية: {ولقد رآه نزلةً أخرى} [النجم: ١٣]، قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «رَأَيْتُ جِبْرِيلَ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى، عَلَيْهِ سِتْمِائَةٌ جَنَاحٌ، يَنْتَثِرُ مِنْ رِيْشِهِ التَّهَاقُوتَ: الدَّرُّ وَالْيَاقُوتَ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يذكر ابن مسعود -رضي الله عنه- في تفسير قوله تعالى: {ولقد رآه نزلةً أخرى} أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أخبر أنه رأى جبريل -عليه السلام- في أعلى الجنة عند سدرة المنتهى، على الهيئة التي خلقه الله -تعالى- عليها. له ستمائة جناح يسقط من ريشه الألوان المختلفة من الدر والياقوت.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب الخلاف

الدعوة والحسبة < الدعوة إلى الله < حقوق الإنسان في الإسلام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التفسير

راوي الحديث: ابن مسعود -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أحمد.

مصدر متن الحديث: مسند أحمد.

معاني المفردات:

- سِدْرَةُ الْمُنْتَهَى : شجرة في أقصى الجنة إليها ينتهي علم الأولين والآخرين ولا يتعدها.
- يَنْتَثِرُ : يسقط.
- التَّهَاقُوتُ : الألوان المختلفة.

فوائد الحديث:

١. من الصفات الخلقية لجبريل -عليه السلام- أن له ستمائة جناح.
٢. الملائكة مخلوقات عظيمة.
٣. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- رأى جبريل -عليه السلام- عند سدرة المنتهى، على الهيئة التي خلقه الله -تعالى- عليها.

المصادر والمراجع:

- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، تأليف محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، لمكتبة المعارف.
- النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي.
- عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العيني، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- كوثر المعاني الدراري في كشف خبايا صحيح البخاري. محمّد الحّضّر بن سيد عبد الله بن أحمد الحكيني الشنقيطي. مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤١٥ هـ
- المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، أحمد بن محمد بن علي الفيومي ثم الحموي، أبو العباس، المكتبة العلمية - بيروت.
- الرقم الموحد: (10419)

»Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был при смерти, я видела, как возле него стоял сосуд с водой«...

رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- وَهُوَ بِالْمَوْتِ وَعِنْدَهُ قَدْحٌ فِيهِ مَاءٌ

1728. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был при смерти, я видела, как возле него стоял сосуд с водой и он опускал руку в этот сосуд и смачивал водой лицо, после чего говорил: “О Аллах, помоги мне переносить предсмертные муки [или: агонию].»

١٧٢٨. الحديث:
عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: رأيتُ رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- وهو بالموت، عنده قدحٌ فيه ماء، وهو يُدخل يده في القَدْحِ، ثم يمسحُ وجهه بالماء، ثم يقول: «اللَّهُمَّ أعني على غَمَرَاتِ الموتِ أو سَكَرَاتِ الموتِ».

Степень достоверности хадиса:

صحيح، ولكن الزيادة ضعيفة،
درجة الحديث: وهي الدعاء بـ(اللَّهُمَّ أعني على غَمَرَاتِ الموتِ أو سَكَرَاتِ الموتِ)

Общий смысл:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был при смерти, я видела, как возле него стоял сосуд с водой и он опускал руку в этот сосуд и смачивал водой лицо, после чего говорил: “О Аллах, помоги мне переносить предсмертные муки [или: агонию]”». То есть Пророк (мир ему и благословение Аллаха) опускал руку в воду и проводил мокрой рукой по лицу со словами: «О Аллах, помоги мне переносить предсмертные муки [или: агонию]». То есть помоги мне вынести это и проявить терпение и выдержку так, чтобы разум мой не помутился и я понимал, что говорю, и чтобы моими последними словами были слова: «Нет божества, кроме Аллаха, и Мухаммад — Посланник Аллаха.»

المعنى الإجمالي:
عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: رأيتُ رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- وهو بالموت، عنده قدحٌ فيه ماء، وهو يدخل يده في القَدْحِ، ثم يمسحُ وجهه بالماء، ثم يقول: «اللَّهُمَّ أعني على غَمَرَاتِ الموتِ وسَكَرَاتِ الموتِ»، فكان -صلى الله عليه وسلم- يضع يده في الإناء الذي فيه الماء، ويمسحُ بذلك وجهه، ويقول: «اللَّهُمَّ أعني على غَمَرَاتِ الموتِ» أو قال: «على سَكَرَاتِ الموتِ»، أي: أعني عليها حتى أتحمّل وأصبر وأتروى ولا يزيغ عقلي، حتى أعني ما أقول، وحتى يختم لي بشهادة أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله؛ لأن المقام مقام عظيم، مقام هول وشدة، إذا لم يعنك الله -عز وجل- ويصبرك فأنت على خطر، ولهذا كان يقول: «اللَّهُمَّ أعني على غَمَرَاتِ الموتِ»، وفي رواية أخرى يقول: «لا إله إلا الله إن للموت سَكَرَاتٍ»، رواه البخاري، وصدق النبي -صلى الله عليه وسلم- إذ يقول الله -تعالى-: «وجاءت سكرة الموت بالحق» ق: ١٩.

Это очень важный и притом страшный и трудный момент. Если Всемогущий и Великий Аллах не поможет тебе в это время и не внушит тебе терпение, то тебе угрожает опасность. Поэтому Пророк (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, помоги мне переносить предсмертные муки». А в другой версии он говорил: «Нет божества, кроме Аллаха... Поистине, смерть сопровождается мучениями» [Бухари]. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) говорил истину. Ведь и Всевышний Аллах сказал: «Смертельная агония явится с истиной» (50:19).

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < الأدعية المأثورة

السيرة والتاريخ < السيرة النبوية > وفاته صلى الله عليه وسلم
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الشمائل - الذكر - الطب.
راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -
التخريج: رواه البخاري وزاد الدعاء الترمذي وابن ماجه وأحمد.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قدح : إناء يشرب فيه الماء ونحوه.
- غمرات الموت : جمع غمرة، وهو شدته.
- سكرات : جمع سكرة، وهي شدته التي تفقد الوعي.

فوائد الحديث:

١. جواز استخدام الماء لتخفيف حمى الموت.
٢. التوجه إلى الله بالدعاء أن يخفف سكرات الموت على المحتضر.
٣. للموت سكرات وشدة حتى على الأنبياء - عليهم الصلاة والسلام-، لذا طلبوا تخفيف هذه السكرات.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
سنن الترمذي، للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وآخرين، مكتبة الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
سنن ابن ماجه، للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية.
شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦هـ.
ضعيف سنن الترمذي، تأليف محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٠هـ.
كنوز رياض الصالحين، فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
المسند، للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي - بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6012)

«Неужто я видел, что ты молился не в сторону киблы?!» Анас ответил: "Если бы я не видел, что так поступал Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), то не стал бы делать этого.»"

رَأَيْتَكَ تُصَلِّي لغير القبلة؟ فقال: لولا أني رأيت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يفعل ما فعلته

1729. Текст хадиса:

١٧٢٩. الحديث:

Сообщается, что Анас ибн Сирин рассказывал: «Отправившись встречать Анаса, прибывавшего из земель Шама, мы встретились с ним в местечке под названием "Айн ат-Тамр", и я увидел, что он совершал молитву, сидя на своем осле, а лицо его было направлено влево от киблы. Тогда я спросил его: "Неужто я видел, что ты молился не в сторону киблы?!" Анас ответил: "Если бы я не видел, что так поступал Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), то не стал бы делать этого.»"

عن أنس بن سيرين قال: «اسْتَقْبَلْنَا أَنَسًا حِينَ قَدِمَ مِنَ الشَّامِ، فَلَقِينَاهُ بِعَيْنِ التَّمْرِ، فَرَأَيْتُهُ يُصَلِّي عَلَى حِمَارٍ، وَوَجْهُهُ مِنْ دَا الْجَانِبِ -يعني عن يسار القبلة- فقلت: رَأَيْتَكَ تُصَلِّي لِغَيْرِ الْقِبْلَةِ؟ فقال: لولا أني رأيت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يفعل ما فعلته».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

В данном хадисе повествуется о том, что однажды Анас ибн Сирин увидел, как Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) совершал молитву, сидя на своем осле, повернувшись влево от киблы. Тогда он спросил его об этом, и Анас ответил, что видел, что так поступал Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), и если бы он не видел этого своими глазами, то ни в коем случае не стал бы этого делать по своему усмотрению.

قدم أنس بن مالك الشام، ولجلالة قدره وسعة علمه، استقبله الناس، وهكذا رواية مسلم (قدم الشام) ولكن معناها: تلقيناه في رجوعه حين قدم الشام، وإنما حذف ذكر الرجوع؛ للعلم به؛ لأنهم خرجوا من البصرة للقائه حين قدم من الشام. فذكر الراوي - وهو أحد المستقبلين - أنه رآه يصلي على حمار، وقد جعل القبلة عن يساره، فسأله عن ذلك، فأخبرهم أنه رأى النبي - صلى الله عليه وسلم - يفعل ذلك، وأنه لولم يره يفعل هذا، لم يفعله.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الصحابة رضي الله عنهم

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: قصر الصلاة.

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

• أنس بن سيرين: أخو الإمام الكبير والتابعي الشهير محمد بن سيرين.

• بِعَيْنِ التَّمْرِ: بلدة على حدود العراق الغربية، يكثر فيها التمر.

• اسْتَقْبَلْنَا: خرجنا لمقابلته.

• رَأَيْتَكَ تُصَلِّي: أبصرتك، والمراد بهذه الصلاة: صلاة التطوع؛ والغرض من هذه الجملة: استيضاح مستند أنس بن مالك في فعله ذلك، والصلاة في الشرع: عبادة ذات أقوال وأفعال معلومة، أو لها التكبير وآخرها التسليم.

- أَلَيْ رَأَيْتُ : أبصرتُ.
- يَفْعَلُهُ : أي: الصلاة لغير القبلة.

فوائد الحديث:

١. استحباب تلقي المسافر.
٢. أنَّ قبلة المصلي على الراحلة، حيث توجهت به راحلته.
٣. جواز صلاة الناقل على الراحلة، في السفر، ولو كان المركوب عليه حماراً.
٤. حسن أدب ابن سيرين، ويظهر ذلك في تلفظه في سؤال أنس بن مالك -رضي الله عنه-.
٥. أفعال النبي -صلى الله عليه وسلم- حجة.
٦. العمل بالإشارة؛ في قوله: من ذا الجانب.
٧. طهارة الحمار لأن ملامسته مع التحرز عنه متعدّرة.
٨. سؤال الطالب العالم عن مستند فعله، وجواب العالم بالدليل.
٩. حسن اقتداء الصحابة -رضي الله عنهم- بالنبي -صلى الله عليه وسلم-.

المصادر والمراجع:

- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.
- تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ.
- الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ.
- عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ.
- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (3039)

»Да помилует Аллах человека, который проявляет снисходительность и когда продаёт, и когда покупает, и когда требует возвращения долга.«

رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ، وَإِذَا اشْتَرَى، وَإِذَا
اقتضى

1730. Текст хадиса:

Джабир (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Да помилует Аллах человека, который проявляет снисходительность и когда продаёт, и когда покупает, и когда требует возвращения долга.»

1730. الحديث:

عن جابر -رضي الله عنه-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ، وَإِذَا اشْتَرَى، وَإِذَا اقْتَضَى.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. «Да помилует Аллах человека...» Это испрашивание милости для каждого, кому присуще великодушие и снисходительность, когда он продаёт, и когда он покупает, и когда он требует возвращения долга. Сказанное относится и к мужчине, и к женщине, хотя упоминается мужчина, поскольку в большей степени это относится к мужчинам. «...Который проявляет снисходительность, и когда продаёт...» То есть демонстрирует великодушие, когда продаёт что-то, не назначая покупателю очень высокую цену и делая ему скидки. А в хадисе 'Усмана ибн 'Аффана, который приводят Ахмад и ан-Насаи, говорится: «Да введёт Всемогуший и Великий Аллах в Рай того, с кем легко иметь дело и в качестве покупателя, и в качестве продавца...» То есть когда он покупает, то не спорит с продавцом и не торгуется относительно цены, а проявляет снисходительность и щедрость. «...И когда требует возвращения долга». Когда он просит должника вернуть ему долг, то демонстрирует великодушие и делает это мягко и деликатно, без грубости и резкости.

А в хадисе Джабира (да будет доволен им Аллах), который приводит Ибн Хиббан, говорится: «...проявляет великодушие, отдавая долг». То есть заимодавцу легко получить назад то, что он дал ему в долг, потому что такой должник не тянет с уплатой долга и не пытается уклониться от исполнения своих обязанностей. Он возвращает долг охотно и по доброй воле. Для представителей этих четырёх категорий Пророк (мир ему и благословение Аллаха) испрашивал у Аллаха милости — для тех, кто проявляет великодушие и снисходительность,

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا" هذا دعاء بالرحمة لكل من اتصف بالسماحة في بيعه وشرائه واقتضائه الثمن، أي أخذ الديون، سواء كان رجلاً أو امرأة، والتنصيص على الرجل خرج مخرج الغالب.

"سَمَحًا إِذَا بَاعَ" أي سهلاً في بيعه، فلا يشدد على المشتري في سعرها، بل ويضع عنه من ثمنها، وفي رواية عند أحمد والنسائي من حديث عثمان بن عفان -رضي الله عنه-: (أدخل الله -عز وجل- الجنة رجلاً كان سهلاً مشترياً وبائعاً..).

"وَإِذَا اشْتَرَى" أي سهلاً إذا اشترى، فلا يجادل ولا يماكس في سعرها، بل يكون سهلاً مسامحاً.

"وَإِذَا اقْتَضَى" أي يكون سمحاً سهلاً حال طلب دينه من غريمه، فيطلبه بالرفق واللطف لا بالعنف.

وفي رواية عند ابن حبان، من حديث جابر -رضي الله عنه- زيادة: (سمحاً إذا قضى) أي سمحاً سهلاً حال قضاء الديون التي عليه، فلا يماطل ولا يتهرب مما عليه من الحقوق، بل يقضيها بسهولة وطيب نفس.

فهؤلاء الأصناف الأربعة دعا لهم النبي -صلى الله عليه وسلم- بالرحمة متى كانوا متسامحين في بيعهم وشرائهم وقضاء ما عليهم واقتضاء ما لهم من ديون على غيرهم.

когда покупает, продает, возвращает долги и
требует возвращения долга от тех, кто должен им.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: البيوع - القرض - التوحيد.
راوي الحديث: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -
التخريج: رواه البخاري.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- سمحا : سهلا جوادا سخيا.
- اقتضى : طلب قضاء حقه.

فوائد الحديث:

١. استحباب المسامحة في البيع والشراء؛ وذلك بأن يترك كل من البائع والمشتري ما يسبب ضرر الآخر وإزعاجه.
٢. الحث على الليونة في طلب قضاء الحقوق، واستحباب التنازل عن شيء منها.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ .
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر العمار، الناشر: دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ .
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ .
صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ .
منار القاري، تأليف: حمزة محمد قاسم، الناشر: مكتبة دار البيان، عام النشر: ١٤١٠هـ .
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة ١٤٢٦هـ .

الرقم الموحد: (3716)

В год сражения при Аутасе Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в течение трёх дней разрешал вступать во временный брак, после чего запретил поступать таким образом.

رخص رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عام أوطاس، في المتعة ثلاثاً، ثم نهى عنها

1731. Текст хадиса:

Ийяс ибн Салама передал от своего отца, да будет доволен им Аллах, что в год сражения при Аутасе Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в течение трёх дней разрешал вступать во временный брак, после чего запретил поступать таким образом.

١٧٣١. الحديث:

عن إياس بن سلمة، عن أبيه، قال: «رَخَّصَ رسول الله صلى الله عليه وسلم عامَ أَوْطَاسٍ، في المُتَعَةِ ثلاثاً، ثم نَهَى عنها».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Законодатель установил вступление в брак с целью воссоединения, постоянства, любви и образования семьи. Поэтому любая цель или любое условие, противоречащие этой мудрости брака, ложна. Исходя из этого, временный брак был запрещён. Под временным браком подразумевается женитьба мужчины на женщине на определённый срок. Временный брак был разрешён лишь на три дня в год сражения при Аутасе, т.е. в месяце шавваль восьмого года от Хиджры. Это дозволение было вызвано крайними обстоятельствами. Затем Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, строго-настрого запретил временный брак до скончания веков, поскольку такого рода брак влечёт за собой дурные последствия. Например, путаницу в родословной, плату за интимную близость, порчу здорового вкуса и прямого естества.

المعنى الإجمالي:

سَنَ الشارع النكاح لقصد الاجتماع والدوام والألفة وبناء الأسرة. ولذا كان كل قصد أو شرط يخالف هذه الحكمة من النكاح باطلا. ومن هنا حرم نكاح المتعة، وهو أن يتزوج الرجل المرأة إلى أجل، وقد وقع الترخيص فيه سنة غزوة أوطاس. وذلك في شوال من عام ثمانية من الهجرة مدة ثلاثة أيام فقط؛ لداعي الضرورة. ثم حرّمه النبي - صلى الله عليه وسلم - تحريماً مؤبداً؛ لما فيه من المفسد، من اختلاط في الأنساب؛ واستتجار للفروج، ومجافاة للذوق السليم والطبيعة المستقيمة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الخلاف

الدعوة والحسبة < الدعوة إلى الله > حقوق الإنسان في الإسلام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: أصول الفقه - النسخ.

راوي الحديث: سلمة بن الأكوع - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- رخص: أباح.
- عام أوطاس: أي سنة غزوة أوطاس، وهو واد في ديار هوازن من أودية الطائف، قرب حنين. وقد وقعت في السنة التي فتحت فيها مكة.
- المتعة: النكاح المؤقت بأمد معلوم. ويرتفع النكاح بانقضاء الزمن المؤقت.
- ثلاثاً: ثلاثة أيام.

فوائد الحديث:

١. تحريم المتعة عام أو طاس، وذلك في شوال من عام ثمانية من الهجرة. بعد إباحتها مدة يسيرة.
٢. يفيد الحديث أنه قد حصل في المتعة ترخيص مدة ثلاثة أيام فقط عام أو طاس، وأنها بعد هذا الترخيص حرمت تحريمًا مؤبدًا إلى يوم القيامة.
٣. أن هذه الرخصة في المتعة كانت لأجل الضرورة، ثم حرمت تحريمًا مؤبدًا، وانعقد إجماع المسلمين على تحريمها تحريمًا مؤبدًا مطلقًا. ولا عبرة بمخالفة الروافض لذلك.
٤. حرّم الشارع الحكيم هذا النكاح، لما فيه من المفسد الكثيرة، منها: اختلاط الأنساب، واستجارة الفروج بغير نكاح صحيح. ومجافاته للذوق السليم والطبيعة المستقيمة، ولأنه وسيلة وذريعة إلى الزنا.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. د. ط. دت.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
- تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م
- سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ
- فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧ هـ.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ
- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (58075)

«Довольство Аллаха — в довольстве родителей, а гнев Аллаха — в гневе родителей.»

رضا الله في رضا الوالدين، وسَخَطُ الله في سَخَطِ الوالدين

1732. Текст хадиса:

Со слов 'Абдуллаха ибн 'Амра (да будет доволен Аллах ими обоими) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Довольство Аллаха — в довольстве родителей, а гнев Аллаха — в гневе родителей.»

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис лишь в совокупности с другим

Общий смысл:

В этом хадисе сообщается о том, что Аллах установил прямую связь между Своим довольством и довольством родителей, а также между Своим гневом и гневом родителей. Таким образом, тот, кто вызовет довольство родителей, тот, тем самым, вызовет довольство Аллаха, и наоборот, тот, кто разгневает родителей, тот разгневает и Всевышнего Аллаха.

١٧٣٢. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «رضا الله في رضا الوالدين، وسَخَطُ الله في سَخَطِ الوالدين.»

درجة الحديث: حسن لغيره

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث جعل الله تعالى رضاه من رضا الوالدين، وسخطه من سخطهما، فمن أرضاهما فقد أرضى الله تعالى، ومن أسخطهما فقد أسخط الله تعالى.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل > فضائل بر الوالدين
الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان.

راوي الحديث: عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-
التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- رضا الله : صفة من صفاته التي تليق به سبحانه، وهي تستلزم المحبة والاختيار.
- سخط الله : صفة من صفاته التي تليق به سبحانه، وهي تعني الغضب.

فوائد الحديث:

١. وجوب إرضاء الوالدين، وتحريم إسخطهما.
٢. الجزاء من جنس العمل، فمن أرضى والديه، رضي الله عنه، والعكس بالعكس.
٣. إثبات الرضا صفة لله سبحانه، وكذلك السخط.

المصادر والمراجع:

- تسهيل الامام، للشيخ الفوزان، طبعة الرسالة، الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦ م.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط ١٤٢٨ هـ.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.
- فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، مدار الوطن للنشر، الطبعة الأولى ١٤٣٠ - ٢٠٠٩ م.
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار الفلق، الرياض، الطبعة: السابعة، ١٤٢٤ هـ.
- صحيح الترغيب والترهيب، الألباني، مكتبة المعارف، الرياض.
- سنن الترمذي، محمد بن عيسى أبو عيسى الترمذي السلمي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرون.
- الرقم الموحد: (5361)

"Да покроется пылью нос того человека, который не призовет на меня благословение, когда в его присутствии упомянут обо мне"!

رغم أنف رجل ذكرت عنده فلم يصل علي

1733. Текст хадиса:

Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Да покроется пылью нос того человека, который не призовет на меня благословение, когда в его присутствии упомянут обо мне"!

١٧٣٣. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «رَغِمَ أَنْفُ رَجُلٍ ذُكِرْتُ عَنْهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

в этом хадисе разъясняется предписание о чрезвычайно важном деле, а именно: обязанности призывать благословение на Пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Так, Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, воззвал с мольбой против того человека, который, услышав его благородное имя, не призовет на него благословение, сказав: "Да покроется пылью нос того человека". Это выражение означает: да постигнет унижение и потеря того человека, который откажется призвать благословение на Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, имея возможность выполнить данное предписание.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان أمر مهم وهو وجوب الصلاة على النبي على النبي - صلى الله عليه وسلم -، بحيث دعا - عليه الصلاة والسلام - على من سمع اسمه الكريم ولم يصل عليه أن يلتصق أنفه بالرغام وهو التراب، كناية على هوانه وحقارته لما ترك الصلاة على رسول الله - صلى الله عليه وسلم - مع قدرته على ذلك.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار للأموال العارضة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- رغم أنف: لصق بالتراب، دلالة على الذل والحقارة والامتهان.
- ذكرت عنده: أي سمع ذكر اسمي.

فوائد الحديث:

١. وجوب الصلاة والسلام على الرسول - صلى الله عليه وسلم - إذا ذكر.
٢. ذم من لم يصل عليه - عليه الصلاة والسلام - إذا ذكر عنده.

المصادر والمراجع:

- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
- رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للشيخ الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة الثانية، ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م.
- سنن الترمذي، تحقيق بشار عواد، دار الغرب الإسلامي - بيروت، ١٩٩٨م.
- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

الرقم الموحد: (6014)

»Тот, кто поит людей, сам пьёт
последним.«

سَاقِي الْقَوْمِ آخِرُهُمْ شَرْبًا

1734. Текст хадиса:

Абу Катада аль-Ансари и Ибн Абу Ауф (да будет доволен ими Аллах) передают, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Тот, кто поит людей, сам пьёт последним.»

١٧٣٤. الحديث:

عن أبي قتادة الأنصاري وابن أبي أوفى -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «سَاقِي الْقَوْمِ آخِرُهُمْ شَرْبًا».

Степень достоверности
хадиса:

حديث أبي قتادة: صحيح حديث
ابن أبي أوفى: صحيح

Общий смысл:

Тот, кто поит людей водой, молоком, кофе, чаем или чем-то иным, сам пьёт последним.

المعنى الإجمالي:

الذي يسقي القوم ماء أو لبناً أو قهوة أو شيئاً أو غير ذلك هو آخر من يشرب.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

راوي الحديث: أبو قتادة الحارث بن ربي الأنصاري -رضي الله عنه-
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى -رضي الله عنهما-

التخريج: حديث أبي قتادة -رضي الله عنه:-

رواه مسلم.

حديث ابن أبي أوفى -رضي الله عنه:-

رواه أبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• سَاقِي الْقَوْمِ : الذي يسقي القوم ماء أو لبناً أو غير ذلك.

فوائد الحديث:

١. من الأدب لمن يقدم شراباً، أو يوزع فاكهة لجماعة: أن يكون آخِرَ من يأكل أو يشرب.
٢. من ولي شيئاً من أمر الأمة؛ فعليه السعي فيما ينفعهم، ودفع ما يؤذيهم، وتقديم مصلحتهم على مصلحته.
٣. يدل الحديث على أدب الإيثارة؛ فإن النفس في مثل هذه المواطن تطلب وتشتهي، وتقديم غيرها عليها دلالة الإيثارة.
٤. تعويد النفس على الصبر والتواضع للآخرين.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.

شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي.

الرقم الموحد: (4299)

»Стоящие особняком (муфарридуна) опередили!«

سَبَقَ الْمُفَرِّدُونَ

1735. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Стоящие особняком (муфарридуна) опередили!» [Сподвижники] спросили: «А кто такие стоящие особняком, о Посланник Аллаха?» Он ответил: «Много поминающие Аллаха мужчины и женщины.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Много поминающие Аллаха мужчины и женщины выделяются на фоне других и опередили их в том, что касается награды, потому что они много времени посвящают поминанию Всевышнего Аллаха. Они делали больше других и опередили их в своём стремлении к благу. Всевышний Аллах сказал: «...и [для] часто поминающих Аллаха мужчин и женщин Аллах приготовил прощение и великую награду». «И часто поминающих Аллаха...» — то есть посвящающих этому поминанию большую часть своего времени. В особенности это касается тех периодов, в которые предписано произносить слова поминания Аллаха, — по утрам и вечерам и после или в конце обязательных молитв.

١٧٣٥. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «سبق المُفَرِّدُونَ» قالوا: وما المُفَرِّدُونَ؟ يا رسول الله قال: «الذاكرون الله كثيرا والذاكرات».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن الذاكرين الله كثيرا والذاكرات قد انفردوا عن غيرهم وسبقوهم بالأجر بسبب كثرة انشغالهم بذكر الله تعالى، فهم قد عملوا أكثر من غيرهم؛ فكانوا أسبق إلى الخير. قال تعالى: (والذاكرين الله كثيرا والذاكرات أعد الله لهم مغفرة وأجرا عظيما). فقولهُ "الذاكرين الله كثيرا" أي: في أكثر الأوقات، خصوصا أوقات الأوراد المقيدة، كالصباح والمساء، وأدبار الصلوات المكتوبات.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الذكر

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• المفردون: المفردون - بتشديد الراء المكسورة - جمع مُفَرِّدٌ، ومعناه المنفرد عن غيره والتميز، وهم الذاكرون الله كثيرا والذاكرات.

فوائد الحديث:

١. استحباب الذكر والانشغال به عن اتباع الشهوات، فإن السبق في الآخرة إنما يكون بكثرة الطاعات، والإخلاص في العبادات.

٢. من لزم الذكر سبق أقرانه ولم يلحقه أحد، إلا رجل جاء بمثله أو بأفضل منه.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧هـ.
تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، تأليف: عبد الرحمن بن ناصر آل سعدي، تحقيق: عبد الرحمن بن معلا اللويحق، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢٠هـ.

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م .
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ .
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (3719)

В своё время Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был околдован человеком из бану Зурайк по имени Лябид ибн аль-А'сам до такой степени, что ему стало казаться, будто он делал то, чего на самом деле не делал.

سَحَرَ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- رجلٌ من بني زريق، يقال له لبيد بن الأعصم، حتى كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُخَيَّل إليه أنه كان يفعل الشيء وما فعله

1736. Текст хадиса:

١٧٣٦. الحديث:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «В своё время Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был околдован человеком из бану Зурайк по имени Лябид ибн аль-А'сам до такой степени, что ему стало казаться, будто он делал то, чего на самом деле не делал. Однажды днём [или: ночью] он был у меня, но в течение долгого времени обращался с мольбами к Аллаху, а потом сказал: “О ‘Аиша, а знаешь ли ты, что Аллах ответил на мою мольбу? Во сне ко мне явились два человека, один из которых сел у моего изголовья, а другой — у меня в ногах, после чего один из них спросил другого: «Чем болен этот человек?» Тот ответил: «Он околдован». Он спросил: «Кто же околдовал его?» Тот ответил: «Лябид ибн аль-А'сам». Он спросил: «И что он для этого использовал?» Тот ответил: «Гребень, очёски волос и чашечки мужских цветков пальмы». Он спросил: «Где же всё это находится?» Тот ответил: «В колодце Зарван». И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) отправился к этому колодцу вместе с несколькими сподвижниками, а потом вернулся и сказал: “О Аиша, вода его похожа на разведённую хну, а верхушки его пальм похожи на головы шайтанов”. Я спросила: “Почему же ты не достал это оттуда?” Он ответил: “Меня исцелил Аллах, и я не пожелал распространять среди людей зло”, после чего этот колодец был засыпан.»

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: سَحَرَ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- رجلٌ من بني زريق، يقال له لبيد بن الأعصم، حتى كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُخَيَّل إليه أنه كان يفعل الشيء وما فعله، حتى إذا كان ذات يوم أو ذات ليلة وهو عندي، لكنه دعا ودعا، ثم قال: «يا عائشة، أشعرت أن الله أفتاني فيما استفتيتني فيه، أتاني رجلان، فقعد أحدهما عند رأسي، والآخر عند رجلي، فقال أحدهما لصاحبه: ما وجع الرجل؟ فقال: مطبوب، قال: من طبه؟ قال: لبيد بن الأعصم، قال: في أي شيء؟ قال: في مشطٍ ومشاطة، وجفّ طلع نخلة ذكّر. قال: وأين هو؟ قال: في بئر دَرَوَانَ» فأتاه رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في ناس من أصحابه، فجاء فقال: «يا عائشة، كأن ماءها نُقَاعَةُ الحِثَاءِ، أو كأن رءوس نخلها رءوس الشياطين» قلت: يا رسول الله: أفلا استخرجته؟ قال: «قد عافاني الله، فكرهت أن أتورّ على الناس فيه شرًّا» فأمر بها فدُفِنَتْ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Мать верующих ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) рассказывает, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был околдован неким иудеем из бану Зурайк по имени Лябид ибн аль-А'сам до такой степени, что ему стало казаться, будто он делал то, чего на самом деле не делал. Однажды, когда он был у неё, он был занят не ею, а в течение долгого времени обращался с мольбами к Аллаху, дабы Аллах открыл ему, что произошло. А потом сказал ей, что Аллах ответил

تحكي أم المؤمنين عائشة -رضي الله عنها- أن رجلاً من اليهود من بني زريق يُسَمَّى لبيد بن الأعصم سحر رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، حتى كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُخَيَّل إليه أنه كان يفعل الشيء وهو لم يفعله، فلما كان ذات يوم وهو عندها، لم يكن -صلى الله عليه وسلم- مشغلاً بها، بل بالدعاء وتكراره حتى يطلعه الله على حقيقة الأمر،

на его мольбу. Во сне к нему явились два ангела, один из которых сел у его изголовья, а другой — в ногах, после чего один из них спросил другого: «Чем болен этот человек?» Тот ответил: «Он околдован». Он спросил: «Кто же околдовал его?» Тот ответил: «Лябид ибн аль-А'сам». Он спросил: «И что он для этого использовал?» То есть какие вещи он использовал, накладывая колдовство?

Тот ответил: «Гребень, очёски волос и чашечки мужских цветков пальмы». То есть он использовал для это расчёску, несколько волос, которые остались на ней после расчёсывания, и пыльцу финиковой пальмы. Он спросил: «Где же всё это находится?» Тот ответил: «В колодце Зарван». И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) отправился к этому колодцу вместе с несколькими сподвижниками и достал эти вещи, а потом он вернулся и сказал Аише, что вода его похожа на разведённую хну, то есть она изменилась либо потому что испортилась, либо из-за того, что в неё бросили, а верхушки его пальм в своей отвратительности похожи на головы шайтанов. Аиша передаёт: «Я спросила: "Почему же ты не достал это оттуда?"» То есть почему бы тебе не показать это всё людям и не рассказать им о том, что произошло, чтобы все знали? Он ответил: «Меня исцелил Аллах, и я не пожелал распространять среди людей зло».

То есть Аллах избавил меня от этого колдовства, и я не захотел распространяться об этом среди людей и тем самым открывать дверь зла, напоминая лицемерам о колдовстве и подталкивая их таким образом к его изучению, потому что иначе они станут причинять вред верующим. То есть Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) отказался от того, в чём была польза, потому что опасался возможного вреда. И по его велению этот колодец был засыпан. Некоторые люди отвергли эту историю о том, как Пророка (мир ему и благословение Аллаха) околдовали, утверждая, что это противоречит его защищённости в том, что касается передачи Откровения: мол, в таком состоянии ему могло почудиться, что он видел Джибриля, а на самом деле он его не видел, и ему могло показаться, что ему было ниспослано Откровение, однако на самом деле ему ничего не ниспосылалось. Все эти предположения безосновательны, поскольку защищённость Посланника Аллаха (мир ему и благословение

ثم أخبرها - صلى الله عليه وسلم - أن الله أجابه فيما دعاه، وأنه أتاه ملكان ففعد أحدهما عند رأسه والآخر عند رجله، فقال أحدهما للآخر: «ما وجع الرجل؟» أي: النبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: «مطبوب» أي: مسحور، قال: «من طبه؟» أي: من سحره. قال: لبيد بن الأعصم. قال: في أي شيء؟ أي ما الأشياء التي استعملها في السحر؟ قال: «في مشطٍ ومُشَاطَةٍ، وجُفٍ طَلَع نَخْلَةً ذَكَرَ» أي: سحره في مشط، وبعض ما كان يخرج من رأسه عند تسريحه، والغشاء الذي يكون عليه طلع النخلة قال: وأين هو؟ قال: «في بئر ذروان» وهي بئر بالمدينة، فأثاها رسول الله - صلى الله عليه وسلم - مع بعض أصحابه فاستخرجه، فرجع - صلى الله عليه وسلم - إلى عائشة، فأخبرها أن ماء البئر كان أحمر كالذي ينقع فيه الحناء، يعني: أنه تغير لرداءته أو لما خالطه مما ألقى فيه، ورؤوس نخلها تشبه في كراهتها وقبح منظرها رؤوس الشياطين، قالت عائشة: «قلت: يا رسول الله أفلا استخرجته؟» أي: أفلا أخرجت السحر وأشعته بين الناس وعلموا بما حَدَث؟ فقال - صلى الله عليه وسلم -: «قد عافاني الله، فكِرِهْتُ أن أُتَوَّرَ على الناس فيه شرًّا» أي: قد شفاني الله من السحر، وأكره إن أذعته بين الناس أن أفتح عليهم باب شر من تذكير المنافقين السحر وتعلمه ونحو ذلك فيؤذون المؤمنين وهو من باب ترك المصلحة خوف المفسدة، فأمر - صلى الله عليه وسلم - بالبئر فدُفنت.

وقد أنكر بعض الناس قصة سحر النبي - صلى الله عليه وسلم - زاعمين أنها تطعن في عصمته - صلى الله عليه وسلم -؛ لاحتمال أن يخيل إليه أنه يرى جبريل وهو لم يره، وأنه يوحى إليه ولم يوح إليه بشيء، وهذا كله مردود فقد قام الدليل على عصمته - عليه الصلاة والسلام - فيما يبلغه عن الله وعلى عصمته في التبليغ، وما حصل له من ضرر السحر ليس نقصًا فيما يتعلق بالتبليغ، بل هو من جنس ما يجوز عليه من سائر الأمراض والآفات، والسحر الذي حصل له

Аллаха) в том, что касается передачи Откровения, доказана. Что же касается вреда, который причинило ему колдовство, то он никак не отразился на передаче Откровения. Этот вред подобен другим видам вреда, которым он, как человек, был подвержен, как в случае с болезнями и иными подобными происшествиями. Как повлияло на него колдовство, рассказывается в других версиях хадиса: Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) казалось, что он вступал в близость с женой, хотя на самом деле он этого не делал.

شرحته الروايات الأخرى، وهو أنه كان يخيل إليه أنه أتى أهله وهو لم يفعل ذلك.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الرؤيا

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الدعاء

راوي الحديث: عائشة - رضي الله عنها -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- أشعرت : أعلمت.
- أفتاني : أخبرني.
- مطبوب : مسحور.
- طَبَّهَ : سحره.
- مشط : الآلة التي يسرح بها الشعر.
- مُشَاطَة : هي الشعر الذي يسقط من الرأس إذا سرح بالمشط.
- جف طلع نخلة ذكر : وهو وعاء طلع النخل، وهو الغشاء الذي يكون عليه، ويطلق على الذكر والأنثى، ولهذا قيده بقوله: ذكر.
- دَرَوَان : بئر بالمدينة في بستان بني زريق.
- نقاعة الحناء : يعني أن ماء البئر أحمر كالذي يُنقع فيه الحناء، لأنه تغير لرداءته أو لما خالطه مما أُلقي فيه.
- أُتُوْر : أُثير.

فوائد الحديث:

١. الإيمان بالسحر وأنه حقيقة.
٢. قصة سحر النبي -صلى الله عليه وسلم- صحيحة ولا تقدرح في مقام النبوة.
٣. الدعاء والالتجاء إلى الله -عز وجل- عند حدوث البلاء.
٤. آثار الفعل المحرم يجب إزالتها.
٥. ترك إزالة مفسدة لخوف مفسدة أعظم منها.
٦. الإيمان بالشياطين وأن لهم رؤوسًا.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
 - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
 - عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العيني، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
 - إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، لأحمد بن محمد بن أبي بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ.
 - كشف المشكل من حديث الصحيحين، لجمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي، المحقق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن - الرياض.
 - مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.
- الرقم الموحد: (10570)

«Однажды я напоил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) водой из источника Замзам, и он выпил её стоя.»

سَقَيْتُ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - مِنْ زَمْزَمَ، فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ.

1737. Текст хадиса:

١٧٣٧. الحديث:

Ибн 'Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передал: «Однажды я напоил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) водой из источника Замзам, и он выпил её стоя». Ан-Назаль ибн Сабра (да будет доволен им Аллах) передал: «Однажды 'Али (да будет доволен им Аллах) подошёл к воротам во дворе мечети (в Куфе), выпил воды стоя, а затем сказал: "Поистине, я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) делал то же, что сейчас на ваших глазах сделал я"». 'Амр ибн Шу'айб сообщил, что его отец передал, что его дед (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) пил стоя и сидя.»

عن ابن عباس - رضي الله عنهما - قال: سَقَيْتُ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - مِنْ زَمْزَمَ، فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ. عن النَّزَالِ بْنِ سَبْرَةَ - رضي الله عنه - قال: أَتَى عَلِيٌّ - رضي الله عنه - بَابَ الرَّحْبَةِ، فَشَرِبَ قَائِمًا، وَقَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَعَلَّ كَمَا رَأَيْتُمُونِي فَعَلْتُ. عن عمرو بن شُعَيْبٍ، عن أبيه، عن جَدِّهِ - رضي الله عنه - قال: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَشْرَبُ قَائِمًا وَقَاعِدًا.

Степень достоверности хадиса:

حديث ابن عباس: صحيح

درجة الحديث: حديث النزال: صحيح حديث

عبد الله بن عمرو: حسن

Общий смысл:

Ибн 'Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передал, что он напоил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) водой из источника Замзам, и он (мир ему и благословение Аллаха) выпил её стоя. 'Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) тоже выпил воду стоя, сказав: «Пророк (мир ему и благословение Аллаха) делал то же, что сейчас на ваших глазах сделал я». Наконец, 'Абдуллах ибн 'Амр (да будет доволен им Аллах) сообщил, что он видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) пил как стоя, так и сидя.

المعنى الإجمالي:

أخبر ابن عباس - رضي الله عنهما - أنه سقى النبي - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - من ماء زمزم فشرب وهو قائم، وقد شرب علي بن أبي طالب - رضي الله عنه - قائمًا وقال: إن النبي - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فعل كما رأيتُمُونِي فعلت، وكذلك أخبر عبد الله بن عمرو - رضي الله عنهما - أنه رأى النبي - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يشرب قائمًا وقاعدًا.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

راوي الحديث: عبد الله بن عباس - رضي الله عنهما -

النزال بن سبرة - رضي الله عنه -

عبد الله بن عمرو بن العاص - رضي الله عنهما -

التخريج: حديث ابن عباس - رضي الله عنهما -:

متفق عليه.

حديث النزال - رضي الله عنه -:

رواه البخاري.

حديث عبد الله بن عمرو - رضي الله عنهما -:

رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من زمزم: من بئر زمزم.
- الرحبة: رحبة الكوفة (اسم مكان)، والرحبة في اللغة الساحة.

فوائد الحديث:

١. جواز الشرب قائما مع الكراهة، لورود أحاديث أخرى في النهي عن ذلك.
٢. ينبغي على العالم إذا رأى الناس اجتنبوا أمرا أو شيئا هو يعلم جوازه أن يوضح لهم وجه الصواب فيه؛ خشية أن يطول الأمر فيُظن تحريمه.
٣. استحباب بيان الحكم قولاً وعملاً.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ ١٩٨٧ م.
- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلاللي، نشر: دار ابن الجوزي.
- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
- مشكاة المصابيح، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م.

الرقم الموحد: (4300)

»Пречист Аллах столько раз, сколько есть у Него творений в небесах, и Пречист Аллах столько раз, сколько есть у Него творений на земле, и Пречист Аллах столько раз, сколько есть у Него творений между небом и землёй. Пречист Аллах столько раз, сколько Он ещё сотворит, и Аллах Велик столько же раз, и хвала Аллаху столько же раз, и нет божества, кроме Аллаха, столько же раз, и нет силы и способности изменить что-либо ни у кого, кроме как от Аллаха, столько же раз.«

1738. Текст хадиса:

Са'д ибн Абу Ваккас (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) зашёл к одной женщине, перед которой лежали финиковые косточки или мелкие камешки, с помощью которых она восхваляла Аллаха, и сказал: «Не сообщить ли мне тебе о том, что легче [или: лучше] для тебя, чем это?» И он сказал: «Пречист Аллах столько раз, сколько есть у Него творений в небесах, и Пречист Аллах столько раз, сколько есть у Него творений на земле, и Пречист Аллах столько раз, сколько есть у Него творений между небом и землёй. Пречист Аллах столько раз, сколько Он ещё сотворит, и Аллах Велик столько же раз, и хвала Аллаху столько же раз, и нет божества, кроме Аллаха, столько же раз, и нет силы и способности изменить что-либо ни у кого, кроме как от Аллаха, столько же раз.»

Степень достоверности хадиса: Слабый

Общий смысл:

Са'д ибн Абу Ваккас (да будет доволен им Аллах) передаёт, что он был с Пророком (мир ему и благословение Аллаха), когда тот зашёл к одной женщине (это была 'Аиша, дочь Са'да), которая поминала Всевышнего Аллаха и считала произносимые ею слова поминания с помощью финиковых косточек либо мелких камешков — в этом месте передатчик хадиса сомневался. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Я сообщу тебе о том, что легче этого и при этом лучше и выше степенью». И он научил её словам: «Пречист Аллах столько раз, сколько есть у Него творений...», потому что это

سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ؛ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِثْلَ ذَلِكَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ

١٧٣٨. الحديث:

عن سعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه- أنه دخل مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على امرأة وبين يديها نوى -أو حصي- تُسبح به فقال: «أخبرك بما هو أيسر عليك من هذا - أو أفضل» فقال: «سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ؛ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِثْلَ ذَلِكَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ.»

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

يذكر سعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه- أنه كان مع النبي -صلى الله عليه وسلم- وأنه دخل على امرأة تذكر الله تعالى وتحصي ذلك بالنوى، وهي عائشة ابنة سعد، والنوى: ما يكون داخل التمر أو بالحصي، وهذا شك من الراوي، هل كانت تحصي ذكراً الله تعالى بالنوى أو بالحصي.

فقال لها -صلى الله عليه وسلم-: «أخبرك بما هو أيسر عليك من حيث المشقة وعدم التعب، ومع ذلك فهو أفضل لك وأرفع في درجاتك، فقال لها: "سُبْحَانَ اللَّهِ

несколько слов, заключающие в себе огромный смысл.

Однако многие учёные назвали этот хадис слабым. Приводится похожий хадис матери верующих Джувайрии бинт аль-Харис (да будет доволен ею Аллах) о том, что когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) увидел, что она очень долго сидит на одном месте, восхваляя Аллаха, научил её простой формуле восхваления, которая должна была заменить ей всё то, что она сказала за это долгое время: «Пречист Аллах и хвала Ему — столько, сколько существует творений, столько, сколько нужно для того, чтобы Он удовольствовался, столько, сколько весит Его Трон, столько, сколько существует слов Его» [Муслим].

عدد خلقه...؛ لأنها كلمات جامعة ومختصرة ومعناها واسع .

لكن هذا الحديث قد ضعفه جمع من العلماء، وقد سبق نظيره أو قريب منه، وهو: حديث أم المؤمنين جويرية بنت الحارث -رضي الله عنها-، وهو: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال لها عندما رآها تسبح، وقد أطالت المقام، فأتى لها بما يجمع لها كل ما قالت في كلمات يسيرات: "سبحان الله وبحمده عدد خلقه ورضاء نفسه وزينة عرشه ومداد كلماته" رواه مسلم.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < الأذكار المطلقة

راوي الحديث: سعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وأبو داود والنسائي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. أن الإتيان بهذه الألفاظ على نحو ما ورد في الحديث أفضل من استعمال الحصى أو السبحة؛ لأن قوله عدد ما خلق وما ذكر بعد يكتب له به ثواب بعدد المذكورات وما عده بالحصى والنوى قليل بالنسبة لذلك الكثير الذي لا يعلم عدده إلا الله. وسبق أن الحديث ضعيف، مع ذكر ما يقوم مقامه.

٢. فيه دليل على أن التسييح بغير الأصابع جائز، لكنه دلها على ما هو أفضل منه.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.

تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.

جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، وآخرون، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ط٢، مصر، ١٣٩٥هـ.

رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.

سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.

السنن الكبرى للنسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، ط١، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٤٢١هـ.

شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3712)

»Поношение мусульманина — нечестие, а сражение с ним — неверие.«

سببُ المسلم فسوق، وقتاله كفر

1739. Текст хадиса:

Со слов 'Абдуллаха ибн Мас'уда (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Поношение мусульманина — нечестие, а сражение с ним — неверие.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Данный хадис является свидетельством огромного значения и величины прав мусульман друг перед другом. Они настолько велики, что поношение своего брата-мусульманина названо нечестием, что представляет собой выход из повиновения Аллаху, а сражение с ним — неверием, выводящим человека из Ислама, если он убежден в том, что подобное является дозволенным. Если же мусульманин сражается со своим братом по вере из-за личной вражды или мирских интересов, не будучи при этом убежденным в дозволенности этого, то его действия классифицируются как малое неверие и не выводят его из Ислама. Слово «неверие» в данном хадисе применительно к сражению с мусульманином используется с целью того, чтобы предостережение от этого действия выглядело максимально грозно и сурово.

١٧٣٩. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «سببُ المسلم فسوق، وقتاله كفر».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الحديث دليل على عظم حق المسلم حيث حكم على سب المسلم أخاه بالفسوق وهو الخروج عن طاعة الله، وأن من قاتل أخاه المسلم فإنه يكفر كفرا يخرج عن الملة إذا كان يعتقد حل قتال المسلم، وأما إذا قاتله لشيء في نفسه أو لدنيا دون أن يعتقد حل دمه فإنه يكون كافرا كفرا أصغر لا يخرج عن الملة، ويكون إطلاق الكفر عليه مبالغة في التحذير.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الذميمة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان.

راوي الحديث: عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• سبب: السب هو الشتم وهو التكلم في عرض الإنسان بما يعيبه.

• فسوق: فجور وخروج عن الحق.

• قتاله: مقاتلته.

• كفر: لم يُرد حقيقة الكفر الذي هو خروج عن الملة، بل إنما أُطلق عليه الكفر زجراً؛ للتحذير.

فوائد الحديث:

١. مفهوم الحديث جواز سب الكافر، وهذا إذا كان كافراً محارباً، أما من بيننا وبينه عهد فقد جاءت النصوص بتحريم أذيته، ومن أذيته سبه.

٢. وجوب احترام عرض المسلم.

٣. لم يُرد حقيقة الكفر الذي هو خروج عن الملة، بل إنما أُطلق عليه الكفر زجراً؛ للتحذير، فالإجماع منعقد من أهل السنة على أن المؤمن لا يكفر بالقتال، ولا بفعل معصية أخرى.

٤. سب المسلم من المعاصي التي نهى الله عنها وحرّمها.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، مدار الوطن للنشر - الطبعة الأولى ١٤٣٠ - ٢٠٠٩م.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط ١٤٢٨هـ.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للباسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م.
رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.

الرقم الموحد: (5333)

»Однажды я спросил Пророка (да благословит его Аллах и приветствует):

"Какое деяние является наиболее любимым перед Аллахом?" — на что он ответил: "Молитва, совершенная в установленное для нее время". Я спросил: "А после этого?" Он ответил: "Почтительное отношение к родителям.«"

سألت النبي -صلى الله عليه وسلم-: أي العمل أحب إلى الله؟ قال: الصلاة على وقتها. قلت: ثم أي؟ قال: بر الوالدين

1740. Текст хадиса:

Сообщается, что 'Абдуллах ибн Мас'уд (да будет доволен им Аллах) сказал: «Однажды я спросил Пророка (да благословит его Аллах и приветствует): "Какое деяние является наиболее любимым перед Аллахом?" — на что он ответил: "Молитва, совершенная в установленное для нее время". Я спросил: "А после этого?" Он ответил: "Почтительное отношение к родителям". Я спросил: "А после этого?" Он ответил: "Борьба на пути Аллаха"». Далее Ибн Мас'уд сказал: «Об этом мне рассказал Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), и если бы я продолжил спрашивать его, то он бы непременно добавил что-нибудь еще.»

١٧٤٠. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- قال: (سَأَلْتُ النَّبِيَّ -صلى الله عليه وسلم-: أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ؟ قَالَ: الصَّلَاةُ عَلَى وَقْتِهَا. قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: بِرُّ الْوَالِدَيْنِ. قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. قَالَ: حَدَّثَنِي بِهِنَّ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- وَلَوْ اسْتَزِدُّهُ لَزَادَنِي).

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе сообщается, что Ибн Мас'уд (да будет доволен им Аллах) спрашивал Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) о благих деяниях, а именно о том, какие из них наиболее любимы Аллахом, ибо чем любимей какое-либо дело для Аллаха, тем большая награда ожидает человека за его совершение. Отвечая на его вопрос, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал, что самым любимым делом для Аллаха является обязательная молитва, совершенная в отведенное для нее Шариатом время, поскольку это — поспешный ответ на призыв Всевышнего Аллаха, подчинение Его велению и проявление заботы об исполнении этой великой обязанности.

Из-за своего горячего стремления к благу Ибн Мас'уд (да будет доволен им Аллах) не ограничился этим вопросом и спросил Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) о том, что является следующим по степени из наиболее любимых для Всевышнего Аллаха деяний, и Пророк (да

المعنى الإجمالي:

سأل ابن مسعود -رضي الله عنه- النبي -صلى الله عليه وسلم- عن الطاعات لله، أيها أحب إلى الله -تعالى-؟ فكلما كان العمل أحب إلى الله، كان ثوابه أكثر.

فقال -صلى الله عليه وسلم- مبيئاً: إن أحبها إلى الله -تعالى-، الصلاة المفروضة في وقتها، الذي حدده الشارع لأن فيه المبادرة إلى نداء الله تعالى وامتنال أمره، والاعتناء بهذا الفرض العظيم.

ومن رغبته -رضي الله عنه- في الخير، لم يقف عند هذا، بل سأله عن الدرجة الثانية، من محبوبات الله -تعالى- قال: بر الوالدين.

فإن الأول محض حق الله، وهذا محض حق الوالدين، وحق الوالدين يأتي بعد حق الله، بل إنه -سبحانه- من تعظيمه له يقرب حقهما وبرهما مع توحيده في مواضع

благословит его Аллах и приветствует) сказал, что это — почтительное отношение к родителям. И если первое деяние представляло собой исключительное право Всевышнего Аллаха, то второе — право родителей на почтительное отношение к себе со стороны своих детей. Право родителей является наиболее приоритетным после прав Всевышнего Аллаха, и свидетельством того, насколько большое значение придается ему в Исламе, выступает тот факт, что во многих аятах Корана Аллах упоминает о необходимости проявления почтительности к родителям наряду с велением поклоняться лишь Ему и исповедовать единобожие. Требование от человека проявлять особое внимание и заботу о правах своих родителей объясняется тем, что в свое время они приложили немало усилий для того, чтобы зачать, воспитать и взрастить его, и все это время были добры и сострадательны к нему.

Далее Ибн Мас'уд (да будет доволен им Аллах) спросил о том, какое из цепочки наиболее достойных перед Аллахом деяний является следующим по степени, и Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), никогда не скупившийся на благо, ответил, что им является борьба (джихад) на пути Аллаха. Джихад является вершиной Ислама и его опорой, без которой ему просто-напросто не устоять. Благодаря джихаду возвеличивается Слово Аллаха и распространяется Его религия, а отказ от него, да упасет Аллах от этого, является причиной падения Ислама, униженного положения его последователей, исчезновения их былой мощи, лишения их собственных владений и уничтожения их власти и государства. Джихад является строгой обязанностью каждого мусульманина, а тот, кто не участвовал в сражениях и даже не побуждал свою душу к этому вплоть до своей смерти, умирает, как сказано в одном из хадисов, не избавившись от одной из ветвей лицемерия.

من القرآن الكريم، لما لهما من الحق الواجب، مقابل ما بذلاه من التسبب في إيجادك وتربيتك، وتغذيتك، وشفقتها وعطفهما عليك.

ثم إنه -رضي الله عنه- استزاد من لا يبخل، عن الدرجة التالية من سلسلة هذه الأعمال الفاضلة، فقال: الجهاد في سبيل الله، فإنه ذروة سنام الإسلام وعموده، الذي لا يقوم إلا به، وبه تعلق كلمة الله وينشر دينه.

وبتركه -والعياذ بالله- هدم الإسلام، وانحطاط أهله، وذهاب عزهم، وسلب ملكهم، وزوال سلطانهم ودولتهم.

وهو الفرض الأكيد على كل مسلم، فإن من لم يغز، ولم يحدث نفسه بالغزو، مات على شعبة من النفاق.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة
الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < فضل الصلاة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد والسير - الأدب - التوحيد.
راوي الحديث: عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه-
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الصَّلَاةُ عَلَى وَقْتِهَا: يريد بها الصلاة المفروضة، لأنها هي المرادة عند الإطلاق.
- أَيُّ: استفهامية.
- الْعَمَلُ: الأعمال البدنية الظاهرة.
- أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ: أشد حبا إليه.
- عَلَى وَقْتِهَا: على وقتها المطلوب فعلها.
- ثم أي: أي: ثم أي العمل أفضل بعد الصلاة على وقتها.
- بِرُّ الْوَالِدَيْنِ: الأم والأب، والبر: كثرة الإحسان بكل نوع من أنواع الإحسان.
- الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ: بذل الجهد في قتال أعداء الله؛ لتكون كلمة الله هي العليا.
- اسْتَزَدُّهُ: طلبت الزيادة منه.
- الصلاة: في اللغة: الدعاء، وفي الشرع: عبادة ذات أقوال وأفعال معلومة، وأهلها التكبير وآخرها التسليم.

فوائد الحديث:

١. حرص الصحابة -رضي الله عنهم- على العلم وطلب الفضائل.
٢. أحب الأعمال إلى الله -تعالى-، الصلاة في أوقاتها، ثم بر الوالدين، ثم الجهاد في سبيل الله، وذلك بعد وجود أصل الإيمان، فإن العبادات فروعها وهو -أصل الإيمان- أساسها.
٣. فضل الصلاة على وقتها، وهو مقصود الباب.
٤. يقصد بهذا السؤال الأعمال البدنية، بقرينة تخصيص الجواب بالصلاة وبر الوالدين والجهاد ولم يدخل في السؤال ولا جوابه شيء من أعمال القلوب التي أعلاها الإيمان.
٥. الأعمال ليست في درجة واحدة في الأفضلية، وإنما تتفاوت حسب تقربها من الله تعالى، ونفعها، ومصلحتها، فسأل عما ينبغي تقديمه منها.
٦. الأعمال تفضل عن غيرها من أجل محبة الله لها.
٧. إثبات صفة المحبة لله -تعالى-، إثباتا يليق بجلاله.
٨. فضل السؤال عن العلم، خصوصا الأشياء الهامة. فقد أفاد هذا السؤال نفعاً عظيماً.
٩. ترك بعض السؤال عن العلم لبعض الأسباب؛ كخافة الإضجار والهيبه من المسؤول.

المصادر والمراجع:

- الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ
- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للباسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ
- تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ
- عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ
- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3365)

»Я спросил Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) о случайном взгляде, и он сказал: «Отведи взгляд.»»

سألت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن نظر الفجأة فقال: اصرف بصرك

1741. Текст хадиса:

١٧٤١. الحديث:

Джарир (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я спросил Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) о случайном взгляде, и он сказал: «Отведи взгляд»» [Муслим].

عن جرير - رضي الله عنه - قال: سألت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن نظر الفجأة فقال: «اصرف بصرك».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Джарир ибн 'Абдуллах (да будет доволен им Аллах) передаёт, что он спросил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) о случайном взгляде, то есть о том случае, когда, например, мужчина бросил неумышленный взгляд на женщину. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Отведи взгляд». То есть отведи взгляд вправо или влево, дабы тебе не записался грех за то, что ты продолжаешь смотреть на запретное.

يخبر جرير بن عبد الله - رضي الله عنه - أنه سئل النبي - صلى الله عليه وسلم - عن نظر الفجأة، ونظر الفجأة هو الذي يفاجئ الإنسان مثل أن تمرَّ به امرأة فينظر إليها فجأة من غير قصد، فقال النبي - صلى الله عليه وسلم -: «اصرف بصرك» يعني أدره يميناً أو شمالاً حتى لا يلحقك إثم باستدامة النظر.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < تزكية النفوس

راوي الحديث: جرير بن عبد الله البجلي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الفجأة: أي البغتة من غير قصد لها.

فوائد الحديث:

١. الحض على غَضِّ البَصَرِ.
٢. التحذير من إدامة النظر لما يحرم النظر إليه إذا وقع عليه البصر بَغْتَةً ومن غير قصد.
٣. لا إثم على من وقع نظره على أجنبية فجأة بغير قصد.
٤. من وقع نظره على امرأة أجنبية فجأة فصرفه، فهو مأجور لامتناله أمر الشرع.
٥. فيه أن تحريم النظر إلى النساء أمرٌ مُستقر عند الصحابة بدليل أن جرير - رضي الله عنه - سأل النبي - صلى الله عليه وسلم - عما لو وقع نظره على امرأة من غير قصد، فهل حكمه حكم من قصد النظر؟
٦. فيه عناية الشرع بمصالح العباد، فإنه حرّم عليهم النظر إلى النساء لما يترتب عليه من مفساد دنيوية وأخروية.
٧. العمل بقاعدة: سد الذرائع، فإن النظر والحلوة والسفر بالأجنبية جاء الشرع بتحريمه قطعاً للطريق الموصلة للزنا.
٨. رجوع الصحابة إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - وسؤاله عما يُشكل عليهم، وهكذا ينبغي للعامة الرجوع إلى علمائهم وسؤالهم عما أشكل عليهم.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧ م
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8902)

»Однажды Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), услышав, как один человек восхваляет другого и превозносит его, сказал: "Вы погубили (или же: сломали) хребет этого человека.«"

سمع النبي - صلى الله عليه وسلم - رجلاً يثني على رجل ويطريه في المدحة، فقال: أهلكم - أو قطعتم - ظهر الرجل

1742. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Муса аль-Аш'ари (да будет доволен им Аллах) сказал: «Однажды Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), услышав, как один человек восхваляет другого и превозносит его, сказал: "Вы погубили (или же: сломали) хребет этого человека.«"

١٧٤٢. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - قال: سمع النبي - صلى الله عليه وسلم - رجلاً يثني على رجل ويُطريه في المدحة، فقال: «أهلكم - أو قطعتم - ظهر الرجل».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Однажды Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) услышал, как один человек расхваливал другого настолько сильно, что приписывал ему достойные качества, которыми тот на самом деле не обладал. Тогда он запретил ему делать это, поведав, что в дальнейшем такая похвала может сгубить этого человека и привести к тому, что тот станет мнить себя выше остальных людей и превозноситься над ними.

المعنى الإجمالي:

سمع النبي - صلى الله عليه وسلم - رجلاً يصف رجلاً بالخير، ويبالغ جداً في وصفه بما ليس فيه من الصفات الحميدة، فنهاه النبي - صلى الله عليه وسلم - ، وأخبر أن هذا قد يكون سبباً في هلكته؛ لأن ذلك يوجب أن هذا الممدوح يترفع ويتعالى.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كتاب الشهادات.
راوي الحديث: أبو موسى عبد الله بن قيس الأشعري - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يثني على رجل: أي: يصفه بالخير.
- يطريه: الإطراء: المبالغة في المدح.
- المدحة: اسم هيئة، والمدح: الثناء على الشخص بما له من الصفات.
- قطعتم ظهر الرجل: كناية عن إيقاعه في الهلكة، لما يحمله ذلك على العجب المهلك لصاحبه.

فوائد الحديث:

1. المدح في الوجه مظنة الاعتزاز بالنفس والوقوع في العجب، وهذه الصفات مهلكة لدين العبد.
2. الحث على القصد وعدم مدح الشخص الشخص في وجهه إلا بالاعتدال، وعدم التملق وتحري الحق.
3. تفقد أحوال الناس، وتصحيح الأخطاء، وبيان الصواب في المدح.
4. اتباع هدي النبي - صلى الله عليه وسلم - في مدح الشخص.
5. استشعار أمانة الكلمة وترك مدح غير المستحقين له.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨هـ، ١٩٩٧م.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٨هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (5734)

Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросили о том, что больше всего вводит людей в Рай, и он ответил: «Богобоязненность и благонравие». А когда его спросили о том, что больше всего вводит людей в Огонь, он ответил: «Рот и половые органы.»

سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أكثر ما يدخل الناس الجنة؟ قال: تقوى الله وحسن الخلق، وسئل عن أكثر ما يدخل الناس النار، فقال: الفم والفرج

1743. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросили о том, что больше всего вводит людей в Рай, и он ответил: «Богобоязненность и благонравие». А когда его спросили о том, что больше всего вводит людей в Огонь, он ответил: «Рот и половые органы.»

١٧٤٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أكثر ما يُدخِلُ النَّاسَ الجنة؟ قال: «تقوى الله وحسن الخلق»، وسئل عن أكثر ما يُدخِلُ النَّاسَ النار، فقال: «الفم والفرج».

Степень достоверности Его цепочка хадиса: передатчиков хорошая

درجة الحديث: إسناده حسن

Общий смысл:

Больше всего человеку помогают войти в Рай богобоязненность и благонравие. Богобоязненность выражается в отказе от всех разновидностей запретного, а благонравие бывает по отношению к творениям, и низшая его степень — отказ от причинения им зла, а высшая — благодеяние по отношению к тем, кто причиняет тебе зло. А в Огонь человека чаще всего вводят рот и половые органы, потому что именно из-за этих двух органов человек чаще всего ослушивается Аллаха и вступает в конфликты с людьми.

المعنى الإجمالي:

أكثر الأسباب التي تدخل الجنة هي تقوى الله وحسن الخلق وتقوى الله تكون بالابتعاد عن المحرمات بجميع أنواعها. وحسن الخلق يكون مع الخلق وأقله ترك أذاهم وأعلاه بالإحسان إلى من أساء إليه. وأكثر الأسباب التي تدخل النار هي الفم والفرج لأن الإنسان غالبًا ما يقع بسببهما في مخالفة الله سبحانه ومع الناس.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب > ذم المعاصي

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الفم والفرج: المعاصي التي تكون بالكذب والنطق بالزور وأكل الحرام، والتي تكون بالفرج كالزنى واللواط والوطء في الدبر.

فوائد الحديث:

١. الحظ على تقوى الله وحسن الخلق.

٢. التحذير من اللسان وما يخرج منه لأنها تكذب الناس في النار يوم القيامة.

٣. التحذير من الزنا وأنه فاحشة سببها سوء العاقبة في الدنيا والآخرة.

المصادر والمراجع:

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تأليف: أبو عبدالله أحمد بن حنبل الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد وآخرون، الناشر: دار الرسالة، ط ١ عام ١٤٢١.

سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.

سنن ابن ماجه، تأليف: أبو عبدالله محمد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية.

السلسلة الصحيحة وشيء من فوائدها، تأليف: أبو عبدالرحمن محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف، ط ١ عام ١٤١٥.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.

مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، ط ١ عام ١٤٢٢.

الرقم الموحد: (5812)

‘Али (да будет доволен им Аллах) спросили: “Есть ли у вас что-нибудь из Откровения, кроме того, что в Книге Аллаха?” Он ответил: “Нет, клянусь Тем, Кто расколол зерно и создал душу, кроме того понимания, которое Аллах даёт человеку в Своей Книге, или того, что в этом свитке.”

1744. Текст хадиса:

Абу Джухайфа передаёт: «Я спросил ‘Али (да будет доволен им Аллах): “Есть ли у вас что-нибудь из Откровения, кроме того, что в Книге Аллаха?” Он ответил: “Нет, клянусь Тем, Кто расколол зерно и создал душу, кроме того понимания, которое Аллах даёт человеку в Своей Книге, или того, что в этом свитке”. Я спросил: “Что же в этом свитке?” Он ответил: “Компенсации, веление освобождать пленного и то, что мусульманина не казнят за убийство неверующего.»”

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Абу Джухайфа (да будет доволен им Аллах) спросил ‘Али (да будет доволен им Аллах): «Дал ли вам Пророк (мир ему и благословение Аллаха) какое-то знание или нечто записанное, чего не дал другим людям?» Абу Джухайфа спросил об этом потом, что группа шиитов утверждала, что у членов семьи Пророка (мир ему и благословение Аллаха) и особенно у ‘Али (да будет доволен им Аллах) есть то из Откровения, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) открыл исключительно им. К ‘Али с подобным вопросом обращалось немало людей. И ‘Али (да будет доволен им Аллах) ответил, прибегнув к клятве, которую использовали арабы. Это клятва Аллахом, Который сотворил человека и расколол зерно, что у него нет ничего, кроме понимания, которое Аллах дарует Своему рабу, если не считать свитка, который он записал со слов Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха): там были нормы Шариата, касающиеся компенсаций, предписание освобождать мусульман из плена и сообщение о том, что мусульманин не подлежит казни за убийство немусульманина, потому что тот не является равней мусульманину, дабы мусульманину быть казнённым за него: он ниже его по положению.

سئل علي -رضي الله عنه-: هل عندكم شيء من الوحي إلا ما في كتاب الله؟ قال: لا والذي فلق الحبة، وبرأ النسمة، ما أعلمه إلا فهمًا يعطيه الله رجلا في القرآن، وما في هذه الصحيفة

١٧٤٤. الحديث:

عن أبي جحيفة -رضي الله عنه- قال: قلت لعلي -رضي الله عنه-: هل عندكم شيء من الوحي إلا ما في كتاب الله؟ قال: «لا والذي فلق الحبة، وبرأ النسمة، ما أعلمه إلا فهمًا يعطيه الله رجلا في القرآن، وما في هذه الصحيفة»، قلت: وما في الصحيفة؟ قال: «العقل، وفكك الأسير، وأن لا يقتل مسلم بكافر».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

سأل أبو جحيفة -رضي الله عنه- عليًا -رضي الله عنه-: هل خصكم النبي -صلى الله عليه وسلم- بعلم أو شيء مكتوب عندكم دون غيركم من الناس، وإنما سأله أبو جحيفة عن ذلك لأن جماعة من الشيعة كانوا يزعمون أن عند أهل البيت لا سيما عليًا أشياء من الوحي خصهم النبي -صلى الله عليه وسلم- بها لم يطلع غيرهم عليها، وقد سأله عليًا عن هذه المسألة غير واحد، فأجابه علي -رضي الله عنه- حالفًا يمينًا كانت تحلفه العرب، وهو الحلف بالله الذي خلق الإنسان وشق الحب، بأنه ليس عندهم شيء غير الفهم الذي يؤتيه الله عبده، غير كتاب كتبه عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فيه أحكام الديات وتخليص أسرى المسلمين من الأسر، وأن لا يقتل مسلم بكافر، وذلك لأن الكافر ليس كفؤًا للمسلم ليقتل به، بل هو دونه.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < الأذكار المطلقة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأيمان - الجهاد - الديات - الأدلة - الاجتهاد.
راوي الحديث: أبو جَحيفة - رضي الله عنه -
التخريج: رواه البخاري.
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- والذي فلق الحبة : وهذا من أيمان العرب، ومعنى: فلق الحبة: شقها في الأرض حتى تثمر، فكان منها حب كثير، وكل شيء شققته فقد فلقته.
- وبرأ : خلق.
- النسمة : الإنسان والنفس.
- العقل : الدية.
- أو ما في هذه الصحيفة : أي الورقة المكتوبة.
- وفكك الأسير : أن فيها حكم تخليص الأسير من يد العدو، والترغيب في ذلك.

فوائد الحديث:

١. أنه لا يقتل مسلم بكافر، فإن الكافر غير مكافئ للمسلم.
٢. مفهومه أن الكافر يقتل بالمسلم وهو إجماع العلماء؛ ويؤيده ما في الصحيح: "أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قتل يهودياً رضخ رأس جارية من الأنصار"، ولأن المسلم أعلى رتبة بإسلامه من الكافر.
٣. وجوب فك الأسير المسلم.
٤. ما امتن الله به على أهل السنة من ظهور كذب الرافضة في دعواهم أن عند أهل البيت قرآناً سوى هذا المصحف.
٥. أن الله يمن على من يشاء من عباده بنعمة الفهم.
٦. جواز الإقسام بلا قسم إذا كان الأمر مهمًا واقتضت المصلحة ذلك.
٧. احتفاظ علي -رضي الله عنه- بالسنة وعنايته بها وكتابتها لها.
٨. حرص أبي جحيفة -رضي الله عنه- على السؤال والعلم.
٩. تحمل العاقلة -وهم عصابة الرجل من الذكور الذين يرثونه- للدية.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسيدي - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م.
تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان - عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى .
فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧.

عمدة القاري شرح صحيح البخاري لبدر الدين العيني - دار إحياء التراث العربي - بيروت - بدون تاريخ.
ذخيرة العقبي في شرح المجتبى. المؤلف: محمد بن علي بن آدم بن موسى الإثيوبي الوَلَوِي، دار المعراج الدولية للنشر و دار آل بروم للنشر والتوزيع الطبعة: الأولى/ ١٤١٦هـ - ١٩٩٦ م.
فتح الباري شرح صحيح البخاري - أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي - دار المعرفة - بيروت، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي - قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب - عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز.
بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني - تحقيق وتخريج وتعليق: سمير بن أمين الزهيري - الناشر: دار الفلق - الرياض - الطبعة: السابعة، ١٤٢٤هـ.

الرقم الموحد: (58197)

Он занимался тем же, что и обычный человек: искал паразитов на своей одежде, доил свою овцу и обслуживал сам себя.

سئلت عائشة: ما كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يعمل في بيته؟ قالت: كان بشرًا من البشر يفلي ثوبه، ويحلب شاته، ويخدم نفسه

1745. Текст хадиса:

Передаётся, что когда 'Айшу, да будет доволен ею Аллах, спросили о том, чем занимался Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, у себя дома, она ответила: "Он занимался тем же, что и обычный человек: искал паразитов на своей одежде, доил свою овцу и обслуживал сам себя."

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

однажды 'Айшу, да будет доволен ею Аллах, супругу Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, спросили: "Чем занимался Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, у себя дома?" Она ответила, что он занимался тем же, что и обычный человек: искал блох и других паразитов на своей одежде, доил свою овцу и обслуживал сам себя. Она упомянула об этих делах в качестве примера.

١٧٤٥. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، أنها سئلت ما كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يعمل في بيته؟ قالت: «كان بشرًا من البشر يفلي ثوبه، ويحلب شاته، ويخدم نفسه».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

سئلت عائشة زوج النبي -صلى الله عليه وسلم-: ما الذي كان يعمل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في بيته؟ فقالت: كان بشرًا من البشر، يلتقط القمل والأذى من ثوبه، ويحلب شاته، ويخدم نفسه، وذكرت هذه الأعمال من باب التمثيل.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: محاسن الأخلاق.

راوي الحديث: عائشة -رضي الله عنها-

التخريج: رواه أحمد.

مصدر متن الحديث: مسند أحمد.

معاني المفردات:

• يفلي ثوبه: يلتقط الشيء المؤذي من الثوب كالبرغوث والقمل ونحوه.

فوائد الحديث:

1. تواضع النبي -صلى الله عليه وسلم- فقد كان يباشر أعماله الخاصة في بيته بنفسه.
2. أن الأئمة والعلماء يتناولون خدمة أمورهم بأنفسهم، وأن ذلك من فعل الصالحين.
3. استحباب مساعدة الزوج لامرأته في عمل البيت.
4. النبي -صلى الله عليه وسلم- بشر كسائر البشر ولكن الله خصه بالرسالة.

المصادر والمراجع:

- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.
- سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، تأليف محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، لمكتبة المعارف.
- طرح التثريب في شرح التقريب، أبو الفضل زين الدين عبد الرحيم بن الحسين العراقي الطبعة المصرية القديمة.
- فيض القدير شرح الجامع الصغير، زين الدين محمد المدعو بعبد الرؤوف بن تاج العارفين بن علي بن زين العابدين الحدادي ثم المناوي القاهري، الناشر: المكتبة التجارية الكبرى - مصر، الطبعة: الأولى، ١٣٥٦.

الرقم الموحد: (10973)

"Наихудшей трапезой является угощение того свадебного пира, на который приглашают богатых и отказываются звать бедных. Что же касается не принявшего приглашения, то он ослушался Аллаха и Его Посланника."

شر الطعام طعام الوليمة، يدعى لها الأغنياء
ويترك الفقراء، ومن ترك الدعوة فقد عصى الله
ورسوله - صلى الله عليه وسلم -

1746. Текст хадиса:

Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Наихудшей трапезой является угощение того свадебного пира, на который приглашают богатых и отказываются звать бедных. Что же касается не принявшего приглашения, то он ослушался Аллаха и Его Посланника."

١٧٤٦. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - أنه كان يقول: «شر الطعام طعام الوليمة، يُدعى لها الأغنياء ويُترك الفقراء، ومن ترك الدعوة فقد عصى الله ورسوله - صلى الله عليه وسلم -».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

в этом хадисе Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, сообщается, что самой худшей трапезой является свадебное пиршество, на которое приглашают только богатых и отказываются звать бедных. Такое разделение является презрением и неуважением к беднякам. Цель приглашения на свадьбу лишь богатых людей состоит в показухе, стремлении к славе и известности. И из-за этой цели трапеза на подобном пиршестве названа наихудшей. Если бы на свадьбу были приглашены и богатые, и бедные, то исчезла бы скверность этого угощения. В любом случае, основа свадебного пиршества, установленного в Шариате, заключается в выражении благодарности Аллаху за оказанную милость в заключении брака. Кроме того, из этого хадиса следует, что отказавшийся принять приглашение на свадьбу, не имея на то уважительной причины, ослушался Аллаха и Его Посланника, да благословит его Аллах и приветствует, поскольку принятие такого приглашения обязательно, ибо это отвечает благим интересам мусульман.

المعنى الإجمالي:

أفاد هذا الأثر عن أبي هريرة - رضي الله عنه، والذي له حكم الرفع كما أنه قد روي من قوله - عليه الصلاة والسلام - أن شر الطعام هو طعام الوليمة الذي يصنع للزفاف لكنه مخصوص بدعوة الأغنياء فقط دون الفقراء، وذلك احتقارًا لهؤلاء الفقراء، وكون القصد من دعوة هؤلاء الأغنياء هو الرياء والسمعة وطلب الشهرة، فلهذا صارت بهذا القصد من شر الطعام، لكن لو شملت الدعوة الفريقين زالت الشبهة عنها، وإلا فأصل الوليمة مشروع إظهارا لشكر الله على نعمة النكاح، ثم أفاد الحديث أن من ترك إجابة دعوة الوليمة من غير عذر كان عاصيًا لله ورسوله، لأنَّ الأمر بها متحتم لما في إيجابتها من المصالح.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأُطعمَة - الصَّدَاق.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه، ورواه مسلم مرفوعًا أيضًا إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - .
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- شر الطعام : ليس المراد بذلك ذم الطعام في ذاته وحاله، وإنما ذم الفعل الذي هو دعوة الأغنياء وترك الفقراء.
- الوليمة : الطعام الذي يصنع للعرس خاصة.
- ومن ترك الدعوة : أي من غير عذر، وهذا القيد مستفاد من عمومات الشريعة.

فوائد الحديث:

١. إذا كانت الوليمة يدعى إليها الأغنياء ويترك دعوة الفقراء كانت من شر الطعام.
٢. وجوب إجابة الدعوة إلى الوليمة؛ لأن النبي -عليه الصلاة والسلام- جعل تارك الإجابة بلا عذر عاصياً لله ورسوله والوجوب مذهب جمهور العلماء.
٣. أن أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- أمرٌ من الله -تعالى-، لأن الأمر بالإجابة لم يرد إلا في السنة.
٤. استحباب دعوة الفقراء والمحتاجين، كما أن فيه الحث على أن تؤكل الوليمة ولا تترك لتضيع ويرمى بها في المزابل لما فيه من الإسراف والتبذير.
٥. جواز قرْن الرسول -صلى الله عليه وسلم- مع الله -تعالى- في الأحكام الشرعية دون الأحكام الكونية القدرية.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨
- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسد - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م.
- تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى
- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧.
- سبل السلام شرح بلوغ المرام، لمحمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث- بدون طبعة وبدون تاريخ
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية - الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58113)

Две категории обитателей Рая мне ещё видеть не доводилось. Это люди с плетями, похожими на коровьи хвосты, которыми они бьют людей, и женщины, одетые и голые одновременно, склоняющие и склоняющиеся, головы их подобны свисающим верблюжьим горбам. Они не войдут в Рай

1747. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Две категории обитателей Рая мне ещё видеть не доводилось. Это люди с плетями, похожими на коровьи хвосты, которыми они бьют людей, и женщины, одетые и голые одновременно, склоняющие и склоняющиеся, головы их подобны свисающим верблюжьим горбам. Они не войдут в Рай и не ощутят благоухания его, а благоухание его ощущается на таком-то расстоянии от него».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

«Две категории обитателей Рая мне ещё видеть не доводилось». Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не видел их, ибо их не было в его эпоху, поскольку эпоху ту отличала чистота нравов. Однако обе эти категории появились позже, и это относится к чудесам, посредством которых Всевышний Аллах поддержал Своего Пророка (мир ему и благословение Аллаха). «Это люди с плетями, похожими на коровьи хвосты, которыми они бьют людей». Учёные сказали, что подразумеваются стражи порядка с длинными плетями, которые бьют ими людей без права. Вторая категория: «женщины, одетые и голые одновременно, склоняющие и склоняющиеся». Согласно одному из объяснений, на них есть обычная одежда, однако богобоязненности у них нет, то есть они лишены одеяния богобоязненности, потому что Всевышний Аллах сказал: «Но одеяние богобоязненности лучше». Таким образом, сказанное в хадисе распространяется на всякую нечестивую и распутную женщину, даже если одежда на ней приличная, потому что речь идёт о наготе нравственной, которая есть результат отсутствия богобоязненности, ибо отсутствие одеяния

صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَّاتٍ عَارِيَّاتٍ مُمِيلَاتٍ مَائِلَاتٍ، رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ

١٧٤٧. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَّاتٍ عَارِيَّاتٍ مُمِيلَاتٍ مَائِلَاتٍ، رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا، وَإِنْ رِيحَهَا لِيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: «صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا» أي لم يرهما في عصره لطهارة ذلك العصر، بل حدثا بعده وهذا من المعجزات التي أئدَّ الله بها نبيه -صلى الله عليه وسلم-:

الأول: "قوم معهم سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ" قال العلماء وهؤلاء هم الشُّرَطُ الذين يضربون الناس بغير حق معهم سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يعني سَوَطٌ طویل يضربون به الناس بغير حق .

الثاني: "نساء كاسيات عاريات مُمِيلَاتٍ مَائِلَاتٍ" والمعنى: قيل: كاسيات بثيابهن كسوة حِسِّيَّة عَارِيَّاتٍ مِنَ التَّقْوَى؛ لأنَّ الله -تعالى- قال: (ولباس التقوى ذلك خير ذلك) وعلى هذا فيشمل هذا الحديث كل امرأة فاسقة فاجرة وإن كان عليها ثياب فضفاضة؛ لأن المراد بالكسوة الكسوة الظاهرة كسوة الثياب عَارِيَّاتٍ مِنَ التَّقْوَى؛ لأنَّ العاري من التقوى لا شك أنه عار كما قال -تعالى- (ولباس التقوى ذلك خير)، وقيل: كاسيات عاريات أي عليهن كسوة حِسِّيَّة

богобоязненности есть несомненная нагота. Как сказал Всевышний Аллах: «Но одевание богобоязненности лучше». Согласно другому объяснению, это означает, что на женщине есть одежда, однако одежда эта не закрывает её тело: она либо обтягивающая, либо прозрачная, либо короткая, и о такой женщине говорят, что она одетая и одновременно голая. «Склоняющие». Может иметься виду причёска, при которой женщина зачёсывает волосы на одну сторону таким образом, что с одной стороны они получаются длиннее и как бы склоняются. Эта мода пришла к нам от неверующих женщин, и да уберёжет нас от этого Аллах, ибо некоторые женщины поддались искушению и делают это. Согласно другому объяснению, под склоняющимися подразумеваются женщины, которые вводят в искушение и соблазняют мужчин, выходя в неподобающей одежде, умахённые благовониями и так далее. Они склоняют других к греху. Возможно, что в эти слова вложен двойной смысл, потому что, согласно правилам, если в тексте видны два значения, ни одно из которых не перевешивает, и при этом они не противоречат друг другу и не исключают друг друга, то его надлежит понимать в свете обоих значений. Что же касается слова «склоняющиеся», то оно означает, что эти женщины отклонились от истины и от обязательной для них стыдливости и скромности. Такие женщины ходят по рынкам, шагая так, что иные мужчины не способны так ходить, маршируя подобно солдату и совершенно не следя за тем, как они ведут себя, а иногда такая женщина хохочет с подругой, повышая голос таким образом, что это становится искушением для окружающих. Такие женщины спокойно торгуются с продавцами-мужчинами, обмениваясь с ним шутками и совершая другие неподобающие действия. Не приходится сомневаться в том, что они отклонились от истины, и да дарует нам Аллах благополучие. «голова их подобны свисающим верблюжьим горбам». Подразумеваются верблюды с большими горбами, склоняющимися на бок. Эти женщины поднимают волосы таким образом, что их головы действительно напоминают склоняющиеся в правую или в левую сторону верблюжьих горбы. Некоторые учёные сказали, что речь идёт о женщинах, которые надевают на голову некое подобие мужской чалмы, и в результате их покрывало поднимается, и эта конструкция напоминает склоняющийся верблюжий горб. Как бы

لكن لا تستر، إما لضيقها وإما لحِفَّتِها تكون رقيقة ما تستر، وإما لقصرها.

كل هذا يقال للمرأة التي تلبس ذلك إنها كاسية عارية.

"مَمِيلَات" يعني تميل المشطة كما فسرهما بعضهم بأنها المشطة المائلة التي تجعل المشطة على جانب، فإن هذا من الميل؛ لأنها مميلات بمشطتهن ولا سيما أن هذا الميل الذي جاءنا إنما وردنا من النساء الكفار وهذا والعياذ بالله ابتلى به بعض النساء فصارت تفرق ما بين الشعر من جانب واحد فتكون هذه مميلة أي قد أمالت مشطتها، وقيل: مميلات أي فائنات غيرهن لما يخرجن به من التبرج والطيب وما أشبه ذلك فهن مميلات لغيرهن ولعل اللفظ يشمل المعنيين؛ لأن القاعدة أن النَّصَّ إذا كان يحتمل معنيين ولا مرجح لأحدهما، فإنه يحمل عليهما جميعاً وهنا لا مرجح ولا منافاة لاجتماع المعنيين فيكون شاملاً لهذا وهذا.

وأما قوله: "مَائِلَات" فمعناه منحرفات عن الحق وعمَّا يجب عليهن من الحياء والحشمة تجدها في السوق تمشي مشية الرجل بقوة وجلد حتى إن بعض الرجال لا يستطيع أن يمشي هذه المشية لكنها هي تمشي كأنها جندي من شدة مشيتها وضربها بالأرض وعدم مبالاتها كذلك أيضاً تضحك إلى زميلتها وترفع صوتها على وجه يثير الفتنة وكذلك تقف على صاحب الدكان تماكسه في البيع والشراء وتضحك معه وما أشبه ذلك من المفاسد والبلاء وهؤلاء مائلات لا شك أنهن مائلات عن الحق نسأل الله العافية.

"رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ" البخت : نوع من الإبل لها سنام طويل يميل يميناً أو شمالاً هذه ترفع شعر رأسها حتى يكون مائلاً يميناً أو يساراً كأسنمة البخت المائلة، وقال بعض العلماء، بل هذه المرأة تضع على رأسها عمامة كعمامة الرجل حتى يرتفع الخمار ويكون كأنه سنام إبل من البخت.

وعلى كل حال فهذه تجمل رأسها بتجميل يفتن لا يدخلن الجنة ولا يجدن ريجها نعوذ بالله يعني لا

там ни было, речь идёт о женщине, которая украшает свою голову таким образом, что это становится искушением для тех, кто видит её. Они не войдут в Рай и не ощутят благоухания его, и да убержёт нас Аллах от подобного! То есть они не войдут в Рай и не приблизятся к нему. Благоухание его ощущается на расстоянии семидесяти лет пути или более от него, и вместе с тем эта женщина не приблизится к Раю настолько. Да убержёт нас Аллах от подобного! А причина в том, что она сошла с прямого пути, ведь она — одетая и голая одновременно, склоняющаяся и склоняющаяся, и на голове у неё — украшения, вводящие других в искушение.

يدخلن الجنة ولا يقربنها وإن ربحها ليوحد من مسيرة كذا وكذا من مسيرة سبعين عاماً أو أكثر ومع ذلك لا تقرب هذه المرأة الجنة والعياذ بالله؛ لأنها خرجت عن الصراط فهي كاسية عارية مميلة مائلة على رأسها ما يدعو إلى الفتنة والزينة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اللباس - الظلم.
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أهل النار: أي ممن يعذبون في النار.
- لم أرهما: أي لم يوجد في عهده _ صلى الله عليه وسلم.
- سِيَّاط: ما يُضْرَبُ به.
- كأذُنَابِ البقر: أي: نُشْبِهِ أذُنَابِ البقر.
- رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ البُحْتِ: أي: يكثرنها ويعظمنها بلف عمامة أو عصابة أو نحوها، ويضاف له أيضاً حشو الشعر ووصله بغيره ليظهر كثيراً.
- البُحْتُ: نوع من الإبل طويلة الأعناق.
- كَاسِيَاتٌ: أي: من نعمة الله
- عَارِيَاتٌ: من شكرها، وقيل معناه: تستر بعض بدنها، وتكشف بعضه إظهاراً لجمالها ونحوه. وقيل تلبس ثوبا رقيقا يصف لون بدنها
- مَائِلَاتٌ: عن طاعة الله وما يلزمهن حفظه
- مُمِيلَاتٌ: يعلمن غيرهن فعلهن المذموم، وقيل: مائلات يمشين متبخترات، مميلات لأكتافهن، وقيل: مائلات يمشطن المشطة الميلاء: وهي مشطة البغايا، و«مميلات» يمشطن غيرهن تلك المشطة.

فوائد الحديث:

١. إنذار ووعيد للأمة التي وقعت فيما أخبر عنه رسول الله - صلى الله عليه وسلم - من عُرْيٍ وكشف في نساءها، ومياعة وتخنث في رجالها.
٢. تحريم ضرب الناس وإيذائهم دون إثم فعلوه أو ذنب اقترفوه.
٣. تحريم إعاقة الظلمة على ظلمهم.
٤. التحذير والتنفير من التهتك والخروج عن الحشمة وسلخ الحجاب الذي أمر الله به المرأة المسلمة وجعله عنوان شرفها ورمز كرامتها وسياج حفظها وصيانتها.
٥. حث المرأة المسلمة على الالتزام بأوامر الله والبعد عن كل ما يسخطه ويجعلها تستحق العذاب الأليم والجحيم المقيم يوم القيامة.
٦. تحريم اللباس الضيق والشفاف الذي يصف العورة أو يُجَسِّمها.
٧. الحديث من دلائل نبوته - عليه الصلاة والسلام -، حيث أخبر - عليه الصلاة والسلام - عن الأمور المغيبة التي لم تقع إلا في أزمنة متأخرة وبعيدة عن القرون الفاضلة.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧ م
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8903)

»Господином обращений к Аллаху с мольбами о прощении являются такие слова раба (Аллаха): "О Аллах, Ты — мой Господь, и нет божества, достойного поклонения, кроме Тебя; Ты создал меня, а я — Твой раб, и я буду верен обещанному Тебе, пока у меня хватит сил. Прибегаю к Твоей защите от зла того, что я сделал, признаю милости, оказанные Тобой мне, и признаю грех свой, прости же меня, ибо, поистине, никто не прощает грехов, кроме Тебя«!"

صيغة سيد الاستغفار

1748. Текст хадиса:

Шаддад ибн Аус (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Господином обращений к Аллаху с мольбами о прощении являются такие слова раба [Аллаха]: "О Аллах, Ты — мой Господь, и нет божества, достойного поклонения, кроме Тебя; Ты создал меня, а я — Твой раб, и я буду верен обещанному Тебе, пока у меня хватит сил. Прибегаю к Твоей защите от зла того, что я сделал, признаю милости, оказанные Тобой мне, и признаю грех свой, прости же меня, ибо, поистине, никто не прощает грехов, кроме Тебя!" ("Аллахумма, Анта Рабби, ля иляха илля Анта, халякта-ни ва ана 'абду-кя, ва ана 'аля 'ахди-кя ва ва'ди-кя ма-стата'ту. А'узу би-кя мин шарри ма сана'ту, абу'у ля-кя би-ни'мати-кя 'аляййа, ва абу'у ля-кя би-занби, фа-гфир ли, фа-инна-ху ля йагфиру-з-зунуба илля Анта!)"»». [«Тот, кто произнесёт эти слова днём, будучи убеждённым в том, что он говорит, и умрёт в тот же день до наступления вечера, окажется среди обитателей Рая, и тот, кто произнесёт их ночью, будучи убеждённым в том, что он говорит, и умрёт в ту же ночь до наступления утра, окажется среди обитателей Рая»].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сообщает, что слова обращения к Аллаху с этой мольбой как будто бы являются самыми главными из всех слов испрашивания прощения у Аллаха. Эти слова, произносимые рабом Аллаха, таковы: «О Аллах, Ты — мой Господь, и нет божества, достойного поклонения, кроме Тебя; Ты создал меня, а я — Твой раб, и я буду верен обещанному

١٧٤٨. الحديث:

عن شداد بن أوس -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم-: "سيد الاستغفار أن يقول العبد: اللَّهُمَّ أنت ربي لا إله إلا أنت خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت أعوذ بك من شر ما صنعت أبوء لك بنعمتك عليّ وأبوء لك بذنبي فأغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت".

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن ألفاظ هذا الدعاء كأنها رئيسة ألفاظ الاستغفار، وهي أن يقول العبد: "اللَّهُمَّ أنت ربي لا إله إلا أنت خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت أعوذ بك

Тебе, пока у меня хватит сил. Прибегаю к Твоей защите от зла того, что я сделал, признаю милости, оказанные Тобой мне, и признаю грех свой, прости же меня, ибо, поистине, никто не прощает грехов, кроме Тебя!" ("Аллахумма, Анта Рабби, ля иляха илля Анта, халякта-ни ва ана 'абду-кя, ва ана 'аля 'ахди-кя ва ва'ди-кя ма-стата'ту. А'узу би-кя мин шарри ма сана'ту, абу'у ля-кя би-ни'мати-кя 'аляййа, ва абу'у ля-кя би-занби, фа-гфир ли, фа-инна-ху ля йагфиру-з-зунуба илля Анта!")».

Во-первых, произнося эту мольбу, раб Аллаха утверждает единобожие, а также свою приверженность вере и повиновению Пречистому Аллаху по мере своих сил, а не по мере того, что надлежит Аллаху и чего Он заслуживает, поскольку как бы истово раб Аллаха ни поклонялся своему Господу, он всё равно не сможет сполна выполнить всё, что приказал ему Всевышний, и должным образом отблагодарить Его за оказываемые милости. Затем раб Аллаха ищет убежище и укрытие у своего Господа, прибегая к Его защите от того зла, которое он сделал. Затем раб Аллаха подтверждает и признаёт своё повиновение Господу и оказанные Им милости, а также подтверждает и признаёт за собой грехи и послушание Аллаха. И, наконец, раб Аллаха просит своего Господа простить ему грехи, скрыв их, и даровать грешнику прощение, щедрость и милость, ибо, поистине, никто не прощает грехов, кроме Великого и Всемогущего Аллаха.

من شر ما صنعتُ أبوءُ لك بنعمتك عليَّ وأبوءُ لك بذنبي فأعْفُرْ لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت" فيقر العبد لله بالتوحيد أولاً، وأنه على ما عاهد الله - سبحانه - عليه من الإيمان به والطاعة له، بحسب استطاعته، لا بحسب ما ينبغي لله - تعالى - ويستحقه عليه، لأن العبد مهما قام به من العبادة لا يقدر أن يأتي بجميع ما أمره الله به ولا القيام بما يجب من شكر النعم، ثم يلتجئ إليه، ويعتصم به، فإنه المستعاذ به من الشر الذي صنعه العبد، ثم يقر العبد ويعترف له طوعاً بنعمته عليه، ويرجع على نفسه بالإقرار والاعتراف بإثمته ومعصيته، ثم يدعو الله أن يغفر له بأن يستر من الذنوب ويقيه آثامها بعفوه وفضله ورحمته، فإنه لا يغفر الذنوب إلا هو - عز وجل -.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > أذكار الصباح والمساء

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الدعوات.

راوي الحديث: شداد بن أوس - رضي الله عنه -

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- سيد: السيد هو الرئيس.
- الاستغفار: الاستغفار: هو طلب مغفرة الذنوب بسترها في الدنيا والتجاوز عنها في الآخرة.
- أبوء لك بنعمتك: باء يَبُوءُ أي رَجَعَ وانقطع، والمعنى: أعترف لك طوعاً بنعمتك عليّ.
- أبوء بذنبي: أي أرجع على نفسي بالإقرار والاعتراف بإثمتي ومعصيتي.

فوائد الحديث:

١. فضيلة الاستغفار عموماً، وهذه الصيغة خصوصاً.
٢. أن صيغ الاستغفار تختلف وبعضها أفضل من بعض.
٣. الإقرار بربوبية الله - تعالى -.
٤. الإقرار لله - تعالى - بالألوهية والعبودية.

٥. أن الدعاء بـ(اللَّهُمَّ) أفضل من الدعاء بـ(ياالله).
٦. تجديد العبد لما عاهد الله -سبحانه- عليه، وأنه على عهده الذي عاهد الله -سبحانه- عليه.
٧. أن العبد ملتزم بأن يكون على عهد الله -سبحانه- ما استطاع.
٨. أن الإنسان يعتصم بالله -سبحانه- من شر المعاصي التي فعلها العبد.
٩. اعتراف العبد لله بالنعمة شكرًا، واعترافه له بالذنب توبةً وندمًا.
١٠. أنه ينبغي للعبد أن يحرص على دعاء الله بهذا الدعاء لأنه سيد الاستغفار.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، طبعة مصورة عن النسخة السلطانية، موافقة لترقيم محمد فؤاد عبد الباقي.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (5503)

«Еды двоих хватит и на троих, а еды троих хватит и на четверых.»

طعام الاثنتين كافي الثلاثة، وطعام الثلاثة كافي الأربعة

1749. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Еды двоих хватит и на троих, а еды троих хватит и на четверых» [Бухари; Муслим]. Джабир (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Еды одного хватит для двоих, еды двоих хватит для четверых, а еды четверых хватит для восьмерых» [Муслим].

١٧٤٩. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "طعام الاثنتين كافي الثلاثة، وطعام الثلاثة كافي الأربعة". وفي رواية لمسلم عن جابر - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: "طعام الواحد يكفي الاثنتين، وطعام الاثنتين يكفي الأربعة، وطعام الأربعة يكفي الثمانية".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе содержится побуждение помогать другим едой и утверждается, что даже если еды мало, то её хватит на всех и она станет благодатной, и благодать эта распространится на всех присутствующих. Таким образом Пророк (мир ему и благословение Аллаха) побуждал к альтруизму. То есть, если ты принесёшь еду, которой по твоей оценке было бы достаточно для тебя, и придёт другой человек, то не скупись и не говори: мол, это только моя еда! Поделись с ним этой едой, дабы её оказалось достаточно для двоих.

المعنى الإجمالي:

في الحديث الحث على الموساة في الطعام، وأنه وإن كان قليلاً حصلت منه الكفاية المقصودة، ووقعت فيه بركة تعم الحاضرين عليه، وهو حث منه عليه الصلاة والسلام على الإيثار يعني أنك لو أتيت بطعامك الذي قدرت أنه يكفيك، وجاء رجل آخر فلا تبخل عليه، وتقول هذا طعمي وحدي؛ بل أعطه منه حتى يكون كافياً للثنتين.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الزهد.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه - جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

التخريج: حديث أبي هريرة متفق عليه.
حديث جابر رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

1. استحباب الاجتماع على الطعام، وألا يأكل المرء وحده.
2. البركة تتضاعف مع الكثرة والاجتماع على الطعام.
3. الحظ على المكارم والقناعة بالكفاية.
4. الترغيب في إطعام الطعام ولو كان قليلاً.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ.
شرح صحيح مسلم؛ للإمام محي الدين النووي، دار الريان للتراث-القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٠٧هـ.
صحيح البخاري-الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
فتح الباري شرح صحيح البخاري؛ للإمام أبي الفرج عبد الرحمن الشهرير بابن رجب، تحقيق طارق بن عوض الله، دار ابن الجوزي-الدمام، الطبعة الثانية، ١٤٢٢هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
الرقم الموحد: (6057)

"Трапеза в первый день свадебного пиршества является обязательной, трапеза во второй день является желательной, а трапеза в третий день является показухой. А кто занимается показухой, того опозорит Аллах."

طعام أول يوم حق، وطعام يوم الثاني سنة، وطعام يوم الثالث سمعة، ومن سمع سمع الله به

1750. Текст хадиса:

Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Трапеза в первый день свадебного пиршества является обязательной, трапеза во второй день является желательной, а трапеза в третий день является показухой. А кто занимается показухой, того опозорит Аллах."

Степень достоверности хадиса: Слабый

Общий смысл:

если этот хадис достоверен, то в нём разъясняется шариатское законоположение о свадебном пиршестве. Оно является обязанностью. То есть, свадебное пиршество должно быть устроено в любой день, ибо оно относится к обязательному гостеприимству. У большинства людей принято устраивать его и на второй день. Что касается свадебного угощения на третий день, то это уже считается поиском славы и показухой. При этом нежелательно либо запрещено устраивать свадебное пиршество ради показухи в первый, второй и третий день. Тот, кто так поступает, будет опозорен Аллахом перед всеми творениями в День Воскрешения, ибо воздаяние соответствует роду деяния. Однако в достоверной Сунне установлено, что при необходимости можно устраивать свадебное пиршество, которое длится более трёх дней.

1750. الحديث:

عن ابن مسعود - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : «طعام أول يوم حق، وطعام يوم الثاني سنة، وطعام يوم الثالث سُمعة، ومن سمع سمع الله به».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

الحديث - إن صح - فيه تقسيم لحكم الوليمة، فتكون حقًا، أي واجبة متحتمة في أي يوم، فهي ضيافة واجبة، وتكون طريقة متبعة يسير عليها غالب الناس، وهذا في اليوم الثاني، وتكون للرياء والشهرة في اليوم الثالث، ومحل الكراهة أو التحريم في اليوم الأول والثاني والثالث، فيعاقب صاحبها يوم القيامة بأن يفضحه الله على رؤوس الخلائق لأن الجزء من جنس العمل، إلا أنه قد ثبت في صحيح السنة ما يدل على جواز الإيلاء فوق الثلاثة أيام إذا دعت إليه حاجة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الزُّهد وَالرَّقَائِق - الْأَحْكَام - التَّفْسِير - الصَّدَاق.

راوي الحديث: عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه.

مصدر متن الحديث: يبوغ المرام.

معاني المفردات:

- حق: واجب عند بعض العلماء والجمهور على أن (حق) بمعنى سنة مؤكدة.
- سُمَّةٌ: طريقة متبعة جرت به عادة الناس، وليس المراد سنة النبي - صلى الله عليه وسلم -.
- سمعة: طلب إسماع الناس، فيكون فعلها حرامًا والإجابة إليها كذلك.
- سمع الله به: فضحه الله يوم القيامة على رؤوس الخلائق؛ لأنه عمل هذه الوليمة لغير وجه الله فكانت عقوبته فضحه على الملأ.

فوائد الحديث:

١. أن الدعوة إلى الوليمة تكون في اليوم الأول، فإن كانت فيما بعده من الأيام لم تجب الدعوة؛ ففي اليوم الثاني: مستحبة، وفي اليوم الثالث تكره: أو تحرم.
٢. أنّ الوليمة في اليوم الأول واجبة، وفي اليوم الثاني سنّة مستحبة، أمّا في اليوم الثالث فهي رياءٌ وسمعةٌ؛ فتكون محرّمة، فتجب على المدعو الإجابة في الأوّل، وتُستحب في اليوم الثاني، وتحرم في اليوم الثالث، وهذا مذهب جمهور العلماء.
٣. التحذير من أن يكون الإنسان مسمعاً بعمله، يقصد أن يمدحه الناس.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي - محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م
- سنن ابن ماجه: ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان - طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨ م
- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسد - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
- تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان - عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى
- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧
- ضعيف سنن الترمذي - محمد ناصر الدين الألباني - أشرف على طباعته والتعليق عليه: زهير الشاويش - توزيع: المكتب الاسلامي - بيروت - الطبعة: الأولى، ١٤١١ هـ - ١٩٩١ م
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58115)

»**بلاجن тот, кого собственные
недостатки отвлекают от недостатков
других людей**«!

طوبى لمن شغله عيبه عن عيوب الناس

1751. Текст хадиса:

١٧٥١. الحديث:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Блажен тот, кого собственные недостатки отвлекают от недостатков других людей!»!

عن أنس - رضي الله عنه - مرفوعاً: «طوبى لمن شغله عيبه عن عيوب الناس».

Степень достоверности хадиса: Крайне слабый

درجة الحديث: ضعيف جداً

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

В хадисе содержится прекрасное побуждение занимать своё время исправлением себя посредством воспитания в себе нравственных достоинств, изживания в себе пороков и отказа от грехов. Это правильный путь, следуя которому, человек отвлекается от чужих пороков и перестаёт выискивать у людей недостатки. Кто поступает так, тот блажен и заслуживает вознаграждения (туба). Это дерево в Раю или же высокое положение в Раю. Хадис слабый, однако то, к чему он побуждает, требуется от мусульманина на основании других, достоверных хадисов.

في هذا الحديث توجيه رشيد وحث للإنسان على أن يشغل وقته بإصلاح نفسه، وذلك بالتخلي بمكارم الأخلاق، والتخلي عن رذائل الذنوب، فهذا هو المنهج السليم الذي يسلم فيه الإنسان من الاشتغال بعيوب الناس وتتبع عوراتهم، فمن فعل ذلك استحق جائزة (طوبى) التي هي شجرة في الجنة، أو منزلة عالية فيها، والحديث ضعيف، ولكن الوصف المذكور مندوب إليه لأدلة صحيحة أخرى.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: رواه البزار

مصدر متن الحديث: مسند البزار

معاني المفردات:

• طوبى: اسم شجرة في الجنة، وقيل: عيش طيب له في الآخرة، وحية طيبة.

فوائد الحديث:

١. في الحديث توجيه رشيد لمن يريد السير إلى الله - تعالى -، بأن ينشغل بالنظر في عيوب نفسه، ويحاول جاهداً التخلص منها، فيسلم من تبعه تتبع عورات الناس.

المصادر والمراجع:

ضعيف الجامع الصغير وزيادته، للشيخ الألباني. دار النشر: المكتب الإسلامي. بيروت - الطبعة: الثالثة: ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م.

مسند البزار، للإمام البزار. الناشر: مكتبة العلوم والحكم - المدينة المنورة. الطبعة: الأولى.

منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط ١٤٢٨هـ.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبرهان. مكتبة الأسد، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م.

بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار الفلق - الرياض. الطبعة: السابعة، ١٤٢٤هـ.

الرقم الموحد: (5362)

»Раб Мой опередил Меня, и за это Я сделал Рай запретным для него!«

عَبْدِي بَادَرَنِي بِنَفْسِهِ، حَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ

1752. Текст хадиса:

١٧٥٢. الحديث:

Со слов Джундуба ибн 'Абдуллаха аль-Баджали (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Был среди живших до вас один мужчина, который получил ранение и, не желая терпеть боль, взял нож и отрезал себе руку, из-за чего истёк кровью и умер. Аллах Всевышний сказал: "Раб Мой опередил Меня, и за это Я сделал Рай запретным для него."!»

جُنْدُبُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيُّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -: «كَانَ فَيْمَنُ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ بِهِ جُرْحٌ فَجَزَعٌ؛ فَأَخَذَ سَكِّينًا فَحَزَّ بِهَا يَدَهُ، فَمَا رَقًا الدَّمُ حَتَّى مَاتَ، قَالَ اللَّهُ - عَزَّ وَجَلَّ -: عَبْدِي بَادَرَنِي بِنَفْسِهِ، حَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

В данном хадисе повествуется о том, что однажды Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) рассказал своим сподвижникам о человеке из предшествовавших и минувших общин, которому было нанесено болезненное ранение, и он, отчаявшись в милости Аллаха и исцелении от Него, не стал терпеливо переносить свою боль в надежде на Его награду, а взял нож и, отрезав себе руку, умер от избыточной потери крови. После чего Всевышний Аллах сказал следующие по смыслу слова: «Этот Мой раб не дождался Моей милости и исцеления, не стал терпеть Моего испытания, поспешил ко Мне сам, совершив запретное, и подумал, что сократил свой жизненный срок, убив себя, — и за все это Я сделал Рай запретным для него! А обителю и пристанищем того, кому запрещен Рай, является Огонь!»

حَدَّثَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَصْحَابَهُ عَنْ رَجُلٍ كَانَ فَيْمَنَ قَبْلَنَا مِنَ الْأُمَمِ الْمَاضِيَةِ فِيهِ جُرْحٌ مُؤَلِّمٌ جَزَعٌ مِنْهُ، فَأَيَسَ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ - تَعَالَى - وَشَفَائِهِ، وَلَمْ يَصْبِرْ عَلَى أَلْمِهِ رَجَاءً ثَوَابِهِ؛ لَضَعِيفِ دَاعِي الْإِيمَانِ وَالْيَقِينِ فِي قَلْبِهِ، فَأَخَذَ سَكِينًا فَقَطَعَ بِهَا يَدَهُ، فَأَصَابَهُ نَزِيفٌ فِي دَمِهِ، فَلَمْ يَرَقًا وَيَنْقَطِعْ حَتَّى مَاتَ.

قال الله - تعالى - ما معناه: هذا عبدي استبطأ رحمتي وشفاي، ولم يكن له جلدٌ على بلائي؛ فعَجَّلَ إِلَيَّ نَفْسَهُ بَجَنَائِيَةِ الْمُحْرَمَةِ، وَظَنَّ أَنَّهُ قَصَّرَ أَجْلَهُ بِقَتْلِهِ نَفْسَهُ؛ لِذَا فَقَدْ حَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ، وَمَنْ حَرَّمَ الْجَنَّةَ؛ فَالِنَارِ مِثْوَاهُ.

ولا شك في علم الله - تعالى - السابق ومشيئته وقضائه لفعل هذا القاتل.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ > ذم المعاصي

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب - الإيمان - السير - تحريم الانتحار.

راوي الحديث: جندب بن عبد الله بن سفيان البجلي - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- فَجَزَعٌ: فلم يصابِر على ألم الجرح.
- فَحَزَّ بِهَا يَدَهُ: أي: قَطَعَهَا.
- فَمَا رَقًا الدَّمُ حَتَّى مَاتَ: أي: ما انْقَطَعَ دَمُهُ حَتَّى مَاتَ.
- الجنة: الدار التي أعدها الله في الآخرة فيها لمن أطاعه، وجعل فيها من النعيم ما لا يخطر على بال.

فوائد الحديث:

١. وجوب الصبر عند المصائب عما يُسخط الله - تعالى - من قول، كالنياحة، أو فعل، كاللطم وشق الجيوب، وكقتل النفس.
٢. ليس في قوله: "عبدى بادرتي بنفسه" منافاة لقضاء الله وقدره السابق؛ فالله مقدر الأشياء قبل وجودها، وأطلقت عليه المبادرة بوجود صورتها.
٣. تحريم قتل الإنسان نفسه؛ لأنّها ليست ملكه وإنما هي ملك خالقها.
٤. التحديث عن الأمم الماضية.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.
- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م.
- عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م.

الرقم الموحد: (2981)

»Придерживайтесь правдивости, ведь поистине, правдивость приводит к благочестию, и, поистине, благочестие приводит к Раю.«

عَلَيْكُمْ بِالصِّدْقِ، فَإِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ

1753. Текст хадиса:

١٧٥٣. الحديث:

‘Абдуллах ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Придерживайтесь правдивости, ведь, поистине, правдивость приводит к благочестию, и, поистине, благочестие приводит к Раю, и будет человек правдивым и стремящимся к правдивости до тех пор, пока не будет записан у Аллаха как правдивейший. И остерегайтесь лжи, ибо, поистине, ложь приводит к грехам, и, поистине, грехи приводят к Огню, и станет человек лгать и стремиться ко лжи, пока не будет записан пред Аллахом как отъявленный лжец.»

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «عليكم بالصدق، فإن الصدق يهدي إلى البرِّ، وإن البرَّ يهدي إلى الجنة، وما يزال الرجل يصدق ويتحرَّى الصدق حتى يكتب عند الله صديقًا، وإياكم والكذب، فإن الكذب يهدي إلى الفجور، وإن الفجور يهدي إلى النار، وما يزال الرجل يكذب ويتحرَّى الكذب حتى يكتب عند الله كذابًا»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) побуждал к правдивости, постоянству в ней и стремлению к ней. Он разъяснил, каковы плоды и благие последствия правдивости в этом мире и в мире вечном. Правдивость — основа благочестия, которое является путём к Раю, и если человек придерживается правдивости, то он будет записан у Всевышнего Аллаха в числе правдивейших. Это указание на то, что такого человека ожидает благая кончина и достойная участь в мире вечном. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) предостерег от лжи и вреда, который она наносит, а также от её скверных последствий, ведь ложь — основа нечестия, которое является путём к Огню.

حث النبي -صلى الله عليه وسلم- على الصدق وملازمته وتحريه وبيان ثمرته وعاقبته الحميدة في الدنيا والآخرة، فالصدق أصل البر الذي هو الطريق إلى الجنة، والرجل إذا لزم الصدق كتب مع الصديقين عند الله -تعالى-، وفي ذلك إشعار بحسن الخاتمة وإشارة إلى أنه يكون مأمون العاقبة. وحذر النبي -صلى الله عليه وسلم- من الكذب وبين مضرته وشؤم عاقبته، فهو أصل الفجور الذي هو طريق إلى النار.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التفسير: (يا أيها الذين ءامنوا اتقوا الله وكونوا مع الصادقين).

راوي الحديث: عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- عليكم بالصدق: أي الزموا الصدق، والصدق: هو ضد الكذب، وهو الإخبار بالشيء على وفق الواقع.
- البر: البر اسم جامع للخير كله، من فعل الحسنات وترك السيئات، ويطلق على العمل الصالح الدائم المستمر معه إلى الموت.
- يتحرى الصدق: أي يقصده ويعتني به.
- حتى يكتب: أي حتى يحكم له بهذا الوصف وينال مثل ما ينالون.

- يكذب : هو الإخبار بالشيء على خلاف ما في الواقع.
- الفجور : هو اسم جامع للشر، ويطلق على الانبعاث في المعاصي غير مكترث بممارسة الفسق والفساد.
- كذابا : هو من يتكرر منه الكذب حتى يعرف به ويصير له سجية وخلق.

فوائد الحديث:

١. أن للجنة أعمالاً توصل إليها منها الصدق، وأن للنار أعمالاً توصل إليها منها الكذب.
٢. الأمر بالصدق لأنه يدل ويوصل إلى البر الذي هو جماع الخير، والبر هو الطريق المستقيم للجنة.
٣. أن الصدق خلق كريم يحصل بالاكْتساب والمجاهدة، فإن الرجل ما يزال يصدق ويتحرى الصدق، حتى يكون الصدق سجية له وطبعاً، فيكتب عند الله من الصديقين والأبرار.
٤. أن الكذب خلق ذميم يكتسبه صاحبه من طول ممارسته، وتحريه قولاً وفعلاً، حتى يصبح خلقاً وسجية، ثم يكتب عند الله -تعالى- كثير الكذب عديم الصدق.
٥. أن الكذب يوصل إلى الفسق والفجور، فتصير أقواله وأعماله كلها على خلاف الحقيقة، خارجة عن طاعة الله، والخروج عن طاعته هو الهاوية التي تقود صاحبها وتزج به في النار.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، طبعة مصورة عن النسخة السلطانية، موافقة لترقيم محمد فؤاد عبد الباقي.
- صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
- تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.
- فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.
- سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5504)

«Двух глаз не коснётся Огонь. Это глаз, который плакал от страха перед Аллахом, и глаз, который нёс дозор на пути Аллаха.»

عَيْنَانِ لَا تَمْسُهُمَا النَّارُ: عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ، عَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

1754. Текст хадиса:

Ибн 'Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Двух глаз не коснётся Огонь. Это глаз, который плакал от страха перед Аллахом, и глаз, который нёс дозор на пути Аллаха.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Огонь не коснётся глаза, который плакал из страха перед Всевышним Аллахом. Когда человек вспоминает о величии Аллаха и о том, что Его могущество распространяется на все Его творения, и вспоминает о собственном положении и о своих упущениях в соблюдении прав Аллаха, и плачет в надежде на милость Аллаха и из страха перед Его карой и гневом, то ему обещано спасение от Огня. И другого глаза не коснётся Огонь. Это глаз, который стережёт ради Аллаха приграничные территории и места, где обычно происходят сражения с врагом, охраняя жизни мусульман.

Упоминание о том, что этого глаза не коснётся Огонь, предполагает, что Огонь не коснётся не только глаза, но и его обладателя. То есть Аллах сделает запретным для Огня тело того, кто плачет из страха перед Всевышним Аллахом, и того, кто несёт дозор на пути Аллаха.

١٧٥٤. الحديث:

عن ابن عباس - رضي الله عنهما - مرفوعاً: «عَيْنَانِ لَا تَمْسُهُمَا النَّارُ: عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ، وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن النار لا تمس عيناً بكّت خوفاً من الله تعالى، فعندما يتذكر الإنسان عظمة الله وقدرته على عباده ويتذكر حاله وتقصيره في حق الله تعالى؛ فيبكي رجاء رحمته وخوفاً من عقابه وسخطه، فهذا موعود بالنجاة من النار.

وعين أخرى لا تمسها النار، وهي: من باتت تحرس في سبيل الله تعالى في الثغور ومواقع الاقتتال حفاظاً على أرواح المسلمين.

وقوله: "لا تمسهما النار" هذا من إطلاق لفظ الجزء وإرادة الكل، والمراد: أن من بكى من خشية الله تعالى ومن بات يحرس في سبيل الله، فإن الله تعالى يُجَرِّم جَسَدَهُمَا عَلَى النَّارِ.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < أعمال القلوب

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضل الرباط في سبيل الله -تعالى-.

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• خشية الله: الخوف من جلاله وعظمته.

فوائد الحديث:

١. فضل البكاء من خشية الله والحراسة في سبيل الله لما فيهما من صدق الإيمان وكمال المراقبة.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض -شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر
الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م
- مشكاة المصابيح، لمحمد بن عبد الله الخطيب العمري أبو عبد الله ولي الدين التبريزي، المحقق: محمد ناصر الدين الألباني المكتب الإسلامي - بيروت-
الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥.

الرقم الموحد: (3733)

»Мне были показаны Рай и Ад, и я не видел блага и зла, подобного [показанному мне] в тот день, и если бы вы знали то, что знаю я, то вы бы мало смеялись и много плакали.«

عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ، وَلَوْ تَعَلَّمُونَ مَا أَعْلَمُ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا

1755. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) обратился к нам с проповедью, подобной которой я не слышал, и [среди прочего] сказал: “Если бы вы знали то, что знаю я, то вы бы мало смеялись и много плакали”. И сподвижники Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) прикрыли лица, и [было слышно, как] они всхлипывают». А в версии Муслима говорится: «Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) стало известно что-то о его сподвижниках, и он произнёс проповедь и сказал: “Мне были показаны Рай и Ад, и я не видел блага и зла, подобного [показанному мне] в тот день, и если бы вы знали то, что знаю я, то вы бы мало смеялись и много плакали”. И не было для сподвижников Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) более тяжкого дня, чем этот. Они закрыли головы, и [было слышно, как] они всхлипывают.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обратился к своим сподвижникам с наставлением, подобного которому они ещё не слышали, и среди прочего он сказал: «Мне были показаны Рай и Ад, и я никогда не видел больше блага, чем увиденное мною сегодня в Раю, и больше зла, чем увиденное мною сегодня в Аду, и если бы вы знали то, что знаю я об ужасах Судного дня и мира вечного, а также о блаженстве, которое приготовлено в Раю, и болезненных муках в Аду, то вы бы мало смеялись и много плакали». И не было для сподвижников Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) дня более тяжкого, чем этот, и они заплакали навзрыд.

١٧٥٥. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه - قال: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - خُطْبَةً مَا سَمِعْتُ مِثْلَهَا قَطُّ، فَقَالَ: «لَوْ تَعَلَّمُونَ مَا أَعْلَمُ، لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا». فَغَطَّى أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وُجُوهُهُمْ، وَلَهُمْ خَنِينٌ. وَفِي رِوَايَةٍ: بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - عَنِ أَصْحَابِهِ شَيْئًا فَخَطَبَ، فَقَالَ: «عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ، وَلَوْ تَعَلَّمُونَ مَا أَعْلَمُ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا». فَمَا أَتَى عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَوْمَ أَشَدُّ مِنْهُ، عَطَّوْا رُءُوسَهُمْ وَلَهُمْ خَنِينٌ.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

وعظ النبي صلى الله عليه وسلم أصحابه موعظة لم يسمعوا مثلها قط، وكان من جملتها أن قال: عرضت علي الجنة والنار، فلم أر خيرا أكثر مما رأيته اليوم في الجنة، ولا شرا أكثر مما رأيته اليوم في النار، ولو تعلمون ما أعلم من أهوال الآخرة وما أعد في الجنة من نعيم وفي النار من العذاب الأليم لضحكتكم قليلا وبكيتم كثيرا، فما جاء على أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم يوم أشد منه؛ فبكوا بكاء شديدا.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الخوف.

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خطبة : موعظة.
- قط : ظرف لاستغراق ما مضى من الزمان.
- ما أعلم : أي: من أهوال الآخرة، وما أعد في الجنة من نعيم وفي النار من العذاب الأليم.
- خنين : نوع من البكاء، وأصله: خروج الصوت من الأنف.
- لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا : أي: لحصل من الإشفاق البليغ ما يقل ضحككم ويكثر بكاءكم.
- أتى : جاء.
- غطوا : أي: ستروا.

فوائد الحديث:

١. استحباب البكاء خوفا من عقاب الله، وعدم إكثار الضحك؛ لأنه يدل على الغفلة وقسوة القلب.
٢. تأثر الصحابة - رضي الله عنهم - بالموعظة، وشدة خوفهم من عقاب الله - عز وجل -.
٣. استحباب تغطية الوجه عند البكاء.
٤. الجنة والنار مخلوقتان وموجودتان الآن.
٥. من اطلع على حقائق الآخرة لم يضحك إلا قليلا، وكان بكاءه كثيرا للأهوال والأحوال التي لا يعلمها إلا الله.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي.
- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- الرقم الموحد: (4814)

**"Великий и Всемогущий Аллах
подивится людям, которые войдут в Рай
в цепях."**

**عجب الله - عز وجل - من قوم يدخلون الجنة
في السلاسل**

1756. Текст хадиса:

Сообщается, что о Словах Всевышнего: "Вы являетесь лучшей из общин, появившейся на благо человечества" (сура 3 "Али 'Имран = Семейство 'Имрана», аят 110), - Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, сказал: "Лучшими для людей окажутся те люди, которые приведут их с цепями на шеях, чтобы они вошли в Ислам."

Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, передал, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Великий и Всемогущий Аллах подивится людям, которые войдут в Рай в цепях".

**Степень достоверности
хадиса:**

Общий смысл:

Великий и Всемогущий Аллах подивится людям, которых приведут в Рай в цепях. Они были неверующими, попали в плен к мусульманам во время джихада, а затем обратились в ислам. Их пленение послужило причиной того, что они приняли ислам и вошли в Рай. Второй хадис считается толкованием и разъяснением первого хадиса, цепочка которого останавливается на Абу Хурейре. В сообщении Абу Хурейры люди, захватившие неверующих в плен, названы лучшими для людей, поскольку они стали причиной наставления пленников к исламу. Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, предварил свои слова вышеупомянутым аятом, поскольку таково одно из проявлений блага, которым отличается мусульманская община от остальных людей.

١٧٥٦. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: {كنتم خير أمة أُخْرِجَتْ للناس} قال: "خَيْرُ النَّاسِ لِلنَّاسِ يَأْتُونَ بِهِمْ فِي السَّلَاسِلِ فِي أَعْنَاقِهِمْ حَتَّى يَدْخُلُوا فِي الْإِسْلَامِ". وعنه أيضا - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «عَجِبَ اللَّهُ - عز وجل - مِنْ قَوْمٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فِي السَّلَاسِلِ».

صحيحان، والحديث الأول
درجة الحديث: موقوف على أبي هريرة، والثاني
مرفوع

المعنى الإجمالي:

عَجِبَ اللَّهُ - سبحانه - لقوم يُقَادُونَ إِلَى الْجَنَّةِ بِالسَّلَاسِلِ، وهم قوم كانوا من الكفار يأسرهم المسلمون في الجهاد، ثم يُسَلَّمُونَ فيكون هذا الأسر سببًا في إسلامهم ودخولهم الجنة. ويعتبر الحديث الثاني كالتفسير والبيان للحديث الموقوف الأول. وقد وصف هؤلاء الأسرون في أثر أبي هريرة - رضي الله عنه - بأنهم خير الناس للناس. إذ كانوا سببًا في هداية هؤلاء المأسورين. وصدر - رضي الله عنه - كلامه بالآية؛ لأن هذا مظهر من المظاهر الذي تتجلى فيه خيرية هذه الأمة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - الجهاد والسيرة - تفسير القرآن.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواهما البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• أخرجت للناس: أظهرت للناس.

- يأتون بهم في السلاسل : يأتون بهم أسرى مقيدين بالأغلال.
- عَجِبَ : هذه صفة من صفات الله -تعالى- التي يثبتها أهل السنة والجماعة على الوجه اللائق به -عز وجل-، وهي تدل على محبة الله -تعالى- لهذا الفعل الذي هو محل التعجب، وتعجبه -سبحانه- ليس كتعجب المخلوق.
- الجنة : هي الدار التي أعدها الله لمن اطاعه، فيها من النعيم المقيم ما لا يحظر على بال.

فوائد الحديث:

١. خير الأمم وأنفع الناس للناس هي أمة الإسلام الذي جاء به محمد -صلى الله عليه وسلم-.
٢. الجهاد في سبيل الله غاية إخراج الناس من ظلمات الكفر والشرك إلى نور التوحيد والإسلام.
٣. أن من وجوه أفضلية أصحاب الرسول وخيريتهم للناس أنهم يأسرون الأسرى ويدعونهم للدخول في الإسلام؛ فيسلمون فيكونون من أهل الجنة، وذلك منتهى الفضل والنعمة.
٤. فضل دعوة الناس للإسلام والحرص على هدايتهم.
٥. بيان رحمة الله بعباده المؤمنين وفضله في إدخالهم الجنة.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الطبعة الأولى، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
- رياض الصالحين، للنووي، الطبعة الأولى، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، الطبعة الأولى، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (4932)

»Сколь удивительно положение верующего! Поистине, все в положении его является для него благом, и никому не дано этого, кроме верующего. Если постигает его нечто радостное, он благодарит Аллаха, и это становится для него благом, если же его постигает горе, он проявляет терпение, и это тоже становится для него благом.«

1757. Текст хадиса:

Со слов Сухайба ибн Синана ар-Руми (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Сколь удивительно положение верующего! Поистине, все в положении его является для него благом, и никому не дано этого, кроме верующего. Если постигает его нечто радостное, он благодарит Аллаха, и это становится для него благом, если же его постигает горе, он проявляет терпение, и это тоже становится для него благом.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) высказал свое восхищение положением верующего человека, в связи с тем, что никакие житейские перипетии мира этого не в состоянии лишить его блага, спасения и успеха, что не даровано никому, за исключением верующих. Далее Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) поведал о том, что все, что бы ни предопределил Аллах Своему верующему рабу, в конечном итоге оказывается для него благом. Так, если постигают верующего горе и несчастья, он терпеливо сносит предопределенное ему Аллахом, ждет от Аллаха избавления от них и рассчитывает на награду Аллаха, что оборачивается для него благом. А если его постигает нечто радостное, будь то религиозные милости Аллаха в виде обретения новых знаний и возможности совершать благие деяния или Его милости, касающиеся мирской жизни, в виде имущества, детей и жен, он благодарит Аллаха, что проявляется в безупречном служении Ему, и это тоже становится благом для него.

عجبا لأمر المؤمن إن أمره كله له خير، وليس ذلك لأحد إلا للمؤمن: إن أصابته سراء شكر فكان خيرا له، وإن أصابته ضراء صبر فكان خيرا له

١٧٥٧. الحديث:

عن صُهَيْبِ بْنِ سِنَانَ الرَّومِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - مَرْفُوعًا: «عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ إِنَّ أَمْرَهُ كُلُّهُ لَهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَلِكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ: إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أظهر الرسول -عليه الصلاة والسلام- العَجَبَ على وجه الاستحسان لشأن المؤمن؛ لأنه في أحواله وتقلباته الدنيوية لا يخرج عن الخير والنجاح والفلاح، وهذا الخير ليس لأحد إلا المؤمن. ثم أخبر -صلى الله عليه وسلم- أن المؤمن على كل حال قدّره الله عليه على خير، إن أصابته الضراء صبر على أقدار الله، وانتظر الفرج من الله، واحتسب الأجر على الله؛ فكان ذلك خيرا له.

وإن أصابته سراء من نعمة دينية؛ كالعلم والعمل الصالح، ونعمة دنيوية؛ كالمال والبنين والأهل شكر الله، وذلك بالقيام بطاعة الله -عز وجل-، فيشكر الله فيكون خيرا له.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ > تركية النفوس
راوي الحديث: صُهَيْبِ بْنِ سِنَانَ الرَّومِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -

التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عَجَبًا: والتعجب إنما يحصل للإنسان من عظم موقع الشيء وخفاء سببه عليه.
- أَمْرَهُ: شأنه.
- الْمُؤْمِن: الكامل الإيمان، وهو العالم بالله الراضي بأحكامه، العامل على تصديق موعوده.
- سَرَّاء: ما يسر الإنسان.
- شكر: عرف قدر نعمة الله عليه.
- صَرَّاء: ما يضر البدن، أو ما يتعلق به من أهل أو ولد أو مال.
- صَبْر: احتسب عند الله ثوابه ورضي به.

فوائد الحديث:

1. فضل الشكر على السراء والصبر على الضراء، فمن فعل ذلك حصل له خير الدارين، ومن لم يشكر على النعمة، ولم يصبر على المصيبة، فاته الأجر، وحصل له الوزر.
2. حياة المسلم بما فيها من مسرة ومضرة كلها خير وأجر عند الله.
3. المؤمن الكامل يشكر الله -تعالى- في السراء، ويصبر على الضراء، فينال خير الدارين، أما ناقص الإيمان فإنه يتضجر ويتسخط من المصيبة، فيجتمع عليه المصيبة ووزر سخطه، ولا يعرف للنعمة قدرها، فلا يقوم بحمدها ولا يشكرها، فتقلب النعمة في حقه نقمة.
4. الأجر في كل حال لا يكون لغير أهل الإيمان.
5. في الحديث الحث على الإيمان، وأن المؤمن دائماً في خير ونعمة.
6. الحث على الشكر عند السراء؛ لأنه إذا شكر الإنسان ربه على نعمة فهذا من توفيق الله له، وهو من أسباب زيادة النعم.
7. الحث على الصبر على الضراء، وأن ذلك من خصال المؤمنين.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3298)

»Тебе надлежит быть богобоязненным и произносить такбир на каждой возвышенности.«

عليك بتقوى الله والتكبير على كل شرف

1758. Текст хадиса:

١٧٥٨. الحديث:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что один человек сказал: «О Посланник Аллаха! Я хочу отправиться в путь. Дай же мне наставление». Он сказал: «Тебе надлежит быть богобоязненным и произносить такбир на каждой возвышенности». Когда же этот человек пошёл прочь, он сказал: «О Аллах! Сократи для него дальний путь и облегчи ему путешествие!»

عن أبي هريرة - رضي الله عنه -: أن رجلاً قال: يا رسول الله، إني أريد أن أسافر فأؤصني، قال: «عليك بتقوى الله، والتكبير على كل شرفٍ» فلما ولى الرجل، قال: «اللهم اطو له البعد، وهون عليه السفر».

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

Один человек собрался отправиться в путь и сказал: «О Посланник Аллаха, дай мне наставление». И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) наказал ему всегда бояться Всемогущего и Великого Аллаха и возвеличивать Всемогущего и Великого Аллаха на каждой возвышенности. А когда тот человек пошёл прочь, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обратился к Аллаху с мольбой за него, чтобы Аллах даровал ему бодрость и активность, ведь лучшие из верховых животных — те, которые доставляют человека до места назначения, не утомляя его и не причиняя ему неудобств, и чтобы Он облегчил ему путешествие и защитил его от всего того, что может потревожить его и причинить ему вред.

المعنى الإجمالي:

أراد رجل أن يسافر فقال: يا رسول الله أوصني، فأوصاه النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يلتزم تقوى الله - عز وجل -، وأن يكبر الله - عز وجل - في كل علوٍ ومرتفع، فلما أدبر الرجل دعا له النبي - صلى الله عليه وسلم - بأن يتيسر له من النشاط، وحسن الدواب ما يصل به مستريحاً، وأن يُسهل عليه السفر بدفع مؤذياته عنه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأدعية المأثورة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عليك : الزم.
- شرف : مكان عال.
- ولى : أدبر وذهب.
- اطوله : قربه له، وسهل له.

فوائد الحديث:

١. استحباب طلب النصح من أهل العلم والفضل والتقوى عند إنشاء السفر.

٢. وصية المسافر بتقوى الله، وتعليمه آداب السفر.

٣. الدعاء للمسافر بما يفيد في سفره، ويبعد عنه المشقة.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
- سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي - دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن محمد بن حنبل الشيباني، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.
- مرقاة المفاتيح، علي بن سلطان محمد، أبو الحسن نور الدين الملا الهروي القاري - دار الفكر، بيروت - لبنان الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠٢ م.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي - اعتنى بها: خليل مأمون شيحا - دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان - الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.
- سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، محمد ناصر الدين الألباني - دار المعارف، الرياض - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ / ١٩٩٢.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا - الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ.

الرقم الموحد: (6102)

«Путешествуйте ночью, ибо, поистине, ночью земля сворачивается.»

عليكم بالدُّجَّة، فإن الأرض تُطَوَّى بالليل

1759. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Путешествуйте ночью, ибо, поистине, ночью земля сворачивается.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велит своей умме отправляться в путь ночью, так как в это время «земля сворачивается», то есть путь преодолевается быстрее и легче.

١٧٥٩. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه - مرفوعاً: «عليكم بالدُّجَّة، فإن الأرض تُطَوَّى بالليل.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يرشد النبي - صلى الله عليه وسلم - أمته إلى أن يسيروا في الليل، وأخبر أن الأرض تُطَوَّى للمسافر إذا سافر في الليل؛ فيقطع في الليل ما لا يقطعه في النهار؛ لأن الدابة بالليل أقوى على المشي، إذا كانت قد نالت قوتها واستراحت في النهار تضاعف مشيها، وكذلك الإنسان يكون في الليل أقدر على المشي لعدم الحر، وكذلك بالنسبة للسيارات تخف الحرارة عليها بالليل.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عليكم : بمعنى : الزموا.
- الدُّجَّة : السير في الليل.
- تطوى : أي: تُختَصَرُ، تشبیه لقطع المسافات الطويلة في وقت أقل؛ لأن الدوابَّ تكون أنشط لبرودة الليل.

فوائد الحديث:

١. الحث على السير ليلاً في السفر؛ لأنه أنشط للمسافر ودابته.

٢. إرشاد المسلمين إلى ما فيه نفع ومصلحة لهم.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.

- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

- سنن أبي داود، لأبي داود السجستاني، تحقيق محمد محيي الدين، المكتبة العصرية.

- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.

- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (5966)

»Навещайте больного, кормите
голодного и освобождайте пленного.«

عودوا المريض وأطعموا الجائع وفكوا العاني

1760. **Текст хадиса:**

١٧٦٠. **الحديث:**

Абу Муса аль-Аш'ари (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Навещайте больного, кормите голодного и освобождайте пленного.»

عن أبي موسى -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم-: «عُودُوا المَرِيضَ، وَأَطْعَمُوا الجَائِعَ، وَفُكُّوا العَانِي.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел навещать больных, кормить голодных и, если неверующие захватили мусульманина, мусульмане обязаны освободить его из плена.

أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- بزيارة المريض، وإطعام الجائع، وأن إذا اختطف الكفار رجلاً مسلماً وجب على المسلمين أن يفكوا أسره.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد.

راوي الحديث: أبو موسى عبد الله بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري وفي لفظه تقديم وتأخير، وهذا لفظ أبي عوانة.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عودوا : من العيادة وهي زيارة المريض.
- الجائع : من آذى وغيره.
- فكوا : أطلقوا سراحه.
- العاني : الأسير وكل من وقع في ذل واستكانة وخضوع.

فوائد الحديث:

١. الإسلام دين التعاون، وهذه الأمور المذكورة من التعاون بين المسلمين.
٢. الحث على إطلاق الأسرى، وقضاء الديون عن الغارمين، وتخليص من وقع في مלمة؛ لأنه من فك العاني معنوياً.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ.
- صحيح البخاري-الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6103)

»Измените эту [седину], но избегайте чёрного цвета.«

غَيَّرُوا هَذَا وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ

1761. Текст хадиса:

Джабир (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «В день покорения Мекки привели Абу Кухафу, отца Абу Бакра ас-Сыддика (да будет доволен Аллах ими обоими). При этом его голова и борода были белыми, как [цветы растения] сагама, и Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: "Измените эту [седину], но избегайте чёрного цвета.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Абу Кухафу, отца Абу Бакра ас-Сыддика, привели к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) в день покорения Мекки, и голова и борода его были белые, как цветы сагамы. Увидев, как он выглядит, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Измените эту [седину], но избегайте чёрного цвета». Таким образом, он велел изменить седину, но не красить волосы в чёрный цвет, поскольку чёрный цвет волос возвращает человеку ушедшую молодость, что противоречит обычаю постепенного старения, который Всевышний установил для Своих творений. Что же касается других красок, придающих волосам желтоватый или красноватый оттенок, или смеси хны и катама, то ничего запретного в этом нет. Муслим приводит хадис Анаса (да будет доволен им Аллах) о том, что Абу Бакр и Умар (да будет доволен Аллах ими обоими) красились хной и катамом.

1761. الحديث:

عن جابر - رضي الله عنه - قال: أتى بأبي قحافة والد أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما - يوم فتح مكة ورأسه ولحيته كالثَّغَامَةِ بياضا. فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «غَيَّرُوا هَذَا وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أنه أتى بأبي قحافة - والد أبي بكر الصديق - إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - يوم فتح مكة ورأسه ولحيته كالثَّغَامَةِ ، وهو نوع من النبات أبيض، فلما رآه - صلى الله عليه وسلم - على تلك الحال، قال: "غَيَّرُوا هَذَا وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ" فأمر بتغيير الشَّيْب وأن يُجَنَّبَ السَّوَادَ؛ لأنَّ السَّوَادَ يعني أنه يُعيد الإنسان شابًا، فكان ذلك مضادة لفطرة الله - عز وجل - وسنته في خلقه، وأما بقية الأصباغ كالخُمْرة والصفرة أو بالحناء والكتم مخلوطين فلا بأس، إذا خرج اللون عن السَّوَادَ، بل بين السَّوَادَ والخُمْرة، فهذا لا بأس به، والمنهي عن صبغه به هو السَّوَادَ الخالص، وفي مسلم من حديث أنس - رضي الله عنه - خضب أبو بكر وعمر - رضي الله عنهما - بالحناء والكتم.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الذميمة

الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب اللباس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: سنن الفطرة، الأمور المنهي عنها، المناقب

راوي الحديث: جابر - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الثَّغَامَةُ : نبت أبيض يُشبه الشَّيْبَ يُسمى العَوْسَجَ.

فوائد الحديث:

١. كراهة ترك الشَّيْبَ على حاله، واستحباب تغيير لونه.

٢. يحرم تغيير الشَّيْبَ بالسَّوَادَ الخالص؛ لما في ذلك من الخداع.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ
فتاوى اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش.

الرقم الموحد: (8909)

Вместе с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, мы принимали участие в битве за Хайбар. Среди доставшихся нам трофеев были овцы. И Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, распределил между нами часть скота, а оставшуюся часть присоединил к общим трофеям.

1762. Текст хадиса:

‘Абд ар-Рахман ибн Ганм передал: "Мы несли военный дозор около города Халкида вместе с Шурахбилем ибн ас-Симтом. Овладев этим городом, ему досталось в качестве трофеев много овец и коров. Часть скота он распределил между нами, а оставшуюся часть он присоединил к общим трофеям. Затем я повстречал Му‘аза ибн Джабалия и рассказал ему о случившемся. В ответ Му‘аз сказал: "Вместе с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, мы принимали участие в битве за Хайбар. Среди доставшихся нам трофеев были овцы. И Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, распределил между нами часть скота, а оставшуюся часть присоединил к общим трофеям."

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

Общий смысл:

‘Абд ар-Рахман ибн Ганм сообщает в этом хадисе, что он нес военный дозор в Шаме около города Халкида вместе с армией Шурахбиля ибн ас-Симта. Когда Шурахбиль овладел этим городом, ему достались в качестве трофеев коровы и овцы. Он распределил часть этого скота среди некоторых муджахидов, а оставшихся коров и овец он вернул к общим трофеям, полагавшимся всем воинам. Затем ‘Абд ар-Рахман ибн Ганм сообщает, что он повстречал Му‘аза ибн Джабалия, да будет доволен им Аллах, и спросил его об этом. В ответ Му‘аз рассказал ему о том, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, поступил точно так же, когда Аллах позволил ему овладеть Хайбаром. В качестве трофеев мусульманам достались овцы. Это относится к подарку, выделяемому командиром из военной добычи особо отличившимся воинам, которые принесли наибольшую пользу. Они получают эту надбавку помимо полагающейся им доли из общих трофеев.

غزونا مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم -
خير فأصبنا فيها غنما، فقسّم فينا رسول الله -
صلى الله عليه وسلم - طائفة، وجعل بقيتها في
المغنم

١٧٦٢. الحديث:

عن عبد الرحمن بن غنم، قال: رَآبَطْنَا مَدِينَةَ قَيْسَرِينَ
مَعَ شُرْحُبَيْلِ بْنِ السَّمْطِ، فَلَمَّا فَتَحَهَا أَصَابَ فِيهَا
غَنَمًا وَبَقَرًا، فَكَسَمَ فِيْنَا طَائِفَةً مِنْهَا وَجَعَلَ بَقِيَّتَهَا فِي
الْمَغْنَمِ، فَلَقِيْتُ مَعَادَ بْنَ جَبَلٍ فَحَدَّثْتُهُ، فَقَالَ مَعَادُ:
«غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - خَيْرَ
فَأَصْبْنَا فِيهَا غَنَمًا، فَكَسَمَ فِيْنَا رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - طَائِفَةً، وَجَعَلَ بَقِيَّتَهَا فِي الْمَغْنَمِ».

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

يذكر عبد الرحمن بن غنم أنه كان مرابطًا مع جيش
شُرْحُبَيْلِ بْنِ السَّمْطِ، بِأَرْضِ الشَّامِ عِنْدَ مَدِينَةِ
قَيْسَرِينَ، وَأَنَّهُ لَمَّا فَتَحَهَا غَنِمَ مِنْهَا أَبْقَارًا وَأَغْنَامًا
فَخَصَّ بَعْضَ الْمَجَاهِدِينَ بِشَيْءٍ مِنْهَا، ثُمَّ رَدَّ الْبَاقِي فِي
الْغَنِيمَةِ عَلَى عَامَةِ أَفْرَادِ الْجَيْشِ، ثُمَّ ذَكَرَ أَنَّهُ لَقِيَ مَعَادًا
- رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فَسَأَلَهُ عَنِ ذَلِكَ فَأَخْبَرَهُ بِأَنَّ النَّبِيَّ -
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ
خَيْبَرَ، وَأَصَابَ مِنْهَا أَغْنَامًا، وَهَذَا هُوَ التَّنْفِيلُ، وَهُوَ
إِعْطَاءُ مَنْ أَحْسَنَ وَزَادَ نَفْعَهُ زِيَادَةَ عَلَى الْغَنِيمَةِ.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

السيرة والتاريخ < التاريخ < الحروب والغزوات

راوي الحديث: معاذ بن جبل - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- رابطنا: الرباط: الإقامة على جهاد العدو بالحرب.
- قنسرين: بكسر القاف وفتح النون الثقيلة بعدها مهملة ساكنة، وهي مدينة من أرض الشام من جهة حلب.
- غنماً: الغنم بفتحتين: اسم جنس، لا واحد له من لفظه، يطلق على الضأن والمعز، وقد يجمع على: أغنام وغنوم.
- طائفة: هي الفرقة من الناس، والقطعة من الشيء، وهو المراد هنا.
- المغنم: ما نيل من أهل الشرك عنوة، والحرب قائمة.
- خيبر: مزارع وحصون وقلاع تقع في الشمال الغربي من المدينة نحو مائة ميل، وقد فتحها النبي - صلى الله عليه وسلم - في السنة السابعة من الهجرة.

فوائد الحديث:

١. جواز التنفيل، وأن للإمام أن يُنقل الغزاة بان يعطيهم زيادة على سهامهم. والباقي يكون من الغنيمة. يُقسَم بين المجاهدين للفارس ثلاثة أسهم وللراجل سهم.
٢. جواز أخذ الغانمين ما يحتاجونه من القوت وكل طعام يُعتاد أكله، سواء أكان حيواناً أم غيره.
٣. مشروعية غزو اليهود، لأن خيبر كان يسكنها اليهود.
٤. أن من الحكمة أن نبدأ بمن حولنا من الكفار دون من وراءهم.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، تحقيق: محمد محي الدين، المكتبة العصرية
- عون المعبود شرح سنن أبي داود، للعظيم آبادي دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٤١٥ هـ
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م
- تسهيل الإمام بقره الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط ١٤٢٨ هـ
- فتح ذي الجلال والاکرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧ هـ
- فتح الباري شرح صحيح البخاري لابن حجر أبو الفضل العسقلاني، دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩ هـ، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي
- صحيح وضعيف سنن أبي داود محمد ناصر الدين الألباني - مصدر الكتاب: برنامج منظومة التحقيقات الحديثية - المجاني - من إنتاج مركز نور الإسلام لأبحاث القرآن والسنة بالإسكندرية.

الرقم الموحد: (64627)

»Собирайтесь и ешьте вместе, и произносите имя Аллаха, и тогда еда станет благодатной для вас.«

**فَاجْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ،
يُبَارِكْ لَكُمْ فِيهِ**

1763. Текст хадиса:

Вахши ибн Харб (да будет доволен им Аллах) передаёт, что сподвижники Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказали: «О Посланник Аллаха! Поистине, мы едим, но не насыщаемся». Он сказал: «Наверное, вы едите отдельно друг от друга». Они сказали: «Да». Он сказал: «Собирайтесь и ешьте вместе, и произносите имя Аллаха, и тогда еда станет благодатной для вас.»

١٧٦٣. الحديث:

عَنْ وَحْشِيِّ بْنِ حَرْبٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -: أَنَّ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا نَأْكُلُ وَلَا نَشْبَعُ؟ قَالَ: «فَلَعَلَّكُمْ تَفْتَرِقُونَ» قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: «فَاجْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، يُبَارِكْ لَكُمْ فِيهِ».

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

Сподвижники сказали Пророку (мир ему и благословение Аллаха), что они едят, но не чувствуют сытости, и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщил им, что причиной тому — то, что они едят раздельно, из-за чего их пища лишается благодати, потому что, когда люди едят отдельно друг от друга, это подразумевает, что каждый ест из своей посуды, то есть еда делится и благодать её исчезает. Ещё одна причина, по которой еда лишается благодати, — что люди не поминают имя Аллаха над ней, а если человек не поминает имя Аллаха над едой, то шайтан ест вместе с ним и еда его лишается благодати.

المعنى الإجمالي:

قال الصحابة للنبي - صلى الله عليه وسلم -: إنهم يأكلون ولا يشبعون، فأخبرهم النبي - صلى الله عليه وسلم - أن لذلك أسبابا منها: التفرق على الطعام؛ فإن ذلك من أسباب نزع البركة؛ لأن التفرق يستلزم أن كل واحد يجعل له إناء خاص فيتفرق الطعام وتنزع بركته، ومنها أيضا: عدم التسمية على الطعام؛ فإن الإنسان إذا لم يسم الله على الطعام أكل الشيطان معه ونزعت البركة من طعامه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

راوي الحديث: وحشي بن حرب - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تفترقون : أي: تأكلون متفرقين.
- وادكروا اسم الله : أي: قولوا باسم الله عند أكله.
- يبارك : البركة: هي الزيادة والنماء.

فوائد الحديث:

١. الاجتماع للطعام والتسمية عند الأكل سبب لحصول البركة في الطعام، وحصول الشبع من أكله.
٢. الفرقة كلها شر، والاجتماع كله خير.
٣. الاجتماع على الطعام يدل على وحدة الأمة فيما سوى ذلك.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية.
- سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- صحيح الجامع الصغير وزياداته، الألباني، دار المكتب الإسلامي، بيروت - لبنان.
- شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- نزهة المتقين بشرح رياض الصالحين، تأليف مصطفى سعيد الحن، مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة-بيروت-لبنان- الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، المؤلف: محمد علي بن محمد بن علان الصديقي، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.

الرقم الموحد: (4212)

"«Остерегайтесь сидеть на дорогах!"
Люди сказали: "О Посланник Аллаха, но
мы обязательно должны собираться,
ведь там мы беседуем друг с другом!"
Тогда Пророк (да благословит его Аллах
и приветствует) сказал: "Если уж вам
непременно нужно собираться там, то по
крайней мере воздавайте дороге
должное!" Люди спросили: **"А что значит**
воздавать дороге должное, о Посланник
Аллаха?" Он ответил: **"Это значит**
потуплять взоры, никому не причинять
вреда, отвечать на приветствия,
побуждать к одобряемому и удерживать
от порицаемого.»"

فَأَمَّا إِذَا أَبَيْتُمْ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ قَالُوا: وَمَا حَقُّهُ؟ قَالَ: غَضُّ البَصْرِ، وَكُفُّ الأَذَى، وَرَدُّ السَّلَامِ، والأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ، وَالتَّهْيِي عَنْ الْمُنْكَرِ

1764. Текст хадиса:

Абу Са'ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Остерегайтесь сидеть на дорогах!» Люди сказали: «О Посланник Аллаха, но мы обязательно должны собираться, ведь там мы беседуем друг с другом!» Тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Если уж вам непременно нужно собираться там, то по крайней мере воздавайте дороге должное!» Люди спросили: «А что значит воздавать дороге должное, о Посланник Аллаха?» Он ответил: «Это значит потуплять взоры, никому не причинять вреда, отвечать на приветствия, побуждать к одобряемому и удерживать от порицаемого.»

١٧٦٤. الحديث:
عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- مرفوعًا: "إياكم والجلوس على الطُّرُقَاتِ". قالوا: يا رسول الله، ما لنا بُدُّ من مجالسنا، نتحدث فيها. قال: "فأما إذا أَبَيْتُمْ فأعطوا الطريق حَقَّهُ". قالوا: وما حَقُّهُ؟ قال: "غَضُّ البصر، وَكُفُّ الأذى، ورد السلام، والأمر بالمعروف، والنهي عن المنكر".

Степень достоверности Достоверный.
хадиса:

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) предостерег от того, чтобы сидеть на дорогах. Когда люди ответили, что они не могут без этого обойтись, он ответил, что в таком случае им необходимо отдавать дороге должное. Тогда люди спросили Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), что значит отдавать дороге должное, и он (да благословит его Аллах и приветствует) ответил: «Это значит потуплять взоры», т. е. не глазеть на посторонних женщин, которые идут по дороге, «никому не причинять вреда», т. е. воздерживаться от нанесения вреда прохожему, будь то словом или делом, «отвечать на приветствия», т. е. отвечать на приветствие того, кто здороваются, «побуждать к одобряемому» и

المعنى الإجمالي:
حذر النبي -صلى الله عليه وسلم- أصحابه من الجلوس في الطرقات، فقالوا: ما لنا غيى عنه، فقال: إذا امتنعتم ولا بد أن تجلسوا فيجب عليكم أن تعطوا الطريق حقه، فسألوه عن حق الطريق، فأخبرهم به: أن يغيضوا البصر عن النساء اللاتي يمررن أمامهم، وأن يمتنعوا عن أذية المارة سواء بالقول أو بالفعل، وأن يردوا السلام على من ألقاه عليهم، وأن يأمروا بالمعروف وإذا رأوا منكرا أمامهم وجب عليهم إنكاره.

«удерживать от порицаемого», т. е. при виде на дороге чего-либо, не одобряемого Шариатом, это следует остановить.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الطريق والسوق
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: آداب السلام - السؤال والتعلم - غض البصر.
راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْري - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الطُرُقَات : الطرقات جمع طريق.
- مَا لَنَا بُدٌّ : لا محيد لنا عن ذلك.
- أْبَيْتُمْ : امتنعتم.
- غَضُّ البَصَرِ : خفض البصر عن النظر إلى ما لا يحل النظر له.
- وَكُفُّ الأَذَى : الامتناع عن أذية المارة بالقول أو بالفعل.
- إِيَاكُمْ : أي: احذروا.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الجلوس في الطرقات إلا بشرطه المذكور.
٢. أن من حق الطريق غض البصر.
٣. أن من حق الطريق كف الأذى.
٤. أن من حق الطريق رد السلام.
٥. أن من حق الطريق الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر.
٦. نستفيد من الحديث قاعدة فقهية مهمة (أن دفع المفسد مقدم على جلب المصالح).
٧. أن النهي عن الجلوس في الطريق ليس للتحريم، وإنما للتنزيه؛ لأنهم لو فهموا أنه للتحريم لم يراجعوه.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، طبعة مصورة عن النسخة السلطانية، موافقة لترقيم محمد فؤاد عبد الباقي.
صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء التراث العربي، بيروت.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، للشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بها عبد السلام بن عبد الله السليمان، طبعة الرسالة، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (5501)

»Вернись же к ним и сопровождай их [по жизни] наилучшим образом.«

1765. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Амр (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Один человек пришёл к Пророку Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: “Я присягаю тебе и клянусь совершить переселение и сражаться на пути Аллаха, стремясь к награде от Всевышнего Аллаха!” Он спросил: “А жив ли кто-то из твоих родителей?” Тот ответил: “Да, оба они живы”. Он сказал: “И ты стремишься к награде от Всевышнего Аллаха?” Тот ответил: “Да”. Он сказал: “Вернись же к ним и сопровождай их [по жизни] наилучшим образом» [Бухари; Муслим]. Это версия Муслима. А в версии, приводимой обоими, говорится, что один человек пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха), спрашивая у него позволения усердствовать (т. е. сражаться) на пути Аллаха, и он спросил: «А живы ли твои родители?» Тот ответил: «Да». Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Вот в отношении них и усердствуй.»»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Один человек пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха), сообщая ему о своём горячем желании сражаться на пути Аллаха и совершить переселение в Медину ради Всевышнего Аллаха. Этот человек покинул родителей. А в версии Абу Дауда упоминается, что при этом они плакали, потому что боялись, что он погибнет. Судя по всему, этот человек ожидал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) подтвердит правильность его поступка. Тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) спросил его: «А жив ли кто-то из твоих родителей?» Тот ответил: «Да, оба они живы». Он сказал: «И ты стремишься к награде от Всевышнего Аллаха?» Тот ответил: «Да». Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Вернись же к родителям и сопровождай их [по жизни] наилучшим образом». А в версии Абу Дауда говорится: «Вернись и стань причиной их улыбки, после того как стал причиной их слёз».

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) направил его к тому, что было в его случае более обязательным. Это возвращение к родителям и

فارجع إلى والديك، فأحسن صحبتَهُما

١٧٦٥. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما- قال: أقبل رجل إلى نبي الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: أَبَايَعُكَ عَلَى الْهَجْرَةِ وَالْجِهَادِ أَتُبْتَعِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ -تعالى- قال: «فَهَلْ لَكَ مِنَ وَالِدَيْكَ أَحَدٌ حَيٌّ؟» قال: نعم، بل كلاهما، قال: «فتبتعي الأجر من الله تعالى؟» قال: نعم، قال: «فَارْجِعْ إِلَى وَالِدَيْكَ، فَأَحْسِنْ صُحْبَتَهُمَا». وفي رواية لهما: جاء رجل فاستأذنه في الجهاد، فقال: «أَحْيَى وَالِدَاكَ؟»، قال: نعم، قال: «فَفِيهِمَا فَجَاهِدْ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جاء رجل إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- يخبره برغبته وحببه للجهاد والهجرة في سبيل الله -تعالى-، وكان هذا الرجل قد ترك خلفه والداه، وجاء في رواية أبي داود: "بيكيان"، خوفا عليه من الهلاك، فسأله النبي -صلى الله عليه وسلم-: "هل لك من والديك أحد حي؟" قال: نعم، بل كلاهما، قال: "فتبتعي الأجر من الله تعالى؟" قال: نعم، قال: "فارجع إلى والديك، فأحسن صحبتَهُما"، وفي رواية أبي داود: "ارجع عليهما فأضحكهما كما أبكيتهما".

فرده النبي -صلى الله عليه وسلم- لما هو أولى وأوجب في حقه، وهو الرجوع إلى والديه وأن يحسن صحبتَهُما، فإن ذلك من مجاهدة النفس في القيام بخدمتهما وإرضائهما وطاعتهما، كما جاء في رواية البخاري ومسلم: "ففيهما فجاهد".

وقد صرح في حديث آخر بأن بر الوالدين وطاعتهما والإحسان إليهم أفضل من الجهاد في سبيل الله كما

сопровождение их по жизни наилучшим образом. Ведь это относится к борьбе (джихад) с собственной душой: потому что требуется прислуживать родителям, делать так, чтобы они были довольны и подчиняться им. Как сказано в версии аль-Бухари и Муслима: «Вот в отношении них и усердствуй».

В другом хадисе ясно сказано, что почтение к родителям, покорность и благодеяние по отношению к ним лучше сражения на пути Аллаха. Ибн 'Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что один человек пришёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и спросил его о том, какое из деяний является наилучшим. Он ответил: «Молитва». Тот человек спросил: «А затем какое?» Он ответил: «Усердие на пути Аллаха (джихад)». Тот человек сказал: «Поистине, у меня есть родители». Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Твоё почтение к родителям лучше» [Ибн Хиббан]. Этот хадис указывает на то, что почтение к родителям лучше сражения на пути Аллаха, за исключением тех случаев, когда джихад становится обязанностью каждого: в этом случае он важнее покорности родителям, поскольку вменяется в обязанность каждому.

Этот хадис относится к числу хадисов, побуждающих к почтительному отношению к родителям и заботе о них, и они подобны заповеди, которую Всевышний Аллах дал Своим рабам: «Мы заповедали человеку делать добро его родителям» (46:15).

При этом необходимо обратить внимание на два момента:

1. У родителей спрашивают разрешения участвовать в джихаде, когда человек намеревается, например, участвовать в военном походе, но не в случае, когда под джихадом понимается защита мусульманами своей земли во время нападения на неё врага. Также разрешение родителей не является непременным условием, когда правитель исламского государства объявляет всеобщую мобилизацию: в этом случае уклоняться не разрешается.

2. То, что разрешение родителей не является обязательным в период защиты от нападения врага и объявления правителем всеобщей мобилизации, не означает, что не нужно успокоить и утешить родителей посредством объяснения

جاء في رواية عن ابن عمر -رضي الله عنهما- قال: جاء رجل إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فسأله عن أفضل الأعمال فقال: "الصلاة" قال: ثم مه: قال: "الجهاد" قال: فإن لي والدين، فقال: "برك بوالديك خير" أخرجه ابن حبان، فقد دل هذا الحديث على أن بر الوالدين أفضل من الجهاد، إلا إذا كان الجهاد فرض عين، فإنه يُقدم على طاعتها؛ لتعينه.

им постановления Шариата относительно данных случаев и обстоятельств. Напротив, это разъяснение относится к наиболее совершенным проявлениям почтения к родителям.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل بر الوالدين
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضائل الأعمال - الجهاد.
راوي الحديث: عبد الله بن عمرو بن العاص - رضي الله عنهما -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- العِشْرَة : الضُّحْبَة.
- أبتغي : أطلب.
- فاستأذنه : طلب إذنه فيه.

فوائد الحديث:

١. وجوب الهجرة والجهاد.
٢. بر الوالدين من أوجب الواجبات.
٣. لا يجوز الجهاد إلا بإذن الأبوين؛ لأمره -صلى الله عليه وسلم- برجوعه إلى والديه وأخذ إذنهما، كما في رواية أبي داود: "ارجع فاستأذنهما، فإن أذنا لك فجاهد، وإلا فبرهما".
٤. تقديم بر الوالدين على فروض الكفاية والتطوع.
٥. المستشار مؤتمن؛ فينبغي أن يشير بالنصيحة المحضة.
٦. يجوز للمكلف أن يستفصل عن الأفضل من أعمال الطاعة؛ ليعمل به.
٧. فضل بر الوالدين، وتعظيم حقهما، وكثرة الثواب على برهما.
٨. إذا كان المسلم يستطيع المحافظة على دينه وتقواه مع بر أبويه فهذا حسن، ومن لم يستطع إلا بالفرار بدينه قدم دينه كما صنع السابقون الأولون من المهاجرين.

المصادر والمراجع:

- منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، المؤلف: حمزة محمد قاسم، راجعه: الشيخ عبد القادر الأرنؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية، عام النشر: ١٤١٠هـ - ١٩٩٠م.
- بهجة الناظرين، لسليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي .
- نزهة المتقين، د. مصطفى سيعد الحن، د. مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشرجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ - ١٩٧٧م، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
- شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
- دليل الفالحين، محمد بن علان، دار الكتاب العربي.
- رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
- صحيح البخاري، محمد بن اسماعيل البخاري، دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، المؤلف: مسلم بن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (3260)

»Фатыма — часть моей плоти, и тот, кто
разгневаеет ее, [все равно, что]
разгневаеет меня.«

فاطمة بضعة مني، فمن أغضبها أغضبني

1766. Текст хадиса:

Со слов аль-Мисвара ибн Махрамы сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Фатыма — часть моей плоти, и тот, кто разгневаеет ее, [все равно, что] разгневаеет меня.»

عن المسور بن مخرمة - رضي الله عنهما - مرفوعاً: «فاطمة بضعة مني، فمن أغضبها أغضبني».

١٧٦٦. الحديث:

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) поведал о том, что его дочь Фатыма является частью его самого, и что разгневать ее равносильно тому, что разгневать самого Пророка (да благословит его Аллах и приветствует).

المعنى الإجمالي:

يخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - أن ابنته فاطمة جزءٌ منه، فمن أغضبها فكأنه أغضبه - صلى الله عليه وسلم -.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل آل البيت رضي الله عنهم

راوي الحديث: المسور بن مخرمة - رضي الله عنهما -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

• بَضْعَةٌ: البضعة القطعة من الشيء.

فوائد الحديث:

١. فضل السيدة فاطمة - رضي الله عنها -، ومكانتها عند النبي - صلى الله عليه وسلم -؛ لكونها جزءاً منه.

٢. كل من وقع منه في حق فاطمة شيء فتأذت به؛ فالنبي - صلى الله عليه وسلم - يتأذى به.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

عمدة القاري شرح صحيح البخاري، محمود بن أحمد بدر الدين العيني، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م.

منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، حمزة محمد قاسم، راجعه: عبد القادر الأرنؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، الطبعة: ١٤١٠هـ، ١٩٩٠م.

الرقم الموحد: (11168)

»Я же, поистине, послан к тебе Аллахом, чтобы сказать, что Аллах полюбил тебя так же, как ты полюбил этого человека ради Него.«

فإني رسولُ الله إليك بأنَّ الله قد أَحَبَّكَ كما أَحَبَّتُهُ فِيهِ

1767. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Как-то раз один человек пошёл навестить своего брата, жившего в другом селении, и Всевышний Аллах повелел ангелу поджидать его на той дороге, которой он шёл (или послал к нему ангела, чтобы он оберегал его в пути). Когда этот человек подошёл к нему, ангел спросил: "Куда ты направляешься?" Он ответил: "Я хочу навестить своего брата по вере, живущего в этом селении". Ангел спросил: "У тебя есть обязательство оказать ему какое-то благодеяние, и ты хочешь его выполнить?" Этот человек ответил: "Нет, поистине, я просто люблю его ради Всевышнего Аллаха". Тогда ангел сказал: "Я же, поистине, послан к тебе Аллахом, чтобы сказать, что Аллах полюбил тебя так же, как ты полюбил этого человека ради Него.«!"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) повествуется о том, что в одной из предыдущих общин жил человек, который однажды отправился навестить своего брата по вере, жившего в другом селении, и Аллах специально для него отправил ангела, который присматривал бы за ним в пути и оберегал его. Ангел спросил его о том, куда он направляется, и этот человек ответил, что он идет к своему брату по вере, живущему в этом селении. Тогда ангел спросил его о том, является ли человек, к которому он направляется, его невольником, ребенком или кем-либо другим, на кого он обязан расходовать свое имущество и поддерживать с ним добрые отношения, или может этот человек может быть чем-то полезен для него. На что он ответил отрицательно и сказал, что просто любит этого человека ради Аллаха и идет навестить его лишь в стремлении снискать довольство Аллаха. После чего ангел сказал ему, что он послан к нему Аллахом для того, чтобы сообщить о том, что Аллах

١٧٦٧. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «أن رجلاً زار أخاً له في قرية أخرى، فأرصد الله - تعالى - على مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا، فلما أتى عليه، قال: أين تريد؟ قال: أريد أخاً لي في هذه القرية، قال: هل لك عليه من نعمةٍ ترُبُّها عليه؟ قال: لا، غيرَ أني أَحَبَّتُهُ في الله - تعالى -، قال: فإنِّي رسولُ الله إليك بأنَّ الله قد أَحَبَّكَ كما أَحَبَّتُهُ فِيهِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - عن رجل من الأمم السابقة زار أخاه في قرية أخرى؛ فهياً الله له ملكاً في طريقه يحفظه ويراقبه، فسأله الملك أين هو ذاهب؟ فأخبره أنه ذاهب لزيارة أخ له في الله في هذه القرية، فسأله الملك هل هو مملوكك، أو ولدك، أو غيرهما ممن تلزمهم نفقتك وشفقتك، أو لك عنده مصلحة؟ فأخبره أن لا، ولكنني أحبه في الله، وأبتغي بزيارتي مرضاة الله، فأخبره الملك بأنه رسول من الله؛ ليخبره أن الله يحبه كما أحب أخاه في الله.

полюбил его так же, как он полюбил этого человека
ради Него.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < أعمال القلوب
الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < أحوال الصالحين
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فَأَرَصَدَ : أي: وكنه الله بحفظه.
- مَدْرَجَتِهِ : الطريق.
- نِعْمَةً تَرَبُّهَا : تقوم بها، وتدعى في صلاحها.

فوائد الحديث:

١. استحباب زيارة الإخوان في الله.
٢. الأُخُوَّة في الله فوق روابط الدم والنسب والمصالح.
٣. من أحب في الله فقد أحبه الله.
٤. دليل على عظم فضل الحب في الله والتزاور فيه.
٥. إثبات محبة الله لعباده من أهل طاعته.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، الدمام، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى، ١٤١٥هـ.
تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، المحقق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة:
الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢ م.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان،
بيروت، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3136)

»Превосходство знающего над [только] поклоняющимся подобно моему превосходству над нижайшим из вас«

فضل العالم على العابد كفضلي على أدناكم

1768. Текст хадиса:

١٧٦٨. الحديث:

Абу Умама аль-Бахили (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Превосходство знающего над [только] поклоняющимся подобно моему превосходству над нижайшим из вас». Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Воистину, Аллах, и ангелы Его, и обитатели небес и земли, и даже муравей в своей норке и даже рыба [в море] призывают благословения на тех, кто обучает людей благу!»

عن أبي أمامة الباهلي - رضي الله عنه - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «فضل العالم على العابد كفضلي على أدناكم»، ثم قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «إن الله وملائكته وأهل السماوات والأرض حتى النملة في جحرها وحتى الحوت ليصلون على معلمي الناس الخير».

Степень достоверности Хороший хадис лишь в совокупности с другим хадиса:

درجة الحديث: حسن لغيره

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Цель этого хадиса — разъяснить достоинства знания и знатока шариатских наук, который одновременно совершает обязательное поклонение, прибавляя к нему дополнительное в соответствии со своими возможностями. «Превосходство знающего над [только] поклоняющимся», то есть посвятившим себя поклонению «подобно моему превосходству над нижайшим из вас». То есть достоинство учёного по сравнению с достоинством простого поклоняющегося — как достоинство Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) по сравнению с достоинством наименее достойного из сподвижников, поскольку «из вас» относится к сподвижникам. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Воистину, Аллах, и ангелы Его, и обитатели небес и земли», то есть обитающие на земле люди, джинны и животные «и даже муравей в своей норке», в которой он живёт, «и даже рыба [в море] призывают благословения на тех, кто обучает людей благу!» Под благим подразумевается религиозное знание, которое есть спасение в этом мире и в мире вечном, а благословения от Всевышнего Аллаха — это когда Он хвалит раба в присутствии Своих ангелов, а благословения от ангелов — это когда ангелы просят у Аллаха прощения для человека, и нет для человека положения более высокого, чем когда ангелы и все творения заняты испрашиванием у Аллаха прощения для него и обращаются к Аллаху с мольбами за него до самого Судного дня. Поэтому

سيق هذا الحديث لبيان فضل العلم والعالم بالعلوم الشرعية مع القيام بفرائض العبادات وبما يتيسر له من النوافل، "على العابد"، أي: على المتفرغ للعبادة "كفضلي على أدناكم"، أي: نسبة شرف العالم إلى شرف العابد؛ كنسبة شرف الرسول - صلى الله عليه وسلم - إلى أدنى الصحابة شرفا ومنزلة، فإن المخاطبين بقوله: "أدناكم" الصحابة، ثم قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "إن الله وملائكته وأهل السماوات والأرض"، أي: أهل الأرض من الإنس والجن وجميع الحيوانات، "حتى النملة في جحرها" أي ثقبها الذي تسكنه "وحتى الحوت ليصلون على معلمي الناس الخير"، أراد بالخير هنا علم الدين وما به النجاة في الدنيا والآخرة، والصلاة من الله - تعالى - ثناؤه على عبده في الملأ الأعلى، ومن الملائكة بمعنى الاستغفار، ولا رتبة فوق رتبة من تشتغل الملائكة وجميع المخلوقات بالاستغفار والدعاء له إلى يوم القيامة ولهذا كان ثوابه لا ينقطع بموته.

награда, которую он получает, не обрывается с его смертью.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضل العلم
راوي الحديث: أبو أمامة صُدي بن عجلان الباهلي - رضي الله عنه -
التخريج: رواه الترمذي، وعنده: "والأرضين" بدل "والأرض"، وكذا: "معلم" بدل "معلمي".
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- العالم : الذي يعرف العلم النافع ويصرف وقته في تحصيله.
- العابد : من كان مشتغلاً بالعبادة غالب وقته.
- أدناكم : أقل المسلمين رتبة في الفضل.
- جحرها : ثقبها الذي تسكنه.
- الحوت : السمك.
- ليصلون : ليدعون.

فوائد الحديث:

١. من أساليب الدعوة إلى الله الترغيب وضرب الأمثال.
٢. عظم شرف العلماء الذين تعلموا العلم وقاموا بحقه من العمل والدعوة.
٣. الحث على توقير العلماء وطلاب العلم والدعاء لهم.
٤. الحث على تعليم الناس الخير؛ لأنه سبب نجاتهم وسعادتهم.
٥. العلماء الدعاة يقومون بوظيفة الأنبياء، وهي الدعوة إلى الله تعالى وتعليم الناس الخير، فهم ورثة الأنبياء.
٦. طلب العلم الزائد عن الواجب أفضل من العبادات النافلة.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م.
- سنن الترمذي، تحقيق بشار عواد، دار الغرب الإسلامي - بيروت، ١٩٩٨م.
- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.
- فيض القدير شرح الجامع الصغير، للمناوي، الناشر: المكتبة التجارية الكبرى - مصر، الطبعة الأولى، ١٣٥٦هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد. دار العاصمة، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
- صحيح الترغيب والترهيب - الألباني، مكتبة المعارف - الرياض.
- رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6106)

»Мир этот ещё ничтожнее для Аллаха, чем этот [дохлый козлёнок] для вас.«

1769. Текст хадиса:

Джабир (да будет доволен им Аллах) передал: «Однажды Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), шедший по рынку в сопровождении людей, которые находились справа и слева от него, увидел дохлого козлёнка с маленькими ушами, поднял его, взялся за его ухо и спросил: "Кто из вас хочет купить его за дирхем?" Люди ответили: "Мы не хотим покупать его ни за какие деньги, да и что нам делать с ним?" Он (мир ему и благословение Аллаха) спросил: "А хотите ли вы, чтобы он достался вам?" Люди ответили: "Клянёмся Аллахом, даже если бы он был жив, у него есть дефект, поскольку у него маленькие уши, так что же сказать о дохломе?!" Тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: "Клянусь Аллахом, а мир этот ещё ничтожнее для Аллаха, чем этот [дохлый козлёнок] для вас.«!"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Джабир (да будет доволен им Аллах) сообщил нам, что однажды Пророк (мир ему и благословение Аллаха) проходил по рынку мимо козлёнка с маленькими ушами. Арабское слово «джада» означает «детёныш козы». У него были «маленькие уши», т. е. они были отрезаны. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) взял этого козлёнка, поднял его и спросил: «Кто из вас хочет купить его за дирхем?» Люди ответили: «О Посланник Аллаха, он нам и бесплатно не нужен». Он (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «А он вообще кому-нибудь из вас нужен?» Люди ответили, что нет. Тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «А мир этот ещё ничтожнее для Всевышнего Аллаха, чем этот козлёнок!»

Произнеся эти слова, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) хотел разъяснить своим сподвижникам и последующим поколениям мусульман, что этот мир ещё ничтожнее и презреннее пред Всевышним Аллахом, чем этот дохлый безухий козлёнок, к которому питают отвращение здоровые души.

Таково положение этого мира по сравнению с последней жизнью. Этот свет не представляет никакой ценности пред Аллахом, и он не весит по

فوالله للدننيا أهونُ على الله من هذا عليكم

١٧٦٩. الحديث:

عن جابر - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - مر بالسوق والناس كَنَفَتِيهِ، فمر بِجَدِي أَسْكَ مَيِّت، فتناوله فأخذ بأذنه، ثم قال: «أيكم يحب أن يكون هذا له بدرهم؟» فقالوا: ما نحب أنه لنا بشيء وما نصنع به؟ ثم قال: «أتحبون أنه لكم؟» قالوا: والله لو كان حيا كان عيبا، إنه أسك فكيف وهو ميت! فقال: «فو الله للدنيا أهون على الله من هذا عليكم.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبرنا جابر - رضي الله عنه - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - مرَّ في السوق بجدي أسك، والجدي من صغار الماعز، وهو أسك: أي مقطوع الأذنين، فأخذه النبي - عليه الصلاة والسلام - ورفع وقال: "هل أحد منكم يريد بدرهم؟" قالوا يا رسول الله، ما نريده بشيء قال: "هل أحد منكم يود أن يكون له؟ قالوا: لا. قال: إن الدنيا أهون عند الله - تعالى - من هذا الجدي".

أراد النبي صلى الله عليه وسلم أن يبين لأصحابه ولأمتة من بعده أن الدنيا أهون وأحققر عند الله - تعالى - من هذا الجدي الأسك الميت، التي ترغب عنه النفوس السليمة، فهذا حال الدنيا بالنسبة للآخرة، لا قيمة لها عند الله ولا تزن جناح بعوضة، كما في حديث سهل بن سعد - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم -: (لو كانت الدنيا تعدل عند الله جناح بعوضة، ما سقى كافرا منها شربة ماء). رواه

ценности даже комариного крыла. Об этом сообщается в хадисе Сахля ибн Са'да (да будет доволен им Аллах), который передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если бы мир этот для Аллаха был равен по ценности хотя бы комариному крылу, Он не дал бы неверующему выпить и глотка воды в нём». Этот хадис привёл ат-Тирмизи в своём сборнике «Сунан» (2320), и шейх аль-Альбани назвал его достоверным в «Сахих ва даиф сунан ан-Тирмизи» (2320).

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) хотел побудить своих сподвижников и последующие поколения мусульман к тому, чтобы они сделали этот мир средством достижения довольства Аллаха, а не своей конечной целью, ибо если они не поступят так, то обретут гибель.

الترمذي برقم (٢٣٢٠) وصححه الشيخ الألباني في صحيح وضعيف سنن الترمذي برقم (2320) وأراد النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يحث أصحابه وأُمَّته من بعده على أن يجعلوا الدنيا وسيلة إلى الوصول إلى مراد الله، لا أن تكون غايتهم ومقصدهم، فإن في ذلك هلاكهم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < ذم حب الدنيا

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الشمائل.

راوي الحديث: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- كَتَفَتَيْهِ : جانبيه.
- الجَدِّي : الذكر من أولاد المعز، والأنثى عناق.
- الأَسْكُ : صغير الأذن.
- درهم : قطعة نقدية من الفضة.
- أهْوَنَ على الله : أذل وأحق.

فوائد الحديث:

١. لمس النجس إذا لم تكن رطوبة من أحد الجانبين لا ينجس.
٢. الدنيا أذل وأحق عند الله - تعالى - من هذا الجدي الميت عند الناس.
٣. ضرب الأمثال للناس بما يعقلونه يقرب المراد ويوضح القصد، ويؤكد الفهم، ويوقفهم على حقائق الأشياء.
٤. ينبغي على أهل العلم والدعاة تذكير الناس بحقارة الدنيا، وحثهم على الزهد فيها وتحذيرهم من الركون إليها.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (4178)

«Я встал у врат Рая, и оказалось, что вошли туда в основном бедняки, а богатые были задержаны»...

قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ، فَإِذَا عَامَّةٌ مِنْ دَخَلِهَا الْمَسَاكِينِ، وَأَصْحَابِ الْجَدِّ مُحْبُوسُونَ

1770. Текст хадиса:

Усама (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Я встал у врат Рая, и оказалось, что вошли туда в основном бедняки, а богатые были задержаны. А обитателей Огня было велено отправить в Огонь, и я встал у врат Ада, и оказалось, что попали туда в основном женщины.»

١٧٧٠. الحديث:

عن أسامة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ، فَإِذَا عَامَّةٌ مِنْ دَخَلِهَا الْمَسَاكِينِ، وَأَصْحَابِ الْجَدِّ مُحْبُوسُونَ، غَيْرَ أَنَّ أَصْحَابَ النَّارِ قَدْ أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ، وَقُمْتُ عَلَى بَابِ النَّارِ فَإِذَا عَامَّةٌ مِنْ دَخَلِهَا النِّسَاءُ.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Большинство вошедших в Рай составят бедняки и неимущие, потому что у них не было имущества, за которое они подверглись бы расчёту, а также потому, что Всевышний Аллах желает почтить их таким образом и возместить им упущенные ими мирские наслаждения и украшения мира этого. Что же касается обладателей брэнной доли, то есть обладателей богатства и людей, занимавших важные посты, то их задержат в Судный день и их ждёт утомление, поскольку расчёт их будет долгим. Ведь у них было много имущества и они обладали большим влиянием, и благодаря этим двум вещам они наслаждались мирскими благами в соответствии с капризами собственной души и страстями. Поистине, дозволенные мирские блага влекут за собой расчёт, а запретные — наказание, а неимущие не имеют к этому отношения. Большинство же тех, кто войдёт в Огонь, составляют женщины, потому что обычно они много жалуются и не признают то добро, которое делают им мужья.

المعنى الإجمالي:

الفقراء والمساكين يدخلون الجنة قبل الأغنياء؛ وذلك لأنهم فقراء لا مال لهم يحاسبون عليه، وإكرامًا من الله تعالى لهم، وتعويضًا لهم على ما فاتهم من نعيم الدنيا وزينتها، أما أصحاب الحظ الفاني من أرباب الأموال والمناصب فهم محبوسون في عرصات القيامة لطول حسابهم في المتاعب بسبب كثرة أموالهم، وتوسيع جاههم، وتلذذهم بهما في الدنيا، وتمتعهم على وفق شهوات النفس والهوى، فإن حلال الدنيا حساب وحرامها عقاب، والفقراء من هذا براء، وأكثر من يدخل النار النساء؛ لأنهن يكثرن الشكاية وينكرن جميل الأزواج.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار

راوي الحديث: أسامة بن زيد بن حارثة -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الجد: الغنى.

• محبوسون: أي لم يؤذن لهم بعد في دخول الجنة إما لوقوفهم للحساب، وإما ليسبقهم إليها صالحو الفقراء.

فوائد الحديث:

١. إخبار النبي صلى الله عليه وسلم بالمغيبات بأحوال أهل الجنة والنار.

٢. أول من يدخل الجنة المساكين والفقراء، إكرامًا لهم على ما فاتهم من نعيم الدنيا.
٣. لا ينفع مال ولا بنون يوم القيامة إلا من أتى الله بقلب سليم.
٤. النساء اللاتي يعصين ربهن وينكرن الجميل ويكفرن العشير يدخلن النار.
٥. المال مسؤولية كبيرة عند الله تعالى، فينبغي على مالكة أن يضعه حيث أمر الله ليكون حسابه يوم القيامة يسيرا.
٦. فضل الفقراء الصابرين على الضراء.
٧. أن الذين يؤدون حقوق المال، ويسلمون من فتنته هم الأقلون، وأن الكفار يدخلون النار ولا يجسسون عنها.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة.
 - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
 - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
 - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة- بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
 - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
 - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة.
 - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- الرقم الموحد: (3745)

Сказал Всевышний Аллах: "Уготовил я для Своих праведных рабов то, что не видело ни одно око, не слышало ни одно ухо, и что никому из людей даже не приходило на ум!" Далее Абу Хурайра сказал: "И если хотите, (то в подтверждение этого) можете прочесть слова Аллаха: "Не знает душа, какие улады для глаз сокрыты для них в воздаяние за то, что они совершали". (Поклон, 17).

1771. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, сообщается, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Сказал Всевышний Аллах: "Уготовил я для Своих праведных рабов то, что не видело ни одно око, о чем не слышало ни одно ухо, и что никому из людей даже не приходило на ум!" Далее Абу Хурайра сказал: "И если хотите, (то в подтверждение этого) можете прочесть слова Аллаха: "Не знает душа, какие улады для глаз сокрыты для них в воздаяние за то, что они совершали". (Поклон, 17).

Сообщается, что Сахль ибн Са'д рассказывал: "Однажды я присутствовал в собрание, на котором пророк, да благословит его Аллах и приветствует, описывал присутствовавшим Рай, и в завершении своих слов сказал: "Там есть то, чего не видело ни одно око, о чём не слышало ни одно ухо, и о чем даже не помышляло сердце человека". Затем он прочел аят: "Они отрывают свои бока от постелей, взывая к своему Господу со страхом и надеждой, и расходуют из того, чем Мы их наделили. Не знает душа, какие улады для глаз сокрыты для них в воздаяние за то, что они совершали". (Поклон, 16-17).

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Общий смысл хадиса: Всевышний Аллах уготовил Своим праведным рабам, выполнявшим Его веления и сторонившимся Его запретов, такие красоты и неопишуемые прелести, которые "не видело ни одно око", и столь восхитительные голоса и звуки, которые "не слышало ни одно ухо". Из всех органов чувств в данном хадисе выделены лишь зрение и слух, и это не случайно. Дело в том, что основную

قال الله -تعالى-: أعددت لعبادي الصالحين ما لا عين رأت، ولا أذن سمعت، ولا خطر على قلب بشر، واقروا إن شئتم: فلا تعلم نفس ما أخفي لهم من قرة أعين جزاء بما كانوا يعملون

١٧٧١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «قال الله -تعالى-: أعددت لعبادي الصالحين ما لا عين رأت، ولا أذن سمعت، ولا خطر على قلب بشر، واقروا إن شئتم: فلا تعلم نفس ما أخفي لهم من قرة أعين جزاء بما كانوا يعملون» [السجدة: ١٧]. عن سهل بن سعد -رضي الله عنه- قال: شهدت من النبي -صلى الله عليه وسلم- مجلساً وصف فيه الجنة حتى انتهى، ثم قال في آخر حديثه: «فيها ما لا عين رأت، ولا أذن سمعت، ولا خطر على قلب بشر» ثم قرأ: {تتجافى جنوبهم عن المضاجع} إلى قوله -تعالى-: {فلا تعلم نفس ما أخفي لهم من قرة أعين} [السجدة: ١٦ - ١٧].

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أعد الله -تعالى- لعباده الصالحين، وهم من امتثل الأوامر واجتنب النواهي: "ما لا عين رأت" من المحاسن والجمال الباهر، "ولا أذن سمعت" من الأصوات المطربة، والأوصاف المعجبة، وخص الرؤية، والسمع بالذكر؛ لأنه يُدرك بهما أكثر المحسوسات، والإدراك بالذوق والشم، وأما اللمس

массу вещей и явлений человек постигает посредством именно этих двух чувств, а такие чувства как вкус, обоняние и осязание на их фоне используются в познании окружающего мира гораздо реже.

- "...и что никому из людей даже не приходило на ум!.." - т.е. "Я уготовил для Своих рабов в Раю такие бесконечные удовольствия и наслаждения, которые никому из людей даже не приходили на ум, а все, что они в состоянии представить себе в уме несравненно хуже, чем то, что будет в Раю!" Это объясняется тем, что люди в состоянии представить себе лишь то, что им известно или хотя-бы похоже на это, тогда как Рай недосыгаемо выше всего этого. Таковы почести Аллаха, оказанные этим людям за исполнение Его велений, отстранений от Его запретов и перенесение тяжестей на Его пути, ибо воздается людям ровно тем же, что они совершали сами.

"...И если хотите, (то в подтверждение этого) можете прочесть слова Аллаха:..." - в другой версии этого хадиса сказано: "...после чего он прочел аят: "Не знает душа, какие улады для глаз сокрыты для них в воздаяние за то, что они совершали". (Поклон, 17)". Под словами Всевышнего: "Не знает душа..." - имеются в виду души абсолютно всех Его творений, поскольку согласно правилам грамматики арабского языка имя существительное в неопределенном состоянии, использованное в контексте отрицания, подразумевает самый широкий смысловой охват.

- "...какие улады для глаз сокрыты для них..." - изобилия благ, неисчислимых удовольствий и наслаждений, радости и ликования "...в воздаяние за то, что они совершали".

فأقل من ذلك. "ولا حَظَرَ على قلبِ بَشَرٍ" يعني: ما أَعَدَّ لهم في الجَنَّةِ من التَّعْليمِ المُقِيمِ لا يَحْظُرُ على قلبِ أحدٍ، وكل ما جاء على بالهم، فإن ما في الجَنَّةِ أفضل مما حَظَرَ على قلوبهم؛ لأن البَشَرَ لا يَحْظُرُ على بالهم إلا ما يعرفونه ويقرب إلى حَيَاثهم من الأشياء التي عرفوها، ونعيم الجَنَّةِ فوق ذلك، وهذا من إكرام الله لهم على امتثالهم لأوامر الله، واجتنابهم نواهيه، وتحمل المشقة في سبيل الله، فكان الجزاء من جنس العمل. "وأفَرُّوا إن شِئْتُمْ" وفي رواية: "ثم اقتراً هذه الآية (فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ) [السجدة: 17] ومعنى قوله: (فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ) يدخل فيه جميع نفوس الخلق؛ لكونها نكرة في سياق النفي. أي: فلا يعلم أحد (مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ) من الخير الكثير، والنعيم الغزير، والفرح والسرور، واللذة والحبور، فكما أنهم صلوا في الليل، ودعوا، وأخفوا العمل، جازاهم من جنس عملهم، فأخفى أجرهم، ولهذا قال: (جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ).

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التفسير - اليوم الآخر.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

سهل بن سعد الساعدي - رضي الله عنهما -

التخريج: حديث أبي هريرة متفق عليه.

حديث سهل بن سعد رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم وصحيح البخاري.

معاني المفردات:

• أَعَدَّ: هَيَّأَ.

• وَلَا حَظَرَ: وَلَا مَرَّ.

- اقْرؤُوا إن شِئْتُمْ : أي: اقْرؤُوا مُصَدِّقَ هَذَا الْحَدِيثِ فِي قَوْلِهِ -تَعَالَى- : (فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ) [السجدة: ١٧].
- مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ : أي: مَا تُسْرِبُهُ الْعَيْونَ.

فوائد الحديث:

١. أن الحِجَّةَ مَوْجُودَةٌ الْآنَ، وَأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ أَعَدَّهَا لِعِبَادِهِ الصَّالِحِينَ.
٢. أن الاستقامة في الدُّنْيَا عَلَى أَوْامِرِ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ أَسْبَابِ الْفَوْزِ بِالنَّعِيمِ الْمُقِيمِ.
٣. أن اللَّهَ تَعَالَى لَمْ يُطْلَعْنَا فِي كِتَابِهِ وَسُنَّةِ رَسُولِهِ عَلَى كُلِّ مَا فِي الْحِجَّةِ، وَأَنَّ مَا لَمْ نَعْلَمْهُ أَكْبَرُ مِمَّا عَلَّمْنَا.
٤. أن نَعِيمَ الْحِجَّةِ خَارِجٌ تَصَوَّرَ عُقُولَ الْبَشَرِ، وَلَا يُمْكِنُ الْإِحَاطَةُ بِحَقِيقَتِهِ وَكَيْفِيَّتِهِ.
٥. بيان كمال نعيم الحِجَّةِ، وَأَنَّ أَهْلَهَا يَجِدُونَ مِنَ الْمَسَرَّاتِ الْحَالِيَةِ مِنْ كَدَرٍ أَوْ قَلْقٍ.
٦. أن مَتَاعَ الدُّنْيَا زَائِلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م.
- التنوير شرح الجامع الصغير، محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: محمد إسحاق محمد إبراهيم، مكتبة دار السلام، الطبعة: الأولى ١٤٣٢هـ، ٢٠١١م.
- فيض القدير شرح الجامع الصغير، زين الدين محمد عبد الرؤوف المناوي، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، الطبعة: الأولى ١٣٥٦هـ.
- تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، عبد الرحمن بن ناصر آل سعدي، تحقيق: عبد الرحمن بن معلا اللويحي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢٠هـ.

الرقم الموحد: (10404)

»Моей любви обязательно удостоятся полюбившие друг друга ради Меня, собирающиеся вместе ради Меня, навещающие друг друга ради Меня и ничего не жалеющие на Моем пути.«

1772. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Идрис аль-Хауляни (да помилует его Аллах) сказал: «Как-то раз, войдя в мечеть Дамаска, я увидел молодого человека с ослепительно белыми зубами, находившегося в окружении людей, которые обращались к нему, когда расходились во мнениях, и в дальнейшем опирались на то, что считал правильным он. Я стал расспрашивать о нём, и мне сказали: "Это Му'аз бин Джабаль (да будет доволен им Аллах)". На следующий день я отправился в мечеть пораньше, но, придя, обнаружил, что он опередил меня и уже совершал молитву. Я стал ждать, когда он закончит молиться, а затем подошёл к нему спереди, поприветствовал его и сказал: "Клянусь Аллахом, поистине, я люблю тебя ради Аллаха!" Он спросил: "Клянёшься, что ради Аллаха?", — и я ответил: "Клянусь, что ради Аллаха!" Он ещё раз спросил: "Клянёшься, что ради Аллаха?", — и я снова ответил: "Клянусь!" Тогда он взял меня за край моего плаща и, потянув к себе, сказал: "Радуйся же, ибо, поистине, я слышал, как Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: <Аллах Всевышний сказал: "Моей любви обязательно удостоятся полюбившие друг друга ради Меня, собирающиеся вместе ради Меня, навещающие друг друга ради Меня и ничего не жалеющие на Моем пути.>"»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В этом хадисе повествуется о великой ценности и достоинстве взаимной любви ради Аллаха. Если люди будут питать друг к другу подобные чувства не из-за каких-либо бранных благ этого мира или временных целей, а исключительно ради Лица Всевышнего Аллаха, то им будет гарантирована любовь их Господа, что вне всяких сомнений является величайшей наградой и свидетельством высокой степени данного деяния пред Аллахом. Так, в одном из хадисов сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Кто полюбил ради Аллаха, возненавидел ради Аллаха,

قال الله - تعالى - : وجبت محبتي للمتحابين في، والمتجالسين في، والمتزاورين في، والمتبازلين في

١٧٧٢. الحديث:

عن أبي إدريس الخولاني - رحمه الله - قال: دَخَلْتُ مَسْجِدَ دِمَشْقَ، فَإِذَا فَتَى بَرَّاقَ الثَّنَائِيَا وَإِذَا النَّاسَ مَعَهُ، فَإِذَا اخْتَلَفُوا فِي شَيْءٍ، أَسْنَدُوهُ إِلَيْهِ، وَصَدَرُوا عَنْ رَأْيِهِ، فَسَأَلْتُ عَنْهُ، فَقِيلَ: هَذَا مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ، هَجَرْتُ، فَوَجَدْتُهُ قَدْ سَبَقَنِي بِالتَّهَجِيرِ، وَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي، فَانْتَهَرْتُهُ حَتَّى قَضَى صَلَاتَهُ، ثُمَّ جِئْتُهُ مِنْ قِبَلِ وَجْهِهِ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، ثُمَّ قُلْتُ: وَاللَّهِ إِنِّي لِأُحِبُّكَ لِلَّهِ، فَقَالَ: اللَّهُ؟ فَقُلْتُ: اللَّهُ، فَقَالَ: اللَّهُ؟ فَقُلْتُ: اللَّهُ، فَأَخَذَنِي بِحَبُوتِهِ رِدَائِي، فَجَبَدَنِي إِلَيْهِ، فَقَالَ: أَبَشِّرْ! فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ - تَعَالَى -: وَجِبَتْ مَحَبَّتِي لِلْمُتَحَابِّينَ فِيَّ، وَالْمُتَجَالِسِينَ فِيَّ، وَالْمُتَزَاوِرِينَ فِيَّ، وَالْمُتَبَاذِلِينَ فِيَّ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث فضل التحابب في الله، والمراد أن فاعل كل هذه الأمور من الجانبين كما يدل عليه صيغة التفاعل إذا كان لوجه الله - تعالى - لا لعرض فان، ولا لغرض فإنه تجب له محبة مولاة، وهذا أعظم الجزاء فيدل على شرف هذا، وقد ورد «من أحب وأبغض وأعطى ومنع فقد استكمل الإيمان».

ففي قوله: "فقلت والله إنني لأحبك لله قال: الله فقلت: الله" دليل على أن الإيمان كانت تجري على ألسنتهم

давал ради Аллаха и отказывал ради Аллаха, тот довел свою веру до совершенства».

Слова: «Клянусь Аллахом, поистине, я люблю тебя ради Аллаха!..» и далее — свидетельствуют о том, что вера не сходила с их языков даже тогда, когда они хотели подтвердить правдивость тех или иных слов, многократно подкрепляя их заявлениями о своей вере в Аллаха, а также требуя этого от других.

Под словами: «Тогда он взял меня за край моего плаща и, потянув к себе, сказал...» — имеется в виду, что Му'аз ибн Джабаль по-дружески приблизил Абу Идриса к себе, в знак своего расположения к нему и принятия его слов о себе, сказав: «Радуйся же...» — т. е. радуйся своему чувству — «...ибо, поистине, я слышал, как Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Аллах Всевышний сказал..."». Му'аз намеренно отметил, что слова, которые должны были обрадовать Абу Идриса, переданы никем иным, как правдивым и заслуживающим доверия Пророком (да благословит его Аллах и приветствует) от своего Всеблагого и Всевышнего Господа, и не являются результатом самостоятельных суждений Му'аза, дабы Абу Идрис был убежден в этом наверняка, а радость его не знала предела.

Под словами Аллаха «...полюбившие друг друга ради Меня, собирающиеся вместе ради Меня...» имеются в виду люди, встречи которых друг с другом сопряжены с содействием друг другу в поминании Всевышнего Аллаха, соблюдении Его установлений, верности своему договору с Ним, выполнении Его велений и отстранении от Его запретов.

В словах Аллаха «...навещающие друг друга ради Меня...» имеются в виду люди, которые ходят друг к другу ради Аллаха в стремлении заслужить Его довольство или же для того, чтобы помочь друг другу в совершении благих деяний, а Аллаху ведомо лучше.

И, наконец, под словами Всевышнего «...и ничего не жалеющие на Моем пути» имеются в виду люди, которые жертвуют своими душами ради довольства Аллаха в борьбе с Его врагами и в других делах, которые Он повелел совершать, а также расходуют свое имущество на Его пути, когда в этом есть нужда.

على معنى تحقيق الخبر ويؤكد بتكرارها واستدعاء تأكيدها .

وقوله: "فأخذ بحبوة رداً" يريد بما يجتبي به من الرداء وهو طرفاه .

وقوله: "وجبذني إلى نفسه" على معنى التقريب له والتأنيس وإظهار القبول لما أخبر به وتبشيره بما قاله النبي -صلى الله عليه وسلم- لمن فعل ذلك .

فقال له: "أبشر" يريد بما أنت عليه، فإني سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: قال الله - عز وجل - على معنى إضافة ما يبشره إلى خبر النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو الصادق المصدوق عن ربه -تبارك وتعالى-، ليستيقن أبو إدريس وتتم له البشرية بهذا الخبر، حيث إنه من قول النبي -صلى الله عليه وسلم- عن ربه، لا من اجتهاد معاذ -رضي الله عنه- .

وقوله عز وجل: "وجبت محبتي" يريد ثبتت محبتي لهم .

"للمتحابين والمتجالسين في" يريد أن يكون جلوسهم في ذات الله -عز وجل- من التعاون على ذكر الله -تعالى- وإقامة حدوده والوفاء بعهده والقيام بأمره وبحفظ شرائعه واتباع أوامره واجتناب محارمه .

وقوله -تبارك وتعالى- "المتزاويرين في": يريد -والله أعلم- أن يكون زيارة بعضهم لبعض من أجله وفي ذاته وابتغاء مرضاته من محبة لوجهه أو تعاون على طاعته .

وقوله -تبارك وتعالى-: "المتبازلين في": يريد يبذلون أنفسهم في مرضاته من الاتفاق على جهاد عدوه وغير ذلك مما أمروا به ويعطيه ماله إن احتاج إليه .

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب < أحوال الصالحين

راوي الحديث: أبو إدريس الخولاني - رحمه الله -

التخريج: رواه مالك وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بَرَّاقَ النَّتَايَا : مُضِيءُ الْأَسْنَانِ، حَسَنَ الثَّغْرِ، لَا يَرَى إِلَّا مَبْتَسِمًا.
- أَسْتَدُّهُ إِلَيْهِ : سَأَلُوهُ.
- صَدَرُوا عَنْ رَأْيِهِ : رَجَعُوا عَنْهُ وَأَخَذُوا بِهِ.
- هَجَّرْتُ : بَكَّرْتُ.
- فَجَبَّدَنِي : فَجَدَّنِي.
- أَكْثَرَ : مِنَ الْبِشَارَةِ؛ وَهِيَ الْخَيْرُ السَّارِ، وَتَسْتَعْمَلُ فِي الشَّرِّ تَهْكُمْ.
- بَجْبُوتَ رِدَائِي : أَخَذَ بَرْدَائِي مِنْ عِنْدِ سَرِقِي.
- لِلْمُتَحَابِّينَ فِيَّ : أَيِ مِنْ أَجْلِي.
- وَجَبَّتْ : مِنَ الْوَجُوبِ وَهُوَ الثَّبُوتُ: أَيِ ذَلِكَ كَأَنَّ لَا مَحَالَةَ.
- الْمُتَبَاذِلِينَ : الْمُتَعَاوِنِينَ وَالْمُنْفِقِينَ مِنْ أَجْلِي.

فوائد الحديث:

١. يستحب إخبار المحب من يحب بمحبته.
٢. من أتى مشغولاً بالعبادة فيستحسن ألا يشغله عما هو فيه حتى يفرغ.
٣. من قصد إنساناً في حاجة فليأته من تلقاء وجهه حتى لا يفرغ.
٤. لا بد للناس من عالم يسوسهم بكتاب الله وسنة رسوله؛ إليه يرجعون، وعن فتواه يصدرن.
٥. السلام قبل الكلام.
٦. جواز استحلاف الرجل من غير تهمة.
٧. بيان عظيم لفضل المحبة في الله.
٨. من ثمار المحبة في الله: التزاور والتبادل والتكافل، وكلها أو أواصر توثق عرى المحبة في الله.
٩. أن الأدب قصد الإنسان من قبل وجهه.
١٠. فضل التحاب والتجالس والتزاور في الله.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط١، اعتنى بها: خليل مأمون شيخا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- رياض الصالحين، ط١، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- صحيح الترغيب والترهيب، لمحمد ناصر الدين الألباني، ط٥، مكتبة المعارف، الرياض.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ.

المنتقى شرح الموطأ، لأبي الوليد الباجي، ط١، مطبعة السعادة، مصر، ١٣٣٢هـ.

الموطأ، للإمام مالك بن أنس، تحقيق: محمد مصطفى الأعظمي، ط١، مؤسسة زايد بن سلطان آل نهيان للأعمال الخيرية والإنسانية، الإمارات، ١٤٢٥هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3362)

Один человек спросил: «О Посланник Аллаха, когда мужчина из нас встречается своего брата или друга, должен ли он кланяться ему?»

قال رجل يا رسول الله الرجل منا يلقي أخاه أو صديقه أينحني له؟ قال: لا، قال: أفيلتزمه ويقبله؟ قال: لا، قال: فيأخذ بيده ويصافحه؟ قال: نعم.

1773. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт, что один человек спросил: «О Посланник Аллаха, когда мужчина из нас встречается своего брата или друга, должен ли он кланяться ему?» Он ответил: «Нет». Тот спросил: «А должен ли он обнять и поцеловать его?» Он ответил: «Нет». Тот спросил: «А должен ли он взять его за руку и обменяться с ним рукопожатием?» Он ответил: «Да.»

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

Общий смысл:

Один человек спросил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) о том, следует ли человеку кланяться своему брату по вере при встрече, и он ответил, что он не должен кланяться ему. Тот спросил, следует ли ему тогда вместо поклона обнять и поцеловать его, и он снова сказал: «Нет». Тогда тот спросил, следует ли ему обменяться с ним рукопожатием, и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) ответил: «Да».

١٧٧٣. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: قال رجلٌ: يا رسول الله، الرجلُ منّا يلقي أخاه، أو صديقه، أينحني له؟ قال: «لا»، قال: أفيلتزمه ويقبله؟ قال: «لا» قال: فيأخذ بيده ويصافحه؟ قال: «نعم».

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

سئل النبي -صلى الله عليه وسلم- عن الانحناء عند لقاء المرء أخاه، قال: لا ينحني له، قال السائل: أبيضه إليه ويعانقه ولا ينحني له؟ قال: لا، قال السائل: هل يصافحه؟ قال: نعم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ينحني: من الانحناء على هيئة الركوع.
- يلتزمه: يعتنقه ويضمه إلى نفسه.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الانحناء عند اللقاء.
٢. مشروعية المصافحة، وأنها تكون باليد.
٣. الالتزام وهو المعانقة لا تشرع إلا في مواطن استثنائها الشرع.
٤. وجوب السؤال عن الحكم الشرعي لمن جهله، وخشي الوقوع في المحذور.
٥. ينبغي على العالم أن لا يضر من كثرة سؤال الناس عن الأحكام الشرعية، ولو تكرر السؤال في حكم واحد.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
سنن الترمذي، للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، مكتبة الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي، بيروت.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
سلسلة الأحاديث الصحيحة، للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف - الرياض، ١٤١٥هـ.
شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦هـ.
كنوز رياض الصالحين، فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
المسند، للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6108)

»Говори: "О Аллах, Творец небес и земли, Знающий сокровитное и явное, Господь и Владыка всего сущего, свидетельствую, что нет истинного бога, кроме Тебя, и прибегаю к Твоей защите от зла собственной души, а также от зла шайтана и его многобожия.«"

1774. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Абу Бакр ас-Сыддик (да будет доволен им Аллах) однажды сказал: «О Посланник Аллаха, повели мне говорить какие-либо слова, которые я стал бы произносить по утрам и вечерам!», — и Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Говори: "О Аллах, Творец небес и земли, Знающий сокровитное и явное, Господь и Владыка всего сущего, свидетельствую, что нет истинного бога, кроме Тебя, и прибегаю к Твоей защите от зла собственной души, а также от зла шайтана и его многобожия"». После чего добавил: «Произноси эти слова утром, вечером и когда будешь ложиться в постель.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Мольба, которая упоминается в данном хадисе и которой Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) обучил Абу Бакра (да будет доволен им Аллах), относится к многочисленным и разнообразным словам поминания Аллаха, которые следует произносить утром и вечером.

Так в хадисе сообщается, что Абу Бакр попросил Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) научить его словам поминания, которые бы он стал произносить по утрам и вечерам, и он научил его им, повелев говорить: «О Аллах, Творец небес и земли...» — в арабском тексте используется слово «Фатыр», дословно означающее, что Аллах сотворил небеса и землю из небытия, как самостоятельное творение, не имевшее себе никаких подобий в прошлом.

«...Знающий сокровитное и явное...» — т. е. Ведающий обо всем, что сокрыто от Его творений и что открыто им, ибо Всевышний Аллах знает как о настоящем, так и о прошлом и будущем.

«...Господь и Владыка всего сущего, свидетельствую, что нет истинного бога, кроме Тебя...» — т. е. признаю словесно и в сердце, что

قال قل: اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ؛ رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكِهِ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّ كَيْهِ

١٧٧٤. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - أن أبا بكر الصديق - رضي الله عنه - قال: يا رسول الله مُرني بكلمات أقولهنَّ إذا أصبحتُ وإذا أمسيتُ، قال: «قل: اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكِهِ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّ كَيْهِ» قال: «قلها إذا أصبحت، وإذا أمسيت، وإذا أخذتَ مضجعك».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

هذا الذكر من الأذكار التي تقال في الصباح والمساء، والذي علّمها النبي - صلى الله عليه وسلم - أبا بكر - رضي الله عنه - حيث قال: علمني.

فعلّمه النبي - صلى الله عليه وسلم - ذكراً ودعاءً يدعو به كلما أصبح وكلما أمسى، وأمره أن يقول: اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَعْنِي: يَا اللَّهُ يَا فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَفَاطِرَهُمَا، يَعْنِي أَنَّهُ خَلَقَهُمَا عَزَّ وَجَلَّ عَلَى غَيْرِ مِثَالِ سَبَقٍ، بَلْ أَبَدَهُمَا وَأَوْجَدَهُمَا مِنَ الْعَدَمِ عَلَى غَيْرِ مِثَالِ سَبَقٍ.

عالم الغيب والشهادة أي: عالم ما غاب عن الخلق وما شاهدوه؛ لأن الله تعالى يعلم الحاضر والمستقبل والماضي.

رب كل شيء ومليكه، يعني: يا رب كل شيء ومليكه، والله تعالى هو رب كل شيء وهو مليك كل شيء.

нет никого, кто бы заслуживал поклонения себе, кроме Тебя, а все, что обожествляется помимо Тебя, является несостоятельным, ложным и не имеющим никаких прав на поклонение.

«...И прибегаю к Твоей защите от зла собственной души...» — ибо души человеческие склонны ко всякому злу, как сказал Всемогуший и Великий Аллах в Коране устами Своего пророка Юсуфа (мир ему): «Я не оправдываю себя, ведь душа человека повелевает зло, если только мой Господь не проявит к ней милосердия» (сура 12, аят 53). И если Аллах не защитит тебя от зла твоей души, то она, несомненно, причинит тебе вред и будет повелевать скверное, если же Аллах защитит тебя от нее, то тем самым направит тебя ко всякому благу.

«...А также от зла шайтана и его многобожия» (согласно другому изложению: «...от зла шайтана и его сетей») — другими словами, следует просить Аллаха о защите от зла шайтана и зла многобожия, которое он приказывает совершать людям, и его сетей, в которые он заманивает потомков Адама и которые представляют собой разного рода искушения, сомнения и т. п.

Данное поминание Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) повелел произносить Абу Бакру (да будет доволен им Аллах) каждое утро и вечер, а также всякий раз, когда тот будет укладываться в постель.

أشهد أن لا إله إلا أنت: أعترف بلساني وقلبي أنه لا معبود حق إلا أنت، فكل ما عبد من دون الله فإنه باطل لا حق له في العبودية ولا حق في العبودية إلا لله وحده - عز وجل -.

قوله: أعوذ بك من شر نفسي؛ لأن النفس لها شرور كما قال - تعالى -: (وما أبرئ نفسي إن النفس لأمارة بالسوء إلا ما رحم ربي)، فإذا لم يعصمك الله من شرور نفسك فإنها تضرك وتأمرك بالسوء، ولكن الله إذا عصمك من شرها وفقك إلى كل خير.

وختم النبي - عليه الصلاة والسلام - بقوله: "ومن شر الشيطان وشركه" وفي لفظ وشركه، يعني: تسأل الله أن يعينك من شر الشيطان ومن شر شركه، أي: ما يأمرك به من الشرك أو شركه، والشرك: ما يصاد به الحوت والطير وما أشبه ذلك؛ لأن الشيطان له شرك يصطاد به بني آدم إما شهوات أو شبهات أو غير ذلك، وأن أقترب على نفسي سوءًا، أي أجر على نفسي سوءًا أو أجره إلى مسلم.

فهذا الذكر أمر النبي - صلى الله عليه وسلم - أبا بكر أن يقوله إذا أصبح وإذا أمسى وإذا أخذ مضجعه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب النوم والاستيقاظ

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوحيد

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فاطرٌ: خالق على غير مثال سبق.
- الغيب والشهادة: ما غاب وما يشاهد فلا يغيب عنه شيء سبحانه.
- مَلِيكُه: مالكه.
- شِرْكِه: ما يدعو إليه من الإشراف بالله.
- مَضْجَعَك: مكان اضطجاعك وهو مكان نومك ورقادك.

فوائد الحديث:

١. فضل الذكر في الصباح والمساء وهما أشرف الأوقات.

٢. الخلق والأمر بيد الله - سبحانه وتعالى -.

٣. الحذر من شر النفس والشيطان.

٤. ينبغي على العبد الموفق المداومة على مثل هذه الأذكار المتضمنة لمعاني التوحيد والعبودية لله -تعالى- والمحذرة من خطورة الشيطان.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- سلسلة الأحاديث الصحيحة، للألباني، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، ط، الأولى، لمكتبة المعارف.
- رياض الصالحين، للنووي، تحقيق ماهر الفحل، ط، الأولى ١٤٢٨هـ، دار ابن كثير، دمشق - بيروت.
- نزهة المتقين، لمجموعة من المؤلفين، مؤسسة الرسالة، ط: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- بهجة الناظرين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي، السعودية، ط: الثالثة ١٤١٨هـ.
- جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، وآخرون، ط٢، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، ١٣٩٥هـ.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط١، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
- سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، للألباني، ط١، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3006)

Его [т.е. Абу Зейда] спросили о печати пророчества, и он ответил: "Пучок волос между его лопаток."

قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «اقترب مني»، فاقتربت منه

1775. Текст хадиса:

Абу Зейд аль-Ансари, да будет доволен им Аллах, передал: "Однажды Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал мне: "Подойди ко мне!", – и я подошёл к нему. Он сказал: "Просунь свою руку и проведи по моей спине!" Я просунул свою руку ему в рубашку и провёл по его спине. Причём мои пальцы дотронулись до печати пророчества". Его [т.е. Абу Зейда] спросили о печати пророчества, и он ответил: "Пучок волос между его лопаток."

١٧٧٥. الحديث:

عن أبي زيد الأنصاري -رضي الله عنه- قال: قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «اقترب مني»، فاقتربت منه، فقال: «أدخل يدك فامسح ظهري»، قال: فأدخلت يدي في قميصه، فمسحت ظهره، فوقع خاتم النبوة بين إصبعي، قال: فسئل عن خاتم النبوة، فقال: «شعرات بين كتفيه».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

как-то раз Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, попросил Абу Зейда аль-Ансари подойти поближе. Когда он это сделал, Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: "Просунь свою руку и проведи по моей спине!" Тогда Абу Зейд просунул свою руку в его рубашку и провёл по его спине. При этом между своих пальцев он ощутил печать пророчества. Абу Зейда аль-Ансари спросили о печати пророчества: "Какая она?", – на что он ответил: "Пучок волос между его лопаток."

المعنى الإجمالي:

قال رسول الله لأبي زيد الأنصاري -صلى الله عليه وسلم-: اقترب مني. فلما اقترب منه قال له: أدخل يدك في قميصي فامسح ظهري. فأدخل يده في قميصه -صلى الله عليه وسلم- فمسح ظهره، فوقع خاتم النبوة بين إصبعيه، فسئل أبو زيد الأنصاري عن خاتم النبوة: ما هو؟ فقال: شعرات بين كتفيه -صلى الله عليه وسلم-.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < الأذكار للأموال العارضة

راوي الحديث: أبو زيد الأنصاري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أحمد.

مصدر متن الحديث: مسند أحمد.

فوائد الحديث:

١. خاتم النبوة هو علامة بارزة بين كتفي النبي -صلى الله عليه وسلم- عليها شعرات متواليات.

٢. الحديث فيه منقبة لأبي زيد الأنصاري -رضي الله عنه-.

المصادر والمراجع:

-مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

-مختصر الشمائل المحمدية، للألباني، نشر: المكتبة الإسلامية - عمان - الأردن.

-الفتح الرباني لترتيب مسند الإمام أحمد بن حنبل الشيباني ومعه بلوغ الأمان من أسرار الفتح الرباني، أحمد بن عبد الرحمن بن محمد البنا الساعاتي، دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية.

الرقم الموحد: (10964)

Один иудей сказал своему товарищу: «Пойдём к этому пророку.»

قال يهودي لصاحبه اذهب بنا إلى هذا النبي

1776. Текст хадиса:

Один иудей сказал своему товарищу: «Пойдём к этому пророку». И они пришли к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и спросили его о девяти ясных знамениях... И он пересказал хадис до слов: «И они поцеловали ему руку и ногу и сказали: “Свидетельствуем, что ты пророк.»»

١٧٧٦. الحديث:

قال يهودي لصاحبه: اذهب بنا إلى هذا النبي، فأتيا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فسألاه عن تسع آيات بينات ... فذكر الحديث إلى قوله: فقبلاً يده ورجله، وقالوا: نشهد أنك نبي.

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Сафван ибн 'Усаль (да будет доволен им Аллах) передаёт, что один иудей сказал своему товарищу: «Пойдём, сходим к этому человеку (имея в виду Пророка (мир ему и благословение Аллаха)) и спросим его об этом аяте: “Мы даровали Мусе девять знамений”». И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) назвал им эти девять знамений, и они поцеловали ему руку и ногу и сказали: «Мы свидетельствуем, что ты пророк.»

المعنى الإجمالي:

حديث صفوان بن عسال - رضي الله عنه - أن رجلاً يهودياً قال لصاحبه: اذهب بنا إلى هذا الرجل يعني النبي - صلى الله عليه وسلم - نسأله عن هذه الآية: {ولقد آتينا موسى تسع آيات}، فذكر النبي - صلى الله عليه وسلم - لهم تسع آيات، فقبلاً يده ورجله، وقالوا: نشهد أنك نبي.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: صفوان بن عسال - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي والنسائي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• آيات : جمع آية: العلامة والأمانة.

• بينات : جمع بينة: واضحة.

فوائد الحديث:

١. جواز تقبيل يد الرجل الصالح.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.

سنن الترمذي، للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، مكتبة الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.

السنن الصغرى للنسائي "المجتبى"، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، نشر: مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب، الطبعة: الثانية، ١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي - بيروت.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦هـ.

كنوز رياض الصالحين، فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

تحقيق رياض الصالحين، للألباني، المكتب الإسلامي - بيروت.

الرقم الموحد: (6110)

...»Она сказала: "Ни в коем случае никому не выдавай тайны Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует)!" И Анас сказал: "Клянусь Аллахом, если бы я рассказал об этом хоть кому-нибудь, то рассказал бы об этом и тебе, о Сабит«!"

1777. Текст хадиса:

Передают со слов Сабита, что Анас (да будет доволен им Аллах) сказал: «Однажды, когда я играл с другими мальчиками, ко мне подошел Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), который поприветствовал нас, после чего отправил меня с кое-каким поручением, из-за чего я вернулся к матери поздно, и когда пришёл домой, она спросила: "Почему ты задержался?" Я ответил: "Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) отправил меня по одному своему делу". Она спросила: "По какому именно?" Я ответил: "Это тайна". Тогда она сказала: "Ни в коем случае никому не выдавай тайны Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует)!" И Анас сказал: "Клянусь Аллахом, если бы я рассказал об этом хоть кому-нибудь, то рассказал бы об этом и тебе, о Сабит.«!"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Сабит передал историю, которую поведал ему Анас ибн Малик, являвшийся слугой Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует). Он рассказал, что однажды, когда он играл с детьми, поскольку на тот момент сам являлся маленьким мальчиком, к ним подошел Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) и, поприветствовав их, подозвал Анаса к себе. Далее он дал ему некое поручение и отправил выполнять его, из-за чего Анас припозднился с возвращением к матери, и когда вернулся домой, та спросила его: «Почему ты задержался?» Анас ответил: «Потому что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) отправил меня по одному своему делу». Она спросила: «По какому именно делу?» - на что он ответил: «Это тайна, и я не стану выдавать тайну Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует)!» Тогда его мать, в знак согласия с его словами и принятия его оправдания за отказ отвечать на ее вопрос, сказала: «Ни в коем случае

قالت أم أنس له: لا تخبرن بسر رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أحدًا، قال أنس: والله لو حدثت به أحدًا لحدثتك به يا ثابت

١٧٧٧. الحديث:

عن ثابت عن أنس -رضي الله عنه- قال: أتى عليَّ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وأنا أَلْعَبُ مع الغلمانِ، فسَلَّم عَلَيْنَا، فبعثني إلى حاجة، فأبْطَأْتُ على أمي، فلما جِئْتُ، قالت: ما حَبَسَكَ؟ فقلت: بعثني رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لحاجة، قالت: ما حاجتُه؟ قلت: إنها سِرٌّ، قالت: لا تُخْبِرَنَّ بِسِرِّ رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أحدًا، قال أنس: والله لو حَدَّثْتُ به أحدًا لحدَّثْتُكَ به يا ثابت.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن ثابت عن أنس خادم رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- مر به وهو يلعب مع الصبيان؛ لأن أنسًا كان صبيًّا صغيرًا، فسلم على الصبيان وهم يلعبون، ثم دعا أنس بن مالك -رضي الله عنه- وأرسله في حاجة، فتأخر على أمه، فلما جاء إليها سألته: ما الذي أبطأ بك؟ قال: أرسلني النبي -صلى الله عليه وسلم- في حاجة، قالت: ما حاجته؟ قال: ما كنت لأخبر بسر رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، يعني لا أخبر بهذا السر أحدًا، فقالت: لا تخبرن أحدًا بسر رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؛ تأييدًا له وتثبيتًا له وإقامةً للعذر له؛ لأنه أبا أن يخبرها بسر رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ثم قال أنس لتلميذه ثابت البناني وكان ملازمًا له: لو كنت مخبرًا

نيكومو نه بفاااف اناىن بوسااننا اللهاف (فا بلاااسلواا با الله اف برنااااا)» بوااااف او بااااااا، اناااا سكاااا سواااا اااااا ساباااا الالفبونااا، الاااااا بااااا باااااا سناااا اف ساااa

أحدًا بالحاجة التي أرسلني النبي -صلى الله عليه وسلم- بها لأخبرتكم بها.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الصحابة رضي الله عنهم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: حفظ السر.

راوي الحديث: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• فَأَبْطَأْتُ : تأخرت وطالت غيبتي.

• مَا حَبَسَكَ؟ : ما منعك؟

• إِلَى حَاجَةٍ : إلى أمر يطلبه.

• بَعَثَنِي : أي: أرسلني.

• إِنَّهَا بَيْرٌ : السر: هو ما يكتم.

فوائد الحديث:

١. مشروعية السلام على الصبيان.

٢. فضل أنس بن مالك -رضي الله عنه-، وعظيم لطفه، وصدق أمانته ووفائه، وكتمان سر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حيًا وميتًا.

٣. حسن تربية أم أنس لابنها؛ فإنها أوصته بعدم التحدث بسر رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.

٤. كتم سر الإخوان وعدم إفشائه من كرم الأخلاق والآداب الإسلامية.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيخا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ.

شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3502)

«Преуспел тот, кто принял ислам, имеет достаточный удел и кому Аллах внушил довольство тем, что Он даровал ему»

قد أفلح من أسلم وكان رزقه كفافاً وقنعه الله بما آتاه

1778. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Амр (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Преуспел тот, кто принял ислам, имеет достаточный удел и кому Аллах внушил довольство тем, что Он даровал ему.»

Абу Мухаммад Фадаля ибн ‘Убайд аль-Ансари (да будет доволен им Аллах) передаёт, что он слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Блажен тот, кто был приведён к исламу, чей удел был достаточным и кто был доволен тем, что имел.»

Степень достоверности хадиса:

Общий смысл:

Это благая весть: дерево в Раю ожидает того, кому Всевышний помог принять ислам и чей удел был достаточным, не отвлекая его и не вводя в грех. А полнота милости Аллаха — это когда Аллах наделяет тебя тем, чего тебе хватает, и оберегает тебя от того, чтобы удел этот развернул тебя.

١٧٧٨. الحديث:

عن عبدالله بن عمرو بن العاص - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «قد أفلح من أسلم وكان رزقه كفافاً وقنعه الله بما آتاه». وعن أبي محمد فضالة بن عبيد الأنصاري - رضي الله عنه - : أنه سمع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: «طوبى لمن هُدي للإسلام، وكان عيشه كفافاً وقنع.»

حديث ابن عمرو - رضي الله
درجة الحديث: عنهما - صحيح حديث فضالة -
رضي الله عنه - صحيح

المعنى الإجمالي:

طوبى - وهي شجرة في الجنة، وهي بشرى - لمن وفق للإسلام، وكان عيشه بقدر كفايته لا يشغله ولا يطغيه، فمن تمام النعمة أن يرزقك الله ما يكفيك ويمنعك ما يطغيك.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ > ذم حب الدنيا

راوي الحديث: عبد الله بن عمرو بن العاص - رضي الله عنهما - فضالة بن عبيد - رضي الله عنه -

التخريج: حديث ابن عمرو رضي الله عنهما: رواه مسلم. حديث فضالة بن عبيد رضي الله عنه: رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- طوبى: فُعلِي من الطيب وهي شجرة في الجنة.
- هُدي: أرشد ووفق.
- كفافاً: أي: يكفي.
- وقنع: أي: رضي بما عنده.

فوائد الحديث:

١. سعادة المرء في كمال دينه وكفاف عيشه وقناعته بما آتاه الله.

المصادر والمراجع:

المسند الصحيح (صحيح مسلم)، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
مسند الإمام أحمد بن حنبل، تأليف: أبو عبدالله أحمد بن حنبل الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد وآخرون، الناشر: دار الرسالة، ط ١ عام ١٤٢١هـ.

الجامع الكبير (سنن الترمذي)، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، المحقق: بشار عواد معروف، الناشر: دار الغرب الإسلامي، عام ١٩٩٨م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.

فيض القدير شرح الجامع الصغير، تأليف: زين الدين محمد المناوي القاهري، الناشر: المكتبة التجارية الكبرى، ط ١ عام ١٣٥٦هـ.
تحفة الأحوذى بشرح جامع الترمذي، تأليف: أبو العلا محمد عبدالرحمن المباركفوري، الناشر: دار الكتب العلمية.

الرقم الموحد: (5814)

»Когда Зайд ибн Хариса прибыл в Медину, Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) находился у меня дома«...

قدم زيد بن حارثة المدينة ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- في بيتي

1779. Текст хадиса:

Сообщается, что 'Аиша (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Когда Зайд ибн Хариса прибыл в Медину, Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) находился у меня дома. И когда тот пришел к нему и постучал в дверь, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) устремился навстречу к нему, волоча по земле свою одежду, после чего обнял его и поцеловал.»

Степень достоверности хадиса: Цепочка передатчиков слабая

Общий смысл:

В данном хадисе 'Аиши (да будет доволен ею Аллах) сообщается об обстоятельствах прибытия в Медину Зайда ибн Харисы (да будет доволен им Аллах). В частности, в хадисе сказано, что прибыв в Медину, Зайд явился к дому Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) и попросил разрешения войти. Узнав о визите Зайда и будучи сильно обрадованным его приездом, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) вскочил для того, чтобы принять его, и в сильной спешке не успел как следует надеть одежду, из-за чего она волочилась за ним по земле, и, приняв его у себя, он обнял Зайда и поцеловал.

1779. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: قدم زيد بن حارثة المدينة ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- في بيتي، فَأَتَاهُ فَفَرَعَ الْبَابَ، فَقَامَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- يَجْرُ ثَوْبَهُ، فَاعْتَنَقَهُ وَقَبَّلَهُ.

درجة الحديث: ضعيف الإسناد

المعنى الإجمالي:

حديث عائشة -رضي الله عنها- في قدوم زيد بن حارثة -رضي الله عنه- حين جاء إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- واستأذن، فقام الرسول -صلى الله عليه وسلم- إليه يجر ثوبه، وذلك للفرح والاستبشار بقدوم زيد بن حارثة، وتعجيله للقائه بحيث لم يتمكن من تمام التردى بالرداء حتى جره، فاعتنقه وقبله.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قدم : عاد من سفر.
- قرع : طرق ودق.
- يجر ثوبه : لم يضعه موضعه من جسمه، وهو دليل الإسراع.

فوائد الحديث:

1. استحباب قصد القادم أول قدومه إلى من يعز عليه.
2. جواز الاستئذان بالقرع.
3. استحباب المعانقة والتقبيل عند الرجوع من السفر من الأصحاب والأقارب.
4. الإسراع إلى ملاقة من يحب إذا شعر بقدومه.

المصادر والمراجع:

- تحفة الأحوذى بشرح جامع الترمذى؛ للإمام محمد عبدالرحمن المباركفوري، أشرف عليه عبدالوهاب عبداللطيف، دار الفكر.
تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
الجامع الصحيح - وهو سنن الترمذى؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذى، تحقيق محمد فؤاد عبدالباقي، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
سلسلة الأحاديث الصحيحة، للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، ١٤١٥هـ.
شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ.
المسند، للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية.
مشكاة المصابيح، تأليف محمد بن عبدالله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6111)

История смерти аз-Зубайра ибн аль- 'Аввама (да будет доволен им Аллах) и его верности своей религии.

قصة وفاة الزبير بن العوام - رضي الله عنه - ووفاء دينه

1780. Текст хадиса:

Абу Хубайб 'Абдуллах ибн аз-Зубайр (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «В день Верблюжьей битвы аз-Зубайр поднялся и позвал меня. Я встал рядом с ним, и он сказал: "Сынок, сегодня каждый убитый будет либо притеснителем, либо притеснённым. И, поистине, я думаю, что непременно буду убит сегодня, будучи притеснённым, и, поистине, больше всего меня беспокоит мой долг. Думаешь, после уплаты нашего долга у нас останется что-то из имущества?" Затем он сказал: "Сынок, продай то, что у нас есть, и уплати мой долг". И он завещал треть трети его сыновьям, то есть сыновьям 'Абдуллаха ибн аз-Зубайра. Он сказал: «Если после уплаты долга от нашего имущества что-нибудь останется, то пусть треть будет твоим сыновьям». Хишам сказал: «А некоторые сыновья 'Абдуллаха были примерно одного возраста с сыновьями аз-Зубайра Хубайбом и 'Аббадом. У него тогда было девять сыновей и девять дочерей». 'Абдуллах сказал: «И он стал давать мне наказ относительно своего долга и говорить: "Сынок, если вдруг не сможешь уплатить что-то из моих долгов, то проси помощи у покровителя моего"». Он сказал: «И, клянусь Аллахом, я не понимал, что он имеет в виду, пока не спросил: "О отец, кто же твой покровитель?" Он ответил: "Аллах"». Он сказал: «И с уплатой какого бы из его долгов у меня ни возникли трудности, я обязательно говорил: "О покровитель аз-Зубайра, уплати долг его!" И это случалось». Он сказал: «И аз-Зубайра убили, и он не оставил после себя ни дирхема, ни динара, а только земли, среди которых был лес, одиннадцать домов в Медине, два дома в Басре, дом в Куфе и дом в Египте». Он сказал: «А долг у него появился так: человек приходил к нему с имуществом, чтобы оставить его аз-Зубайру на хранение, а аз-Зубайр говорил: "Нет, пусть это будет заём. Поистине, я боюсь, что оно пропадёт". А он никогда не был ни наместником, ни сборщиком закята, ни сборщиком земельного налога (харадж) и не занимался ничем подобным, если не считать его участия в военных походах вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), а также с Абу Бакром, 'Умаром и 'Усманом (да будет доволен Аллах ими

١٧٨٠. الحديث:

عن أبي خبيب - بضم الحاء المعجمة - عبد الله بن الزبير - رضي الله عنهما -، قال: لما وقف الزبير يوم الجمل دعاني فقممت إلى جنبه، فقال: يا بني، إِنَّهُ لَا يُقْتَلُ اليوم إلا ظالم أو مظلوم، وإني لا أُرَانِي إلا سأقتل اليوم مظلوماً، وإن من أكبر همي لديني، أفترى دَيْنَنَا يُبْقِي من مَالِنَا شيئاً؟ ثم قال: يا بني، بَعَّ مَا لَنَا واقض ديني، وأوصى بالثلث وثلثه لبنيه، يعني لبني عبد الله بن الزبير ثلث الثلث. قال: فَإِن فَضَّلَ من مَالِنَا بعد قضاء الدين شيء فثلثه لبنيك. قال هشام: وكان بعض ولد عبد الله قد وَازَى بعض بني الزبير حُبَيْبٌ وَعَبَّادٌ، وله يومئذ تسعة بنين وتسع بنات. قال عبد الله: فجعل يوصيني بدينه ويقول: يا بني، إن عجزت عن شيء منه فاستعن عليه بمولاي. قال: فوالله ما دريت ما أُرَادَ حتى قلت: يا أبت من مولاك؟ قال: الله. قال: فوالله ما وقعت في كربة من دينه إلا قلت: يا مولى الزبير اقض عنه دينه فيقضيه. قال: فقتل الزبير ولم يَدَعْ ديناراً ولا درهماً إلا أَرْضَيْنِ، منها الغابة وإحدى عشرة داراً بالمدينة، ودارين بالبصرة، وداراً بالكوفة، وداراً بمصر. قال: وإنما كان دينه الذي كان عليه أن الرجل كان يأتيه بالمال، فيستودعه إياه، فيقول الزبير: لا، ولكن هو سلف إني أخشى عليه الصَّيْعَةَ، وما ولي إمارة قط ولا جباية ولا خراجاً ولا شيئاً إلا أن يكون في غزوة مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أو مع أبي بكر وعمر وعثمان - رضي الله عنهم - قال عبد الله: فحسبت ما كان عليه من الدين فوجدته ألفي ألف ومئتي ألف! فلقي حكيم بن حزام عبد الله بن الزبير، فقال: يا ابن أخي، كم على أخي من الدين؟ فكتمته وقلت: مائة ألف. فقال حكيم: والله ما أرى أموالكم تسع هذه. فقال عبد الله: أَرَأَيْتَكَ إن كانت ألفي ألف ومئتي ألف؟ قال: ما أراكم تطيقون هذا، فإن عجزتم عن شيء منه

всеми)». ‘Абдуллах сказал: «И я подсчитал его долги и обнаружил, что он должен два миллиона и двести тысяч». Потом Хаким ибн Хизам встретил ‘Абдуллаха ибн аз-Зубайра и спросил: «О сын брата моего, сколько задолжал брат мой?» [Он рассказывал]: «И я скрыл [величину его долга] и сказал: “Сто тысяч”. Хаким сказал: “Клянусь Аллахом, я не думаю, что вашего имущества хватит, чтобы уплатить столько!» ‘Абдуллах сказал: «А что, если долг этот составляет два миллиона и двести тысяч?» Он сказал: «Не думаю, что вы сможете уплатить столько. Если не сможете заплатить что-то из этих долгов, то обратитесь за помощью ко мне». [Передатчик] сказал: «А аз-Зубайр в своё время купил лес за сто семьдесят тысяч, и ‘Абдуллах продал его за миллион и шестьсот тысяч. Он поднялся и объявил: “Пусть тот, кому аз-Зубайр был должен, встретится с нами возле того леса”. И к нему пришёл ‘Абдуллах ибн Джа‘фар, которому аз-Зубайр был должен четыреста тысяч, и сказал ‘Абдуллаху [ибн аз-Зубайру]: “Если желаешь, я оставлю эти деньги вам”. ‘Абдуллах сказал: “Нет”. Он сказал: “Если желаете, то можете уплатить его позже”. ‘Абдуллах сказал: “Нет”. Он сказал: “Выдели мне долю”. ‘Абдуллах сказал: “Тебе принадлежит часть отсюда досюда”. И ‘Абдуллах продал [лес и дома] и уплатил долги аз-Зубайра, а у него ещё осталось четыре с половиной доли. И он прибыл к Му‘авии, у которого находились ‘Амр ибн ‘Усман, аль-Мунзир ибн аз-Зубайр и Ибн Зам‘а, и Му‘авия сказал ему: “Во сколько ты оценил лес?” Он ответил: “Каждую долю в сто тысяч”. Он спросил: “Сколько из них осталось?” Он ответил: “Четыре с половиной доли”. Тогда аль-Мунзир ибн аз-Зубайр сказал: “Я покупаю долю за сто тысяч”. ‘Амр ибн ‘Усман сказал: “Я покупаю долю за сто тысяч”. Ибн Зам‘а сказал: “Я покупаю долю за сто тысяч”. Му‘авия спросил: “Сколько осталось?” Он ответил: “Полторы доли”. Он сказал: “Я забираю [остаток] за сто пятьдесят тысяч». Он (передатчик) сказал: «И ‘Абдуллах ибн Джа‘фар продал Му‘авии свою часть за шестьсот тысяч. Когда Ибн аз-Зубайр уплатил все долги аз-Зубайра, сыновья аз-Зубайра сказали: “Раздели же наше наследство между нами”. Он же сказал: “Клянусь Аллахом, я не стану делить его между вами, пока в течение четырёх лет не стану объявлять в сезон хаджа: «Кому аз-Зубайр был должен, пусть он придёт к нам, и мы уплатим ему долг». И он стал каждый год объявлять об этом в

фастейна, Би, قال: وكان الزبير قد اشترى الغابة بسبعين ومئة ألف، فباعها عبد الله بألف ألف وستمئة ألف، ثم قام فقال: من كان له على الزبير شيء فليوافنا بالغابة، فأناه عبد الله بن جعفر، وكان له على الزبير أربعمئة ألف، فقال لعبد الله: إن شئتم تركتها لكم؟ قال عبد الله: لا، قال: فإن شئتم جعلتموها فيما تؤخرون إن إخرتم، فقال عبد الله: لا، قال: فاقطعوا لي قطعة، قال عبد الله: لك من هاهنا إلى هاهنا. فباع عبد الله منها ففضى عنه دينه وأوفاه، وبقي منها أربعة أسهم ونصف، فقدم على معاوية وعنده عمرو بن عثمان، والمنذر بن الزبير، وابن زمعة، فقال له معاوية: كم قومت الغابة؟ قال: كل سهم بمئة ألف، قال: كم بقي منها؟ قال: أربعة أسهم ونصف، فقال المنذر بن الزبير: قد أخذت منها سهما بمئة ألف، قال عمرو بن عثمان: قد أخذت منها سهما بمئة ألف. وقال ابن زمعة: قد أخذت سهما بمئة ألف، فقال معاوية: كم بقي منها؟ قال: سهم ونصف سهم، قال: قد أخذته بخمسين ومئة ألف. قال: وباع عبد الله بن جعفر نصيبه من معاوية بستمئة ألف، فلما فرغ ابن الزبير من قضاء دينه، قال بنو الزبير: اقسم بيننا ميراثنا، قال: والله لا أقسم بينكم حتى أنادي بالموسم أربع سنين: ألا من كان له على الزبير دين فليأتنا فلنقضه. فجعل كل سنة ينادي في الموسم، فلما مضى أربع سنين قسم بينهم ودفع الثلث. وكان للزبير أربع نسوة، فأصاب كل امرأة ألف ألف ومئتا ألف، فجميع ماله خمسون ألف ألف ومئتا ألف.

сезон хаджа, и по прошествии четырёх лет он разделил между ними наследство и выплатил треть». А у аз-Зубайра было четыре жены, и каждой женщине досталось по миллиону и двести тысяч, а всё его имущество составляло пятьдесят миллионов и двести тысяч.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Аз-Зубайр ибн аль-‘Аввам сказал своему сыну ‘Абдуллаху в день Верблюжьей битвы, которая произошла из-за разногласий по вопросу о выдаче убийц ‘Усмана: «Я думаю, что я приму мученическую смерть, будучи притесняемым. И поистине, меня беспокоят мои многочисленные долги». А долги его были больше, чем всё его имущество, и вместе с тем он сделал завещание в пользу сыновей своего сына ‘Абдуллаха, потому что знал, что у них нет доли в наследстве, поскольку его сын ‘Абдуллах жив. И он выделил им треть трети. А их было девять.

Люди оставляли аз-Зубайру на хранение имущество, а он отказывался брать его просто на хранение, опасаясь, что с этим имуществом что-то случится, и говорил: «Это не имущество, оставленное на хранение, а заём, данный мне». Аз-Зубайр был человеком равнодушным к мирским благам и надёжным, и он никогда не был наместником и не занимал подобных должностей. И когда он погиб, его сын ‘Абдуллах уплатил его долги, и у него ещё осталось имущество. Наследники попросили его разделить это имущество между ними, однако он отказался делать это до того, как сделает объявление в сезон хаджа, и когда ему стало ясно, что больше аз-Зубайр никому не должен, он разделил это имущество между ними, и после уплаты долгов он отдал восьмую часть наследства жёнам аз-Зубайра, ибо такова была их доля. А у аз-Зубайра осталось на то время четыре жены.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قال الزبير بن العوام لابنه عبدالله لما كان يوم الجمل وهو قتال جرى بسبب تسليم قتلة عثمان: ما أراي إلا سأقتل شهيداً مظلوماً، وإن ما يهمني ديوني التي ركبتي، فأقضها عني. وكانت ديونه مستغرقةً لجميع ماله، ومع ذلك أوصى لبي ابنه. لأنه كان يعلم أنهم ليس لهم في الإرث نصيب، لكون ابنه حياً، فجعل لهم ثلث ثلث الوصية، وتسع الكل، وكان الناس يستودعون أموالهم عنده، فيأبى أن يأخذها وديعةً مخافة الضياع، ويقول: ليست تلك وديعةً، ولكنها سلفٌ وقرضٌ عليّ، وكان رجلاً زاهداً أميناً، لم يلب الإمارة، ولا شيئاً مطلقاً، فلما تُوفي، وقضى عنه ابنه دينه، وقضى من ماله فاضل، طلب منه الورثة أن يقسمه بينهم، فأبى أن يفعله، إلا بعد أن يُنادي في موسم الحج، فإن ظهر أنه لم يبق أحدٌ ممن يكون له دينٌ عليه يقسمه بينهم، ففعل، ولما لم يبق من دينه شيءٌ إلا وقد قضاه، أعطى الثمن لأزواجه، وذلك نصيبهنَّ من التركة، وله يومئذٍ أربع نسوة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الصحابة رضي الله عنهم
السيرة والتاريخ < التاريخ < التراجم وسير الأعلام
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الدعوات - المناقب - الفرائض - الدين.
راوي الحديث: عبد الله بن الزبير - رضي الله عنهما -
التخريج: رواه البخاري.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- اقض : وقيّ.
- وازى : ساوى.
- استعن : الاستعانة هي طلب العون.
- كربة : حزن يأخذ بالنفس.
- يدع : يترك.
- الغابة : أرض عظيمة من عوالي المدينة النبوية.
- سلف : أي: قرض.
- أخشى عليه الضيعة : أي: يخاف عليه الضياع.
- ولي إمارة قط : أي: ولاية. وقط: معناه مطلقاً.
- جباية : استخراج الأموال من مظانها.
- خراجاً : أي: خراج الأرض من الثمار.
- غزو : الخروج مع النبي -صلى الله عليه وسلم- للقتال.
- فكتمته : أخفيت عنه الحقيقة.
- تطيقون : تستطيعون.
- يوافنا : فليأتنا.
- قومت الغابة : أي: ثمنها الذي تستحقه.
- كل سهم : أي: قسم الأرض لأقسام وكل قسم منها يسمى سهم.
- فرغ : انتهى.
- الموسم : مأخوذ من الوسم وهو العلامة، والمراد موسم الحج.
- دفع الثلث : أعطى الثلث.
- للزبير أربع نسوة : أي: زوجاته التي مات عنهن.
- أصاب كل امرأة : أي: كان من نصيب كل امرأة وحظها.
- أرايتك : لو أخبرتك.
- أفترى : أي: تظن.
- عجزت : لم تستطع.
- مولاي : كلمة المولى تطلق على معان مختلفة منها الرب والمالك والسيد والمنعم، والمراد الرب.

فوائد الحديث:

١. مشروعية الوصية عند الحرب لأنه قد يفضي إلى الموت.
٢. كمال الوثوق بالله عز وجل والاستعانة به في كل حال.
٣. جواز الاستقراض.
٤. وجوب وفاء الدين من ورثة الميت قبل تنفيذ الوصية وقبل قسمة التركة.
٥. جواز ملك الدور والأرض مهما كثرت إذا كان ذلك من وجه شرعي.
٦. المحافظة على الأمانات.
٧. البركة إذا وضعت في شيء جعلت القليل كثيراً وإذا نزع من شيء كان وبالاً خطيراً.

المصادر والمراجع:

- الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري)، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ١٤٢٢
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف: مصطفى الحن ومصطفى البغا ومحي الدين مستو وعلي الشريجي ومحمد لطفي، مؤسسة الرسالة، ط ١٤٠٧ - ١٩٨٧
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف: محمد علي بن محمد البكري الصديقي، عناية: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة، ط ٤ عام ١٤٢٥
- فيض الباري على صحيح البخاري، تأليف: أمالي محمد أنور شاه الكشميري الهندي، تحقيق: محمد بدر عالم الميرتهبي، الناشر: دار الكتب العلمية، ط ١٤٢٦ عام
- تيسير العزيز الحميد في شرح كتاب التوحيد، تأليف: سليمان بن عبدالله آل الشيخ، تحقيق: زهير شاديش، الناشر: المكتب الإسلامي، ط ١٣٢٣
- تعليق البغا على صحيح البخاري، دار ابن كثير، اليمامة - بيروت، تحقيق: د. مصطفى ديب البغا، الطبعة الثالثة، ١٩٨٧ - ١٤٠٧.
- الرقم الموحد: (5864)

Говори: «Нет божества, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварищей, Аллах Велик, несравнимо более велик, чем всё остальное»..!

قل لا إله إلا الله وحده لا شريك له الله أكبر
كبيراً

1781. Текст хадиса:

Са'д ибн Абу Ваккас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Один бедуин пришёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: "Научи меня словам, которые я говорил бы". Он сказал: "Говори: «Нет божества, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварищей, Аллах Велик, несравнимо более велик, чем всё остальное! И премногая хвала Аллаху! И пречист Аллах, Господь миров, и нет способности изменить что-либо и силы для этого, кроме как от Аллаха Могущественного, Мудрого (Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарика ля-ху Аллаху акбару кабиран ва-ль-хамду ли-Лляхи касиран ва субхана-Ллахи рабби-ль-'алямина ва ля хауля ва ля куввата илля би-Лляхи-ль-'азизи-ль-хаким)»". Он сказал: "Это для Господа моего, а что для меня?" Он ответил: "Говори: «О Аллах, прости меня, помилуй меня, веди меня прямым путём и даруй мне удел (Аллахумма-гфир-ли ва-рхам-ни ва-хди-ни ва-рзук-ни).»»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Некий бедуин пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: «Научи меня словам», то есть словам поминания Аллаха «которые я говорил бы», то есть повторял бы в любое время. Он сказал: мол, говори: «Нет божества, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварищей». Он начал со свидетельства единобожия, означающего, что нет никого достойного поклонения, кроме Аллаха. «Аллах Велик, несравнимо более велик, чем всё остальное!» Это подчёркивание и подтверждение величия Аллаха. «И премногая хвала Аллаху!» «И пречист Аллах, Господь миров», то есть всех творений, «и нет способности изменить что-либо и силы для этого, кроме как от Аллаха Могущественного, Мудрого». Бедуин же сказал: мол, эти слова — для Господа моего. То есть их цель — поминание Всевышнего и возвеличивание Его. «А что же для меня?» — спросил он. То есть с какой мольбой мне обращаться к Аллаху за самого себя? Посланник Аллаха (мир ему и благословение

1781. الحديث:

عن سعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه- قال: جاء أعرابي إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: عَلِّمْنِي كَلِمًا أَقُولُهُ. قال: «قل: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، الله أكبر كبيراً، والحمد لله كثيراً، وسبحان الله رب العالمين، ولا حول ولا قوة إلا بالله العزيز الحكيم» قال: فهؤلاء لربي، فما لي؟ قال: «قل: اللَّهُمَّ اغفر لي وارحمني واهدني وارزقني».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جاء أعرابي إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: "علمني كلاماً أي: ذكراً،" أقوله" أي: أذكره ورداً في أي وقت "قال: قل: لا إله إلا الله وحده لا شريك له" بدأ بشهادة التوحيد، ومعناها لا معبود بحق إلا الله "الله أكبر" أي: من كل شيء، "كبيراً" تأكيد للتكبير: كبرت كبيراً أو يجوز أن يكون حالاً مؤكدة، "والحمد لله كثيراً" أي: حمداً كثيراً، "وسبحان الله رب العالمين" أي: جميع الخلائق، وقوله: "لا حول ولا قوة إلا بالله العزيز الحكيم" أي لا تحول من حال إلى حال إلا بتوفيق من الله وحكمته، "قال الأعرابي: فهؤلاء" أي: الكلمات، "لربي" أي: موضوعة لذكره تعالى وتعظيمه، "فمالي؟" أي: من الدعاء لنفسي، "فقال: قل: اللَّهُمَّ اغفر لي" أي: بمحو السيئات، "وارحمني" أي: بتوفيق الطاعات في الحركات والسكنات، "واهدني" أي:

للأحسن الأحوال، "وارزقني" أي: المال الحلال والصحة وكل خير.

Аллаха) ответил, что ему следует говорить: «О Аллах, прости меня», то есть сотри запись о моих скверных делах, «помилуй меня», то есть помоги мне проявлять покорность Тебе в движении и в покое, «веди меня прямым путём», то есть направь меня к наилучшему «и даруй мне удел», то есть дозволенное имущество, здоровье и всякое благо.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > هدي النبي صلى الله عليه وسلم في الذكر الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأدعية الماثورة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأسماء والصفات.
راوي الحديث: سعد بن أبي وقاص - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أعرابي : هو ساكن البادية عربياً كان أو لا .
- فهؤلاء لربي : الجمل السابقة لربي لما فيها من الثناء عليه سبحانه، مع إثبات الوجدانية له دون غيره بالجملة الأولى، وتنزيهه عما لا يليق به بالجملة الأخيرة.
- فمالي؟ : فأى شيء أدعو به مما يعود لي بنفع ديني أو دنيوي؟

فوائد الحديث:

١. الحث على ذكر الله بالتهليل والتكبير والتحميد والتسبيح.
٢. استحباب ذكر الله والثناء عليه قبل الدعاء.
٣. استحباب دعاء الإنسان بأطيب الدعاء، وبما هو مأثور مما فيه جوامع خير الدنيا والآخرة، وله أن يدعو بما يشاء.
٤. ينبغي للعبد الحرص على تعلم ما ينفعه في الدنيا والآخرة.
٥. شفقتة - صلى الله عليه وسلم - على تعليم أمته ما ينفعهم.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين، للنووي، تحقيق : ماهر الفحل. دار ابن كثير - بيروت. الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
- صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي. دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان. الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف: محمد علي بن محمد البكري الصديقي. عناية: خليل مأمون شبحا، الناشر: دار المعرفة، ط ٤ عام ١٤٢٥.

الرقم الموحد: (6112)

»О Аллах, веди меня прямым путём и направляй меня ("Аллахумма хди-ни ва саддид-ни").«

قل: اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَدِّدْنِي

1782. Текст хадиса:

١٧٨٢. الحديث:

‘Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал мне: "Говори: «О Аллах, веди меня прямым путём и направляй меня (Аллахумма хди-ни ва саддид-ни)»". А в другой версии говорится: «О Аллах, поистине, я прошу у Тебя наставления на прямой путь и направления (Аллахумма инни асалу-кя-ль-худа ва-с-садад).«!

عن علي بن أبي طالب - رضي الله عنه - قال: قال لي رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : «قل: اللَّهُمَّ اهْدِنِي، وَسَدِّدْنِي». . وفي رواية: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسَّادَاتِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Этот хадис относится к числу кратких по форме, но великих по смыслу изречений Пророка (мир ему и благословение Аллаха). В этих словах, несмотря на краткость, заключена огромная польза, что не вызывает сомнений. Этот хадис вобрал в себя всё благо. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел ‘Али (да будет доволен им Аллах) обращаться к Аллаху с этой мольбой, сказав ему: «Говори: “О Аллах, веди меня прямым путём и направляй меня”». «О Аллах» — это обращение к Аллаху по имени, которое принадлежит лишь Ему. Это имя «Аллах», которое вобрало в себя все прекрасные имена Аллаха.

هذا الحديث من جوامع كلم النبي صلى الله عليه وسلم، وجوامع الكلم الكلمات اليسيرة المتضمنة لمعاني كثيرة، ففي هذا الحديث مع قلة العبارة عظيم الفائدة والأثر، فهو من الجوامع بلا نزاع، حيث جمع هذا الحديث جماع الخير كله، وقد أمر النبي صلى الله عليه وسلم علياً رضي الله عنه أن يدعو به، فقال له النبي صلى الله عليه وسلم «قل: اللَّهُمَّ اهْدِنِي، وَسَدِّدْنِي».

«Веди меня прямым путём...» — мольба о помощи в следовании прямым путём. Судя по всему, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) просил совершенства и полноты в следовании прямым путём.

"اللَّهُمَّ: دعاء وتضرع إلى الله تعالى باسمه العَلَم الذي تفرد به الرب سبحانه، وهو الاسم الذي يتضمن جميع أسماء الله الحسنى، وتنسب إليه وينسب هو لها، إنه اسمه تعالى: "الله".

«...И направляй меня». То есть помоги мне поступать правильно и в том, что касается религии, и в мирском. Это подразумевает исправление ошибок и восполнение упущений. Таким образом, эта мольба подразумевает испрашивание двух вещей. Это наставление на прямой путь, а также постоянство в этом следовании и защита от уклонения от него в сторону заблуждения. Кто будет обращаться к Аллаху с этой мольбой с Его позволения, тот будет следовать прямым путём и не собьётся с него.

"اهدني": دعاء ورجاء أن ينال الهداية، أي الرشاد، فكأنه سأل الله تعالى كمال الهداية والرشاد.

"وسددي": أي: وفقني واجعلني مصيباً في كل أموري وشؤوني الدينية والدنيوية، ففي اللفظ معنى تقويم الخطأ، وتعديل الخلل، ولذا فقد جمع هذا الدعاء بين أمرين:

أ- التوفيق للهداية

ب- طلب الاستمرار على الهداية والرشد، وعدم الخروج عنهما بالزيغ والضلال.

فمن وفقه الله تعالى لهذا الدعاء فهو على الهداية ثابت،
وعلى طريقها سائر، وعن الزيغ والضلال بائن.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأدعية المأثورة

راوي الحديث: علي بن أبي طالب - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم بروايته، بزيادة: "وَأَذْكُرُ، بِالْهُدَى هِدَايَتَكَ الطَّرِيقَ، وَالسَّدَادَ، سَدَادَ السَّهْمِ."

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- سددي: وفقني، واجعلني في جميع أموري مستقيماً، وأصل السداد: الاستقامة والقصد في الأمور.
- الهدى: الرشاد والدلالة.

فوائد الحديث:

١. الداعي ينبغي أن يحرص على تسديد عمله وتقويمه بلزوم السنة وإخلاص النية.
٢. استحباب الدعاء بهذه الكلمات الجامعة للتوفيق والسداد.
٣. ينبغي على العبد الاستعانة بالله تعالى في جميع أموره.
٤. هذا الدعاء العظيم قد جمع بين طلب الهداية (وهي صلاح الحال)، والاستمرار عليها وعدم الزيغ عنها طرفة عين (وهو صلاح المآل)، فقوله: "اهدني" بأن يكون سائراً على ضرب الهداية، وقوله: "وسددي": من الإصابة وعدم الزيغ عند الهداية التي اعتلاها.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (5915)

»Я попросил: “Научи меня какой-нибудь мольбе”. Он сказал: “Говори: <О Аллах, поистине, я прошу у Тебя защиты от зла моего слуха, и от зла моего зрения, и от зла моего языка, и от зла моего сердца, и от зла моего семени (Аллахумма инни а’узу бикя мин шарри сам’и ва мин шарри басари ва мин шарри лисани ва мин шарри кальби ва мин шарри маниййи).>”<

1783. Текст хадиса:

Шахьяль ибн Хумаид (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я попросил Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха): “Научи меня какой-нибудь мольбе”. Он сказал: “Говори: <О Аллах, поистине, я прошу у Тебя защиты от зла моего слуха, и от зла моего зрения, и от зла моего языка, и от зла моего сердца, и от зла моего семени (Аллахумма инни а’узу бикя мин шарри сам’и ва мин шарри басари ва мин шарри лисани ва мин шарри кальби ва мин шарри маниййи).>”<

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В этом хадисе рассказывается о том, что Шахьяль ибн Хумаид (да будет доволен им Аллах) пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха), стремясь к благу мира этого и мира вечного. Он не стал просить Пророка (мир ему и благословение Аллаха) о тленных мирских благах, деньгах или еде. Он пришёл попросить научить его мольбе. Он хотел, чтобы Пророк (мир ему и благословение Аллаха) научил его какой-нибудь мольбе, которая принесла бы ему пользу в том, что касается религии, и в том, что касается мира этого. Такими были сподвижники. Они искали милости Аллаха и Его довольства. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел ему обращаться к Аллаху с этой великой мольбой: «О Аллах...» Это обращение к Всевышнему Аллаху по Его имени, объединяющему все Его прекрасные имена. Это имя «Аллах.»

«...Поистине, я прошу у Тебя защиты», то есть спрашиваю у Всевышнего оберегания «от зла моего слуха», то есть от всего запретного, что может услышать человек, будь то лжесвидетельство, слова неверия и навета, пренебрежительные высказывания о религии и

قلت: يا رسول الله، علمني دعاء، قال: قل: اللَّهُمَّ
إني أعوذ بك من شر سمعي، ومن شر بصري،
ومن شر لساني، ومن شر قلبي، ومن شر مني

١٧٨٣. الحديث:

عن شكل بن حميد - رضي الله عنه - قال: قلت: يا رسول الله، علِّمني دعاء، قال: (قل: اللَّهُمَّ إني أعوذ بك من شر سمعي، ومن شر بصري، ومن شر لساني، ومن شر قلبي، ومن شر مني).

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث يذهب شكل بن حميد - رضي الله عنه - إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - باحثاً عن خيري الدنيا والآخرة، إنه لم يطلب من النبي - صلى الله عليه وسلم - دنيا فانية، ولا حفنة من مال، ولا صاعاً من طعام، ولكنه ذهب يطلب الدعاء، يريد من النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يعلمه دعاء ينتفع به في دينه ودنياه، فهذه هي حقيقة الصحابة يبتغون فضلاً من الله ورضواناً، فأرشد النبي - صلى الله عليه وسلم - إلى هذا الدعاء العظيم الجليل، فقال له: "قل: اللَّهُمَّ إني: دعا الله - تعالى - وتوجه إليه باسمه الجامع لكل أسماء الله الحسنى "الله"، "أعوذ بك من شر سمعي": "أعوذ أي: أحتمي بالله - تعالى - من شر السمع، وهو ما يقع فيه سمع الإنسان من المحرمات: كشهادة الزور، وكلام بالكفر والبهتان، والانتقاص من الدين وسائر ما يصل إلى سمع الإنسان من المحرمات، "ومن شر بصري": وهو أن يستعمله في النظر إلى المحرمات من الأفلام الخليعة، والمناظر القبيحة، "ومن شر

другое запретное, что может достигнуть человеческого слуха.

«...И от зла моего зрения». Это испрашивание защиты от использования своего зрения запретным образом, будь то просмотр непристойных фильмов или созерцание омерзительных вещей.

«...И от зла моего языка», то есть от всего запретного, что может слететь с языка человека, будь то лжесвидетельство, поношение, проклятие, пренебрежительные высказывания о религии и исповедующих её, разговоры о том, что человека не касается, или отказ от произнесения того, что человека касается непосредственно.

«...И от зла моего сердца», то есть от того, чтобы наполнять сердце не поминанием Аллаха или обращать не к Аллаху сердечные виды поклонения, будь то надежда, страх, боязнь или возвеличивание, или от того, чтобы не обращать сердечные виды поклонения к Всевышнему Господу.

«...И от зла моего семени», то есть от зла, связанного с половыми органами, то есть от того, чтобы совершить запретное, связанное с этими органами, например, то, что ведёт к прелюбодеянию, будь то взгляд, прикосновение, шаги в сторону объекта прелюбодеяния, решительное намерение совершить прелюбодеяние и тому подобное.

Это благодатное дуа предполагает оберегание органов тела, которые относятся к милостям Всевышнего Аллаха. В этом дуа Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел данному человеку просить у Аллаха защиты от зла этих милостей, но не от них самих, то есть он не велел ему говорить, например: «О Аллах, поистине, я прошу у Тебя защиты от моего слуха», потому что это милости Всевышнего Аллаха, посредством которых поклоняются Ему, и они не являются чистым злом, чтобы просить у Аллаха защиты от них. Защиты же следует просить от зла, которое может исходить от них. А оберегание их осуществляется посредством учитывания того, для чего они были созданы, и отказа от ослушания Аллаха посредством них и совершения разного рода грехов, потому что в Судный день человеку предстоит отвечать за эти милости. Как сказал Всевышний Аллах: «Не следуй тому, чего ты не знаешь. Поистине, слух, зрение и сердце — за всё это он будет призван к ответу» (сура 17, аят 36).

لساني: "أي ومن كل محرم قد يخرج من اللسان كشهادة الزور، والسب، واللعن، والانتقاص من الدين وأهله، أو التكلم فيما لا يعني الإنسان، أو ترك الكلام فيما يعنيه، "ومن شر قلبي": وهو أن يعمر القلب بغير ذكر الله -تعالى-، أو أن يتوجه إلى غير الله -تعالى- بالعبادات القلبية من الرجاء والخوف، والرهبه، والتعظيم، أو يترك ما يجب عليه من صرف العبادات القلبية للرب -سبحانه وتعالى-، "ومن شر مني": أي ومن شر الفرج وهو أن يقع فيما حرم الله عليه، أو يوقعني في مقدمات الزنى من النظر، واللمس، والمشى، والعزم، وأمثال ذلك، فهذا الدعاء المبارك فيه حفظ الجوارح والتي هي من نعم الله -تعالى-، والنبي -صلى الله عليه وسلم- إنما أمره هنا أن يستعيذ بالله من شر هذه النعم، ولم يأمره أن يستعيذ من هذه النعم كأن يقول: "أعوذ بالله من سمعي"، لأن هذه نعم، وبها يعبد الله -تعالى-، فليست هي شر محض حتى يستعاذ منها ولكن يستعاذ من الشر الذي قد يتولد عنها، وحفظها يكون برعاية ما خلقت له، وأن لا يباشر بها معصية، ولا ينشر بها رذيلة، لأنه مسؤول يوم القيامة عن هذه النعم مصداقا لقوله -تعالى-: {وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا} [الإسراء: 36].

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأدعية المأثورة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: المناقب - الإيمان - العلم.

راوي الحديث: شكل بن حميد - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- اللّهُمَّ: يا الله.
- أعوذ: ألتجئ وأحتمي.
- شر سمعي: أي: بأن أسمع كلام الزور والبهتان والغيبة وسائر ما حرم الله -تعالى- سماعه، أو أن لا اسمع الحق.
- شر بصري: وذلك بالنظر إلى عورات الناس أو إلى ما حرم الله -تعالى-.
- شر قلبي: بأن أشغله بغير ذكر الله -تعالى-.
- شر لساني: هو التكلم بالباطل أو ما لا يعنيني، أو السكوت عن الحق
- شر مني: ما يخرج من الرجل من ماء بشهوة ولذة، والمراد هنا الفرج كما ورد عند الترمذي، ويكون شره إذا وضعه في غير محله المشروع.

فوائد الحديث:

١. الحث على حفظ السمع والبصر واللسان والقلب والفرج، وذلك باستعمالها فيما يرضي الله -تعالى-.
٢. التنويه بمسؤولية الإنسان عن حواسه كما أخبر -سبحانه وتعالى-: "إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسؤولاً".
٣. حواس الإنسان وأعضاؤه نعم ينبغي على العبد شكر الله -تعالى- عليها بوضعها فيما خلقت له، وبذلك يحقق العبودية لله -سبحانه وتعالى-.
٤. قول شكل بن حميد -رضي الله عنه-: "قلت: يا رسول الله، علمني دعاء" يدل على حرص الصحابة على كل ما ينفعهم في الدنيا والآخرة، ويبين أنهم أصحاب همة عالية لمحافظتهم على ما ينفعهم في العاجل والآجل.
٥. خص النبي -صلى الله عليه وسلم- هذه الجوارح بالدعاء؛ لأنها مناط الشهوة ومثار اللذة.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، وآخرون، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ط٢، مصر، ١٣٩٥هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، دار الكتاب العربي، بيروت لبنان.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.
- صحيح الأدب المفرد للإمام البخاري، حقق أحاديثه وعلق عليه: محمد ناصر الدين الألباني، ط٤، دار الصديق للنشر والتوزيع، ١٤١٨هـ.
- صحيح أبي داود للألباني، ط١، مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، ١٤٢٣هـ.
- صحيح وضعيف الترمذي للألباني، ط١، مكتبة المعارف، الرياض، ١٤٢٠هـ.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ.
- السنن للنسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، ط٢، مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب، ١٤٠٦هـ.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ.
- المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية بالقاهرة، ط٢، دار إحياء التراث العربي، بيروت لبنان.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6163)

Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, отправил меня в Йемен и велел взять с каждых тридцати коров годовалого телёнка или годовалую телку, а с каждых сорока – одну двухгодовалую корову, а также взять с каждого совершеннолетнего немусульманина один динар или изготовленную в Йемене одежду на эту сумму денег.

1784. Текст хадиса:

Му'аз ибн Джабаль, да будет доволен им Аллах, передал: "Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, отправил меня в Йемен и велел взять с каждых тридцати коров годовалого телёнка или годовалую телку, а с каждых сорока – одну двухгодовалую корову, а также взять с каждого совершеннолетнего немусульманина один динар или изготовленную в Йемене одежду на эту сумму денег."

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Му'аз ибн Джабаль, да будет доволен им Аллах, сообщает в этом хадисе о том, что когда Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, отправил его в Йемен в качестве своего наместника, сборщика закята и для выполнения других дел он приказал ему взять с каждых тридцати коров годовалого телёнка или годовалую телку, а с каждых сорока коров – одну двухгодовалую телку или одного двухгодовалого телёнка. Что касается подушной подати с неверующих (джизья), то она равнялась одному динару золотом (= 4,25 гр чистого золота - прим. переводчика) с каждого совершеннолетнего человека. Из внешнего смысла хадиса следует, что эта подать налагалась как на богатых, так и на бедных. В хадисе имеется в виду, что совершеннолетние неверующие должны были выплачивать джизью один раз в год. Однако размер джизьи устанавливается предводителем мусульман в результате умозаключения (иджтихад), ибо этот вопрос зависит от места и эпохи, а также уровня благосостояния. Шариатский довод на это содержится в том, что, отправляя Му'аза в Йемен, Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: "Взитай с каждого совершеннолетнего один динар", тогда как

قول معاذ بن جبل: بعثني النبي - صلى الله عليه وسلم - إلى اليمن، فأمرني أن آخذ من كل ثلاثين بقرة تبيعاً أو تبيعة، ومن كل أربعين مسنة، ومن كل حالم ديناراً، أو عدله معافر

١٧٨٤. الحديث:

عن معاذ بن جبل - رضي الله عنه - قال: «بعثني النبي - صلى الله عليه وسلم - إلى اليمن، فأمرني أن آخذ من كل ثلاثين بقرة تبيعاً أو تبيعة، ومن كل أربعين مسنة، ومن كل حالم ديناراً، أو عدله معافر».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن معاذ أن النبي - صلى الله عليه وسلم - لما أرسله أميراً إلى اليمن وعاملاً على الزكاة وغيرها، أمره أن يأخذ زكاة البقر من كل ثلاثين بقرة تبيعاً أو تبيعة، وهو ما له سنة، ومن كل أربعين مسنة يعني أو مُسِنَّةً، وهو ما له سنتان.

وقدر الجزية بالدينار من الذهب على كل بالغ وظاهر إطلاقه سواء كان غنياً أو فقيراً، والمراد أنه يؤخذ الدينار منهم في السنة.

لكن الجزية يرجع في تقديرها إلى اجتهاد الإمام، فإنها تختلف حسب اختلاف المكان والزمان، والغنى والفقر، والدليل على ذلك أَنَّ النَّبِيَّ - صلى الله عليه وسلم - هو الذي قدرها على أهل اليمن، فقال لمعاذ: "خذ من كل حالم ديناراً"، بينما زادت الجزية في تقدير عمر حينما قدرها على أهل الشام.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر
السيرة والتاريخ < التاريخ > الحروب والغزوات
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الزكاة - الولايات.
راوي الحديث: معاذ بن جبل - رضي الله عنه-
التخريج: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه وأحمد.
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- تَبِعًا: هو الذي أتمَّ الحول الأول ودخل في الثاني، والأنثى "تبيعة"، سمي تبيعًا؛ لأنه لا يزال يتبع أمه.
- مُسِنَّةٌ: وهي التي أتمَّت السنة الثانية، ودخلت في الثالثة.
- حالم: اسم فاعل أي: محتلم، وهو الذي قد بلغ سن الاحتلام، والاحتلام هو إنزال المني، ولو لم ينزله.
- عِدْلُهُ: قيمته ومقداره من غير النقد.
- معافر: نسبة إلى معافر، وهو حي من همدان في اليمن، تُنسب إليهم الثياب المعافرية، والمعافر بُرد -أي ثياب- معروفة عندهم.
- دينار: الدينار: نقد ذهبي، والدينار الإسلامي: زنته أربعة غرامات وربع من الذهب (٤,٢٥ جم).

فوائد الحديث:

١. وجوب الزكاة في البقر وهو مُجمع عليه.
٢. فيه أن زكاة البقر من ثلاثين تبيعًا، ومن أربعين مسنة وهو إجماع.
٣. جواز أخذ الجزية من العرب، فإنَّ قبائل اليمن هم أصل العرب.
٤. أنَّ الجزية لا تؤخذ إلاَّ ممن قد بلغ الحلم؛ لأنَّ ضابط الذي لا تؤخذ منه: هو الذي لا يجوز قتله إذا أسر: من صغير، وامرأة، وغيرهما.
٥. بيان قدر الجزية، فمعاذ أخذها من أهل اليمن دينارًا، وبما أنَّ النقود قد لا تتيسر في اليمن، فإنَّه يؤخذ عوض الدينار ثوبًا معافريًا، مشهورًا عندهم، نسبة إلى البلدة التي ينسج فيها.
٦. عدم أخذ الجزية من زروعهم، وقد كان لهم زروع، ولا من مواشيهم.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- سنن الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (ج١، ٢) ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج٣) وإبراهيم عطوة عوض المدرس في الأزهر الشريف (ج٤، ٥) الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر. الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
- سنن النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، الناشر: مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية، ١٤٠٦.
- سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي-الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي .
- مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ
- فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد. رمضان، وأمُّ إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٧ هـ.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسيدي، مكة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣.
- تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، صالح الفوزان، اعتناء عبد السلام السلطان، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٧.
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني - تحقيق وتخريج وتعليق: سمير بن أمين الزهري-الناشر: دار الفلق - الرياض - الطبعة: السابعة، ١٤٢٤ هـ.
- سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، الناشر: دار الحديث.

»Чаще всего Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обращался к Аллаху с такой мольбой: “Господь наш, даруй нам в этом мире благо и в мире вечном благо и упаси нас от мук Огня! (Аллахумма Рабба-на, ати-на фи-д-дунья хасанатан, ва фи-ль-ахырати хасанатан ва кы-на ‘азаба-н-нар).«”

كَانَ أَكْثَرَ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

1785. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Чаще всего Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обращался к Аллаху с такой мольбой: “Господь наш, даруй нам в этом мире благо и в мире вечном благо и упаси нас от мук Огня! (Аллахумма Рабба-на, ати-на фи-д-дунья хасанатан, ва фи-ль-ахырати хасанатан ва кы-на ‘азаба-н-нар).«”

١٧٨٥. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه - قال: كان أكثر دعاء النبي - صلى الله عليه وسلم -: «اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) часто обращался к Аллаху с этой мольбой, которая представляет собой коранический аят, потому что эта мольба вобрала в себя суть любой мольбы, связанной с миром этим и с миром вечным. Под благом подразумевается милость. То есть Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) просил Господа одарить его милостями в этом мире и в мире вечном и уберечь его от Огня. К благу в этом мире относится всё то нужное и желанное, о чём просит человек, а к благу мира вечного относится величайшая милость — довольство Аллаха, а также попадание в Рай. Что же касается защиты от Огня, то это предел блаженства и избавление от страха и скорби.

المعنى الإجمالي:

كان النبي - صلى الله عليه وسلم - يدعو بهذا الدعاء، هو آية كريمة من القرآن، ويكثر من الدعاء به لجمعه معاني الدعاء كله من أمر الدنيا وأمر الآخرة، فالحسنة هنا هي النعمة، فسأل نعيم الدنيا والآخرة، والوقاية من النار، فمن حسنة الدنيا سؤال كل مطلوب ومرغوب، ومن حسنة الآخرة النعمة الكبرى وهي رضا الله ودخول جنته، وأما الوقاية من النار فإنها كمال النعيم وذهاب الخوف والكرب.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأدعية المأثورة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة - التفسير.

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

1. استحباب الإكثار من هذا الدعاء تأسياً بالنبي - صلى الله عليه وسلم -.
2. لا حرج على الإنسان أن يدعو بخير الدنيا لکن ليس على حساب الآخرة بل يجعل لها نصيباً من دعائه.
3. الأكمل أن يجمع الإنسان في دعائه بين صلاح الدنيا والآخرة.
4. إثبات الآخرة وإثبات النار.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، طبعة مصورة عن النسخة السلطانية، موافقة لترقيم محمد فؤاد عبد الباقي.
صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء التراث العربي، بيروت.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.
فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.
سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5502)

»Когда наступало утро, Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) говорил: "О Аллах, благодаря Тебе мы дожили до утра и благодаря Тебе дожили до вечера, благодаря Тебе мы живем и благодаря Тебе умираем, и к Тебе [предстоит наше] возвращение!" Когда же наступал вечер, он говорил то же самое, за исключением того, что в конце он говорил: "...и к Тебе предстоит прибытие.«"

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِذَا أَصْبَحَ يَقُولُ: اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ، وَإِذَا أَمْسَى قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ، إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

1786. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) сказал: «Когда наступало утро, Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) говорил: "О Аллах, благодаря Тебе мы дожили до утра и благодаря Тебе дожили до вечера, благодаря Тебе мы живем и благодаря Тебе умираем, и к Тебе [предстоит наше] возвращение!" Когда же наступал вечер, он говорил: "О Аллах, благодаря Тебе мы дожили до вечера, благодаря Тебе мы живем и благодаря Тебе умираем, и к Тебе [предстоит наше] возвращение.«"

١٧٨٦. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا أصبح يقول: «اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ» وإذا أمسى قال: «اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ. وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ».

Степень достоверности Хороший хадис
хадиса:

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

Данный хадис указывает на то, что раб Аллаха должен обращаться за помощью к Всевышнему Аллаху, Его могуществу и Силе в начале и в конце дня, признавая тот факт, что именно Он позволяет нам существовать, а также создает утро, вечер, жизнь и смерть, и что к Нему предстоит наше возвращение.

المعنى الإجمالي:

إن العبد يستعين بالله - تعالى - وبقدرته وقوته في بداية يومه ونهايته، ويعترف بأنه سبحانه بقدرته أوجدنا وأوجد الصباح والمساء، والحياة والموت، وإليه المرجع والمآل بعد البعث.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > أذكار الصباح والمساء
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: البعث - عمل اليوم والليلة - التفسير.
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أصبح: دخل في وقت الصباح.
- أمسى: دخل في وقت المساء.
- النشور: معناه الرجوع، أي الرجوع والبعث بعد الموت.
- المصير: المرجع، أي المرجع والمآل بالبعث.

فوائد الحديث:

١. ينبغي للإنسان أن يدعو بهذا الدعاء صباحاً ومساءً تأسياً بالنبي -صلى الله عليه وسلم-.
٢. عموم ربوبية الله في كل وقت صباحاً ومساءً.
٣. أن أشرف أوقات الذكر أول الصباح بعد الفجر لقوله: إذا أصبح.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، لأبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، ط المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى بن سَورة الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، ط شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر.
- سنن ابن ماجه، لابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.
- صحيح الجامع الصغير وزيادته، لأبي عبد الرحمن محمد ناصر الدين الألباني، ط المكتب الإسلامي.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
- فتح ذي الجلال والإكرام، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.
- سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، طبعة دار الحديث.
- الرقم الموحد: (5490)

»Был среди живших до вас один человек, который погубил девяносто девять душ, а потом стал спрашивать людей, кто из живущих на земле является самым знающим, и ему указали на одного монаха. И он явился к нему, сказал, что убил девяносто девять человек, и спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Тот сказал: "Нет", — и тогда он убил этого монаха, доведя [количество погубленных им душ] до сотни.«

كَانَ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فَسَأَلَ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ فَدُلَّ عَلَى رَاهِبٍ، فَأَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ؟ فَقَالَ: لَا، فَقَتَلَهُ

1787. Текст хадиса:

Абу Са'ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Был среди живших до вас один человек, который погубил девяносто девять душ, а потом стал спрашивать людей, кто из живущих на земле является самым знающим, и ему указали на одного монаха. И он явился к нему, сказал, что убил девяносто девять человек, и спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Тот сказал: "Нет", — и тогда он убил этого монаха, доведя [количество погубленных им душ] до сотни. Потом он снова стал спрашивать людей о том, кто из живущих на земле является самым знающим, и ему указали на одного знающего человека. Встретившись с ним, он сказал, что убил сто человек, и спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Тот сказал: "Да! Кто же мешает кающемуся принести покаяние? Отправляйся в такую-то землю, где живут люди, поклоняющиеся Всевышнему Аллаху, поклоняйся Аллаху вместе с ними и не возвращайся на свою землю, ибо она является землёй, где творится зло!" И он отправился [на новое место], но на середине пути его настигла смерть, и из-за него начали спорить между собой ангелы милости и ангелы мук. Ангелы милости сказали: "Он шёл с покаянием, обратившись своим сердцем ко Всевышнему Аллаху!" Что же касается ангелов мук, то они сказали: "Но он ведь вообще не совершил ни одного благого дела!" Тогда к ним явился ангел в образе человека, и они избрали его в качестве судьи. Он сказал: "Измерьте расстояние до каждой из этих двух земель, и он заслужит то, к чему он окажется ближе". Измерив расстояние, они обнаружили, что он ближе к той земле, к которой стремился, и его забрали ангелы милости». В другой версии этого хадиса, которая приводится в "Сахихе", передано,

١٧٨٧. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - أن نبي الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «كان فيمن كان قبلكم رجل قتل تسعة وتسعين نفسًا، فسأل عن أعلم أهل الأرض، فدل على راهب، فأتاه فقال: إنه قتل تسعة وتسعين نفسًا فهل له من توبة؟ فقال: لا، فقتله فكمّل به مئة، ثم سأل عن أعلم أهل الأرض، فدل على رجل عالم، فقال: إنه قتل مائة نفس فهل له من توبة؟ فقال: نعم، ومن يحول بينه وبين التوبة؟ انطلق إلى أرض كذا وكذا فإن بها أناسا يعبدون الله - تعالى - فاعبد الله معهم، ولا ترجع إلى أرضك فإنها أرض سوء، فانطلق حتى إذا نَصَفَ الطريق أتاه الموت، فاختصمت فيه ملائكة الرحمة وملائكة العذاب، فقالت ملائكة الرحمة: جاء تائبًا، مُقْبِلًا بقلبه إلى الله - تعالى -، وقالت ملائكة العذاب: إنه لم يعمل خيرا قط، فأتاهم ملك في صورة آدمي فجعلوه بينهم - أي حكمًا - فقال: قيسوا ما بين الأرضين فإلى أيّتهما كان أدنى فهو له، فقاوسا فوجدوه أدنى إلى الأرض التي أراد، فقبضته ملائكة الرحمة». وفي رواية في الصحيح: «فكان إلى القرية الصالحة أقرب بشبر فجعل من أهلها». وفي رواية في الصحيح: (فأوحى الله - تعالى - إلى هذه أن تَبَاعِدِي، وإلى هذه أن تَقْرَبِي، وقال: قيسوا ما بينهما، فوجدوه إلى هذه أقرب بشبر فغفّر له». وفي رواية: (فَنَأَى بصدرة نحوها».

что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «И поскольку он оказался на одну пядь ближе к тому поселению, где жили праведные люди, то был причислен к его обитателям». В другой версии этого хадиса, также приводимой в «Сахихе», сообщается, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «И Всевышний Аллах внушил одной части земли отдалиться, а другой — приблизиться, после чего сказал: "Измерьте расстояние между двумя землями!" И они обнаружили, что он оказался на одну пядь ближе к земле [с праведниками], и ему были прощены грехи». В другой версии этого хадиса передано: «...и он стремился к ней своим сердцем.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал, что среди живших раньше людей был один человек, который погубил девяносто девять душ. Затем он раскаялся в содеянном и стал спрашивать, кто на земле является самым знающим из людей, которого он мог бы спросить: «Принесёт ли ему пользу покаяние?» И ему указали на одного монаха, который занимался поклонением, но у него не было знания. Когда этот человек пришёл к нему, он сказал, что погубил девяносто девять душ, и спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Монах счёл этот грех слишком тяжким и ответил, что покаяние для него бесполезно. Тогда человек разгневался на монаха, пришёл в беспокойство и убил его, доведя количество погубленных им душ до сотни. Потом он снова стал спрашивать людей о том, кто из живущих на земле является самым знающим, и ему указали на одного знающего человека. Он пришёл к нему и сказал, что убил сто человек, после чего спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Тот ответил утвердительно. Кто же мешает кающемуся принести покаяние? Дверь покаяния распахнута, однако он велел ему отправиться в такое-то селение, где живут люди, поклоняющиеся Аллаху. А селение, где жил раскаявшийся убийца, скорее всего было землёй неверия, хотя Аллаху об этом ведомо лучше. Знающий человек велел ему совершить переселение (хиджру) ради спасения своей религии в то самое селение, где люди поклонялись Пречистому и Всевышнему Аллаху. Тогда этот раскаявшийся человек, сожалеющий о содеянном

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: كان في أمة من الأمم قبلنا رجل قتل تسعة وتسعين نفسًا، ثم إنه ندم وسأل عن أعلم أهل الأرض يسأله: هل له من توبة؟ فدل على رجل، فوجد عابدًا ولكنه ليس عنده علم، فلما سأله قال إنه قتل تسعة وتسعين نفسًا، فهل له من توبة؟ فاستعظم الراهب هذا الذنب وقال: ليس لك توبة! فغضب الرجل وانزعج وقتل الراهب، فأتم به مائة نفس، ثم إنه سأل عن أعلم أهل الأرض، فدل على رجل عالم فقال له: إنه قتل مائة نفس فهل له من توبة؟ قال: نعم! ومن الذي يحول بينه وبين التوبة؟ باب التوبة مفتوح، ولكن اذهب إلى القرية الفلانية؛ فإن فيها قومًا يعبدون الله، والأرض التي كان فيها كأنها -والله أعلم- دار كفر فأمره هذا العالم أن يهاجر بدينه إلى هذه القرية التي يعبد فيها الله -سبحانه وتعالى-، فخرج تائبًا نادمًا مهاجرًا بدينه إلى الأرض التي فيها القوم الذين يعبدون الله عز وجل، وفي منتصف الطريق أتاه الموت، فاختصمت فيه ملائكة العذاب وملائكة الرحمة، تقول ملائكة الرحمة: إنه تاب وجاء نادمًا تائبًا، فحصل بينهما خصومة، فبعث الله إليهم ملكًا ليحكم بينهم، فقال: قيسوا ما بين الأرضين فإلى أيتهما كان أقرب فهو من أهلها.

преступлении, вышел в дорогу, чтобы совершить хиджру ради спасения своей религии в указанное селение, где люди поклонялись Великому и Всемогущему Аллаху. Однако на середине пути его настигла смерть, и из-за него начали спорить между собой ангелы мук и ангелы милости. Ангелы милости сказали, что он обратился к Аллаху с покаянием и шёл, сожалея о содеянном и каясь. Между ангелами возник спор, и тогда Аллах послал к ним ангела, чтобы он рассудил их. Этот ангел сказал: «Измерьте расстояние до каждой из этих двух земель, и он заслужит то, к чему он окажется ближе», т. е. он будет относиться к обитателям той земли, к которой окажется ближе. Поэтому если он окажется ближе к земле неверия, то ангелы мук заберут его душу, а если он окажется ближе к селению веры, то его душу заберут ангелы милости. Они так и поступили, измерив расстояние, и оказалось, что земля, к которой стремился этот человек, т. е. селение веры, примерно на одну пядь ближе, чем селение, откуда он совершил переселение, и тогда ангелы милости забрали его душу.

فإن كانت أرض الكفر أقرب إليه فملائكة العذاب تقبض روحه، وإن كان إلى بلد الإيمان أقرب فملائكة الرحمة تقبض روحه.

فقاسوا ما بينهما؛ فإذا البلد التي اتجه إليها - وهي بلد الإيمان - أقرب من البلد التي هاجر منها بنحو شبر - مسافة قريبة - فقبضته ملائكة الرحمة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < التوبة

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدري - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- راهب : المتخلي عن أشغال الدنيا والتارك لملاذها والزاهد فيها، والمعزل لأهلها للعبادة.
- توبة : الاعتراف بالذنب والندم والإقلاع والعزم على ألا يعاوده.
- من يحول : من يمنحك؟
- أرض كذا وكذا : روي أن اسمها بصرى.
- نصف الطريق : أي: بلغ نصفها.
- الأرضين : أي: التي خرج منها والتي ذهب إليها.
- أدنى : أقرب.
- نأى : نهض بمجد ومشقة رغم ثقل ما أصابه من الموت.
- قبضته : أخذته.

فوائد الحديث:

١. حسن أسلوب النبي - صلى الله عليه وسلم - واستعماله أسلوب القصة في التوجيه والموعظة.
٢. جواز التحدث عن الأمم السابقة مما لم يأت الإسلام بما يخالفه.
٣. النفوس التي فيها استعداد للخير والحق ترجع إلى الاستقامة وإن انحرفت بها الأهواء حيناً عن طريق الهدى.
٤. فضل العلم مع قلة العبادة على كثرة العبادة مع الجهل.
٥. العالم يهتدي بنور الحق والعلم فيوفق للهدى فينتفع وينفع.
٦. باب التوبة مفتوح، والثائب مقبول مهما عظم منه الذنب وكثر.

٧. على الداعي إلى الخير أن يكون ذا حكمة بالغة؛ بحيث يفظن إلى ما يصلح النفوس، ويسلك بها سبيل الأمل وفتح باب الرجاء.
٨. قبول توبة القاتل عمدًا.
٩. مجانية أهل المعاصي ومقاطعتهم ما داموا على حالهم، ومصاحبة أهل التقوى والعلم والصلاح.
١٠. حب الله تعالى لتوبة عباده وإخباره الملائكة بذلك مباهاة بهم.
١١. بذل الجهد وتحمل المشقة من أجل اللحاق بالصالحين، وفعل عمل المقربين دليل صدق الرغبة في التوبة إلى الله - عز وجل -.
١٢. قدرة الملائكة على التشكل.
١٣. إذا تعارضت الأدلة والأحوال وتعددت البيّنات عند الحاكم، فله أن يستدل بالقرائن على الترجيح.
١٤. جواز التحكيم.
١٥. من خرج مهاجرًا في سبيل الله فمات فقد وقع أجره على الله.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
- كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيلية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلاللي، نشر: دار ابن الجوزي.
- المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.
- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4310)

»Искуплением в случае, если ты
злословил о ком-то, служит
испрашивание [у Аллаха] прощения для
него.«

كَفَّارَةٌ مِّنْ اِغْتَابَتْهُ اَنْ تَسْتَغْفِرَ لَهُ

1788. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Искуплением в случае, если ты злословил о ком-то, служит испрашивание [у Аллаха] прощения для него.»

١٧٨٨. الحديث:

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «كفارة من اغتابته أن تستغفر له.»

Степень достоверности Слабый
хадиса:

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Для того, кто злословил о своём брате-мусульманине, совершив таким образом тяжкий грех, и желает снять с себя этот грех и освободиться от него, искуплением послужит испрашивание прощения для того, о ком он злословил.

المعنى الإجمالي:

من اغتاب أخاه المسلم ووقع في هذه الكبيرة وأراد أن يتخلص منها ويتحلل؛ فإن كفارتها أن يستغفر لمن اغتابه.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التفسير (ولا يغتاب بعضكم بعضاً).

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الحارث بن أسامة كما في بغية الباحث عن زوائد مسند الحارث.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• اغتابته: الغيبة: هي ذكرك أخاك بما يكره، وإن كان فيه ما اغتابته.

• أن تستغفر له: أي تدعوه له، وتذكر محاسنه.

فوائد الحديث:

١. أن الغيبة هي أن تذكر أخاك بما يكره في حال غيبته.

٢. أن الواجب بحق المغتاب أن يستغفر لمن اغتابه ويدعوه له.

٣. تحريم الغيبة، وأنها من كبائر الذنوب.

المصادر والمراجع:

- بغية الباحث عن زوائد مسند الحارث، لابن أبي أسامة، المنتقى: نور الدين الهيثمي - المحقق: د. حسين أحمد صالح الباكري، -مركز خدمة السنة والسيرة النبوية- المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤١٣ - ١٩٩٢.

- سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ / ١٩٩٢ م.

- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله الفوزان، طبعة دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤٢٨ هـ.

- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله البسام، مكتبة الأسدى - مكة المكرمة - الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

- تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف الشيخ صالح الفوزان - عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (5506)

«Две фразы, любимы Милостивейшим, легки для произнесения и тяжелы на весах: "Пречист Аллах и хвала Ему! Пречист Великий Аллах.»!

كَلِمَتَانِ حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ، خَفِيفَتَانِ عَلَى
اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ: سُبْحَانَ اللَّهِ
وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

1789. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Две фразы, любимы Милостивейшим, легки для произнесения и тяжелы на весах: "Пречист Аллах и хвала Ему! Пречист Великий Аллах.»!

١٧٨٩. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: "كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В данном хадисе Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сообщает, что наш Всеблагий и Всевышний Господь любит слова "Пречист Аллах и хвала Ему! Пречист Великий Аллах!", ибо они содержат в себе превознесение Аллаха и отрицание у Него любых несовершенств, а также всего несвойственного Его абсолютному величию. Несмотря на то, что данные фразы не содержат в себе много слов, они окажутся тяжелы на весах в День Воскресения.

المعنى الإجمالي:

أخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - في هذا الحديث أن ربنا الرحمن - تبارك وتعالى - يحب هاتين الكلمتين القليلات الحروف مع ثقلهما في الميزان: سبحان الله وبحمده، سبحان الله العظيم؛ لما تضمنتاه من تسبيح الله تعالى وتنزيهه عن النقائص وعمّا لا يليق بجلاله - تبارك وتعالى -، والتأكيد على هذا التنزيه بالوصف بالعظمة.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < الأذكار المطلقة
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- كلمتان: أي جملتان.
- حبيبتان: صفة لله تعالى أي محبوبة.
- سبحان الله: التسبيح: هو التنزيه، معناه تنزيهاً لك يارب عن كل نقص في الصفات أو في مماثلة المخلوقات.
- وبحمده: التحميد: هو ذكر أوصاف المحمود الكاملة وأفعاله الحميدة مع محبته وتعظيمه.
- العظيم: أي الله تعالى أعظم من كل شيء.

فوائد الحديث:

١. جواز استعمال السجع بشرط عدم التكلف.
٢. فضل هاتين الكلمتين من ذكر الله - عز وجل -.
٣. إثبات صفة المحبة لله - عز وجل - على الوجه اللائق بالله - تعالى -.
٤. إثبات اسم الرحمن لله - عز وجل -.
٥. الحث على هذا الذكر القليل الكلمات الكثير الحسنات.
٦. أن الذكر يتفاضل، ويتبع ذلك تفاضل الأجور.
٧. إثبات الميزان وأنه حق.

٨. يستحب لمن رغب غيره في عمل ما أن يذكر له شيئاً من فوائده.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله الفوزان، طبعة دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ.
تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف الشيخ صالح الفوزان، عناية عبد السلام السليمان، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى .
فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية، القاهرة، تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (5507)

Многие из мужчин отличались совершенством, а среди женщин никто не достиг его, кроме Асийи, жены фараона, и Марьям, дочери 'Имрана. И поистине превосходств 'Айши над другими женщинами, подобно превосходству блюду "сарид" над прочими блюдами.

كَمُلَ من الرجال كثير، ولم يكمل من النساء: إلا آسية امرأة فرعون، ومريم بنت عمران، وإن فضل عائشة على النساء كفضل الثريد على سائر الطعام

1790. Текст хадиса:

Абу Муса, да будет доволен им Аллах, сказал: сказал Посланник Аллаха, да восхвалит его Аллах и приветствует: "Многие из мужчин отличались совершенством, а среди женщин никто не достиг его, кроме Асийи, жены фараона, и Марьям, дочери 'Имрана. И поистине превосходств 'Айши над другими женщинами, подобно превосходству блюду "сарид" над прочими блюдами."

١٧٩٠. الحديث:

عن أبي موسى -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم-: «كَمُلَ من الرجال كثير، ولم يكمل من النساء: إلا آسية امرأة فرعون، ومريم بنت عمران، وإن فضل عائشة على النساء كفضل الثريد على سائر الطعام».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Мужчин, которые достигли степени совершенства в религиозных и нравственных достоинствах много. Среди них были те, кто достиг обычного совершенства, к примеру, знатоки религии, праведники и близкие к Аллаху люди, а также среди них, кто достиг высочайших степеней совершенства, как, например, пророки. Что же касается женщин, достигших совершенства, то их было очень мало. Их возглавляет Асийя, жена фараона. Её полное имя – Асийя, дочь Музахима, она та, которую Аллах привел в пример в совершенстве её веры, сказав: "Аллах привёл в пример верующим жену Фараона" (сура 66 "ат-Тахрим=Запрещение", аят 11). Это произошло по той причине, что Асийя уверовала в Мусу, когда он взял верх над колдунами фараона. Когда же фараон прознал про веру своей жены, то он замучил её до смерти, однако она не отказалась от неё и крепко держалась своей веры. Что касается второй женщины, достигшей совершенства, то это была Марьям, дочь 'Имрана, которую Аллах привёл её в качестве примера целомудрия и совершенного поклонения. Затем Пророк, да восхвалит его Аллах и приветствует, сказал: "Что же касается превосходства 'Айши над другими женщинами, то, поистине, оно подобно превосходству блюда сарид над прочими блюдами". Блюдо сарид же считалось самым вкусным лакомством среди арабов, и

المعنى الإجمالي:

إن الذين بلغوا مرتبة الكمال في الفضائل الدينية والأخلاقية من الرجال كثيرون، منهم من بلغ مرتبة الكمال العادي كالعلماء والصلحاء والأولياء، ومنهم من بلغ أسمى مراتب الكمال كالأنبياء، أما اللواتي كملن من النساء فهن قليلات جداً، وعلى رأسهن آسية امرأة فرعون، وهي آسية بنت مزاحم التي ضرب الله بها المثل في كمال الإيمان، فقال: {وَوَضَّرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ} وذلك لأنها آمنت بموسى حين تغلب على سحرة فرعون، فلما علم فرعون بإيمانها عذبها عذاباً شديداً إلى أن ماتت متمسكة بإيمانها. وأما الثانية: فهي مريم بنت عمران التي ضرب الله بها المثل في حصانتها لنفسها، وكمال عبادتها. ثم قال -صلى الله عليه وسلم-: «وإن فضل عائشة على النساء كفضل الثريد على سائر الطعام» فالثريد أشهى الأطعمة عند العرب وهو يتخذ من خبز ولحم، فعائشة في فضلها على النساء كفضل هذا الثريد الذي هو أشهى الأطعمة على جميع الأطعمة.

готовилось оно из мяса и хлеба. Таким образом превосходство 'Айши над другими женщинами подобно превосходству сарида, являющейся самым вкусным блюдом, над всеми остальными блюдами.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < أحوال الصالحين
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: قصص الأنبياء والأمم السابقة.
راوي الحديث: أبو موسى - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- كمل: الكمال: التناهي والتمام في جميع الفضائل.
- التَّريْد: التريْد أشهى الأطعمة عند العرب، وهو يتكون من خبز ولحم.

فوائد الحديث:

1. بيّن هذا الحديث أن عائشة مفضلة على النساء تفضيلاً كثيراً.
2. عظماء الرجال والكاملون منهم كثيرون على مر العصور والأزمان، منهم الرسل والأنبياء، أما الكاملات من النساء وفضلياتهن فإنهن قليلات جداً، منهن آسية امرأة فرعون ومريم ابنة عمران.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العيني، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، لحمزة محمد قاسم، راجعه: الشيخ عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية، عام النشر: ١٤١٠هـ - ١٩٩٠م.
إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرو بن اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩هـ - ١٩٩٨م.

الرقم الموحد: (11179)

»Как могу я наслаждаться, когда держащий Рог уже приложил его ко рту и прислушивается в ожидании разрешения: когда будет отдано веление подуть в Рог? — и тогда он подует в него.«

كَيْفَ أَنْعَمُوا وَصَاحِبُ الْقَرْنِ قَدِ التَّقَمَ الْقَرْنَ،
وَأَسْتَمَعَ الْإِذْنَ مَتَى يُؤْمَرُ بِالتَّفْخِخِ فَيَنْفُخُ

1791. Текст хадиса:

١٧٩١. الحديث:

Абу Са'ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Как могу я наслаждаться, когда держащий Рог уже приложил его ко рту и прислушивается в ожидании разрешения: когда будет отдано веление подуть в Рог? — и тогда он подует в него». И судя по всему, сподвижникам Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) стало тяжело от этого, и он сказал им: «Говорите: "Достаточно нам Аллаха, и прекрасный Он Покровитель (Хасбу-на-Ллаху ва ни'ма-ль-вакиль)»»

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - مرفوعاً: «كَيْفَ أَنْعَمُوا وَصَاحِبُ الْقَرْنِ قَدِ التَّقَمَ الْقَرْنَ، وَأَسْتَمَعَ الْإِذْنَ مَتَى يُؤْمَرُ بِالتَّفْخِخِ فَيَنْفُخُ»، فَكَأَنَّ ذَلِكَ ثَقُلَ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَقَالَ لَهُمْ: «قُولُوا: حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Как могу я радоваться, когда ангел, которому поручено подуть в Рог, уже приложил его ко рту и внимательно слушает, ожидая разрешения, дабы подуть в него, как только ему будет велено сделать это?». И как будто сподвижникам Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) стало тяжело от этих его слов, и тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал им: «Говорите: "Достаточно нам Аллаха, и прекрасный Он Покровитель (Хасбу-на-Ллаху ва ни'ма-ль-вакиль)»».

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: كيف أفرح والملك الموكل بالنفخ في الصور قد وضع فاه عليه، يستمع وينتظر الإذن متى يؤمر بالنفخ فينفخ فيه. فكأن ذلك ثقل على أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم واشتد عليهم، فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وسلم، قولوا: حسبنا الله ونعم الوكيل أي هو كافينا.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار التي تقال في أوقات الشدة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان بالملائكة - التفسير: سورة الزمر.

راوي الحديث: أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أنعم: من النعمة، وهي المسرة والفرح، أي: كيف أطيب عيشاً.
- القرن: الصور الذي قال الله تعالى عنه: {ونفخ في الصور}.
- صاحب القرن: الملك الموكل بالنفخ فيه، وهو إسرافيل عليه السلام.
- قد التقم القرن: أي: وضع فمه عليه؛ يعني قرب قيام الساعة.

- ثقل : عظم.
- حسبنا : كافينا.
- الوكيل : أي: الموكول إليه.

فوائد الحديث:

١. الخوف من قيام يوم القيامة.
٢. الحث على الاستعانة بالله تعالى، والالتجاء إليه، والمساعدة إلى العمل الصالح.
٣. من وظائف الملائكة النفخ في الصور.
٤. الملائكة لا تتصرف إلا بأمر الله، ولذلك ألفت السمع تنتظر الأمر من الله عز وجل.
٥. من ثقل عليه شيء، فليقل: حسبنا الله ونعم الوكيل.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهاللي، نشر: دار ابن الجوزي. الطبعة الأولى ١٤١٨
- المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.
- سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (4949)

»Предопределена сыну Адама его доля прелюбодеяния, и он непременно получит её. Прелюбодеяние глаз — взгляд, прелюбодеяние ушей — внимание, прелюбодеяние языка — слова, прелюбодеяние руки — прикосновение, а прелюбодеяние ноги — шаг. Сердце желает и стремится, а половые органы подтверждают или не подтверждают.»

1792. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Предопределена сыну Адама его доля прелюбодеяния, и он непременно получит её. Прелюбодеяние глаз — взгляд, прелюбодеяние ушей — внимание, прелюбодеяние языка — слова, прелюбодеяние руки — прикосновение, а прелюбодеяние ноги — шаг. Сердце желает и стремится, а половые органы подтверждают или не подтверждают.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Человек так или иначе совершает прелюбодеяние — за исключением тех, кого Аллах уберёт от этого. «Прелюбодеяние глаз — взгляд...», то есть когда человек смотрит на женщину, даже без вожделения, и женщина эта не относится к числу его близких родственниц, с которыми он не имеет право вступать в брак (махарим), это одна из разновидностей прелюбодеяния, а именно — прелюбодеяние глаза. «Прелюбодеяние ушей — внимание...», то есть внимание словам женщины и наслаждение женским голосом. Это прелюбодеяние уха. «Прелюбодеяние руки — прикосновение», то есть действия, совершаемые рукой, в том числе прикосновение и другие подобные действия. «А прелюбодеяние ноги — шаг...», то есть шаги, совершаемые в направлении места, в котором совершается непристойное, или же человек слышит голос женщины и идёт к ней, или видит женщину и следует за ней. Это разновидность прелюбодеяния. «Сердце желает и стремится...», то есть склоняется к женщинам и привязывается к ним. Это прелюбодеяние сердца. «...А половые органы

كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيبُهُ مِنَ الزَّيْنِ مُدْرِكُ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ: الْعَيْنَانِ زَيْنَاهُمَا النَّظَرُ، وَالْأُذُنَانِ زَيْنَاهُمَا الْإِسْتِمَاعُ، وَاللِّسَانِ زَيْنَاهُ الْكَلَامُ، وَالْيَدُ زَيْنَاهُ الْبَطْشُ، وَالرَّجْلُ زَيْنَاهُ الْخُطَا، وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يُكَذِّبُهُ

١٧٩٢. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيبُهُ مِنَ الزَّيْنِ مُدْرِكُ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ: الْعَيْنَانِ زَيْنَاهُمَا النَّظَرُ، وَالْأُذُنَانِ زَيْنَاهُمَا الْإِسْتِمَاعُ، وَاللِّسَانِ زَيْنَاهُ الْكَلَامُ، وَالْيَدُ زَيْنَاهُ الْبَطْشُ، وَالرَّجْلُ زَيْنَاهُ الْخُطَا، وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يُكَذِّبُهُ.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث أن الإنسان مُدْرِكُ لِلزَّيْنِ لَا مَحَالَةَ إِلَّا مِنْ عَصَمَهُ اللَّهُ، ثُمَّ ذَكَرَ النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أَمْثَلَةً لِذَلِكَ: "فَالْعَيْنُ زَيْنَاهَا النَّظَرُ" يَعْنِي: أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا نَظَرَ إِلَى امْرَأَةٍ وَلَوْ لِغَيْرِ شَهْوَةٍ وَهِيَ لَيْسَتْ مِنْ مَحَارِمِهِ فَهَذَا نَوْعٌ مِنَ الزَّيْنِ وَهُوَ زَيْنُ الْعَيْنِ. "وَالْأُذُنَانِ زَيْنَاهُمَا الْإِسْتِمَاعُ" أَي يَسْتَمِعُ الْإِنْسَانُ إِلَى كَلَامِ الْمَرْأَةِ وَيَتَلَذَّذُ بِصَوْتِهَا، هَذَا زَيْنُ الْأُذُنِ. "وَالْيَدُ زَيْنَاهَا الْبَطْشُ" يَعْنِي الْعَمَلُ بِالْيَدِ مِنَ اللَّمَسِ وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ. "وَالرَّجْلُ زَيْنَاهُ الْخُطَا" يَعْنِي أَنَّ الْإِنْسَانَ يَمْشِي إِلَى مَحَلِّ الْفَوَاحِشِ مِثْلًا أَوْ يَسْمَعُ إِلَى صَوْتِ امْرَأَةٍ فَيَمْشِي إِلَيْهَا أَوْ يَرَى امْرَأَةً، فَيَتَّبِعُهَا هَذَا نَوْعٌ مِنَ الزَّيْنِ. "وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يُكَذِّبُهُ" أَي يَمِيلُ إِلَى هَذَا الْأَمْرِ وَهُوَ التَّعَلُّقُ بِالنِّسَاءِ هَذَا زَيْنُ الْقَلْبِ.

подтверждают или не подтверждают». То есть если человек совершает прелюбодеяние своими половыми органами (да убережёт нас Аллах от подобного!), то таким образом подтверждает прелюбодеяние остальных органов. Если же он не совершает прелюбодеяния своими половыми органами, то есть ему удаётся удержаться и уберечься от этого, то получается, что он не подтверждает прелюбодеяние, совершаемое этими органами. В хадисе содержится предостережение от привязанности к женщинам, внимания их голосам, созерцания их самих, прикосновения к ним, стремления находиться рядом с ними, устремления к ним сердцем, ибо всё это разновидности прелюбодеяния, и да убережёт нас Аллах от подобного! Разумный и целомудренный человек должен остерегаться влияния, которое могут оказать женщины на упомянутые органы.

"والفرج يصدّق ذلك أو يُكذِّبه" يعني أنه إذا زنى بالفرج والعياذ بالله، فقد صدق زنا هذه الأعضاء وإن لم يزني بفرجه، بل سَلِمَ وحفظ نفسه فإن هذا يكون تكذيباً لزنا هذه الأعضاء.

فدل ذلك على الحذر من التعلق بالنساء لا بأصواتهن ولا بالرؤية إليهن ولا بمسهن ولا بالسعي إليهن ولا بغواية القلب لهن، كل ذلك من أنواع الزنا - والعياذ بالله -، فليحذر الإنسان العاقل العفيف من أن يكون في هذه الأعضاء شيء يتعلق بالنساء.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الحدود - الجنائيات - الغيبة - ذم المعاصي

راوي الحديث: أبو هريرة - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- كَتَبَ : قَدَّرَ.
- مُذْرَكٌ : مُحْصَلٌ.
- البَطْشُ : الأخذ القوي الشَّدِيد.
- الحُطْأُ : المشي والمراد المشي إلى فعل الحرام.
- القلب يَهْوَى : أي يريد وقوع ما تحبه النفس من الشهوة.
- يُصَدِّقُ : يَحَقِّقُ.

فوائد الحديث:

١. التوجيه إلى ترك الزنا ودواعيه.
٢. حرمة النظر إلى ما في البيت بغير استئذان.
٣. الزنا الذي يوجب الحدَّ لا يتحقق إلا بالإيلاج.
٤. سماع ما حرَّم الله نوع من أنواع الزنا.
٥. النظر إلى ما حرَّم الله نوع من أنواع الزنا.
٦. الكلام فيما حرَّم الله نوع من أنواع الزنا.
٧. الله يعلم من الأزل مقادير الناس، ولا يقع شيء مخالفًا لعلمه، ولا يتخلف علمه عن معرفة كل شيء.
٨. الله أعطى العبد المقدرة على رَدِّع نفسه عما حرَّمه الله عليه.
٩. الزنا لا يختص إطلاقه بالفرج، بل هو شامل لدواعيه من النظر واللمس.
١٠. الحديث دليل لمعتقد أهل الحق في باب القدر أن العبد لا يخلق فعل نفسه؛ بدليل قوله عليه الصلاة والسلام: "والقلب يهوى ويتمنى ويصدق ذلك الفرج أو يكذبه"؛ فدل هذا أن العبد لو كان خالقًا لفعل نفسه لما عجز عن فعل ما يريد مع وجود الطواعية واستحكام الشهوة.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: مصطفى الخن، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧ م
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8898)

»Будь в этом мире таким, будто ты
чужеземец или путник.«

كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرٌ سَبِيلٍ

1793. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передал: «Однажды Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) взял меня за плечи и сказал: "Будь в этом мире таким, будто ты чужеземец или путник"». Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) часто говорил: «Если ты дожил до вечера, то не жди, что доживёшь до утра, а если ты дожил до утра, то не жди, что доживёшь до вечера, и бери у твоего здоровья то, что пригодится для твоей болезни, а у твоей жизни — то, что пригодится для твоей смерти.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Этот хадис указывает на то, что нельзя привязываться к земной жизни, заниматься мирскими делами в ущерб последней жизни и возлагать слишком большие надежды на этом свете. Также этот хадис побуждает к совершению благих дел, предостерегает от откладывания покаяния и призывает воспользоваться временем, когда человек здоров, до прихода болезни и свободным временем до наступления занятости.

١٧٩٣. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: أخذ رسول الله -صلى الله عليه وآله وسلم- بمنكبي فقال: كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرٌ سَبِيلٍ. وكان ابن عمر -رضي الله تعالى عنهما- يقول: إذا أمسيت فلا تنتظر الصباح، وإذا أصبحت فلا تنتظر المساء، وخذ من صحتك لمرضك، ومن حياتك لموتك.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الحديث يدور على التخفف من الدنيا، وترك الانشغال بها عن الآخرة، وتقصير الأمل مما فيها، والحث على طلب الصالحات، والتحذير من تسويف التوبة، واغتنام وقت الصحة قبل نزول المرض، ووقت الفراغ قبل حدوث المشغل.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < تزكية النفوس

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بمنكبي: مجمع العضد والكتف، ويروى بالإنفراد والتثنية.
- كأنك غريب: لا يجد من يستأنس به، ولا مقصد له إلا الخروج عن غربته إلى وطنه من غير أن ينافس أحداً.
- أو: بمعنى بل.
- عابر سبيل: المار في الطريق، الطالب وطنه.
- فلا تنتظر الصباح: لأنك لا تعلم هل يأتي أو لا، والمراد قصر الأمل.
- فلا تنتظر المساء: دعوة لقصر الأمل.
- وخذ من صحتك لمرضك: اغتنم العمل حال الصحة فإنه ربما عرض مرض مانع منه.
- ومن حياتك لموتك: اعمل في حياتك ما تلقي نفعه بعد موتك، فإنه ليس بعد الموت إلا انقطاع العمل.

فوائد الحديث:

١. وضع المعلم كفه على كتف المتعلم عند التعليم للتأنيس والتنبية.
٢. الابتداء بالنصيحة والإرشاد لمن لم يطلب ذلك.
٣. مخاطبة الواحد وإرادة الجمع، فإن هذا لا يخص ابن عمر، بل يعم جميع الأمة.

٤. حسن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم- بضرب الأمثال المقنعة، لأنه لو قال: ازهد في الدنيا ولا تركزن إليها وما أشبه ذلك لم يفد هذا مثل ما أفاد قوله: "كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ".
٥. من طرق البيان: التشبيه.
٦. الحظ على ترك الدنيا والزهد فيها، وألا يأخذ منها الإنسان إلا مقدار الضرورة المعينة على الآخرة.
٧. التحذير من الرذائل، إذ الغريب لقلّة معرفته بالناس قليل الحسد والعداوة، والحقد والنفاق، والنزاع، وجميع الرذائل التي تنشأ باختلاط بالخلائق وقلّة إقامته قليل الدار والبستان والمزرعة، وسائر الأشياء التي تشغل عن الخالق.
٨. تقصير الأمل، والاستعداد للموت.
٩. المسارعة إلى الأعمال الصالحة قبل أن لا يقدر عليها، ويحول مرض أو موت، أو بعض علامات الساعة التي لا يقبل معها عمل.
١٠. فضيلة عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- حيث تأثر بهذه الموعظة من رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
١١. المؤمن حقاً دائم التشمير في سيره إلى الله، فهو دائم العبودية لله -تعالى-.
١٢. الصحة والحياة نعمتان يغتنمهما العقلاء الموفقون، قال -صلى الله عليه وسلم-: "نعمتان مغبون فيهما كثير من الناس: الصحة والفراغ".

المصادر والمراجع:

- التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثاً النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ.
- شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر.
- فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م.
- الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض.
- الجامع في شروح الأربعين النووية، للشيخ محمد يسري، ط، دار اليسر.
- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ.
- الرقم الموحد: (4704)

»Во времена Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) мы принимали пищу на ходу и пили стоя.«

كُنَّا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- نَأْكُلُ وَنَحْنُ نَمْشِي، وَنَشْرَبُ وَنَحْنُ قِيَامًا.

1794. Текст хадиса:

Ибн 'Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) сказал: «Во времена Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) мы принимали пищу на ходу и пили стоя.»

١٧٩٤. الحديث:

عن ابن عُمَرَ -رضي الله عنهما-، قال: كُنَّا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- نَأْكُلُ وَنَحْنُ نَمْشِي، وَنَشْرَبُ وَنَحْنُ قِيَامًا.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Поступок сподвижников (да будет доволен ими Аллах) указывает на то, что дозволено пить стоя, поскольку это получило молчаливое одобрение Пророка (мир ему и благословение Аллаха). Однако лучше, если человек будет есть и пить сидя, поскольку таково руководство Пророка (мир ему и благословение Аллаха), ибо он не ел и не пил стоя. Что касается питья стоя, то до нас дошел достоверный хадис от Пророка (мир ему и благословение Аллаха), который запретил так поступать. Однако данный хадис указывает не на категоричный запрет, а лишь на нежелательность этого, и его смысл состоит в следующем: лучше и совершеннее, если человек будет пить и есть сидя, однако нет ничего предосудительного, если он будет делать это стоя.

المعنى الإجمالي:

فعل الصحابة رضي الله عنهم يدل على أن الشرب من قيام جائز، لإقراره عليه الصلاة والسلام لذلك، والأفضل في الأكل والشرب أن يكون الإنسان قاعداً؛ لأن هذا هو هدي النبي صلى الله عليه وسلم الأغلب، أما الشرب وهو قائم فإنه صح عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه نهى عن ذلك، لكن هذا الحديث دليل على أن النهي ليس للتحريم، ولكنه خلاف الأولى بمعنى: أن الأحسن والأكمل أن يشرب الإنسان وهو قاعد وأن يأكل وهو قاعد، ولكن لا بأس أن يشرب وهو قائم، وأن يأكل وهو قائم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• عهد : زمن.

• قيام : جمع قائم.

فوائد الحديث:

١. بيان جواز الشرب والأكل قائما وقاعدا وماشيا، وإن كان الأكمل والأفضل حال القعود.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. بدون تاريخ
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
سنن ابن ماجه: ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي
مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
مشكاة المصابيح، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (4948)

»Ниспослание Откровения было трудным для Пророка (мир ему и благословение Аллаха): он шевелил губами, повторяя его«

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يعالج من التنزيل شدة، وكان يحرك شفثيه

1795. Текст хадиса:

[Абдуллах] ибн 'Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) сказал о Словах Всевышнего: «Не шевели своим языком, повторяя его [Коран]» (75:16): «Ниспослание Откровения было трудным для Пророка (мир ему и благословение Аллаха): он шевелил губами, повторяя его». Передатчик Са'ид сказал: «Ибн 'Аббас сказал мне: "Я шевелю губами для тебя так же, как шевелил Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)"». Са'ид сказал: «Я шевелю губами так, как шевелил Ибн 'Аббас». И он пошевелил губами [и продолжил]: «И тогда Всевышний Аллах ниспослал: "Не шевели своим языком, повторяя его [Коран], чтобы поскорее запомнить. Нам надлежит собрать его и прочесть" (75:17). То есть: Мы соберём его в твоей груди и ты будешь читать его. "Когда же Мы прочтём его, то читай его следом". То есть: внимательно слушай и молчи, и Мы позаботимся о том, чтобы ты читал его [правильно]. И когда к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) приходил Джибриль (мир ему), он внимательно слушал, а когда он уходил, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) читал переданное ему так, как читал ему Джибриль.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Ибн 'Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) рассказывает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) испытывал серьёзные трудности, когда ему ниспосылалось Откровение, и он шевелил губами, повторяя то, что передавал ему Джибриль, ещё до того, как тот заканчивал передавать ему Откровение, опасаясь, что Джибриль уйдёт прежде, чем он запомнит ниспосланное Откровение. Ибн 'Аббас показал своему ученику Саиду ибн Джубайру, как Пророк (мир ему и благословение Аллаха) шевелил губами, что свидетельствует о том, что Ибн 'Аббас видел Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в этом состоянии. И Са'ид тоже показал это своим ученикам.

И Всемогущий и Великий Аллах ниспослал: «Не шевели своим языком, повторяя его [Коран], чтобы

١٧٩٥. الحديث:

عن ابن عباس -رضي الله عنهما- في قوله تعالى: {لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ} [القيامة: ١٦]، قال: «كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يُعالج من التنزيل شدةً، وكان يُحَرِّكُ شَفَثِيهِ» فقال لي ابن عباس: فأنا أُحَرِّكُهَا لك كما كان رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- يُحَرِّكُهَا، فقال سعيد: أنا أُحَرِّكُهَا كما كان ابن عباس يُحَرِّكُهَا، فحركَ شَفَثِيهِ فَأَنْزَلَ اللهُ -عَزَّ وَجَلَّ-: {لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ} [القيامة: ١٧]، قال: «جَمَعَهُ فِي صَدْرِكَ ثُمَّ تَقْرَأُوهُ»، {فَإِذَا قَرَأَنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ} [القيامة: ١٨] قال: «فاسْتَمِعْ لَهُ وَأَنْصِتْ، ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا أَنْ تَقْرَأَهُ»، قال: فكان رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- إذا أتاه جبريل عليه السلام استمع، فإذا انطلقَ جبريلُ قرأه النبي -صلى الله عليه وسلم- كما أقرأه».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر ابن عباس -رضي الله عنهما- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يعاني عند نزول الوحي شدة وهماً عظيماً، فكان يحرك شفثيه بما قد سمعه من جبريل قبل إتمام جبريل الوحي، مخافة أن يذهب عنه جبريل قبل أن يحفظه، وقد وصف ابن عباس لتلميذه سعيد بن جبير كيفية تحريك النبي -صلى الله عليه وسلم- لشفثيه، مما يدل على أن ابن عباس قد شاهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في تلك الحالة، ووصف سعيد ذلك أيضاً لتلاميذه،

فأنزل اللهُ -عَزَّ وَجَلَّ-: {لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ}، أي: لا تحرك لسانك بالقرآن لتسارع بأخذه، فإن علينا جمعه وضمه في صدرك، ثم

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، لعبد الله بن محمد الغنيمان، الناشر: مكتبة الدار، المدينة المنورة، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥ هـ.
- معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.
- شرح سنن النسائي المسمى «ذخيرة العقبى في شرح المجتبى»، المؤلف: محمد بن علي بن آدم الإثيوبي الوَلَوِي، الناشر: دار المعراج الدولية للنشر - دار آل بروم للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، ١٤١٦ - ١٤٢٤.
- كشف المشكل من حديث الصحيحين، لجمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي، المحقق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن - الرياض.
- الإفصاح عن معاني الصحاح، ليحيى بن هبيرة بن محمد بن هبيرة الذهلي الشيباني، المحقق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ.

الرقم الموحد: (10843)

Пророк (мир ему и благословение Аллаха), увидев народившийся месяц, говорил: «О Аллах, яви его нам вместе с безопасностью и верой»...

كان إذا رأى الهلال قال اللهم أهله علينا بالأمن والإيمان

1796. Текст хадиса:

Тальха ибн Убайдуллах (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха), увидев народившийся месяц, говорил: «О Аллах, яви его нам вместе с безопасностью и верой, благополучием и покорностью! Мой Господь и твой Господь — Аллах. Месяц благоразумия и блага (Аллахумма ахилля-ху 'аляй-на би-ль-амни ва-ль-имани ва-с-салямاتي ва-ль-ислями, Рабби ва Раббу-ка-Плах, хиллялю рушдин ва хайр).»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

١٧٩٦. الحديث:

عن طلحة بن عبيد الله - رضي الله عنه - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - كان إذا رأى الهلال، قال: «اللهم أهله علينا بالأمن والإيمان، والسلامة والإسلام، ربي وربك الله، هلالٌ رشيدٌ وخيرٌ».

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Тальха ибн Убайдуллах (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха), увидев народившийся месяц в первую, вторую или третью ночь после его появления, обращался к Аллаху с этой величественной мольбой, в которой просил Всевышнего Аллаха явить этот месяц вместе с безопасностью от опасностей, угрожающих религии, и мирских, а также с постоянством и твёрдостью веры, и просил избавления от всего, что отвращает от веры. В этой мольбе Пророк (мир ему и благословение Аллаха) также просил благополучия и покорности, причём упоминание о безопасности и благополучии предполагает испрашивание избавления от всего, что причиняет вред, а упоминание о вере и покорности предполагает испрашивание всего, что приносит пользу. Завершал он эту мольбу обращением к народившемуся месяцу: «Мой Господь и твой Господь — Аллах». Это указание на то, что у Творца нет никаких сотоварищей в распоряжении Его творениями. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) также просил Всевышнего Аллаха о том, чтобы это был месяц верного руководства и блага.

المعنى الإجمالي:

يخبر طلحة بن عبيد الله - رضي الله عنه - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - كان إذا رأى الهلال من الليلة الأولى أو الثانية أو الثالثة، قال هذا الدعاء الجليل، الذي يشتمل على سؤال الله - تعالى - أن يطلعه بالأمن من المخاوف الدينية والدنيوية، ودوام الإيمان وثباته، ودفع ما يزيغ عنه، كما يشتمل على سؤال الله تعالى السلامة والإسلام، منبهاً بذكر الأمن والسلامة على طلب دفع كل مضرة، وبالإيمان والإسلام على جلب كل منفعة، ثم يختتم هذا الدعاء مخاطباً الهلال بقوله: "ربي وربك الله"، إشارة إلى تنزيه الخالق عن مشاركة غيره له في تدبير خلقه، داعياً الله - تعالى - أن يكون هلال هدى وخير.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار للأموال العارضة

راوي الحديث: طلحة بن عبيد الله - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي وأحمد والدارمي، وليس عندهم لفظة: "هلال رشد وخير"، وجاءت عند ابن أبي شيبة بسند مرسل.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أهله: أظهره ويئنه.
- هلال رشد: هلال هدى.

فوائد الحديث:

١. مشروعية هذا الدعاء عند رؤية الهلال.
٢. الأمن والسلامة نعم من الله يجب شكرها، ودعاء الله بأن تبقى وتتجدد.
٣. في هذا الدعاء تنزيه للخالق عن مشارك له في تدبير خلقه، ورد على من عبد غير الله من الشمس والقمر.
٤. تنبيه على أنَّ الدعاء مستحب عند ظهور الآيات وتقلب الحالات، ولكن ليس له أن يلتزم دعاءً لم يدل عليه دليل.

المصادر والمراجع:

- تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
- الجامع الصحيح - وهو سنن الترمذي؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وآخريين، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- سلسلة الأحاديث الصحيحة؛ للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، ١٤١٥هـ.
- كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- مسند الدارمي - المعروف ب: سنن الدارمي؛ للإمام عبدالله بن عبدالرحمن الدارمي، تحقيق حسين سليم، دار المغني-الرياض، الأولى، ١٤٢١هـ.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن محمد البكري الصديقي الشافعي، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.
- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.
- بهجة الناظرين، سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م.

الرقم الموحد: (6177)

»Абу Салих велел нам, когда кто-то из нас захочет отойти ко сну, лечь на правый бок«...

كان أبو صالح يأمرنا إذا أراد أحدنا أن ينام أن يضطجع على شقه الأيمن

1797. Текст хадиса:

Сухайль передаёт: «Абу Салих велел нам, когда кто-то из нас захочет отойти ко сну, лечь на правый бок и сказать: “О Аллах, Господь небес и Господь земли, Господь великого Престола, Господь наш и Господь всего, Тот, Кто расщепляет зёрна и косточки, Тот, Кто ниспослал Тору, Евангелие и Различение, прибегаю к Твоей защите от зла всего злого, подвластного Тебе! О Аллах, Ты — Первый, и не было ничего до Тебя, и Ты — Последний, и не будет ничего после Тебя, и Ты — Высочайший, и нет ничего над Тобой, Ты — Скрытый, и нет ничего более скрытого, чем Ты, избавь же нас от долга и избавь нас от бедности (Аллахумма, Рабба-с-самавати, ва Рабба-ль-арды, ва Рабба-ль-аршиль-‘азыми, Рабба-на, ва Рабба кулли шай’ин, фаликя-ль-хабби ва-н-нава, ва мунзиля-т-Таурати, ва-ль-Инджили, ва-ль-Фуркани, а’узу би-кя мин шарри кулли зи шаррин Анта ахизун би-насыяти-хи! Аллахумма, Анта-ль-Аввалю фа-ляйса кабля-кя шай’ун, ва Анта-ль-Ахыру, фа-ляйса ба’да-кя шай’ун, ва Анта-з-Захиру, фа-ляйса фаука-кя шай’ун, ва Анта-ль-Батыну, фа-ляйса дуна-кя шай’ун, икды ‘ан-на-д-дайна ва агни-на мина-ль-факр)”. Он передавал это от Абу Хурайры от Пророка (мир ему и благословение Аллаха)» [Муслим].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел своим сподвижникам, чтобы любой из них, отходя ко сну, ложился на правый бок и говорил: «О Аллах, Господь небес и Господь земли, Господь великого Престола, Господь наш и Господь всего». То есть: О Аллах, Господь небес земли, их Творец и Властелин, заботящийся об их обитателях, Господь, Творец и Властелин великого Престола, Творец и Властелин всех людей, заботящийся о них, и Господь всего. «Тот, Кто расщепляет зёрна и косточки» — то есть Тот, Кто раскалывает их и выводит из них злаки и пальмы. Они упомянуты особо из-за их достоинства либо потому, что их очень много в землях арабов.

1797. الحديث:

عن سهيل، قال: كان أبو صالح يأمرنا، إذا أراد أحدنا أن ينام، أن يضطجع على شقه الأيمن، ثم يقول: «اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضْ عَنَّا الدَّيْنَ، وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ» وكان يروي ذلك عن أبي هريرة، عن النبي -صلى الله عليه وسلم-.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان النبي صلى الله عليه وسلم يأمر أصحابه، إذا أراد أحدهم أن ينام أن يضع جنبه الأيمن على فراشه ثم يقول: «اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ» أي: اللَّهُمَّ يَا رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَخَالِقَهُمَا وَمَالِكَهُمَا وَمُرَبِّي أَهْلَهُمَا، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ وَخَالِقَهُ وَمَالِكَهُ، وَخَالِقَ النَّاسِ أَجْمَعِينَ وَمَالِكَهُمْ وَمُرَبِّيهِمْ، وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ «فالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى» يعني: يا من شقهما فأخرج منهما الزرع والنخيل، والتخصيص لفضلهما أو

«Тот, Кто ниспослал Тору, Евангелие и Различение». О Тот, кто ниспослал Тору Мусе, Евангелие — 'Исе, а Различение — Коран — Мухаммаду (мир ему и благословение Аллаха), «прибегаю к Твоей защите от зла всего злого, подвластного Тебе!» То есть ищущий у Тебя прибежища и защиты от зла всего сотворённого, потому что все творения в Твоей власти, подчинены Тебе и находятся в Твоём распоряжении.

«О Аллах, Ты — Первый, и не было ничего до Тебя, и Ты — Последний, и не будет ничего после Тебя, и Ты — Высочайший, и нет ничего над Тобой, Ты — Скрытый, и нет ничего более скрытого, чем Ты». Пророк (мир ему и благословение Аллаха) дал достаточное разъяснение этим четырём именам.

Имя Аль-Авваль (Первый) указывает на то, что всё сущее, кроме Него, появилось после небытия, и оно обязывает раба Аллаха видеть благоволение Господа во всякой Его милости, религиозной и мирской, поскольку и причина, и следствие — от Всевышнего.

Имя Аль-Ахыр (Последний) указывает на то, что Он будет существовать всегда, а всё помимо Него бренно и тленно, и Он — Самодостаточный, Которого обожествляют все творения, стремясь к Нему, страшась Его и взывая к Нему с мольбами.

Имя Аз-Захир (Высочайший) — это указание на величие Его качеств. Пред величием Его все творения с их сущностями и качествами ничтожны. Также это имя указывает на то, что Он на самом деле над Своими творениями, то есть выше всего сотворённого.

Имя Аль-Батын (Скрытый; Близкий; Знающий сокрытое) свидетельствует о Его осведомлённости обо всех тайнах, о том, что происходит в нашем сознании и наших мыслях, и обо всём, даже самом потаённом. Это имя свидетельствует и о совершенстве Его близости. При этом нет противоречий между именами Аз-Захир и Аль-Батын (несмотря на то, что по своему словарному значению эти слова являются антонимами), потому что нет ничего, подобного Аллаху в чём бы то ни было, и Он возвышен в Своей близости и близок в Своей возвышенности.

«Избавь же нас от долга и избавь нас от бедности» — и затем человек просит Всемогущего и Великого Аллаха избавить его от бремени долга и уберечь его от бедности.

لكثرة وجودهما في ديار العرب «وَمُنزَلِ التَّوْرَةِ
وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ»

ويا من أنزل التوراة على موسى والإنجيل على عيسى
والقرآن على محمد صلى الله عليه وسلم «أعوذ بك من
شر كل شيء أنت آخذٌ بناصيته» أي: أعتصم وألتجأ
بك من شر كل شيء من المخلوقات؛ لأنها كلها في
سلطانك وفي قبضتك وتصرفك «اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ
فليس قبلك شيء، وأنت الآخر فليس بعدك شيء،
وأنت الظاهر فليس فوقك شيء، وأنت الباطن
فليس دونك شيء» وقد فسر النبي صلى الله عليه
وسلم هذه الأسماء الأربعة تفسيرًا واضحًا: فالأول:
يدل على أن كل ما سواه حادث كائن بعد أن لم يكن،
ويوجب للعبد أن يلحظ فضل ربه في كل نعمة دينية
أو دنيوية؛ إذ السبب والمسبب منه تعالى. والآخر:
يدل على أنه الباقي ومن عداه سيفني، وأنه الصمد
الذي تتوجه إليه المخلوقات بتأهلها، ورغبتها،
ورهبته، وجميع مطالبها. والظاهر: يدل على عظمة
صفاته، واضمحلال كل شيء عند عظمته من ذوات
وصفات، ويدل على علوه على جميع مخلوقاته علوًا
حقيقيًا. والباطن: يدل على اطلاعه على السرائر،
والضمان، والخبايا، والخبائيا، ودقائق الأشياء، كما
يدل على كمال قربته ودُنُوّه، ولا يتنافى الظاهر
والباطن؛ لأن الله ليس كمثله شيء في كل النعوت،
فهو العلي في دُنُوّه القريب في عُلُوّه. «اقض عَنَّا الدَّيْنَ،
وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ» ثم سأل الله عز وجل أن يقضي عنه
دينه وأن يغنيه من الفقر.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار للأمر العارضة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب - الدعاء.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- يضطجع : يضع جنبه بالأرض.
- شقه : جانبه.
- فالق الحب والنوى : الفلق بمعنى الشق، والنوى جمع النواة وهي عجم ثمرة النخيل، يعني: يا من شقهما فأخرج منهما الزرع والنخيل.
- الفرقان : القرآن وسُمِّيَ بذلك؛ لأنه يُفَرِّقُ به بين الحق والباطل.
- أعوذ : أعتصم.
- الناصية : مقدم الرأس.

فوائد الحديث:

1. استحباب النوم على الجانب الأيمن وقول هذا الدعاء.
2. العرش مخلوق عظيم.
3. الله سبحانه وتعالى فوق العالم فوقية حقيقية.
4. الأول والآخِر والظاهر والباطن من الأسماء الحسنى.
5. استحباب بدء الدعاء بالثناء على الله بأسمائه الحسنى وصفاته العليا.
6. استحباب سؤال الغني من غير كراهية لذلك.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الإفصاح عن معاني الصحاح، ليحيى بن هبيرة بن محمد بن هبيرة الذهلي الشيباني، المحقق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ.

مختار الصحاح، لزين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي الرازي، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، نشر: المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت - صيدا، لطبعة: الخامسة، ١٤٢٠هـ / ١٩٩٩م.

المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، لأحمد بن محمد بن علي الفيومي، الناشر: المكتبة العلمية - بيروت.

مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملاحق القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

تحفة الأحوذى بشرح جامع الترمذي لمحمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت.

معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨م.

تفسير أسماء الله الحسنى، لعبد الرحمن بن ناصر السعدي، المحقق: عبيد بن علي العبيد، الناشر: الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، الطبعة: العدد ١١٢ - السنة ٣٣ - ١٤٢١هـ.

الرقم الموحد: (6335)

»Во времена Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) жили два брата, один из которых постоянно приходил к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), а другой зарабатывал на жизнь своим ремеслом. Как-то раз тот, кто зарабатывал, пожаловался Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) на своего брата [в том, что тот забросил заработок], а он сказал: "Возможно, удел твой даруется тебе именно благодаря ему.«"

1798. Текст хадиса:

Сообщается, что Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) сказал: «Во времена Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) жили два брата, один из которых постоянно приходил к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), а другой зарабатывал на жизнь своим ремеслом. Как-то раз тот, кто зарабатывал, пожаловался Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) на своего брата [в том, что тот забросил заработок], а он сказал: "Возможно, удел твой даруется тебе именно благодаря ему.«"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В этом хадисе Анас (да будет доволен им Аллах) поведал, что во времена Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) жили два брата, один из которых постоянно посещал собрания Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) и сопровождал его всюду, дабы перенять от него знания, слушая его слова и наблюдая за его действиями. Что же касается второго, то он занимался своим ремеслом, чем зарабатывал себе на жизнь, а также помогал своему брату. Как-то раз этот второй пожаловался Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) на то, что его брат перестал заниматься заработком, на что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Возможно то, что ты взял на себя заботу о его материальном обеспечении, является причиной того, что отныне твой удел даруется тебе с лёгкостью, ибо Аллах помогает Своему рабу до тех пор, пока тот помогает своему брату.«

كان أخوان على عهد النبي - صلى الله عليه وسلم - وكان أحدهما يأتي النبي - صلى الله عليه وسلم - والآخر يحترف، فشكا المحترف أخاه للنبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: لعلك ترزق به

١٧٩٨. الحديث:

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - قال: كان أخوان على عهد النبي - صلى الله عليه وسلم - وكان أحدهما يأتي النبي - صلى الله عليه وسلم - والآخر يحترف، فشكا المحترف أخاه للنبي - صلى الله عليه وسلم - فقال: «لعلك تُرزق به».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

حدّث أنس - رضي الله عنه - فقال: كان أخوان على زمن رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، فكان أحدهما يأتي مجلس النبي - صلى الله عليه وسلم - ويلزمه ليتلقى من معارفه ويأخذ من أقواله وأفعاله، وأمّا الآخر فيحترف الصناعة ويسعى في الكسب، فشكا المحترف أخاه في ترك الاحتراف إلى النبي - صلى الله عليه وسلم -، فقال - صلى الله عليه وسلم - مسلياً له: لعل قيامك بأمره سبب لتيسير رزقك؛ لأن الله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه.

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -
التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يأتي النبي - صلى الله عليه وسلم - : يلازمه ليتلقى من علومه، ويتعلم أحكام الدين.
- يَحْتَرِفُ : يعمل ويكتسب ويتسبب.
- فَشْكًا : أي المحترف للنبي - صلى الله عليه وسلم - أخاه في ترك الاحتراف.
- تُرَزِقُ بِهِ : أي بسببه.

فوائد الحديث:

1. جواز إظهار الشكوى لولي الأمر.
2. تعظيم أمر الدين أكثر من أمر الدنيا.
3. من انقطع لطلب العلم والتفقه في أحكام الدين؛ لحفظ شريعة الله، فإن الله يهيء له من يقوم بشؤونه ويكفيه حاجاته.
4. الترغيب في مساعدة أهل العلم.
5. يُرَزَقُ الإنسان بسبب من يعيّلهم.
6. تنبيه على أنّ العبد يرزق بغيره، كما في الحديث الآخر: «وهل ترزقون - أو قال: تنصرون - إلا بضعفائكم.»

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط1، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط1، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر وآخرون، ط2، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، ١٣٩٥هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط1، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.
رياض الصالحين للنووي، ط1، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط1٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3126)

»Произнося проповедь, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обычно становился на [пальмовый] пень, а когда для него был установлен [новый] минбар, мы слышали исходящий от пня звук, похожий на голос жеребых верблюдиц. Он раздавался до тех пор, пока Пророк (мир ему и благословение Аллаха) не спустился с минбара. Он возложил руку на пень, и звук прекратился.«

1799. Текст хадиса:

Джабир ибн 'Абдуллах (да будет доволен им Аллах) передает: «Произнося проповедь, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обычно становился на [пальмовый] пень, а когда для него был установлен [новый] минбар, мы слышали исходящий от пня звук, похожий на голос жеребых верблюдиц. Он раздавался до тех пор, пока Пророк (мир ему и благословение Аллаха) не спустился с минбара. Он возложил руку на пень, и звук прекратился». А в другой версии говорится: «В пятницу, когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) взобрался на [свой новый] минбар, пальма, с которой он раньше произносил проповедь, издала такой крик, что чуть не раскололась». А в другой версии говорится: «Она закричала, как кричит ребёнок, и тогда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) спустился, взялся за неё и прижал её к себе, и она стала всхлипывать, как всхлипывает [плачущий] ребёнок, прежде чем замолчать, и в конце концов звук прекратился. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: "Она плачет о поминании Аллаха, которое слышала прежде.»»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) использовал пень, оставшийся от срубленной пальмы, в качестве минбара, а когда он перестал делать это, потому что у него появился другой минбар, он слышал голос и плач пня, который лишился поминания Аллаха, которое слышал прежде.

كان جذع يقوم إليه النبي - صلى الله عليه وسلم - يعني في الخطبة - فلما وضع المنبر سمعنا للجذع مثل صوت العشار، حتى نزل النبي - صلى الله عليه وسلم - فوضع يده عليه فسكن

1799. الحديث:

عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - قال: كان جِدْعٌ يقوم إليه النبي - صلى الله عليه وسلم - يعني في الخطبة - فلما وُضِعَ المنبر سمعنا للجِدْعِ مثل صوت العِشَارِ، حتى نزل النبي - صلى الله عليه وسلم - فوضع يده عليه فَسَكَنَ. وفي رواية: فلما كان يوم الجمعة قعد النبي - صلى الله عليه وسلم - على المنبر، فصاحت النخلة التي كان يخطب عندها حتى كادت أن تَنشَقُ، وفي رواية: فصاحت صِيَاخَ الصبي، فنزل النبي - صلى الله عليه وسلم - حتى أخذها فَصَمَّهَا إليه، فجعلت تَبْئُ أَيْنَ الصبي الذي يُسَكِّتُ حتى اسْتَقَرَّتْ، قال: «بَكَتْ على ما كانت تسمع من الذِّكْرِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

اتخذ النبي - صلى الله عليه وسلم - جذع نخلة منبرا له؛ فلما استبدله النبي - صلى الله عليه وسلم - سمع صوت الجذع وبكاهه بسبب ما كان يسمع من الذكر، فنزل النبي - صلى الله عليه وسلم - فوضع يده عليه فَسَكَنَ. وفي رواية: فنزل النبي - صلى الله عليه وسلم - حتى أخذها فَصَمَّهَا إليه، وكان ذلك في خطبة الجمعة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الذكر
السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < الشمائل المحمدية < الهدى النبوي < هديه صلى الله عليه وسلم في خطبه
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: دلائل النبوة - المناقب.
راوي الحديث: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -
التخريج: رواه البخاري.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- جذع : ساق نخلة.
- عشار : الناقة التي انتهت في حملها إلى عشرة أشهر حتى تلد.
- استقرت : سكنت.
- تئن : تُصَوّت.
- وضع المنبر : أي في مسجد النبي - صلى الله عليه وسلم -.

فوائد الحديث:

١. في الحديث دلالة على أن الجمادات قد يخلق الله لها إدراكاً.
٢. الدلالة على رحمة وشفقة سيد المرسلين - صلى الله عليه وسلم - حتى مع الجمادات، مما يدل على أنه رحمة للعالمين.
٣. السنة في خطبة الجمعة أن تكون على المنبر.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان بن البكري- اعتنى بها: خليل مأمون شياح، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان- الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤ م.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (4927)

»Один человек, часто ссужавший деньги людям, говорил своему слуге: «Когда приходишь к оказавшемуся в затруднительном положении, прощай ему, — может быть, и Аллах простит нам». И когда этот человек встретил Аллаха, Он простил ему.»

1800. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Один человек, часто ссужавший деньги людям, говорил своему слуге: «Когда приходишь к оказавшемуся в затруднительном положении, прощай ему, — может быть, и Аллах простит нам». И когда этот человек встретил Аллаха, Он простил ему» [Бухари; Муслим].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. «Один человек, часто ссужавший деньги людям...» Имеется в виду, что он давал людям в долг или продавал им что-то с отсрочкой платежа.

«Говорил своему слуге». Речь идёт о слуге, которого он посылал к должникам, чтобы забрать причитающееся ему. То есть когда приходишь к должнику, оказавшемуся в затруднительном положении и неспособному уплатить долг, то прощай ему, либо предоставляя отсрочку, либо не проявляя настойчивости в требовании уплатить долг, либо принимая от него то, что он способен отдать, даже если это чуть меньше того, что он должен.

«Может быть, и Аллах простит нам» за то, что мы проявляли снисходительность к Его рабам и облегчали им. Этот человек сказал это потому, что знал: Всевышний Аллах воздаёт тем, кто оказывает благодеяние Его рабам, соответственно их деянию. И он знал, что Всевышний Аллах не оставляет без награды тех, кто творит добро.

«И когда этот человек встретил Аллаха, Он простил ему». Это было ему воздаянием за его милосердие и мягкость к людям и за то, что он облегчал их положение. И это притом, что этот человек никогда не делал ничего благого, как следует из версии ан-Насаи и Ибн Хиббана: «Один человек, который никогда не делал ничего благого, давал людям

كان رجل يُدائِنُ الناس، وكان يقول لفتاه: إذا أتيت مُعسراً فَتَجَاوَزْ عنه، لعلَّ الله أن يتَجَاوَرَ عَنَّا، فَلَقِيَ الله فَتَجَاوَرَ عنه

١٨٠٠. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «كان رجل يُدائِنُ الناس، وكان يقول لفتاه: إذا أتيت مُعسراً فَتَجَاوَرَ عنه، لعلَّ الله أن يتَجَاوَرَ عَنَّا، فَلَقِيَ الله فَتَجَاوَرَ عنه».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "كان رجلٌ يُدائِنُ النَّاسَ" أي: يتعامل معهم بالقرض، أو يبيعههم بالآجل، وكان يقول لغلّامه الذي يتقاضى الديون التي عند الناس إذا أتيت مديناً ولم يكن عنده ما يقضي به الدّين الذي عليه لعجزه. "فَتَجَاوَرَ عنه" إما بامهاله وعدم الإلحاح في المطالبة، أو بقبول ما عنده ولو مع ما فيه من نقص يسير.

"لعلَّ الله أن يتَجَاوَرَ عَنَّا" أي يعفو عَنَّا لتجاوزنا عن عباده والتيسير عليها ورفع الحرج عنهم.

وهذا لعلمه؛ بأن الله تعالى يكافئ العباد على إحسانهم إلى عباده بما يوافق فعلهم. ولعلمه أن الله تعالى لا يُضِيع أجر من أحسن عملاً.

"فَلَقِيَ الله فَتَجَاوَرَ عنه" مكافأة له على رحمته بالناس، ورفقه بهم، وتيسيره عليهم، مع أنه لم يعمل خيراً قط كما هي رواية النسائي وابن حبان: "إن رجلاً لم يعمل خيراً قط، وكان يُدائِنُ الناس، فيقول لرسوله: خذ ما تيسر، واترك ما عسر وتجاوز، لعلَّ الله تعالى أن يتجاوز عَنَّا" ..

деньги в долг и говорил своему посланцу: "Бери то, فلما أحسن الظن بالله -تعالى- وأحسن إلى عباد الله -تعالى-، تجاوز الله عن سيئاته والجزاء من جنس العمل. что человек может тебе дать, а то, что он не может заплатить тебе, прощай — может быть, и Аллах простит нас"». Поскольку он думал о Всевышнем Аллахе благое и оказывал благодеяние Его рабам, Аллах простил ему его грехи, ибо воздаяние соответствует деянию.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: البيوع - القرض.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يداين : يكثر من التعامل مع الناس بالقرض.
- فتاه : وهو الخادم حرا كان أو مملوكا.
- أتيت معسرا : لمطالبته بما عليه.
- فتجاوز عنه : تساهل معه من حط الدين أو التأخير في أجل القضاء.
- أن يتجاوز عنا : يغفر عن ذنوبنا.
- فلقى الله : كناية عن الموت.

فوائد الحديث:

١. الأجر يحصل لمن يأمر بالخير ولو لم يتول ذلك بنفسه.
٢. شرع من قبلنا شرع لنا إذا لم يخالف ما في شرعنا.
٣. الحث على إنظار المعسر والإرفاق في المطالبة.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- التنوير شرح الجامع الصغير للصنعاني، تحقيق: محمد إسحاق محمد إبراهيم، ط١، دار السلام، ١٤٣٢هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- صحيح البخاري، ط١، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ.
- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح للقاري، ط١، دار الفكر، بيروت، ١٤٢٢هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3753)

«Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), отправляясь в путь, просил у Аллаха защиты от трудностей пути и от уныния, которое может постигнуть человека в дороге, от развёртывания после свёртывания [то есть от изменения положения дел в худшую сторону], и от мольбы притеснённого, и от всего скверного из того, что может случиться с семьёй и имуществом.»

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا سافر
يَتَعَوَّذُ مِنَ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَأَبَةِ الْمُنْقَلَبِ،
وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكَوْنِ، وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ، وَسُوءِ
الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ

1801. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн Сарджис (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), отправляясь в путь, просил у Аллаха защиты от трудностей пути и от уныния, которое может постигнуть человека в дороге, от развёртывания после свёртывания [то есть от изменения положения дел в худшую сторону], и от мольбы притеснённого, и от всего скверного из того, что может случиться с семьёй и имуществом.

١٨٠١. الحديث:

عن عبد الله بن سَرَجِس - رضي الله عنه - قال: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا سافر يَتَعَوَّذُ مِنَ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَأَبَةِ الْمُنْقَلَبِ، وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكَوْنِ، وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ، وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) просил у Аллаха защиты от трудностей, с которыми сопряжено путешествие, и от того, чтобы ему вернуться из путешествия опечаленным в результате постигшей его беды, связанной с семьёй или имуществом. И он просил у Аллаха защиты от скверного положения и просил Аллаха уберечь его от мольбы притеснённого.

المعنى الإجمالي:

كان النبي - صلى الله عليه وسلم - يتعوذ بالله من شِدَّةِ السَّفَرِ، أو أن يعود من سفره حزينًا قد أصابه مكروهٌ في أهله أو ماله، ويتعوذ بالله كذلك من فساد الأحوال، ويدعو الله أن يُنَجِّيَهُ اللهُ من دعوة المظلوم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر
الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار للأمور العارضة
راوي الحديث: عبد الله بن سَرَجِس - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يتعوذ: يقول: أعوذ بالله.
- وعشاء السفر: شِدَّتُهُ وَمَشَقَّتُهُ.
- كآبة المنظر: هو أن يعود من سفره إلى أهله كئيبيًا حزينًا، أو مُبْتَلًى ذهب ماله، أو أصابته آفةٌ في سفره، أو أن يأتي إلى أهله فيجدهم مرضى، أو يَفْقِدُ بعضهم، وما أشبه ذلك من المكروه.
- الحور بعد الكور: يتعوذ من النقصان بعد الزيادة، أو فساد الأمور بعد صلاحها، ويروى بالراء والنون، "الكور" و"الكور".
- سوء المنقلب في الأهل والمال: وهو كل ما يَسُوءُ النظر إليه، وسماعه في أهله وماله.

فوائد الحديث:

١. استحباب التَعَوُّذِ بِاللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأُمُورِ.
٢. الحث على رَدِّ الْمَظَالِمِ إِلَى أَهْلِهَا قَبْلَ السَّفَرِ.
٣. عدم ظلم أحد في السفر: كمنع إعانة، أو نقص أجره.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
- معالم السنن، للخطابي، نشر: المطبعة العلمية - حلب، الطبعة: الأولى ١٣٥١هـ - ١٩٣٢م.
- مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للمباركفوري، نشر: إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء - الجامعة السلفية - بنارس الهند، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٤هـ - ١٩٨٤م.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- الرقم الموحد: (5937)

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), чихая, прикрывал рот рукой или одеждой и старался приглушить звук.

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا عطس وضع يده أو ثوبه على فيه، وخفض بها صوته

1802. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен ими Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), чихая, прикрывал рот рукой или одеждой и старался приглушить звук.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Хадис указывает на одно из предписаний исламского этикета, связанное с чиханием. Чихающему желательно не делать это громко, а, напротив, по возможности приглушать звук и прикрывать лицо.

١٨٠٢. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا عطس وضع يده أو ثوبه على فيه، وخفض - أو غض - بها صوته، شك الراوي.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

دل الحديث على أدب من الآداب المتعلقة بالعطاس، فيُستحب للعاطس أن لا يبالغ في إخراج العطاس ولا يرفع صوته، بل يخفضه ويغطي وجهه إن أمكن.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب العطاس والتثاؤب

السيرة والتاريخ < السيرة النبوية > الشمائل المحمدية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: عمل اليوم والليلة - الشمائل.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• خفض أو غض بها صوته: لم يجهر به ولم يرفع صوته.

فوائد الحديث:

١. بيان هديه - صلى الله عليه وسلم - في العطاس والاعتداء به في ذلك.

٢. استحباب وضع الثوب على فمه وأنفه إذا عطس لئلا يخرج منه شيء يؤذي جليسه.

٣. خفض الصوت بالعطاس مطلوب وهو من كمال الأدب ومن مكارم الأخلاق.

٤. دفع الأذى عن المسلمين أمر واجب قدر الاستطاعة.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، لأبي داود سليمان بن الأشعث الأزدي السجستاني، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
- شرح رياض الصالحين، لمحمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.
- تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي، المحقق: د. عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.
- بهجة الناظرين، لسليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد البكري، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.
- صحيح الجامع الصغير وزياداته، لمحمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، ط. ٣، ١٤٠٨ هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمصطفى سعيد الخن، مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشريجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، سنة النشر: ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م، رقم الطبعة: ١٤.
- كنوز رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، السعودية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ.

الرقم الموحد: (3317)

»Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был в пути, останавливаясь на ночлег, он ложился на правый бок. Если же он делал привал незадолго до рассвета, то он опирался на локоть, подкладывая под голову ладонь.«

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا كان في سفر، فعَرَسَ بليلى اضطجع على يمينه، وإذا عَرَسَ قُبَيْلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ، ووضَعَ رَأْسَهُ على كَفِّهِ

1803. Текст хадиса:

Абу Катада аль-Ансари (да будет доволен им Аллах) передает: «Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был в пути, останавливаясь на ночлег, он ложился на правый бок. Если же он делал привал незадолго до рассвета, то он опирался на локоть, подкладывая под голову ладонь.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) имел привычку, останавливаясь на привал в начале ночи, чтобы поспать и отдохнуть, лечь на землю на правый бок. Если же он останавливался незадолго до наступления времени утренней молитвы (фаджр), то он вытягивал руку и опирался на неё. То есть если в начале ночи он укладывался на правый бок, дабы удовлетворить свою потребность в сне, то во время отдыха незадолго до рассвета он дремал, опираясь на руку, дабы не уснуть глубоким сном и не пропустить утреннюю молитву.

١٨٠٣. الحديث:

عن أبي قتادة الأنصاري - رضي الله عنه - قال: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا كان في سفر، فعَرَسَ بليلى اضطجع على يمينه، وإذا عَرَسَ قُبَيْلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ، ووضَعَ رَأْسَهُ على كَفِّهِ.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان من هديه - صلى الله عليه وسلم - أنه إذا نزل في أول الليل لينام وليستريح وضع جنبه على الأرض على يمينه، وإذا نزل قُرْبَ طُلُوعِ الفجر اتكأ ونصب يده واتكأ عليها؛ لأنه إذا كان في أول الليل ينام على اليمين؛ ليعطي النفس حظها من النوم، وأما إذا كان قُرْبَ الفجر فكان ينصب يده - صلى الله عليه وسلم - وينام عليها؛ لئلا يستغرق في النوم فتفتوته صلاة الفجر.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

راوي الحديث: أبو قتادة الحارث بن ربيع الأنصاري - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عرس: التعريس: هو النزول في الليل للنوم والراحة.
- اضطجع: وضع جنبه على الأرض أو نحوها.
- نصب ذراعه: مَدَّ يده.
- قبيل الصبح: قبل طلوع الصبح بقليل.

فوائد الحديث:

١. استحباب النوم على الجنب الأيمن.
٢. تشریف الجنب الأيمن على غيره.
٣. الاحتياط للصلاة إذا احتاج الإنسان النوم قبلها، والحرص على أدائها في وقتها.
٤. جواز النوم قبل دخول وقت الصلاة، إذا أمن فوات الصلاة.

٥. إعطاء الإنسان نفسه حظها من الراحة مع عدم نسيان العبادة أو التفریط فيها.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- مرعاة المفاتيح: علي بن سلطان محمد، أبو الحسن نور الدين الملا الهروي القاري-دار الفكر، بيروت - لبنان الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (5968)

»Когда Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) протягивал свои руки в мольбе, он не опускал их до тех пор, пока не обтирал ими свое лицо.«

1804. Текст хадиса:

Сообщается, что Умар (да будет доволен им Аллах) сказал: «Когда Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) протягивал свои руки в мольбе, он не опускал их до тех пор, пока не обтирал ими свое лицо.»

Степень достоверности хадиса: Слабый

Общий смысл:

Смысл этого хадиса вполне понятен и заключается в том, что обтирание лица ладонями после обращения с мольбой к Аллаху является узаконенным деянием. Вероятно, а Аллаху ведомо лучше, это обусловлено тем, что Всевышний Аллах не допускает, чтобы руки Его раба, которые он воздел к Нему, опустились ни с чем. Напротив, на них словно бы нисходит милость Аллаха в виде благодати от взывания к Нему, и самой подходящей частью тела, на которую следовало бы излить ее, является лицо, поскольку, как известно, именно к лицу человека следует относиться с наибольшим почтением.

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا مَدَّ يَدَيْهِ فِي الدُّعَاءِ، لَمْ يَرُدَّهُمَا حَتَّى يَمَسَّحَ بِهِمَا وَجْهَهُ

١٨٠٤. الحديث:

عن عمر - رضي الله عنه - قال: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا مَدَّ يَدَيْهِ فِي الدُّعَاءِ، لَمْ يَرُدَّهُمَا حَتَّى يَمَسَّحَ بِهِمَا وَجْهَهُ.

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

معنى هذا الحديث ظاهر وهو أن العبد إذا فرغ من الدعاء شَرَعَ له مَسْحُ وجهه بكفيه، والعلة والله أعلم أنه لما كان الله - سبحانه وتعالى - لا يرد يدي عبده صِفْرًا؛ فكأن الرحمة أصابتهما ببركة الدعاء فناسب إفاضة ذلك على الوجه الذي هو أشرف الأعضاء وأحقها بالتكريم.

قال الشيخ ابن باز - رحمه الله -: (أما مسح الوجه باليدين فقد اختلف فيه العلماء: منهم من رأى استحبابه، ومنهم من رأى عدم استحبابه؛ لأن الأحاديث الصحيحة ليس فيها مسح الوجه بعد الدعاء، وجاء فيها أحاديث ضعيفة أنه مسح بيديه، مسح بهما وجهه، فإن فعل فلا حرج، وإن ترك فهو أفضل؛ لأن بعض أهل العلم جعل الأحاديث التي جاءت في مسح الوجه متعاونة ومتعاضة، وجعلها من قسم الحسن، واستحب مسح الوجه، منهم ابن حجر رحمه الله في البلوغ، ذكر أنها يشد بعضها بعضها، وقال آخرون: لا يستحب لأنها ضعيفة. فالحاصل أن الأمر في هذا واسع إن شاء الله).

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > آداب الدعاء

راوي الحديث: عمرُ بنُ الخطاب - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- مد يديه : أي رفع يديه للدعاء.

فوائد الحديث:

١. استحباب رفع اليدين عند الدعاء اقتداءً بالنبي -صلى الله عليه وسلم-.
٢. يشرع للعبد إذا فرغ من الدعاء أن يمسح وجهه بيديه.
٣. مشروعية التفاؤل بأن الله -تعالى- قد استجاب دعاء عبده إذا دعاه.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، ط شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر.
- إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، لمحمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، ط المكتب الإسلامي - بيروت.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
- تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، للشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.
- فتح ذي الجلال والإكرام، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.
- سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.
- فتاوى نور على الدرب، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، جمعها: الدكتور محمد بن سعد الشويعر.
- فتاوى اللجنة الدائمة - المجموعة الأولى، اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدريش.

الرقم الموحد: (5505)

«Обычно Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) двигался в арьергарде, помогая двигаться слабым, сажая их в седло позади себя и обращаясь к Аллаху с мольбой за них.»

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يَتَخَلَّفُ في المَسِيرِ، فيُزِجِي الضعيفَ، ويُزِدُّف ويدعوه

1805. Текст хадиса:

Джабир ибн 'Абдуллах (да будет Аллах доволен им и его отцом) передает: «Обычно Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) двигался в арьергарде, помогая двигаться слабым, сажая их в седло позади себя и обращаясь к Аллаху с мольбой за них.»

عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يَتَخَلَّفُ في المَسِيرِ، فيُزِجِي الضعيفَ، ويُزِدُّف ويدعوه له.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) имел обыкновение ехать позади в пути, и при этом вёл за собой слабых и обращался к Аллаху с мольбой за них.

المعنى الإجمالي:
المعنى: أن الرسول - صلى الله عليه وسلم - كان يكون في آخر الناس في السفر؛ ليرى حال الناس والمحتاجين لمساعدة في السفر كالعاجز ومن ليس لديه دابة يركبها، وكان يُسوق الضعيفَ، ويحمّله خلفه ويدعوه له.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

الدعوة والحسبة < السياسة الشرعية > واجبات الإمام

راوي الحديث: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يتخلف عن المسير: أي: يكون في آخر الناس في السير في السفر.
- يزجي الضعيف: أي: يسوق الضعيف ويدفعه ليلحق برفاقه.
- يركب خلفه.
- ويدعوه له: يسأل الله - تعالى - له ليعان ببركة دعوته، ويصل لمطلبه.

فوائد الحديث:

1. على الراعي أن يتفقد رعيته، فيساعد الضعيف وصاحب الحاجة.
2. التكافل بين المسلمين.
3. تواضع النبي صلى الله عليه وسلم، واهتمامه بأصحابه، ورأفته بهم.
4. الدعاء للضعيف وصاحب الحاجة.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
 - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
 - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
 - سنن أبي داود، لأبي داود السجستاني، تحقيق محمد محيي الدين، المكتبة العصرية.
 - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
 - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة.
 - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- الرقم الموحد: (5971)

«Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) предпочитал речи краткие, но содержательные, и избегал иных»

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يستحب الجوامع من الدعاء، ويدع ما سوى ذلك

1806. Текст хадиса:

١٨٠٦. الحديث:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) предпочитал речи краткие, но содержательные, и избегал иных.»

عن عائشة رضي الله عنها، قالت: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يَسْتَحِبُّ الْجَوَامِعَ مِنَ الدَّعَاءِ، وَيَدْعُ مَا سِوَى ذَلِكَ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) выбирал мольбу, состоящую из немногих слов, но заключающую в себе великий смысл. Это касалось и его речей вообще, и дуа. Однако это не означает, что все без исключения слова его были такими. В данном случае передатчик говорит в соответствии со своим знанием. Передаются также другие дуа, достаточно объёмные и подробные. Таким образом, и краткость, и отказ от неё разрешены.

كان النبي - صلى الله عليه وسلم - إذا دعا يختار من الدعاء أجمعه، فيختار كلمات جامعة عامة ويختار كذلك دعاء قليل اللفظ كثير المعنى، وهذا ليس عاما في كل الأحوال، وإنما أخبر الراوي بما علمه، ووردت أدعية أخرى فيها تفصيل وإسهاب، وكلا الأمرين مشروع.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > آداب الدعاء
راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -
التخريج: رواه أبو داود وأحمد.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يستحب: أي: يحب، وصيغة الافتعال للمبالغة.
- الجوامع من الدعاء: اختلف أهل العلم في معناها على قولين: أ- الصحيحة، أو تجمع الثناء على الله - تعالى - وآداب المسألة. ب- وقيل: هي ما كان لفظه قليلا ومعناه كثيرا.
- يدع: يترك.

فوائد الحديث:

1. استحباب الدعاء بالألفاظ اليسيرة الجامعة لمعاني الخير، ليصل الداعي إلى مطلوبه بأسهل طريق
2. خص رسول الله صلى الله عليه وسلم بجوامع الكلم، فقد جمع له شتات الحكم والعلوم في كلمات يسيرة
3. خير الكلام ما قل ودل، ولذلك يستحب الإيجاز للوصول إلى المطلوب بأسهل طريق، وأيسر لفظ

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- كنوز رياض الصالحين»، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ
- سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (5886)

И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выделял Аише два дня: её день и день Сауды.

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقسم لعائشة يومين، يومها ويوم سودة

1807. Текст хадиса:

‘Аиша сказала: «Я не видела женщины, на которую я хотела бы походить больше, чем на Сауду бинт Зама. Это была женщина с сильным характером. Когда она вступила в пожилой возраст, она отдала свой день, который Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) должен был проводить у неё, Аише, сказав: “О Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), я отдаю день, который ты должен был проводить у меня, Аише”». И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выделял Аише два дня: её день и день Сауды.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт хадис, в котором упоминается о матери верующих Сауде бинт Зама (да будет доволен ею Аллах). ‘Аиша упомянула, что та принадлежала к числу достойнейших женщин, и что ‘Аиша желала быть похожей на неё. Она упомянула о том, что у Сауды был сильный характер. Она также упомянула о том, что, состарившись, Сауда, опасаясь, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) расстанется с ней, и желая остаться в числе его жён и матерей верующих, то есть сохранить это достойное положение, сказала: «Поистине, я дарю свой день с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) Аише». И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) принял от неё это, и проводил у Аиши две ночи: её ночь и ночь Сауды».

١٨٠٧. الحديث:

عن عائشة قالت: ما رأيت امرأة أحبَّ إليَّ أن أكون في مسلاخها من سودة بنت زمعة، من امرأة فيها جدَّة، قالت: فلما كبرت، جعلت يومها من رسول الله - صلى الله عليه وسلم - لعائشة، قالت: يا رسول الله، قد جعلت يومي منك لعائشة، فكان رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، يقسم لعائشة يومين، يومها ويوم سودة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث الذي ترويهِ عائشة - رضي الله عنها - فيه شيء من خبر أم المؤمنين سودة بنت زمعة - رضي الله عنها -، فقد ذكرت عائشة أنها كانت من خيار النساء، وأن عائشة تمت أن تكون مثلها، وذكرت من صفاتها أنها كانت امرأة فيها قوة نفس. وذكرت من خبرها - أيضًا - أنها لما كبرت وخشيت أن يفارقها النبي - صلى الله عليه وسلم - أرادت أن تبقى في عصمته وأن تظفر بهذا الشرف والفضل، وهو كونها أمًّا للمؤمنين وزوجة من زوجات سيد المرسلين - صلى الله عليه وسلم -، فقالت: إني أهب نوبتي لعائشة، فقبل ذلك رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، وكان يبيت عند عائشة ليلتين ليلتها وليلة سودة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل آل البيت رضي الله عنهم
الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح < العشرة بين الزوجين
راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

• مسلاخها: المسلاخ هو الجلد، ومعناه أن أكون أنا هي.

- من امرأة : من هنا للبيان واستفتاح الكلام.
- حِدَّة : لم ترد عائشة عيب سودة بذلك، بل وصفتها بقوة النفس وجودة القريحة.
- جعلت يومي : نوبتي ووقت بيتوتي.

فوائد الحديث:

١. جواز الصلح بين الزوجين، وذلك حينما تحس المرأة من زوجها نفورًا، أو إعراضًا، وتخاف أن يفارقها؛ بأن تسقط عنه حقها، أو بعضه من نفقة، أو كسوة، أو مبيت، أو غير ذلك من الحقوق عليه، فلا جناح عليها في بذلها له، ولا جناح عليه في قبوله منها.
٢. بيان كمال عقل سودة -رضي الله عنها-، حيث تنازلت عن القسم لتبقي من أمهات المؤمنين.
٣. إذا وهبت الزوجة يومها وليلتها لزوجها، فلا يلزم ذلك في حق الزوج، فله أن يدخل على الواهبة، ولا يرضى بغيرها عنها، وإن رضي الزوج، فهو جائز.
٤. إذا كان للزوج عدة زوجات، فخصت الواهبة نوبتها لواحدة منهن، تعينت لها؛ كقصة سودة مع عائشة، وإن تركت حصتها من القسم، من غير تخصيص في ضرائرها، فيسوي الزوج بينهما، ويخرج الواهبة من القسم.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ
صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، د ط، دت.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م
إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرو اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩هـ - ١٩٩٨ م.
مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢ م.
تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦ م
-بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58128)

»По прошествии трети ночи Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вставал и говорил: «О люди! Поминайте Аллаха.»»!

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا ذهب ثلث الليل قام فقال يا أيها الناس اذكروا الله

1808. Текст хадиса:

١٨٠٨. الحديث:

Убайй ибн Ка'б (да будет доволен им Аллах) передаёт: «По прошествии трети ночи Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вставал и говорил: «О люди! Поминайте Аллаха! Пришла сотрясающаяся [первый трубный глас, после которого творения умрут], вслед за чем последует ещё одно сотрясение [раздастся второй трубный глас, после которого начнётся воскрешение]! Пришла смерть с тем, что в ней, пришла смерть с тем, что в ней!» Я спросил: «О Посланник Аллаха, поистине, я часто обращаюсь к Аллаху с мольбами за тебя, так какую часть моей мольбы мне посвящать тебе?» Он ответил: «Какую пожелаешь». Я спросил: «Четвёртую?» Он ответил: «Сколько пожелаешь, но если добавишь, это будет лучше для тебя». Я спросил: «Половину?» Он ответил: «Сколько пожелаешь, но если добавишь, это будет лучше для тебя». Я спросил: «Две трети?» Он ответил: «Сколько пожелаешь, но если добавишь, это будет лучше для тебя». Я спросил: «Мне посвятить тебе всю свою мольбу?» Он ответил: «В этом случае ты будешь избавлен от тревог и тебе будут прощены твои грехи». Этот хадис приводит ат-Тирмизи, сказавший о нём: «Хороший (хасан) хадис.»

عن أبي بن كعب -رضي الله عنه-: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا ذهب ثلث الليل قام، فقال: «يا أيها الناس، اذكروا الله، جاءت الرَّاجِفَةُ، تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ، جاءَ الموتُ بما فيه، جاءَ الموتُ بما فيه»، قلتُ: يا رسول الله، إني أُكثِرُ الصلاةَ عليك، فكم أجعلُ لك من صلاتي؟ فقال: «ما شئتَ»، قلتُ: الرُّبُعُ؟ قال: «ما شئتَ، فإن زدتَ فهو خيرٌ لك»، قلتُ: فالتَّصَفُّ؟ قال: «ما شئتَ، فإن زدتَ فهو خيرٌ لك»، قلتُ: فالثلثين؟ قال: «ما شئتَ، فإن زدتَ فهو خيرٌ لك»، قلتُ: أجعلُ لك صلاتي كُلِّها؟ قال: «إذا تُكفيَ همَّكَ، ويُغفَرَ لك ذنبَكَ».

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

В начале хадиса упоминается о том, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха), вставая по прошествии трети ночи, говорил, желая пробудить свою общину от беспечности и побуждая её к тому, что помогает снискать довольство Аллаха по Его совершенной милости: «О люди! Поминайте Аллаха!» То есть поминайте Его языком и сердцем, дабы поминание это приносило плоды, побуждая вас совершать как можно больше благих деяний и отказываться от других.

ذكر في أول الحديث أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا قام من ثلث الليل، قال منبهاً لأُمَّته من الغفلة، محرضاً لها على ما يوصلها لمرضاة الله سبحانه من كمال رحمته «يا أيها الناس اذكروا الله»، أي: باللسان والجنان ليحصل ما يحصل من ثمرة الذكر على الإكثار من عمل البر وترك غيره.

Из хадиса также следует, что у человека может быть какая-то мольба, с которой он обращается к Аллаху за себя, и он может посвятить треть этой мольбы Пророку (мир ему и благословение Аллаха). Ведь призыв на него благословения также

وفي الحديث أيضاً أن السائل قد يكون له دعاء يدعو به لنفسه، فيمكن أن يجعل ثلثه دعاءً للنبي -صلى الله عليه وسلم-، ويمكن أن يجعل له شطره، ويمكن أن يكون جميع دعائه دعاءً للنبي، مثل أن

является мольбой. И он может посвятить ему половину своей мольбы, и он может посвятить ему всю свою мольбу — например, призывать на него благословение вместо того, чтобы обращаться к Аллаху с мольбами. Достоверным путём передаётся хадис: «Кто призвал на меня благословение один раз, того Аллах благословит десять раз» [Муслим, 408. Со слов Абу Хурайры]. Таким образом, награда за его мольбу будет достаточной для него. Поэтому Пророк (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: «В этом случае ты будешь избавлен от тревог и тебе будут прощены твои грехи». То есть ты стремишься избавиться от вреда, который приносят тревоги и грехи, и когда ты призываешь благословение на Пророка (мир ему и благословение Аллаха), ты достигаешь своей цели. Это разумное объяснение. Таким образом, если человек вместо того, чтобы обратиться к Аллаху с мольбой за себя, призывает благословение на Пророка (мир ему и благословение Аллаха), то он обретёт больше того, что стремился обрести.

يُصَلِّي عَلَيْهِ بَدَلْ دَعَائِهِ. وَقَدْ ثَبَتَ أَنَّهُ: "مَنْ صَلَّى عَلَيْهِ مَرَّةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرًا" أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ فِي صَحِيحِهِ (٣٠٦/١ رَقْم ٤٠٨) مِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ، فَيَكُونُ أَجْرُ صَلَاتِهِ كَافِيًا لَهُ، وَهَذَا قَالَ: "يَكْفِي هَمَّكَ وَيَغْفِرُ ذَنْبَكَ"، أَيِ إِنَّكَ إِنَّمَا تَطْلُبُ زَوَالَ سَبَبِ الضَّرَرِ الَّذِي يُعْقِبُ الْهَمَّ وَيُوجِبُ الذَّنْبَ، فَإِذَا صَلَّيْتَ عَلَيَّ بَدَلْ دَعَائِكَ حَصَلَ مَقْصُودُكَ، وَيَحْتَمِلُ هَذَا الْحَدِيثُ أَنَّ الْمُرَادَ أَنَّ يَشْرِكُهُ مَعَهُ فِي الدَّعَاءِ، فَكَأَنَّهُ قَالَ: كَلِمَا دَعَوْتَ لِنَفْسِي صَلَّيْتَ عَلَيَّ، وَلَا يَدُلُّ عَلَى الْإِكْتِفَاءِ بِالصَّلَاةِ عَنِ الدَّعَاءِ، بَلْ يَجْمَعُ بَيْنَهُمَا عَمَلًا بِجَمْعِ النُّصُوصِ.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > آداب الدعاء
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضل الصلاة على النبي - صلى الله عليه وسلم -.
راوي الحديث: أبي بن كعب - رضي الله عنه -
التخريج: رواه الترمذي وأحمد.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الراجفة: النفخة الأولى.
- الرادفة: النفخة الثانية.
- من صلاتي: من دعائي.
- تكفي همك: المتعلق بالدارين.

فوائد الحديث:

١. أفضل القيام ما كان في ثلث الليل الأخير.
٢. فضل الصلاة على النبي - صلى الله عليه وسلم -.
٣. جواز ذكر الإنسان صالح عمله إذا أمن نحو العُجب؛ لغرض كالاستفتاء.
٤. قرب الموت من العباد، ولكن أكثر الناس غافلون عنه.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
- تحفة الذاكرين بعدة الحصن الحصين؛ للإمام محمد بن علي الشوكاني، تحقيق سيد إبراهيم وغيره، دار الحديث-القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤١٩م.
- الجامع الكبير؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق د. بشار عواد، دار الغرب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٩٩٨م.
- جامع المسائل؛ لشيخ الإسلام أحمد بن تيمية الحراني، تحقيق محمد عزيز شمس، دار عالم الفوائد، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- سلسلة الأحاديث الصحيحة؛ للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، ١٤١٥هـ.
- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقى، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6181)

»Когда Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) выходил по нужде, я и еще один мальчик такого же возраста, как и я, несли за ним маленький кожаный бурдюк с водой и маленькое копье. И он использовал эту воду для подмывания.«

1809. Текст хадиса:

Сообщается, что Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) рассказывал: «Когда Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) выходил по нужде, я и еще один мальчик такого же возраста, как и я, несли за ним маленький кожаный бурдюк с водой и маленькое копье. И он использовал эту воду для подмывания.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Слуга Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) сообщает, что когда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) выходил в отхожее место для того, чтобы справить нужду, он и еще один мальчик отправлялись следом, неся с собой маленький кожаный бурдюк с водой, которой Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) смывал с себя нечистоты после испражнения. Также они несли с собой маленькое копье, которое втыкали в землю, а поверх него набрасывали что-либо наподобие верхней одежды, чтобы тем самым скрыть Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) от взоров проходящих мимо людей в то время, как он справлял нужду. Помимо этого данное копье можно было использовать в качестве преграды во время молитвы.

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدخل الخلاء، فأحمل أنا و غلام نحوي إداوة من ماء وعنزة؛ فيستنجي بالماء

١٨٠٩. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: ((كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يدخل الخلاء، فأحمل أنا و غلام نحوي إداوة من ماء وعنزة؛ فيستنجي بالماء)).

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يذكر خادم النبي -صلى الله عليه وسلم- وهو أنس بن مالك -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- حينما يدخل موضع قضاء الحاجة، كان يجيء هو و غلام معه بطهوره، الذي يقطع به الأذى، وهو ماء في جلد صغير، وكذلك يأتيان بما يستتر به عن نظر الناس، وهو عصا قصيرة في طرفها حديدة، يغرزها في الأرض، ويجعل عليها شيئاً مثل: الرداء أو نحوه يقويه من نظر المارين، ويستتر به أيضاً إذا أراد أن يصلي.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الصحابة رضي الله عنهم

السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < خدمه صلى الله عليه وسلم

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < إزالة النجاسات

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < آداب قضاء الحاجة

السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < الشمائل المحمدية < الهدى النبوي < هديه صلى الله عليه وسلم في التطهر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضائل الصحابة - خدمة أهل الشأن والفضل - السترة في الصلاة - الاستتار لقضاء الحاجة.

راوي الحديث: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- غلام نحوي : الغلام الفتى المميز حتى يبلغ، و"نحوي" يعني هو مقارب لي في السن.
- إداوة من ماء : الإناء الصغير من الجلد يجعل للماء.
- العنزة : عصا أقصر من الرمح لها سنان.
- يستنجي بالماء : يطهر بالماء الذي في الإداوة ما أصاب السبيلين من أثر البول أو الغائط.
- الخلاء : المكان الخالي، المعد لقضاء الحاجة في الفضاء.

فوائد الحديث:

1. فضيلة أنس بن مالك -رضي الله عنه- بخدمته النبي -عليه الصلاة والسلام-.
2. جواز الاقتصار على الماء في الاستنجاء، وهو أفضل من الاقتصار على الحجارة؛ لأن الماء أنقى، والأفضل الجمع بين الحجارة والماء، فيقدم الحجارة، ثم يتبعها الماء؛ ليحصل الإنقاء الكامل.
3. استعداد المسلم بظهوره عند قضاء الحاجة؛ لئلا يُجُوحَّه إلى القيام فيتلوث.
4. حفظ العورة عند قضاء الحاجة عن أن ينظر إليها أحد؛ لأن النظر إلى العورة محرم، فكان يركز العنزة في الأرض وينصب عليها الثوب الساتر.
5. جواز استخدام الصغار، وإن كانوا أحراراً.
6. جواز الاستنجاء بالماء من البول والغائط.
7. تعليم الأبناء الآداب الإسلامية وتربيتهم عليها؛ ليتوارثوها.

المصادر والمراجع:

- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.
- تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م.
- الإفهام في شرح عمدة الأحكام لابن باز، تحقيق: سعيد القحطاني، مؤسسة عبد العزيز بن باز الخيرية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ.
- عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م.
- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3030)

»В день битвы при Ухуде на Пророке (да благословит его Аллах и приветствует) было две кольчуги. Когда он пожелал забраться в них на скалу, то из-за их тяжести не смог этого сделать. Тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) усадил Тальху, взобрался на него и поднялся на скалу. Далее аз-Зубайр сказал: "И я слышал, как Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: <Тальха сам удостоил себя (Рая).>"<!

كان على النبي -صلى الله عليه وسلم- درعان يوم أحد، فنهض إلى الصخرة، فلم يستطع، فأقعد طلحة تحته، فصعد النبي -صلى الله عليه وسلم- عليه حتى استوى على الصخرة، فقال: سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: أوجب طلحة

1810. Текст хадиса:

Сообщается, что аз-Зубайр ибн аль-Аввам (да будет доволен им Аллах) сказал: «В день битвы при Ухуде на Пророке (да благословит его Аллах и приветствует) было две кольчуги. Когда он пожелал забраться в них на скалу, то из-за их тяжести не смог этого сделать. Тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) усадил Тальху, взобрался на него и поднялся на скалу. Далее аз-Зубайр сказал: "И я слышал, как Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: <Тальха сам удостоил себя (Рая).>"<!

١٨١٠. الحديث:

عن الزبير بن العوام -رضي الله عنه- قال: كان على النبي -صلى الله عليه وسلم- درعان يوم أحد، فنهض إلى الصخرة فلم يستطع، فأقعد طلحة تحته، فصعد النبي -صلى الله عليه وسلم- عليه حتى استوى على الصخرة، فقال: سمعت النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول: «أوجب طلحة».

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

В день битвы при Ухуде Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) надел на себя две железные кольчуги во избежание ранений от возможных ударов врага, и когда во время похода пожелал забраться в них на скалу, то из-за тяжести этих кольчуг не смог этого сделать. Тогда на подмогу ему пришел Тальха (да будет доволен им Аллах), который присел и поднял на себе Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) так, что он оказался на скале. Впоследствии Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Тальха сам удостоил себя (Рая)!» — т. е. этим своим деянием или тем, что он сделал в этот день в целом, Тальха сам заслужил для себя Рай.

المعنى الإجمالي:

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يلبس قميصين من حديد؛ لحمايته من طعنات الأعداء في غزوة أحد، فقام متوجها لصخرة؛ ليصعد عليها فلم يستطع، فجاء طلحة -رضي الله عنه- ففقد تحت النبي -صلى الله عليه وسلم- فصعد عليه حتى صعد على الصخرة، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «أوجب طلحة»؛ أي: أن طلحة قد أثبت لنفسه بعمله هذا أو بما فعل في ذلك اليوم الجنة، واستحقها بما عمل.

التصنيف: الفضائل والآداب < فضائل الصحابة رضي الله عنهم
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد.
راوي الحديث: الزبير بن العوام -رضي الله عنه-
التخريج: رواه الترمذي وأحمد.
مصدر متن الحديث: سنن الترمذي.

معاني المفردات:

- درع: قميص من حديد متشابك، أو رقيق يقي الجسم من طعنات الحروب.
- أوجب: فعل ما يستحق به دخول الجنة.

فوائد الحديث:

١. فيه إشارة إلى جواز المبالغة في أسباب حماية النفس، وأنه لا ينافي التوكل والتسليم بالقدر.
٢. فيه فضيلة ظاهرة لطلحة.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبدالله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م.
- سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة الأولى لمكتبة المعارف، ١٤٢٢هـ.
- معجم اللغة العربية المعاصرة، أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى ١٤٢٩هـ، ٢٠٠٨م.
- تحفة الأحوزي بشرح جامع الترمذي، محمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري، دار الكتب العلمية، بيروت.
- الرقم الموحد: (11191)

"Придёт к вам вместе с подкреплением из йеменцев Увайс ибн Амир из племени мурад и рода каран, болевший проказой, но полностью излечившийся от неё, если не считать одного места величиной с дирхем. У него есть мать, по отношению к которой он проявляет почтение, а когда он клянётся Аллахом, то Аллах обязательно делает так, что его клятва исполняется, и если сможешь ты, добейся того, чтобы он обратился к Аллаху с мольбой о прощении для тебя!"

1811. Текст хадиса:

Усайр ибн Джабир передал: "Когда к Умару ибн аль-Хаттабу, да будет доволен им Аллах, прибывало подкрепление из числа йеменцев, он всегда спрашивал их: "Нет ли среди вас Увайса ибн Амира?", - и так продолжалось до тех пор, пока он не встретился с Увайсом, да будет доволен им Аллах. Умар, да будет доволен им Аллах, спросил: "Ты ли Увайс ибн Амир?" Он ответил: "Да". Умар снова спросил: "Из племени мурад и рода каран?" Он ответил: "Да". Умар снова спросил: "И у тебя была проказа, от которой ты полностью излечился, если не считать одного места величиной с дирхем?" Он ответил: "Да". Умар снова спросил: "Есть ли у тебя мать?" Он ответил: "Да". Тогда Умар сказал: "Я слышал, как Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Придёт к вам вместе с подкреплением из йеменцев Увайс ибн Амир из племени мурад и рода каран, болевший проказой, но полностью излечившийся от неё, если не считать одного места величиной с дирхем. У него есть мать, по отношению к которой он проявляет почтение, а когда он клянётся Аллахом, то Аллах обязательно делает так, что его клятва исполняется, и если сможешь ты, добейся того, чтобы он обратился к Аллаху с мольбой о прощении для тебя!" - так попроси же для меня прощения!", - и Увайс обратился к Аллаху с мольбой простить Умара. А потом Умар спросил его: "Куда ты хочешь поехать?" Он ответил: "В Куфу". Умар спросил: "Не написать ли для тебя письмо наместнику Куфы?" В ответ ему Увайс сказал: "Мне больше нравится быть среди бедных". А на следующий год один из знатных жителей Куфы, совершивший хадж, встретился с Умаром, который стал расспрашивать его об Увайсе. Этот человек сказал ему: "Когда я видел его в последний раз, в его доме почти ничего не было,

كان عمر بن الخطاب - رضي الله عنه - إذا أتى عليه أمداد أهل اليمن سألهم: أفيكم أويس بن عامر؟

١٨١١. الحديث:

عن أسير بن عمرو، ويقال: ابن جابر قال: كان عمر بن الخطاب - رضي الله عنه - إذا أتى عليه أمداد أهل اليمن سألهم: أفيكم أويس بن عامر؟ حتى أتى علي أويس - رضي الله عنه - فقال له: أنت أويس بن عامر؟ قال: نعم، قال: من مراد ثم من قرن؟ قال: نعم، قال: فكان بك برص، فبرأت منه إلا موضع درهم؟ قال: نعم، قال: لك والدة؟ قال: نعم، قال: سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: «يأتي عليكم أويس بن عامر مع أمداد أهل اليمن من مراد، ثم من قرن كان به برص، فبرأ منه إلا موضع درهم، له والدة هو بها بر، لو أقسم على الله لأبره، فإن استطعت أن يستغفر لك فافعل» فاستغفرت لي فاستغفر له، فقال له عمر: أين تريد؟ قال: الكوفة، قال: ألا أكتب لك إلى عاملها؟ قال: أكون في عبراء الناس أحب إلي، فلما كان من العام المقبل حج رجل من أشرافهم، فوافق عمر، فسأله عن أويس، فقال: تركته رث البيت قليل المتاع، قال: سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: «يأتي عليكم أويس بن عامر مع أمداد من أهل اليمن من مراد، ثم من قرن، كان به برص فبرأ منه إلا موضع درهم، له والدة هو بها بر لو أقسم على الله لأبره، فإن استطعت أن تستغفر لك، فافعل» فأتي أويساً، فقال: استغفر لي، قال: أنت أحدث عهداً بسفر صالح، فاستغفر لي، قال: لقيت عمر؟ قال: نعم، فاستغفر له، ففطن له الناس، فانطلق على وجهه. وفي رواية أيضاً عن أسير بن جابر: أن أهل الكوفة وفدوا

и он мало чем владел". Умар сказал: "А я слышал, как Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Придёт к вам вместе с подкреплением из йеменцев Увайс ибн Амир из племени мурад и рода каран, болевший проказой, но полностью излечившийся от неё, если не считать одного места величиной с дирхем. У него есть мать, по отношению к которой он проявляет почтение, а когда он клянётся Аллахом, то Аллах обязательно делает так, что его клятва исполняется, и если сможешь ты, добейся того, чтобы он обратился к Аллаху с мольбой о прощении для тебя!" А потом этот человек пришёл к Увайсу и попросил его: "Попроси Аллаха, чтобы Он простил меня!" Увайс сказал ему в ответ: "Ты совершил хадж после меня, и поэтому попроси ты, чтобы Аллах простил меня!" Он спросил: "Встречался ли ты с Умаром?" Тот ответил: "Да". И он обратился к Аллаху с мольбой о прощении для этого человека, а потом люди узнали об этом, и он ушёл оттуда своей дорогой". В другой версии этого хадиса, которую также передал Усайр ибн Джабир, сообщается: "В своё время к Умару, да будет доволен им Аллах, прибыла делегация от жителей Куфы, среди которых был один человек, часто насмежавшийся над Увайсом. Умар спросил: "Есть ли здесь кто-нибудь из рода каран?", - а когда этот человек вышел вперёд, Умар сказал: "Поистине, Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Поистине, явится к вам из Йемена один человек по имени Увайс, у которого не останется в Йемене никого, кроме матери. Раньше покрывала его белизна, но после того, как обратился он с мольбой к Аллаху, Он избавил его от этого, если не считать одного места величиной с динар (или: "...дирхем"), и пусть те из вас, кто встретится с ним, просят его, чтобы он молил Аллаха о прощении для вас". В третьей версии этого хадиса сообщается, что Умар, да будет доволен им Аллах, сказал: "Поистине, я слышал, как Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Поистине, лучшим из последователей будет человек по имени Увайс, у которого будет мать и которого раньше покрывала белизна. Велите же ему, чтобы он просил Аллаха простить вас!"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

على عمر - رضي الله عنه - وفيهم رجلٌ ممن كان يسخرُ بأويس، فقال عمر: هل هاهنا أحدٌ من القرنيين؟ فجاء ذلك الرجل، فقال عمر: إنَّ رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قد قال: «إنَّ رجلاً يأتيكم من اليمن يُقالُ له: أويس، لا يدعُ باليمن غير أمِّ له، قد كان به بياضٌ فدعا الله - تعالى -، فأذهبهُ إلا موضعَ الدِّينارِ أو الدرهم، فمن لقيه منكم، فليستغفر لكم». وفي رواية له: عن عمر - رضي الله عنه - قال: إنِّي سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: «إنَّ خيرَ التَّايعين رجلاً يُقالُ له: أويس، ولهُ والدَةٌ وكان به بياضٌ، فمروهُ، فليستغفر لكم».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

Общий смысл:

Когда к Умару ибн аль-Хаттабу, да будет доволен им Аллах, прибывали воины из Йемена, помогавшие мусульманам во время военных походов, он всегда спрашивал их: "Нет ли среди вас Увайса ибн Амира?" И так продолжалось до тех пор, пока к нему не прибыл Увайс, да помилует его Аллах. Умар, да будет доволен им Аллах, спросил его: "Ты ли Увайс ибн Амир?" Он ответил: "Да". Умар снова спросил: "Из племени мурад и рода каран?" Он ответил: "Да". Умар снова спросил: "И у тебя была проказа, от которой ты полностью излечился, если не считать одного места величиной с дирхем?" Он ответил: "Да". Умар снова спросил: "Есть ли у тебя мать?" Он ответил: "Да". Тогда Умар сказал: "Я слышал, как Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Придёт к вам вместе с подкреплением из йеменцев Увайс ибн Амир из племени мурад и рода каран, болевший проказой, но полностью излечившийся от неё, если не считать одного места величиной с дирхем. У него есть мать, по отношению к которой он проявляет почтение, а когда он клянётся Аллахом, то Аллах обязательно делает так, что его клятва исполняется, и если сможешь, - о Умар, - то добейся того, чтобы он обратился к Аллаху с мольбой о прощении для тебя!" Не следует понимать из данного хадиса, что Увайс был лучше Умара, или что Умар не был прощён Аллахом до мольбы Увайса, поскольку согласно единодушному мнению исламских учёных в том, что Умар лучше него, так как он последователь, а сподвижник лучше последователя. Эти слова Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, указывают лишь на то, что Увайс относился к числу тех людей, мольбы которых исполнял Аллах, поэтому Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, побудил Умара увеличить для себя благо и воспользоваться мольбой человека, на чью мольбу скорее всего будет дан ответ. Это подобно велению Пророка обращаться за него с мольбами, призывать на него благословение и просить для него наивысшую степень в Раю, хотя сам Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, итак является лучшим из людей. Затем Умар попросил Увайса обратиться за него с мольбой о прощении, и Увайс воззвал к Аллаху с мольбой простить Умара. Потом Умар спросил его о том месте, куда он держит путь. Увайс ответил: "В

كان عمر بن الخطاب إذا أتى عليه جماعات الغزاة من أهل اليمن الذين يمدون جيوش الإسلام في الغزو، سأهم: أفيكم أويس بن عامر، فما زال كذلك حتى جاء أويس - رحمه الله - فقال له عمر: هل أنت أويس بن عامر؟ قال: نعم، قال عمر: هل أنت من قبيلة مراد ثم من قرن؟ قال: نعم، ثم قال له عمر: وهل كان بك برص فشفت منه إلا موضع درهم؟ قال: نعم، قال عمر: هل لك والدة؟ قال: نعم، فقال عمر: فإني سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: إنه سيأتي عليكم أويس بن عامر، مع جماعات الغزاة من أهل اليمن من قبيلة مراد ثم من قرن وكان به برص فشفاه الله منه إلا موضع درهم، له والدة هو بار بها، لو أقسم على الله بحصول أمر لأبّره الله بحصول ذلك المقسم على حصوله فإن استطعت يا عمر أن تستغفر لك فافعل،

ولا يفهم من هذا أفضليته على عمر، ولا أن عمر غير مغفور له للإجماع على أن عمر أفضل منه لأنه تابعي والصحابي أفضل منه، إنما مضمون ذلك الإخبار بأن أويساً ممن يستجاب له الدعاء، وإرشاد عمر إلى الازدياد من الخير واغتنام دعاء من تُرعى إجابته، وهذا نحو مما أمرنا النبي به من الدعاء له، والصلاة عليه وسؤال الوسيلة له وإن كان النبي أفضل ولد آدم. ثم سأله عمر أن يستغفر له فاستغفر له، ثم قال له عمر: ما هو المكان الذي سوف تذهب إليه؟ فقال: الكوفة، قال عمر: هل أكتب لك إلى أميرها ليعطيك من بيت مال المسلمين ما يكفيك؟ قال أويس: لأن أكون في عوام الناس وقرائهم أحب إلي، فلما كان من العام المقبل، حج رجل من أشرف أهل الكوفة فقابل عمر فسأله عمر عن أويس فقال: تركته وبيته متواضع وأثاث بيته قليل قال عمر سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: إنه سيأتي عليكم أويس بن عامر، مع جماعات الغزاة من أهل اليمن من قبيلة مراد ثم من قرن وكان به برص فشفاه الله منه إلا موضع درهم، له والدة هو بار بها، لو أقسم على الله

Куфу". Тогда Умар предложил написать письмо наместнику Куфы, чтобы он выделял Увайсу достаточное содержание из общественной казны мусульман. Однако Увайс отказался, сказав, что ему больше нравится быть среди простых людей и бедняков. На следующий год один из знатных жителей Куфы совершил хадж и встретился с Умаром. Он стал расспрашивать его об Увайсе, и тот человек ответил: "Когда я видел его в последний раз, в его доме почти ничего не было, и он мало чем владел". Тогда Умар сказал: "Я слышал, как Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: "Придёт к вам вместе с подкреплением из йеменцев Увайс ибн Амир из племени мурад и рода каран, болевший проказой, но полностью излечившийся от неё, если не считать одного места величиной с дирхем. У него есть мать, по отношению к которой он проявляет почтение, а когда он клянётся Аллахом, то Аллах обязательно делает так, что его клятва исполняется, и если сможешь, - о Умар, - то добейся того, чтобы он обратился к Аллаху с мольбой о прощении для тебя!" Вернувшись в Куфу, этот человек пришёл к Увайсу и сказал: "Попроси Аллаха, чтобы Он простил меня!" Увайс ответил, что тот мужчина совершил богоугодную поездку позже него, и поэтому сам попросил его обратиться за него к Аллаху с мольбой о прощении. Увайс подумал о том, что, возможно, тот человек встречался с Умаром, и поэтому спросил его: "Встречался ли ты с Умаром?" Он ответил: "Да". Тогда Увайс обратился к Аллаху с мольбой о прощении для этого человека. Когда люди об этом узнали, они стали приходить к Увайсу с подобными просьбами, в результате чего он был вынужден уехать из Куфы в другое место, где о нём никому не было известно.

بجصول أمر لأبّره الله بجصول ذلك المقسم على حصوله فإن استطعت يا عمر أن يستغفر لك فافعل. فأتى ذلك الرجل أويساً فقال له: استغفر لي، فقال: أويس أنت أقرب عهداً بسفر صالح فاستغفر لي، فتنبه أويس أنه لعله لقي عمر، فقال له: هل لقيت عمر؟ قال: نعم، فاستغفر أويس له فتنبه الناس لهذا الأمر فأقبلوا عليه، فخرج من الكوفة وذهب إلى مكان آخر لا يعرفه فيه الناس.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل بر الوالدين

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: النبوة - فضائل الصحابة رضي الله عنهم - الأدعية - كرامات الأولياء - بر الوالدين - الطب.

راوي الحديث: عمر بن الخطاب - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الأمداد: جمع مدد: وهم الأعوان والناصرين الذين كانوا يمدون المسلمين في الجهاد.

• مِنْ مُرَاد: اسم لقبيلة.

• مِنْ قُرْن: بطن من قبيلة مراد.

- فَبَرًّا : فُشْفِي .
- بَرٌّ : بالغ في البر والإحسان إليها.
- لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَهُ : لو حَلَفَ على الله بأمر من الأمور لأبر قسمه.
- الكُوفَةُ : مدينة وسط العراق غرب نهر الفرات مُصِّرَت أيام عمر ابن الخطاب ١٧هـ وقيل ١٩هـ.
- غَيْرَاء النَّاسِ : وهم فقراؤهم وصعاليكهم ومن لا يُعرف عينه من أخلاطهم.
- رَثَّ البَيْتِ : قليل المتاع، والرثاثة: حقارة المتاع وضيق العيش.
- المَتَاعُ : كل ما يُنتَفَعُ به ويُرغَب في اقتنائه؛ كالطعام وأثاث البيت والسلعة والأداة والمال.
- أَحَدْتُ : أقرب.
- فَفَطِنَ لَهُ النَّاسُ : تَنَبَّهوا له.
- فَأَنْطَلَقَ عَلَى وَجْهِهِ : أي خرج من الكوفة.
- بِيَاضٍ : هو البرص كما جاء في رواية أخرى.
- يَسْخَرُ : يستهزئ.

فوائد الحديث:

١. فضل أويس بن عامر وأنه خير التابعين.
٢. معجزة للنبي -صلى الله عليه وسلم- لما فيه من الإخبار بالأمر قبل وقوعه، وذكر أويسا باسمه، وصفته، وعلامته، واجتماعه بعمر، وإنما يعلم النبي ما أطلع الله عليه من الغيب فقط.
٣. ما فعله عمر -رضي الله عنه- تبليغ الشريعة ونشر السنة، والإقرار بالفضل لأهله، والثناء على من لا يُحشى عليه عجب بذلك.
٤. تواضع عمر -رضي الله عنه- وحرصه على الخير، وهو يومئذ خليفة المسلمين.
٥. جواز اعتزال الناس إذا خشي المرء على نفسه الفتنة.
٦. الإنسان بجورهه وليس بمظهره، ولذلك؛ فإن مقياس العباد للناس غير مقياس الحق -تبارك وتعالى-؛ فالناس ينظرون إلى مظاهر الدنيا وزينتها ولذلك يسخرون من المؤمنين، والحق سبحانه ينظر إلى قلوب عباده وأعمالهم.
٧. الإقرار بالفضل لأهله.
٨. فضل بر الوالدة وأنه من أفضل القربات.
٩. طلب الدعاء من الصالحين وإن كان الطالب أفضل، بشرط ألا يدع الطالب الدعاء بنفسه وأن يأمن من حصول فتنة للمطلوب منه.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

الرقم الموحد: (3436)

»У Абу Бакра ас-Сыддика (да будет доволен им Аллах) был раб, который зарабатывал и отдавал ему часть своего заработка, и Абу Бакр ел из того, что он ему приносил«...

1812. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт: «У Абу Бакра ас-Сыддика (да будет доволен им Аллах) был раб, который зарабатывал и отдавал ему часть своего заработка, и Абу Бакр ел из того, что он ему приносил. Однажды он принёс что-то, и Абу Бакр поел. А этот раб спросил его: “Знаешь ли ты, что это?” Он сказал: “А что это?” Тот ответил: “Я предсказал кое-что одному человеку во времена невежества. Предсказывать я не умел — я попросту обманул его, [но всё случилось так, как я сказал, и теперь] он встретил меня и дал мне вот это в качестве платы, и из этой еды ты и поел”. Тогда Абу Бакр вложил руку в рот и изверг всё, что было в его желудке» [Бухари].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Абу Бакр договорился с этим слугой, что тот будет зарабатывать и приносить ему каждый день определённую часть заработанного. И вот однажды он принёс еду Абу Бакру. Тот поел, а слуга спросил: «Знаешь ли ты, что это?» Тот сказал: «А что это?» Он сказал: «Это дали мне в качестве платы за предсказание, которое я сделал во времена невежества. При этом предсказывать я не умел и попросту обманул этого человека, а потом он встретил меня и дал мне эту еду». А плата за предсказания запретна вне зависимости от того, умеет человек предсказывать или не умеет, поскольку Пророк (мир ему и благословение Аллаха) наложил запрет на плату, получаемую предсказателем [Бухари, 2237; Муслим, 1567. Со слов Абу Мас’уда аль-Ансари]. Когда слуга произнёс эти слова, Абу Бакр вложил руку в рот и вызвал рвоту, извергнув всё съеденное, дабы в его утробе не осталось запретного. Ведь это было запретное имущество, поскольку являлось платой за запретное, а плата за запретное действие запретна.

كان لأبي بكر الصديق - رضي الله عنه - غلام يخرج له الخراج وكان أبو بكر يأكل من خراجه

١٨١٢. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها -، قالت: كان لأبي بكر الصديق - رضي الله عنه - غلامٌ يُخرج له الخراج، وكان أبو بكر يأكل من خراجه، فجاء يوماً بشيء، فأكل منه أبو بكر، فقال له الغلام: تدري ما هذا؟ فقال أبو بكر: وما هو؟ قال: كنت تكهنت لإنسان في الجاهلية وما أحسن الكهانة، إلا أني خدعته، فلقيتني فأعطاني لذلك، هذا الذي أكلت منه، فأدخل أبو بكر يده فقاء كل شيء في بطنه.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

هذا الغلام لأبي بكر قد خارجه على شيء معين يأتي به إليه كل يوم، وفي يوم من الأيام قدم هذا الغلام طعاماً لأبي بكر فأكله فقال: أدري ما هذا؟ قال: وما هو؟ قال: هذا عوض عن أجرة كهانة تكهنت بها في الجاهلية وأنا لا أحسن الكهانة، لكنني خدعت الرجل فلقيتني فأعطاني إياها، وعوض الكهانة حرام، سواء كان الكاهن يحسن صنعة الكهانة أو لا يحسن لأن النبي - عليه الصلاة والسلام - نهى عن حلوان الكاهن، أخرجه البخاري في صحيحه (٨٤/٣ رقم ٢٢٣٧)، ومسلم في صحيحه (١١٩٨/٣ رقم ١٥٦٧) من حديث أبي مسعود الأنصاري. فلما قال لأبي بكر هذه المقالة أدخل أبو بكر يده في فمه فقاء كل ما أكل وأخرجه من بطنه لئلا يتغذى بطنه بحرام وهذا مال حرام لأنه عوض عن حرام، فالأجرة على فعل الحرام حرام.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < الزهد والورع

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -
التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يخرج له : يأتيه بما يكسبه من الخراج، والخراج: هو شيء يجعله السيد على عبده يؤديه كل يوم، وباقى كسبه يكون للعبد.
- تكهنت : أخبرت بالغيب؛ ادعاء معرفته.
- فقاء : أي استفرغ كل ما أكل منه.

فوائد الحديث:

١. ورع أبي بكر الصديق - رضي الله عنه - وحرصه عدم دخول جوفه شيئاً محرماً، ولو لم يستفرغه لكان معذوراً لأن الإثم على الغلام ولأنه لم يكن يعلم.
٢. جواز الأكل من خراج الغلام.
٣. أبو بكر الصديق - رضي الله عنه - أول من قاء من الشبهات ترحماً.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦هـ.
- صحيح البخاري، للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- عمدة القاري شرح صحيح البخاري، تأليف بدر الدين العيني، تحقيق عبدالله محمود، دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ.
- كشف المشكل من حديث الصحيحين، لأبي الفرج ابن الجوزي، تحقيق د. علي البواب، دار الوطن - الرياض.
- كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6187)

»Когда наступал вечер, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) говорил: "Застав вечер, и мы, и владычество принадлежим Аллаху, и хвала Аллаху! Нет истинного бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища«!"

1813. Текст хадиса:

Со слов Ибн Мас'уда (да будет доволен им Аллах) сообщается, что когда наступал вечер, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) говорил: «Застав вечер, и мы, и владычество принадлежим Аллаху, и хвала Аллаху! Нет истинного бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища!» Передатчик этого хадиса сказал: «Я полагаю, что наряду с этими словами Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) также говорил: "Ему принадлежит владычество и Ему хвала, и Он способен на всякую вещь. Господи, я прошу Тебя о благе этой ночи, и благе того, что за ней последует, и прибегаю к Тебе за защитой от зла этой ночи, и зла того, что за ней последует! Господи, я прибегаю к Тебе за защитой от лени и невзгод старческой дряхлости. Господи, я прибегаю к Тебе за защитой от наказаний в Аду и наказаний в могиле!" И когда наступало утро, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) также произносил эти слова, начиная их фразой: "Застав утро, и мы, и владычество принадлежим Аллаху.«"...

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Одним из действий, относящихся к пророческому пути, является то, что с наступлением утра и вечера Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) обращался к Аллаху с благодатными мольбами, о которых упоминается в этом хадисе.

Так он говорил: «Застав вечер, и мы, и владычество принадлежим Аллаху...» — т. е. мы встретили вечер, и власть надо всем по-прежнему остается лишь у Аллаха.

«...И хвала Аллаху...» — данная фраза является продолжением предыдущей и в общем контексте означает «Мы, а также вся власть и вся хвала принадлежим лишь Аллаху» — т. е. мы по-прежнему признаем, что владычество и хвала принадлежат лишь Аллаху и никому иному.

كان نبي الله - صلى الله عليه وسلم - إذا أمسى قال: أمسينا وأمسى الملك لله، والحمد لله، لا إله إلا الله وحده لا شريك له

١٨١٣. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه - قال: كان نبي الله - صلى الله عليه وسلم - إذا أمسى قال: «أمسينا وأمسى الملك لله، والحمد لله، لا إله إلا الله وحده لا شريك له» قال الراوي: أراه قال فيهنّ: «له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير، ربّ أسألك خير ما في هذه الليلة وخير ما بعدها، وأعوذ بك من شر ما في هذه الليلة وشر ما بعدها، رب أعوذ بك من الكسل، وسوء الكبر، رب أعوذ بك من عذاب في النار، وعذاب في القبر»، وإذا أصبح قال ذلك أيضاً «أصبحنا وأصبح الملك لله».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان من هديه - عليه الصلاة والسلام - عند دخول الصباح والمساء أن يقول هذه الأدعية المباركة، فقوله: (أمسينا وأمسى الملك لله) أي دخلنا في المساء ودام الملك فيه لله مختصاً به، (والحمد لله) أي جميع الحمد لله، أي أمسينا وعرفنا فيه أن الملك لله وأن الحمد لله لا لغيره، (ولا إله إلا الله) أي منفرداً بالألوهية.

قوله: (رب أسألك من خير هذه الليلة) أي ذاتها وعينها (وخير ما فيها) أي من خير ما ينشأ ويقع ويحدث فيها وخير ما يسكن فيها، (وأعوذ بك من شرها وشر ما فيها) أي من الليالي وما فيها من شر يلحق الدين والدنيا.

«Нет истинного бога, кроме одного лишь Аллаха...» — т. е. Аллах единственный, кто заслуживает обожествления и поклонения.

«О Аллах, я прошу Тебя о благе этой ночи...» — т. е. о благе этой ночи непосредственно «...и благе того, что в ней...» — то есть благе, которое она порождает и которое происходит в ее часы, а также благе всего, что оживает по ночам.

«О Аллах, я прибегаю к Тебе за защитой от ее зла и зла того, что в ней...» — т. е. от зла, которое таит в себе ночь, касающегося как религии, так и мирской жизни человека.

«О Аллах, я прибегаю к Тебе за защитой от лени...» — т. е. от вялости и неохоты в делах служения Тебе при наличии всех возможностей для этого. (Подобная вялость является результатом отсутствия внутреннего побуждения души ко всякому благу).

«...И невзгод старческой дряхлости...» — т. е. невзгод возраста, который ознаменован утратой физических и умственных сил, а также немощью, ибо в подобных обстоятельствах теряется изначальная цель, заложенная в само понятие жизни, а именно — обретение знаний и совершение деяний. В целом, под невзгодами старческой дряхлости имеется в виду потеря разума, спутанность и сбивчивость мыслей, утрата способности заниматься делами служения Аллаху в надлежащем виде и т. п. Также слово «кибар» («старческий возраст») может быть прочитано как «кибр» («высокомерие»), и тогда данную просьбу следует рассматривать как мольбу Аллаху о защите от надменности, что проявляется в выходе за границы дозволенного в использовании милостей Аллаха, а также в пренебрежительном отношении к людям и возвышении над ними.

«...И наказаний в могиле...» — данную фразу можно понять как просьбу о защите от самих наказаний и от того, следствием чего они являются.

С наступлением утра, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) говорил эти же слова, с той лишь разницей, что менял в них начальную фразу на слова «Застав утро, и мы, и владычество принадлежим Аллаху!», а также вместо просьбы о благе ночи и защиты от ее зла говорил: «О Аллах, я прошу Тебя о благе этого дня и благе того, что за ним последует, и прибегаю к Тебе за защитой от зла этого дня и зла того, что за ним последует!»

(اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ) أي التثاقل في الطاعة مع الاستطاعة، ويكون ذلك لعدم انبعاث النفس للخير مع ظهور الاستطاعة .

(وسوء الكِبَر) بمعنى الهرم والحرف وكبر السن المؤدي إلى تساقط بعض القوى وضعفها وهو الرد إلى أرذل العمر؛ لأنه يفوت فيه المقصود بالحياة من العلم والعمل، لما يورثه كبر السن من ذهاب العقل، واختلاط الرأي والتخبط فيه، والقصور عن القيام بالطاعة وغير ذلك مما يسوء الحال، وروي بإسكان الباء بمعنى البطر أي الطغيان عند النعمة والتعاضم على الناس، (وعذاب القبر) أي من نفس عذابه أو مما يوجبه.

(وإذا أصبح) أي دخل -صلى الله عليه وسلم- في الصباح (قال ذلك) أي: ما يقول في المساء (أيضًا) أي لكن يقول بدل "أمسينا وأمسى الملك لله" (أصبحنا وأصبح الملك لله) ويبدل اليوم بالليلة فيقول: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذَا الْيَوْمِ، ويذكر الضمائر بعده.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < أذكار الصباح والمساء
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: العقيدة: إثبات عذاب النار - إثبات عذاب القبر.
راوي الحديث: عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قال فيهن : قال معهن .
- سوء الكِبَر : المرض والهرم .
- إذا أمسى : دخل في المساء .
- أمسى الملك لله : أي استمر دوام الملك لله .
- خير ما في هذه الليلة : أي خير الليلة في الدين والدنيا أما الدنيا فحصول الأمن والسلامة، وأما خير الآخرة فمثل التوفيق لقيام الليل وإحيائه بالصلاة والذكر .
- الكسل : هو عدم انبعاث النفس للخير مع القدرة عليه .

فوائد الحديث:

١. حرص النبي -صلى الله عليه وسلم- على هذا الذكر و مواظبته عليه .
٢. استحباب هذا الذكر في الصباح والمساء .
٣. الله -سبحانه- واحد لا شريك له في ذاته ولا صفاته ولا أفعاله ولا في ملك شيء من مخلوقاته .
٤. الكسل وسوء الكبر تمنع العبد من الطاعة والشكر؛ لذلك يستحب أن يستعيد بالله منهما .
٥. إثبات عذاب القبر نسأل الله العافية .
٦. ينبغي على العبد الاجتهاد في الطاعة وإحسان العبادة لتحقيق النجاة في الدارين .
٧. جواز إضافة الخير والشر إلى الليل .
٨. فيه دليل على وجود النار وعذابها .

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي - بيروت.
رياض الصالحين للنووي. تحقيق ماهر الفحل. ط الأولى ١٤٢٨هـ، دار ابن كثير، دمشق - بيروت .
تطريز رياض الصالحين، لفصيل آل مبارك، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة الرياض، ط: الأولى، ١٤٢٣هـ.
نزهة المتقين، لمجموعة من المؤلفين، مؤسسة الرسالة، ط: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
بهجة الناظرين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي، السعودية، ط: الثالثة، ١٤١٨هـ.
كنوز رياض الصالحين، لحمد ناصر العمار. دار كنوز إشبيلية، الرياض ط: ١٤٣٠هـ.
العلم الهيب في شرح الكلم الطيب، بدر الدين العيني، تحقيق خالد المصري، مكتبة الرشد، الرياض، الطبعة الثانية ١٤٢١هـ.

الرقم الموحد: (3008)

»Верблюдицу Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) по кличке аль-Адба никто не мог обогнать.«

كانت ناقة رسول الله صلى الله عليه وسلم
العضباء لا تسبق

1814. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Верблюдицу Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) по кличке аль-Адба никто не мог обогнать или почти никто, и вот приехал бедуин на молодой верблюдице и обогнал её. Мусульманам стало тяжело от этого — так что [Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)] заметил это. Тогда он сказал: «Аллах устроил всё так: что бы ни возвысилось в этом мире, Он непременно принижает это.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В хадисе говорится, что верблюдицу Пророка (мир ему и благословение Аллаха) по кличке аль-Адба, как считали сподвижники, никто или почти никто не мог обогнать. И тут приехал бедуин на молодом верблюде, который обогнал верблюдицу Пророка (мир ему и благословение Аллаха). И судя по всему, сподвижникам (да будет доволен Аллах ими всеми) стало тяжело от этого. Узнав об этом, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал им: «Аллах устроил всё так: что бы ни возвысилось в этом мире, Он непременно принижает это». Всякое возвышение в этом мире непременно переходит в понижение. И если это возвышение сопровождается превознесением и гордыней в душе, то понижение наступает ещё быстрее, поскольку это понижение является наказанием. Если же оно ничем не сопровождается, то всё равно всё рано или поздно возвращается на круги своя. Слова Пророка (мир ему и благословение Аллаха) «В этом мире» — доказательство того, что то, что возвышается в мире вечном, Аллах не принижает. Всевышний Аллах сказал: «Аллах возвышает по степеням тех из вас, кто уверовал, и тех, кому даровано знание» (58:11). Этих людей Всемогущий и Великий Аллах не принижает до тех пор, пока они привержены вере и знанию — таких Аллах не принижает, напротив, Он возвышает молву о них в этом мире и возвышает их степени в мире вечном.

١٨١٤. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه - قَالَ: كَانَتْ نَاقَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - الْعُضْبَاءُ لَا تُسْبِقُ، أَوْ لَا تَكَادُ تُسْبِقُ، فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ عَلَى قَعُودٍ لَهُ، فَسَبَقَهَا، فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ حَتَّى عَرَفَهُ، فَقَالَ: "حَقٌّ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يَرْتَفِعَ شَيْءٌ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا وَضَعَهُ".

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في الحديث أن ناقة النبي -صلى الله عليه وسلم- العضباء كان الصحابة -رضي الله عنهم- يرون أنها لا تسبق أو لا تكاد تسبق، فجاء هذا الأعرابي بقعوده فسبق العضباء، فكان ذلك شق على الصحابة -رضي الله عنهم-، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم- لما عرف ما في نفوسهم: "حق على الله ألا يرتفع شيء من الدنيا إلا وضعه"، فكل ارتفاع يكون في الدنيا فإنه لا بد أن يؤول إلى انخفاض، فإن صحب هذا الارتفاع ارتفاع في النفوس وتعاضم فإن الوضع إليه أسرع؛ لأن الوضع يكون عقوبة، أما إذا لم يصحبه شيء فإنه لا بد أن يرجع ويوضع، وفي قوله عليه الصلاة والسلام: "من الدنيا" دليل على أن ما ارتفع من أمور الآخرة فإنه لا يضعه الله، فقوله: "يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات" المجادلة: ١١، فهؤلاء لا يضعهم الله -عز وجل- ما داموا على وصف العلم والإيمان، فإنه لا يمكن أن يضعهم الله، بل يرفع لهم الذكر، ويرفع درجاتهم في الآخرة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < ذم حب الدنيا

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: رواه البخاري بنحوه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- العضباء : اسم ناقة رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، والعضب شق الأذن، ولم تكن ناقة الرسول مشقوقة الأذن.
- قعود : الفتي من الإبل الذي استحق أن يركب.
- حتى عرفه : عرف أثر المشقة.
- حق : واجب أو جبه الله على نفسه.
- وضعه : خفضه وأسقطه.

فوائد الحديث:

١. الحث على التواضع، وطرح رداء الكبرياء.
٢. الإعلام بأن أمور الدنيا ناقصة غير كاملة.
٣. بيان ما كان عليه الرسول - صلى الله عليه وسلم - من التواضع، وتطبيب نفوس أصحابه.
٤. جواز اتخاذ الإبل للركوب والمسابقة عليها.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
- تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6204)

»Все члены моей общины пребудут в благополучии, кроме грешащих открыто«...

كل أمتي مُعَافَى إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ

1815. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Все члены моей общины пребудут в благополучии, кроме грешащих открыто, а к совершению грехов открыто относится то, что человек совершает нечто ночью, и Аллах покрывает Своего раба, а тот утром [позорит самого себя], говоря: <О такой-то! Вчера я совершил то-то и то-то>, срывая с себя покров, которым укрыл его Господь его [накануне].»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Всем мусульманам Аллах дарует благополучие, за исключением тех, кто позорит сам себя: такой человек совершает грех ночью, и Всемогущий и Великий Аллах покрывает его, а утром он сам рассказывает людям о том, что сделал. И получается, что Аллах покрывает его, а он позорит самого себя.

١٨١٥. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: «كل أمتي مُعَافَى إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ، وَإِنَّ مِنَ الْمُجَاهِرَةِ أَنْ يَعْمَلَ الرَّجُلُ بِاللَّيْلِ عَمَلًا، ثُمَّ يُصْبِحُ وَقَدْ سَتَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ، فَيَقُولُ: يَا فُلَانُ، عَمِلْتَ الْبَارِحَةَ كَذَا وَكَذَا، وَقَدْ بَاتَ يَسْتُرُهُ رَبُّهُ، وَيُصْبِحُ يَكْشِفُ سِتْرَ اللَّهِ عَنْهُ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كل المسلمين قد عافاهم الله إلا من فضح نفسه بأن يعمل المعصية بالليل فيستره الله - عز وجل -، فيصبح ويخبر بها الناس، فالله يستره وهو يفضح نفسه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب > ذم المعاصي

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- معافى: من العافية أي: سالمون محفوظون.
- المجاهرون: المعلنون بالمعاصي المتحدثون بها على سبيل التفاخر.

فوائد الحديث:

١. قُبِحَ المجاهرة بالمعصية بعد ستر الله - تعالى -.
٢. الجهر بالمعصية يدل على استخفاف بحق الله ورسوله وصالحى المؤمنين.
٣. عظم ذنب المجاهرين الذين يتقصدون إظهار المعاصي.
٤. في المجاهرة بالمعصية إشاعة الفاحشة بين المؤمنين.
٥. من ستره الله في الدنيا ستره في الآخرة، وهذا من سعة رحمة الله - تعالى - بعباده.
٦. في المجاهرة بإغضاب الله - عز وجل -، وفي التستر مع التوبة الحصول على ستر الله - تعالى -.
٧. في الجهر بالمعاصي اعتداء على الحرمات العامة واستخفاف بالدين.
٨. فيه أن تقييد المعصية ليلاً خرج مخرج الغالب، فالغالب أن المعاصي تقع ليلاً لغفلة الناس وسكونهم ولاختفاء العاصي عن أعين الناس لظلمة الليل.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري تأليف حمزة محمد قاسم مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، تحقيق خليل مأمون شيحا- دار المعرفة-بيروت- الطبعة الرابعة ١٤٢٥هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3756)

"Всякое важное дело, которое не начинают с произнесения слов: "Аль-хамду ли-Ллях" ("Хвала Аллаху"), окажется неполноценным."

كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بالحمد لله فهو أقطع

1816. Текст хадиса:

١٨١٦. الحديث:

Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Всякое важное дело, которое не начинают с произнесения слов: "Аль-хамду ли-Ллях" ("Хвала Аллаху"), окажется неполноценным."

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَا يُبَدَأُ فِيهِ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَقْطَعُ».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

из этого хадиса следует, что "всякое важное дело", т.е. являющееся таковым с точки зрения Шариата - например, проповедь, увещание, важная речь и т.п. - "которое не начинают с произнесения слов: "Аль-хамду ли-Ллях", т.е. с любого восхваления Аллаха, "окажется неполноценным", т.е. будет лишено благодати. Несмотря на то, что цепочка передатчиков данного хадиса является слабой, его смысл подтверждается Сунной, ибо поступки Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, указывают на то, что восхваление Аллаха относилось к руководству Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, во всех его делах.

أفاد الحديث أن "كل أمر ذي بال"، أي: شأن يهتم به شرعاً، من خطبة وموعظة وكلمة مهمة ونحو ذلك "لا يبدأ فيه بالحمد لله"، بمعنى الحمد بأي صيغة كانت، "فهو أقطع"، أي: ناقص البركة.

والحديث ضعيف، لكن دلت السنة العملية على أن هذا كان هديه - عليه الصلاة والسلام - في جميع أموره.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود وابن ماجه والنسائي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• ذي بال : ذي شأن يهتم به.

• أقطع : ناقص البركة.

فوائد الحديث:

١. من آداب المسلم أن يبدأ قوله أو فعله بحمد الله - تعالى. -

٢. تستحب البداءة بالبسملة أو الحمد إذا كان الفعل أو القول مباحاً أو مندوباً أو واجباً، ويكره إن كان مكروهاً، ويحرم إن كان محرماً.

٣. فضل حمد الله تعالى وشكره وأنه سبب لحصول البركة.

المصادر والمراجع:

- إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، تأليف محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة الأولى، ١٣٩٩هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي، بيروت.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
سنن ابن ماجه، للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية.
كنوز رياض الصالحين، فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
سنن أبي داود، لأبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، المحقق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
بهجة الناظرين. سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م.
السنن الكبرى، للنسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلي، أشرف عليه: شعيب الأرنؤوط، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

الرقم الموحد: (6205)

»Все потомки Адама являются грешниками, а лучшими из грешников являются те, которые часто приносят покаяния.«

كل بني آدم خطاء، وخير الخطائين التوابون

1817. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Все потомки Адама являются грешниками, а лучшими из грешников являются те, которые часто приносят покаяния.»

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

Общий смысл:

Безгрешных людей нет, ибо человек создан слабым. Он слушивается своего Покровителя, не совершая то, к чему призывает его Аллах, и нарушая Его запреты. Однако Всевышний распахнул для Своих рабов дверь покаяния и сообщил, что лучшими из грешников являются те, которые часто каются.

١٨١٧. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «كُلُّ بني آدم خَطَّاءٌ، وخَيْرُ الخَطَّائِيْنَ التَّوَابُونَ».

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

لا يخلو الإنسان من الخطيئة، لما فُطر عليه من الضعف، وعدم الانقياد لمولاه في فعل ما دعاه إليه، وترك ما نهاه عنه، لكنه تعالى فتح باب التوبة لعباده، وأخبر أن خير الخطائين هم المكثرون من التوبة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < التوبة

راوي الحديث: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه والدارمي وأحمد.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• خَطَّاءٌ : الرجل الخطَّاء هو الملازم للخطأ.

• التَّوَابُونَ : التَّوَابُ : العبد الكثير التوبة. والتوبة: هي ترك الذنب لقبحه والندم على ما فرط منه، والعزيمة على ترك المعادة، وتدارك ما أمكنه أن يتدارك من الأعمال بالإعادة.

فوائد الحديث:

١. من شأن ابن آدم الخطأ والوقوع في الذنب.

٢. الواجب على المؤمن إذا تلبس بمعصية أن يبادر بالتوبة.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر الطبعة الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥ م.
- سنن ابن ماجه: ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١ م.
- سنن الدارمي، عبد الله بن عبد الرحمن الدارمي، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢هـ - ٢٠٠٠ م.
- مشكاة المصابيح، محمد بن عبد الله الخطيب التبريزي، المحقق: محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة الثالثة، ١٩٨٥.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان، طبعة دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ.
- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م.
- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية القاهرة، تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي، الطبعة الأولى ١٤٢٧هـ.
- سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعائي، دار الحديث، بدون طبعة وبدون تاريخ.
- فيض القدير شرح الجامع الصغير، المؤلف: عبد الرؤوف المناوي القاهري، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، الطبعة الأولى، ١٣٥٦هـ.

الرقم الموحد: (5344)

1818. Текст хадиса:

Со слов Джабира ибн 'Абдуллаха (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Всякое благое дело есть милостыня.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В этом хадисе повествуется о том, что любое одобряемое Шариатом деяние, которое совершает человек, приравнивается к милостыни /садака/, которую он подает из своего имущества. (Стоит отметить, что понятие "садака" может включать в себя как добровольное, так и обязательное подаяние). Этим хадисом Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) указал на то, что совершение одобряемых деяний и милостыня /садака/ имеют одинаковое положение пред Аллахом с точки зрения награды и воздаяния.

١٨١٨. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «كل معروف صدقة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كل معروف يفعله الإنسان صدقة، والصدقة هي ما يعطيه المتصدق من ماله، وهذا يشمل الصدقة الواجبة والمندوبة، فبين النبي -صلى الله عليه وسلم- أن فعل المعروف له حكم الصدقة في الأجر والثواب.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة

راوي الحديث: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• معروف: المعروف اسم جامع لكل ما فيه نفع للآخرين من قول أو فعل.

فوائد الحديث:

١. الحديث يدل على أن الصدقة لا تنحصر فيما أخرج الإنسان من ماله، بل كل شيء يفعله الإنسان أو يقوله من الخير يكتب له به صدقة.

٢. فيه الترغيب في بذل المعروف وكل ما فيه نفع للآخرين.

المصادر والمراجع:

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١، ١٤٢٨هـ.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م.

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (5346)

Как-то раз, когда все жёны Пророка (мир ему и благословение Аллаха) находились у него, пришла Фатыма (да будет доволен ею Аллах), походка которой ничем не отличалась от походки Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха).

كن أزواج النبي - صلى الله عليه وسلم - عنده، فأقبلت فاطمة - رضي الله عنها - تمشي، ما تخطى مشيتها من مشية رسول الله - صلى الله عليه وسلم - شيئاً

1819. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Как-то раз, когда все жёны Пророка (мир ему и благословение Аллаха) находились у него, пришла Фатыма (да будет доволен ею Аллах), походка которой ничем не отличалась от походки Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Увидев дочь, он поприветствовал её и сказал: “Добро пожаловать моей дочери!” После этого он усадил её справа [или: слева] от себя, а потом что-то сказал ей на ухо, и она горько заплакала. Увидев, как она опечалилась, он снова что-то сказал ей на ухо, и она улыбнулась. Я сказала ей: “Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) что-то сказал только тебе в присутствии своих жён, а ты после этого ещё и заплакала!” Когда же Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) поднялся, я спросила её: “Что сказал тебе Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)?” Она сказала: “Я не выдам тайны Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)!” А когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) умер, я сказала Фатыме: “Заклинаю тебя тем правом, которое я на тебя имею, расскажи мне, что сказал тебе Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)!” Она ответила: “Да, теперь я могу сказать. Обратившись ко мне в первый раз, он сообщил, что Джibriль каждый год повторял с ним Коран один раз или два, а в этом году он сделал это дважды, и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «И, поистине, я считаю это не чем иным, как указанием на то, что срок мой уже близок. Бойся же Аллаха и терпи, ибо стану я для тебя благим предшественником», и тогда я, как ты видела, заплакала. Когда же он увидел, что я опечалена, он снова обратился ко мне и сказал: «О Фатыма, разве ты не рада тому, что будешь госпожой женщин верующих [или госпожой женщин этой общины]?» — и я, как ты видела, улыбнулась.»»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

١٨١٩. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: كُنَّ أزواج النبي - صلى الله عليه وسلم - عنده، فأقبلت فاطمة - رضي الله عنها - تمشي، ما تخطى مشيتها من مشية رسول الله - صلى الله عليه وسلم - شيئاً، فلما رآها رَحَبَ بها، وقال: «مَرَحَبًا بابنتي»، ثم أجلسها عن يمينه أو عن شماله، ثم سَارَهَا فبكت بُكاءً شديدًا، فلما رأى جَزَعَهَا، سَارَهَا الثانية فضحكت، فقلتُ لها: خَصَلِكِ رسول الله - صلى الله عليه وسلم - من بين نسائه باليَرَارِ، ثم أنت تَبْكِينَ! فلما قام رسول الله - صلى الله عليه وسلم - سألتها: ما قال لك رسول الله - صلى الله عليه وسلم -؟ قالت: ما كنت لأُقشِّيَ على رسول الله - صلى الله عليه وسلم - سِرَّهُ، فلما توفي رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قلتُ: عَزَمْتُ عليك بما لي عليك من الحق، لما حَدَّثَنِي ما قال لك رسول الله - صلى الله عليه وسلم -؟ فقالت: أما الآن فنعم، أما حين سَارَنِي في المرة الأولى فأخبرني أن جبريل كان يُعارضه القرآن في كل سنة مرة أو مرتين، وأنه عارضه الآن مرتين، وإني لا أرى الأَجَلَ إلا قد اقترب، فاتقِ الله واصبري، فإنه نِعَمَ السَّلْفِ أنا لك، فبكيت بكائي الذي رأيت، فلما رأى جَزَعِي سَارَنِي الثانية، فقال: «يا فاطمة، أما تَرْضَيْنَ أن تكوني سيدة نساء المؤمنين، أو سيدة نساء هذه الأمة؟» فضحكتُ ضحكي الذي رأيت.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

Общий смысл:

'Аиша (да будет доволен ею Аллах) упомянула о том, что однажды, когда жёны Пророкам (мир ему и благословение Аллаха) были у него. Пришла Фатыма (да будет доволен ею Аллах), чтобы навестить его, когда он уже заболел своей предсмертной болезнью. И 'Аиша (да будет доволен ею Аллах) упомянула о том, что походка Фатымы ничем не отличалась от походки Пророка (мир ему и благословение Аллаха). А обычно, когда его дочь Фатыма (да будет доволен ею Аллах) заходила к нему, он поднимался ей навстречу, целовал её и сажал там, где сидел сам, и он поприветствовал её и усадил возле себя.

Затем 'Аиша (да будет доволен ею Аллах) рассказала, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал что-то Фатыме (да будет доволен ею Аллах) по секрету, и она горько заплакала. Увидев, как сильно она опечалилась, он снова что-то сказал ей по секрету, и тогда она улыбнулась. Потом 'Аиша (да будет доволен ею Аллах) спросила её о том, что он сказал ей, не сказав этого своим жёнам, и из-за чего она заплакала. Но Фатыма (да будет доволен ею Аллах) сказала: «Я не стану раскрывать тайну Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)». А когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) скончался, 'Аиша (да будет доволен ею Аллах) стала заклинать Фатыму (да будет доволен ею Аллах) сказать ей, что тогда говорил ей Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха).

Фатыма сказала: «Поскольку ты спрашиваешь меня сейчас, я скажу тебе. Если говорить о том, почему я заплакала, когда он сказал мне что-то в первый раз, то он сообщил мне, что обычно Джibriль (мир ему) повторял с ним Коран полностью раз в год или два, а в этом году он сделал это дважды, и Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) решил, что это указание на то, что близится конец его земной жизни, и он велел мне быть богобоязненной и проявлять терпение, а то, что он станет для меня благим предшественником, можно противопоставить горечи разлуки. И тогда я заплакала, как ты увидела. Когда же он увидел, как я опечалилась, он обрадовал меня благой вестью о том, что я — господа женщин верующих или госпожа женщин этой общины. И тогда я, как ты увидела, улыбнулась». Что же касается её улыбки,

ذكرت عائشة - رضي الله عنها - أن أزواج النبي - صلى الله عليه وسلم - كن عنده ثم جاءت فاطمة - رضي الله عنها - تَعُوْده في مرضه وشكواه الذي قُبِض فيه، فذكرت أن فاطمة - رضي الله عنها - أقبلت تمشي كأنَّ مشيتها مشية النبي - صلى الله عليه وسلم -، وكانت عادته - صلى الله عليه وسلم - إذا دخلت عليه بنته فاطمة - رضي الله عنها - قام إليها وقبَّلها وأجلسها في مجلسه، فرحب بها وأجلسها بجانبه.

ثم أخبرت عائشة - رضي الله عنها -: أنه أسر إلى فاطمة - رضي الله عنها - بالقول فبكت بكاء شديداً، فلما رأى حزنها الشديد، أسر إليها بقول آخر فضحكت.

فسألته عائشة - رضي الله عنها - عن الذي خصها رسول الله - صلى الله عليه وسلم - به دون نسائه وبكت بسببه.

فقالت: لم أكن لأنشر سر رسول الله - صلى الله عليه وسلم -.

فلما توفي رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أقسمت عائشة - رضي الله عنها - على فاطمة - رضي الله عنها - أن تحدثها بما قال لها الرسول - صلى الله عليه وسلم -.

فقالت: أما إذا سألتني الآن فسأحدثك، أما بكائي حين أسر إلي بالقول في المرة الأولى، فإنه أخبرني أن جبريل - عليه السلام - كان يدارسه القرآن كل عام مرة أو مرتين، وأنه دارسه مرتين حينها، وظن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن هذا نذير بانتهاء مدة حياته، وأمرني بالتقوى والصبر، وأن ما يترتب على ذلك من شرف السلف لي يعدل ما قد يبدو من جزع الفراق، فبكيت حين رأيتني بكيت، فلما رأى حزني الشديد، بشرني بأني سيدة نساء المؤمنين أو سيدة نساء هذه الأمة، فضحكت ضحكي الذي رأيتيه مني.

وأما ضحكها فجاء هذا الحديث مبيِّناً ذلك بكونها - رضي الله عنها - سيِّدة نساء أهل الجنة، ومع ذلك

то в этом хадисе сообщается, что она улыбнулась потому, что ей было сказано, что она — госпожа женщин Рая. Однако в разных версиях хадиса упоминаются разные причины, по которым она улыбнулась, когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал ей что-то во второй раз. Есть следующие версии:

1. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщил ей, что она первой из членов его семье последует за ним.

2. Он сообщил ей, что она — госпожа женщин Рая, а о том, что она первой из членов его семьи последует за ним, он сообщил ей в первый раз. Это наиболее правильная версия.

3. Он сказал Фатыме (да будет доволен ею Аллах): «Поистине, Джibrиль сообщил мне, что нет среди женщин мусульман женщины, у которой были бы более великие потомки, чем у тебя, так не будь же наименее терпеливой из этих женщин».

Важно отметить, что стремление Аиши (да будет доволен ею Аллах) к знанию побудило её поспешить спросить Фатыму (да будет доволен ею Аллах) о том, что сказал ей Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) по секрету. Но дочь Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказала: «Я не стану разглашать тайны Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)». Это очень важная часть хадиса. А когда препятствие исчезло со смертью Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), она сообщила Аише (да будет доволен ею Аллах) о том, что сказал ей Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). Из хадиса видно, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил о том, что произойдёт в будущем, и оно произошло именно так, как он предсказал. Учёные согласны в том, что Фатыма (да будет доволен ею Аллах) была первой, кто скончался после Пророка (мир ему и благословение Аллаха) из членов его семьи, и она умерла прежде его жён.

فقد اختلفت الروايات فيما سارها به ثانياً وضحكها لذلك على أقوال:

1. أنه إخبار إياها بأنها أول أهله لحوقاً به.

2. أنه إخباره إياها بأنها سيدة نساء أهل الجنة، وجعل كونها أول أهله لحوقاً به مضموماً إلى الأول وهو الراجح.

3. أنه قال لفاطمة إنَّ جبريل أخبرني أنه ليس امرأة من نساء المسلمين أعظم ذرية منك فلا تكوني أدنى امرأة منهن صبراً.

ولكن يبقى قبل ذلك أنَّ حرص عائشة - رضي الله عنها - على العلم سرَّع من سؤالها لفاطمة - رضي الله عنها - عمَّا حصل في السرار، فما كان من بنت رسول الله إلا أن قالت: "مَا كُنْتُ لِأُفْثِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - بِيْرَهُ، وهو الشاهد من الحديث، فلما زال المحذور بموت النبي - صلى الله عليه وسلم - أخبرتها من أمر السرار.

وفي الحديث إخباره - صلى الله عليه وسلم - بما سيقع فوق كما قال، فإنهم اتفقوا على أن فاطمة - عليها السلام - كانت أول من مات من أهل بيت النبي - صلى الله عليه وسلم - بعده حتى قبل أزواجه - رضي الله عنهن -.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل آل البيت رضي الله عنهم
السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < وفاته صلى الله عليه وسلم
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: النبوة - الفضائل.
راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مَرَحَبًا: أي نزلت مكثًا رحبًا واسعًا.
- سَارَهَا: ألقى إليها سرًا.
- جَزَعَهَا: خوفها وحزنها.
- السَّرَار: ما يُكتم من الأمور.
- أفْشِي: أنشر.
- عَزَمْتُ عَلَيْكَ: أقسمت عليك.
- يُعَارِضُهُ الْقُرْآن: يدارسه القرآن، من المعارضة بمعنى المقابلة.
- السَّلْفُ: سلف الإنسان: من تقدّمه بالموت من آبائه وذوي قرابته.
- الأَجَل: آخر مدة الحياة.
- فائِئِي: المتقون هم: الذين اتخذوا وقاية من عذاب الله بفعل أوامره واجتناب نواهيه.

فوائد الحديث:

١. فضل فاطمة -رضي الله عنها-.
٢. الحديث من دلائل النبوة؛ فقد أخبر الرسول -صلى الله عليه وسلم- ابنته بقرب أجله، وأعلمها بأنها أول أهله لحوقا به؛ فكان ما أخبر به رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
٣. استحباب كتم السر وعدم إفشائه حتى يزول المانع من ذلك.
٤. عرض القرآن على الحفاظ ومدارستهم له من طرق حفظه وتثبيته؛ فهي سنة متبعة بين أهل القرآن وحفاظه، ولذلك ينبغي على الحفاظ أن يتعاهد حفظه.
٥. جواز الاستدلال بالقرائن؛ فإن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- استدل بمعارضة جبريل له القرآن مرتين -وقد كان يعارضه في كل سنة مرة- على قرب الأجل ودنو يوم الرحيل.
٦. تقديم المؤانسة قبل الإخبار بالأمر.
٧. جواز البكاء الخالي من الصراخ والوعويل والنياحة ولطم الخدود وشق الجيوب؛ لأنه رحمة جعلها الله في قلب عبده المؤمن.
٨. حال المؤمن الصبر عند المصيبة، والبعد عن الفخر والعجب بالنفس عند النعمة.
٩. أن جزاء الصبر على قدر عظم المصيبة.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣ هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
- رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠ هـ.
- شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦ هـ.
- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧ هـ.
- فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩
- شرح العقيدة الواسطية، لابن عثيمين، دار ابن الجوزي، الطبعة السابعة، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3139)

Когда мы приходили к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, каждый из нас садился в конце.

**كنا إذا أتينا النبي -صلى الله عليه وسلم-
جلس أحدنا حيث ينتهي.**

1820. Текст хадиса:

Джабир ибн Самура, да будет доволен Аллах им и его отцом, передал: "Когда мы приходили к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, каждый из нас садился в конце."

Степень достоверности хадиса: Достоверный хадис лишь в совокупности с другим

Общий смысл:

в этом хадисе разъясняется благопристойное поведение сподвижников, да будет доволен ими Аллах, в местах собрания, где присутствовал Пророк, да благословит его Аллах и приветствует. В частности, когда кто-нибудь из сподвижников приходил на собрание к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, он садился там, где заканчивалось собрание, будь то посреди места сбора или позади. Поэтому когда человек приходит в место, где собралась группа людей, ему следует сесть там, где заканчивается собрание, а не проходить в центр собрания. Исключение составляют такие случаи, когда кто-нибудь из присутствующих уступает своё место пришедшему или оставляет для него место посреди собрания. В подобной ситуации нет ничего плохого в том, чтобы там сесть. Если же человек тревожит собрание, будто бы говоря людям: "Посторонитесь и дайте мне сесть посередине собрания", то это противоречит руководству Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и пути его сподвижников, да будет доволен ими Аллах. Подобный поступок свидетельствует о том, что в таком человеке есть какая-то часть высокомерия и самолюбования.

١٨٢٠. الحديث:

عن جابر بن سمرة -رضي الله عنه- قال: كنا إذا أتينا النبي -صلى الله عليه وسلم- جلس أحدنا حيث ينتهي.

درجة الحديث: صحيح لغيره

المعنى الإجمالي:

الحديث فيه بيان أدب الصحابة -رضي الله عنهم- في مجلس النبي -صلى الله عليه وسلم-, حيث كانوا إذا جاء أحدهم مجلس النبي -صلى الله عليه وسلم- جلس حيث انتهى به المجلس سواء كان في صدر المحل أو أسفله، فالإنسان إذا دخل على جماعة يجلس حيث ينتهي به المجلس، ولا يتقدم إلى صدر المجلس إلا إذا آثره أحد بمكانه أو كان قد ترك له مكان في صدر المجلس فلا بأس، وأما أن يشق المجلس وكأنه يقول للناس ابتعدوا وأجلس أنا في صدر المجلس، فهذا خلاف هدي النبي -صلى الله عليه وسلم- وهدي أصحابه -رضي الله عنهم-، وهو يدل على أن الإنسان عنده شيء من الكبرياء والإعجاب بالنفس.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الاستئذان - السلام.

راوي الحديث: جابر بن سمرة -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. استحباب الأدب في المجالس.
٢. استحباب الجلوس حيث ينتهي به المجلس، سواء كان في صدر المحل أو أسفله، كما كان -صلى الله عليه وسلم- يفعله.
٣. على القادم أن يجلس حيث يجد فراغا إلا ما خصص لأحد أو حُجِرَ المكان لعذر طرأ على صاحبه.

٤. لا يطلب قيام أحد من مجلسه ليجلس مكانه.
٥. لا ينبغي للقادم الوقوف على رأس الحلقة أو المجلس ينتظر مَنْ يقوم له، كما يفعل بعض الجابرة من الرؤساء.
٦. يجوز لمن وجد فرجة في المجلس أن يتخطى ليسد الخلل ما لم يؤذ، فإن خشي فالواجب في حقه الجلوس حيث ينتهي به المجلس.
٧. حرص الصحابة -رضي الله عنهم- على مجالسة النبي -صلى الله عليه وسلم-.

المصادر والمراجع:

- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- سنن أبي داود، أبو داود سليمان بن الأشعث السجستاني، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ.
- تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز النجدي، المحقق: د. عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.
- شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن محمد البكري، اعتنى بها: خليل مأمون شبحا، الناشر: دار المعرفة، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.
- رياض الصالحين، لأبي زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تعليق وتحقيق: الدكتور ماهر ياسين الفحل رئيس قسم الحديث - كلية العلوم الإسلامية، جامعة الأنبار، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
- السلسلة الصحيحة، المؤلف: محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف - الرياض.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، السعودية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

الرقم الموحد: (3253)

»Поднимаясь [на возвышенность], мы произносили такбир (Аллаху Акбар), а спускаясь [с возвышенности], мы говорили: “Пречист Аллах (СубханаЛлах).«”

كنا إذا صعدنا كبرنا، وإذا نزلنا سبحنا

1821. Текст хадиса:

١٨٢١. الحديث:

Джабир (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Поднимаясь [на возвышенность], мы произносили такбир, а спускаясь [с возвышенности], мы говорили: “Пречист Аллах (СубханаЛлах)”» Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) со своим войском поднимался на возвышенность, они произносили такбир, а когда они спускались, то говорили: “Пречист Аллах (СубханаЛлах).«”

عن جابر - رضي الله عنه - قَالَ: كُنَّا إِذَا صَعَدْنَا كَبَّرْنَا، وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا. عن ابن عمر - رضي الله عنهما - قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَجِيئُشُهُ إِذَا عَلَا الثَّنَائِيَا كَبَّرُوا، وَإِذَا هَبَطُوا سَبَّحُوا.

Степень достоверности хадиса: Обе версии достоверные

درجة الحديث: صحيح بروايته

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Такбир согласуется с подъёмом на возвышенность, поскольку возвышение любимо людьми, порождая гордость и высокомерие и подталкивая человека к самовозвеличиванию. Поэтому-то он и говорит: «Аллах Велик», преуменьшая таким образом собственную значимость и признавая величие Аллаха. Тому, кто каким-то образом соприкасается с возвышением, предписано вспоминать о величии Всевышнего Аллаха и о том, что Он превосходит Своим величием всё, возвеличивая Его и выражая благодарность Ему, и тогда Он добавит ему Своего благоволения. А слова «СубханаЛлах» согласуются со спуском, потому что низина обычно представляет собой труднопроходимое и малоприятное место, и было предписано произносить эти слова, потому что они — причина избавления.

مناسبة التكبير عند الصعود إلى المكان المرتفع أن الاستعلاء والارتفاع محبوب للنفوس لما فيه من استشعار الكبرياء، فيستعظم نفسه فلذا يقول: الله أكبر، يعني: يرد نفسه إلى الاستصغار، أما كبرياء الله - عز وجل -، فشرع لمن تلبس بالارتفاع أن يذكر كبرياء الله تعالى، وأنه أكبر من كل شيء، فيكبره ليشكر له ذلك، فيزيده من فضله، ومناسبة التسبيح عند الهبوط لكون المكان المنخفض محل ضيق فيشرع فيه التسبيح؛ لأنه من أسباب الفرج، كما وقع في قصة يونس -عليه السلام- حين سبح في الظلمات فنجي من الغم، والنزول أيضاً سفول ودنو وذل، فيقول: سبحان الله، يعني: أنزه الله سبحانه وتعالى عن السفول والنزول؛ لأنه سبحانه وتعالى فوق كل شيء.

Как говорится в истории пророка Юнуса (мир ему), когда он произнёс эти слова во мраке, он был избавлен от своей скорби. Спуск также ассоциируется с чем-то низким, и человек говорит: «СубханаЛлах», показывая тем самым, что Всевышнему Аллаху не приличествует ничто низкое, ибо Он — над всем сущим. К правилам исламского этикета, которые соблюдал Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и его сподвижники, относится произнесение такбира, когда поднимаешься, и произнесение слов: «СубханаЛлах», когда наоборот — спускаешься в

كذلك الطائرة عند ارتفاعها تكبر، وعند نزولها المطار تسبح؛ لأنه لا فرق بين الصعود في الهواء، والنزول منه، أو على الأرض، والله الموفق.

долину. Точно так же следует произносить такбир при взлёте самолёта и говорить «СубханаЛлах», когда самолёт садится, потому что нет разницы между подъёмом либо спуском в воздухе и соответствующими действиями на земле.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر

الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار للأمور العارضة

راوي الحديث: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

التخريج: حديث جابر - رضي الله عنه - رواه البخاري.

حديث ابن عمر - رضي الله عنهما - رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الغنايا : جمع ثنية، وهو الطريق في الجبل.

فوائد الحديث:

١. استحباب التكبير عند الصعود، والتسييح عند النزول في السفر.

٢. استحباب ذكر الله - تعالى - في كل الأحوال.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.

شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

صحيح البخاري - الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى،

١٤٢٢هـ.

صحيح سنن أبي داود؛ تأليف الشيخ محمد ناصر الدين الألباني، غراس-الكويت، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

فتح الباري بشرح صحيح البخاري؛ للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة-بيروت.

كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6206)

»Мы выделяли Пророку (мир ему и благословение Аллаха) его долю молока, и он, приходя ночью, произносил приветствие так, чтобы спящий не проснулся, а бодрствующий услышал его«...

كنا نَرَفَعُ للنبي -صلى الله عليه وسلم- نَصِيْبَهُ من اللَّبَنِ، فَيَجِيءُ من الليل، فَيَسَلِّمُ تسليماً لا يُوقِظُ نائماً، ويسمع اليَقْظَانَ

1822. Текст хадиса:

Аль-Микдад ибн аль-Асвад (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Мы выделяли Пророку (мир ему и благословение Аллаха) его долю молока, и он, приходя ночью, произносил приветствие так, чтобы спящий не проснулся, а бодрствующий услышал его, и вот он пришёл и произнёс приветствие так, как делал это обычно.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Аль-Микдад и те, кто был с ним, доили овец и пили свою долю молока, и при этом выделяли долю для Пророка (мир ему и благословение Аллаха), и он приходил и выпивал это молоко. Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) приходил к ним ночью, когда они спали, он произносил приветствие не совсем тихим, но и не очень громким голосом, дабы не будить спящих и при этом быть услышанным бодрствующими.

١٨٢٢. الحديث:

عن المِقْدَادِ -رضي الله عنه- في حديثه الطويل: كنا نَرَفَعُ للنبي -صلى الله عليه وسلم- نَصِيْبَهُ من اللَّبَنِ، فَيَجِيءُ من الليل، فَيَسَلِّمُ تسليماً لا يُوقِظُ نائماً، وَيُسْمِعُ اليَقْظَانَ، فجاء النبي -صلى الله عليه وسلم- فَسَلَّمَ كما كان يُسَلِّمُ.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان المقداد ومن معه -رضي الله عنهم- بعد أن يجلبوا الشاة ويشربوا نصيبهم من اللبن يرفعون نصيبه -صلى الله عليه وسلم-، حتى يأتي ليشربه، فكان -صلى الله عليه وسلم- إذا جاءهم من الليل وهم نيام سلم عليهم تسليماً بصوت متوسط بين أقل الجهر وما فوقه، بحيث لا يوقظ نائماً، وفي نفس الوقت يسمع اليقظان منهم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: المقداد بن الأسود -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. مشروعية السلام على قوم فيهم نيام، ولكن السنة ألا يرفع صوته بحيث يسمع اليقظان ولا يوقظ النائمين.
٢. مشروعية حفظ الطعام للغائب.
٣. جواز الدخول على الأهل ليلاً إذا لم يكن في سفر.
٤. بيان الشدة والضيقة الذي كان يعيشه النبي -صلى الله عليه وسلم- وأصحابه.
٥. بيان لعظيم خلق رسول -صلى الله عليه وسلم- وتعليمه آداب التسليم.
٦. تواضع النبي -صلى الله عليه وسلم- لأصحابه، فإنه كان يخاطب الصغير والكبير لا كما هو حال كثير من عظماء اليوم.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
- فيض القدير شرح الجامع الصغير/زين الدين عبد الرؤوف المناوي القاهري-المكتبة التجارية الكبرى - مصر- الطبعة: الأولى، ١٣٥٦هـ.

الرقم الموحد: (3757)

»Обычно после того, как мы совершали закатную молитву вместе с Пророком (да благословит его Аллах и приветствует), покинув [мечеть] любой из нас ещё мог рассмотреть то место, куда упала бы стрела, пущенная им из лука.«

كنا نصلي المغرب مع النبي -صلى الله عليه وسلم-، فينصرف أحدنا وإنه ليُبصر مواقع نبهه

1823. Текст хадиса:

Сообщается, что Рафи' ибн Хадидж аль-Ансари аль-Ауси (да будет доволен им Аллах) сказал: «Обычно после того, как мы совершали закатную молитву вместе с Пророком (да благословит его Аллах и приветствует), покинув [мечеть] любой из нас ещё мог рассмотреть то место, куда упала бы стрела, пущенная им из лука.»

١٨٢٣. الحديث:

عن رافع بن خديج الأنصاري الأوسي -رضي الله عنه- قال: كنا نصلي المغرب مع النبي -صلى الله عليه وسلم-، فينصرف أحدنا وإنه ليُبصر مواقع نبهه.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Данный хадис разъясняет, что в подавляющем большинстве случаев Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) совершал закатную молитву в начале ее времени, что свидетельствует о том, что поступать так является Сунной. Указанием на это обстоятельство служит факт, что когда сподвижники заканчивали молиться и расходились по домам, было еще настолько светло, что они без труда смогли бы разглядеть место, куда упала бы их стрела, выпущенная ими из лука.

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث الشريف أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان كثيراً ما يصلي المغرب في أول وقتها، فتبين أنه من السنة، والدليل على ذلك أنهم ينهون الصلاة، ولا يزال هناك بقية ضوء يرون به موقع سهامهم التي يرمونها.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < فوائد ذكر الله عز وجل
راوي الحديث: رافع بن خديج الأنصاري الأوسي - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- نبهه: هي السهام العربية، وهي مؤنثة، لا مفرد لها من لفظها.
- ليُبصر: من الإبصار، واللام فيه التأكيد.
- مواقع: جمع موقع، وهو موضع الوقوع.

فوائد الحديث:

١. الحديث دليل على استحباب تعجيل صلاة المغرب في أول وقتها، وعلى تقصير القراءة فيها، بحيث ينصرف منها والضوء باقي.
٢. يمتد وقت المغرب إلى مغيب الشفق الأحمر.
٣. المراد بالغروب: هو غروب قرص الشمس جميعه، بحيث لا يرى منه شيء، ونقل الإجماع على ذلك.

المصادر والمراجع:

- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.
صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.
فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (10599)

Однажды, когда я шёл вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), на котором был плащ из Наджрана с грубой оторочкой, его догнал какой-то бедуин. Он сильно потянул его за край плаща...

كنت أمشي مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وعليه برد نجراي غليظ الحاشية، فأدركه أعرابي فجذبه بردائه جبذة شديدة

1824. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) сказал: «Однажды, когда я шёл вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), на котором был плащ из Наджрана с грубой оторочкой, его догнал какой-то бедуин. Он сильно потянул его за край плаща, и, посмотрев на его шею, я увидел, что на плече Пророка (мир ему и благословение Аллаха) остался след от оторочки — так сильно он потянул. А потом он сказал: “О Мухаммад! Вели дать мне что-нибудь из имущества Аллаха, которое есть у тебя!” [Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)] повернулся к нему и улыбнулся, а потом велел дать ему что-нибудь.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Анас (да будет доволен им Аллах) рассказывает: «Однажды, когда я шёл вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), на котором был плащ» имеется в виду полосатый плащ, как поясняется в «Ан-Нихайа» «из Наджрана», области в Йемене, «с грубой оторочкой», то есть с грубым краем, «его догнал какой-то бедуин. Он так сильно потянул его за край плаща». Анас рассказывает, что в результате этого Пророк Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) повернулся к бедуину всем телом. Ат-Тыби сказал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) повернулся к нему всем телом, и именно это означает сказанное о нём, что он «когда поворачивался, поворачивался всем телом». Это означает, что даже в такой ситуации Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не изменил своему благонравию и благовоспитанности. «что из-за этого, как я увидел, на плече Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) остался след». Истину сказал Всевышний Аллах: «Бедуины оказываются самыми упорными в неверии и лицемерии. Они больше других не признают ограничений, которые Аллах ниспослал Своему Посланнику. Поистине,

١٨٢٤. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه - قَالَ: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَعَلَيْهِ بُرْدٌ نَجْرَانِيٌّ غَلِيظُ الْحَاشِيَةِ، فَأَدْرَكُهُ أَعْرَابِيٌّ فَجَبَذَهُ بِرِدَائِهِ جَبْذَةً شَدِيدَةً، فَنَظَرْتُ إِلَى صَفْحَةِ عَاتِقِ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَقَدْ أَثَرَتْ بِهَا حَاشِيَةُ الرِّدَاءِ مِنْ شِدَّةِ جَبْذَتِهِ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ، مُرِّي مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي عِنْدَكَ. فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ، فَضَحِكَ ثُمَّ أَمَرَ لَهُ بِعَطَاءٍ.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أخبر أنس رضي الله عنه فقال: (كنت أمشي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم وعليه برد) أي: ثوب مخطط على ما في النهاية (نجراي): أي منسوب إلى نجران بلد باليمن، (غليظ الحاشية) أي الطرف (فأدركه أعرابي) أي لحقه (من ورائه فجذبه) أي: فجذب الأعرابي النبي صلى الله عليه وسلم بردائه جبذة شديدة.

قال أنس: (ورجع نبي الله صلى الله عليه وسلم في نحر الأعرابي) أي: في صدره ومقابله من شدة جذبه. قال الطيبي أي: استقبل صلى الله عليه وسلم نحره استقبالا تاما، وهو معنى قوله: وإذا التفت التفت معاً، وهذا يدل على أنه لم يتغير ولم يتأثر من سوء أدبه.

(حتى نظرت إلى صفحة عاتق رسول الله صلى الله عليه وسلم): وهو موضع من المنكب

(قد أثرت بها) أي: في صفحته. (حاشية البرد من شدة جذبه) (وصدق الله في قوله: {الأعراب أشد كفرا

الله — Знающий, Мудрый» (9:97). «А потом бедуин сказал: "О Мухаммад!" Судя по всему, этот человек был тех, чьи сердца Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) желал склонить к исламу, поэтому он сделал то, что сделал, и вдобавок назвал Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) по имени, грубо разговаривая с тем, кто был эталоном доброты и благонравия. «Вели дать мне что-нибудь». То есть вели своим людям одарить меня «из имущества Аллаха, которое есть у тебя!» То есть не из имущества, которое принадлежит тебе. В другой версии прямо сказано: «Не из твоего имущества и не из имущества твоего отца». Он имел в виду закят, некоторую часть которого отдают людям, сердца которых желают склонить к исламу. «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) повернулся к нему» и посмотрел на него с удивлением, «и улыбнулся» как проявление доброты, «а потом велел дать ему что-нибудь».

ونفاقا وأجدر ألا يعلموا حدود ما أنزل الله على رسوله} [التوبة: ٩٧].

ثم قال الأعرابي: (يا محمد)! والظاهر أنه كان من المؤلفه، فلذلك فعل ما فعله، ثم خاطبه باسمه قائلًا على وجه العنف مقابلًا لبحر اللطف (مر لي) أي: مر وكلاءك بأن يعطوا لي أو مر بالعتاء لأجلي (من مال الله الذي عندك) أي من غير صنيع لك في إعطائك، كما صرح في رواية حيث قال: لا من مالك ولا من مال أبيك. قيل: المراد به مال الزكاة، فإنه كان يصرف بعضه إلى المؤلفه، (فالتفت إليه رسول الله صلى الله عليه وسلم) أي فنظر إليه تعجبًا (ثم ضحك) أي تلتفًا (ثم أمر له بعتاء).

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة

الدعوة والحسبة < السياسة الشرعية < واجبات الإمام
السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < الشمائل المحمدية < الصفات الخلقية < رفقته صلى الله عليه وسلم
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الزكاة - اللباس - المناقب - الخمس.

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- برد: ثوب مخطط.
- نجراني: منسوب إلى نجران بلدة من بلاد اليمن.
- غليظ الحاشية: غليظ الطرف والجانب.
- جذبه: جذبه.
- صفحة: جانب.
- عاتق: ما بين الكتف والعنق.
- بعتاء: بمال.

فوائد الحديث:

١. غلظة الأعراب وجلافتهم في المعاملة.
٢. مزيد حسن خلقه صلى الله عليه وسلم وصره على سوء أدب هذا الأعرابي.
٣. استحباب مقابلة الإساءة بالإحسان، وعدم مقابلة الإساءة بمثلها.
٤. يجب على الداعية أن يوطن نفسه على تحمل مثل هذه المكروه.
٥. يستحب للداعي أن يطيب قلب المخطئ ولا يعنفه؛ لأن ذلك أنفع في نصحه، وأرجى لرجوعه إلى الحق.
٦. بيان أن الأنبياء أشد الناس بلاءً وابتلاءً ثم أتباعهم الأمثل فالأمثل.
٧. وجوب الصبر وتحمل الأذى في سبيل الله.

٨. استحباب مقابلة الإساءة بالإحسان.

٩. كمال خلق النبي صلى الله عليه وسلم.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي.
- كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
- شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
- الرقم الموحد: (4940)

»Однажды, находясь в пути вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха), я нагнулся, чтобы снять с него кожаные носки, однако он сказал: "Не снимай их, ибо я надел их на чистую ногу". А затем он обтёр их.»

1825. Текст хадиса:

Аль-Мугира ибн Шу'ба (да будет доволен им Аллах) передал: «Однажды, находясь в пути вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха), я нагнулся, чтобы снять с него кожаные носки, однако он сказал: "Не снимай их, ибо я надел их на чистую ногу". А затем он обтёр их.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Аль-Мугира (да будет доволен им Аллах) сопровождал Пророка (мир ему и благословение Аллаха) в одной из поездок. Как указывают комментаторы, это был поход на Табук. Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) начал совершать малое омовение, аль-Мугира находился рядом. После того, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) омыл лицо и руки, а затем протёр голову, аль-Мугира наклонился, чтобы снять с Пророка (мир ему и благословение Аллаха) кожаные носки, дабы он смог омыть свои ноги. Однако Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел ему не снимать их, поскольку он надел их на чистую ногу, т. е. эти носки были надеты после омовения в состоянии ритуального очищения. После чего Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обтёр свои носки вместо того, чтобы мыть ноги.

Шариатское установление об обтирании носков касается не только кожаных, но и любых других видов носков.

كنت مع النبي - صلى الله عليه وسلم - في سفر، فأهويت لأنزع خفيه، فقال: دعهما؛ فإني أدخلتهما طاهرتين، فمسح عليهما

١٨٢٥. الحديث:

عن المغيرة بن شعبة - رضي الله عنه - قال: ((كُنت مع النبي - صلى الله عليه وسلم - في سَفَرٍ، فَأَهْوَيْتُ لِأَنْزِعَ خُفِّيهِ، فَقَالَ: دَعَهُمَا؛ فَإِنِّي أَدْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ، فَمَسَّحَ عَلَيْهِمَا)).

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كان المغيرة - رضي الله عنه - مع النبي - صلى الله عليه وسلم - في أحد أسفاره - وهو سفره في غزوة تبوك -، فلما شرع النبي - صلى الله عليه وسلم - في الوضوء، وغسل وجهه ويديه، ومسح رأسه، أهوى المغيرة إلى خفي النبي - صلى الله عليه وسلم - لينزعهما؛ لغسل الرجلين، فقال النبي - صلى الله عليه وسلم - اتركهما ولا تنزعهما، فإني أدخلت رجلي في الخفين وأنا على طهارة، فمسح النبي - صلى الله عليه وسلم - على خفيه بدل غسل رجله. وكذلك الجوارب ونحوها تأخذ حكم الخفين.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر
الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة > المسح على الخفين ونحوهما
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الشمائل - فضائل الصحابة - الوضوء - اللباس.

راوي الحديث: المغيرة بن شعبة - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه، واللفظ للبخاري.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

• مع النبي: في صحبته ومعيته.

- في سفر: هو سفره إلى غزوة تبوك في رجب سنة تسع من الهجرة.
- فَأَهْوَيْتَ: مددت يدي؛ لإخراج الخفين من رجليه لغسلهما.
- لِأَنْزَعِ: لأخلع.
- حُقْفِيهِ: الخف: هو ما يلبس على القدم ساتراً لها من جلد.
- دَعَهُمَا: اتركهما، أي: القدمين أو الخفين.
- أَدْخَلْتُهُمَا: القدمين.
- فَسَّحَ عَلَيْهِمَا: أمرّ يده على الخفين مبلولة بالماء.

فوائد الحديث:

١. جاء في بعض روايات هذا الحديث أنّ ذلك في غزوة تبوك في صلاة الفجر.
٢. استحباب خدمة العلماء والفضلاء.
٣. فضيلة المغيرة - رضي الله عنه - بخدمته النبي - صلى الله عليه وسلم -.
٤. جواز الاستعانة بالغير في الطهارة، كإحضار الماء والصب على المتطهر، ونحو ذلك.
٥. مشروعية المسح على الخفين عند الوضوء، والمسح يكون مرة واحدة باليد ويكون على أعلى الخف دون أسفله كما جاء في الآثار.
٦. يقاس على الخفين كل ما يستر الرجلين من الجوارب وغيرها، فيجوز المسح عليهما.
٧. المسح عليهما لمن كان لابسا لهما أفضل من خلعهما وغسل الرجل، وهذا من كمال الدين الإسلامي ويسر أحكامه.
٨. اشتراط الطهارة للمسح على الخفين، وذلك بأن يكون متوضئاً قبل إدخال رجليه في الخف.
٩. حسن خلق النبي - صلى الله عليه وسلم - وتعليمه، حيث منع المغيرة من خلعهما، وبيّن له السبب: أنه أدخلهما طاهرتين؛ لتطمئن نفسه، ويعرف الحكم.

المصادر والمراجع:

- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.
- تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م.
- الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ.
- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3014)

»Пусть никто из вас ни в коем случае не пьёт стоя, а кто позабудет, пусть вызовет у себя рвоту.«

لَا يَشْرَبَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ قَائِمًا، فَمَنْ نَسِيَ فَلْيَسْتَقِئْ

1826. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запрещал, чтобы человек пил стоя. Катада сказал: «Мы спросили Анаса: "А есть?" Он ответил: "Это ещё хуже (или: "...ещё отвратительнее")". В другой версии этого хадиса сообщается, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) предостерегал от того, чтобы пить стоя. Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть никто из вас ни в коем случае не пьёт стоя, а кто позабудет, пусть вызовет у себя рвоту.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Анас (да будет доволен им Аллах) сказал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил пить стоя. Катада ибн Ди'ама ас-Садуси (да помилует его Аллах) сказал, что люди спросили Анаса (да будет доволен им Аллах) о шариатском установлении относительно принятия пищи стоя: есть стоя так же запрещено, как и пить? Анас ответил, что этот запрет тем более касается принятия пищи стоя, поскольку это ещё хуже и отвратительнее.

В другой версии этого хадиса сообщается, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) предостерегал от того, чтобы пить стоя. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил пить стоя, и если кто-нибудь позабудет об этом запрете, то ему желательно извергнуть питье из желудка. Однако если человек так не поступит, то греха на нём не будет, поскольку пить стоя по Шариату не запрещено, а всего лишь нежелательно.

١٨٢٦. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم -: أَنَّهُ نَهَى أَنْ يَشْرَبَ الرَّجُلُ قَائِمًا. قَالَ قَتَادَةُ: فَقَلْنَا لِأَنْسٍ: فَالْأَكْلُ؟ قَالَ: ذَلِكَ أَشْرُّ - أَوْ أَحَبُّ. وَفِي رِوَايَةٍ: أَنَّ النَّبِيَّ - صلى الله عليه وسلم - رَجَرَ عَنِ الشُّرْبِ قَائِمًا. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رضي الله عنه - مَرْفُوعًا: «لَا يَشْرَبَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ قَائِمًا، فَمَنْ نَسِيَ فَلْيَسْتَقِئْ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قال أنس - رضي الله عنه -: نهى النبي - صلى الله عليه وسلم - عن الشرب قائما، فقال قتادة بن دعامة السدوسي - رحمه الله -: فقلنا لأنس - رضي الله عنه - فما حكم الأكل قائما؟ أمنه عن كالشرب، فقال أنس: هو أولى بذلك، فهو أشد وأخبث.

منع النبي - صلى الله عليه وسلم - من الشرب قائما. نهى النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يشرب أحد قائما، فمن نسي وفعل ذلك فليخرج ما في جوفه استحبابا، وإلا فلا إثم عليه؛ لأن الشرب قائما مكروه وليس بمحرم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: باب في الأكل قائما.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: حديث أنس رضي الله عنه: رواه مسلم.

حديث أبي هريرة رضي الله عنه: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فالأكل : أي: الأكل قائماً، كيف هو؟ أمنهجي عنه كالشرب قائماً؟
- أشر وأخبث : أي: أولى بالنهي من الشرب قائماً.
- زجر : أي: منع.
- نسي : أي: ترك.
- فليستقي : أي: فليخرج من جوفه ما شربه قائماً.

فوائد الحديث:

1. النهي عن الشرب قائماً، وأن الأكل كذلك أشد كراهة.
2. يستحب لمن شرب قائماً أن يتقياً ما شربه؛ زجراً لنفسه عن مخالفة السنة.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ - ١٩٨٧ م.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
الرقم الموحد: (5450)

»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) проклял мужчину, который одевается как женщина, и женщину, которая одевается как мужчина.«

لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - الرَّجُلَ
يَلْبَسُ لِبْسَةَ الْمَرْأَةِ، وَالْمَرْأَةَ تَلْبَسُ لِبْسَةَ الرَّجُلِ

1827. Текст хадиса:

١٨٢٧. الحديث:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) проклял мужчину, который одевается как женщина, и женщину, которая одевается как мужчина.»

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: لعن رسول الله
- صلى الله عليه وسلم - الرجل يلبس لبسة المرأة،
والمرأة تلبس لبسة الرجل.

Степень достоверности Достоверный.
хадиса:

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) проклял женщин, которые уподобляются мужчинам, и мужчин, уподобляющихся женщинам, потому что Всеблагой и Всевышний Аллах создал мужчин и женщин, наделив каждого из них своими особенностями. Мужчины отличаются от женщин в том, что касается строения, внешнего вида, силы, исповедания религии и так далее, и, соответственно, женщины отличаются от мужчин. И кто пытается уподобить женщин мужчинам или мужчин – женщинам, тот выступает против предопределения Аллаха и Его Шариата, потому что Всеблагой и Всевышний Аллах создал творения и установил законы с определённым умыслом. Поэтому таким людям и адресована столь суровая угроза быть проклятыми, то есть отдалёнными от милости Аллаха по причине уподобления мужчины женщине или уподобления женщины мужчине.

من تشبه بالنساء فهو ملعون على لسان النبي _ صلى
الله عليه وسلم _ ومن تشبهت بالرجال فهي ملعونة
على لسان النبي _ صلى الله عليه وسلم _؛ وذلك أن
الله سبحانه وتعالى خلق الذكور والإناث وجعل لكل
منهما مزية . الرجال يختلفون عن النساء في الخلق
والتخلق والقوة والدين وغير ذلك والنساء كذلك
يختلفن عن الرجال فمن حاول أن يجعل الرجال مثل
النساء أو أن يجعل النساء مثل الرجال ، فقد حاد الله
في قدره وشرعه ؛ لأن الله سبحانه وتعالى له حكمة
فيما خلق وشرع ولهذا جاءت النصوص بالوعيد
الشديد باللعن وهو الطرد والإبعاد عن رحمة الله
لتشبه الرجل بالمرأة أو المرأة بالرجل.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب اللباس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اللباس

راوي الحديث: أبو هريرة - رضي الله عنه -

التخريج: رواه النسائي في الكبرى ، وابن ماجه وهو عنده بمعناه ، وأحمد .

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

• لبسة المرأة : على هيئة لبسها وحالها.

فوائد الحديث:

1. يحرم على الرجل أن يلبس ما هو خاص بالنساء من اللباس، كما يحرم على المرأة أن تلبس ما هو خاص بالرجال.
2. تقليد الرجل المرأة في لباسها وتقليد المرأة الرجل في لباسه خروج عن هدي الإسلام وسنة النبي _ صلى الله عليه وسلم _.
3. يدخل في الحديث العمامة والنعال، فلا يجوز للرجل أن يعتم بثوب المرأة ولا أن ينتعل بنعلها وكذا المرأة لا يجوز لها أن تنتعل نعل الرجل.

٤. تحرم تقليد المرأة الرجل في الهيئة والكلام والحركات وكذا العكس.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧ م
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م
سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ
سنن ابن ماجه- ابن ماجه- الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي
مسند الإمام أحمد بن حنبل- أحمد بن محمد بن حنبل بن- المحقق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي
- الناشر: مؤسسة الرسالة- الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ- ٢٠٠١ م

الرقم الموحد: (8905)

»Я видел человека, который наслаждался в Раю благодаря дереву, которое росло на дороге и причиняло неудобство мусульманам, а он срубил его.«

لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ كَأَنَّهُ تُوذِي الْمُسْلِمِينَ

1828. Текст хадиса:

١٨٢٨. الحديث:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Я видел человека, который наслаждался в Раю благодаря дереву, которое росло на дороге и причиняло неудобство мусульманам, а он срубил его». А в другой версии говорится: «Один человек проходил мимо свисающих на дорогу ветвей дерева и сказал: «Клянусь Аллахом, я непременно уберу это от мусульман, чтобы оно не мешало им!» И он был введён в Рай». А в другой версии говорится: «Один человек шёл по дороге и увидел на дороге колючую ветвь. Он убрал её с прохода, и Аллах отблагодарил его, даровав ему прощение.»

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ كَأَنَّهُ تُوذِي الْمُسْلِمِينَ». وفي رواية: «مَرَّ رَجُلٌ بِغُصْنِ شَجَرَةٍ عَلَى ظَهْرِ طَرِيقٍ، فَقَالَ: وَاللَّهِ لَأُحْتَبِنَ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ لَا يُؤْذِيهِمْ، فَأَدْخَلَ الْجَنَّةَ». وفي رواية: «بينما رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَأَخْرَهُ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Эти хадисы явно указывают на достоинство освобождения дороги от того, что мешает проходить людям, будь то дерево, колючая ветка, камень, о который можно споткнуться, нечистоты, туша издохшего животного или что-то иное. Убирать с дороги то, что мешает проходить людям, — одно из ответвлений веры, о чём упоминается в достоверном хадисе. «Я видел человека, который наслаждался в Раю благодаря дереву, которое росло на дороге и причиняло неудобство мусульманам, а он срубил его». Ан-Навави сказал: «То есть этот человек блаженствовал в Раю, наслаждаясь его благами, за то, что убрал с дороги дерево, которое причиняло людям неудобства». Аль-Кари сказал: «Это побуждение убивать способных причинить вред тварей и устранять всё то, что причиняет беспокойство и вред, доступными способами». Также хадис указывает на достоинство всех действий, приносящих пользу мусульманам и избавляющих их от вреда.

هذه الأحاديث المذكورة ظاهرة في فضل إزالة الأذى عن الطريق، سواء كان الأذى شجرة تؤذي، أو غصن شوك، أو حجرا يعثر به، أو قدرا، أو جيفة وغير ذلك. وإمالة الأذى عن الطريق من شعب الإيمان كما في الحديث الصحيح .

فأخبر -صلى الله عليه وسلم- أنه رأى رجلاً يتردد ويتنعم في الجنة بسبب شجرة قطعها من ظهر الطريق، كان الناس يتأذون بها، قال النووي: أي يتنعم في الجنة بما لاذها بسبب إزالة الشجرة من الطريق وإبعادها عنه

قال القاري: وفيه مبالغة على قتل المؤذي وإزالته بأى وجه يكون. اهـ

كما ينبه الحديث على فضيلة كل ما نفع المسلمين وأزال عنهم ضرراً.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: الرواية الأولى: رواها مسلم

الرواية الثانية: رواها مسلم
الرواية الثالثة: متفق عليها.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يتقلب : يتحول فيها من مكان لآخر يتنعم بملاذها.
- في شجرة : بسبب شجرة.
- قطعها من ظهر الطريق : أي: عن الطريق، أو ما ظهر منه.
- لأنحن : لأزليلاً.
- لا يؤذيهم : أي: إرادة ألا يؤذيهم
- فشكر الله له : قَبِلَ عمله ذلك، وأثنى عليه.

فوائد الحديث:

١. فضل إزالة ما يؤذي الناس في مرورهم من الطريق، والحث على فعل كل ما ينفع المسلمين ويبعد عنهم الضرر.
٢. الإسلام دين النظافة وحماية البيئة والسلامة العامة.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمصطفى الخن وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
- شرح رياض الصالحين، لمحمد الصالح العثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ
- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.

الرقم الموحد: (10099)

»После того, как я вышел от тебя, я [трижды] повторил четыре слова, но если сравнить их по весу со всем, сказанным тобой с начала дня, мои слова обязательно перевесят! Я говорил: "Пречист Аллах и хвала Ему столько раз, сколько существует Его творений, и столько раз, сколько будет Ему угодно, и пусть вес этих славословий и похвал будет равен весу Его Престола, и пусть для записи их потребуется столько же чернил, сколько нужно их для записи Его слов.«!"

لَقَدْ قُلْتُ بَعْدَكَ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ لَوْ وُزِنَتْ بِمَا قُلْتُ
مُنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَنْتُهُنَّ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، عَدَدَ
خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

1829. Текст хадиса:

Джувайрийя бинт Харис (да будет доволен ею Аллах) передала: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) мне сказал: "После того, как я вышел от тебя, я [трижды] повторил четыре слова, но если сравнить их по весу со всем, сказанным тобой с начала дня, мои слова обязательно перевесят! Я говорил: «Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи, 'адада халькы-хи, ва рида` нафси-хи, ва зината 'арши-хи, ва мидада кялимати-хи» («Пречист Аллах и хвала Ему столько раз, сколько существует Его творений, и столько раз, сколько будет Ему угодно, и пусть вес этих славословий и похвал будет равен весу Его Престола, и пусть для записи их потребуется столько же чернил, сколько нужно их для записи Его слов!»).

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Джувайрийя бинт Харис (да будет доволен ею Аллах) рассказывала, что однажды утром после совершения рассветной молитвы Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вышел от неё, а когда поздним утром он вернулся к ней, то увидел, что она всё ещё сидит на месте совершения своей молитвы, поминая Всевышнего Аллаха. Тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил ей, что, выйдя от неё, он сказал четыре фразы, которые, если сопоставить их со всем сказанным Джувайрией, сравнятся с её словами по награде либо перевесят их. Затем Пророк (мир ему и благословение Аллаха) объяснил ей, о каких четырёх фразах идёт речь. Это: «Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи, 'адада

1829. الحديث:

عن جويرية بنت الحارث - رضي الله عنها - قالت: قال لي رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : «لقد قلت بعدك أربع كلمات، لو وُزِنَتْ بما قلت منذ اليوم لَوَزَنْتُهُنَّ: سبحان الله وبحمده، عدد خلقه ورضا نفسه وَزِينَةَ عرشه وَمِدَادَ كلماته».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

تخبر جويرية - رضي الله عنها - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - خرج من عندها حين صلى الصبح ثم رجع ضحى، فوجدها تذكّر الله - تعالى -، فأخبرها أنه قال بعدها أربع كلمات لو قوبلت بما قالت لساوتهن في الأجر، أو لرجحت عليهن في الوزن، ثم بينها - صلى الله عليه وسلم - بقوله: "سبحان الله وبحمده عدد خلقه ورضا نفسه وزينة عرشه ومداد كلماته" أي تسبيحًا كثيرًا يبلغ عدد خلقه، ولا يعلم عددهم إلا الله، وتسبيحًا عظيمًا يرضيه سبحانه، وتسبيحًا ثقیلاً بزنة العرش لو كان محسوسًا، وتسبيحًا مستمرًا دائمًا لا ينفد.

халькы-хи, ва рида` нафси-хи, ва зината 'арши-хи,
ва мидада кялимати-хи.»

«Субхана-Плахи ва би-хамди-хи», то есть пречист
Аллах и хвала Ему.

«'Адада халькы-хи», то есть пречист Аллах и хвала
Ему столько раз, сколько существует Его творений.
А число творений Аллаха неизвестно никому, кроме
Него.

«Ва рида` нафси-хи», то есть пречист Аллах и хвала
Ему столько раз, сколько будет Ему угодно.

«Ва зината 'арши-хи», то есть если бы эти
славословия Аллаху и похвалы Ему можно было
взвесить, то пусть они будут столь же тяжелы, как
вес Престола Аллаха.

«Ва мидада кялимати-хи», то есть пусть эти
славословия Аллаху и похвалы Ему будут вечны и
никогда не иссякнут.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > أذكار الصباح والمساء

راوي الحديث: جويرية بنت الحارث - رضي الله عنها -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- بعدك : أي بعد خروجي من عندك.
- لو وزنت : أي لو قبلت بما قلت من أذكار.
- لوزنتهن : أي: لساوتهن في أجرهن وقابلتهن في فضلهن، وقيل: لغلبتهن وزادت عليهن في الوزن.
- عدد خلقه : أي: تسبيحاً قدر عدد خلقه.
- رضا نفسه : أي: أسبحة تسبيحاً بعدد من رضي عنهم من خلقه، من نبيين وصديقين وشهداء وصالحين. وقيل: أسبحة وأحمده حمدا يقع منه سبحانه وتعالى موقع الرضا أو ما يرضاه لنفسه.
- زنة عرشه : معناه وزن ما لا يعلم قدر وزنه إلا الله -تعالى- وهو العرش.
- مداد كلماته : المداد: بمعنى المدد وهو ما كثرت به الشيء، والمعنى: ما يكتب به الحبر. كلماته: أي كلامه وقوله -جل وعلا-. والمعنى: وله التسبيح والتحميد بعدد كلماته التي لو جعلت البحار مداً لنفد البحر قبل أن تنفذ كلمات الله.

فوائد الحديث:

١. أن اللفظ القليل قد يغني عن اللفظ الكثير.
٢. أن الكلام يتفاضل فبعضه أفضل من بعض.
٣. ينبغي للإنسان أن يكثر من هذا الذكر.
٤. إثبات صفة الرضا لله -عز وجل-.
٥. إطلاق النفس على الله -تبارك وتعالى-، وليست النفس صفة زائدة على الذات، بل هي الذات.
٦. أن العرش له جرم وثقل.
٧. كلمات الله لا حصر لها.
٨. أن الله -سبحانه- يتكلم متى شاء بما شاء كيف شاء، هذه هي عقيدة أهل السنة والجماعة.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء التراث العربي، بيروت.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (5508)

»В ночь моего вознесения на небеса я встретил Ибрахима, и он сказал: “О Мухаммад, поприветствуй от меня свою общину и сообщи им, что земля в Раю благая, а вода — приятная на вкус, и он представляет собой равнину, и растения там — [слова] «Пречист Аллах (СубханаЛлах)», «Хвала Аллаху (аль-хамду лиЛлях)», «Аллах Велик (Аллаху Акбар)» и «Нет божества, кроме Аллаха (Ля иляха илляЛлах).»»

لَقِيْتُ إِبْرَاهِيمَ لَيْلَةَ أُسْرِي بِي، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَقْرِيءْ أُمَّتَكَ مِنِّي السَّلَامَ، وَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةُ التُّرْبَةِ، عَذْبَةُ الْمَاءِ، وَأَنَّهَا قِيَعَانٌ وَأَنَّ غِرَاسَهَا: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ

1830. Текст хадиса:

١٨٣٠. الحديث:

Ибн Мас'уд (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «В ночь моего вознесения на небеса я встретил Ибрахима, и он сказал: “О Мухаммад, поприветствуй от меня свою общину и сообщи им, что земля в Раю благая, а вода — приятная на вкус, и он представляет собой равнину, и растения там — [слова] «Пречист Аллах (СубханаЛлах)», «Хвала Аллаху (Аль-хамду лиЛлях)», «Аллах Велик (Аллаху Акбар)» и «Нет божества, кроме Аллаха (Ля иляха илляЛлах).»»

عن ابن مسعود - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لَقِيْتُ إِبْرَاهِيمَ لَيْلَةَ أُسْرِي بِي، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَقْرِيءْ أُمَّتَكَ مِنِّي السَّلَامَ، وَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةُ التُّرْبَةِ، عَذْبَةُ الْمَاءِ، وَأَنَّهَا قِيَعَانٌ وَأَنَّ غِرَاسَهَا: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ.»

Степень достоверности хадиса:

حسنه الشيخ الألباني في صحيح
درجة الحديث: الجامع الصغير وزيادته، وضعفه
في مشكاة المصابيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что в ночь своего путешествия в Иерусалим и вознесения на небеса (аль-исра ва аль-ми'радж) он встретил Ибрахима (мир ему), который велел ему передать его приветствие мусульманской общине и сообщить им, что в Раю благая земля. Она из шафрана, как сказано в версии ат-Тирмизи: когда сподвижники спросили Пророка (мир ему и благословение Аллаха) о Рае, он сказал: «И земля его — шафран». А в версии Ахмада говорится: «И земля его — куркума и шафран», «а вода приятная на вкус», как сказал Всевышний Аллах: «Реки из воды, которая не меняется» (47:15), то есть не становится солёной и не меняется иным образом. А если земля в Раю благая и вода тоже благая, то и растительность там должна быть не менее благой. Она представляет собой благие слова, остающиеся благо. «...И он представляет собой равнину» — обширное ровное пространство, «и растения там», то есть то, чем

المعنى الإجمالي:

يخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه لقي إبراهيم عليه السلام ليلة الإسراء والمعراج، وأنه أخبره، أن يُبَلِّغَ وَيُوصِلَ السَّلَامَ لِأُمَّتِهِ - صلى الله عليه وسلم -، وأن يُخْبِرَهُمْ أَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةُ التُّرْبَةِ، أَي التُّرَابِ، وَجَاءَ فِي أَحَادِيثٍ أُخْرَى أَنَّ تَرْتِبَتَهَا الزَّعْفَرَانُ، كَمَا فِي رِوَايَةِ التِّرْمِذِيِّ عِنْدَمَا سَأَلَ الصَّحَابَةَ - رضي الله عنهم - النَّبِيَّ - صلى الله عليه وسلم - عَنِ الْجَنَّةِ فَقَالَ: "...وَتَرْتِبَتُهَا الزَّعْفَرَانُ" وَعِنْدَ أَحْمَدَ: "وَتَرْتِبَتُهَا الْوَرْسُ وَالزَّعْفَرَانُ".
"عَذْبَةُ الْمَاءِ" أَي أَنَّ مَاءَهَا عَذْبٌ حَلْوٌ الطَّعْمُ، كَمَا قَالَ -تعالى-: (أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ) [محمد: ١٥] أَي: غَيْرِ مُتَغَيِّرٍ بِمَلُوحَةٍ وَلَا غَيْرِهَا.

засеяна эта равнина — «[слова] "Пречист Аллах (СубханаЛлах)", "Хвала Аллаху (Аль-хамду лиЛлях)", "Аллах Велик (Аллаху Акбар)" и "Нет божества, кроме Аллаха (Ля иляха илляЛлах)»". То есть растения Раю — это благие слова — прославление, восхваление и свидетельство единственности Аллаха, и для всякого, кто произносит эти слова, будет посажена пальма в Раю.

فإذا كانت الجنة طيبة التربة عذبة الماء، كان الغراس أطيب لا سيما، والغرس يحصل بالكلمات الطيبات، وهن الباقيات الصالحات.

"وأنها قيعانٌ" جمع قاع، وهو المكان الواسع المستوي من الأرض.

"وأن غراسها" أي أن ما يُغرس في تلك القيعان.

"سبحان الله، والحمد لله، ولا إله إلا الله، والله أكبر"

والمعنى: أن غراسها الكلمات الطيبات: التسبيح، والتحميد، والتهليل، فكل من سبَّح الله أو حمده أو هلَّله عُرس له نخلة في الجنة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الذكر

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: نعيم الجنة - دلائل النبوة (المعجزات) - السلام.

راوي الحديث: عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قيعان: هو المكان الواسع المستوي من الأرض، يعلوه ماء السماء، فيمسكه ويستوي نباته.
- غراسها: الغراس: ما يغرس من الشجر ونحوه.

فوائد الحديث:

١. ذكر الله سبب لدخول الجنة.
٢. كلما أكثر العبد من ذكر الله؛ كثرت غراسه في الجنة.
٣. وصف الجنة وأنها طيبة التربة، والماء وأن ذكر الله تعالى غراسها.
٤. الحث على مداومة الذكر للإكثار من غراس الجنة.
٥. إثبات معجزة الإسراء والمعراج.
٦. فضل الأمة الإسلامية المرحومة؛ حيث بلَّغها السلام إبراهيم - عليه الصلاة والسلام -.
٧. إثبات الجنة وأنها موجودة الآن.
٨. ترغيب إبراهيم - عليه السلام - أمة محمد - صلى الله عليه وسلم - في إكثار من ذكر الله - تعالى -.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط ١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، وآخرون، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ط ٢، مصر، ١٣٩٥ هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط ٤، اعنتى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط ١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
- رياض الصالحين، ط ٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
- صحيح الجامع الصغير وزيادته للألباني، ط ٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٨هـ.
- الكاشف عن حقائق السنن (شرح المشكاة) للطبي، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، مكتبة الباز، مكة، ١٤١٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط ١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ.
- مشكاة المصابيح للتبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، ط ٣، المكتب الإسلامي - بيروت، ١٩٨٥هـ.
- مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح للمباركفوري، الطبعة: الثالثة، إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء - الجامعة السلفية - بنارس الهند، ١٤٠٤ هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط ١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3791)

**»Нет ничего почтеннее пред Аллахом,
чем мольба«!**

لَيْسَ شَيْءٌ أَكْرَمَ عَلَى اللَّهِ مِنَ الدُّعَاءِ

1831. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Нет ничего почтеннее пред Аллахом, чем мольба»!

١٨٣١. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «ليس شيءٌ أكرمَ على الله من الدعاء».

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

Нет ничего почтеннее пред Аллахом, чем мольба, ибо она есть поклонение, а поклонение — это цель, ради которой Аллах создал все Свои творения. Зов, обращенный к Аллаху, является свидетельством Всемогущества Аллаха и всеохватности Его Знания, а также немощности взывающих и их нужды в Нем. Именно поэтому мольба и является самой почетной вещью пред Великим и Возвышенным Аллахом.

المعنى الإجمالي:

(ليس شيء أكرم على الله من الدعاء) لأنه عبادة، والعبادة هي التي خلق الله - تعالى - الخلق من أجلها، فالدعاء يدل على قدرة الله وعلى سعة علمه، وعلى عجز الداعي واحتياجه، لأجل هذا كان الدعاء من أكرم الأشياء على الله - جل وعلا - .

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضل الدعاء

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوحيد - التفسير.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• أكرم: أعلى قدراً.

فوائد الحديث:

١. فضل الدعاء وأنه من أفضل وأكرم الأمور على الله - تعالى - .

٢. الحث على الدعاء، والحرص عليه لأنه من أكرم الأشياء على الله - تعالى - .

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، ط شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر.

سنن ابن ماجه، لابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.

صحيح الجامع الصغير وزيادته، لمحمد ناصر الدين الألباني، ط المكتب الإسلامي.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.

تسهيل الإمام بقره الأحاديث من بلوغ المرام، للشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.

فتح ذي الجلال والإكرام، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.

سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعائي، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5509)

١٨٣٢. الحديث:

عن أبي جُحَيْفَةَ -رضي الله عنه- قال: كنتُ عند النبي صلى الله عليه وسلم فقال لرجل عنده: «لا آكلُ وأنا مُتَكِّئٌ».

1832. Текст хадиса:

Абу Джухайфа, да будет доволен им Аллах, передал: "Я находился у Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, когда он сказал одному мужчине: "Во время еды я не облакачиваюсь."

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Абу Джухайфа Вахб ибн Абдуллах ас-Сава'и, да будет доволен им Аллах, сообщает в этом хадисе, что к руководству Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, не относилось облакачивание во время еды. То есть, принимая пищу, Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не опирался ни на один бок, подкладывая под него подушку или другой предмет, и он также не ставил руку на землю для опоры на неё. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, остерегался сидеть так во время трапезы, поскольку такая поза способствует большому поглощению пищи, в результате чего возникают тяжесть, апатия и другие пагубные последствия для здоровья. Дело в том, что если человек ест облокотившись, то его пищевод становится изогнутым, а не прямым, т.е. принимает неестественную форму, что может нанести вред здоровью. Кроме того, когда человек ест полулёжа на боку, он находится в такой позе, которая указывает на высокомерие, а не на скромность.

المعنى الإجمالي:

يخبر أبو جحيفة وهب بن عبد الله السوائي -رضي الله عنه- في هذا الحديث أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يكن من هديه أن يأكل متكئًا، بأن يعتمد على أحد جنبه بمتكئ من وسادة أو غيرها، أو بأن يضع إحدى يديه على الأرض ويعتمد عليها، بل كان -عليه الصلاة والسلام- يتوقى هذه الجلسة، لأن هذه الهيئة تستدعي كثرة الأكل الذي يوجب الثقل وعدم النشاط، ولما يترتب عليها من المضار الجسمية؛ لأنه إذا أكل متكئًا يكون مجرى الطعام متمائلًا ليس مستقيمًا، فلا يكون على طبيعته فربما حصل ضرر من ذلك، كما أن الاتكاء أثناء الأكل من الهيئات التي تدل على الكبر وتنافي التواضع.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأظعمة - الآداب - الصّدّاق.

راوي الحديث: أبو جحيفة وهب بن عبد الله السوائي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• متكئ: الاتكاء؛ الميل في القعود معتمدًا على أحد الشقين، أو بأن يعتمد على يده اليسرى من الأرض.

فوائد الحديث:

١. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يكن من هديه الأكل وهو متكئ.

٢. أن هذه الهيئة تكره عند الأكل لما فيها من استدعاء كثرة الأكل الذي يوجب الثقل وعدم النشاط، ولما يترتب عليها من المضار الجسمية.

٣. أنها من الهيئات التي تدل على الكبر.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ
- سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الحامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
- تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م
- فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسماء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧ هـ.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ
- عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم: تهذيب سنن أبي داود وإيضاح علله ومشكلاته، محمد أشرف بن أمير بن علي بن حيدر، أبو عبد الرحمن، شرف الحق، الصديقي، العظيم آبادي. دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٤١٥ هـ
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م
- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (58119)

»**Не оставляйте огонь зажженным в своих домах, когда отправляетесь спать!**«!

لا تتركوا النار في بيوتكم حين تنامون

1833. Текст хадиса:

١٨٣٣. الحديث:

Со слов Ибн 'Умара (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Не оставляйте огонь зажженным в своих домах, когда отправляетесь спать!»

عن ابن عمر - رضي الله عنهما - مرفوعاً: «لا تتركوا النار في بيوتكم حين تنامون».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Смысл хадиса заключается в том, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) запретил членам своей общины отправляться ко сну, прежде чем они потушат огонь, который они разводят в своих очагах .

معنى الحديث: أن النبي - صلى الله عليه وسلم - ينهى أمته عن النوم قبل إطفاء النار التي أوقدوها.

(См. «Шарх рияд ас-салихин» шейха Ибн 'Усаймина 6/390; «Шарх сунан Абу Дауд» шейха 'Аббада аль-Джабири в электронной версии).

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب النوم والاستيقاظ

راوي الحديث: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• حين تنامون : إذا جاء وقت نومكم.

فوائد الحديث:

١. كراهية ترك النار مشتعلة حال النوم؛ لأن ذلك ربما يؤدي إلى الاحتراق، سواء كانت النار للإضاءة، كالمصباح والشمعة والسراج، أم للاستدفاء، كالمدفأة والموقد وغيرها، وتنتفي الكراهية إذا كانت العاقبة مأمونة.

٢. يكره الاشتغال بأمر يُلهي عن مراقبة النار.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ

شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ

شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن محمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.

الرقم الموحد: (8930)

»**Не заводите имений, иначе станете вы желать мира этого.**«

لا تَتَّخِذُوا الضَّيْعَةَ فترغبوا في الدنيا

1834. Текст хадиса:

١٨٣٤. الحديث:

Со слов 'Абдуллаха ибн Мас'уда (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Не заводите имений, иначе станете вы желать мира этого.»

عن عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لا تَتَّخِذُوا الضَّيْعَةَ فترغبوا في الدنيا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Проро (да благословит его Аллах и приветствует) предостерег членов своей общины от чрезмерной занятости земной жизнью, погони за ее благами и накопления богатств при помощи разного рода коммерции, производства и владения поместьями, так как это приводит к полному отказу от деяний, посвященных жизни будущей, ради которой они и были созданы.

حذر النبي - صلى الله عليه وسلم - من الانشغال بالدنيا، والسعي وراءها وجمع الأموال بأنواع التجارات والصناعات والعقارات؛ فيؤدي ذلك إلى الانصراف التام عن أمور الآخرة، التي من أجلها خلقوا.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ > ذم حب الدنيا

راوي الحديث: عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الضَّيْعَةُ : البستان والقرية والمزرعة.
- فترغبوا في الدنيا : تزكئوا إليها؛ فتنشغلوا بذلك عن صلاح الآخرة.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الاستكثار من الضَّيَاع، والانصراف إليها بالقلب؛ لأن ذلك يفضي بصاحبه إلى الركون إلى الدنيا، أما الذي يتخذ من العقار ما يُسُدُّ كفايته فليس بمنهي عنه.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيلية، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م
نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ، الطبعة الرابعة عشر: ١٤٠٧ هـ
التنوير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: د/ محمد إسحاق محمد إبراهيم، الناشر: مكتبة دار السلام، الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: أحمد محمد شاكر الناشر: دار الحديث - القاهرة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ
صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (6614)

**»Не завидуйте друг другу, не
взвинчивайте цены, откажитесь от
взаимной ненависти, не
поворачивайтесь друг к другу спиной, и
пусть одни из вас не перебивают
торговлю другим.«**

لا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَتَّاجِسُوا وَلَا تَبَاغِضُوا، وَلَا
تَدَابَرُوا، وَلَا يَبِيعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَكُونُوا
عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا

1835. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не завидуйте друг другу, не взвинчивайте цены, откажитесь от взаимной ненависти, не поворачивайтесь друг к другу спиной, и пусть одни из вас не перебивают торговлю другим. И будьте, о рабы Аллаха, братьями. Мусульманин мусульманину брат, и он не притесняет его, не оставляет его без поддержки, не лжёт ему и не презирает его. А богобоязненность — вот здесь! (При этом он показывал себе на грудь, повторяя эти слова трижды). Достаточно зла совершает человек, презирающий своего брата-мусульманина. Для каждого мусульманина неприкосновенны кровь, имущество и честь другого мусульманина.»

١٨٣٥. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «لا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَتَّاجِسُوا وَلَا تَبَاغِضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا يَبِيعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ وَلَا يَكْذِبُهُ وَلَا يَحْفَرُهُ، التَّقْوَى ههنا - ويشير إلى صدره ثلاث مرات - بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْفَرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِرْضُهُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе благородный Пророк (мир ему и благословение Аллаха) указывает нам на то, что мы, мусульмане, должны любить друг друга и относиться друг к другу с симпатией, и что взаимоотношения наши должны быть благими, и соответствовать Шариату, и заставлять нас демонстрировать наилучшие нравственные качества и избегать скверных, изгонять из наших сердец ненависть, дабы наши отношения были возвышенными, свободными от зависти, несправедливости, обмана и вообще всего, что приводит к обидам и разобщению, потому что мусульманину запрещено обижать своего брата по вере, причём не важно, посредством чего наносится эта обида — посредством имущества, сделки, руки или языка. Для каждого мусульманина неприкосновенны кровь, имущество и честь другого мусульманина, а величие и почёт приносит только богобоязненность.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث يرشدنا النبي الكريم - صلى الله عليه وسلم - إلى ما يجب علينا معشر المسلمين، بأن نكون متحابين متآلفين متعاملين فيما بيننا معاملة حسنة شرعية تهدينا إلى مكارم الأخلاق، وتبعدنا عن مساوئها، وتذهب عن قلوبنا البغضاء، وتجعل معاملة بعضنا لبعض معاملة سامية خالية من الحسد، والظلم، والغش وغير ذلك مما يستجلب الأذى والتفرق؛ لأن أذية المسلم لأخيه حرام سواء بمال أو بمعاملة أو بيد أو بلسان، كل المسلم على المسلم حرام دمه وماله وعرضه، وإنما العز والشرف بالتقوى.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة
الفضائل والآداب < الرقائق والمواظ > تزكية النفوس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: البيوع - الجنائيات.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- لا تحاسدوا: لا يحسد بعضكم بعضاً، والحسد: تمنى زوال نعمة الله عزّ وجل عن الغير.
- ولا تناجشوا: لا يزد بعضكم في ثمن سلعة لا يريد شراءها؛ ليخدع بذلك غيره ممن يرغب فيها، وذلك في البيع في المزد.
- ولا تباغضوا: لا تتعاطوا أسباب التباغض.
- ولا تدابروا: لا يعط أحد منكم أخاه دبره حين يلقاه مقاطعة له.
- ولا يبيع بعضكم على بيع بعض: بأن يقول لمن اشترى سلعة في مدة الخيار: افسخ هذا البيع، وأنا أبيعك مثله بأرخص منه ثمنه، أو أجود منه بثمنه، أو يكون المتبايعان قد تقرر الثمن بينهما وتراضيا، ولم يبق إلا العقد فيزيد عليه، أو يعطيه بأنقص، وهذا بعد استقرار الثمن، أما قبل الرضا فليس مجرام.
- وكونوا عباد الله إخوانا: كالتعليل لما تقدم، أي تعاملوا معاملة الإخوة في المودة، والرفق والشفقة والملاطفة، والتعاون في الخير، ونحو ذلك مع صفاء القلوب.
- المسلم أخو المسلم: لأنه يجمعهما دين واحد، قال تعالى: {إنما المؤمنون أخوة}.
- لا يظلمه: لا يدخل عليه ضررا في نفسه، أو دينه، أو عرضه، أو ماله بغير إذن شرعي.
- ولا يخذله: لا يترك نصرته المشروعة، لأن من حقوق أخوة الإسلام: التناصر.
- ولا يكذبه: -بفتح ياء المضارعة، وتخفيف الذال المكسورة على الأشهر، ويجوز ضم أوله وإسكان ثانيه- لا يخبره بأمر خلاف الواقع.-
- ولا يحقره: لا يستصغر شأنه ويضع من قدره، لأن الله لما خلقه لم يحقره بل أكرمه ورفعته وخاطبه وكلفه.
- التقوى: اجتناب عذاب الله بفعل المأمور، وترك المحظور.
- بحسب امرئ من الشر: يكفيه من الشر.
- عرضه: حسبه، وهو مفاخره ومفاخر آبائه، وقد يراد به النفس.

فوائد الحديث:

1. الأمر بأن نكون عباد الله يراد به العبودية الخاصة، وهي الطاعة والانقياد، وأما العبودية العامة فكل الخلق عبيد لله تعالى.
2. النهي عن الأهواء المضلة، لأنها توجب التباغض.
3. الأمر باكتساب ما يصير به المسلمون إخوانا على الإطلاق.
4. تحريم الظلم.
5. من حقوق المسلم على المسلم نصره إذا احتاج إليه، وتركه هو الخذلان المحرم.
6. وجوب الصدق والتناصر والتواضع وتحريم الظلم بين المسلمين.
7. التحذير من تحقير المسلم، فإن الله لم يحقره إذ خلقه.
8. عمدة التقوى ما في القلب من عظمة الله، وخشيته ومراقبته، ولا اعتبار بمجرد الأعمال الصالحة بدون ذلك.
9. الانحراف الظاهر في القول والعمل يدل على ضعف تقوى القلب.
10. تحريم دماء المسلمين، وأموالهم وأعراضهم.
11. وجوب الصدق فيما يخبر به أخاه، وأن لا يكذب عليه، بل ولا غيره أيضاً، لأن الكذب محرم حتى ولو كان على الكافرين.
12. فضل المسلم على الكافر.
13. تحريم الحسد، والتباغض، والتدابير، وبيع البعض على بيع البعض.
14. تحريم المناجشة ولو من جانب واحد.
15. تحريم شراء المسلم على شراء أخيه، وهو أن يقول لمن باع سلعة بتسعة مثلاً: أنا أعطيك فيها عشرة.
16. النهي عن أذية المسلم بأي وجه من الوجوه من قول أو فعل.
17. من تحقيق العبودية لله رعاية الأخوة الإيمانية.

المصادر والمراجع:

- التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ.
 - شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر.
 - فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
 - الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض.
 - الأحاديث الأربعون النووية وعليها الشرح الموجز المفيد، لعبد الله بن صالح المحسن، نشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.
 - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- الرقم الموحد: (4706)

»**Не пренебрегай ничем из одобряемого [Шариатом], даже тем, что тебе следует встречать своего брата с приветливым лицом.**«

لا تَحْتَقِرَنَّ من المعروف شيئا، ولو أن تلقى أخاك بوجه طَلْق

1836. Текст хадиса:

١٨٣٦. الحديث:

Абу Зарр аль-Гифари (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не пренебрегай ничем из одобряемого [Шариатом], даже тем, что тебе следует встречать своего брата с приветливым лицом.»

عن أبي ذر الغفاري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لا تَحْتَقِرَنَّ من المعروف شيئا، ولو أن تلقى أخاك بوجه طَلْق.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Этот хадис указывает на то, что желательно встречать людей с радостным выражением лица, и что это относится к одобряемым делам, совершать которые должен стремиться каждый мусульманин. Не следует пренебрегать столь казалось бы малым делом, ибо приветливое выражение лица способствует благому общению с братом-мусульманином и доставляет ему радость.

الحديث دليل على استحباب طلاقة الوجه عند اللقاء، وأن هذا من المعروف الذي ينبغي للمسلم أن يحرص عليه ولا يحتقره لما فيه من إيناس الأخ المسلم وإدخال السرور عليه.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: أبو ذر الغفاري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- لا تحقرن: احتقار الشيء: الاستهانة بقدره.
- طَلْق: سهل منبسط مشرق.

فوائد الحديث:

١. طلب التواد والتحاب بين المؤمنين، وطلاقة الوجه وابتسامته واليُشير.
٢. كمال هذه الشريعة وشمولها، وأنها جاءت بكل ما فيه صلاح المسلمين وتوحيد كلمتهم.
٣. الحرص على فعل المعروف خاصة ما كان متعلقاً بالآخرين، وألا يحتقر من المعروف شيئا.
٤. استحباب إدخال السرور على المسلمين؛ لما في ذلك من تحقيق الألفة بينهم.

المصادر والمراجع:

- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١، ١٤٢٨هـ.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (5348)

»Не ругайте ветер, а если увидите то, что вам ненавистно, то скажите: «О Аллах, поистине, мы просим Тебя о благе этого ветра, и благе того, что в нём, и благе того, что ему повелено, и мы просим у Тебя защиты от зла этого ветра, и зла того, что в нём, и зла того, что повелено ему (Аллахумма инна насалю-кя хайра хазихи-р-рих, ва хайра ма фи-ха, ва хайра ма умираат би-хи, ва на'узу би-ка мин шарри хазихи-р-рих, ва шарри ма фи-ха, ва шарри ма умираат би-хи).«»

لا تَسْبُوا الرِّيحَ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ، وَخَيْرِ مَا فِيهَا، وَخَيْرِ مَا أَمَرْتُ بِهِ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أَمَرْتُ بِهِ

1837. Текст хадиса:

Убайй ибн Кя'б (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не ругайте ветер, а если увидите то, что вам ненавистно, то скажите: «О Аллах, поистине, мы просим Тебя о благе этого ветра, и благе того, что в нём, и благе того, что ему повелено, и мы просим у Тебя защиты от зла этого ветра, и зла того, что в нём, и зла того, что повелено ему (Аллахумма инна насалю-кя хайра хазихи-р-рих, ва хайра ма фи-ха, ва хайра ма умираат би-хи, ва на'узу би-ка мин шарри хазихи-р-рих, ва шарри ма фи-ха, ва шарри ма умираат би-хи).«»

١٨٣٧. الحديث:

عن أبي بن كعب - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لا تَسْبُوا الرِّيحَ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ، وَخَيْرِ مَا فِيهَا، وَخَيْرِ مَا أَمَرْتُ بِهِ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أَمَرْتُ بِهِ».

Степень достоверности Достоверный.
хадиса:

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил ругать ветер, потому что он — творение Аллаха, подчинённое Его велениям, и ругать его — значит ругать Аллаха и проявлять недовольство Его предопределением. Затем Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел нам обращаться к Создателю ветра, и просить Его о благе этого ветра, и испрашивать у Него защиты от его зла. Это проявление подчинённости Всевышнему Аллаху ('убудийя) и положение исповедующих единобожие.

المعنى الإجمالي:

ينهى - صلى الله عليه وسلم - عن سب الرياح؛ لأنها مخلوقة مأمورة من الله، فسبها سب لله، وتسخط لقضائه، ثم أرشد - صلى الله عليه وسلم - إلى الرجوع إلى خالقها بسؤاله من خيرها والاستعاذة به من شرها؛ لما في ذلك من العبودية لله - تعالى -، وذلك هو حال أهل التوحيد.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار للأموال العارضة

راوي الحديث: أبي بن كعب - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

• لا تسبوا الرياح: لا تتشتموها ولا تلعنوها إذا لحقكم ضررٌ بسببها.

- فإذا رأيتم ما تكرهون : إذا تَأَدَّيْتُمْ بشيء من حرارتها أو بُرودتها أو قُوَّتِها.
- فقولوا اللّهُمَّ ... إلخ : هذا رُجُوعٌ إلى خالقها ومُدَبِّرِها بسؤاله خيرها، ودفع شرها.
- من خير هذه الرياح : الريح نفسها فيها خير وشر؛ فقد تكون عاصفة تُقْلَعُ الأشجار، وتهدم الديار، وتُفِيضُ البحار والأنهار، وقد تكون هادئة تُبْرِدُ الحوَّءَ وتُكْسِبُ النشاط.
- وخير ما فيها : ما تحمله؛ لأنها قد تحمل خيراً، كتلقيح الثمار، وقد تحمل رائحة طيبة الشَّمِّ، وقد تحمل شراً، كإزالة لقاح الثمار، وأمراض تضر الإنسان والبهائم.
- وخير ما أمرت به : مثل إثارة السَّحاب، وسُوْقِهِ إلى حيث شاء الله.
- ونعوذ بك : نعتصم ونلجأ.
- من شر هذه الرياح : شرها بنفسها، كقلاع الأشجار، ودفن الزروع، وهدم البيوت.
- وشر ما فيها : ما تحمله من الأشياء الضارة، كالآنتان، والقاذورات، والأوبئة، وغيرها.
- وشر ما أمرت به : كالإهلاك والتدمير، وتبييس الأرض من الأمطار، وغير ذلك فقد تؤمر بشر لحكمة بالغة قد نعجز عن إدراكها.

فوائد الحديث:

١. النهي عن سب الريح؛ لأنها خَلَقُ مُدَبَّرٌ، فَيَرْجِعُ السَّبُّ إلى خالقها ومُدَبِّرِها.
٢. الرجوع إلى الله والاستعاذة به من شر ما خلق.
٣. أن الريح تكون مأمورة بالخير، وتكون مأمورة بالشر.
٤. الإرشاد إلى الكلام النافع إذا رأى الإنسان ما يكره للسلامة من شره.
٥. استحباب استعمال الدعاء المذكور في هذا الحديث إذا رأى من الريح ما يكره.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي - محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر - الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
- الجديد في شرح كتاب التوحيد- محمد بن عبد العزيز السلیمان القرعاوي- دارسة وتحقيق: محمد بن أحمد سيد أحمد- مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
- الملخص في شرح كتاب التوحيد- صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان- دار العاصمة الرياض- الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م.
- القول المفيد على كتاب التوحيد- محمد بن صالح بن محمد العثيمين- دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الثانية، محرم ١٤٢٤هـ.

الرقم الموحد: (5976)

»Не ругайте петуха, ибо, поистине, он будит людей на молитву.«

1838. Текст хадиса:

Зейд ибн Халид аль-Джухани (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не ругайте петуха, ибо, поистине, он будит людей на молитву.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Зейд ибн Халид аль-Джухани (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил ругать петуха и сообщил о причине этого запрета: своим криком петух будит спящих на молитву. А в версии Ахмада и ан-Насаи говорится: «... призывает на молитву». По этой причине Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил поносить его, ведь в том, что он будит их, заключена очевидная польза: он помогает им в покорности Аллаху, а тот, кто помогает в покорности Аллаху, заслуживает похвалы, а не порицания. Пожалуй, самое удивительное из свойств петуха — его знание ночного времени. Он подаёт голос в определённое время, до наступления рассвета и после него. Пречист Тот, Кто направил его к этому!

لا تَسُبُّوا الدِّيكَ فَإِنَّهُ يُوقِظُ لِلصَّلَاةِ

١٨٣٨. الحديث:

عن زيد بن خالد الجهني - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لا تَسُبُّوا الدِّيكَ فَإِنَّهُ يُوقِظُ لِلصَّلَاةِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر زيد بن خالد الجهني - رضي الله عنه - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - نهى عن سَبِّ الدِّيكَ وعلل لذلك؛ بأنه يُوقِظُ النَّائِمَ بصياحه لأجل الصلاة، وفي رواية عند أحمد والنسائي: "يُؤذِنُ لِلصَّلَاةِ"؛ ولهذا نهى - صلى الله عليه وسلم - عن سَبِّهِ؛ لأن في إيقاظهم مصلحة ظاهرة، وهي إعانتهم على طاعة ومن أعان على طاعة، فإنه يستحق المَدْحَ لا الذَّمَّ. ومن أعظم ما في الديك من العجائب معرفة الأوقات الليلية، والصياح عندها، ويوالي صياحه قبل الفجر وبعده، فسبحان من هداه لذلك.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة - الأذان.

راوي الحديث: زيد بن خالد الجهني - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود وأحمد والنسائي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. النهي عن سَبِّ الدِّيكَ؛ لأنه يُوقِظُ النَّائِمِينَ لِلصَّلَاةِ.

٢. كراهة التَّضَنُّجُرِّ من صِيَّاحِ الدِّيكَ، وسماع صوته.

٣. من شأن المسلم أن يرغب في كل ما يعينه.

٤. تسخير الله عز وجل بعض مخلوقاته للإنسان.

المصادر والمراجع:

- 1- نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
- 2- رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
- 3- شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.
- 4- مرقة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ
- 5- سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا .
- 6- السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ
- 7- مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م
- 8- شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ

الرقم الموحد: (8960)

»Не ругай лихорадку, ибо, поистине, она освобождает потомков Адама от грехов подобно тому, как кузнечный мех освобождает железо от окалины.«

1839. Текст хадиса:

Джабир (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) зашёл к Умм ас-Саиб или к Умм аль-Мусайяб и спросил: «Что с тобой о Умм ас-Саиб (или: о Умм аль-Мусайяб), почему ты дрожишь?» Она ответила: «Лихорадка, да не дарует ей Аллах благодати!» Тогда он сказал: «Не ругай лихорадку, ибо, поистине, она освобождает потомков Адама от грехов подобно тому, как кузнечный мех освобождает железо от окалины.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Джабир (да будет доволен им Аллах) сообщает в этом хадисе о том, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) зашёл к Умм ас-Саиб, которую бил озноб, и спросил её о причине этого. Она ответила, что причина её состояния — лихорадка. Эта болезнь сопровождается жаром и бывает разных видов. «Да не дарует ей Аллах благодати!» Это мольба, направленная против постигшей её болезни. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не ругай лихорадку». Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил ей ругать лихорадку, потому что она относится к действиям Всевышнего Аллаха, а всё, что относится к действиям Аллаха, человеку ругать запрещено, потому что поношение этих действий есть поношение их Всемогущего и Великого Создателя. Поэтому Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не ругайте время, ибо, поистине, Аллах и есть время». И когда человека постигает испытание, ему надлежит проявлять терпение, надеясь на награду от Всемогущего и Великого Аллаха. «...Ибо, поистине, она освобождает потомков Адама от грехов подобно тому, как кузнечный мех освобождает железо от окалины». Это означает, что болезнь эта становится искуплением для грехов и причиной возвышения степеней, подобно тому, как из железа, когда его плавят на огне, выходит грязь и окалина, и оно остаётся чистым. Так же и лихорадка: она освобождает потомков Адама от

لا تَسِيَّ الحُمَّى فَإِنَّهَا تُذْهِبُ حَطَايَا بَنِي آدَمَ كَمَا يَذْهِبُ الكَيْزُ حَبَّتَ الحَدِيدِ

١٨٣٩. الحديث:

عن جابر -رضي الله عنه-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- دخل على أمِّ السَّائِبِ، أو أمِّ المُسَيَّبِ -رضي الله عنها- فقال: «ما لك يا أمِّ السَّائِبِ -أو يا أمِّ المُسَيَّبِ- تُرْفَرِينَ؟» قالت: الحُمَّى لا بَارَكَ اللهُ فيها! فقال: «لا تَسِيَّ الحُمَّى فَإِنَّهَا تُذْهِبُ حَطَايَا بَنِي آدَمَ كَمَا يَذْهِبُ الكَيْزُ حَبَّتَ الحَدِيدِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر جابر -رضي الله عنه- في هذا الحديث: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- دخل على أمِّ السَّائِبِ -رضي الله عنها- وهي تُرْتَعِدُ، فسألها عن سبب ذلك، فقالت: "الحُمَّى" أي أن سبب ذلك ما أصابها من الحُمَّى. والحُمَّى: سخونة تصيب البدن، وهي نوع من الأمراض وهي أنواع متعددة. قولها: "لا بَارَكَ اللهُ فيها" دعاء على ما ابتليت به من مرض الحُمَّى.

فنهاها النبي -صلى الله عليه وسلم- عن سَبِّ الحُمَّى؛ لأنها من أفعال الله -تعالى- وكل شيء من أفعال الله فإنه لا يجوز للإنسان أن يَسْبَهُ؛ لأنَّ سَبَّهُ سَبُّ خَالِقِهِ -جل وعلا- ولهذا قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "لا تسبوا الدهر فإن الله هو الدهر" وعلى المرء إذا أصيب أن يصبر، ويحتسب الأجر على الله -عز وجل-.

وقال: "فإنها تُذْهِبُ حَطَايَا بَنِي آدَمَ كَمَا يَذْهِبُ الكَيْزُ حَبَّتَ الحَدِيدِ" والمعنى أن مرض الحُمَّى سبب في تكفير السيئات ورفع الدرجات، كما أن الحديد إذا صهر على النار ذهب وسخه ورديته وبقي صافياً،

كذلك تفعل الحَمَى، فإنها تذهب صغائر ذنوب بني آدم، حتى يعود نقيًا صافيًا منها.
малых грехов, так что они становятся очищенными от них.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: العداوي.

راوي الحديث: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الحَمَى : سُخُونَةٌ تُصِيبُ الْبَدْنَ.
- حَطَايَا : ذُنُوبٌ صَغِيرَةٌ مُتَعَلِّقَةٌ بِحَقِّ اللَّهِ -تَعَالَى- .
- الْكَيْبُورُ : الْآلَةُ الَّتِي يَنْفِخُ بِهَا الْحَدَّادُ النَّارَ .
- حَبَّتِ الْحَدِيدُ : وَسَخَهُ الَّذِي فِي ضَمْنِهِ، وَهِيَ: الشَّوَابِ الْغَرِيبَةُ عَنِ مَعْدِنِهِ .
- تَزْفَرَفَيْنَ : تَتَحَرَّكِينَ حَرَكَةً سَرِيعَةً، وَمَعْنَاهُ: تَرْتَعَدُ .

فوائد الحديث:

١. أن الآلام والأسقام سبب في تكفير الذنوب وزيادة في الحسنات.
٢. لا يجوز التبرم والتَّضَجُّرُ من أقدار الله -تعالى-، فإن ذلك مُتَأَنِّفٌ لِلصَّبْرِ وَالرِّضَا.
٣. النهي عن سَبِّ شَيْءٍ يَقْرُبُ إِلَى اللَّهِ وَإِنْ كَانَ فِيهِ مَشَقَّةٌ عَلَى الْعِبَادِ.
٤. حرص رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على تقريب علوم الدين لأصحابه بأيسر أسلوب، وضرب الأمثلة المحسوسة لتستقر في أفهامهم، وترسخ في عقولهم.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8961)

**»Не пейте залпом, подобно верблюдам!
Однако пейте за два-три подхода, и
поминайте имя Аллаха, когда начинаете
пить, и воздавайте Ему хвалу, когда
заканчиваете.«**

لا تَشْرَبُوا وَاحِدًا كَشَرْبِ الْبَعِيرِ، وَلَكِنْ اشْرَبُوا
مَثْنَى وَثُلَاثَ، وَسَمُّوا إِذَا أَنْتُمْ شَرِبْتُمْ، وَاحْمَدُوا إِذَا
أَنْتُمْ رَفَعْتُمْ

1840. Текст хадиса:

١٨٤٠. الحديث:

Со слов Ибн 'Аббаса (да будет доволен Аллах им и его отцом) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Не пейте залпом, подобно верблюдам! Однако пейте за два-три подхода, и поминайте имя Аллаха, когда начинаете пить, и воздавайте Ему хвалу, когда заканчиваете.»

عن ابن عباس - رضي الله عنهما - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «لا تَشْرَبُوا وَاحِدًا كَشَرْبِ الْبَعِيرِ، وَلَكِنْ اشْرَبُوا مَثْنَى وَثُلَاثَ، وَسَمُّوا إِذَا أَنْتُمْ شَرِبْتُمْ، وَاحْمَدُوا إِذَا أَنْتُمْ رَفَعْتُمْ».

Степень достоверности Слабый
хадиса:

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Не пейте воду и прочие напитки одним махом, не делая передышек, подобно верблюдам, которые пьют таким образом. Однако делайте две или три паузы во время питья, говоря "С именем Аллаха", когда приступаете к питью, и "Хвала Аллаху" по его завершению.

لا تشربوا شرابا واحدا لا تتنفسوا بينه، كشرب البعير فإنه لا يتنفس بين شربه، ولكن تنفسوا خلال الشراب مرتين أو ثلاثة، وقولوا: بسم الله إذا شربتم، والحمد لله إذا انتهيتهم في المرتين أو الثلاثة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

راوي الحديث: عبد الله بن عباس - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا تشربوا واحدا: لا تجعلوا شربكم جرعة واحدة دون تنفس خلاله.
- كشرب البعير: كما يشرب البعير دفعة واحدة؛ لأنه يتنفس في أثناء الشرب.
- ثُلَاثَ: ثلاث مرات.
- رفعتم: رفعتم الإناء عن الفم في كل مرة أو في الآخر.

فوائد الحديث:

١. كراهة شرب الماء جرعة واحدة، ويستحب أن يقول عند بدء الشرب: بسم الله، وأن يقول عند الانتهاء من الشرب: الحمد لله، أو قول ذلك عند بدء كل جرعة ونهايتها.
٢. نهي الشرع عن التشبه بالبهائم كما ورد نهي عليه السلام عن افتراش كافتراش الكلب وعن نقر الغراب؛ لتكريم الإنسان ولئلا يؤثر ذلك في طبعه.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيلية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م.
سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
ضعيف سنن الترمذي، للألباني، توزيع: المكتب الإسلامي، بيروت - الطبعة: الأولى، ١٤١١هـ - ١٩٩١م.
الرقم الموحد: (4951)

»Не говори: "Тебе мир", ибо "Тебе мир" — это приветствие мёртвых.«

لا تَقُلْ عَلَيْكَ السَّلَامَ؛ فَإِنَّ عَلَيْكَ السَّلَامَ تَحِيَّةَ الْمَوْتَى

1841. Текст хадиса:

Абу Джурайй аль-Худжайми (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я пришёл к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: "Тебе мир, о Посланник Аллаха!" Он сказал: "Не говори: <Тебе мир>, ибо <Тебе мир> — это приветствие мёртвых.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Один человек пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и поприветствовал его словами: «Тебе мир, о Посланник Аллаха!» Но Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил ему произносить такое приветствие. И поскольку оно ему не понравилось, он не стал отвечать ему. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) разъяснил, что это приветствие — приветствие мёртвых. Затем он разъяснил этому человеку, как нужно приветствовать других согласно Шариату. Об этом упоминается в другом хадисе. Он сказал: «Говори: "Мир тебе"». При этом слова Пророка (мир ему и благословение Аллаха) «"Тебе мир" — это приветствие мёртвых» не означают, что это приветствие произносится при посещении могил, поскольку от Пророка (мир ему и благословение Аллаха) передаётся, что при посещении кладбища следует говорить: «Мир вам, о покоящиеся здесь верующие...» Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал это, желая указать на то, что во времена невежества таким образом приветствовали умерших.

1841. الحديث:

عن أبي جُرَيْبٍ الْهَجَمِيِّ -رضي الله عنه- قال: أتيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقلت: عليك السلام يا رسول الله. قال: «لا تَقُلْ عَلَيْكَ السَّلَامَ؛ فَإِنَّ عَلَيْكَ السَّلَامَ تَحِيَّةَ الْمَوْتَى».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن رجلاً جاء إلى النبي صلى الله عليه وسلم، فسلم عليه بقوله: "عليك السلام يا رسول الله" فنهاه النبي صلى الله عليه وسلم أن يسلم بتلك الصفة، ومن كراهته لذلك لم يرد عليه السلام، وبين له أن هذه التحية: "تحية الموتى"، ثم بين له كيفية السلام المشروعة كما في الحديث الآخر، قُل: "السلام عليك".
وقوله صلى الله عليه وسلم: "عليك السلام تحية الموتى" ليس معنى ذلك: أن هذه التحية تُلقى عند زيارة القبور؛ لأن الثابت عنه صلى الله عليه وسلم عند زيارة القبور أن يقول: "السلام عليكم أهل دار قوم مؤمنين.."، بل قال ذلك -عليه الصلاة والسلام- إشارة إلى ما جرت به عادة أهل الجاهلية في تحية الأموات.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان.

راوي الحديث: أبو جُرَيْبٍ جابر بن سليم الهَجَمِيُّ -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• السلام: السلامة من كل آفة ومكروه، والجملة خبر بمعنى الدعاء والخطاب فيها للنبي صلى الله عليه وسلم.

فوائد الحديث:

1. الإنكار على المخالف مع بيان السبب.

٢. المسارعة لبيان الحكم الشرعي وعدم تأخيره.

٣. النهي عن التشبه بأهل الجاهلية.

٤. ابتداء السلام سنة وردة فرض إجماعاً.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر العمار، الناشر: دار كنوز أشبيلية، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الرياض
نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ، الطبعة الرابعة عشرة: ١٤٠٧ هـ
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، بيروت، لبنان
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ
سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا
سنن الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ
مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: عبید الله بن محمد المباركفوري، الناشر: إدارة البحوث العلمية والإفتاء، الطبعة: الثالثة - ١٤٠٤ هـ
معالم السنن، تأليف: حمد بن محمد بن إبراهيم الخطابي، الناشر: المطبعة العلمية، الطبعة: الأولى ١٣٥١ هـ
صحيح وضعيف أبي داود، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، مصدر الكتاب: برنامج منظومة التحقيقات الحديثية - المجاني - من إنتاج مركز نور الإسلام لأبحاث القرآن والسنة بالإسكندرية
القول المفيد على كتاب التوحيد-للعثيمين - الناشر: دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الثانية، محرم ١٤٢٤ هـ.

الرقم الموحد: (3770)

«Не говори: <Тебе мир> (‘аляйка-с-салам), ибо это приветствие мёртвых. Говори: <Мир тебе> (Ассаламу ‘аляйка)»

1842. Текст хадиса:

Абу Джурайй Джабир ибн Суляйм передаёт: «Я увидел человека, к мнению которого неизменно прислушивались люди, принимая от него всё, что он говорил. Я спросил: “Кто это?” Мне сказали: “Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)”. Я сказал дважды: “Тебе мир, о Посланник Аллаха!” Он сказал: “Не говори: <Тебе мир> (‘аляйка-с-салам), ибо это приветствие мёртвых. Говори: <Мир тебе> (Ассаламу ‘аляйка)”. Я спросил: “Ты — Посланник Аллаха?” Он ответил: “Я — Посланник Аллаха, к Которому если воззовёшь ты, когда тебя коснётся вред, Он непременно отведёт его от тебя, и если воззовёшь ты к Нему в голодный год, Он взрастит для тебя растения, и если воззовёшь ты к Нему, когда верблюдица твоя потеряется в пустыне, Он непременно вернёт её тебе”. Я попросил: “Дай мне какое-нибудь наставление”. [Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)] сказал: “Ты не должен никого поносить”. И с тех пор я не обругал ни свободного, ни раба, ни верблюда, ни овцу. И [Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)] сказал: “Пусть никакое доброе дело не кажется тебе незначительным, даже если речь идёт всего лишь о том, чтобы у тебя было приветливое выражение лица, когда ты говоришь со своим братом. Это тоже доброе дело. Подними свой изар до середины голени, а если не желаешь так, тогда до щиколоток. И ни за что не опускай изар ещё ниже, ведь это — признак высокомерия, а, поистине, Аллах не любит проявления высокомерия. И если кто-то начнёт поносить тебя, попрекая тебя тем, что знает о тебе, не попрекай его тем, что знаешь о нём, и тогда грех за это ляжет на него.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Джабир ибн Суляйм (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я увидел человека, к мнению которого неизменно прислушивались люди, принимая от него всё, что он говорил. Я спросил: “Кто это?” Мне сказали: “Это Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)”. Я сказал: “Тебе мир, о Посланник Аллаха! Тебе мир, о Посланник Аллаха!”

لا تَقُلْ: عليك السلام، عليك السلام تحية الموتى، قل: السلام عليك

١٨٤٢. الحديث:

عن أبي جرَّيِّ جابر بن سُليِّم -رضي الله عنه- قال: رأيت رجلاً يصدُرُ الناس عن رأيه، لا يقول شيئاً إلا صدروا عنه، قلت: من هذا؟ قالوا: رسول الله -صلى الله عليه وسلم-. قلت: عليك السلام يا رسول الله -مرتين - قال: «لا تقل: عليك السلام، عليك السلام تحية الموتى، قل: السلام عليك» قال: قلت: أنت رسول الله؟ قال: «أنا رسول الله الذي إذا أصابك ضُرٌّ فدعوته كشفه عنك، وإذا أصابك عام سنَّةٍ فدعوته أنبتَها لك، وإذا كنت بأرض قَفْرٍ أو فَلَاقٍ فَصَلَّتْ راحلتك، فدعوته ردها عليك» قال: قلت: اعْهَدْ لِي. قال: «لا تَسِبَنَّ أحداً» قال: فما سَبَبْتُ بعده حُرًّا، ولا عبداً، ولا بعيراً، ولا شاةً، «ولا تحقِّرنَّ من المعروف شيئاً، وأن تكلم أخاك وأنت مُنْبَسِطٌ إليه وجهك، إنَّ ذلك من المعروف، وارفَعْ إزارك إلى نصف الساق، فإنَّ أبيت فيلى الكعبين، وإياك وإسبال الإزار، فإنها من المَخِيلَةِ. وإنَّ الله لا يحب المَخِيلَةَ؛ وإنَّ امرؤ شتمك وعَيَّرَكَ بما يعلم فيك فلا تُعَيِّرْهُ بما تعلم فيه، فإنَّما وبال ذلك عليه».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قال جابر بن سليم رضي الله عنه: أبصرت رجلاً يرجع الناس إلى قوله، لا يقول لهم شيئاً إلا فعلوه، فقلت لهم: من هذا، قالوا: هذا رسول الله صلى الله عليه وسلم، فقلت عليك السلام يا رسول الله، عليك السلام يا رسول الله، فقال صلى الله عليه

Он сказал: «Не говори: «Тебе мир» («аляйка-с-салям»), ибо это приветствие мёртвых. Говори: «Мир тебе» (Ассалямю «аляйка»). Я спросил: «Ты — Посланник Аллаха?» Он ответил: «Я — Посланник Аллаха, то есть меня послал Аллах, к Которому если воззовёшь ты, когда тебя коснётся вред, Он непременно отведёт его от тебя, и если воззовёшь ты к Нему в голодный год, Он взрастит для тебя растения, и если воззовёшь ты к Нему, когда верблюдница твоя потеряется в пустыне, Он непременно вернёт её тебе.»

Я попросил: «Дай мне какое-нибудь наставление». [Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)] сказал: «Ты не должен никого поносить». И с тех пор я не обругал ни свободного, ни раба, ни верблюда, ни овцу. И [Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)] сказал: «Пусть никакое доброе дело не кажется тебе незначительным, пусть даже это всего лишь приветливое выражение лица, когда ты говоришь со своим братом. Это тоже относится к благим делам. Подними свой изар и иную одежду до середины голени, а если не сделаешь этого, тогда до щиколоток. И ни за что не опускай изар ещё ниже, ведь это — признак высокомерия и самолюбования, а Всемогущий и Великий Аллах не любит этого. И если кто-то начнёт поносить тебя, попрекая тебя тем, что знает о тебе, не попрекай его тем, что в нём, и тогда он ответит за это в Судный день и, возможно, он будет наказан уже в этом мире»».

وسلم: لا تقل عليك السلام فإنها تحية الموتى، ولكن قل: السلام عليك. فقلت: أنت رسول الله، قال: نعم أنا رسول الله؛ أي: أنا الذي أرسله الله الذي إذا أصابك فقر ومصيبة فدعوته بتضرع وافتقار؛ رفع عنك ذلك الضرر، وإذا أصابك عام قحط لم تنبت الأرض فيه شيئاً فدعوته؛ أوجد لك فيها النبات ونمائه لك، وإذا كنت في أرض ليس فيها ماء ولا ناس، وضاعت راحلتك فدعوته؛ ردها عليك. فقلت له: أوصني بما ينفعني، قال: لا تشتم أحداً. فما سببت بعد ذلك حراً ولا عبداً ولا بعييراً ولا شاة، ثم قال صلى الله عليه وسلم: ولا تترك شيئاً من المعروف استصغارا له، ولا تحقر خطابك لأخيك وفي وجهك البشر له؛ فإن ذلك من المعروف، وارفع إزارك وغيره من الثياب إلى نصف الساق، فإن تركت فعل ذلك، فارفع إلى الكعبين؛ فلا جناح فيما بين الكعبين إلى نصف الساق، واحذر من إسبال الإزار فإنه من الكبر والعجب والله جل وعلا لا يحب ذلك، وإن أحد شتمك أو عبّر بك بما فيك من الذنوب والأفعال القبيحة، فلا تعيّر بما فيه؛ إن عاقبة ذلك عليه يوم القيامة، وقد يعجل بعضه في الدنيا.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآداب - التوحيد - المناقب
راوي الحديث: أبو جُرَيْبٍ جابر بن سليم الهَجَمِيُّ رضي الله عنه -
التخريج: رواه الترمذي وأبو داود وأحمد.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.
معاني المفردات:

- يصدر الناس عن رأيه : يقبلون قوله.
- ضرر: أي: ضرر من فقر ومصيبة.
- كشفه: رفعه عنك.
- عام سَنَة: عام قحط لم تنبت الأرض فيه شيئاً.
- أرض قفر: أرض لا ماء بها ولا ناس.
- فلاة: أرض لا ماء فيها.
- راحلتك: الراحلة من الإبل: البعير القوي على الأسفار والأحمال.
- اعهد إليّ: أوصني بما أنتفع به.
- لا تسبن أحداً: لا تشتم أحداً.

- لا تحقرن من المعروف شيئاً : لا تترك شيئاً من أمور الخير استهانة بقدره.
- منبسط : مستبشر.
- إزارك : الإزار: ثوب يحيط بالنصف الأسفل من البدن.
- إسبال الإزار : إرخاؤه وإرساله أسفل الكعبين.
- المخيلة : الاختيال والكبر واحتقار الناس والعجب عليهم.
- وبال ذلك : نتیجته الوحیمة.

فوائد الحديث:

١. سرعة تنفيذ أحكام الله من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم، واستجابتهم لرسول الله صلى الله عليه وسلم.
٢. وجوب التحاكم في الأمور كلها إلى الله ورسوله، وعدم جواز الخروج عليهما.
٣. يجوز في تحية الموقى قول عليك السلام والسلام عليكم، لكن جرت العادة أن عليك السلام تحية الموقى.
٤. جواز السؤال للتثبت لا للتعنت، فقد سأل الصحابي رسول الله صلى الله عليه وسلم: أنت رسول الله؟
٥. أمور العباد كلها بيد الله الذي له الخلق والأمر.
٦. التذكير بنعم الله على العباد مدعاة لدوام الشكر.
٧. استحباب طلب النصيحة من أهلها.
٨. وجوب إخلاص النصح للمنصوح.
٩. حرمة السباب والشتم واللعن؛ لأنها ليست من صفات المؤمنين بل من صفات الشياطين.
١٠. عدم استصغار شيئاً من شعائر الدين، أو استحقاق أمر من المعروف.
١١. استحباب انبساط الوجه عند لقاء الإخوان، والتودد في الكلام عند مخاطبتهم.
١٢. استجابة الصحابة للرسول صلى الله عليه وسلم، والتزامهم بما يوصيهم ويرشدهم إليه.
١٣. إزره المؤمن إلى نصف الساق، فإن أحب الإطالة؛ فإلى الكعبين ولا يزيد.
١٤. إسبال الإزار من الخيلاء، فلمسبيل سواء قصد أم لم يقصد فقد وقع في المخيلة.
١٥. وجوب الستر على المسلمين، وعدم كشف عوراتهم.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة باحثين نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
- كنوز رياض الصالحين، إشراف حمد العمار-نشر: دار كنوز إشبيلية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ ٢٠٠٩م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالى، نشر: دار ابن الجوزي.
- سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
- سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- مشكاة المصابيح، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (4952)

»Не надевайте одежд из шёлка и парчи, не пейте из золотых и серебряных сосудов и не ешьте с золотых и серебряных подносов, ибо, поистине, всё это предназначено для них в мире этом, а для вас — в мире будущем.«

لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ وَلَا الدِّيَابَجَ، وَلَا تَشْرَبُوا فِي
أَنْيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَا تَأْكُلُوا فِي صِحَافِهِمَا؛
فَإِنَّهَا لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَكُمْ فِي الْآخِرَةِ

1843. Текст хадиса:

١٨٤٣. الحديث:

Со слов Хузейфы ибн аль-Йамана (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Не надевайте одежд из шёлка и парчи, не пейте из золотых и серебряных сосудов и не ешьте с золотых и серебряных подносов, ибо, поистине, всё это предназначено для них в мире этом, а для вас — в мире будущем.»

عن حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ وَلَا الدِّيَابَجَ، وَلَا تَشْرَبُوا فِي أَنْيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَا تَأْكُلُوا فِي صِحَافِهِمَا؛ فَإِنَّهَا لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَكُمْ فِي الْآخِرَةِ.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) запретил мужчинам своей общины ношение одежд из шелка и парчи, поскольку это содержит в себе некий элемент женственности, размывающий грубый, сильный образ мужчины, представляя собой уподобление женщинам, нежащимся в роскоши и изобилии. Также он запретил членам своей общины (в данном случае, как мужчинам, так и женщинам) есть и пить из золотых сосудов и блюд, мудрость чего, как сказал Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) заключается в том, что эта посуда в мире ближнем предназначена для неверных, которым не терпится воспользоваться всеми наслаждениями этого мира, а в мире вечном исключительно для верующих, которые отстранялись от нее в мире ближнем, испытывая страх перед Всевышним Аллахом, желая снискать Его награду и стремясь быть непохожими на неверных.

نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- الرجال عن لبس الحرير والديابج؛ لما في لبسهما للذكر من الميوعة والتأنث، والتشبه بالنساء الناعمات المترفات.

والرجل يطلب منه الخشونة والقوة والفتوة. كما نهى كلاً من الرجال والنساء عن الأكل والشرب في صحاف الذهب والفضة وأنيتهما؛ والحكمة كما قال -صلى الله عليه وسلم-: أن الأكل فيهما في الدنيا للكفار الذين تعجلوا طبيباتهم في حياتهم الدنيا، واستمتعوا بها، وهي لكم -أيها المسلمون خالصة- يوم القيامة إذا اجتنبتموها؛ خوفاً من الله -تعالى- وطمعاً فيما عنده، فمنعاً من التشبه بهم وامتنالاً لأمر الله -تعالى- حرّمت.

كما أن من لبس الحرير من الرجال في الدنيا فقد تعجل متعته؛ ولذا فإنه لن يلبسه في الآخرة، ومن تعجل شيئاً قبل أوانه بطريق محرم عوقب بحرمانه والله شديد العقاب.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب اللباس
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الآنية - الأظعمة والأشربة - الإيمان - البيوع.
راوي الحديث: حذيفة بن اليمان -رضي الله عنه-
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الحرير: وهو القماش المأخوذ من دود القز، ويُسمى الإبريسم وهو مُحَرَّم لبسه على الرجال.
- ولا الديباج: الديباج: نوع من الحرير، وهو ما غُلِّظ وتُخِّن من ثياب الحرير.
- الصَّحَاف: جمع صَحْفَة، وهي وعاء متوسط الحجم يوضع فيه الطعام، دون القَصْعَة والصَّحْفَة تُشَبِّع الخمسة.

فوائد الحديث:

١. تحريم لبس الحرير والديباج على الذكور، والوعيد الشديد على من لبسه.
٢. يباح للنساء لبس الحرير، لكونهن في حاجة إلى الزينة للأزواج، وحله للنساء، وتحريمه على الرجال، بإجماع العلماء.
٣. تحريم الأكل والشرب في صحاف الذهب والفضة وأنيتهما، للذكور والإناث؛ لكونهما للكفار في الدنيا، وللمسلمين في الآخرة.
٤. ألحق العلماء بالأكل والشرب سائر الاستعمالات، وجعلوا ذكر الأكل والشرب من باب التعبير بالغالب.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.
- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.
- تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ.
- الرقم الموحد: (2985)

«**Не носите шелка, ибо, поистине, тот, кто будет носить шёлк в этом мире, не наденет его в последней жизни.**»

لا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ؛ فَإِنَّهُ مَنْ لَبَسَهُ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسَهُ فِي الآخِرَةِ

1844. Текст хадиса:

١٨٤٤. الحديث:

‘Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не носите шелка, ибо, поистине, тот, кто будет носить шёлк в этом мире, не наденет его в последней жизни.»

عن عمر بن الخطاب - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : «لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ؛ فَإِنَّهُ مَنْ لَبَسَهُ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسَهُ فِي الآخِرَةِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

В этом хадисе сообщается о запрете шёлка для мужчин. Тот же, кто носит его в этом мире, будет наказан тем, что не будет носить его в мире вечном. Воздаяние таким людям равнозначно роду их деяния.

في هذا الحديث نهي عن لبس الحرير للرجال، وأن عقوبة لا يسه أنه لا يلبسه في الآخرة؛ لأن الجزاء من جنس العمل.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب اللباس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - المناهي.

راوي الحديث: عمر بن الخطاب - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الحرير: نوع من المنسوجات والأقمشة، ويقال له الدمقسي والسيراء والستراء، وهو مأخوذ من دود القز وهو الحرير الطبيعي، وهناك نوع من القطن يسمى الكتان لين إلا أنه لا يحرم.
- في الآخرة: في الجنة.

فوائد الحديث:

١. يؤخذ من هذا الحديث تحريم لبس الحرير على الرجال.
٢. من لبس الحرير في الدنيا إن لم يعف الله عنه سيحرم من لبسه في الجنة ولو دخلها.

المصادر والمراجع:

- عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ.
- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.
- تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ.

الرقم الموحد: (2986)

«Не злорадствуй в отношении брата своего, а иначе Аллах помилует его, а тебя подвергнет испытанию.»

لا تُظْهِرِ الشَّمَاتَةَ لِأَخِيكَ فَيَرْحَمَهُ اللَّهُ وَيَبْتَلِيكَ

1845. Текст хадиса:

Василя ибн аль-Аска‘ (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не злорадствуй в отношении брата своего, а иначе Аллах помилует его, а тебя подвергнет испытанию.»

١٨٤٥. الحديث:

عن واثلة بن الأسقع - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «لا تُظْهِرِ الشَّمَاتَةَ لِأَخِيكَ فَيَرْحَمَهُ اللَّهُ وَيَبْتَلِيكَ».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Если мусульманина, с которым у тебя вражда, постигнет беда, затрагивающая его религию или нечто мирское, в том числе и имущество, то не позорь его упоминанием об этой беде и не радуйся ей, и не распространяйся о ней, радуясь тому, что постигло его и принижая его таким образом, потому что верующему свойственно испытывать боль из-за того, что причиняет боль его брату по вере, и радоваться тому, что радуется его брата по вере, а не наоборот, потому что вполне возможно, что Аллах избавит его от испытания, которое Он послал ему, и пошлёт такое же испытание тебе — то есть воздаяние будет соответствовать проступку.

المعنى الإجمالي:

إذا أصيب مسلم بينك وبينه عداوة بمصيبة دينية أو دنيوية أو مالية، فلا تُعَيِّرْهُ بمصيبته ولا تظهرها بين الناس فرحاً بما حَلَّ به وتنقيصاً له؛ لأن من شأن المؤمن التألم بما يتألم منه أخوه، والفرح بما يفرح به، لا العكس؛ لأنه ربما يعافيه الله مما ابتلاه به، وتبلى بما ابتلي به.

والحديث وإن كان ضعيفاً إلا أن معناه من تحريم الشّماتة صحيح، دلت عليه عموم النصوص الأخرى من القرآن والسنة الصحيحة، قال -تعالى-: (يا أيها الذين آمنوا لا يسخر قوم من قوم عسى أن يكونوا خيراً منهم).

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الذميمة

الدعوة والحسبة < الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر < شروط الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

راوي الحديث: واثلة بن الأسقع - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الشّماتة: قَرَح العدو ببليّة تنزل بمن يعاديه.

• يَبْتَلِيكَ: من البلاء، وهو المحنة تنزل بالمرء ليخبر بها.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الفرح بمصيبة المسلم، وعقوبة من يفعل ذلك في الحياة الدنيا.

٢. المؤمن الحق يتألم بما يتألم منه أخوه ويفرح لفرحه.

٣. إظهار الشّماتة بالإخوة عون للشيطان عليهم، وتقنيط لهم من رحمة الله -تعالى-.

٤. الحث على روابط الأخوة الإيمانية ونبذ ما يخالفها.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م
سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية،
١٣٩٥ هـ
- رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
التيسير بشرح الجامع الصغير، تأليف: محمد عبد الرؤوف بن زين العابدين المناوي، الناشر: مكتبة الإمام الشافعي، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م
تطريز رياض الصالحين، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الناشر: دار العاصمة للنشر والتوزيع، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، ١٤٢٦ هـ
التنوير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: د/ محمد إسحاق محمد إبراهيم، الناشر: مكتبة دار السلام، الطبعة: الأولى،
١٤٣٢ هـ
- ضعيف الترغيب والترهيب، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف - الرياض.
الرقم الموحد: (8881)

"»Не берите по два, ибо, поистине, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил делать это", — а потом добавлял: "...если только человеку не даст разрешения на это его собрат.«"

لا تُقَارِنُوا، فَإِنَّ النَّبِيَّ -صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- نَهَى عَنِ الْقِرَانِ، ثُمَّ يَقُولُ: إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ أَخَاهُ.

1846. Текст хадиса:

Джабала ибн Сухайм передал: «Когда мы находились с Ибн аз-Зубайром, выдался засушливый год, и нас наделили финиками. Что касается 'Абдуллаха ибн 'Умара (да будет доволен Аллах им и его отцом), то, проходя мимо нас, когда мы ели, он говорил: "Не берите по два, ибо, поистине, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил делать это", — а потом добавлял: "...если только человеку не даст разрешения на это его собрат.«"

١٨٤٦. الحديث:

عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سُحَيْمٍ، قَالَ: أَصَابَنَا عَامٌ فَحَطَّ مَعَ ابْنِ الزَّبِيرِ؛ فَرَزَقْنَا تَمْرًا، وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا- يَمُرُّ بِنَا وَنَحْنُ نَأْكُلُ، فَيَقُولُ: لَا تُقَارِنُوا، فَإِنَّ النَّبِيَّ -صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- نَهَى عَنِ الْقِرَانِ، ثُمَّ يَقُولُ: إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ أَخَاهُ.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Джабала ибн Сухайм передал, что когда выдался засушливый год, он находился с Ибн аз-Зубайром (да будет доволен Аллах им и его отцом), и их наделили финиками. Ибн 'Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом), проходя мимо них, когда они ели финики, сообщил им о том, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил человеку, участвующему в общей трапезе, брать сразу по два финика или по два куска какой-нибудь другой еды, если только его товарищи не позволят ему это.

Во время трапезы принято брать по одному куску еды. Например, если ты ешь финики вместе с другими людьми, то не бери по два финика за один раз, поскольку это причиняет неудобство твоим собратьям, которые едят вместе с тобой. Не бери больше, чем они, если только твои товарищи не позволят тебе это. Тебе следует спросить: «Вы мне разрешаете брать сразу по два финика?» Если они позволят тебе это, то тогда можешь так делать.

Примечание: в «Сахихе» аль-Бухари передано «нас наделил», т. е. имеется в виду, что Ибн аз-Зубайр выдал им финики. Однако в сборнике аль-Байхаки передано «нас наделили», т. е. имеется в виду, что финиками их наделил Всевышний Аллах.

المعنى الإجمالي:

عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سُحَيْمٍ قَالَ: أَصَابَنَا عَامٌ فَحَطَّ مَعَ ابْنِ الزَّبِيرِ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا- فَأَعْطَانَا تَمْرًا، فَكَانَ ابْنُ عَمْرِو -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا- يَمُرُّ بِنَا وَنَحْنُ نَأْكُلُ، فَيُخْبِرُنَا أَنَّ النَّبِيَّ -صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- نَهَى أَنْ يَقْرَنَ الرَّجُلُ بَيْنَ التَّمْرَتَيْنِ وَنَحْوَهُمَا مِمَّا يُؤْكَلُ أَفْرَادًا، إِذَا كَانَ مَعَ جَمَاعَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ أَصْحَابِهِ.

فالشيء الذي جرت العادة أن يؤكل واحدة واحدة، كالتمر إذا كان معك جماعة فلا تأكل تمرتين في لقمة واحدة؛ لأن هذا يضر بإخوانك الذين معك، فلا تأكل أكثر منهم إلا إذا استأذنت، وقلت: تأذنون لي أن آكل تمرتين في آن واحد، فإن أذنوا لك فلا بأس.

ملحوظة: في صحيح البخاري: فرزقنا بأربع فتحات، والفاعل ابن الزبير، والمعنى أعطانا، وفي رواية البيهقي: فرزقنا بضم الراء بالبناء للمجهول، ويحتمل الرازق الله -تعالى-.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: السير - المناقب.
راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عام سنة : أي: عام قحظ وجدب.
- القرآن : هو أن يقرن بين التمرتين في الأكل.
- أخاه : المراد بالأخ هنا: رفيقه الذي اشترك معه في ذلك التمر.

فوائد الحديث:

١. الاجتماع على الطعام سنة ممدوحة، وفيه بركة بخلاف القرقة.
٢. جواز مراقبة العلماء لمن دونهم لتعليمهم السنة.
٣. تحريم ظلم الآخرين في الأكل والشرب وكافة شؤون الحياة.
٤. كراهة القران في الطعام من غير إذن لمن يأكل معهم لما فيه من ظلم لرفيقه.
٥. قال العلماء: إن كان يعلم رضا الشركاء بقرنه بينهما جاز، والنهي عن القرآن من حسن الأدب في الأكل.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين، بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- تطريز رياض الصالحين، لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة، ١٤٢٦هـ.
- رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.

الرقم الموحد: (4219)

»Не произносите много слов, не относящихся к поминанию Аллаха, ибо, поистине, произнесение множества слов, не имеющих отношения к поминанию Всевышнего Аллаха, есть чёрствость сердца, и, поистине, наиболее отдалено от Аллаха чёрствое сердце.«

لا تُكثِرُوا الكلام بغير ذِكْرِ اللهِ؛ فإن كثرة الكلام بغير ذِكْرِ اللهِ تعالى قَسْوَةٌ للقلب! وإن أَبْعَدَ الناس من الله القلبُ القَاسِي

1847. Текст хадиса:

Ибн 'Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не произносите много слов, не относящихся к поминанию Аллаха, ибо, поистине, произнесение множества слов, не имеющих отношения к поминанию Всевышнего Аллаха, есть чёрствость сердца, и, поистине, наиболее отдалено от Аллаха чёрствое сердце» [Тирмизи].

Степень достоверности Слабый хадиса:

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил произносить много слов, не связанных с поминанием Всевышнего Аллаха, и сообщил, что это способствует очерствению сердца и создаёт завесу на нём, после чего оно перестаёт воспринимать наставления, не совершает одобряемое Шариатом и не воздерживается от порицаемого Шариатом, потому что на сердце образуется толстая завеса. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) также сообщил о том, что дальше всех людей от Аллаха будут обладатели чёрствых сердец.

١٨٤٧. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا تُكثِرُوا الكلام بغير ذِكْرِ اللهِ؛ فإن كثرة الكلام بغير ذِكْرِ اللهِ تعالى قَسْوَةٌ للقلب! وإن أَبْعَدَ الناس من الله القلبُ القَاسِي».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

نهى النبي صلى الله عليه وسلم عن كثرة الكلام بغير ذكر الله تعالى، وذكر أنه مما يُقَسِّي القلب ويضفي عليه غشاوة، فلا تجده يتأثر بالموعظة، ولا يَأْتِمِرَ بمعروف ولا ينتهي عن منكر؛ لكثرة الغشاوة التي على قلبه، وذكر أن أبعد الناس عن الله أصحاب القلب القاسي.

والحديث ضعيف، ولكن يغني عنه: (من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليسكت) متفق عليه، والأدلة في الحث على الذكر والتحذير من الغفلة كثيرة، فمعناه قد ورد في النصوص الصحيحة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• قسوة للقلب : غَلَطُهُ وعدم تأثره بالمواعظ.

فوائد الحديث:

١. أن كثرة الكلام فيما لا فائدة فيه سبب لقسوة القلب والبعد عن رحمة الله.
٢. فيه إشارة إلى ذم الخلطة؛ فكثرة الكلام لا تنتج إلا عن كثرة مخالطة الناس.
٣. جواز الكلام في الأمور المباحة من غير إكثار.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي - محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
- ضَعِيفُ التَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ-المؤلف: محمد ناصر الدين الألباني-مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية-الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ.
- نزهة المتقين بشرح رياض الصالحين/ تأليف مصطفى سعيد الحن -مصطفى البغا-محي الدين مستو-علي الشريجي-محمد أمين لطفي-مؤسسة الرسالة-بيروت -لبنان-الطبعة الرابعة عشرة.
- الوابل الصيب من الكلم الطيب-المؤلف: ابن قيم الجوزية -تحقيق: سيد إبراهيم- دار الحديث - القاهرة - رقم الطبعة: الثالثة، ١٩٩٩ م.
- الرقم الموحد: (3771)

«Не пререкайся со своим братом, не шути с ним много и не давай ему обещаний, которые ты не исполнишь.»

لَا تُمَارِ أَخَاكَ، وَلَا تُمَارِزْهُ، وَلَا تَعِدْهُ مَوْعِدًا فَتُخْلِفَهُ

1848. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не пререкайся со своим братом, не шути с ним много и не давай ему обещаний, которые ты не исполнишь.»

١٨٤٨. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «لَا تُمَارِ أَخَاكَ، وَلَا تُمَارِزْهُ، وَلَا تَعِدْهُ مَوْعِدًا فَتُخْلِفَهُ.»

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил вести бессмысленные споры с собеседником, чтобы показать ему ошибки в словах или недостаток во мнении. Это порицаемое качество. Он также запретил чрезмерно шутить, ибо это ожесточает сердце, приводит к неприятностям и оставляет злобу. Наконец, он запретил нарушать обещания, ибо это также способствует возникновению злобы. Поэтому следует делать одно из двух: либо вообще не давать обещаний, либо давать обещание, но непременно выполнять его.

المعنى الإجمالي:

نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن المراء الذي يفعله الإنسان مع جلسيه ليظهر له الخلل في كلامه أو العيب في رأيه، فهذا خلق ذميم، ونهى أيضا عن الإفراط في المزاح وهو يفضي إلى قسوة القلب، ويؤدي إلى الإيذاء، ويورث الأحقاد، ونهى أيضا عن إخلاف الوعد، وهذا أيضا مما يثير الأحقاد فيما ألا تعد، وإما أن تعد وتوفي بوعدك.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق

راوي الحديث: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- لا تُمَارِ: الممارسة هي الجدال.
- ولا تُمَارِزْهُ: المزاح هو المداعبة والهزل، والمراد: لا تمازح أخاك المسلم مزاحا يؤذيه.

فوائد الحديث:

١. عناية الإسلام بالألفة والمحبة بين المسلمين حيث جاء بما يزيد المحبة، والنهي عما يُسيء إليها.
٢. النهي عن المراء.
٣. النهي عن المزاح المؤذي، أما الدعابة اللطيفة فقد جاءت عن النبي -صلى الله عليه وسلم-، فهي جائزة.
٤. النهي عن إخلاف الوعد.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط ١٤٢٨هـ.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م.
بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار الفلق، الرياض، الطبعة السابعة، ١٤٢٤هـ.
ضعيف الجامع الصغير وزيادته، للشيخ الألباني، دار النشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة الثالثة: ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.
الرقم الموحد: (5334)

»Не приветствуйте иудеев и христиан первыми исламским приветствием, а если встретите кого-нибудь из них на дороге, оттесните его к наиболее узкой её части«

لا تبدؤوا اليهود والنصارى بالسلام، وإذا لقيتموهم في طريق، فاضطروهم إلى أضيقه

1849. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не приветствуйте иудеев и христиан первыми исламским приветствием, а если встретите кого-нибудь из них на дороге, оттесните его к наиболее узкой её части.»

١٨٤٩. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه -، أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «لا تَبْدَؤُوا اليهود والنصارى بالسلام، وإذا لَقَيْتُمُوهُم في طريق، فاضْطَرُّوهُم إلى أضيقه.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил мусульманам первыми обращаться к людям Писания с исламским приветствием, потому что приветствие включает в себе почтение, а неверующий не достоин почтения. Нет ничего предосудительного в том, чтобы первым спросить неверующего: «Как дела?» или сказать нечто подобное, потому что запрет распространяется только на исламское приветствие. Также нам было велено не уступать им дорогу, и если мусульманин встретится с человеком из людей Писания, то мусульманину следует оттеснить его к краю, чтобы в распоряжении мусульманина была середина дороги, то есть наиболее широкая её часть, а в распоряжении того человека — наиболее узкая её часть. Однако при этом нельзя причинять человеку из числа людей Писания вред. Если говорить в общем, то всё, что относится к благочестию, добру, ответу благодарением на благодеяние, мы делаем по отношению к людям Писания, дабы склонить их сердца к исламу и дабы рука мусульман была наивысшей. А всё, что представляет собой почтение, возвышение и подчёркивание достоинства, мы по отношению к ним не делаем — и сюда как раз относится обращение мусульманина к ним первым с исламским приветствием, а также предоставление им возможности пройти по середине дороги в знак почтения к ним.

المعنى الإجمالي:

نهى النبي - صلى الله عليه وسلم - عن بدء أهل الكتاب بالسلام؛ وذلك لأن تسليمنا عليهم فيه نوع من الإكرام لهم؛ -والكافر ليس أهلاً للإكرام، ولا بأس أن يقول للكافر ابتداءً كيف حالك، كيف أصبحت، كيف أمسيت؟ ونحو ذلك إذا دعت الحاجة إلى ذلك؛ لأن النهي عن السلام، وكذلك أمرنا أن لا نوسع لهم الطريق، فإذا قابل المسلم الكتابي في الطريق، فإن المسلم يُلجئه إلى أضيق الطريق، ويكون وسط الطريق وسعته للمسلم، وهذا عند ضيق الطريق، وحيث لا يتسبب في إلحاق الضرر بالكتابي، وجملة القول في ذلك: أن ما كان من باب البر والمعروف ومقابلة الإحسان بالإحسان قمنا به نحوهم لتأليف قلوبهم، ولتكن يد المسلمين هي العليا، وما كان من باب إشعار النفس بالعزة والكرامة ورفع الشأن فلا نعاملهم به؛ كبدهم بالسلام تحية لهم، وتمكينهم من صدر الطريق تكريمًا لهم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• فاضطروهم إلى أضيقة: أي: ألجئوهم أن يسيروا على حافة الطريق، وهذا عند الزحام.

فوائد الحديث:

١. لا يجوز للمسلم أن يبتدئ أحدًا من اليهود والنصارى بالسلام.
٢. يُفهم من النهي عن ابتدائهم أنه لا يُنهي عن رد السلام عليهم، وهذا ما صرحت به أحاديث أخرى، ففي الصحيحين عن أنس أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "إذا سلم عليكم أهل الكتاب فقولوا: وعليكم".
٣. إذا قابل الكتابي المسلم في الطريق فإن المسلم يُلجئه إلى أضيقة الطريق، ويكون سعة الطريق للمسلم، وهذا عند الزحام، فإن خلت الطريق عن الزحمة فلا حرج، ويكون التضييق بحيث لا يوقع بهم ضرراً.
٤. إظهار عزة المسلمين وصغار غيرهم، دون ظلم أو بذاءة في القول.
٥. التضييق على الكفار بسبب ما هم عليه من كفر بالله -تعالى-، قد يكون ذلك سبباً في إسلامهم؛ فينجوا من النار، إذا حملهم ذلك على معرفة السبب، وهذا عندما يكون المسلمون ملتزمون بكل أحكام دينهم، ومنها ما جاء في هذا الحديث.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام لعبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، ط٥، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام لعبد الله بن صالح الفوزان، ط١، دار ابن الجوزي، ١٤٣٢هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5347)

»Не превращайте свои дома в могилы и не делайте мою могилу местом постоянного посещения. Обращайтесь с мольбами за меня, и она дойдет до меня, где бы вы ни находились.«

1850. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Не превращайте свои дома в могилы и не делайте мою могилу местом постоянного посещения. Обращайтесь с мольбами за меня, и она дойдет до меня, где бы вы ни находились.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) запрещает своим сподвижникам лишать свои дома таких деяний, как совершение дополнительных молитв, обращения к Аллаху и чтение Корана, превращая их тем самым в подобие могил. Такая аналогия была вполне понятна его сподвижникам, поскольку им был хорошо известен запрет о совершении молитв возле могил. Помимо этого Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) запретил постоянно посещать свою могилу и собираться возле нее, поскольку подобное является путем, ведущим к его чрезмерному возвеличанию, а в дальнейшем и к многобожию. Вместо этого он повелел обращаться к Аллаху с многочисленными мольбами за него и пожеланиями ему мира из любой точки земного шара, поскольку они доходят до него вне зависимости от расстояния, а потому нет никакой нужды в постоянном посещении его могилы.

لا تجعلوا بيوتكم قبوراً، ولا تجعلوا قبوري عيداً،
وصلوا عليّ فإن صلاتكم تبلغني حيث كنتم

١٨٥٠. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «لا تجعلوا بيوتكم قبوراً، ولا تجعلوا قبوري عيداً، وصلوا عليّ فإن صلاتكم تبلغني حيث كنتم.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

نهى - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - عن إخلاء البيوت من صلاة النافلة فيها والدعاء وقراءة القرآن فتكون بمنزلة القبور؛ لأن النهي عن الصلاة عند القبور قد تقرر عندهم فنهاهم أن يجعلوا بيوتهم كذلك، ونهى عن تكرار زيارة قبره والاجتماع عنده على وجه معتاد؛ لأن ذلك وسيلة إلى الشرك، وأمر بالاكْتفاء عن ذلك بكثرة الصلاة والسلام عليه في أي مكان من الأرض؛ لأن ذلك يبلغه من القريب والبعيد على حد سواء، فلا حاجة إلى التردد إلى قبره.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل > فضائل الأعمال الصالحة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- لا تجعلوا بيوتكم قبوراً: لا تعظّموها من صلاة النافلة والدعاء والقراءة، فتكون بمنزلة القبور.
- ولا تجعلوا قبوري عيداً: العيد: ما يعتاد مجيئه وقصده من زمان ومكان، أي: لا تتخذوا قبوري محل اجتماع تترددون إليه وتعتادونه للصلاة والدعاء وغير ذلك.

• فإن صلاتكم تبلغني حيث كنتم : أي ما ينالني منكم من الصلاة يحصل مع قربكم وبعدكم من قبوري فلا حاجة بكم إلى المجيء إليه والتردد عليه.

فوائد الحديث:

١. تحريم هجر البيوت من عبادة الله.
٢. سد الطرق المفضية إلى الشرك من الصلاة عند القبور والغلو في قبره -صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- بأن يجعل محل اجتماع وارتياح ترتب له زيارات مخصوصة.
٣. المنع من السفر لزيارة قبره -صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-.
٤. حمايته -صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- جناب التوحيد.
٥. أنه لا مزية للقرب من قبره -صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-.
٦. مشروعية الصلاة والسلام عليه في جميع أنحاء الأرض.
٧. تحريم الصلاة في المقابر.
٨. تحريم جعل زيارة قبر النبي -صلى الله عليه وسلم- عيداً، بتكريره على وجه مخصوص في زمن مخصوص، وكذلك زيارة كل قبر.
٩. انتفاع الأموات بدعاء الأحياء.

المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد، للإمام محمد بن عبد الوهاب، تحقيق: د. دغش العجمي، مكتبة أهل الأثر، الطبعة الخامسة، ١٤٣٥هـ.
الجديد في شرح كتاب التوحيد، لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي، ت: محمد بن أحمد سيد، مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ.
الملخص في شرح كتاب التوحيد، للشيخ صالح الفوزان، دار العاصمة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية.
صحيح الجامع للألباني، المكتب الإسلامي، بيروت، بدون تاريخ.

الرقم الموحد: (3350)

"Ни одно, ни два кормления грудью не делают запретным [заключение брака]."

1851. Текст хадиса:

Айша, да будет доволен ею Аллах, передала, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Ни одно, ни два кормления грудью не делают запретным [заключение брака]."

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Айша, да будет доволен ею Аллах, сообщает в этом хадисе, что если младенец будет вскормлен грудным молоком посторонней женщины один или два раза, то он не становится её молочным сыном и махрамом, поскольку не соблюдены все условия, устанавливающие подобные отношения. Дело в том, что молочное родство является причиной, которая не позволяет мужчине жениться на вскормившей его женщине (молочная мать), а также на других молочных родственницах (молочная сестра, дочь молочного брата, дочь молочной сестры, молочная тётка по отцу, молочная тётка по матери и молочная дочь - прим. переводчика). Поэтому ему дозволено оставаться с ними наедине и сопровождать в поездке в качестве махрама. На основании этого хадиса становится ясно, что столь малого количества грудного вскармливания недостаточно для установления молочного родства. Оно устанавливается лишь после пяти полноценных кормлений. Этот вывод следует из другого хадиса в "Сахихе" Муслима, который передала Айша: "Вначале в коранических откровениях было сказано, что молочное родство устанавливается после десяти полноценных кормлений. Затем это предписание было аннулировано новым, согласно которому молочное родство устанавливается после пяти полноценных кормлений".

لا تحرم المصّة والمصتان

١٨٥١. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «لا تُحَرِّمُ الْمَصَّةَ وَالْمَصَّتَانَ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

تخبر عائشة - رضي الله عنها - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - بأن مص الصبي لثدي امرأة غير أمه مرة أو مرتين لا يصيره ابناً من الرضاع لهذه المرأة، ولا تنتشر المحرمية بينه وبينها؛ وذلك لعدم اكتمال شروط التحريم، لأن الرضاع المحرّم لا يحل للمرتضع أن يتزوج من المرضعة أو من محارمها أو محارم زوجها الذي له اللبن، ويجوز له الخلوة بهن، وأن يكون محرماً لهن في السفر.

وعليه فإن هذا العدد القليل من الرضعات لا يحصل به التحريم في باب الرضاع، ولا بد من خمس رضعات كما في حديث عائشة الآخر في صحيح مسلم: (... فنسخن بخمس معلومات).

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب الأكل والشرب

راوي الحديث: عائشة - رضي الله عنها -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- المَصَّة: الواحدة من المص، يقال: مصّ اللبن رشفه وشربه شرباً رقيقاً، مع جذب نفيس، وحد الرضعة المحرّمة شرعاً مص الطفل الثدي ثم تركه باختياره من غير عارض.

• لا تحرم: أي لا تمنع الزواج ولا يثبت بها التحريم بحيث يكون الرجل محرماً للمرأة.

فوائد الحديث:

١. الرضاع المؤثر بانتقال نفعه من المرضعة إلى الرضيع هو ما أذنز العظم، وأنبت اللحم، وأما المصّة والمصّتان: فلا أثر لهما في تكوين الطفل؛ لذا لم يكن هنّ تأثير في الحكم.
٢. أنّ المصّة والمصتين لا تحرمان، لأنّهما يسيرتان.
٣. مفهوم الحديث أنّ الرضاع الكثير محرّم، لكن ورد في السنة ما يقيد هذا الرضاع بكونه خمس رضعات معلومة يشبعن الرضيع.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم بن الحجاج، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣.
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني - تحقيق وتخريج وتعليق: سمير بن أمين الزهيري - الناشر: دار الفلق - الرياض - الطبعة: السابعة، ١٤٢٤ هـ.
- سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، الناشر: دار الحديث.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام - تأليف عبد الله الفوزان - طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨
- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام - تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسد - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
- تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان - عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى
- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبحي رمضان وأم إسرائ بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧.

الرقم الموحد: (58174)

»Не обращайтесь к Аллаху с мольбой против себя, и не обращайтесь к Аллаху с мольбами против своих детей, и не обращайтесь к Аллаху с мольбами против своего имущества, ибо может статься, что мольба эта совпадёт с тем временем, в которое Аллах отвечает на мольбу, если Его кто-то просит о чём-то.«

لا تدعوا على أنفسكم؛ ولا تدعوا على
أولادكم، ولا تدعوا على أموالكم، لا توافقوا
من الله ساعة يسأل فيها عطاء فيستجيب
لكم

1852. Текст хадиса:

Джабир (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не обращайтесь к Аллаху с мольбой против себя, и не обращайтесь к Аллаху с мольбами против своих детей, и не обращайтесь к Аллаху с мольбами против своего имущества, ибо может статься, что мольба эта совпадёт с тем временем, в которое Аллах отвечает на мольбу, если Его кто-то просит о чём-то.»

١٨٥٢. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «لا تدعوا على أنفسكم؛ ولا تدعوا على أولادكم، ولا تدعوا على أموالكم، لا توافقوا من الله ساعة يُسأل فيها عطاءً فيستجيب لكم».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) предостерегает и запрещает обращаться к Аллаху с мольбой против детей и имущества, потому что мольба — это нечто великое, и вполне возможно, что Аллах исполнит её, если она совпадёт с таким временем, когда Аллах отвечает на мольбы, и это причинит вред самому человеку и тому, с чем была связана мольба, будь то его дети или его имущество.

المعنى الإجمالي:

يحذر الرسول -صلى الله عليه وسلم- في هذا الحديث وينهى عن الدعاء على الأولاد والأموال، لأن الدعاء شأنه عظيم، قد يمضيه الله على العباد، لو وافق ساعة إجابة فيكون ضرره على صاحبه وما يتعلق به من أولاده وماله.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > أحكام الدعاء

راوي الحديث: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ساعة: الساعة في الأصل تطلق على معنيين، أحدهما: أن تكون عبارة عن جزء من أربعة وعشرين جزءاً هي مجموع اليوم والليلة، ثانيهما: جزء من أجزاء الوقت والحين وإن قل.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الدعاء على النفس أو الأولاد أو المال بشيء من الضرر لئلا يصادف هذا الدعاء القبول.
٢. أن للأزمة خواصاً يتقبل الله فيها الدعاء، فيتحرى المؤمن الساعات المباركة بالدعاء.
٣. يكون دعاء المسلم دعاء خير ورحمة وعافية، لا دعاء عذاب وهلاك.
٤. ينبغي على العبد أن يحرص على كلامه وعباراته، ويزنها قبل أن يخرجها.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا يحيى بن شرف النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى سعيد الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- الرقم الموحد: (3231)

»Не бери в друзья никого, кроме верующих, и пусть не вкушает твоей еды никто, кроме богобоязненных.«

لا تصاحب إلا مؤمناً، ولا يأكل طعامك إلا تقيًّا

1853. Текст хадиса:

Абу Са'ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не бери в друзья никого, кроме верующих, и пусть не вкушает твоей еды никто, кроме богобоязненных.»

١٨٥٣. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «لَا تُصَاحِبِ إِلَّا مُؤْمِنًا، وَلَا يَأْكُلْ طَعَامَكَ إِلَّا تَقِيًّا».

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

Из хадиса Абу Са'ида аль-Худри (да будет доволен им Аллах) следует, что мусульманин должен неотлучно пребывать с праведными людьми при всех обстоятельствах. Данный хадис побуждает к дружбе с верующими, а это требует отдаления от дружбы с неверующими и лицемерами, поскольку дружеские связи с ними вредят религии.

Необходимость неотлучного пребывания с праведными людьми Пророк (мир ему и благословение Аллаха) подкрепил следующими словами: «И пусть не вкушает твоей еды никто, кроме богобоязненных». То есть, следует кормить рабов Аллаха. В смысл этих слов также входит и угощение, на которое приглашают людей, например, свадьба и т. д. Необходимо, чтобы гостями на таких мероприятиях были верующие и праведные люди.

المعنى الإجمالي:

أفاد حديث أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - أن الواجب على المسلم ملازمة أهل الصلاح في كل أحواله، ففي الحديث الحث على صُحبة المؤمنين، وهذا ما يتطلب البعد عن مصاحبة الكفار والمنافقين؛ لأن مصاحبتهم مضرّة في الدين فالمراد بالمؤمن أي عدد من المؤمنين.

وأكد هذه الملازمة للصالحين بقوله: (ولا يأكل طعامك إلا تقيًّا) أي: متورّع يصرف قوت الطعام إلى عبادة الله، والمعنى لا تطعم طعامك إلا تقيًّا، ويدخل في هذا أيضاً طعام الدعوة كالوليمة وغيرها، فينبغي أن يكون المدعو من أهل الإيمان والصلاح.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الزيارة والمجالس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الزهد - الصحبة.

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدري - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• لا تُصَاحِبِ إِلَّا مُؤْمِنًا: أي: لا تجعل لك صديقًا إلا من أهل الاستقامة والصلاح، ويكون المراد منه أيضًا النهي عن مصاحبة الكفار والمنافقين.

• لا يَأْكُلْ طَعَامَكَ إِلَّا تَقِيًّا: أي: متورّع بحيث يصرف قوة الطعام إلى عبادة الله وطاعته.

فوائد الحديث:

١. النهي عن موالاة الكفار ومودتهم ومصاحبتهم، وكذلك الفجار لا يصاحبهم وتكون مولاتهم بقدر إيمانهم وبغضهم بقدر معصيتهم.

٢. الأمر بملازمة الأتقياء والأوفياء ومخالطتهم والحرص على دعوتهم في الولائم وغيرها.

٣. جواز الأكل من بيت الصديق.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.
- عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم، للعظيم آبادي، دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٤١٥هـ.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ.
- سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.
- سنن الترمذي، للإمام الترمذي، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرون، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
- تحفة الأحوذى بشرح جامع الترمذي، للمباركفوري، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت.
- مشكاة المصابيح، للتبريزي، تحقيق الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثالثة - ١٤٠٥ - ١٩٨٥.
- الرقم الموحد: (3474)

»Верблюдица, на которой лежит проклятие, не должна идти вместе с нами«!

لا تصاحبنا ناقة عليها لعنة

1854. Текст хадиса:

Абу Барза Надля ибн 'Убайд аль-Аслями (да будет доволен им Аллах) передал: «Однажды какая-то девочка, сидевшая на верблюдице, на которой была также и поклажа людей, увидела Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) в то время, когда они проезжали по узкой горной дороге, и воскликнула: "Но, пошла! О Аллах, прокляни её!", — и тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Верблюдица, на которой лежит проклятие, не должна идти вместе с нами.«!"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Однажды малолетняя девочка ехала на верблюдице, на которой также была поклажа и предметы обихода. В тот момент, когда люди проезжали по узкой горной дороге, она увидела среди них Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) и захотела поехать быстрее. Поэтому она скомандовала верблюдице: «Но, пошла!» — добавив: «О Аллах, прокляни её!» Услышав это, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Верблюдица, на которой лежит проклятие, не должна идти вместе с нами!»

١٨٥٤. الحديث:

عن أبي بَرزَةَ نَضْلَةَ بن عبید الأسلمي -رضي الله عنه- قال: بينما جارياً على ناقة عليها بعض متاع القوم، إذ بصُرْتُ بالنبي -صلى الله عليه وسلم- وتَصَافَقَ بهم الجبل فقالت: حَلْ، اللَّهُمَّ أَعْنَهَا، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «لا تُصَاحِبْنَا نَاقَةً عليها لَعْنَةٌ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

كانت فتاة صغيرة السن على ناقة عليها بعض الأمتعة والأغراض، فرأت النبي -صلى الله عليه وسلم-، وقد تضايق بالقوم الذين فيهم النبي -صلى الله عليه وسلم- الجبل، فأرادت أن تسرع الناقة، فقالت لها: حل -وهي كلمة زجر للإبل- لتسرع في السير، ثم لعنتها، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: لا تسير معنا ناقة عليها لعنة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

راوي الحديث: أبو بَرزَةَ نَضْلَةَ بن عبید الأسلمي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حَلْ : كلمة لزجر الإبل.
- جارياً : الفتاة صغيرة السن.
- متاع القوم : كلمة تطلق على كل ما ينتفع به من عروض الدنيا، قليلها وكثيرها.

فوائد الحديث:

١. التحذير من اللعن.
٢. تجنب مصاحبة المبتدعين والفاسقين، لأنهم محل اللعنات.

المصادر والمراجع:

- 1- رياض الصالحين للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق. ط. ١. ٢٠٠٧م.
- 2- صحيح مسلم، بتحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي/بيروت.
- 3- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، شرح الدكتور مصطفى الحن وآخرين، مؤسسة الرسالة، ط. ١. ١٩٨٧م.
- 4- شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، مؤسسة ابن عثيمين الخيرية، مدار الوطن للنشر، الرياض، ط. ١٤٢٦هـ.
- 5- كنوز رياض الصالحين، المجلس العلمي كنوز دار إشبيلية، الرياض، ط. ١. ٢٠٠٩م.

الرقم الموحد: (6988)

»Не называйте лицемера господином, потому что, если вы будете считать его господином, вы навлечёте на себя гнев вашего Всемогущего и Великого Господа.«

لا تقولوا للمُنَافِقِ سَيِّدًا، فإنه إن يكُ سَيِّدًا فقد
أَسَخَطْتُمْ ربكم - عز وجل -

1855. Текст хадиса:

١٨٥٥. الحديث:

Бурайда (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не называйте лицемера господином, потому что, если вы будете считать его господином, вы навлечёте на себя гнев вашего Всемогущего и Великого Господа.»

عن بُرَيْدَةَ - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «لا تقولوا للمُنَافِقِ سَيِّدًا، فإنه إن يكُ سَيِّدًا فقد أَسَخَطْتُمْ ربكم - عز وجل -».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Смысл хадиса таков. Если лицемер является господином в том смысле, что он предводитель для своих соплеменников, то называя его так, вы навлекаете на себя гнев Аллаха, потому что этим вы возвеличиваете данного человека, притом что он относится к тем, кто не заслуживает возвеличивания. Если же он не является предводителем либо знатным представителем своего народа, то называть его господином — ложь и лицемерие. В обоих случаях категорически запрещается называть господином и лицемера, и неверующего, и нечестивца, и приверженца нововведений, поскольку никто из них не заслуживает называться господином.

معنى الحديث أن المنافق إن كان سيدا كبيرا في قومه وأطلقتم عليه لقب: سيد، فقد أسخطتم الله؛ لأنه يكون تعظيماً له، وهو ممن لا يستحق التعظيم، وإن لم يكن سيِّداً في قومه أو كبيراً في قومه، فإنه يكون كذباً ونفاقاً، ففي الحالين ينهى عن إطلاق لفظ السيد على المنافق، ومثله الكافر والفاسق والمبتدع، فهو لا يستحق وصف السيادة مطلقاً.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

راوي الحديث: بُرَيْدَةَ - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود

النسائي

أحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• أَسَخَطْتُمْ: أَعْضَبْتُمْ.

• إن يكُ سَيِّدًا: أي مرتفع القدر على من سواه.

فوائد الحديث:

١. تحريم وصف المنافق بأوصاف الاحترام والتقدير، وأن وصفه بذلك يستدعي غضب الله عز وجل؛ لأنه تعظيم لعدوه الخارج عن طاعته المستحق للإهانة والتحقير.

٢. يلحق بالمنافق: الفاسق والكافر والمبتدع.

٣. لا يستحق الاحترام والتقدير إلا من تواضع لله تعالى بطاعته، والتزام حدوده.

٤. ينبغي على المجتمع المسلم ألا يجعل للمنافقين نغرة يلجؤون منها لتوجيه شؤون المسلمين، بل ينبغي إذلالهم؛ لأنهم خالفوا أمر الله ورسوله.

٥. جواز تسييد غير المنافق، إن كان أهلاً لذلك، كالعلماء وأهل الفضل.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧ م
مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ.
سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا .
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ
مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م.

الرقم الموحد: (8962)

»Не пишите сказанное мною. И кто записывал что-то из сказанного мною, кроме Корана, пусть сотрёт это. И передавайте мои слова, ибо ничего предосудительного в этом нет, а кто возведёт на меня ложь намеренно, пусть готовится занять своё место в Огне«

1856. Текст хадиса:

Абу Са'ид аль-Худри (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не пишите сказанное мною. И кто записывал что-то из сказанного мною, кроме Корана, пусть сотрёт это. И передавайте мои слова, ибо ничего предосудительного в этом нет, а кто возведёт на меня ложь (передатчик Хаммам сказал: «И кажется, он сказал: «намеренно»»), пусть готовится занять своё место в Огне.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил своим сподвижникам записывать что-либо из сказанного им и велел каждому, кто записывал что-то, кроме Корана, стереть это. Затем он разрешил им пересказывать его слова другим. Пояснив, что в этом нет ничего греховного, при условии, что они будут правдивы при передаче его слов. И он предупредил, что воздаянием тому, кто возведёт на него ложь умышленно, станет пламя Геенны. Запрет записывать хадисы отменён. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил делать это вначале, но потом, когда хадисов стало много и возникла вероятность того, что люди не смогут запомнить их все, он разрешил записывать их. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал об одной из своих проповедей: «Запишите её для Абу Шаха», когда тот попросил записать её для него. Также сообщается, что он разрешил Абдуллаху ибн Амру записывать, и он велел своей общине доносить сказанное им до других людей. И если бы знание не записывалось, оно было бы утрачено. Говорили также, что было запрещено записывать Коран и хадисы на одном свитке, дабы они не перемешались для читающего. Говорили также, что этот запрет касался времени ниспослания Корана, дабы он не с чем не смешивался, а потом было дано разрешение

لا تكتبوا عني، ومن كتب عني غير القرآن فليمح، وحدثوا عني ولا حرج، ومن كذب علي متعمداً فليتبوأ مقعده من النار

١٨٥٦. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا تكتبوا عني، ومن كتب عني غير القرآن فليمح، وحدثوا عني ولا حرج، ومن كذب علي -قال همام: أحسبه قال: متعمداً- فليتبوأ مقعده من النار».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- أصحابه أن يكتبوا عنه شيئاً، ومن كتب عنه شيئاً غير القرآن فليمح، ثم أذن لهم أن يحدثوا عنه ولا إثم عليهم في ذلك، شريطة أن يتحروا الصدق فيما ينقلونه عنه -صلى الله عليه وسلم-، وحذرهم بأن من كذب عليه متعمداً فجزاؤه نار جهنم.

والنهي عن كتابة الحديث منسوخ؛ وذلك أنه -صلى الله عليه وسلم- نهى عنه في أول الأمر. فلأن الأحاديث تكثر وقد يفوت الحفظ شيئاً منها أجاز الكتابة، وقد قال -صلى الله عليه وسلم- في خطبته: «اكتبوا لأبي شاه» لما استكتبه، وجاء عنه -صلى الله عليه وسلم- أنه أذن لعبد الله بن عمرو في الكتابة، وقد أمر -صلى الله عليه وسلم- أمته بالتبليغ، فإذا لم يكتب ذهب العلم. وقيل: إن هذا النهي إنما هو لكتابة الحديث مع القرآن في صحيفة واحدة لئلا يختلط به، فيشتبه على القارئ. وقيل: إنه خاص بوقت نزول القرآن خشية التباسه بغيره. ثم أذن فيه بعد ذلك.

والاحتمال الأول وهو النسخ أقرب.

записывать. Однако первое, то есть отмена, более вероятно.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الرؤيا

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كتابة العلم - الوعيد على من كذب في حديث النبي - صلى الله عليه وسلم -.

راوي الحديث: أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

- ولا حرج: ولا إثم عليكم.
- فليتبرأ مقعده من النار: ينزل منزله من النار.

فوائد الحديث:

١. إباحة الحديث عنه - صلى الله عليه وسلم -، وتبليغ ما سمع منه، وقد جاءت الآثار بالحض على التبليغ والأمر به.
٢. التحذير من التساهل عند الحديث عنه - صلى الله عليه وسلم - مما لم يتحقق منه، والتنبيه على التحرز في ذلك لئلا يقع في الكذب.
٣. الوعيد الشديد على من كذب على النبي - صلى الله عليه وسلم - متعمداً.
٤. مشروعية كتابة القرآن والسنة وغيرهما من العلم.
٥. النهي عن كتابة الحديث النبوي منسوخ، أو هو محمول على كتابته مع القرآن في صحيفة واحدة لكيلا يحصل خلط بينهما، أو أنه خاص بوقت نزول القرآن خشية التباسه بغيره.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- مختار الصحاح، لزين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي الرازي، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، نشر: المكتبة العصرية - الدار النموذجية، بيروت - صيدا، لطبعة: الخامسة، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩م.
- النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي.
- إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرو اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩هـ - ١٩٩٨م.
- شرح سنن النسائي المسمى «ذخيرة العقبي في شرح المجتبى»، المؤلف: محمد بن علي بن آدم الإثيوبي الوَلَوِيُّ، الناشر: دار المعراج الدولية للنشر - دار آل بروم للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، ١٤١٦ - ١٤٢٤.
- كشف المشكل من حديث الصحيحين، لجمال الدين أبي الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي، المحقق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن - الرياض.

الرقم الموحد: (10849)

«Если сможешь, то ни за что не становись ни первым входящим на рынок, ни последним выходящим оттуда, ибо там — битва шайтана и там он устанавливает своё знамя»

لا تكونن إن استطعت أول من يدخل السوق، ولا آخر من يخرج منها، فإنها معركة الشيطان، وبها ينصب رايته

1857. Текст хадиса:

Сальман аль-Фариси (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если сможешь, то ни за что не становись ни первым входящим на рынок, ни последним выходящим оттуда, ибо там — битва шайтана и там он устанавливает своё знамя.»

А в другой версии говорится: «Не будь ни первым входящим на рынок, ни последним выходящим оттуда, ибо там шайтан устраивает гнездо своё».

Степень достоверности хадиса:

Общий смысл:

Это наставление Пророка (мир ему и благословение Аллаха) Сальману (да будет доволен им Аллах), в действительности представляющее собой веление не становиться ни первым входящим на рынок, ни первым выходящим оттуда, потому что это самое ненавистное место для Аллаха, и там оказываются вместе мужчины и женщины и имеют место запретные взоры, запретные разговоры и тому подобное, а также потому, что Иблис приукрашивает там людям скверные и отвратительные деяния, и там он устраивает гнездо своё, то есть он облюбовал это место.

١٨٥٧. الحديث:

عن سلمان الفارسي - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "لا تُكُونَنَّ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فَإِنَّهَا مَعْرَكَةُ الشَّيْطَانِ، وَبِهَا يَنْصَبُ رَايَتَهُ". وفي رواية: "لا تُكُنْ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فِيهَا بَاضَ الشَّيْطَانُ وَقَرَّخَ".

صحيح، لكن الرواية الثانية ضعيفة **درجة الحديث:**

المعنى الإجمالي:

وصية النبي - صلى الله عليه وسلم - لسلمان - رضي الله عنه - وهي بمعنى الأمر، ألا يكون أول من يدخل الأسواق ولا آخر من يخرج منها؛ لأنها أبغض البلاد إلى الله، ويحصل فيها اختلاط بين الرجال والنساء، والنظرات المحرمة، والكلام المحرم وما أشبه ذلك، ولأن إبليس يزين للناس فيها فعل القبيح والمنكر، ففيها باض وفرخ، أي: استوطنها وأحبها.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الطريق والسوق
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - المناهي - فضائل الصحابة.
راوي الحديث: سلمان الفارسي - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم، والرواية الثانية رواها الطبراني والبيهقي في شعب الإيمان.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فيها باض الشيطان وفرخ: استوطنها وأحبها لكونه محل المعاصي من الغش، والخداع، والأيمان الكاذبة، والأفعال المنكرة ونحوها.
- معركة: موضع العراك والمقاتلة.

فوائد الحديث:

١. عدم المسارعة إلى أماكن الغفلة، كالسوق لما فيه من المفساد.
٢. الأسواق هي الأماكن التي ينشط فيها الشيطان وأعوانه، وينشرون باطلهم ومنكراتهم ويتكاثرون.

٣. النهي عن الإطالة والمكث في الأسواق لغير حاجة؛ لما يترتب عليه من المفساد.

المصادر والمراجع:

- سلسلة الأحاديث الضعيفة، للشيخ الألباني. دار المعارف، الرياض - المملكة العربية السعودية. الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ / ١٩٩٢ م.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، الطبعة الأولى، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ هـ.
تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، الطبعة الأولى، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣ هـ.
رياض الصالحين للنووي، الطبعة الأولى، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦ هـ.
المعجم الكبير، للطبراني. المحقق: حمدي بن عبد المجيد السلفي. دار النشر: مكتبة ابن تيمية - القاهرة. الطبعة: الثانية.
شعب الإيمان، لليهقي. الناشر: مكتبة الرشد للنشر والتوزيع بالرياض بالتعاون مع الدار السلفية بومباي بالهند الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

الرقم الموحد: (4934)

»Не проклинайте друг друга проклятием Аллаха, Его гневом и Адом«!

لا تلعنوا بلعنة الله، ولا بغضبه، ولا بالنار

1858. Текст хадиса:

Со слов Самуры ибн Джундуба (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Не проклинайте друг друга проклятием Аллаха, Его гневом и Адом»!

١٨٥٨. الحديث:

عن سمرة بن جندب - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لا تلعنوا بلعنة الله، ولا بغضبه، ولا بالنار»

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

Этот благородный хадис запрещает верующим обращаться к Аллаху с любыми мольбами друг против друга: это и проклятия именем Аллаха и Его Гневом, и пожелания попасть в Ад. Запрет этот установлен в виду чрезвычайной серьезности подобных просьб перед Всевышним Аллахом. (Далиль аль-фалихин, 8/57).

المعنى الإجمالي:

ينهى الحديث الشريف المؤمنين على أن يدعو بعضهم على بعض بأنواع من الدعاء، وهي لعنة الله وغضب الله وبالنار، ذلك لعظم شأن هذه الأدعية عند الله - تعالى.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الكلام والصمت

راوي الحديث: سَمُرَةُ بن جُنْدَب - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي وأبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• لا تلعنوا: لا يلعن بعضكم بعضاً، واللعن هو الطرد من رحمة الله - تعالى -.

فوائد الحديث:

١. النهي عن الدعاء بلعنة الله أو غضبه أو النار لعظم شأن ذلك كله.

المصادر والمراجع:

- 1- رياض الصالحين للنووي. تحقيق: ماهر الفحل. دار ابن كثير. دمشق. ط١. ٢٠٠٧م.
- 2- سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
- 3- سنن أبي داود، لأبي داود السجستاني. تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. دار الفكر.
- 4- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- 5- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين: شرح الدكتور مصطفى الخن وآخريين. مؤسسة الرسالة، ط١، ١٩٨٧.
- 6- كنوز رياض الصالحين. المجلس العلمي كنوز دار إشبيلية. الرياض. ط١. ٢٠٠٩م.
- 7- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لابن علان. دار الكتاب العربي/بيروت.
- 8- صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (6985)

Мухаммад ибн Яхья ибн Хаббан передаёт, что однажды раб украл из сада одного человека пальмовый саженец и посадил в саду своего господина. Утром хозяин саженца вышел искать свой саженец и обнаружил его. Тогда он отправился к Мервану ибн аль-Хакаму и подал иск против того раба. Мерван велел посадить раба под стражу и собрался отрубить ему руку за кражу. Владелец раба пришёл к Рафи' ибн Хадиджу и спросил его об этом, и тот сказал ему, что он слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не отрубают руку за украденные плоды и сердцевину пальмы». Владелец раба сказал: «Поистине, Мерван взял моего раба и собирается отрубить ему руку, и мне бы хотелось, чтобы ты пошёл со мной и пересказал [Мервану] то, что слышал от Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)». Рафи' ибн Хадидж пошёл с ним, пока не пришёл к Мервану ибн аль-Хакаму. Рафи' сказал ему: «Поистине, я слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Не отрубают руку за украденные плоды и сердцевину пальмы”». После этого Мерван велел отпустить раба.

لا قطع في ثَمَرٍ ولا كَثْرٍ

1859. Текст хадиса:

Мухаммад ибн Яхья ибн Хаббан передаёт, что однажды раб украл из сада одного человека пальмовый саженец и посадил в саду своего господина. Утром хозяин саженца вышел искать свой саженец и обнаружил его. Тогда он отправился к Мервану ибн аль-Хакаму и подал иск против того раба. Мерван велел посадить раба под стражу и собрался отрубить ему руку за кражу. Владелец раба пришёл к Рафи' ибн Хадиджу и спросил его об этом, и тот сказал ему, что он слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не отрубают руку за украденные плоды и сердцевину пальмы». Владелец раба сказал: «Поистине, Мерван взял моего раба и собирается отрубить ему руку, и мне бы хотелось, чтобы ты пошёл со мной и пересказал [Мервану] то, что слышал от Посланника Аллаха (мир ему и

١٨٥٩. الحديث:

عن محمد بن يحيى بن حبان، أن عبدا سرق وِدْيًا من حَائِطِ رجل، فغرسه في حائط سيده، فخرج صاحب الوَدْيِ يلتمس وديه، فوجده، فاستَعَدَى على العبد مروان بن الحكم، وهو أمير المدينة يومئذ، فسجن مروانُ العبدَ وأراد قَطَعَ يده، فانطلق سيد العبد إلى رافع بن خديج، فسأله عن ذلك، فأخبره أنه سمع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «لا قَطَعَ في ثَمَرٍ، ولا كَثْرٍ»، فقال الرجل: إن مروان أخذ غلامي، وهو يريد قطع يده، وأنا أحب أن تمشي معي إليه فتخبره بالذي سمعت من رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، فمشى معه رافع بن خديج حتى أتى مروان بن الحكم، فقال له رافع: سمعت رسول الله -صلى

благословение Аллаха)». Рафи' ибн Хадидж пошёл с ним, пока не пришёл к Мервану ибн аль-Хакаму. Рафи' сказал ему: «Поистине, я слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: "Не отрубает руку за украденные плоды и сердцевину пальмы"». После этого Мерван велел отпустить раба.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В хадисе говорится, что раб одного человека украл маленькую пальму из сада другого человека и посадил её на земле своего господина, а потом владелец пальмы узнал об этом и хотел, чтобы Мерван ибн аль-Хакам, который тогда был наместником Медины, велел отрубить руку этому рабу, однако Рафи ибн Хадидж (да будет доволен им Аллах) сообщил ему, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) говорил, что не отрубает руку тому, кто сорвал плоды с пальмы или с дерева или взял сердцевину пальмы. Мерван, услышав об этом постановлении, передаваемом от Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), отпустил раба. Это свидетельствует о том, что тому, кто взял плоды из сада или другого подобного места, не отрубает руку, то есть не подвергают установленному Шариатом наказанию за воровство, потому что эти плоды он взял не из места, предназначенного для их хранения.

الله عليه وسلم- يقول: «لا قَطَعَ في تَمْرٍ، ولا كَثْرًا»، فأمر مروان بالعبد فأرسل.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أفاد الحديث أن عبداً مملوكاً لرجلٍ سرق نخلاً صغيراً من بستان رجلٍ آخر، فأخذه وغرسه في أرض سيده، فعلم صاحب النخل المسروق بذلك، فأراد أن يأخذ العبد ليقطع يده عند مروان بن الحكم وهو أمير المدينة، فأخبره رافع بن خديج -رضي الله عنهما- بأن النبي -صلى الله عليه وسلم- قد ذكر أنه لا قطع لليد إذا أخذ السارق الثمر المعلق من النخل أو الشجر، وكذا الجُمَار وهو شحم النخل الموجود في وسطها، فلما سمع مروان الحكم الثابت عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أطلق العبد، مما يدل على أن أخذ الثمار من البساتين ونحوها ليس فيه قطع ولا حد؛ لأنه غير محرز.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الخلاف

الدعوة والحسبة < الدعوة إلى الله > حقوق الإنسان في الإسلام

راوي الحديث: رافع بن خديج -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه ومالك والدارمي وأحمد.

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود

وهو في بلوغ المرام مختصراً

معاني المفردات:

- سرق وَدِيًّا: بفتح الواو وكسر الهملة وشد التحتية أي نخلاً صغيراً.
- من حائط: الحائط البستان من النخيل إذا كان عليه حائط، وهو الجدار.
- يلتمس: يطلب.
- فاستعدى على العبد: من الاستعداد، وهو طلبك إلى الوالي ليعديك على من ظلمك، أي ينتقم منه.
- تَمْرٍ: واحده: "ثمرة"؛ مما كان معلقاً في النَّخْل قبل أن يجذ ويحرز.
- كثر: -بفتح الكاف، والثاء المثناة-: هو جمار النخل، وهو شحمه الذي في وسطه.

فوائد الحديث:

١. من شروط قطع يد السارق أن تكون السرقة من حرز، فإن سرق من غير حرز، فلا قطع على السارق كما في هذا الحديث.

٢. أنه لا قطع في سرقة الثمر على الشجر ولا على الكثر، لكن هذا محمول عند أهل العلم على ما إذا لم يكن الثمر محرراً ومحفوظاً، فإذا حفظ وصار عليه حرز وسرق فإن على سارقه القطع.

المصادر والمراجع:

- موطأ الإمام مالك - مالك بن أنس بن مالك بن عامر الأصبجي - صححه ورقمه وخرج أحاديثه وعلق عليه: محمد فؤاد عبد الباقي - دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان - ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٥ م
- السنن الصغرى للنسائي / أحمد بن شعيب، النسائي - تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة - مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب - الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ - ١٩٨٦
- سنن الترمذي - محمد بن عيسى، الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م
- سنن أبي داود - سليمان بن الأشعث السجستاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية. صيدا - بيروت
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان - طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨
- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسد - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
- تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان - عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى
- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة - تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧ -
- إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل / محمد ناصر الدين الألباني - إشراف: زهير الشاويش - المكتب الإسلامي - بيروت - الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م
- شرح الزرقاني على موطأ الإمام مالك / لمحمد بن عبد الباقي الزرقاني تحقيق: طه عبد الرؤوف سعد - الناشر: مكتبة الثقافة الدينية - القاهرة - الطبعة: الأولى، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م
- نخب الأفكار في تنقيح مباني الأخبار في شرح معاني الآثار / بدر الدين العيني - المحقق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم - وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية - قطر - الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.

الرقم الموحد: (58247)

«Не сможет человек отблагодарить своего родителя как следует, если только не обнаружит его попавшим в рабство, после чего выкупит и освободит.»

لا يَجْزِي وَلَدٌ وَالِدًا إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوكًا، فَيَشْتَرِيهِ
فِيَعْتِقَهُ

1860. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не сможет человек отблагодарить своего родителя как следует, если только не обнаружит его попавшим в рабство, после чего выкупит и освободит.»

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: - «لَا يَجْزِي وَلَدٌ وَالِدًا إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوكًا، فَيَشْتَرِيَهُ فَيُعْتِقَهُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Человек не сможет соблюсти право родителя должным образом и воздать ему за его благодеяния, если только не обнаружит его попавшим в рабство и не освободит его.

المعنى الإجمالي:
لا يقوم ولد بما لأبيه عليه من حق ولا يكافئه بإحسانه به إلا أن يجده مملوكا فيشتريه ويعتقه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل > فضائل بر الوالدين

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: العتق.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يجزي: يكافئ.
- العتق: أعتق العبد: حرره فهو معتق.

فوائد الحديث:

1. عظيم حق الوالدين في الإسلام.
2. ظاهر الحديث: أنه لا بد من التصريح بالعتق، ولكن هذا الظاهر غير مراد بل يُعتق الأب على الابن بمجرد الشراء، ولا يحتاج إلى تصريح بالعتق.
3. إذا اشترى الولد أمه المملوكة عُتقت عليه بمجرد الشراء ولا يحتاج إلى تصريح بالعتق.
4. لا يجوز للولد أن يسترق أبويه أو أحدهما، فإن حدث ذلك؛ فهو من أمارات الساعة، ودلائل تغيير الزمان.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
 - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
 - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
 - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة- بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
 - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
 - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري، تحقيق خليل مأمون شبحا- دار المعرفة- بيروت- الطبعة الرابعة ١٤٢٥هـ.
 - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- الرقم الموحد: (3775)

»Не позволяется мусульманину порывать отношения со своим братом более чем на три дня, и тот, кто порвет их более чем на три дня и не восстановит их вплоть до своей смерти, войдет в Огонь«!

لا يَحِلُّ لمسلم أن يَهْجُرَ أَخَاهُ فوق ثلاث، فمن هَجَرَ فوق ثلاث فمات، دخل النَّارَ

1861. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Не позволяется мусульманину порывать отношения со своим братом более чем на три дня, и тот, кто порвет их более чем на три дня и не восстановит их вплоть до своей смерти, войдет в Огонь»!

١٨٦١. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم-: «لا يَحِلُّ لمسلم أن يَهْجُرَ أَخَاهُ فوق ثلاث، فمن هَجَرَ فوق ثلاث فمات، دخل النَّارَ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Общий смысл хадиса заключается в том, что мусульманину не разрешено порывать отношения со своим братом по вере более чем на три дня, если причиной ссоры стала личная обида или что-либо мирское. Что же касается порывания отношений более чем на три дня из шариатских соображений, то это допускается, более того, является обязательным, к чему можно отнести прекращение общения с приверженцами нововведений, грешниками и нечестивцами до тех пор, пока они не покаются.

Человек, который порывает отношения со своим братом по вере более чем на три дня и упорствует в этом грехе вплоть до своей смерти, не каясь в нем, войдет в Ад. Вместе с этим следует знать, что мусульманин, который по причине своего греха, не прощенного Аллахом, удостоится Ада, непременно выйдет из него после того, как получит свое наказание в нем. Ибо не останется в Аду на веки вечные никто, кроме неверных, которые являются его постоянными обитателями и которые не найдут никакого пути для того, чтобы выбраться из него.

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أنه لا يَحِلُّ للمسلم أن يهجر أخاه المسلم فوق ثلاث، إذا كان الهجر لحظ النفس ومعاش الدنيا، أما إذا كان لمقصد شرعي جاز، بل قد يجب ذلك، كهجر أهل البدع والفجور والفسوق إذا لم يتوبوا، ومن فعل ذلك، ثم مات وهو مُصِرٌّ على معصيته ولم يَتُبْ منها قبل أن يموت دخل النار، ومعلوم أن من استحق النار من المسلمين لذنوب اقترفه ولم يتجاوز الله عنه، فإنه إذا دخلها لا بد وأن يخرج منها، ولا يبقى في النار أبد الآباد إلا الكفار الذين هم أهلها، والذين لا سبيل لهم إلى الخروج منها.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الذميمة

الدعوة والحسبة < الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر < شروط الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

راوي الحديث: أبو هريرة - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود، وأحمد

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

• فوق ثلاث: أكثر من ثلاثة أيام

فوائد الحديث:

١. بيان حق من حقوق المسلم على أخيه المسلم.
٢. أن من هجر أخاه فوق ثلاث ليلٍ، ومات وهو مُصِرٌّ على الهَجْر والقَطِيعَة دخل النَّار مع غُصاة الموحدين.
٣. الإصرار على الهَجْر والقَطِيعَة دون سبب شرعي من كبائر الذنوب التي تدخل صاحبها في نار جَهَنم.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م
- مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ صحیح الترغيب والترهيب، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف، الطبعة: الخامسة.
- المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.
- الرقم الموحد: (8882)

»Пусть никто из вас не говорит: “О Аллах, прости мне, если пожелаешь! О Аллах, помилуй меня, если пожелаешь!”, ибо, поистине, Аллаха и так никто ни к чему принудить не может.«

1862. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть никто из вас не говорит: “О Аллах, прости мне, если пожелаешь! О Аллах, помилуй меня, если пожелаешь!”, ибо, поистине, Аллаха и так никто ни к чему принудить не может». А в версии Муслима говорится: «И пусть он просит о великом, ибо, поистине, нет такого даяния, которое было бы слишком велико для Аллаха.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Поскольку все рабы Аллаха неизменно нуждаются во Всемогущем и Великом Аллахе, а Аллах — Самодостаточный, Достойный хвалы, и Он делает, что пожелает, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил тому, кто собирается обратиться к Нему с мольбой, ставить испрашивание у Него прощения или милости в зависимость от Его воли. Он велел испрашивать решительно, не ставя условий, потому что говоря «если пожелаешь», человек как будто утверждает, что для Аллаха трудно удовлетворять потребности Его рабов или же что-то вынуждает Его к их удовлетворению, а это противоречит истинному положению дел. Кроме того, подобные фразы указывают на слабость стремления человека к Нему при обращении к Нему с этими мольбами и отсутствие у него потребности в Господе. Но ведь в действительности человек не способен обойтись без Аллаха и мгновения ока, и подобное поведение противоречит осознанию человеком своей неспособности обойтись без Аллаха, которое является духом поклонения. Причина ещё и в том, что не приличествует человеку подобное предоставление выбора Всемогущему и Великому Аллаху, поскольку Его и так никто ни к чему принудить не может, так что предоставление выбора не имеет смысла. Затем Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел тому, кто станет обращаться к Аллаху с мольбами, быть настойчивым в своём обращении к Нему, а также

لا يَقُلْ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ، اللَّهُمَّ اِرْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ، لِيَعْزِمَ الْمَسْأَلَةَ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا مُكْرَهَ لَهُ

١٨٦٢. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لا يَقُلْ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ، اللَّهُمَّ اِرْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ، لِيَعْزِمَ الْمَسْأَلَةَ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا مُكْرَهَ لَهُ». ولمسلم: «وَلِيُعْظِمَ الرَّغْبَةَ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَتَعَاظَمُهُ شَيْءٌ أُعْطَاهُ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لما كان كل العباد مفتقرون إلى الله عزوجل، والله هو الغني الحميد الفَعَّال لما يريد نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم مَنْ أَرَادَ الدَّعَاءَ عَنْ تَعْلِيْقِ طَلْبِ الْمَغْفِرَةِ وَالرَّحْمَةِ مِنَ اللَّهِ عَلَى الْمَشِيئَةِ، وَأَمْرَهُ بَعَزْمِ الطَّلَبِ دُونَ تَعْلِيْقِ؛ لِأَنَّ تَعْلِيْقِ الطَّلَبِ مِنَ اللَّهِ عَلَى الْمَشِيئَةِ يُشْعِرُ بِأَنَّ اللَّهَ يُثْقِلُهُ شَيْءٌ مِنْ حَوَائِجِ خَلْقِهِ، أَوْ يَضْطَرُّهُ شَيْءٌ إِلَى قَضَائِهَا، وَهَذَا خِلَافُ الْحَقِّ، كَمَا يُشْعِرُ ذَلِكَ بِفُتُورِ الْعَبْدِ فِي الطَّلَبِ وَاسْتِغْنَائِهِ عَنِ رَبِّهِ، وَهُوَ لَا غِنَى لَهُ عَنِ اللَّهِ طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَذَلِكَ يَنَافِي الْاِفْتِقَارَ الَّذِي هُوَ رُوحُ عِبَادَةِ الدَّعَاءِ، وَلِأَنَّ التَّخْيِيرَ لَا يَلِيْقُ بِاللَّهِ عَزَّوَجَلَّ؛ إِذْ لَا مُكْرَهَ لَهُ حَتَّى يُخَيَّرَ.

ثم أمر صلى الله عليه وسلم الداعي بالإلحاح في الدعاء وأن يسأل الله ما أراد من الخير كبر أو صغر؛ فإن الله لا يعسر عليه شيء أراد إعطاءه، ولا يكبر عليه حاجة سائل؛ فإنه مالك الدنيا والآخرة، المتصرف فيهما التصرف المطلق، وهو على كل شيء قدير.

просить у Него любого блага, будь оно большим или малым, потому что для Аллаха не составляет труда даровать всё, что Он пожелает, и ни одна просьба, с которой к Нему обращаются, не является слишком великой для Него, ведь Он — Властелин мира этого и мира вечного, Распоряжающийся всем, как пожелает, и Он может всё.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > آداب الدعاء
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- ليعزم المسألة: أي: لِيَجْزِمُ في طلب الحاجة التي يُرِيدُ، وَيَتَيَقَّنُ الإجابة، والمسألة: من السؤال أي الدعاء.
- لا مُكْرَهَ له: أي: لا يَضْطَرُّه دعاء ولا غيره إلى فعل شيء.
- وليعظم الرغبة: أي: يُلِحُّ في طلب الحاجة التي يريد.
- لا يتعاضمه شيء أعطاه: أي: لا يَكْبُرُ ولا يَعْسُرُ عليه شيءٌ أراد إعطاءه.

فوائد الحديث:

1. منع تعليق الدعاء بالمشيئة.
2. تنزيه الله عما لا يليق به، وسعة فضله، وكمال غناه، وكرمه وجوده سبحانه وتعالى.
3. مشروعية الدعاء وإثبات نفعه.
4. إثبات الكمال لله عزوجل.
5. تعظيم الرغبة فيما عند الله حسن ظن بالله تعالى.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- الجديد في شرح كتاب التوحيد- محمد بن عبد العزيز السلیمان القرعاوي- دارسة وتحقيق: محمد بن أحمد سيد أحمد- مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
- الملخص في شرح كتاب التوحيد- صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان- دار العاصمة الرياض- الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م.
- القول المفيد على كتاب التوحيد- محمد بن صالح بن محمد العثيمين- دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية- الطبعة: الثانية، محرم ١٤٢٤هـ.

الرقم الموحد: (5978)

«Пусть любой из вас умирает, не иначе как ожидая от Всемогущего и Великого Аллаха благого.»

لا يَمُوتَنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ الظَّنَّ بِاللَّهِ - عز وجل -

1863. Текст хадиса:

Джабир ибн 'Абдуллах (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что он слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил за три дня до своей кончины: «Пусть любой из вас умирает, не иначе как ожидая от Всемогущего и Великого Аллаха благого.»

١٨٦٣. الحديث:

عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -: أنه سمع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قبل موته بثلاثة أيام، يقول: «لا يَمُوتَنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ الظَّنَّ بِاللَّهِ - عز وجل -».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Джабир ибн 'Абдуллах (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что он слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил за три дня до своей кончины: «Пусть любой из вас умирает, не иначе как ожидая от Всемогущего и Великого Аллаха благого» (то есть надеясь, что Он помилует его и простит).

المعنى الإجمالي:

الواجب على المسلم أن يعيش بين الخوف والرجاء، الخوف من غضب الله وسخطه، والرجاء لعفوه ورحمته، ولكنه عند الاحتضار يغلب جانب الرجاء ويزيد حسن ظنه بالله، ويرجو ويأمل رحمته وعفوه، حتى يكون ذلك مانعاً من القنوط من رحمة الله في تلك الساعة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ > أعمال القلوب

راوي الحديث: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا يموتن : أي: يحرص على أن يأتيه الموت وهو على هذه الحال.
- يحسن الظن : يعتقد أنه يرحمه ويعفو عنه.

فوائد الحديث:

١. التحذير من اليأس والقنوط، والحث على الرجاء وخاصة عند الخاتمة.
٢. حرص النبي صلى الله عليه وسلم على إرشاد أمته، وشدة رافته بها في جميع أحواله؛ حتى في مرض موته ينصح أمته ويدلها على مسالك النجاة.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين/ محمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي -اعتنى بها: خليل مأمون شيحا- دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان- الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3779)

»Если у кого-то из мусульман умрут трое детей, то Огонь не коснётся его, кроме как в той мере, которая необходима для исполнения клятвы.«

لا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَالِدِ لَا تَمْسُهُ النَّارُ إِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ

1864. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если у кого-то из мусульман умрут трое детей, то Огонь не коснётся его, кроме как в той мере, которая необходима для исполнения клятвы» [Бухари; Муслим].

١٨٦٤. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «لا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَالِدِ لَا تَمْسُهُ النَّارُ إِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Если у мусульманина умрут трое детей, будь то сыновья или дочери, то Всевышний Аллах сделает его тело запретным для Огня, — при условии, что он проявит терпение в надежде на награду от Аллаха и довольство предопределением Всевышнего Аллаха, — кроме как в той мере, которая необходима для осуществления данной Аллахом клятвы, то есть Его слов: «И каждый из вас непременно придёт туда» (19:71). Под приходом подразумевается прохождение по Сырату — мосту, который над Адом (да убережёт нас Аллах от него!)

المعنى الإجمالي:

من مات له ثلاثة من الولد ذكورا فقط أو إناثا فقط أو من الذكور والإناث معًا، فإن الله - تعالى - يُحَرِّمُ جسده على النار، إذا صَبَرَ واحتَسَبَ ورضي بقضاء الله - تعالى - وقَدَرَهُ، إلا يَقْدِرُ إِبْرَارَ الْقَسَمِ، وهو عبور الصراط؛ لقوله عز وجل: (وإن منكم إلا واردها) [مريم: ٧١].

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل أعمال الجوارح

الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• تَحِلَّةُ الْقَسَمِ: أي يَمُرُّ على النار ليُحَقِّقَ الْقَسَمَ الْوَارِدَ فِي الْآيَةِ: (وإن منكم إلا واردها كان على ربك حتما مقضيا).

فوائد الحديث:

١. المؤمن الذي يموت له ثلاثة أولاد، فيَحْتَسِبُ ويصبر، ويرضى بقضاء الله وقدره لا تمسه النار، وإن وروده على الصراط لا يؤذيه لظاها إن كان من أهل السعادة وإنما يجتازها كَلْمَجِ الْبَصْرِ.

٢. ما مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيَمُرُّ على الصَّراطِ الْمَنْصُوبِ على مَتْنِ جَهَنَّمَ.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة.
 - صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
 - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
 - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة- بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
 - سنن أبي داود، لأبي داود السجستاني، تحقيق محمد محيي الدين، المكتبة العصرية.
 - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
 - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي اعتنى بها: خليل مأمون شيخا، دار المعرفة.
 - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- الرقم الموحد: (8873)

»Не разрешается мужчине смотреть на аурат другого мужчины, и не разрешается женщине смотреть на аурат другой женщины, и не разрешается двум мужчинам ложиться без одежды под одно покрывало, соприкасаясь, и не разрешается двум женщинам ложиться без одежды под одно покрывало, соприкасаясь.«

1865. Текст хадиса:

Абу Са'ид (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не разрешается мужчине смотреть на аурат другого мужчины, и не разрешается женщине смотреть на аурат другой женщины, и не разрешается двум мужчинам ложиться без одежды под одно покрывало, соприкасаясь, и не разрешается двум женщинам ложиться без одежды под одно покрывало, соприкасаясь.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Не разрешается женщине смотреть на аурат другой женщины. И если женщина открыла аурат по необходимости, например, перед женщиной-врачом ради лечения, а её сестра сопровождает её, то эта сестра не имеет права смотреть на аурат сестры. И если ветер открыл аурат женщины или он открылся по иным причинам, то другая женщина не имеет права смотреть на область от пупка до колен. И если аурат мужчины откроется по необходимости или случайно, то другие не имеют права смотреть на его аурат. Если же взгляд человека случайно упал на аурат брата его, то он обязан отвести взор и больше не смотреть. «И не разрешается двум мужчинам ложиться без одежды под одно покрывало, соприкасаясь, и не разрешается двум женщинам ложиться без одежды под одно покрывало, соприкасаясь». То есть ваша кожа не должна соприкасаться в результате пребывания без одежды под одним покрывалом, потому что следствием такого соприкосновения может стать прикосновение к аурату другого, а прикосновение к аурату не только подобно взгляду на него, но и является ещё более запретным. И сказанное относительно мужчин относится и к женщинам.

لا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ، وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ، وَلَا يُفْضِي الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَلَا تُفْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ

١٨٦٥. الحديث:

عن أبي سعيد -رضي الله عنه-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ، وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ، وَلَا يُفْضِي الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَلَا تُفْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

لا ينظر الرجل إلى عورة رجل آخر ولا تنظر المرأة إلى عورة المرأة هذا نهي للنظر وللناظرة أن ينظرا إلى عورة غيرهم، فلو قُدِّرَ أن امرأة انكشفت عورتها لحاجة، كما لو كشفت عورتها عند الطيبة للعلاج وكانت أختها ترافقها فلا يجوز لها أن تنظر إلى عورة أختها، أو انكشفت من ريح أو غير ذلك فإن المرأة الأخرى لا تنظر إلى ما بين السرة والركبة، وعورة الرجل هي ما بين سرتة وركبته، فلو انكشفت عورة الرَّجُلِ لحاجة أو من غير قصد، فلا يجوز للآخرين النظر إلى عورته، فإن وقع نظره على عورة أخيه فجأة وجب صرف نظره وعدم استدامته.

"ولا يُفْضِي الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَلَا تُفْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ" والمعنى: لا تصل بشرة أحدهما إلى بشرة الآخر متجردين في ثوب واحد، فإن في مُبَاشَرَةِ أَحَدِهِمَا لِأَخْرَى مَلْسٌ عَوْرَةَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبِهِ، وَلَمْسُهَا كَالنَّظَرِ إِلَيْهَا، بَلْ هُوَ أَشَدُّ فِي التَّحْرِيمِ

وأبلغ، وما قيل في حق الرَّجُل يقال في حق المرأة للنص.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الذميمة
الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب اللباس
راوي الحديث: أبو سعيد الخُدْري - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عَوْرَة : كل أمر يُستحي منه، وما أوجب الشرع ستره من الإنسان.
- يُفْضِي : الإفضاء: الانتهاء والوصول، والمراد هنا اللمس.
- في ثوب واحد : يضطجعا متجردين تحت ثوب واحد.

فوائد الحديث:

١. النهي عن النظر إلى العورات ولو مع اتحاد الجنس فضلا عن اختلافه.
٢. حرص الإسلام على طهارة المجتمع وإغلاق الطرق المؤدية للفواحش.
٣. تحريم النظر إلى عورة الرجل من سرته إلى ركبته، وعورة المرأة الحرة بالنسبة إلى المرأة ومحارمها أن يظهر شيء زائد عما يظهر عادة في وقت مهنتها في البيت، وأما بالنسبة للرجل الأجنبي فجميع بدنها عورة.
٤. تحريم مس عورة الغير، إلا لحاجة كمداداة ونحوها.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.
رياض الصالحين، تأليف: محي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
إكمال المعلم بفوائد مسلم، تأليف: عياض بن موسى بن عياض، تحقيق: د/ يحيى بن اسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8904)

»Не уверует никто из вас до тех пор, пока я не буду более любим для него, чем его дети, родители и все люди в целом.«

لا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَاوَالِدِهِ، وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

1866. Текст хадиса:

Анас и Абу Хурейра (да будет доволен ими Аллах) передали, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не уверует никто из вас до тех пор, пока я не буду более любим для него, чем его дети, родители и все люди в целом.»

١٨٦٦. الحديث:

عن أنس وأبي هريرة - رضي الله عنهما - مرفوعاً: «لا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَاوَالِدِهِ، وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщает нам о том, что вера мусульманина не будет полноценной, а сам мусульманин из-за несовершенства своей веры не сможет попасть в Рай без наказания, пока любовь к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не будет превыше всего, т. е. пока она не станет превосходить любовь к детям, родителям и всем остальным людям. Дело в том, что любовь к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) означает любовь к Аллаху, поскольку Посланник доносит до созданий послание от Господа и выводит их к Его религии. Любовь к Аллаху и Его Посланнику действительна только в том случае, если выполняют приказы Законодателя и отстраняются от Его запретов. И такой любовью вовсе не являются посвященные Пророку (мир ему и благословение Аллаха) поэмы (касыды), праздники и песни.

المعنى الإجمالي:

يُخْبِرُنَا رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فِي هَذَا الْحَدِيثِ: أَنَّهُ لَا يَكْمُلُ إِيمَانُ الْمُسْلِمِ، وَلَا يَتَحَصَّلُ عَلَى الْإِيمَانِ الَّذِي يَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ بِلَا عَذَابٍ، حَتَّىٰ يُقَدَّمَ حُبُّ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - عَلَى حُبِّ وَاوَالِدِهِ وَوَالِدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، وَذَلِكَ أَنَّ حُبَّ رَسُولِ اللَّهِ يَعْنِي: حُبَّ اللَّهِ؛ لِأَنَّ الرَّسُولَ هُوَ الْمُبَلِّغُ عَنْهُ، وَالْهَادِي إِلَى دِينِهِ، وَمَحَبَّةُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ لَا تَصِحُّ إِلَّا بِامْتِثَالِ أَوْامِرِ الشَّرْعِ وَاجْتِنَابِ نَوَاهِيهِ، وَلَيْسَ بِإِنْشَادِ الْقِصَائِدِ، وَإِقَامَةِ الْأَحْتِفَالَاتِ، وَتَلْحِينِ الْأَغَانِي.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < أعمال القلوب

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: حب النبي - صلى الله عليه وسلم - وعظم مكانته.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: حديث أنس - رضي الله عنه -: متفق عليه.

حديث أبي هريرة - رضي الله عنه -: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- لا يؤمن أحدكم: أي: لا يحصل له الإيمان الكامل الذي تَبَرُّأُ بِهِ ذِمَّتُهُ، وَيَدْخُلُ الْجَنَّةَ بِلَا عَذَابٍ.
- من ولده: يَشْمَلُ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى، وَيَبْدَأُ بِمَحَبَّةِ الْوَالِدِ؛ لِأَنَّ تَعَلُّقَ الْقَلْبِ بِهِ أَشَدَّ مِنْ تَعَلُّقِهِ بِأَبِيهِ غَالِبًا.
- ووالده: يَشْمَلُ أَبَاهُ، وَجَدَّهُ وَإِنْ عَلَا، وَأُمَّهُ وَجَدَّتَّهُ وَإِنْ عَلَتْ.
- والناس أجمعين: يَشْمَلُ إِخْوَتَهُ، وَأَعْمَامَهُ، وَأَبْنَاءَهُمْ، وَأَصْحَابَهُ، وَنَفْسَهُ؛ لِأَنَّهُ مِنَ النَّاسِ.

فوائد الحديث:

١. وجوب محبة الرسول - صلى الله عليه وسلم -، وتقديمها على محبة كل مخلوق.
٢. أن الأعمال من الإيمان؛ لأن المحبة عمل القلب، وقد نُفي الإيمان عن من لم يكن الرسول - صلى الله عليه وسلم - أحب إليه مما ذُكر.
٣. أن نفي الإيمان لا يدلُّ على الخروج من الإسلام.
٤. أن الإيمان الصادق لا بدَّ أن يَظَهَرَ أثرُه على صاحبه.
٥. وجوب تقديم محبة رسول الله على محبة النَّفس، والوَلَد، والوالد، والناس أجمعين.
٦. فداء الرسول بالنفس والمال؛ لأنه يَجِبُ أن تُقَدَّمَ محبته على نَفْسِكَ ومالك.
٧. أنه يجب على الإنسان أن يَنْصُرَ سنة رسول الله، وَيَبْدُلَ لذلك نَفْسَهُ وماله وكل طاقته؛ لأن ذلك من كمال محبة رسول الله، ولذلك قال بعض أهل العلم في قوله: {إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ} أي: مُبْغِضُكَ، قالوا: وكذلك مَنْ أَبْغَضَ شَرِيْعَتَهُ؛ فهو مقطوع لا خير فيه.
٨. جواز المحبة التي للشَّفَقَةِ والإكرام والتعظيم؛ لقوله: «أحب إليه من وُلْدِهِ ووالده...». فَأُثْبِتَ أصل المحبة، وهذا أمر طبيعي لا يُنْكَرُهُ أحد.
٩. وجوب تقديم قول الرسول على قول كل الناس: لأن من لازم كونه أحبَّ من كل أحد أن يكون قوله مُقَدَّمًا على كل أحد من الناس، حتى على نَفْسِكَ.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- الجديد في شرح كتاب التوحيد، للقرعاوي، الناشر: مكتبة السوادبي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م.
- التوحيد الذي هو حق الله على العبيد، لشيخ الإسلام الإمام محمد بن عبد الوهاب - رحمه الله -، طبعة الرئاسة العامة لإدارات البحوث العلمية والإفتاء والدعوة والإرشاد.
- الملخص في شرح كتاب التوحيد، للفوزان، دار العاصمة، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م.
- القول المفيد على كتاب التوحيد، لابن عثيمين، دار ابن الجوزي، الطبعة الثانية، ١٤٢٤هـ.
- الرقم الموحد: (5953)

»Не стать рабу Аллаха одним из богобоязненных, пока не станет он отказываться от того, в чём нет ничего зазорного [с точки зрения ислама] из боязни впасть во что-нибудь зазорное.«

لا يبلغ العبد أن يكون من المتقين حتى يدع ما لا بأس به

1867. Текст хадиса:

‘Атыйя ибн ‘Урва ас-Са‘ди (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не стать рабу Аллаха одним из богобоязненных, пока не станет он отказываться от того, в чём нет ничего зазорного [с точки зрения ислама] из боязни впасть во что-нибудь зазорное.»

Степень достоверности хадиса: Слабый

Общий смысл:

Поистине, человек не достигнет степени богобоязненных, пока не начнёт отказываться от излишков дозволенного из опасения впасть в запретное.

١٨٦٧. الحديث:

عن عطية بن عروة السعدي -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "لا يَبْلُغُ الْعَبْدُ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُتَّقِينَ حَتَّى يَدَعَ مَا لَا بَأْسَ بِهِ، حَذَرًا مِمَّا بِهِ بَأْسٌ".

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

إن المرء لا يبلغ درجة المتقين حتى يترك فضول الحلال حذرا من الوقوع في الحرام، وكذلك إذا اشتبه مباح بمحرم، وتعدر التمييز بينهما، فإنه من تمام التقوى أن يدع الحلال خوفاً من الحرام، وهذا الحديث ضعيف الإسناد ولكن معناه صحيح، للحديث المتفق عليه: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إن الحلال بين، وإن الحرام بين، وبينهما مشتهيات لا يعلمهن كثير من الناس، فمن اتقى الشبهات استبرأ لدينه، وعرضه، ومن وقع في الشبهات وقع في الحرام، كالراعي يرعى حول الحمى، يوشك أن يرتع فيه، ألا وإن لكل ملك حمى، ألا وإن حمى الله محارمه، ألا وإن في الجسد مضغة، إذا صلحت، صلح الجسد كله، وإذا فسدت، فسد الجسد كله، ألا وهي القلب.»

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < الزهد والورع

راوي الحديث: عطية بن عروة السعدي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من المتقين: أي الموصوفين بالتقوى، وهي اتقاء النار بفعل الطاعة وترك المعاصي.
- يدع: يترك.

فوائد الحديث:

١. تناول الحلال المحض من صفات المتقين.

٢. من التقوى وقاية النفس عن الشبه، والإعراض عنها.

المصادر والمراجع:

- بهجة شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
سنن الترمذي، للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، مكتبة الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
سنن ابن ماجه، للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية.
شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦هـ.
غاية المرام في تخريج أحاديث الحلال والحرام، تأليف محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٠٠هـ.
فيض القدير شرح الجامع الصغير، تأليف عبدالرؤوف المناوي، دار الحديث - القاهرة.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6109)

»Пусть никто из вас не желает смерти и не призывает её прежде, чем она сама придёт к нему. Ведь совершающий благие деяния может успеть совершить ещё больше благих деяний, а совершающий скверное может исправиться.«

1868. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть никто из вас не желает смерти и не призывает её прежде, чем она сама придёт к нему. Ведь совершающий благие деяния может успеть совершить ещё больше благих деяний, а совершающий скверное может исправиться» [Бухари; Муслим. Приводится версия аль-Бухари]. А в версии Муслима со слов Абу Хурайры говорится, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть никто из вас не желает смерти и не призывает её прежде, чем она сама придёт к нему. Ведь поистине, когда [человек] умирает, дела его прекращаются, и поистине, верующему его жизнь не добавляет ничего, кроме блага.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Слова Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) «Пусть никто из вас не желает смерти...» подразумевают запрет, потому что когда человек желает смерти, это свидетельствует о том, что он в какой-то мере недоволен предопределением Аллаха, а верующий должен проявлять терпение, когда его постигает какая-то напасть. Проявляя терпение перед лицом испытания, он обретает две важные вещи. Первая: прощение грехов. Ведь когда человека постигают тревоги, скорбь, обиды или нечто подобное, Аллах непременно прощает ему за это что-то из его грехов. Даже если он уколется о колючку, ему простится за это что-то из его грехов. Вторая: если он ещё и надеется на награду от Аллаха и проявляет терпение ради Аллаха, то он получит награду. Если же человек желает смерти, то это свидетельствует о том, что он не проявляет ни терпения, ни довольства в отношении предопределённого Всемогущим и Великим Аллахом.

لا يتمن أحدكم الموت، إما محسناً فلعله يزداد، وإما مُسيئاً فلعله يَسْتَعْتَبُ

١٨٦٨. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه -: أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: "لا يتمن أحدكم الموت، إما مُحْسِنًا فلعله يَزْدَادُ، وإما مُسِيئًا فلعله يَسْتَعْتَبُ". متفق عليه وهذا لفظ البخاري. وفي رواية لمسلم عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: "لا يتمن أحدكم الموت، ولا يدع به من قبل أن يأتيه؛ إنه إذا مات انقطع عمله، وإنه لا يزيد المؤمن عمره إلا خيراً".

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

وقوله عليه الصلاة والسلام: "لا يتمن أحدكم الموت"، والنهي هنا للتحريم؛ لأن تمني الموت فيه شيء من عدم الرضا بقضاء الله، والمؤمن يجب عليه الصبر إذا أصابته الضراء، فإذا صبر على الضراء نال شيئين مهمين: الأول: تكفير الخطايا فإن الإنسان لا يصيبه هم ولا غم ولا أذى ولا شيء إلا كفر الله به عنه حتى الشوكة يشاكها فإنه يكفر بها عنه. الثاني: إذا وفق لاحتساب الأجر من الله وصبر يبتغي بذلك وجه الله فإنه يثاب، أما كونه يتمنى الموت فهذا يدل على أنه غير صابر على ما قضى الله عز وجل ولا راض به، وبين الرسول عليه الصلاة والسلام أنه إما أن يكون من المحسنين فيزداد في بقاء حياته عملاً صالحاً، فالمؤمن إذا بقي ولو على أذى ولو على ضرر فإنه ربما تزداد حسناته.

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) разъяснил, что человек либо совершает благие деяния, и тогда жизнь даст ему возможность совершить ещё больше благих деяний (ведь пока верующий живёт, у него есть возможность увеличить число совершённых им благих деяний, даже если при этом ему наносят обиды и причиняют вред), либо он совершает скверные деяния, и тогда возможно, он исправится, то есть начнёт стремиться к довольству Аллаха и просить у Него прощения и умрёт лишь после того, как покается в совершённых им злодеяниях. Он не должен желать смерти, потому что всё predetermined, и ему надлежит проявлять терпение и надеяться на награду от Аллаха, ибо поистине, всё меняется, и человек не может вечно находиться в одном и том же положении.

В хадисе содержится указание на то, что причиной запрета желать себе смерти является то, что со смертью дела человека прекращаются, тогда как жизнь — это возможность что-то делать. А совершение благих деяний приводит к увеличению награды — даже если это будет только приверженность единобожию, ведь это лучшее из деяний. И здесь неуместно возражать: мол, когда человек живёт, существует вероятность того, что он станет вероотступником (да убержёт нас Всевышний Аллах от подобного!), потому что подобное происходит крайне редко, и о ком Аллаху известно, что его ожидает скверная кончина, у того она всё равно будет такой, и не имеет значения, много он проживёт или мало, так что в ускорении смерти никакого блага для него нет.

Хадис призван вселить в совершающего благие деяния надежду на лучшее и стремление совершить ещё больше благих деяний, и предостеречь совершающего скверные деяния от продолжения в том же духе. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) как будто сказал: кто вершит благое, пусть не желает себе смерти и продолжает вершить благое, увеличивая число совершённых им благих деяний, а кто вершит скверное, пусть тоже не желает себе смерти и прекратит совершать скверные поступки, дабы не умереть, будучи злодеем, ведь такая кончина несёт в себе опасность для его участи в мире вечном.

وإما مسيئاً قد عمل سيئاً فلعله يستعجب أي يطلب من الله العتبي أي الرضا والعدر، فيموت وقد تاب من سيئاته فلا تتمن الموت؛ لأن الأمر كله مقضي، فيصبر ويحتسب، فإن دوام الحال من المحال .

وفيه إشارة إلى أن المعنى في النهي عن تمني الموت والدعاء به هو انقطاع العمل بالموت، فإن الحياة يتسبب منها العمل، والعمل يحصل زيادة الثواب ولو لم يكن إلا استمرار التوحيد فهو أفضل الأعمال، ولا يرد على هذا أنه يجوز أن يقع الارتداد والعياذ بالله تعالى عن الإيمان؛ لأن ذلك نادر، والإيمان بعد أن تخالط بشاشته القلوب لا يسخطه أحد، وعلى تقدير وقوع ذلك وقد وقع لكن نادراً، فمن سبق له في علم الله خاتمة السوء، فلا بد من وقوعها طال عمره أو قصر، فتعجيله بطلب الموت لا خير له فيه .

وفي الحديث إشارة إلى تغييب المحسن بإحسانه، وتحذير المسيء من إساءته، فكأنه يقول من كان محسناً فليترك تمني الموت وليستمر على إحسانه، والازدياد منه، ومن كان مسيئاً فليترك تمني الموت وليقلع عن الإساءة لئلا يموت على إساءته، فيكون على خطر.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب الكلام والصمت < المناهي اللفظية وآفات اللسان
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: أخرجه البخاري في صحيحه (٨٤/٩ رقم ٧٢٣٥)، ومسلم في صحيحه (٤/٢٠٦٥ رقم ٢٦٨٢)، كذا قال: متفق عليه، وتبع الحميدي في جمعه، وإلا فإن صاحبي الصحيح أخرجاه من طريقين مختلفين، انظر: الجمع بين الصحيحين (٢٠٨/٣ رقم ٢٤٥٦)، كنوز رياض الصالحين. (8 / 404)

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا يتمن: النهي عن تمني الموت.
- محسناً: مطيعاً لله.
- يستعتب: يرجع إلى الله تعالى بالتوبة ورد المظالم، وطلب عتبي الله أي: رضاه.

فوائد الحديث:

١. بعد الموت ينقطع العمل، ويبدأ الإنسان جني ثمار عمله وتحصيله في الدنيا.
٢. ينبغي على المرء أن يستغل جميع حياته في طاعة الله والازدياد منها، ومراجعة نفسه والتوبة مما بدر منه من المعاصي والآثام.
٣. النهي عن تمني الموت لضر أصابه من مرض أو فقر أو نحو ذلك.

المصادر والمراجع:

- بهجة شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
- تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
- الجمع بين الصحيحين؛ للإمام محمد بن فتوح الحميدي، تحقيق د. علي البواب، دار ابن حزم.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ.
- صحيح البخاري-الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- فتح الباري بشرح صحيح البخاري؛ للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة-بيروت.
- كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5652)

»Не дозволяется женщине, верующей в Аллаха и в Последний День, отправляться в поездку расстоянием в один день пути без сопровождения мужчины из числа близких родственников.«

لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر أن تسافر
مَسِيرَةً يَوْمٍ وَلَيْلَةً لَيْسَ مَعَهَا حُرْمَةٌ

1869. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Не дозволяется женщине, верующей в Аллаха и в Последний День, отправляться в поездку расстоянием в один день пути без сопровождения мужчины из числа близких родственников». А в другой версии сказано: «...отправляться в поездку расстоянием в один день пути без сопровождения мужчины, обладающего близкими родственными связями с ней.»

١٨٦٩. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر أن تسافر مَسِيرَةً يَوْمٍ وَلَيْلَةً لَيْسَ مَعَهَا حُرْمَةٌ». وفي رواية: «لا تُسافر مَسِيرَةً يَوْمٍ إِلَّا مَعَ ذِي حُرْمٍ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Женщины являются объектом возникновения похоти и желания, вместе с тем они не обладают достаточной физической и умственной силой для того, чтобы быть в состоянии обезопасить себя от домогательств. С учетом этого крайне необходимо, чтобы во время поездки женщину сопровождал ее муж или кто-либо из близких родственников-мужчин и охранял ее честь и достоинство от любых посягательств. И именно для осуществления данной цели ученые поставили условие, что близкий родственник должен быть половозрелым и находящимся в здравом уме мужчиной.

المعنى الإجمالي:

المرأة مظنة الشهوة والطمع، وهي لا تكاد تقي نفسها لضعفها ونقص عقلها، ومن ثَمَّ كان من الضروري، أن يخرج معها زوجها أو أحد محارمها؛ يصون عرضها ويحفظ كرامتها من أن يُعتدى عليها، ولهذا اشترطوا أن يكون المَحْرَمُ بالغًا عاقلًا؛ ليتحقق به المقصود. وناشدها الشارع في إيمانها بالله واليوم الآخر، إن كانت تحافظ على هذا الإيمان، وتنفذ مقتضياته، أن لا تسافر إلا مع ذي حُرْمٍ.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر
الفقه وأصوله < فقه العبادات > الحج والعمرة < واجبات العمرة
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.

قوله في عمدة الأحكام عن الرواية الثانية: (وفي لفظ البخاري) صوابه: مسلم.
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- تؤمن بالله : تصدق به مع قبول شرعه والانقياد له.
- اليوم الآخر : أي: يوم القيامة، وما به من الجزاء على الأعمال.
- مسيرة يوم : أي: مسافة تبلغ مسيرة يوم.
- حُرْمَةٌ : أي حُرْمٌ، وهو: زوجها وكل من تحرم عليه على التأيد، بقراءة أو رضاع أو مصاهرة.

فوائد الحديث:

١. تحريم سفر المرأة مسيرة يوم وليلة بلا محرم، ولو مع رفقة مأمونة.
٢. أن سفرها بلا محرم مخالف لمقتضى الإيمان بالله واليوم الآخر.
٣. أنه لا فرق بين المرأة الشابة والجميلة، وضدها، وسفر الحج وغيره.
٤. سقوط الحج عن من لم تجد محرماً؛ لأنها لا تستطيع السبيل إليه شرعاً.
٥. كمال الشريعة الإسلامية، وحرصها على صون الأعراض، ومنع الفساد.
٦. أن الإيمان بالله واليوم الآخر يستلزم الخضوع لشرع الله، والوقوف عند حدوده.
٧. استعمال الألفاظ الأقوى تأثيراً على المخاطب.

المصادر والمراجع:

- عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرنؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.
- تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ.
- تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر.
- تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ.
- عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ.
- صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- الرقم الموحد: (4521)

»Не войдёт в Рай обманщик, скупец и скверный владелец.«

لا يدخل الجنة خبٌّ، ولا بخيل، ولا سَيِّئُ الْمَلَكَةِ

1870. Текст хадиса:

Абу Бакр ас-Сыддик (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не войдёт в Рай обманщик, скупец и скверный владелец.»

Степень достоверности хадиса: Слабый

١٨٧٠. الحديث:

عن أبي بكر الصديق - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لا يدخل الجنة خبٌّ، ولا بخيل، ولا سَيِّئُ الْمَلَكَةِ».

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Не войдёт в Рай ни обманщик, который живёт лишь надувательством и мошенничеством, ни скупец, который не отдаёт то, что обязан отдавать, будь то имущество или что-то другое, ни человек, скверно обращающийся со своими невольниками и работниками, которыми распоряжается. Подразумевается, что они не войдут в Рай сразу, без наказания, однако это не означает, что они вообще не войдут в Рай — если, конечно, они являются приверженцами единобожия.

المعنى الإجمالي:

لا يدخل الجنة الإنسان الخداع المحتال الذي لا يعيش إلا بالخداعة، ولا البخيل الذي لا يدفع ما يجب عليه من المال ونحوه، ولا من يسيء إلى مملكته ومن تحت يده من العمال ونحوهم، والمقصود بعدم دخولهم الجنة الدخول الأولي الذي لا يسبقه عذاب، ولا يعني ذلك عدم دخولهم الجنة مطلقاً إذا كانوا موحدين.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الذميمة

راوي الحديث: أبو بكر الصديق - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• خَبٌّ: خَدَاع.

• سَيِّئُ الْمَلَكَةِ: الذي يسيء صحبة العبيد.

فوائد الحديث:

١. الخداع والبخل وسوء الملكة من كبائر الذنوب.

المصادر والمراجع:

الجامع الصحيح سنن الترمذي، محمد بن عيسى أبو عيسى الترمذي السلمي، دار إحياء التراث العربي - بيروت، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرون.

ضعيف الجامع الصغير وزيادته، للشيخ الألباني، دار النشر: المكتب الإسلامي: بيروت - الطبعة: الثالثة: ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط ١٤٢٨هـ.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م.

بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار الفلق - الرياض. الطبعة: السابعة، ١٤٢٤هـ.

الرقم الموحد: (5366)

١٨٧١. الحديث:

1871. Текст хадиса:

Хузайфа [ибн аль-Яман] (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не войдёт в Рай сплетник.»

عن حذيفة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا يدخل الجنة قَتَات».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) изрёк суровую угрозу в адрес того, кто распространяет сплетни среди людей с целью навредить: он не войдёт в Рай сразу, но сначала подвергнется наказанию за свой грех. Из хадиса следует, что распространение сплетен относится к числу тяжких грехов.

يخبر -صلى الله عليه وسلم- بوعيد شديد على فاعل النميمة -نقل الكلام بين الناس بقصد الإفساد-، وهو أنه لا يدخل الجنة أي ابتداءً، بل يسبقه عذاب بقدر ذنبه، والقَتَات هو المنام، وفعله من الكبائر؛ لهذا الحديث.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الذميمة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - الوعيد.

راوي الحديث: حذيفة بن اليمان -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- قَتَات : هو الذي ينقل الكلام من شخص لشخص، أو أشخاص، بقصد الإفساد.
- الجنة : هي الدار التي أعدها الله لمن اطاعه، فيها من النعيم المقيم ما لا يحظر على بال.
- لا يدخل الجنة : أي لا يدخل الجنة ابتداءً وقد يدخل النار.

فوائد الحديث:

١. النميمة من كبائر الذنوب؛ لما يحصل فيها من الأثر السيء، والعاقبة الوخيمة.
٢. أن هذه الشريعة مبنية على كل ما يكون فيه التآلف بين المسلمين.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
- فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٧هـ.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، البسام، مكتبة الأُسدي، مكة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي. ط ١٤٢٨هـ.
- رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل. دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.

الرقم الموحد: (5368)

«Не войдёт в Рай порывающий родственные связи.»

لا يدخل الجنة قاطع

1872. Текст хадиса:

Джубайр ибн Мут'им передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не войдёт в Рай порывающий родственные связи.»

١٨٧٢. الحديث:

عن جبير بن مطعم -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لا يدخل الجنة قاطع».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Этот хадис является доказательством запрета порывать родственные связи и того, что это деяние относится к тяжким грехам. Смысл хадиса таков: порывающий родственные связи не войдёт в Рай без предшествующего этому вхождению наказания. И сказанное не означает, что он вообще не войдёт в Рай, потому что порывающий родственные связи не становится неверующим, для которого Рай запрещен, а каждый приверженец единобожия непременно войдёт в Рай, однако перед этим ему придётся понести наказание, соответствующее тяжести греха.

المعنى الإجمالي:

الحديث دليل على تحريم قطيعة الرحم، وأن ذلك من كبائر الذنوب، ومعنى الحديث: نفي الدخول الذي لا يسبقه عذاب، وليس نفياً لأصل الدخول؛ لأن قاطع الرحم ليس كافراً تحرم عليه الجنة، بل مآله إلى الجنة قطعاً ما دام موحداً، لكنه دخول يسبقه عذاب بقدر ذنبه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل صلة الأرحام

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - الجنة.

راوي الحديث: جُبَيْر بن مُطْعَم -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• قاطع: قاطع الرحم: الذي لم يصلها.

فوائد الحديث:

١. قطيعة الرحم كبيرة من كبائر الذنوب.

٢. خطورة قطيعة الرحم، وبيان أضرارها.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط ١٤٢٨هـ.

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.

تسهيل الامام، للشيخ الفوزان، طبعة الرسالة، الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (5367)

«Не войдёт в Рай тот, в чьём сердце было высокомерие весом с пылинку.»

1873. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не войдёт в Рай тот, в чьём сердце было высокомерие весом с пылинку». Один человек воскликнул: «Но ведь человеку хочется, чтобы его одежда была красивой и чтобы его обувь была красивой». Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, Аллах прекрасен, и Он любит прекрасное, что же касается высокомерия, то это неприятие истины и презрительное отношение к людям» [Муслим].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Ибн Мас‘уд (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не войдёт в Рай тот, в чьём сердце было высокомерие весом с пылинку». Этот хадис относится к числу хадисов, содержащих грозное обещание, и нуждается в подробном разъяснении в соответствии с шариатскими доказательствами. Тот, в чьём сердце высокомерие, может быть высокомерно отвергающим истину и ненавидящим её. Это неверующий, который останется в Огне навечно и не войдёт в Рай, поскольку Всевышний сказал: «Это потому, что они возненавидели ниспосланное Аллахом, и Он сделал тщетными их деяния!» (47:9). Если же это высокомерное, надменное отношение к людям, но при этом человек не превозносится над поклонением Аллаху, то такой человек не войдёт в Рай совершенным образом, то есть без предшествующего наказания. Он непременно подвергнется наказанию за своё высокомерное и надменное отношение к людям. Затем, очистившись, он войдёт в Рай.

Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) произнёс эти слова, один человек сказал: «О Посланник Аллаха, но ведь человек любит, чтобы его одежда была красивой и чтобы его обувь была красивой». Он имел в виду: относится ли это к высокомерию? И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, Аллах прекрасен, и Он любит прекрасное. То есть Он прекрасен в Своей

لا يدخل الجنة من كان في قلبه مثقال ذرة من كبر

١٨٧٣. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم-، قَالَ: "لا يدخل الجنة مَنْ كان في قلبه مثقال ذرّة من كبر" فقال رجل: إنّ الرجل يحب أن يكون ثوبه حسناً، ونعله حسنة؟ قال: «إنّ الله جميل يحب الجمال، الكبر: بَطْرُ الحقِّ وَعَمَطُ الناسِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "لا يدخل الجنة من كان في قلبه مثقال ذرة من كبر"، وهذا الحديث من أحاديث الوعيد وتحتاج إلى تفصيل حسب الأدلة الشرعية، فالذي في قلبه كبر، إما أن يكون كبراً عن الحق وكرهه له، فهذا كافر مخلد في النار ولا يدخل الجنة، لقول الله -تعالى-: "ذلك بأنهم كرهوا ما أنزل الله، فأحبط أعمالهم" محمد: ٩ ، وأما إذا كان كبراً على الخلق وتعاضماً على الخلق، لكنه لم يستكبر عن عبادة الله فهذا جاء فيه هذا الوعيد فلا يدخل الجنة مع أول زمرة، ولما حدث النبي -صلى الله عليه وسلم- بهذا الحديث قال رجل يا رسول الله: الرجل يحب أن يكون ثوبه حسناً ونعله حسنة يعني فهل هذا من الكبر؟ فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "إن الله جميل يحب الجمال" جميل في ذاته جميل في أفعاله جميل في صفاته كل ما يصدر عن الله -عز وجل- فإنه جميل وليس بقبيح.

وقوله: "يحب الجمال" أي يحب التجميل بمعنى أنه يجب أن يتجمل الإنسان في ثيابه وفي نعله وفي بدنه وفي جميع شؤونه؛ لأن التجميل يجذب القلوب إلى الإنسان ويحببه إلى الناس بخلاف التشوه الذي

Сущности, в Своих действиях и в Своих качествах. Всё, что исходит от Всемогущего и Великого Аллаха, прекрасно и не является отвратительным. Слова «Он любит прекрасное» означают: Он любит украшение, то есть любит, когда человек украшается в том, что касается его одежды, обуви, тела и вообще всего, потому что украшение склоняет людские сердца к человеку и внушает им любовь к нему, в отличие от безобразности, присутствующей в причёске человека, в его одежде или в самой манере одеваться.

يكون فيه الإنسان قبيحاً في شعره أو في ثوبه أو في لباسه.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اللباس.

راوي الحديث: عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مثقال : وزن.
- ذرة : الجزء المتناهي في الصغر.
- بطر الحق : رد الحق.
- غمط الناس : احتقارهم وازدراؤهم.

فوائد الحديث:

١. الكبر من الذنوب العظيمة التي تستحق عذاب الله في الدنيا والآخرة.
٢. الجمال إذا لم يكن على وجه الفخر والخيلاء والمباهاة لا يدخل في الكبر.

المصادر والمراجع:

- بهجة شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
- تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- شرح أسماء الله الحسنى في ضوء الكتاب والسنة؛ تأليف د. سعيد القحطاني. الناشر: مطبعة سفير - الرياض.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ.
- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبدالباقى، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- فتح الباري بشرح صحيح البخاري؛ للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة-بيروت.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6209)

»Не перестанет человек превозноситься, пока не будет записан в числе высокомерных«...

لا يزال الرجل يذهب بنفسه حتى يكتب في الجبارين

1874. Текст хадиса:

Саляма ибн аль-Аква (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не перестанет человек превозноситься, пока не будет записан в числе высокомерных, и тогда его постигнет то же, что и их.»

Степень достоверности хадиса: Слабый

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) предостерег человека от самолюбования, которое может заставить его превозноситься и возвеличивать себя до тех пор, пока он не будет записан в числе высокомерных, и тогда его ждёт та же участь, что и их. Что же касается высокомерных, то если бы их единственным наказанием было упомянутое в словах Всевышнего: «Так Аллах запечатывает сердце каждого возгордившегося тирана» (40:35) — то и это было бы достаточно суровым наказанием. Аллах запечатывает сердце возгордившегося, так что благо не проникает в него и оно не воздерживается от зла (да уберёжет нас Аллах от подобного!).

١٨٧٤. الحديث:

عن سلمة بن الأكوع -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "لا يزال الرجل يذهب بنفسه حتى يُكْتَبَ في الجبارين، فيصيبه ما أصابهم".

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- حذر الإنسان من أن يعجب بنفسه، فلا يزال في نفسه يترفع ويتعظم حتى يكتب من الجبارين، فيصيبه ما أصابهم، والجبارون -والعياذ بالله- لو لم يكن من عقوبتهم إلا قول الله تبارك وتعالى: "كذلك يطبع الله على كل قلب متكبر جبار" غافر: ٣٥؛ لكان عظيماً، فالجبار -والعياذ بالله- يطبع على قلبه حتى لا يصل إليه الخير، ولا ينهي عن الشر، وهذا الحديث ضعيف، ولكن المعنى الذي دل عليه وهو تحريم الكبر والتعالي والوعيد على ذلك موجود في نصوص كثيرة، كقوله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يدخل الجنة من كان في قلبه مثقال ذرة من كبر»، رواه مسلم، وقوله -صلى الله عليه وسلم-: «بينما رجل يجزر إزاره من الخيلاء، خسف به، فهو يتجلجل في الأرض إلى يوم القيامة» متفق عليه.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الذميمة

راوي الحديث: سلمة بن الأكوع -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• يذهب بنفسه: أي: يرتفع ويتكبر.

فوائد الحديث:

١. من تشبه بقوم كتب معهم، وبناله من العذاب ما نالهم.

٢. تحريم التكبر والتجبر والتعالي والعجب، وأن يرى الإنسان نفسه عظيماً.

المصادر والمراجع:

الجامع الصحيح - وهو سنن الترمذي -؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، مكتبة الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ.

سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٢ هـ.

شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦ هـ.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحنّ وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (6210)

«Пусть никто из вас ни в коем случае не пьет стоя.»

لا يشربن أحد منكم قائماً

1875. Текст хадиса:

١٨٧٥. الحديث:

Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Пусть никто из вас ни в коем случае не пьет стоя.»

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «لا يشربن أحد منكم قائماً».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Этот хадис включает в себя запрет на питье стоя, который распространяется на случаи, когда в подобном нет никакой необходимости. Данное положение не является категоричным запретом, а указывает лишь на нежелательность этого действия.

الحديث تضمن النهي عن أن يشرب الإنسان وهو قائم، وهذا النهي إذا لم تكن هناك حاجة للشرب قائماً، وهو للكرهية.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• قائماً : واقفاً.

فوائد الحديث:

١. كراهة الشرب قائماً.

٢. هذه الكراهة تزول عند الحاجة، كوجود زحام مكان الشرب.

المصادر والمراجع:

تسهيل الامام، للشيخ الفوزان، طبعة الرسالة، الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦ م.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١، ١٤٢٨ هـ.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (5349)

Вор не несёт материальной ответственности, если к нему уже было применено шариатское наказание.

لا يغرم صاحب سرقة إذا أقيم عليه الحد

1876. Текст хадиса:

‘Абд ар-Рахман ибн ‘Ауф, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Вор не несёт материальной ответственности, если к нему уже было применено шариатское наказание."

١٨٧٦. الحديث:

عن عبد الرحمن بن عوف أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا يَغْرَمُ صَاحِبُ سَرِقَةٍ إِذَا أُقِيمَ عَلَيْهِ الْحَدُّ».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

из этого хадиса следует, что если вор уже понёс шариатское наказание за кражу, то он не несёт материальной ответственности за украденное и от него не требуется вернуть похищенное. Таково мнение Абу Ханифы и целой группы праведных предшественников. Однако цепочка передачи данного хадиса является слабой и отвергаемой (мункар). Поэтому большинство исламских учёных сказало, что вор продолжает нести материальную ответственность, поскольку кража нарушает два права: право Всевышнего Аллаха, которое, как твёрдо установлено, восстанавливается через применение шариатского наказания, и право творения Аллаха, у которого была украдена вещь. В последнем случае украденная вещь должна быть возвращена хозяину, ибо он продолжает иметь на неё право, если только он сам не простит вора и не оставит ему украденное.

المعنى الإجمالي:

أفاد الحديث أن السارق إذا أقيم عليه الحد فإنه لا يضمن الشيء المسروق ولا يطالب بإرجاعه، وهو قول أبي حنيفة وجماعة من السلف، إلا أن الحديث ضعيف ومنكر، ولهذا قال الجمهور إنه يضمنه، لأن السرقة فيها حقان، حق الله -تعالى- وقد ثبت استيفاءه بإقامة الحد، وحق المخلوق وهو الشيء المسروق منه فلا يسقط حقه إلا بعفوه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب وأحكام السفر
السيرة والتاريخ < التاريخ > الحروب والغزوات
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: أحكام الضمان.
راوي الحديث: عبد الرحمن بن عوف -رضي الله عنه-
التخريج: رواه النسائي.

مصدر متن الحديث: سنن النسائي وهو في بلوغ المرام بلفظ مقارب.

معاني المفردات:

• لا يغرم: بفتح الباء، وسكون الغين، وفتح الراء، من: غَرِمَ يغرم، وهو تضمينه قيمة ما سرق إن لم توجد عينه.

فوائد الحديث:

- ١ - السارق عليه حَقَّان: حق خاص: وهو عين المسروق إن كان موجودًا، أو مثله أو قيمته إن كان تالفًا.
- ٢ - والحق العام: هو حق الله -تعالى-، وهو قطع يده، متى توفرت شروط القطع، أو تعزيره إن لم تكمل شروط قطع يده.
- ٣ - السرقة اجتمع فيها حقان، حق الله وهو إقامة الحد، وحق المخلوق وهو الشيء المسروق منه، فيبقى السارق مطالبًا به حتى يرده، ولا يؤثر أحد الحقين على الآخر، وهذا مذهب الجمهور

المصادر والمراجع:

- السنن الصغرى للنسائي - أحمد بن شعيب ، النسائي - تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة-مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب- الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ - ١٩٨٦
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان- طبعة دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤٢٨
- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسد- مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
- تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى
- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧-
- ذخيرة العقبى في شرح المجتبى. المؤلف: محمد بن علي بن آدم بن موسى الإثيوبي الوَلَوِي - دار المعراج الدولية للنشر و دار آل بروم للنشر والتوزيع
- الطبعة: الأولى/ ١٤١٦ هـ - ١٩٩٦ م
- سنن النسائي بتحقيق الألباني، أعده مشهور حسن سلمان/ طبعة دار المعارف- الرياض- الطبعة الأولى.
- الرقم الموحد: (58250)

«Не следует одному человеку поднимать другого с его места, а потом садиться на него самому. Давайте место другим и садитесь пошире!»

لا يقيم الرجل الرجل من مجلسه، ثم يجلس فيه،
ولكن تفسحوا، وتوسعوا

1877. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не следует одному человеку поднимать другого с его места, а потом садиться на него самому. Давайте место другим и садитесь пошире!»

١٨٧٧. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يُقِيمُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ مِنْ مَجْلِسِهِ، ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ، وَلَكِنْ تَفَسَّحُوا، وَتَوَسَّعُوا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе содержатся две нормы приличия, которые следует соблюдать в собрании:

- 1) нельзя одному человеку поднимать с места другого человека, чтобы сесть на его место, ибо тот человек занял его раньше;
- 2) присутствующие на собрании должны сесть пошире, чтобы пришедший мог найти среди них свободное место. Всевышний сказал: «О те, которые уверовали! Когда вас просят на собраниях сесть пошире, то садитесь пошире, и Аллах одарит вас местом просторным» (сура 58, аят 11).

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث فيه أدبان من آداب المجالس:
الأول: أنه لا يجلس للرجل أن يقيم الرجل الآخر من مجلسه الذي سبقه إليه قبله ثم يجلس فيه.
الثاني: أن الواجب على الحضور أن يتفصحوا للقادم حتى يوجدوا له مكانا بينهم، قال -تعالى-: "يأيها الذين آمنوا إذا قيل لكم تفسحوا في المجالس فافسحوا يفسح الله لكم".

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الزيارة والمجالس

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ولكن تَفَسَّحُوا وَتَوَسَّعُوا: أي: يفسح بعضكم لبعض في المجلس، أو ليقبل الرجل لأهل المجلس: تَفَسَّحُوا وَتَوَسَّعُوا.

فوائد الحديث:

١. من سبق إلى مجلس فهو أحق به ولا يجوز لأحد أن يقيمه.
٢. الواجب على الحضور أن يفسحوا للقادم قدر الوسع حتى يوجدوا له مكانا بينهم.
٣. شريعة الإسلام شريعة كاملة شاملة لكل ما يحتاج إليه الناس في دينهم ودنياهم، ولذا جاءت بمثل هذه الآداب الكريمة.

المصادر والمراجع:

- تسهيل الامام، للشيخ الفوزان، طبعة الرسالة، الطبعة الأولى ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦ م.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط١، ١٤٢٨هـ.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبرهان، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م.
صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (5350)

«Не ужалят верующего дважды из одной норы.»

لا يلدغ المؤمن من جحر واحد مرتين

1878. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не ужалят верующего дважды из одной норы.»

١٨٧٨. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا يُلْدَغُ المؤمنُ من جُحْرٍ واحدٍ مرتين.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Благородный Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщает нам, что верующий не должен подвергнуться вреду дважды из одного источника, и он должен быть решительным, осторожным, бдительным, дабы никто не воспользовался его беспечностью и не обманул его.

المعنى الإجمالي:

يخبرنا النبي الكريم -صلى الله عليه وسلم- أن المؤمن لا يصاب من مكان واحد مرتين، فينبغي أن يكون حازماً حذراً متيقظاً لا يؤتى من الغفلة فينخدع.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا يلدغ: لا يلسع، والمراد: لا يصاب.
- من جحر واحد: من مكان واحد.

فوائد الحديث:

١. ليس من شيم المؤمن أن ينخدع من الغادر اللئيم المتمرد مرتين.
٢. وجوب أخذ المؤمن الحيطة والحذر حتى لا ينخدع بعده أو يؤتى من قبل نفسه ودينه.
٣. توجيه من النبي -صلى الله عليه وسلم- للمؤمن أن يكون كَيِّسًا قَظِنًا.
٤. فيه أدب شريف أدب به النبي -صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أمته، ونبههم كيف يحذرون مما يخافون من سوء عاقبته.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة.
- صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان البكري، اعتنى بها: خليل مأمون شبحا، دار المعرفة.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (4928)

»Пусть никто из вас не касается своего полового органа правой рукой, когда будет справлять малую нужду. Пусть никто не подмывается правой рукой после справления нужды. И пусть никто не дышит в сосуд [когда будет пить].«

لا يمَسُّكَ أَحَدُكُمْ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ وَهُوَ يَبُولُ وَلَا يَتَمَسَّحُ مِنَ الْخَلَاءِ بِيَمِينِهِ وَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ

1879. Текст хадиса:

Абу Катада аль-Ансари (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть никто из вас не касается своего полового органа правой рукой, когда будет справлять малую нужду. Пусть никто не подмывается правой рукой после справления нужды. И пусть никто не дышит в сосуд [когда будет пить].«

١٨٧٩. الحديث:

عن أبي قتادة الأنصاري - رضي الله عنه - مرفوعاً: "لا يُمَسِّكَنَّ أَحَدُكُمْ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ وَهُوَ يَبُولُ، وَلَا يَتَمَسَّحُ مِنَ الْخَلَاءِ بِيَمِينِهِ، وَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ".

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) приказывает не касаться полового органа правой рукой при справлении малой нужды, а также не удалять нечистоты правой рукой после справления малой или большой нужды. Он также запретил дышать в сосуд, из которого человек пьёт, поскольку в этом есть большой вред.

المعنى الإجمالي:

يأمر النبي - صلى الله عليه وسلم - المسلم أن لا يمَسُّ ذَكَرَهُ حال بوله، ولا يزيل النجاسة من القبل أو الدبر بيمينه، وينهى كذلك عن التنفس في الإناء الذي يشرب منه لما في ذلك من الأضرار الكثيرة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب
الفقه وأصوله < فقه العبادات > الطهارة < آداب قضاء الحاجة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: آداب الشرب.
راوي الحديث: أبو قتادة الحارث بن ربيع الأنصاري - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لا يُمَسِّكَنَّ : لا يأخذَنَّ.
- يَتَمَسَّحُ : يستجمر.
- من الخلاء : المراد هنا من البول والغائط.
- بيمينه : بيده اليمنى.
- ولا يَتَنَفَّسُ : أي لا يخرج نفسه في الإناء حال الشرب.
- الإناء : الوعاء الذي يشرب منه.

فوائد الحديث:

١. النهي عن مس الذكر باليمين حال البول.
٢. النهي عن الاستنجاء باليمين.
٣. النهي عن التنفس في الإناء.
٤. اجتناب الأشياء القذرة، فإذا اضطرر إلى مباشرتها، فليكن باليسار.

٥. بيان شرف اليمين وفضلها على اليسار.
٦. الاعتناء بالنظافة عامة، لاسيما المأكولات والمشروبات التي يحصل من تلويثها ضرر في الصحة.
٧. سُمُّ الشرع، حيث أمر بكل نافع، وحذر من كل ضار.
٨. كمال الشريعة الإسلامية وشمول تعاليمها.

المصادر والمراجع:

- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.
- تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ.
- عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ.
- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.
- الرقم الموحد: (3079)

«Пусть никто из вас не ходит в одной сандалии — пусть наденет две или снимет их вообще»

لا يمش أحدكم في نعل واحدة، وليُنْعِلْهُمَا جميعًا، أو ليخلعهما جميعًا

1880. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть никто из вас не ходит в одной сандалии — пусть наденет две или снимет их вообще.»

١٨٨٠. الحديث:

عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «لا يمش أحدكم في نعل واحدة، ليُنْعِلْهُمَا جميعًا، أو ليخلعهما جميعًا.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил ходить в одной сандалии: либо человек должен надеть две, либо снять обувь вообще и идти босиком. Это предписание исламского этикета — доказательство того, что исламский Шариат уделяет внимание тонкостям и регулирует все сферы человеческой жизни.

المعنى الإجمالي:

نهى النبي صلى الله عليه وسلم عن المشي في نعل واحدة، فإما أن يلبس النعلين جميعًا، أو يخلعهما جميعًا ويكون حافياً، وهذا الأدب دليل من الأدلة على دقة الشريعة الإسلامية وشمولها لجميع مناحي الحياة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب اللباس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأمور المنهي عنها.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لينعلهما جميعًا: يلبس النعلين في كلتا رجليه.
- ليخلعهما: أي ينزع رجليه من النعلين.

فوائد الحديث:

١. الإسلام كامل، ويدعو إلى الكمال، وجميل يحب الجمال؛ فإن مشي الإنسان في نعل واحدة، أو خفَّ واحدة، ففيه مُثَلَّةٌ وتشهير، ومخالفة للمعتاد؛ لذا نهى عن المشي في نعل واحدة، فإما أن ينعل الرجلين جميعًا، وإما أن يتركهما، ويكون حافياً، وكان صلى الله عليه وسلم تارة ينتعل، وتارة يمشي حافياً.
٢. النهي عن المشي في نعل واحدة، وهذا النهي عند جمهور العلماء للكرهية لا للتحريم.
٣. جواز لبس النعلين وعدمه.
٤. اهتمام الإسلام بالمظهر الطيب الموافق لجميل المروءة؛ لأن المشي بنعل واحدة يخالف سجية المشي، ولا يأمن من العثار.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم بن الحجاج، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.
- فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسماء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٧هـ.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ.
- رياض الصالحين، للنووي، الطبعة الأولى، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
- الرقم الموحد: (5369)

**«Не должен правдивейший быть
проклинающим.»**

لا ينبغي لصديق أن يكون لعانًا

1881. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не должен правдивейший быть проклинающим.»

١٨٨١. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا ينبغي لصديق أن يكون لعانًا.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Частое произнесение проклятий несовместимо с совершенством степени правдивости, которая является высочайшей степенью, какой только может достичь верующий пред Всевышним Аллахом [Далиль аль-фалихин, 8/57].

المعنى الإجمالي:

إن الإكثار من اللعن ينافي كمال درجة الصديقية، وهي مرتبة تلي النبوة، فهي من أعلى المراتب التي يمكن أن يصل إليها المؤمن عند الله -تعالى-، ومن وسائل تحقيقها اجتناب اللعن.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب الكلام والصمت < المناهي اللفظية وآفات اللسان

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لعانًا: كثير اللعن، وهو الدعاء بالإبعاد عن رحمة الله -تعالى-.
- لصديق: مبالغ في الصدق، والصديقية درجة تلي النبوة، وهي كمال الايمان بما جاء به الرسول علمًا وتصديقًا وقيامًا.

فوائد الحديث:

١. كثرة اللعن تتنافى مع كمال الإيمان

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي اعتنى بها: خليل مأمون شيخا، دار المعرفة.
- مفتاح دار السعادة ومنشور ولاية العلم والإرادة، لمحمد لن أبي بكر الزرعبي ابن قيم الجوزية، دار الكتب العلمية، بيروت.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (6984)

«Кто волочит по земле подол своей одежды из высокомерия, на того не посмотрит Аллах в Судный день»

لا ينظر الله إلى من جر ثوبه خيلاء

1882. Текст хадиса:

١٨٨٢. الحديث:

‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом)] передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто волочит по земле подол своей одежды из высокомерия, на того не посмотрит Аллах в Судный день.»

عن عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «لا ينظر الله إلى من جرَّ ثوبه خِيَلًا».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

В хадисе содержится суровая угроза тем, кто волочит свою одежду из высокомерия, превозносясь над творениями: Всевышний Аллах отвернётся от него и не посмотрит на него взором милости. Причём это не противоречит тому, что Аллах всегда видит все Свои творения. Известно, что волочить одежду запрещено в любом случае. И этот запрет усиливается, если это делается из высокомерия.

الحديث فيه وعيد شديد لمن جر ثوبه على الأرض تكبرا وترفعا على الخلق، بأن الله تعالى يُعرض عنه، ولا ينظر إليه نظرة رحمة، ولا ينفى هذا إثبات نظر الله العام لجميع الخلائق، ومن المعلوم تحريم إسبال الثياب مطلقا، ويشدد التحريم حين يكون ذلك تكبرا..

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب اللباس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كبائر الذنوب - العقيدة.

راوي الحديث: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خيلاء: الخيلاء: التكبر والعجب بالنفس.
- لا ينظر الله: لا ينظر يعني نظرة رحمة وعطف، وإن كان النظر العام شامل لكل أحد، لكن النظر الخاص - نظر الرحمة - ينتفي عن مثل هذا المتكبر.
- جرّ: سحب على وجه الأرض بسبب طول الإزار ونحوه.
- ثوبه: يشمل جميع الثياب.

فوائد الحديث:

١. تحريم إسبال الثياب مطلقا، ويشدد التحريم حين يكون ذلك تكبرا.
٢. هذا الحكم عام في الثياب والسراويل وغيرها.
٣. إثبات صفة النظر لله - سبحانه وتعالى -.
٤. الإسبال فيه مفسد كثيرة، ومنها الوقوع في الإسراف، لأن الثوب الزائد على قدر لابسه يتسخ ويتمزق فهو داخل في الإسراف.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.
- فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٧هـ.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، البسام، مكتبة الأسد، مكة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣.
- تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، صالح الفوزان، اعتناء عبد السلام السلطان، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٧.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ
- فتاوى اللجنة الدائمة - المجموعة الأولى - : اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء- جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

الرقم الموحد: (5370)

"Прелюбодей, побитый хлыстом, может жениться только на себе подобной."

1883. Текст хадиса:

Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Прелюбодей, побитый хлыстом, может жениться только на себе подобной."

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В этом хадисе разъясняется один из видов недействительного брака. Речь идёт о женитьбе нераскаявшегося в прелюбодеянии человека, если установлено, что он совершил этот грех, на целомудренной мусульманке. Такой брак недопустим, поскольку прелюбодей имеет право жениться лишь на подобной себе прелюбодейке, ибо по своему положению они подходят друг другу. Таково шариатское законоположение о прелюбодее, который не раскаялся в своём великом грехе. То же самое касается нераскаявшейся прелюбодейки: мусульманину запрещено жениться на ней. Описание прелюбодейки словами "побитый хлыстом", является гиперболой, поскольку в большинстве случаев тот, чьё прелюбодеяние установлено, подвергается наказанию розгами. В любом случае, это шариатское законоположение распространяется и на того прелюбодейку, кто не был побит хлыстом. Если прелюбодей женится на мусульманке или мусульманин женится на прелюбодейке, то такой брак недействителен. Всевышний сказал: "Прелюбодей женится только на прелюбодейке или многобожнице, а на прелюбодейке женится только прелюбодей или многобожник. Верующим же это запрещено". (сура 24 "ан-Нур=Свет", аят 3).

لا ينكح الزاني المجلود إلا مثله

١٨٨٣. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لا يَنْكِحُ الزَّانِي المَجْلُودُ إلا مثله».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الحديث فيه بيان لنوع من أنواع الأنكحة الباطلة، وهو نكاح الزاني الذي لم يتب من الزنى؛ وثبت زناه لا يجوز له أن يتزوج مسلمة عفيفة، إذ لا يُقَدِّم على نكاحه من النساء إلا أنثى زانيةً مثله، يُناسب حاله حالها، وهذا الحكم إذا لم يتب من هذا الذنب العظيم، كما أن الزانية التي ارتكبت هذه الفاحشة لا يجوز للمسلم أن يتزوجها وهي غير تائبة من الزنى، ووصف الزاني بالمجلود وصف أغلبي؛ لأن الغالب أن من ثبت زناه جلد، وإلا فالحكم يشمل الزاني الذي لم يجلد، فإن حصل عقد في الحالين فهو عقد باطل، وقال -تعالى-: (الزاني لا ينكح إلا زانية أو مشركة والزانية لا ينكحها إلا زان أو مشرك).

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

راوي الحديث: أبو هريرة -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الزاني: هو من اقترف فاحشة الزنا.
- المجلود: هو الذي أُقيم عليه حد الزنا، بحيث ظهر أمره حتى جلد. ويدخل في ذلك كل من ثبت زناه، ولو لم يجلد.
- إلا مثله: أي إلا زانية مثله.

فوائد الحديث:

١. يحرم على الرجل أن يتزوج بمن ظهر منها الزنا، كما يحرم على المرأة أن تزوج بمن ظهر منه الزنا.
٢. إن حصل عقد في الحالين المتقدمين فهو عقد باطل.
٣. إذا تاب الزاني أو تابت الزانية صح نكاحهما، فالحكم هنا مقيد بعدم التوبة.
٤. حماية الشريعة للأخلاق؛ لأن الزاني لا يبالي أن تزني امرأته؛ لأنه هو يزني بنساء الناس. والواقع في الذنب لا ينكره على غيره.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، أبو داود سليمان بن الأشعث الأزدي السجستاني، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت .
مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
صحيح أبي داود - الأم، أبو عبد الرحمن محمد ناصر الدين الألباني، مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م
تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م
فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، (ط١)، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ١٤٣١هـ
فتاوى اللجنة الدائمة - المجموعة الأولى، اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش، الناشر: رئاسة إدارة البحوث العلمية والإفتاء - الإدارة العامة للطبع - الرياض.
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية
الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م.

الرقم الموحد: (58077)

»Не уверует никто из вас [по-настоящему], пока не станет желать своему брату [по вере] того же, чего желает он самому себе.«

لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب
لنفسه

1884. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не уверует никто из вас [по-настоящему], пока не станет желать своему брату [по вере] того же, чего желает он самому себе.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Верующий, обладающий полноценной верой, обязан желать своему брату-мусульманину того же, чего желает он самому себе. На практике это означает, что он должен приравнивать брата своего к себе во всех делах, приносящих пользу, как связанных с религией, так и мирских. Это благой совет, указание на благо, побуждение к одобряемому Шариатом и удержание от порицаемого. Словом, чего желает человек самому себе, к тому он должен направлять и своего брата по вере, и он должен отдалять его от всего вредного и негодного, к чему питает отвращение сам.

١٨٨٤. الحديث:

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

على المؤمن كامل الإيمان أن يحب لأخيه المسلم ما يحب لنفسه، ومعنى هذه المحبة هي مواساته أخاه بنفسه في جميع الأمور التي فيها نفع، سواء دينية أو دنيوية، من نصح وإرشاد إلى خير وأمر بمعروف ونهي عن منكر، وغير ذلك مما يوده لنفسه، فإنه يرشد أخاه إليه، وما كان من شيء يكرهه وفيه نقص أو ضرر فإنه يبعده عنه.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الرقائق - الزهد.

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- لا يؤمن: يفسر هذا النفي رواية أحمد بلفظ (لا يبلغ عبد حقيقة الإيمان حتى يحب للناس ما يحب لنفسه من الخير) وكثيرا ما يأتي هذا النفي لانتفاء بعض واجبات الإيمان وإن بقي أصله.
- أحدكم: أحد هنا بمعنى واحد، أي الواحد منكم.
- لأخيه: أي: في الإسلام.
- ما يحب لنفسه: من الخير، والخير كلمة جامعة تعم الطاعات والمباحات الدينية والدنيوية، وتخرج المنهيات.

فوائد الحديث:

١. من خصال الإيمان أن يحب المرء لأخيه ما يحب لنفسه، ويستلزم ذلك أن يبغض له ما يبغض لنفسه.
٢. وجوب محبة المرء لأخيه ما يحب لنفسه، لأن نفي الإيمان عن لا يحب لأخيه ما يحب لنفسه يدل على وجوب ذلك.
٣. جواز نفي الشيء لانتفاء كماله، لقوله: "لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه".
٤. الأخوة في الله، فوق أخوة النسب فحقها أوجب.
٥. تحريم كل ما ينافي هذه المحبة من الأقوال والأفعال كالغش والغيبة والحسد والعدوان على نفس المسلم أو ماله أو عرضه، ولكن لا يحرم الربح على المسلم في البيع بلا غبن ولا تدليس ولا كذب.

٦. ينبغي صياغة الكلام بما يحمل على العمل به، لأن من الفصاحة صياغة الكلام بما يحمل على العمل به، والشاهد لهذا قوله: "الأخيه"، لأن هذا يقتضي العطف والحنان والرقة.

المصادر والمراجع:

- التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثاً النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ.
 - شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر.
 - فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
 - الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض.
 - الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الديخي، ط. مدار الوطن.
 - الأحاديث الأربعون النووية وعليها الشرح الموجز المفيد، لعبد الله بن صالح المحسن، نشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٤هـ/١٩٨٤م.
 - صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
 - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- الرقم الموحد: (4717)

"«Сегодня я целый день буду привратником Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует)". Спустя какое-то время туда пришел Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) и толкнул ворота. Я спросил: "Кто это?" — на что он ответил: "Абу Бакр". Тогда я сказал: "Повремени немного!", а сам отправился к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) и сказал: "О Посланник Аллаха, пришел Абу Бакр и просит разрешения войти". Он сказал: "Позволь ему войти и обрадуй его вестью о Рае«..."

لَا كُؤِنَنَّ بَوَابَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - الْيَوْمَ، فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فَدَفَعَ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: أَبُو بَكْرٍ، فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، ثُمَّ ذَهَبْتُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ، فَقَالَ: ائْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ

1885. Текст хадиса:

Со слов Абу Мусы аль-Аш'ари (да будет доволен им Аллах) сообщается, что как-то раз он совершил у себя дома омовение, а затем, выйдя на улицу, сказал: «На протяжении всего этого дня я буду неотступно сопровождать Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) и буду находиться вместе с ним, где бы он ни был». Затем он явился в мечеть, где спросил о местонахождении Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), на что люди ответили ему: "Он направился в ту сторону". Далее Абу Муса сказал: "Тогда я вышел из мечети и отправился вслед за ним, продолжая спрашивать о нем у людей, встречавшихся по пути, пока не узнал, что он находится у колодца Арис. После чего я сел у ворот этого колодца и ждал там, пока Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) не справил свою нужду и не совершил омовение. Затем я встал и направился к нему, и оказалось, что он сидит на краю колодца Арис по самому его центру, оголив свои голени и свесив их в колодец. Я поприветствовал его, после чего удалился и, снова сев возле ворот колодца, сказал: "Сегодня я целый день буду привратником Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует)". Спустя какое-то время туда пришел Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) и толкнул ворота. Я спросил: "Кто это?" — на что он ответил: "Абу Бакр". Тогда я сказал: "Повремени немного!", а сам отправился к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) и сказал: "О Посланник Аллаха, пришел Абу Бакр и просит разрешения войти". Он сказал: "Позволь ему войти и обрадуй его вестью о Рае". Тогда я вернулся и сказал Абу Бакру: "Входи и знай, что

١٨٨٥. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - أَنَّهُ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ خَرَجَ، فَقَالَ: لَأَلْزَمَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَلَا كُؤِنَنَّ مَعَهُ يَوْمِي هَذَا، فَجَاءَ الْمَسْجِدَ، فَسَأَلَ عَنِ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَقَالُوا وَجَّهَ هَاهُنَا، قَالَ: فَخَرَجْتُ عَلَى أَثَرِهِ أَسْأَلُ عَنْهُ، حَتَّى دَخَلَ بَيْرَ أَرِيْسٍ، فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ حَتَّى قَضَى رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - حَاجَتَهُ وَتَوَضَّأَ، فَقُمْتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا هُوَ قَدْ جَلَسَ عَلَى بَيْرِ أَرِيْسٍ وَتَوَسَّطَ قَفْهًا، وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ وَدَلَّاهُمَا فِي الْبَيْرِ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ انصَرَفْتُ، فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ، فَقُلْتُ: لَأَكُونَنَّ بَوَابَ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - الْيَوْمَ، فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فَدَفَعَ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: أَبُو بَكْرٍ، فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، ثُمَّ ذَهَبْتُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ، فَقَالَ: «اِئْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ» فَأَقْبَلْتُ حَتَّى قُلْتُ لِأَبِي بَكْرٍ: ادْخُلْ وَرَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُبَشِّرُكَ بِالْجَنَّةِ، فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى جَلَسَ عَنِ يَمِينِ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - مَعَهُ فِي الْقَفِّ، وَدَلَّى رِجْلَيْهِ فِي الْبَيْرِ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ، ثُمَّ رَجَعْتُ وَجَلَسْتُ، وَقَدْ تَرَكْتُ أَحِي يَتَوَضَّأُ وَيَلْحَقْنِي، فَقُلْتُ: إِنْ يُرِدِ اللَّهُ بِفُلَانٍ - يُرِيدُ أَحَاهُ - خَيْرًا يَأْتِ بِهِ، فَإِذَا إِنْسَانٌ يُحْرَكُ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، ثُمَّ جِئْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) радуется тебе вестью о Рае!" Абу Бакр вошел и сел справа от Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), на том же краю колодца, и свесил в него свои ноги подобно тому, как это сделал Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) оголив свои голени. Затем я вернулся на свое место и сев там, вспомнил, что оставил своего брата, когда тот совершал омовение, намереваясь догнать меня и присоединиться ко мне позже. Вспомнив об этом, я сказал себе: "Если Аллах желает такому-то блага (имея в виду своего брата), то Он непременно приведет его сюда!" — и в этот момент какой-то человек пошевелил ворота. Я спросил: "Кто это?" Пришедший ответил: "'Умар ибн аль-Хаттаб!" Тогда я сказал: "Повремени немного!" — а сам отправился к Посланнику Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) и, поприветствовав его, сказал: "Пришел 'Умар и просит разрешения войти". Он сказал: "Позволь ему войти и обрадуй его вестью о Рае!" Я вернулся к 'Умару и сказал: "Входи и знай, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) радуется тебе вестью о Рае!" После чего он вошел и сел вместе с Посланником Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) на краю колодца слева от него и свесил ноги в колодец, оголив свои голени. Затем я вернулся на свое место и, сев там, снова сказал себе: "Если Аллах желает такому-то благо (имея в виду своего брата), то Он непременно приведет его сюда!" Через какое-то время пришел некий человек и пошевелил ворота. Я спросил: "Кто это?" — и пришедший ответил: "'Усман ибн 'Аффан!" Тогда я сказал: "Повремени немного!" — а сам отправился к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) и сообщил ему о пришедшем. Он сказал: "Позволь ему войти, и обрадуй его вестью о Рае, которого он удостоится после того, как его постигнет беда!" Я вернулся к 'Усмани и сказал ему: "Входи и знай, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) радуется тебе вестью о Рае, которого ты удостоишься после того, как тебя постигнет некая беда!" После чего он вошел и, обнаружив, что этот край колодца уже заполнен, сел напротив них, с другой его стороны". Са'ид ибн аль-Мусайиб (передававший данный хадис со слов Абу Мусы) сказал: "И я истолковал их местоположение у колодца как указание на то, что так же будут расположены и их могилы". В другой версии данного хадиса

وسلم- فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَقُلْتُ: هَذَا عُمَرُ يَسْتَأْذِنُ؟ فَقَالَ: «اِئْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ» فَجِئْتُ عُمَرَ، فَقُلْتُ: أَذِنَ وَيُبَشِّرُكَ رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- بِالْجَنَّةِ، فَدَخَلَ فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فِي الثَّقَفِ عَنْ يَسَارِهِ وَدَلَّى رِجْلَيْهِ فِي الْبُئْرِ، ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ، فَقُلْتُ: إِنْ يُرِيدُ اللَّهُ بِفُلَانٍ خَيْرًا - يَعْنِي أَحَاهُ- يَأْتِي بِهِ، فَجَاءَ إِنْسَانٌ فَحَرَكَ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُثْمَانُ بْنُ عَقْمَانَ، فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، وَجِئْتُ النَّبِيَّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ: «اِئْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلَوَى تُصِيبُهُ» فَجِئْتُ، فَقُلْتُ: ادْخُلْ وَيُبَشِّرْكَ رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلَوَى تُصِيبُكَ، فَدَخَلَ فَوَجَدَ الثَّقَفَ قَدْ مَلِئَ، فَجَلَسَ وَجَاهَهُمْ مِنَ الشَّقِّ الْآخَرِ. قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ: فَأَوْلَتْهَا قُبُورَهُمْ. وَزَادَ فِي رِوَايَةٍ: وَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- بِحِفْظِ الْبَابِ، وَفِيهَا: أَنَّ عُثْمَانَ حِينَ بَشَّرَهُ مُحَمَّدُ اللَّهِ -تَعَالَى-، ثُمَّ قَالَ: اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ.

сообщается, что Абу Муса также сказал: "И Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) велел мне стеречь ворота". В этой же версии сообщается, что когда он порадовал 'Усмана этой вестью, тот воздал хвалу Всевышнему Аллаху, а затем сказал: "Лишь к Аллаху следует обращаться за помощью!"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе повествуется о том, что в один из дней Абу Муса аль-Аш'ари (да будет доволен им Аллах) совершил у себя дома омовение, а затем вышел на улицу в поисках Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) и сказал: «На протяжении всего этого дня я буду неотступно сопровождать Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует)» — другими словами: «Буду находиться с ним, где бы он ни был и куда бы ни направился».

Первым местом, куда Абу Муса (да будет доволен им Аллах) отправился на поиски Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), стала мечеть, ибо Абу Муса знал, что он мог находиться либо в мечети, либо у себя дома в услужении своей семье, либо занимался делами в интересах своих сподвижников. Не застав Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) в мечети, Абу Муса стал расспрашивать находившихся там людей о его местонахождении, и они сказали: «Он направился туда», указав в сторону Ариса (колодец неподалеку от района Куба). После чего Абу Муса вышел из мечети и пошел вслед за Пророком (да благословит его Аллах и приветствует), пока не дошел до колодца Арис, где и нашел его.

Затем он сел у ворот в сад, в котором находился данный колодец, а Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) в это время справил свою нужду, совершил омовение, после чего сел на краю колодца ровно посередине и, оголив свои голени, свесил в него ноги. Абу Муса же стал стеречь ворота в сад, словно стражник Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует).

Когда, какое-то время спустя, к воротам подошел Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) и попытался отворить их, Абу Муса не позволил ему войти до тех пор, пока не сообщил о пришедшем Пророку (да благословит его Аллах и приветствует). Так, он

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جاء في حديث أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - أنه في يوم من الأيام توضأ في بيته وخرج يطلب النبي - صلى الله عليه وسلم - ويقول: لألزم من رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يومي هذا، أي: أكون معه ذاهباً وآتياً.

فخرج - رضي الله عنه - يطلب النبي - صلى الله عليه وسلم - فأتى المسجد؛ لأنَّ الرسول عليه الصلاة والسلام إمَّا في المسجد وإمَّا في بيته في مهنة أهله، وإمَّا في مصالح أصحابه - عليه الصلاة والسلام - فلم يجده في المسجد فسأل عنه فقالوا: وجَّه هاهنا، وأشاروا إلى ناحية أريس وهي بئر حول قباء، فخرج أبو موسى في إثره حتى وصل إلى البئر، فوجد النبي - صلى الله عليه وسلم - هنالك فلزم باب البستان الذي فيه البئر - رضي الله عنه -.

فقضى النبي - صلى الله عليه وسلم - حاجته وتوضأ ثم جلس - عليه الصلاة والسلام - متوسطاً للقف أي حافة البئر، ودلَّى رجله، وكشف عن ساقه، وكان أبو موسى على الباب يحفظ باب البئر كالحارس لرسول الله - صلى الله عليه وسلم -، فاستأذن أبو بكر - رضي الله عنه -، لكن لم يأذن له أبو موسى حتى يخبر النبي - صلى الله عليه وسلم -، فقال للنبي - صلى الله عليه وسلم -: هذا أبو بكر يستأذن، فقال: "أئذن له ويشره بالجنة"، فأذن له وقال له: يبشرك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - بالجنة.

وهذه بشارة عظيمة، يبشره بالجنة ثم يأذن له أن يدخل ليكون مع الرسول - صلى الله عليه وسلم -.

сказал ему: «Пришел Абу Бакр и просит разрешения войти!» — на что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Позволь ему войти и обрадуй его вестью о Рае». После чего Абу Муса впустил Абу Бакра, сказав: «Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) радуется тебе вестью о Рае!» И надо сказать, что нет ничего более радостного, чем быть уведомленным о вхождении в Рай и вдобавок к этому получить разрешение на вход к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) и нахождение в его обществе. Войдя и обнаружив Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) сидящим на краю колодца, Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) сел рядом с ним с правой стороны, зная о том, что ему нравилось, когда все делается справа, и, оголив голени, свесил ноги в колодець, не желая хоть как-то отличаться от Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) даже в том, как он сидел в этот момент.

Далее Абу Муса вспомнил о том, что оставил своего брата, когда тот совершал омовение, по завершению которого намеревался догнать его и составить ему компанию, и сказал себе: «Если Аллах желает ему блага, то непременно приведет его сюда, и когда он испросит разрешения войти, то тоже удостоится радостной вести о Рае». Однако вместо его брата явился другой человек... Абу Муса пришел к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) и сказал: «Пришел 'Умар», на что он сказал: «Позволь ему войти и обрадуй его вестью о Рае», и Абу Муса впустил его, сказав: «Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) радуется тебе вестью о Рае!» Войдя, 'Умар (да будет доволен им Аллах) сел слева от Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), а поскольку колодець был не сильно широким, то все трое заняли весь его край.

Затем явился 'Усман (да будет доволен им Аллах), и Абу Муса снова, прежде чем впустить его, спросил разрешения Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), и он сказал: «Позволь ему войти и обрадуй его вестью о Рае, которого он удостоится после того, как его постигнет беда!» Абу Муса впустил его, сказав: «Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) радуется тебе вестью о Рае, которого ты удостоишься после того, как тебя постигнет некая беда!» Таким образом, в отношении 'Усмана (да будет доволен им Аллах)

фدخل ووجد النبي - صلى الله عليه وسلم - متوسطا القف فجلس عن يمينه؛ لأن النبي - صلى الله عليه وسلم - يعجبه التيامن في كل شيء، فجلس أبو بكر عن يمينه وفعل مثل فعل النبي - صلى الله عليه وسلم -؛ دلى رجله في البئر، وكشف عن ساقه كراهة أن يخالف النبي - صلى الله عليه وسلم -، في هذه الجلسة.

فقال أبو موسى - وكان قد ترك أخاه يتوضأ ويلحقه - إن يرد الله به خيرا يأت به، وإذا جاء واستأذن فقد حصل له أن يبشر بالجنة، ولكن استأذن الرجل الثاني، فجاء أبو موسى إلى الرسول - صلى الله عليه وسلم - والسلام - وقال هذا عمر قال: "أئذن له ويشره بالجنة"، فأذن له وقال له: يبشرك رسول الله - صلى الله عليه وسلم - بالجنة.

فدخل فوجد النبي - صلى الله عليه وسلم - وأبا بكر على القف، فجلس عن يسار الرسول - صلى الله عليه وسلم - والسلام - والبئر ضيقة، ليست واسعة فهؤلاء الثلاثة كانوا في جانب واحد.

ثم استأذن عثمان وصنع أبو موسى مثل ما صنع من الاستئذان فقال النبي - صلى الله عليه وسلم -: "أئذن له ويشره بالجنة مع بلوى تصيبه"، فأذن له وقال: يبشرك الرسول - صلى الله عليه وسلم - بالجنة مع بلوى تصيبك، فاجتمع في حقه نعمة وبلوى، فقال - رضي الله عنه -: الحمد لله، الله المستعان، على هذه البلوى، والحمد لله على هذه البشرية، فدخل فوجد القف قد امتلأ؛ لأنه ليس واسعاً كثيراً فذهب إلى الناحية الأخرى تجاههم، وجلس فيها ودلى رجله وكشف عن ساقه.

أولها سعيد بن المسيب - أحد كبار التابعين - على أنها قبور هؤلاء؛ لأن قبور الثلاثة كانت في مكان واحد، فالنبي - صلى الله عليه وسلم - أبو بكر وعمر كلهم كانوا في حجرة واحدة، دُفِنُوا جميعاً في مكان واحد، وكانوا في الدنيا يذهبون جميعاً ويرجعون جميعاً، ودائماً يقول النبي - صلى الله عليه وسلم -: ذهبت أنا وأبو

были предсказаны вхождение в Рай и испытание бедой, на что он сказал: «Хвала Аллаху, и лишь к Аллаху следует обращаться за помощью!», т. е. «Лишь к Аллаху следует обращаться за помощью в этой моей беде, и хвала Ему за радостную весть о вхождении в Рай!» Войдя и обнаружив, что один край колодца полностью занят, 'Усман (да будет доволен им Аллах) сел на противоположной стороне напротив них и, оголив голени, тоже опустил ноги в колодец.

Са'ид ибн аль-Мусайиб, один из великих ученых эпохи таби'инов, передавая этот хадис от Абу Мусы, истолковал местоположение этих сподвижников у колодца как указание на то, что так же будут расположены и их могилы. И действительно, могила Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) и могилы Абу Бакра и 'Умара (да будет доволен ими Аллах) находятся в одном месте, так как все они поочередно были захоронены в комнате 'Аиши. Это факт не вызывает никакого удивления, так как и при жизни они постоянно находились вместе: вместе отправлялись куда-нибудь и вместе же возвращались, а сколько раз в своих хадисах Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) говорит фразы: «Отправились я, Абу Бакр и 'Умар...» или «Пришли я, Абу Бакр и 'Умар...» — уж и не сосчитать. Эти двое являлись ближайшими сподвижниками Пророка (да благословит его Аллах и приветствует), а также его советниками и визирями, и подобно тому, как всегда были вместе в этом мире, вместе восстанут из своих могил в День Воскресения, и вместе будут в мире будущем. Что же касается беды, о которой Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сообщил 'Усмани, то она действительно постигла его и заключалась в том, что в его бытность халифом люди разошлись относительно него во мнении и, восстав против него, убили в собственном доме в Медине, когда он читал Коран, лежавший перед ним в момент убийства.

بكر وعمر، وجئت أنا وأبو بكر وعمر، فهما صاحبا ووزيرا، ويوم القيامة يخرجون من قبورهم جميعا، فهم جميعا في الدنيا والآخرة.

فجلس عثمان - رضي الله عنه - تجاههم، وبشره - صلى الله عليه وسلم - بالجنة مع بلوى تصيبه، وهذه البلوى هي ما حصل له - رضي الله عنه - من اختلاف الناس عليه وخروجهم عليه، وقتلهم إيّاه في بيته - رضي الله عنه -، حيث دخلوا عليه في بيته في المدينة وقتلوه وهو يقرأ القرآن، وكتاب الله بين يديه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الصحابة رضي الله عنهم

الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب السلام والاستئذان

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضائل أبي بكر رضي الله عنه - فضائل عمر رضي الله عنه - فضائل عثمان رضي الله عنه - الفتن - الاستئذان - خبر الآحاد.

راوي الحديث: أبو موسى عبد الله بن قيس الأشعري - رضي الله عنه -

التخريج: الرواية الأولى:

متفق عليها:

البخاري: (ج/٥، ٨، ٣٦٧٤) واللفظ له (ج/٥، ١٣، ٣٦٩٥) (ج/٩، ٥٤، ٧٠٩٧).

مسلم: (ج/٤، ١٨٦٨، ٢٤٠٣).

الرواية الثانية:

الزيادة الأولى: "وَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ الْبَابِ" أخرجها البخاري في صحيحه: (ج/٩، ٨٩، ٧٢٦٤).

وأما الزيادة الثانية: "أَنَّ عَثْمَانَ حِينَ بَشَّرَهُ مُحَمَّدٌ اللَّهُ تَعَالَى، ثُمَّ قَالَ: اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ"، فقد أخرجها البخاري أيضا: (ج/٨، ٤٨، ٦٢١٦).

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- وَجَّهُ : أي: توجه.
- بَيْتُ أَرِيئِسٍ : بئر كان غربي مسجد قباء، والأريس في لغة أهل الشام: الفلاح.
- قَضَى حَاجَتَهُ : فرغ من حاجته من البول أو الغائط.
- قَفَّهَا : وهو المبنى حول البئر.
- سَاقِيهِ : تثنية ساق، وهي ما بين الركبة والقدم.
- دَلَّاهُمَا : أرخاهما وأنزلهما.
- عَلَى رِسْلِكَ : الرِّسْلُ: الهينة والتأني، وعلى رسلك معناها: تمهل وأتَّيد.
- الشَّقِيُّ الْآخَرُ : الجانب الآخر.
- تَرَكْتُ أَخِي : أبو رهم.
- إِنْ يُرِدْ بِهِ خَيْرًا : أي لينعم بالحضور مع رسول الله والبشارة بالجنة.
- وَجَاهَهُمْ : مقابلهم من الجانب الآخر.
- بِلَوَى : بلية ومصيبة.
- فَأَوَّلُهَا : فسرت جلوسهم على الشكل الذي جلسوا عليه بشكل ما عليه قبورهم.

فوائد الحديث:

١. استحباب التبشير بالخير كما فعل رسول الله صلى الله عليه وسلم حيث بشر أصحابه الثلاثة بالجنة.
٢. حرص الصحابة على ملازمة الرسول -صلى الله عليه وسلم-.
٣. بيان فضائل أبي بكر وعمر وعثمان -رضي الله عنهم- وأنهم من أهل الجنة.
٤. الحديث من دلائل النبوة؛ فقد أخبر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عثمان -رضي الله عنهم- بما سيصيب فوق ما أخبر به رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
٥. جواز رجاء الإنسان الخير لأهله وأخيه.
٦. اشتمل الحديث على آداب الاستئذان؛ منها: لا بد من الاستئذان قبل الدخول على الناس، ينبغي أن يكون الاستئذان بحسن أدب، ذكر الاسم عند الاستئذان، فلا يدخل المستأذن حتى يؤذن له.
٧. جواز التبرع بخدمة الآخرين.
٨. استحباب الجلوس عن يمين المقيم في المكان؛ لأنها أشرف الجهات.
٩. جواز الجلوس إذا دخل مكانا حيث يجد فراغا.
١٠. تأويل سعيد بن المسيب -رحمه الله-، فأولتها قبورهم فيه وقوع التأويل في البيضة، وهو ما يسمى الفراسة، ومراده اجتماع الصاحبين مع النبي -صلى الله عليه وسلم- في الدفن، وانفراد عثمان عنهم في البقيع، وفي الحديث تأويل آخر وهو دخولهم بهذا الترتيب مؤول بترتيبهم بعده في الخلافة.
١١. الصبر على توقيع المصيبة، وحمد الله تعالى على السراء والضراء.
١٢. من استعمل على أمر لا ينبغي له التصرف بشيء إلا بإذن مُستعمله.
١٣. حديث الأحاد الصحيح حجة بنفسه في العقيدة والأحكام الشرعية.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3073)

»Говорить: “Пречист Аллах, и хвала Аллаху, и нет божества, кроме Аллаха, и Аллах велик (Субхана-Ллахи ва-ль-хамду ли-Лляхи ва ля иляха илля-Ллаху ва-Ллаху акбар)” любимее для меня, чем всё то, над чем встаёт солнце«

لأن أقول سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله
والله أكبر

1886. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Говорить: “Пречист Аллах, и хвала Аллаху, и нет божества, кроме Аллаха, и Аллах велик (Субхана-Ллахи ва-ль-хамду ли-Лляхи ва ля иляха илля-Ллаху ва-Ллаху акбар)” любимее для меня, чем всё то, над чем встаёт солнце.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В хадисе содержится побуждение поминать Аллаха путём свидетельства об отсутствии у Него каких-либо пороков и недостатков, восхваления Его, признания Его единственности и возвеличивания Его. Это поминание лучше этого мира со всем, что в нём, потому что оно относится к деяниям, совершаемым ради мира вечного, а эти деяния — остающиеся и благие, и награда за них не исчезнет и не кончится, тогда как мирское имеет свойство исчезать.

1886. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «لأن أقول: سبحان الله، والحمد لله، ولا إله إلا الله، والله أكبر، أحب إلي مما طلعت عليه الشمس».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الحديث فيه الحث على ذكر الله -تعالى- بتنزيهه وحمده وتعظيمه وتوحيده وتكبيره، وهذه الأذكار خير من الدنيا وما فيها؛ لأنها من أعمال الآخرة، وهي الباقيات الصالحات، وثوابها لا يزول، وأجرها لا ينقطع، بينما الدنيا صائرة إلى زوال وآيلة إلى فناء.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < الأذكار المطلقة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- سبحان الله : تنزيه الله عما لا يليق.
- الحمد لله : ثناء عليه بصفات الكمال، ونعوت الجلال.
- لا إله إلا الله : لا معبود بحق إلا الله.
- الله أكبر : التكبير التعظيم.
- مما طلعت عليه الشمس : كناية عن الدنيا كلها.

فوائد الحديث:

1. الحث على ذكر الله بتنزيهه وحمده وتعظيمه وتوحيده وتكبيره.
2. سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر هن الباقيات الصالحات.
3. متاع الدنيا قليل وشهواتها زائلة.
4. نعيم الآخرة لا يزول ولا يحول.

المصادر والمراجع:

- 1- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م.
- 2- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ.
- 3- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ.
- 4- صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- 5- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ.
- 6- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين. محمد علي بن محمد البكري الصديقي الشافعي، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.
- 7- تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي، المحقق: د. عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، الناشر: دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.

الرقم الموحد: (6211)

"Да проклянет Аллах того, кто делает женщину дозволенной для её предыдущего мужа, и того, ради кого это совершают."

لعن الله المحلل والمحلل له

1887. Текст хадиса:

Али, да будет доволен им Аллах, передал, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Да проклянет Аллах того, кто делает женщину дозволенной для её предыдущего мужа, и того, ради кого это совершают."

١٨٨٧. الحديث:

عن علي -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «لَعَنَ اللَّهُ الْمُحَلَّلَ، وَالْمُحَلَّلَ لَهُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

поскольку женщина, получившая тройной развод, недозволенна для своего предыдущего мужа, пока не выйдет замуж за другого мужчину, который вступит с ней в интимную близость, некоторые люди стали прибегать к ухищрениям, пытаясь обойти шариатские законоположения. В частности, они стали вступать в сговор с другим мужчиной, чтобы он заключил с такой женщиной фиктивный брак, а затем дал ей развод, дабы сделать её дозволенной для предыдущего мужа. Поскольку такой поступок представляет собой ухищрение против Шариата, низость души, подлость и непорядочность, Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, запретил подобный брак, обратившись к Аллаху с мольбой отдалить от Своей милости того, кто делает женщину дозволенной для её предыдущего мужа, и того, ради кого это совершают.

المعنى الإجمالي:

لما كانت المطلقة ثلاثاً لا تحل لزوجها الأول حتى ينكحها زوج غيره، وبطأها، فإن البعض قد يلجأ للتحايل على الأحكام الشرعية، فيتفق مع رجل آخر على أن يتزوج هذه المرأة زواجا صورياً ثم يطلقها، ليس بقصد الزواج الشرعي، ولكن بغرض تحليلها للزوج الأول، ولما في ذلك من التحايل على الشرع، وخسة النفس، وقلة الحمية والمروءة، حرّم النبي صلى الله عليه وسلم هذا النكاح، ودعا على المحلل والمحلل له بالطرد والإبعاد من رحمة الله تعالى.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كبائر الذنوب.

راوي الحديث: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- لعن: اللعن الطرد والإبعاد عن رحمة الله -تعالى-، والمعنى أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يدعو على المحلل والمحلل له.
- المحلل: هو الذي يتزوج المرأة المطلقة ثلاثاً لتحل لزوجها الأول بوطئه.
- المحلل له: هو الذي يُراد إجراء التحليل من أجله، ونكاح التحليل أن يتزوج المحلل -بكسر اللام المطلقة- البائنة بينونة كبرى، بشرط أنه متى أحلّها للزوج الأول طلقها.

فوائد الحديث:

١. تحريم سلوك الطرق التي فيها تحايل على أحكام الشريعة.
٢. تحريم النكاح الذي يقصد منه التحليل.

٣. أن هذا النكاح باطل؛ لأن النهي يقتضي الفساد، فلا يحصل بنكاح المحلل الإباحة للزوج الأول. ولا يحل للمحلل إمساكها بل يجب عليه فراقها.

٤. أن هذا الفعل (التحليل) من كبائر الذنوب؛ لأن اللعن لا يكون إلا على ذنب هو من أشد الذنوب.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، أبو داود سليمان بن الأشعث الأزدي السجستاني، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ

مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.

صحيح أبي داود - الأم، أبو عبد الرحمن محمد ناصر الدين الألباني، مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م
فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، ط، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧ هـ.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ.

الرقم الموحد: (58076)

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) проклял подвязывающую [к волосам другие] волосы, и ту, что просит подвязать их ей, и наносящую татуировку, и ту, что просит сделать ей это.

لعن النبي - صلى الله عليه وسلم - الواصلة والمستوصلة، والواشمة والمستوشمة

1888. Текст хадиса:

‘Абдуллах [ибн Мас‘уд] (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) проклял подвязывающую [к волосам другие] волосы, и ту, что просит подвязать их ей, и наносящую татуировку, и ту, что просит сделать ей это.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Хадис указывает на то, что женщине запрещается подвязывать к своим волосам другие волосы, а также делать татуировки ради красоты, потому что эти действия относятся к числу тяжких грехов, поскольку представляют собой обман и подражание иудеям. А татуировка представляет собой изменение творения Всевышнего Аллаха. А иудеи первыми стали подвязывать к волосам другие. При этом проклятие ложится и на того, кто это делает, и на того, кому это делают.

١٨٨٨. الحديث:

عن عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما - قال: «لعن النبي - صلى الله عليه وسلم - الواصلة والمستوصلة، والواشمة والمستوشمة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الحديث دلّ على تحريم وصل المرأة شعرها بشعرٍ آخر، وكذلك تحريم الوشم، طلباً للزينة والجمال، لأنَّ هذه الأعمال من كبائر الذنوب؛ لما فيها من الغش والتشبه باليهود، وكذلك الوشم لما فيه من تغيير خلق الله تعالى؛ لأنهم أول من فعل الوصل، وعليه فالفاعل لهذه الأمور والمفعول به يشملهما اللعن.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < تزكية النفوس

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كبائر الذنوب

راوي الحديث: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

- لعن : طرده وأبعده عن الخير والرحمة.
- الواصلة : هي المرأة التي تصل شعرها أو شعر غيرها، بشعرٍ غيره.
- المستوصلة : هي المرأة التي تطلب أن يوصل شعرها بشعر غيره.
- الواشمة : الوشم يكون من غرز الإبرة في البدن، وذر شيء عليه، حتى يزرق أثره، أو يخضر، والواشمة هي المرأة التي تعمل هذا العمل.
- المستوشمة : هي المرأة التي تطلب أن يُعمل في بدنها الوشم.

فوائد الحديث:

١. تحريم وصل الشعر بشعرٍ آخر، وأن هذا من كبائر الذنوب؛ لأن الشارع لعن الواصلة، والمستوصلة، واللعن هو الطرد عن رحمة الله، ولا يكون إلا في حق صاحب كبيرة.
٢. تحريم فعل ذلك أو أن يفعل ذلك بشخصٍ آخر.
٣. تحريم تغيير خلق الله لأنه تزوير وتدليس.
٤. جواز لعن من لعنه الله ورسوله على سبيل العموم.

٥. يدخل في الوصل المحرم في زمننا هذا لبس الباروكة، وهي محرمة لما فيها من التشبه بالكفار والغش والتدليس.

المصادر والمراجع:

- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام. مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م
- صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، (٥١٤٢٢).

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، (٥١٤١٥).

- منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان - طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨.

الرقم الموحد: (58099)

»Место в Раю величиной с лук лучше,
чем всё, над чем встаёт или садится
солнце«

لقاب قوس في الجنة خير مما تطلع عليه الشمس
أو تغرب

1889. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Место в Раю величиной с лук лучше, чем всё, над чем встаёт или садится солнце.»

١٨٨٩. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «لَقَابُ قَوْسٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِمَّا تَطَّلُعُ عَلَيْهِ الشَّمْسُ أَوْ تَغْرُبُ.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе разъясняется, сколь великой будет награда верующего в Раю и сколь ничтожен мир этот, так что даже место в Раю размером с лук лучше всех наслаждений, которые есть в этом мире, учитывая ценность и вечность Рая. Да сделает Аллах нас одними из обитателей Рая!

المعنى الإجمالي:

في الحديث بيان عظم ثواب المؤمن في الجنة، وحقارة الدنيا، حيث إن هذا القدر من الجنة وهو قارب القوس خير مما في الدنيا من النعيم أجمع، لنفاسته ولدوامه وبقائه، جعلنا الله من أهلها.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ > صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• لقب قوس: قدر ما بين المقبض والسية من القوس، ولكل قوس قابان، والسية: طرفها المنحني.

فوائد الحديث:

١. تعظيم نعمة الجنة، وتحقير للدنيا وما فيها؛ فنعيم الجنة دائم لا ينقطع ومتاع الدنيا قليل حقير زائل.
٢. أن هذا القدر اليسير من الجنة - المذكور في الحديث - خير مما في الدنيا أجمع، لنفاسته ولدوامه وبقائه.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة الجعفي البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر - الناشر: دار طوق النجاة - الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ.

تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي، المحقق: د. عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين - سليم الهلالي دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مصطفى سعيد الخن، مصطفى البغاء، محي الدين مستو، علي الشربجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، سنة النشر: ١٤٠٧ - ١٩٨٧، رقم الطبعة: ١٤.

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن محمد البكري، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

الرقم الموحد: (8352)

»Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) целый день мучился от голода и не мог найти даже плохих фиников, чтобы наесться досыта.«

لقد رأيت رسول الله - صلى الله عليه وسلم -
يَظُلُّ اليومَ يَلْتَوِي ما يَجِدُ من الدَّقَلِ ما يَمَلَأُ به
بَطْنَه

1890. Текст хадиса:

Ан-Ну'ман ибн Башир (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Умар ибн аль-Хаттаб как-то говорил о мирских благах, которые появились у людей, и сказал: "Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) целый день мучился от голода и не мог найти даже плохих фиников, чтобы наесться досыта"» [Муслим].

١٨٩٠. الحديث:

عن النعمان بن بشير - رضي الله عنهما - قال: ذكر عمرُ بن الخطاب - رضي الله عنه - ما أصاب الناس من الدنيا، فقال: لقد رأيت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يَظُلُّ اليومَ يَلْتَوِي ما يَجِدُ من الدَّقَلِ ما يَمَلَأُ به بَطْنَه.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

'Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) говорил о мирских благах, которые стали доступными для людей после того, как Аллах открыл для них новые земли, и о военной добыче, которую они собрали, и сказал: «Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) страдал от голода, и ему нечего было есть, кроме плохих фиников.»

المعنى الإجمالي:

ذكر عمر - رضي الله عنه - ما أصاب الناس من الدنيا لما فتح الله عليهم من الأمصار، وما جمعوا من الغنائم، فقال: لقد رأيت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يَلْتَوِي من الجوع، وما يجد ما يملأ به بطنه حتى رديء التمر، لا يجد منه ما يسد به جوعه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ > ذم حب الدنيا

راوي الحديث: النعمان بن بشير - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ما أصاب الناس : حازوه وحصلوا عليه.
- من الدنيا : من المال والحياه وغير ذلك.
- يَلْتَوِي : يَنْثَنِي وَيَنْعَطِفُ على بطنه الشريف من الجوع.
- الدقل : التمر الرديء.

فوائد الحديث:

1. بيان ما كان عليه النبي - عليه الصلاة والسلام - من الزهد ولم يكن ذلك عن حاجة وفقير، وإنما كان ذلك زهدا في الدنيا وإيثارا للآخرة، وتعليلها لأصحابه وأمته بأن لا ينغمسوا في الشهوات والملذات.
2. ينبغي على الأصحاب والتلاميذ معرفة حال كبيرهم وعالمهم، فيتألمون لألمه ويفرحون لسروره كما كان أصحاب رسول الله - صلى الله عليه وسلم -.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د.ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د.مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- كشف المشكل، تأليف ابن الجوزي، دار الوطن.

الرقم الموحد: (4244)

»Поистине, я видел семьдесят человек из числа живших под навесом, и не было среди них человека, у которого была бы накидка.«

1891. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Поистине, я видел семьдесят человек из числа живших под навесом, и не было среди них человека, у которого была бы накидка [в дополнение к изару]: либо только изар, либо [только] накидка, которую они привязывали на шее, и у некоторых она доставала до середины голеней, а у некоторых — до щиколоток, и человек придерживал её рукой, не желая, чтобы открывались участки его тела, подлежащие сокрытию (аурат).»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Жившие под навесом — это сподвижники Пророка (мир ему и благословение Аллаха) из числа бедных мухаджиров, которые покинули родные края, оставив своё имущество в Мекке и переселившись в Медину, хотя ранее Мекка была для них самым любимым местом. Под навесом жили более семидесяти человек, а сам навес представлял собой подобие крыши, дававшей тень, у дальней стены мечети Пророка (мир ему и благословение Аллаха). Под этим навесом спали эти бедные мухаджиры. Что же касается их одежды, которую они носили и летом, и зимой, то Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах), который сам был одним из живших под навесом, рассказывает об этом следующее: «...не было среди них человека, у которого была бы накидка [в дополнение к изару]: либо только изар, либо [только] накидка». Ведь для того, чтобы носить накидку, необходимо надеть на нижнюю часть тела изар. Накидка эта была аналогом сегодняшней одежды, надеваемой на верхнюю часть тела, и вместе с изаром составляла костюм, именованный «хулля». Абу Хурайра упоминает о том, что ни у кого из них подобного одеяния не было — была лишь одна одежда, в которую он мог завернуться, частично прикрыв верхнюю и нижнюю части тела.

Абу Хурайра сказал: «...которую они привязывали на шее». То есть каждый из них завязывал свою одежду, как делали дети, потому что её не хватало,

لقد رأيت سبعين من أهل الصُّفَّةِ، ما منهم رجل عليه رداء

١٨٩١. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: لقد رأيت سبعين من أهل الصُّفَّةِ، ما مِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِداءٌ، إمَّا إِزارٌ، وإمَّا كِساءٌ، قد رَبَطُوا في أَعناقِهِمْ، فَمِنْها ما يَبْلُغُ نِصفَ الساقينَ، وَمِنْها ما يَبْلُغُ الكَعْبينَ، فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ كِراهِيةً أن تُرى عورَتُهُ.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أهل الصفة هم أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم من المهاجرين الفقراء الذين تركوا ديارهم وأموالهم في مكة وهاجروا منها إلى المدينة بعد أن كانت أحب البلاد إليهم.

وكان أهل الصفة أكثر من سبعين رجلاً، والصفة سقيفة مظلمة كانت موجودة في آخر مسجد النبي صلى الله عليه وسلم ينام تحتها هؤلاء الفقراء من المهاجرين.

أما ثيابهم التي كانوا يرتدونها في الصيف وفي الشتاء فيخبرنا عنها أبو هريرة رضي الله عنه وقد كان أحد أصحاب الصفة فيقول: (ما منهم رجل عليه رداء إما إزار وإما كساء)، إذ إنه من أجل أن يلبس أحدهم رداء لا بد أن يلبس تحته إزاراً فالرداء يقال عنه اليوم البدلة وكانت تسمى أيضاً حلة، وأبو هريرة يذكر أن أحدهم ما كان يلتقى هذا الشيء، بل هو ثوب واحد يستتر به نفسه من أعلى إلى أسفل يشبه ما يسمى اليوم الملاية القصيرة.

قال أبو هريرة: (قد ربطوا في أعناقهم) أي: يربطها أحدهم في رقبتة كما يربط الصبي ثوبه في رقبتة؛ لأنه

чтобы разделить на две части и носить как полный костюм. Поэтому они (да будет доволен ими Аллах) завязывали концы своей одежды на шее.

Абу Хурайра сказал: «...и у некоторых она доставала до середины голени». То есть длина этой одежды была от плеча до середины голени и не доставала до щиколоток.

Он также сказал: «...а у некоторых — до щиколоток, и человек придерживал её рукой, не желая, чтобы открывались участки его тела, подлежащие сокрытию (аурат)». То есть во время молитвы он держал её рукой, чтобы во время поясного или земного поклона не открывались участки его тела, подлежащие сокрытию (аурат). Да будет доволен Всеблагий и Всевышний Аллах ими всеми!

Таким было положение многих сподвижников (да будет доволен ими Аллах). Они жили в бедности и нужде и были равнодушны к миру этому с его украшениями. Даже когда мирские блага стали доступными для них, они не стали занимать себя ими. Они по-прежнему довольствовались малым и сохраняли равнодушие к мирскому — до тех пор, пока Аллах не забирал их из этого мира.

لا يكفيه الثوب الذي عليه أن يفصله ويلبسه، وإنما طرفه في رقبته رضي الله عنهم .

ثم قال أبو هريرة: (فمنها ما يبلغ نصف الساقين) أي: أن الطول لهذا الثوب من المنكب إلى نصف الساقين، فلا يصل إلى الكعبين.

ثم قال: (ومنها ما يبلغ الكعبين فيجمعه بيده كراهية أن ترى عورته) أي: أنه في أثناء الصلاة يلمه على نفسه حتى لا ترى عورته وهو راکع أو ساجد رضي الله تبارك وتعالى عنهم أجمعين.

وهذا هو حال كثير من الصحابة رضي الله عنهم، فقد عاشوا على الفقر والحاجة ولم يركنوا إلى الدنيا وزينتها، حتى لما فتحت عليهم الدنيا لم ينشغلوا بها ، وظلوا على قناعتهم وزهدهم، حتى توفاهم الله تعالى.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ > أحوال الصالحين

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: اللباس.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أهل الصفة : زهاد من الصحابة ؛ فقراء غرباء ، كانوا يأوون إلى صفة في آخر مسجد النبي صلى الله عليه وسلم، وهي موضع مظلل كانت تأتي إليه المساكين.
- رداء : ما يستر أعالي البدن فقط من ثوب ونحوه.
- الإزار : ما يستر أسافل البدن فقط.
- الكساء : اللباس.
- عورته : العورة: الخلل والعيب في الشيء وكل بيت أو موضع فيه خلل يخشى دخول العدو منه وفي التنزيل العزيز {يقولون إن بيوتنا عورة وما هي بعورة إن يريدون إلا فرارا} وكل ما يستره الإنسان استنكافاً أو حياءً.

فوائد الحديث:

1. جواز لبس الثوب الواحد.
2. جواز المبيت في المسجد.
3. زهد أهل الصفة وانقطاعهم للعلم والجهاد في سبيل الله.
4. فيه دليل على أنه ليس من شرط صحة الصلاة ستر العاتقين.
5. حرص المؤمن على ستر عورته.
6. فضيلة الصحابة رضي الله عنهم، وصبرهم على الفقر، وضيق الحال، والاجتزاء من اللباس على ما يستر العورة، وقد أثابهم الله على ذلك فاستخلفهم في الأرض، ومكن لهم دينهم وبدلهم من بعد فقرهم غنى، ومن بعد خوفهم أمناً مع ما أعد الله لهم في الآخرة من الثواب في الجنة.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين أ. د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العماردار كنوز اشبيليا - الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ.
بهجة الناظرين-الشيخ: سليم بن عيد الهلالي دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ.
شرح رياض الصالحين المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين دار الوطن للنشر، الرياض الطبعة: ١٤٢٦ هـ
رياض الصالحين للإمام النووي، تحقيق د. ماهر بن ياسين الفحل - دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ -
٢٠٠٧ م.
-صحيح البخاري -الجامع الصحيح-؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى،
١٤٢٢ هـ.
شرح رياض الصالحين المؤلف: الشيخ الطبيب أحمد حطيبة - مصدر الكتاب: دروس صوتية قام بتفريغها موقع الشبكة الإسلامية <http://www.islamonline.net>
-دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، تحقيق خليل مأمون شيحا-دار المعرفة-بيروت-الطبعة الرابعة ١٤٢٥ هـ.
الرقم الموحد: (3645)

«О Аллах, поистине, я прошу Тебя, свидетельствуя, что нет божества, кроме Тебя, Единственного, Самодостаточного, Который не рождал и не был рождён и не был равным Которому ни один.»

لقد سأل الله باسمه الذي إذا سُئِلَ به أعطى،
وإذا دُعِيَ به أجاب

1892. Текст хадиса:

١٨٩٢. الحديث:

Бурайда (да будет доволен им Аллах) передаёт, что однажды Пророк (мир ему и благословение Аллаха) услышал человека, который говорил: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя, свидетельствуя, что нет божества, кроме Тебя, Единственного, Самодостаточного, Который не рождал и не был рождён и не был равным Которому ни один». Он сказал: «Ты просил Аллаха посредством такого Его имени, что, если Его просят его посредством, Он дарует просящему то, о чём тот просит, и, если к Нему взывают посредством этого имени, Он непременно отвечает вызывающему.»

عن بريدة - رضي الله عنه - قال: سمع النبي - صلى الله عليه وسلم - رجلاً يقول: اللهم إني أسألك بأني أشهد أنك أنت الله لا إله إلا أنت، الأحد الصمد، الذي لم يلد، ولم يولد، ولم يكن له كفواً أحد. فقال: «لقد سأل الله باسمه الذي إذا سُئِلَ به أعطى، وإذا دُعِيَ به أجاب»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Это великая мольба. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) услышал, как бедуин обращается с ней к Аллаху и использует эти слова в качестве средства приближения к Нему. Она содержит величайшее имя Всевышнего Аллаха и упоминание о единобожии и о том, что Он — Единственный и Тот, к кому люди обращаются со своими просьбами и потребностями, и Он не рождал, поскольку у Него нет подобных и поскольку Он ни в ком не нуждается, и Он не был рождён, и у Него никогда не было равных. Нет никого подобного Ему в сущности, качествах и деяниях. Данная мольба вобрала в себя этот великий смысл, который является основой единобожия, и это делает данную мольбу величайшим видом дуа, и какой бы раб Аллах ни обратился к Нему с этой мольбой, он непременно получит то, о чём попросил.

هذا الدعاء العظيم الذي سمع النبي - صلى الله عليه وسلم - هذا الأعرابي يدعو به ويتوسل إلى الله تضمن اسم الله تعالى الأعظم، واشتمل على توحيد الله وأنه أحد صمد يسأله الناس حوائجهم، وهو لم يلد لأنه لا مثيل له ولأنه مستغن عن كل أحد، ولم يولد، ولم يكن له كفواً أحد فليس له أحد يماثله لا في ذاته ولا في صفاته ولا في أفعاله. فهذه المعاني العظيمة التي هي أصل ومدار التوحيد جعلت هذا الدعاء أعظم أنواع الأدعية، وما من عبد دعا الله به إلا أعطي ما سأل.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > أسباب إجابة الدعاء وموانعه
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة - الأسماء والصفات: الاسم الأعظم.
راوي الحديث: بُرَيْدَةُ بن الحُصَيْبِ الأَسْلَمِيّ - رضي الله عنه -
التخريج: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه.
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الأحد: أي الذي لا شريك له في ذاته ولا صفاته ولا ربوبيته ولا ألوهيته.
- الصمد: هو السيد الذي يقصده الخلق للحوائج.

فوائد الحديث:

١. استحباب تقديم هذا الثناء على الله -تعالى- قبل الدعاء.
٢. استحباب التوسل إلى الله -تعالى- بالدعاء بأسمائه وصفاته الحسنى.
٣. أن أسماء الله -تعالى- الحسنى يتفاضل بعضها على بعض، وهو مذهب أهل السنة والجماعة.
٤. انفراد الله بالألوهية والصمدية.
٥. إثبات كمال الله تعالى لأنه لم يلد ولم يولد.
٦. معرفة اسم الله الأعظم.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، لسليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر - الطبعة الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي - مؤسسة الرسالة - الطبعة الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
- السنن الكبرى للنسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي، أشرف عليه: شعيب الأرنؤوط مؤسسة الرسالة - بيروت - الطبعة الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله الفوزان، طبعة دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤٢٨ هـ.
- توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله البسام، مكتبة الأسد - مكة المكرمة - الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.
- تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف الشيخ صالح الفوزان، مؤسسة الرسالة .
- فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين - المكتبة الإسلامية القاهرة، تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي - الطبعة الأولى ١٤٢٧ هـ.

الرقم الموحد: (5486)

Были в предыдущих общинах люди, которые получали внушения (свыше), и если есть в моей общине таковой, то, поистине, это 'Умар

لقد كان فيما قبلكم من الأمم ناس محدثون، فإن يك في أمتي أحد فإنه عمر

1893. Текст хадиса:

Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да восхвалит его Аллах и приветствует, сказал: "Были в предыдущих общинах люди, которые получали внушения (свыше), и если есть в моей общине таковой, то, поистине, это 'Умар".

١٨٩٣. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «لقد كان فيما قبلكم من الأمم ناس محدثون، فإن يك في أمتي أحد فإنه عمر.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, рассказывает нам в этом хадисе об одном из чудес (карамат) повелителя правоверных 'Умара ибн аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, сообщив что пророк, да восхвалит его Аллах и приветствует, сказал:

المعنى الإجمالي:

يحدثنا أبو هريرة - رضي الله عنه - عن كرامة لأمر المؤمنين عمر بن الخطاب - رضي الله عنه - حيث أخبر أن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: "كان فيما كان قبلكم محدثون" أي: ملهمون للصواب، يقولون قولاً فيكون موافقاً للحق، وهذا من كرامة الله للعبد أن الإنسان إذا قال قولاً، أو أفقياً بفتوى، أو حكم بحكم تبين له بعد ذلك أنه مطابق للحق، فعمر - رضي الله عنه - من أشد الناس توفيقاً للحق، وقال: "إن يك في أمتي" وهذا ليس ترددًا، فإن أمة الإسلام أفضل الأمم وأكملها، ولكنه للتأكيد، فإذا ثبت أن ذلك وجد في غيرهم؛ فإمكان وجوده فيهم أولى.

Были в предыдущих общинах люди, которые получали внушения (свыше)" т.е. люди, которым внушалась истина. Если они говорили что-либо то это совпадало с истиной. Это относится к чудесам, даруемых Аллахом Своим рабам: человек произносит слово, издаёт фетву или выносит решение, после чего выясняется, что это соответствует истине. И 'Умар, да будет доволен им Аллах, среди всех сподвижников был тем, чьи слова ближе всего оказывались к истине. Поэтому Пророк, да восхвалит его Аллах и приветствует, сказал: "... и если есть в моей общине таковой, то, поистине, это 'Умар". Слово "если" здесь указывает не на сомнение, ибо исламская община наилучшая и самая полноценная из всех общин, а на подтверждение. Если установлено, что такие люди были в других общинах, то вероятность их пребывания в этой общине более велика.

وكلما كان الإنسان أقوى إيمانًا بالله وأكثر طاعة لله وفقه الله - تعالى - إلى الحق بقدر ما معه من الإيمان والعلم والعمل الصالح، تجده مثلاً يعمل عملاً يظنه صوابًا بدون ما يكون معه دليل من الكتاب والسنة فإذا راجع أو سأل، وجد أن عمله مطابق للكتاب والسنة، وهذه من الكرامات، فعمر - رضي الله عنه - قال فيه الرسول - صلى الله عليه وسلم - إن يكن فيه محدثون فإنه عمر.

И чем крепче у человека вера в Аллаха и сильнее повиновение Ему, тем больше Всевышний наставляет его на истину по мере его веры, знания и благих дел. К примеру, ты видишь, как такой человек совершает какое-либо дело, считая его правильным, но не имея довода из Корана или Сунны на то, после чего он обращается к ним либо задаёт вопрос учёному, и выясняется, что его дело соответствует Корану и Сунне. Это относится к чудесам, которые дарует Аллах. Что касается

‘Умара, то Посланник Аллаха, да восхвалит его
Аллах и приветствует, сказал, что если есть в
мусульманской общине такой человек, то, им
является ‘Умар.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < أحوال الصالحين

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضائل الصحابة.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

التخريج: متفق عليه، لكنه عند البخاري من حديث أبي هريرة وعند مسلم من حديث عائشة.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مُحَدَّث: هو المهتم الرجل الصادق الظن، وقيل من يجري الصواب على لسانه من غير قصد.
- فإن يك في أمتي: ليس هذا ترددًا، فإن أمة الإسلام أفضل الأمم وأكملها، ولكنه للتأكيد، فإذا ثبت أن ذلك وجد في غيرهم، فإمكان وجوده فيهم أولى.

فوائد الحديث:

١. بيان منقبة لعمر - رضي الله عنه -.
٢. خص عمر بذلك لكثرة ما وقع له في زمن النبي - صلى الله عليه وسلم - من الموافقات التي نزل القرآن مطابقاً لها، ووقع له بعد النبي - صلى الله عليه وسلم - عدة إصابات للحق.
٣. بيان فضيلة أمة الإسلام على غيرها، وذلك بقلة المحدثين فيها لختم الدين وحفظه، واستغنائها بالقرآن عن غيره، وزرع الله لهذه الأمة علماء يحفظون عليها دينها بأمر الله - تعالى -.
٤. التحديث والإلهام والفراسة والرؤية الصادقة لا تعد أدلة أحكام، فإن وجودها لا يحكم بها، بل لا بد من عرضها على القرآن والسنة، فإن وافقهما عمل به، وإلا تركه.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط١، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
- رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- رياض الصالحين، ط١، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (5142)

»При жизни Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) я был мальчиком и перенимал от него знание, и говорить мне мешало лишь то, что там были люди старше меня.«

لقد كنت على عهد رسول الله - صلى الله عليه وسلم - غلامًا، فكنت أحفظ عنه، فما يمنعني من القول إلا أن هاهنا رجالاً هم أسن مني

1894. Текст хадиса:

١٨٩٤. الحديث:

Самура ибн Джундуб (да будет доволен им Аллах) передаёт: «При жизни Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) я был мальчиком и перенимал от него знание, и говорить мне мешало лишь то, что там были люди старше меня.»

عن سمرة بن جندب - رضي الله عنه - قال: لقد كنت على عهد رسول الله - صلى الله عليه وسلم - غلامًا، فكنت أحفظ عنه، فما يمنعني من القول إلا أن هاهنا رجالاً هم أسن مني.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Самура ибн Джундуб (да будет доволен им Аллах) сообщает, что при жизни Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) он был ещё совсем юным, однако он заучивал наизусть некоторое из того, что говорил Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), и пересказывать заученное ему мешало лишь то, что были люди старше его.

يخبر سمرة بن جندب - رضي الله عنه - أنه كان صغير السن في زمن النبي - صلى الله عليه وسلم -، وكان يحفظ بعض أقواله - صلى الله عليه وسلم -، وما كان يمنعه من التحديث بها إلا أن هناك من هو أكبر منه سنًا.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب العالم والمتعلم

راوي الحديث: سمرة بن جندب - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عهد رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : زمن حياة رسول الله - صلى الله عليه وسلم -.
- غلامًا : الصغير في السن.
- فما يمنعني من القول : أي: من التحديث.
- أسن مني : أكبر سنًا.

فوائد الحديث:

١. جواز حضور الصبيان مجالس الكبار ومجالس العلم.
٢. الغلام يتحمل العلم في صغره.
٣. معرفة صحابة رسول الله - صلى الله عليه وسلم - لشرف كبارهم؛ فهم يعلمون أنهم على خير ما دام العلم يأتيهم عن أكابرهم.
٤. الأدب مع الكبار من أهل العلم.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.
- رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ.
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3130)

«Аллах радуется покаянию Своего раба больше, чем любой из вас, когда неожиданно находит своего верблюда, потерянного им в пустыне.»

لِلَّهِ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ، سَقَطَ عَلَى بَعِيرِهِ، وَقَدْ أَضَلَّهُ فِي أَرْضِ فَلَاةٍ

1895. Текст хадиса:

١٨٩٥. الحديث:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Аллах радуется покаянию Своего раба больше, чем любой из вас, когда неожиданно находит своего верблюда, потерянного им в пустыне». В другой версии хадиса передано, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Аллах радуется покаянию Своего раба, который обращается к Нему с покаянием, больше, чем тот из вас, кто ехал по пустыне на своей верблюдице, вырвавшейся и убежавшей от него со всеми его съестными припасами и водой, отчаялся найти её, пришёл к какому-то дереву и улёгся в его тени, уже не надеясь увидеть свою верблюдицу. И когда он находился в подобном положении, вдруг оказалось, что она стоит рядом с ним, и тогда он взял её за повод и воскликнул: "О Аллах, Ты — мой раб, а я — Твой Господь!" — допустив оговорку из-за охватившей его сильной радости.»

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «اللَّهُ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ، سَقَطَ عَلَى بَعِيرِهِ، وَقَدْ أَضَلَّهُ فِي أَرْضِ فَلَاةٍ». وفي رواية: «اللَّهُ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ حِينَ يَتُوبُ إِلَيْهِ، مِنْ أَحَدِكُمْ كَانَ عَلَى رَاحِلَتِهِ بِأَرْضِ فَلَاةٍ، فَأَنْقَلَتَتْ مِنْهُ وَعَلَيْهَا طَعَامُهُ وَشِرَابُهُ، فَأَيْسَ مِنْهَا، فَأَتَى شَجْرَةً، فَاصْطَجَعَ فِي ظِلِّهَا، وَقَدْ أَيْسَ مِنْ رَاحِلَتِهِ، فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذَا هُوَ بِهَا، فَأَيْمَةً عِنْدَهُ، فَأَخَذَ بِخِطَامِهَا، ثُمَّ قَالَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ: اللَّهُمَّ أَنْتَ عَبْدِي وَأَنَا رَبُّكَ! أَخْطَأُ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщает, что Аллах радуется покаянию Своего раба, который возвращается к повиновению Ему и чистосердечному выполнению Его приказов, больше, чем радовался бы тот человек, кто, оказавшись в безлюдной пустыне, в которой нет ни воды, ни пищи, потерял бы свою верблюдицу, а после безуспешных поисков отправился бы к дереву, чтобы заснуть под ним в ожидании смерти! Он отчаялся найти верблюдицу и потерял надежду выжить, поскольку его съестные припасы и вода находились на потерявшей верблюдице. И когда этот человек находился в таком безнадежном положении, он вдруг увидел рядом с собой верблюдицу, привязанную к дереву, под которым он заснул. Так с чем можно сравнить радость этого человека? Никто не в состоянии представить его ликование, за исключением того, кто сам когда-либо оказывался в подобной ситуации. Ведь это огромная радость, радость спасения от смерти! Поэтому человек взял свою верблюдицу за повод и

يخبر - صلى الله عليه وسلم - أن الله أشد فرحًا برجوع عبده إليه بطاعته وامتنال أمره مخلصًا من قلبه، من فرح أحدكم كان في أرض فلاة، ليس حوله أحد، لا ماء ولا طعام ولا أناس، وضاع بعيره، فجعل يطلبه فلم يجده، فذهب إلى شجرة ونام تحتها ينتظر الموت! قد أيس من بعيره، وأيس من حياته؛ لأن طعامه وشرابه على بعيره، والبعير قد ضاع، فبينما هو كذلك وجد بعيره فجأة عنده قد تعلق خطامه بالشجرة التي هو نائم تحتها، فبأي شيء يقدر هذا الفرح؟ هذا الفرح لا يمكن أن يتصوره أحد إلا من وقع في مثل هذه الحال! لأنه فرح عظيم، فرح بالحياة بعد الموت، ولهذا أخذ بالخطام، وقال: "اللَّهُمَّ أَنْتَ عَبْدِي وَأَنَا رَبُّكَ!" أراد أن يثني على الله فيقول: "اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ" لكن من شدة فرحه أخطأ.

воскликнул: «О Аллах، Ты — мой раб، а я — Твой Господь!» Он، наоборот، хотел восславить Аллаха и сказать: «О Аллах، я — Твой раб، а Ты — мой Господь!»، однако из-за охватившего его ликования он допустил оговорку.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < التوبة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: العقيدة- باب الصفات
راوي الحديث: أبو إدريس الخولاني - رحمه الله -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أفرح : أشد فرحا.
- سقط على بعيره : عثر عليه من غير قصد.
- وقد أضله : ذهب منه بغير قصده، ولم يعرف موضعه.
- أرض فلاة : أرض واسعة لا نبات بها ولا ماء.
- راحلته : الراحلة ما يركبه المسافر من ناقه أو غيرها.
- انفلتت : تخلصت.
- أيس منها : يئس وانقطع رجاؤه.
- خطامها : الخطام : حبل من ليف أو شعر أو كتان يُجعل في أحد طرفيه حلقة ثم يشد في الطرف الآخر؛ حتى يصير كالحلقة ثم يقلد للدابة ثم يثنى على مخطمه، وهو: مقدم الأنف والفم.

فوائد الحديث:

١. إثبات صفة الفرح لله - عز وجل - على ما يليق بجلال الله سبحانه.
٢. رحمة الله تعالى بعباده بقبول توبتهم، وحبه إياهم.
٣. الترغيب في التوبة والحث عليها.
٤. عدم المؤاخذه في الخطأ غير المتعمد.
٥. الحض على محاسبة النفس.
٦. جواز استعمال ضرب المثل لتقريب المعنى في التعليم، اقتداء بالنبي - صلى الله عليه وسلم -.
٧. جواز القسم للتأكيد على ما فيه فائدة ومصلحة.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
- كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيلية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م.
- تطريز رياض الصالحين، لفصيل الحريلي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي.
- المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.
- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4313)

Ка'б ибн Малик (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я не пропустил ни одного военного похода, в котором принимал участие Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), за исключением похода на Табук. Впрочем, я не был с ним и во время битвы при Бадре. Но тогда порицанию не подвергся никто из оставшихся, поскольку Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выступил из Медины только для того, чтобы захватить торговый караван курайшитов, а Аллах свёл мусульман с их врагами, с которыми они сражаться не собирались. Кроме того, я был вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в ночь 'Акабы, когда мы дали клятву на верность ислам. И я бы не променял 'Акабу на битву при Бадре, несмотря на то что битва при Бадре пользуется среди людей большей известностью.

لم أتخلف عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في غزوة عَزَاهَا قَطُّ إِلَّا في غزوة تبوك، غير أنني قد تخلفت في غزوة بدرٍ، ولم يعاتب أحدًا تخلف عنه

1896. Текст хадиса:

'Абдуллах, один из сыновей Каба ибн Малика, который был его поводырём, когда тот ослеп, передаёт историю уклонения Каба от участия в походе на Табук. Ка'б ибн Малик (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я не пропустил ни одного военного похода, в котором принимал участие Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), за исключением похода на Табук. Впрочем, я не был с ним и во время битвы при Бадре. Но тогда порицанию не подвергся никто из оставшихся, поскольку Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выступил из Медины только для того, чтобы захватить торговый караван курайшитов, а Аллах свёл мусульман с их врагами, с которыми они сражаться не собирались. Кроме того, я был вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) в ночь 'Акабы, когда мы дали клятву на верность ислам. И я бы не променял 'Акабу на битву при Бадре, несмотря на то что битва при Бадре пользуется среди людей большей известностью. Что касается моей истории, то, поистине, никогда я не был столь силён и хорошо обеспечен, как в то время, когда я не пошёл с ним в этот поход. Клянусь Аллахом, до этого никогда не имел я двух верблюдиц, но ко времени этого похода

١٨٩٦. الحديث:

عن عبد الله بن كعب بن مالك، وكان قائد كعب - رضي الله عنه - من بنيه حين عمي، قال: سمعت كعب بن مالك - رضي الله عنه - يحدث بحديثه حين تَخَلَّفَ عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في غزوة تبوك. قال كعب: لم أتخلف عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في غزوة عَزَاهَا قَطُّ إِلَّا في غزوة تبوك، غير أنني قد تخلفت في غزوة بدرٍ، ولم يُعَاتَبْ أحدًا تخلف عنه؛ إنما خرج رسول الله - صلى الله عليه وسلم - والمسلمون يريدون عَيْرَ قُرَيْشٍ حتى جمع الله تعالى بينهم وبين عدوهم على غير ميعاد. ولقد شهدت مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ليلة العقبة حين تَوَاقَفْنَا على الإسلام، وما أَحِبُّ أَنْ لي بها مَشْهَدَ بَدْرٍ، وإن كانت بدرٌ أذكر في الناس منها. وكان من خبري حين تخلفت عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في غزوة تبوك أنني لم أكن قط أقوى ولا أيسرَ مني حين تخلفت عنه في تلك الغزوة، والله ما جمعت قبلها راحلتين قط حتى جمعتهما في تلك الغزوة ولم يكن رسول الله - صلى

они у меня были. Что же касается Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), то, желая выступить в поход против кого-либо, он обязательно скрывал свои истинные намерения и показывал, что намеревается предпринять что-то другое. Так было и на сей раз, и это продолжалось до тех пор, пока не настало время этого похода, в который Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выступил в страшную жару и в котором его ждали дальний путь, безводная пустыня и многочисленный враг. Он разъяснил мусульманам цель похода, чтобы они могли подготовиться к нему, а потом объявил им, куда именно он хотел направиться, и с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) было так много мусульман, что их очень трудно было сосчитать.»

Ка'б сказал: «А если кто-либо не желал отправляться в поход, считая, что об этом никто не узнает, то это продолжалось лишь до тех пор, пока о таком человеке не ниспосылалось Откровение от Всевышнего Аллаха. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выступил в этот поход в то время, когда плоды уже созрели, а тень была приятной, и для меня они были желанны. Вместе с другими мусульманами он готовился к этому походу, а я начал выходить из дома по утрам, чтобы готовиться вместе с ними, однако это было мне не суждено. И, когда после отъезда Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) я появлялся среди людей, меня всегда огорчало то, что я не встречал никого, кроме тех, кого обвиняли в лицемерии, или же тех слабых, которых оправдал Всевышний Аллах. Что же касается Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), то он не вспоминал обо мне, пока не достиг Табука. Когда он уже находился там и сидел в окружении людей, он спросил: «А что делает Ка'б?» Один человек из племени бану Сальма сказал: «О Посланник Аллаха, задержали его две его одежды и его самолюбие». Тогда Му'аз ибн Джабаль воскликнул: «Как плохо ты сказал! Клянусь Аллахом, о Посланник Аллаха, нам известно о нём только хорошее!» Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) ничего не сказал. Потом вдалеке появился силуэт человека в белой одежде, и Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть это будет Абу Хайсама!» И это действительно оказался Абу Хайсама аль-

الله عليه وسلم - يريد غزوة إلا ورى غيرها حتى كانت تلك الغزوة، فغزاها رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في حرّ شديد، واستقبل سفرا بعيدا ومفازا، واستقبل عددا كثيرا، فجلى للمسلمين أمرهم ليتأهبوا أهبة غزوهم فأخبرهم بوجههم الذي يريد، والمسلمون مع رسول الله كثير ولا يجمعهم كتاب حافظ «يريد بذلك الديوان». قال كعب: فقل رجل يريد أن يتعيب إلا ظن أن ذلك سيخفى له ما لم ينزل فيه وحى من الله، وغزا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - تلك الغزوة حين طابت الثمار والظلال، فأنا إليها أصغر، فتجهز رسول الله - صلى الله عليه وسلم - والمسلمون معه وطفقت أجدو لكي أتجهز معه، لم يقدر ذلك لي، فطفقت إذا خرجت في الناس بعد خروج رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يخرئني أني لا أرى لي أسوة، إلا رجلا مغموصا عليه في النفاق، أو رجلا من عذر الله تعالى من الضعفاء، ولم يذكرني رسول الله - صلى الله عليه وسلم - حتى بلغ تبوك، فقال وهو جالس في القوم بتبوك: «ما فعل كعب بن مالك؟» فقال رجل من بني سلمة: يا رسول الله، حبسه بُرداه والنظر في عطفه. فقال له معاذ بن جبل - رضي الله عنه: بئس ما قلت! والله يا رسول الله ما علمنا عليه إلا خيرا، فسكت رسول الله - صلى الله عليه وسلم. فبينما هو على ذلك رأى رجلا مبيضا يزول به السراب، فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «كن أبا خيثمة»، فإذا هو أبو خيثمة الأنصاري وهو الذي تصدق بصاع التمر حين لَمَزَهُ المنافقون. قال كعب: فلما بلغني أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قد توجه قافلا من تبوك حضرني بتي، فطفقت أتذكر الكذب وأقول: بم أخرج من سخطه غدا؟ وأستعين على ذلك بكل ذي رأي من أهلي، فلما قيل: إن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قد أظل قادما، زاح عني الباطل حتى عرفت أني لن أنجو منه بشيء أبدا، فأجمعت صدقه وأصبح رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قادما، وكان إذا قدم من سفر بدأ بالمسجد فركع فيه ركعتين ثم جلس للناس، فلما

Ансари, который пожертвовал са' фиников на подготовку войска к походу на Табук, и лицемеры посмеялись над ним из-за этого».

Каб сказал: «Узнав о том, что он уже возвращается из Табука, я стал беспокоиться и придумывать ложные оправдания, говоря себе: “Как мне избежать его гнева завтра?” — и обращаясь за помощью в этом к каждому мудрому человеку из членов своей семьи. Когда же люди стали говорить, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) находится уже совсем близко от Медины, всё ложное ушло от меня, я понял, что мне ни за что не избежать его гнева с помощью лжи, и решил сказать правду. Утром Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вернулся в Медину, а когда он возвращался из путешествия, он обычно прежде всего приходил в мечеть, совершал молитву в два ра'ата, а потом некоторое время проводил там с людьми. После того как он сделал всё это, к нему явились оставшиеся в Медине люди, которые принялись оправдываться, подкрепляя свои оправдания клятвами. Таких набралось более восьмидесяти человек, и Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) принял их оправдания и клятвы, обратился к Аллаху с мольбой о том, чтобы Он простил их, и предоставил Всевышнему Аллаху судить об их сокровенных мыслях. А потом к нему подошёл я, и, когда я поприветствовал его, он улыбнулся улыбкой человека, скрывающего свой гнев, и сказал: “Подойди”. Тогда я подошёл ближе и сел перед ним, а он спросил: “Что заставило тебя остаться? Разве ты не купил верблюдов?” Я сказал: “Да. Клянусь Аллахом, о Посланник Аллаха, поистине, если бы сидел я сейчас перед любым другим человеком, то, очевидно, смог бы избежать его гнева с помощью ложных оправданий, ибо я наделён красноречием, но, клянусь Аллахом, я понял, что если сегодня я солгу тебе, а ты удовлетворишься этим, то Аллах всё равно сделает так, что уже скоро ты разгневаешься на меня. Если же я скажу тебе правду, ты разгневаешься на меня за это уже сейчас, но я надеюсь, что за это Всемогущий и Великий Аллах простит меня! Клянусь Аллахом, нет у меня никаких оправданий, и, клянусь Аллахом, когда я остался, был я силен и обеспечен как никогда!”»

Каб сказал: «Тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Что касается этого,

فعل ذلك جاءه المُخَلَّفُونَ يعتذرون إليه ويحلفون له، وكانوا بضعا وثمانين رجلا، فقبل منهم علانيتهم وبايعهم واستغفر لهم وَوَكَّلَ سَرَائِرَهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، حتى جئت، فلما سلمت تَبَسَّ تَبَسُّمَ الْغَضَبِ. ثم قال: «تَعَالَى»، فجئت أمشي حتى جلست بين يديه، فقال لي: «ما خلفك؟ ألم تكن قد ابْتَعْتَ ظَهْرَكَ؟» قال: قلت: يا رسول الله، إني والله لو جلست عند غيرك من أهل الدنيا لرأيتُ أني سأخرج من سخطه بعذر؛ لقد أُعْطِيتُ جَدًّا، ولكني والله لقد علمتُ لئن حدثتك اليوم حديث كذب ترضى به عني لَيُوشِكَنَّ اللَّهُ أَنْ يُسَخِّطَكَ عَلَيَّ، وَإِنْ حَدَّثْتُكَ حَدِيثَ صَدَقَ تَجِدُ عَلَيَّ فِيهِ إِنِّي لَأَرْجُو فِيهِ عُقْبَى اللَّهِ - عز وجل - والله ما كان لي من عُدْرٍ، والله ما كنت قط أقوى ولا أيسر مني حين تخلفت عنك. قال: فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «أما هذا فقد صدق، فَقُمُّ حَتَّى يَقْضِي اللَّهُ فِيكَ». وسار رجال من بني سلمة فاتبعوني فقالوا لي: والله ما علمناك أذنبت ذنبا قبل هذا لقد عَجَزْتَ فِي أَنْ لَا تَكُونَ اعْتَذَرْتَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - بما اعتذرت إليه المخلفون، فقد كان كافيك ذنبك استغفار رسول الله - صلى الله عليه وسلم - لك. قال: فوالله ما زالوا يُؤْتِبُونِي حَتَّى أَرَدْتُ أَنْ أَرْجِعَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - فَأُكْذِّبَ نَفْسِي، ثم قلت لهم: هل لقي هذا معي من أحد؟ قالوا: نعم، لقيه معك رجلا قال: مثل ما قلت، وقيل لهما مثل ما قيل لك، قال: قلت: من هما؟ قالوا: مُرَّارَةُ بْنُ الرَّبِيعِ الْعَمْرِي، وهلال بن أمية الواقفي؟ قال: فذكروا لي رجلين صالحين قد شهدا بدرًا فيهما أسوة، قال: فمضيت حين ذكروهما لي. ونهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن كلامنا أيها الثلاثة من بين من تخلف عنه، فاجتنبنا الناس - أو قال: تغيروا لنا - حتى تَنَكَّرْتُ لِي فِي نَفْسِي الْأَرْضِ، فما هي بالأرض التي أعرف، فلبثنا على ذلك خمسين ليلة. فأما صاحباي فاستكانا وقعدا في بيوتهما يبكيان. وأما أنا فكنْتُ أَشَبَّ الْقَوْمِ وَأَجَلَدَهُمْ فكنْتُ أخرج فأشهد الصلاة مع المسلمين، وأطوف

то он сказал правду. Ступай же и жди, пока Аллах не примет о тебе решения”. После того как я поднялся со своего места, ко мне устремились люди из племени бану Салима, которые последовали за мной и стали говорить мне: “Клянёмся Аллахом, раньше мы не знали за тобой никаких грехов, но ты оказался не в состоянии оправдаться перед Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) так, как это сделали другие оставшиеся. А ведь для искупления твоего греха Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) достаточно было обратиться к Аллаху с мольбой о твоём прощении!”»

Каб сказал: «И, клянусь Аллахом, они продолжали упрекать меня так сильно, что в конце концов мне захотелось вернуться к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и сказать ему, что я говорил неправду. Потом я спросил их: “А случилось ли ещё с кем-нибудь то же, что и со мной?” Они сказали: “Да, ещё двое сказали то же, что говорил ты, и им было сказано то же самое, что сказали тебе”. Я спросил: “Кто же эти двое?” Они сказали: “Мурара ибн ар-Раби’ аль-Амри и Хиляль ибн Умайя аль-Вақыфи”, назвав мне имена двух праведных людей, принимавших участие в битве при Бадре и служивших для меня примером. И после того как они назвали имена этих двоих, я решил ничего не менять. Что же касается Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), то из всех оставшихся в Медине он запретил людям разговаривать только с нами тремя. После этого люди стали сторониться нас, изменив своё отношение к нам, и даже земля стала для меня неузнаваемой, ибо это была не та земля, которую я знал прежде, и в подобном положении мы провели пятьдесят дней. Если говорить о двух моих товарищах, то они проявляли смирение, сидели у себя дома и плакали, а я был моложе и сильнее их и поэтому выходил из дома, принимал участие в молитвах вместе с другими мусульманами, ходил по рынкам, и никто не разговаривал со мной! Кроме того, я подходил к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), приветствовал его, когда он сидел среди людей после молитвы, и спрашивал себя: “Пошевелил он губами в ответ на моё приветствие или нет?” А потом я молился рядом с ним, украдкой посматривая на него, и, когда я был занят молитвой, он смотрел на меня, когда же я

في الأسواق ولا يكلمني أحد، وآتي رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فأسلم عليه وهو في مجلسه بعد الصلاة، فأقول في نفسي: هل حرك شفتيه برد السلام أم لا؟ ثم أصلي قريبا منه وأسأركه النظر، فإذا أقبلت على صلاتي نظر إلي وإذا التفت نحوه أعرض عني، حتى إذا طال ذلك عني من جفوة المسلمين مشيت حتى تَسَوَّرْتُ جدار حائط أبي قتادة وهو ابن عمي وأحب الناس إلي، فسلمت عليه فوالله ما رد علي السلام، فقلت له: يا أبا قتادة، أُنشِدُكَ بالله هل تعلمني أحب الله ورسوله - صلى الله عليه وسلم -؟ فسكت، فعدت فناشدته فسكت، فعدت فناشدته، فقال: الله ورسوله أعلم. ففاضت عينا، وتوليت حتى تَسَوَّرْتُ الجدار، فبينما أنا أمشي في سوق المدينة إذا نَبِيٌّ من نَبِيِّ أهل الشام ممن قدم بالطعام يبيعه بالمدينة يقول: من يدل علي كعب بن مالك؟ فطفق الناس يشيرون له إلي حتى جاءني فدفع إلي كتابا من ملك غسان، وكنت كاتباً. فقرأته فإذا فيه: أما بعد، فإنه قد بلغنا أن صاحبك قد جفاك ولم يجعلك الله بدار هوانٍ ولا مضيعةٍ، فالخُ بنو نُوَاسِك، فقلت حين قرأتها: وهذه أيضا من البلاء، فَتَيَمَّمْتُ بها التَّوَرَّ فَسَجَرْتُهَا، حتى إذا مضت أربعون من الحسين واستلبت الوحي إذا رسول رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يأتيني، فقال: إن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يأمرك أن تَعْتَزَلَ امرأتك، فقلت: أُطَلِّقُهَا أم ماذا أفعل؟ فقال: لا، بل اعْتَزِلْهَا فلا تَقْرَبْنَهَا، وأرسل إلي صاحبِي بمثل ذلك. فقلت لامرأتي: الحقي بأهلك فكوني عندهم حتى يقضي الله في هذا الأمر. فجاءت امرأة هلال بن أمية رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فقالت له: يا رسول الله، إن هلال بن أمية شيخ ضائع ليس له خادم، فهل تكره أن أخدمه؟ قال: «لا، ولكن لا يَفْرَبَنَّكَ» فقالت: إنه والله ما به من حركة إلى شيء، ووالله ما زال يبكي منذ كان من أمره ما كان إلى يومه هذا. فقال لي بعض أهلي: لو استأذنت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - في امرأتك فقد أذن لامرأة هلال بن أمية أن تخدمه؟ فقلت: لا أستأذن

поворачивался в его сторону, он отворачивался от меня. Однажды, после того как я провёл уже много времени, сталкиваясь с подобной отчуждённостью со стороны людей, я вышел из дома и дошёл до ограды сада моего двоюродного брата Абу Катады, которого я любил больше всех остальных людей. Забравшись на эту ограду, я обратился к нему с приветствием, но, клянусь Аллахом, он не ответил на моё приветствие! Тогда я сказал ему: “О Абу Катада, заклинаю тебя Аллахом, скажи, известно ли тебе о том, что я люблю Аллаха и Его Посланника?” Он промолчал, а я снова стал заклинать его Аллахом, однако он хранил молчание. Я ещё раз повторил свои слова, и на этот раз он сказал: “Аллах и Его Посланник знают об этом лучше!” Тогда мои глаза наполнились слезами, и я вернулся, снова перебравшись через ограду.

А проходя по рынку Медины некоторое время спустя, я вдруг услышал, как один из крестьян Шама, которые были христианами и привозили в Медину продовольствие на продажу, говорит: “Кто отведёт меня к Ка’бу ибн Малику?” И люди указывали ему на меня до тех пор, пока, подойдя ко мне, он не вручил послание от правителя из числа гассанидов. А я знал грамоту. Оказалось, что там было написано следующее: “А затем, поистине, дошло до меня, что твой товарищ стал чуждаться тебя, однако Аллах не допустит, чтобы тобою пренебрегали или ущемляли твои права. Присоединяйся же к нам, и мы утешим тебя!” Прочитав это послание, я сказал себе: “И это тоже испытание!” Я подошёл к печи и разжёг в ней огонь этим посланием. Когда из пятидесяти дней прошло сорок, а Откровение по нашему делу всё не приходило, ко мне пришёл посланец от Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), который сказал: “Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велит тебе не приближаться к твоей жене!” Я спросил: “Я должен развестись с ней, или мне надо поступить как-нибудь иначе?” Он сказал: “Нет, просто сторонись её и ни в коем случае не приближайся к ней!” Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел через своего посланца двум моим товарищам сделать то же самое. Тогда я сказал жене: “Отправляйся к своим родителям и оставайся у них, пока Аллах не вынесет Своё решение по этому делу”».

فيها رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وما يدريني ماذا يقول رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا استأذنته، وأنا رجل شاب! فلبثت بذلك عشر ليال فأكمل لنا خمسون ليلة من حين نُهي عن كلامنا، ثم صليت صلاة الفجر صباح خمسين ليلة على ظهر بيت من بيوتنا، فبينما أنا جالس على الحال التي ذكر الله تعالى منا، قد ضاقت علي نفسي وضاقت علي الأرض بما رحبت، سمعت صوت صارخ أوفى على سَلج يقول بأعلى صوته: يا كعب بن مالك أُبشِرْ، فخررت ساجدا، وعرفت أنه قد جاء فرج. فأدّن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - الناس بتوبة الله - عز وجل - علينا حين صلى صلاة الفجر فذهب الناس يبشروننا، فذهب قَبْلَ صَاحِبِي مبشرون ورَكَضَ رجلٌ إليّ فرسًا وسعى ساعٍ من أسلم قبلي، وأوفى على الجبل، فكان الصوتُ أسرع من الفرس، فلما جاءني الذي سمعت صوته يبشرنى نزعته له تَوَيّي فكسوتهما إياه بِبِشَارَتِهِ، والله ما أملك غيرهما يومئذ، واستعرت ثوبين فلبستهما، وانطلقت أَنَا مُم رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يَتَلَقَّانِي الناس فوجا فوجا يُهَنِّئُونِي بالتوبة ويقولون لي: لِتَهْنِكَ توبة الله عليك. حتى دخلت المسجد فإذا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - جالس حوله الناس، فقام طلحة بن عبيد الله - رضي الله عنه - يُهَرِّوُلُ حتى صافحني وَهَتَّانِي، والله ما قام رجل من المهاجرين غيره - فكان كعب لا ينساها لطلحة. قال كعب: فلما سلمت على رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال وهو يَبْرُقُ وَجْهُهُ من السرور: «أبشر بخير يوم مر عليك منذ ولدتك أمك» فقلت: أمن عندك يا رسول الله أم من عند الله؟ قال: «لا، بل من عند الله - عز وجل -»، وكان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا سُرَّ استنار وَجْهُهُ حتى كأن وَجْهَهُ قطعة قمر وكنا نعرف ذلك منه، فلما جلست بين يديه قلت: يا رسول الله، إن من توبتي أن أُخْلِجَ من مالي صدقة إلى الله وإلى رسوله. فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «أمسك عليك بعض مالك فهو خير لك». فقلت: إني

Ка'б сказал: «А потом к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) пришла жена Хиляля ибн Умайи, которая сказала ему: “О Посланник Аллаха, ведь Хиляль ибн Умайя — беспомощный старик, у которого нет слуги, так неужели же ты не хочешь, чтобы я прислуживала ему?” Он сказал: “Нет, ты можешь служить ему, но он ни в коем случае не должен приближаться к тебе!” Она сказала: “Клянусь Аллахом, он ни о чём и не помышляет, и, клянусь Аллахом, с тех пор, как это началось, и до сих пор он только и делает, что плачет!” После этого один из членов моей семьи посоветовал мне: “Обратился бы и ты к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) с просьбой разрешить твоей жене прислуживать тебе, как разрешил он делать это жене Хиляля ибн Умайи”. В ответ я сказал: “Клянусь Аллахом, не стану я обращаться к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) с такой просьбой, ибо не знаю, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) скажет на это, ведь я ещё молод!” И я оставался в подобном положении ещё десять дней, то есть прошло уже пятьдесят дней с тех пор, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил людям разговаривать с нами. А после того как на исходе пятидесятой ночи я совершил утреннюю молитву на крыше одного из наших домов и сидел там, пребывая в том состоянии, о котором упомянул Всевышний Аллах, и душа моя сжималась, а земля казалась тесной, несмотря на её обширность, я неожиданно услышал голос человека, забравшегося на гору Саль' и кричавшего оттуда во весь голос: “О Ка'б ибн Малик, радуйся!” Услышав это, я склонился в земном поклоне, ибо понял, что пришло облегчение. И действительно, оказалось, что во время утренней молитвы Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) объявил людям о том, что Всевышний Аллах принял наше покаяние, а они поспешили донести до нас эту радостную весть. Кто-то из них направился к двум моим товарищам, а ко мне поскакал всадник и ещё один человек из племени Аслям, который взобрался на гору и голос которого оказался быстрее коня. Когда же тот человек, голос которого я услышал, сам пришёл ко мне с этой радостной вестью, я снял с себя обе свои одежды и надел их на него в знак благодарности за это. Клянусь Аллахом, ничего другого из одежды у меня в то время не было, и поэтому я одолжил две одежды,

أَمَسَكَ سَهْمِي الَّذِي بَخِيرَ. وَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى إِنَّمَا أَنْجَانِي بِالصِّدْقِ، وَإِنْ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ لَا أُحْدِثُ إِلَّا صِدْقًا مَا بَقِيْتُ، فَوَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَبْلَاهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي صِدْقِ الْحَدِيثِ مِنْذُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَحْسَنَ مِمَّا أَبْلَانِي اللَّهُ تَعَالَى، وَاللَّهُ مَا تَعَمَّدَتْ كِذْبَةً مِنْذُ قُلْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِلَى يَوْمِي هَذَا، وَإِنِّي لِأَرْجُو أَنْ يَحْفَظَنِي اللَّهُ تَعَالَى فِيمَا بَقِيَ، قَالَ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: {لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ} حَتَّى بَلَغَ: {إِنَّهُمْ بِمِثْرٍ رِئُوفٍ رَحِيمٍ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ} حَتَّى بَلَغَ: {اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ} [التوبة: ١١٧ - ١١٩] قَالَ كَعْبٌ: وَاللَّهِ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ نِعْمَةٍ قَطُّ بَعْدَ إِذْ هَدَانِي اللَّهُ لِلْإِسْلَامِ أَعْظَمَ فِي نَفْسِي مِنْ صِدْقِي رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَنْ لَا أَكُونَ كَذَّبْتُهُ، فَأَهْلِكَ كَمَا هَلَكَ الَّذِينَ كَذَّبُوا؛ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ لِلَّذِينَ كَذَّبُوا حِينَ أَنْزَلَ الْوَحْيَ شَرًّا مَا قَالَ لِأَحَدٍ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {سِيحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتَعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجَسٌ وَمَا وَاهُمْ جَهَنَّمَ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضُوا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ} [التوبة: ٩٥ - ٩٦] قَالَ كَعْبٌ: كُنَّا حُلْفَةً أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ عَنْ أَمْرِ أَوْلِيكَ الَّذِينَ قَبِلَ مِنْهُمْ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - حِينَ حَلَفُوا لَهُ فَبَايَعَهُمْ وَاسْتَغْفَرَهُمْ وَأَرْجَأَهُمْ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَمْرًا حَتَّى قَضَى اللَّهُ تَعَالَى فِيهِ بِذَلِكَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا} وَلَيْسَ الَّذِي ذَكَرْتُ مِمَّا خَلَفْنَا تَخَلُّفًا عَنِ الْغَزْوِ، وَإِنَّمَا هُوَ تَخَلُّفُهُ إِيَّانَا وَإِرْجَاؤُهُ أَمْرًا عَمَّنْ حَلَفَ لَهُ وَاعْتَذَرَ إِلَيْهِ فَقَبِلَ مِنْهُ. مَتَّفَقَ عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ: أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - خَرَجَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ يَوْمَ الْخَمِيسِ وَكَانَ يَجِبُ أَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ الْخَمِيسِ. وَفِي رِوَايَةٍ: وَكَانَ لَا يَقْدَمُ مِنْ سَفَرٍ إِلَّا نَهَارًا فِي الضُّحَى، فَإِذَا قَدِمَ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَصَلَّى فِيهِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ فِيهِ.

надел их и отправился к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). По пути люди встречали меня толпами, поздравляя меня с тем, что Аллах принял моё покаяние, и говоря мне: “Во благо тебе то, что Аллах принял твоё покаяние!”

Войдя в мечеть, я увидел Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), сидевшего там в окружении людей. Что же касается Тальхи ибн ‘Убайдуллаха, то он вскочил со своего места, бросился ко мне и стал пожимать мне руки и поздравлять меня. Клянусь Аллахом, никто из мухаджиров, кроме него, не поднялся». И Каб никогда не забывал этого Тальхе.

Ка‘б сказал: «А после того, как я поприветствовал Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), он сказал: “Радуйся лучшему из дней твоих с тех пор, как мать твоя родила тебя!” При этом лицо его сияло от радости».

Ка‘б сказал: «Я спросил: “Это от тебя, о Посланник Аллаха, или же от Аллаха?” — на что он ответил: “Нет, это — от Аллаха!” Когда Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) что-нибудь радовало, лицо его озарялось и становилось подобным кусочку луны, о чём всем нам было известно. Сев перед ним, я сказал: “О Посланник Аллаха, в знак благодарности за то, что моё покаяние было принято, я хочу раздать всё своё имущество бедным ради Аллаха и Посланника Аллаха!” На это Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Оставь часть его себе, ибо это будет лучше для тебя”. Тогда я сказал: “Я оставлю за собой мою долю Хайбара”. И я сказал: “О Посланник Аллаха, поистине, Аллах спас меня только благодаря тому, что я говорил правду. И в знак благодарности за то, что моё покаяние было принято, я, всегда буду говорить только правду, несмотря ни на что!” И, клянусь Аллахом, с тех пор как я сказал это Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), я не слышал о том, чтобы Всевышний Аллах оказал кому-либо из мусульман такое же великое благодеяние, какое Он оказал мне. И с тех пор, как я сказал это Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), и до сего дня я ни разу не солгал намеренно. И, поистине, я надеюсь, что Всевышний Аллах упасёт меня от этого до конца моих дней! И Аллах ниспослал Своему Посланнику (мир ему и благословение Аллаха): “Аллах принял покаяния Пророка, мухаджиров и ансаров, которые

последовали за ним в трудный час, после того, как сердца некоторых из них чуть было не уклонились в сторону. Он принял их покаяния, ибо Он — Сострадательный, Милосердный. Аллах простил троих, которым было отсрочено до тех пор, пока земля не стала тесной для них, несмотря на её просторы. Их души сжались, и они поняли, что им негде укрыться от Аллаха, кроме как у Него. Затем Он простил их, чтобы они могли раскаяться. Воистину, Аллах — Принимающий покаяния, Милосердный. О те, которые уверовали! Бойтесь Аллаха и будьте с правдивыми” (9:117–119).

Каб сказал: «Клянусь Аллахом, после того как Аллах указал мне путь к исламу, наибольшим благодеянием, которое Он оказал мне, стало то, что я был правдив с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и не солгал ему. А иначе я погиб бы, как погибли те, которые солгали, ведь, поистине, ниспослав Откровение, Всевышний Аллах сказал о лгавших наихудшее из того, что говорил Он о ком бы то ни было. Всевышний Аллах сказал: “Когда вы вернётесь к ним, они будут клясться Аллахом, чтобы вы отвернулись от них. Отвернитесь же от них, ибо они — нечисть. Их пристанищем будет Геенна. Таково воздаяние за то, они приобретали. Они станут вам клясться, чтобы вы остались довольны ими. Но даже если вы останетесь довольны ими, Аллах всё равно не будет доволен людьми нечестивыми” (9:95–96)».

Ка’б сказал: «Мы трое остались в отличие от тех, клятвы которых принял Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), когда они клялись ему, и для которых он просил прощения у Аллаха. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) откладывал решение нашего дела до тех пор, пока решение не вынес Сам Всевышний Аллах, и Аллах сказал об этом: “Аллах простил троих, которым было отсрочено до тех пор, пока земля не стала тесной для них, несмотря на её просторы. Их души сжались, и они поняли, что им негде укрыться от Аллаха, кроме как у Него. Затем Он простил их, чтобы они могли раскаяться. Воистину, Аллах — Принимающий покаяния, Милосердный” (9:118). В этом аяте Аллах упомянул о том, что мы были оставлены, однако имеется в виду не то, что мы остались в Медине и не приняли участия в походе, а то, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) оставил нас, отложив решение нашего дела, в отличие от тех, кто клялся

ему и оправдывался перед ним и чьи оправдания он принял». А в другой версии говорится, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) отправился в поход на Табук в четверг и он любил отправляться в путь в четверг.

А в другой версии говорится, что из путешествия Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) возвращался не иначе как днём, поздним утром, а приехав, первым делом отправлялся в мечеть, совершал там молитву в два ра'ата, а потом сидел там.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В этом хадисе рассказывается история о том, как Ка'б ибн Малик (да будет доволен им Аллах) уклонился от участия в походе на Табук. Этот поход имел место в 9 году от хиджры, в очень жаркие дни, когда, к тому же, поспели плоды. И лицемеры, предпочитавшие этот мир миру вечному, уклонились от участия в этом походе, предпочтя участию в нём прохладную тень и свежие и сушёные финики и сочтя предстоящий путь слишком долгим и трудным. Об этом упомянул Всевышний Аллах в Коране и упоминается в этом хадисе. Что же касается искренних верующих, то они выступили вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха), и ни дальность пути, ни созревшие финики не могли ослабить их решимость.

А Ка'б ибн Малик (да будет доволен им Аллах) уклонился от участия в этом походе без уважительной причины, хотя относился к числу искренних верующих. Поэтому сам он сказал о себе, что не пропустил ни одно из сражений Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и участвовал в каждом из них, сражаясь на пути Аллаха. За исключением битвы при Бадре, в которой не участвовал не только Ка'б, но и многие другие, поскольку Пророк (мир ему и благословение Аллаха) тогда выступил из Медины не для сражения, а лишь для того, чтобы захватить гружёных верблюдов курайшитов, которые шли из Шама в Мекку мимо Медины. Поэтому с Пророком (мир ему и благословение Аллаха) тогда отправилось всего чуть больше трёхсот десяти человек.

Затем он упомянул о том, как присягал Пророку (мир ему и благословение Аллаха) в ночь 'Акабы в

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

هذا حديث كعب بن مالك -رضي الله عنه-، في قصة تخلفه عن غزوة تبوك، وكانت غزوة تبوك في السنة التاسعة من الهجرة.

وكانت هذه الغزوة في أيام الحر حين طابت الثمار وصار المنافقون يحبون الدنيا على الآخرة، فتخلف المنافقون عن هذه الغزوة ولجأوا إلى الظل والرطب والتمر، وبعثت عليهم الثقة والعياذ بالله، كما أخبر الله -سبحانه- في القرآن وكما في هذا الحديث.

أما المؤمنون الخالص، فإنهم خرجوا مع النبي -عليه الصلاة والسلام- ولم يُضعف عزمهم بعد المسافة ولا طيب الثمار.

إلا أن كعب بن مالك -رضي الله عنه- تخلف عن غزوة تبوك بلا عذر، وهو من المؤمنين الخالص، ولهذا قال: "إنه ما تخلف عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- عن غزوة غزاها قط، كل غزوات الرسول صلى الله عليه وسلم قد شارك فيها كعب -رضي الله عنه- فهو من المجاهدين في سبيل الله، إلا في غزوة بدر، فقد تخلف فيها كعب وغيره، لأن النبي -عليه الصلاة والسلام- خرج من المدينة لا يريد القتال، ولذلك لم يخرج معه إلا ثلاثمائة وبضعة عشر رجلاً فقط؛ لأنهم كانوا يريدون أن يأخذوا إبلاً لقريش مُحملة قدمت من الشام تريد مكة وتَمُرُّ بالمدينة.

ثم ذكر بيعته النبي -صلى الله عليه وسلم- ليلة العقبة في منى، قبل الهجرة، حيث بايعوا النبي -صلى

Мине до хиджры, когда они присягнули на верность исламу, и сказал: «Я не променял бы эту присягу на участие в битве при Бадре». Хотя эта битва получила большую известность, чем та присяга. Ка'б был силен телом и состоятелен, и ко времени похода на Табук у него были две верблюдицы, хотя до этого у него никогда не было одновременно две готовые к походу верблюдицы. То есть он был готов к походу.

А Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обычно, собираясь предпринять военный поход, делал вид, что идёт не туда, куда собирался на самом деле, и это говорит о его мудрости и военном опыте, потому что если бы он не скрывал своей истинной цели, то враг узнал бы заранее и подготовился бы к войне. Нередко Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) отправлялся не в том направлении, куда он на самом деле собирался. Но с походом на Табук всё было иначе и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) рассказал сподвижникам о своих намерениях всё как есть: что они идут к Табуку, что враг многочислен и путь предстоит далёкий, дабы люди хорошо подготовились.

И мусульмане выступили вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). В городе остались лицемеры и всего три человека из числа верующих: Ка'б ибн Малик, Мурара ибн ар-Раби' и Хиляль ибн Умайя (да будет доволен Аллах ими всеми). В том, что они остались по воле Аллаха, заключался особый смысл, что же касается остальных, то они были лицемерами (да уберёжёт нас Аллах от подобного!). И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вместе со своими многочисленными сподвижниками отправился в сторону Табука и шёл, пока не добрался дотуда, однако Всевышний Аллах пожелал, чтобы в этот раз мусульмане не встретились с врагом. Они провели там двадцать дней, а потом покинули это место без войны.

Ка'б ибн Малик (да будет доволен им Аллах) рассказывает, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и другие мусульмане приготовились и покинули Медину. Он же медлил. Каждое утро он готовил свою верблюдицу, говоря себе: «Я их догоню». Но ничего не делал. Так прошли дни и в конце концов он упустил возможность присоединиться к участникам этого похода. Отправляясь на рынок, он содрогался в

الله عليه وسلم- على الإسلام وقال: إنني لا أحب أن يكون لي بدلها شهود بدر؛ وإن كانت بدر أكثر ذكراً، لأن الغزوة اشتهرت بخلاف البيعة.

كان -رضي الله عنه- قوي البدن، يأسر الحال، حتى إنه كان عنده راحلتان في تلك الغزوة، وما جمع راحلتين في غزوة قبلها أبداً، وقد استعد وتجهز-رضي الله عنه- وكان من عادة النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه إذا أراد غزوة ورى غيرها فيظهر خلاف ما يريد، وهذا من حكمته وحنكته في الحرب؛ لأنه لو أظهر ما يقصده تبين ذلك لعدوه، فربما يستعد له أكثر، وربما يذهب عن مكانه الذي قصده النبي صلى الله عليه وسلم فيه؛ إلا في غزوة تبوك، فإن النبي صلى الله عليه وسلم بين أمرها ووضعها وجلاها لأصحابه، وأخبر أنه خارج إلى تبوك إلى عدو كثير، وإلى مكان بعيد حتى يستعد الناس.

فخرج المسلمون مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- ولم يتخلف إلا من خذله الله بالنفاق، وثلاثة رجال فقط من المؤمنين، هم: كعب بن مالك، ومرارة بن الربيع، وهلال بن أمية -رضي الله عنهم-، لكن تخلفوا لأمر أراده الله -عز وجل- أما غيرهم ممن تخلف فإنهم منافقون منغمسون في النفاق، نسأل الله العافية.

فخرج النبي -عليه الصلاة والسلام- بأصحابه وهم كثير، إلى جهة تبوك حتى نزل بها، ولكن الله -تعالى- لم يجمع بينه وبين عدوه، بل بقي عشرين يوماً في ذلك المكان، ثم انصرف بغير حرب.

يقول كعب بن مالك -رضي الله عنه- إن الرسول -صلى الله عليه وسلم- تجهز هو والمسلمون وخرجوا من المدينة، أما هو -رضي الله عنه- فتأخر وجعل يغدو كل صباح يرحل راحلته ويقول: سوف ألحق بهم، ولكنه لا يفعل شيئاً، ثم يفعل كل يوم كذلك، حتى تمادى به الأمر ولم يدرك.

يقول: فكان يحز في نفسه أنه إذا خرج إلى سوق المدينة، وإذا المدينة ليس فيها أحد من المهاجرين ولا

душе, поскольку в Медине не осталось никого из мухаджиров и ансаров. Там были только лицемеры и те, кто остался по уважительной причине. Ка'б упрекал себя: мол, как же это в городе не осталось никого, кроме этих людей, и вот я нахожусь среди них. А Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) не упоминал о нём и не спрашивал о нём, пока не встал лагерем в Табуке.

Там, сидя со своими сподвижниками, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Где Ка'б ибн Малик?» И один человек из бану Саяма нелестно отозвался о нём, но Му'аз ибн Джабаль (да будет доволен им Аллах) защитил его. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) промолчал, ничего не сказав ни тому человеку, ни Му'азу. И в это время они увидели вдалеке человека в белых одеждах, и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть это будет Абу Хайсама аль-Ансари», имея в виду человека, который в своё время отдал в качестве милостыни са' фиников, когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел людям подавать милостыню и каждый подавал что мог. И если человек приносил большую милостыню, то лицемеры говорили: «Он делает это напоказ, и он подал такую большую милостыню не ради Аллаха!» А когда приходил бедняк со скромной милостыней, они говорили: «Аллаху не нужно это его са'!»

Ка'б (да будет доволен им Аллах) рассказывает, что, услышав о возвращении Пророка (мир ему и благословение Аллаха) из похода, он стал думать о том, что скажет ему. Он хотел сказать нечто не совсем соответствующее истине, так чтобы Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) принял его оправдание, и он стал советоваться с мудрыми из числа своих родных. Но когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вступил в город, все мысли о том, чтобы скрыть правду, тут же испарились. Ка'б был решительно настроен рассказать Пророку (мир ему и благословение Аллаха) всё как есть. А Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обычно по приезду первым делом совершал молитву в мечети.

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) зашёл в мечеть, помолился и сел, чтобы люди могли приходиться к нему. И уклонившиеся от участия в походе без уважительной причины лицемеры стали приходиться к нему и клясться, что у них была уважительная причина. И Посланник

الأَنْصَارِ، وَلَيْسَ فِيهَا إِلَّا رَجُلٌ مَغْمُوسٌ فِي النِّفَاقِ - وَالْعِيَاذُ بِاللَّهِ - قَدْ غَمَسَهُ نِفَاقُهُ فَلَمْ يَخْرُجْ، أَوْ رَجُلٌ مَعْذُورٌ عَذَرَهُ اللَّهُ عِزَّ وَجَلِّ. فَكَانَ يَعْتَبُ عَلَى نَفْسِهِ: كَيْفَ لَا يَبْقَى فِي الْمَدِينَةِ إِلَّا هَؤُلَاءُ وَأَقْعَدُ مَعَهُمْ، وَرَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لَمْ يَذْكُرْهُ وَلَمْ يَسْأَلْ عَنْهُ حَتَّى وَصَلَ إِلَيَّ تَبُوكَ.

فَبَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ وَأَصْحَابُهُ فِي تَبُوكَ سَأَلَ عَنْهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ: أَيْنَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ؟ فَتَكَلَّمْتُ فِيهِ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ وَغَمَزَهُ، وَلَكِنْ دَافَعُ عَنْهُ مَعَاذُ بْنُ جَبَلٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فَسَكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَجِبْ بِشَيْءٍ، لَا عَلَى الَّذِي غَمَزَهُ وَلَا عَلَى الَّذِي رَدَّ. فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ رَأَى رَجُلًا لَابَسًا الْبِياضَ يَتَحَرَّكُ بِهِ السَّرَابُ مِنْ بَعِيدٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كُنْ أَبَا خَيْثَمَةَ الْأَنْصَارِيِّ" فَكَانَ أَبَا خَيْثَمَةَ، وَهَذَا مَعْنَاهُ الْفِرَاسَةُ وَالتَّمْنِي أَنْ يَصْبِحَ هَذَا الْقَادِمُ مِنْ بَعِيدٍ هُوَ أَبُو خَيْثَمَةَ.

وَأَبُو خَيْثَمَةَ هَذَا هُوَ الَّذِي تَصَدَّقَ بِصَاعٍ عِنْدَمَا حَثَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الصَّدَقَةِ، فَتَصَدَّقَ النَّاسُ كُلٌّ بِحَسَبِ حَالِهِ. فَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا جَاءَ بِالصَّدَقَةِ الْكَثِيرَةِ قَالَ الْمُنَافِقُونَ: هَذَا مُرَاءٍ مَا أَكْثَرَ الصَّدَقَةَ ابْتِغَاءً وَجَهَ اللَّهِ، وَإِذَا جَاءَ الرَّجُلُ الْفَقِيرُ بِالصَّدَقَةِ الْيَسِيرَةِ قَالُوا: إِنَّ اللَّهَ غَنَّى عَنْ صَاعٍ هَذَا.

يَقُولُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ-: إِنَّهُ لَمَّا بَلَغَهُ أَنَّ النَّبِيَّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- رَجَعَ قَافِلًا مِنَ الْغَزْوِ، بَدَأَ يَفْكَرُ مَاذَا يَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- إِذَا رَجَعَ؟ يَرِيدُ أَنْ يَتَحَدَّثَ بِمَجْدِيثٍ وَإِنْ كَانَ تَوْرِيثِيَّةً، مِنْ أَجْلِ أَنْ يَعْذِرَهُ النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فِيهِ، وَجَعَلَ يَشَاوِرُ ذَوِي الرَّأْيِ مِنْ أَهْلِهِ مَاذَا يَقُولُ، وَلَكِنْ يَقُولُ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ-: فَلَمَّا بَلَغَهُ قَرَبَ النَّبِيَّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- زَالَ عَنْهُ الْبَاطِلُ، وَعَزَمَ عَلَى أَنْ يَبِينَ لِلنَّبِيِّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- الْحَقَّ، يَقُولُ: فَقَدِمَ النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- الْمَدِينَةَ وَدَخَلَ الْمَسْجِدَ، وَكَانَ مِنْ عَادَتِهِ وَسُنَّتِهِ أَنَّهُ إِذَا قَدِمَ بَلَدَهُ فَأَوَّلُ مَا يَفْعَلُ أَنْ يَصَلِّيَ فِي الْمَسْجِدِ عَلَيْهِ الصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ.

Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) принимал их присягу и просил у Аллаха прощения для них, однако им не могло принести это пользы (да уберёжет нас Аллах от подобного!), потому что Всевышний Аллах сказал: «Будешь ли ты просить прощения для них или не будешь делать этого, Аллах всё равно не простит их, даже если ты попросишь для них прощения семьдесят раз» (9:80). Ка'б рассказывает: «А потом к нему подошёл я, и, когда я поприветствовал его, он улыбнулся улыбкой человека, скрывающего свой гнев, и сказал: "Подойди". Тогда я подошёл ближе, а он спросил: "Что заставило тебя остаться?" Я сказал: "О Посланник Аллаха, поистине, не было у меня никакого оправдания, и никогда прежде у меня не было целых две верблюдицы, которые можно использовать для похода. И если бы сидел я сейчас перед обычным правителем, приверженцем мирского, то, очевидно, смог бы избежать его гнева с помощью ложных оправданий, ибо я наделён красноречием, но, клянусь Аллахом, я понял, что если сегодня я солгу тебе, а ты удовлетворишься этим, то Аллах всё равно сделает так, что уже скоро ты разгневаешься на меня».

То есть Ка'б сказал ему правду и признался, что никакого оправдания, ни связанного с его здоровьем, ни связанного с его имуществом, у него не было, и раньше у него никогда не бывало двух готовых к походу верблюдиц, как в этот раз. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) подтвердил: «Он сказал правду». Это действительно повод для гордости, ведь сам Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) подтвердил его правдивость. И он велел Ка'бу ждать решения Аллаха. Тот ушёл, покорившись велению Аллаха и веруя в Аллаха и в то, что если Аллах желает чего-то, то это непременно осуществляется, а если Он не желает чего-то, то этого никогда не будет. Его нагнали люди из числа его соплеменников бану Салима и стали убеждать его отказаться от своего признания: мол, раньше ты ничего скверного не делал и тебе будет достаточно, если Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) попросит у Аллаха прощения для тебя, как просил он его для тех, кто пришёл к нему, оправдываясь. И Ка'б уже задумался о том, чтобы сделать это, но Аллах уберёт его и судил ему великое достоинство, увековеченное в Книге Аллаха.

Фدخل المسجد وصلى وجلس للناس فجاءه المخلفون الذين تحلفوا من غير عذر من المنافقين، وجعلوا يحلفون له إنهم معذرون، فيبايعهم ويستغفر لهم؛ ولكن ذلك لا يفيدهم والعياذ بالله؛ لأن الله تعالى قال: {اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ} (التوبة: من الآية ٨٠)، فيقول: أما أنا فعزمت أن أصدق النبي -عليه الصلاة والسلام- وأخبره بالصدق، فدخلت المسجد فسلمت عليه، فتبسم تبسم المغضب ثم قال: "تعال" فلما دنوت منه قال لي: "ما خلفك؟". فقال -رضي الله عنه-: يا رسول الله إني لم أتخلف لعذر، وما جمعت راحلتين قبل غزوتي هذه، وإني لو جلست عند أحد من ملوك الدنيا لخرجت منه بعذر، فلقد أوتيت جدلاً -يعني لو أني جلست عند شخص من الملوك لعرفت كيف أتخلص منه لأن الله أعطاني جدلاً- ولكني لا أحدثك اليوم حديثاً ترضى به عني فيوشك أن يسخطك الله علي في ذلك.

فصدقه القول وأخبره أنه لا عذر له لا في بدنه ولا في ماله، بل إنه لم يجمع راحلتين في غزوة قبل هذه. فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "أما هذا فقد صدق" ويكفي له فخراً أن وصفه النبي -عليه الصلاة والسلام- بالصدق: "أما هذا فقد صدق، فإذهب حتى يقضي الله عليك ما شاء."

فذهب الرجل مستسلماً لأمر الله -عز وجل- مؤمناً بالله، وأنه ما شاء الله كان، وما لم يشأ لم يكن.

فلحقه قوم من بني سلمة من قومه وجعلوا يزينون له أن يرجع عن إقراره، وقالوا له: إنك لم تذنّب ذنباً قبل هذا، ويكفيك أن تستغفر لك رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وإذا استغفر لك الرسول صلى الله عليه وسلم غفر الله لك، فارجع كذب نفسك، قل إني معذور، حتى يستغفر لك الرسول -عليه الصلاة والسلام- فيمن استغفر لهم ممن جاؤوا يعتذرون إليه، فهم أن يفعل -رضي الله عنه- ولكن الله -سبحانه-

Он спросил своих соплеменников: «Сделал ли то же самое кто-то ещё, кроме меня?» И они ответили, что Хиляль ибн Умайя и Мурара ибн ар-Раби' сказали Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) то же самое, что и Ка'б. Ка'б сказал: «Они назвали мне имена двух праведных людей, принимавших участие в битве при Бадре и служивших для меня примером». И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел людям не разговаривать с ними троими, и мусульмане так и поступили. И эти трое стали ходить по улицам растерянные, и земля, в которой они жили, показалась им чужой. Они приветствовали людей, но никто не отвечал им, а при встрече никто не приветствовал их. И даже Пророк (мир ему и благословение Аллаха), самый благодетельный из людей не приветствовал их. Ка'б рассказывает: «Я приходил и приветствовал Пророка (мир ему и благословение Аллаха) и не знал, пошевелил ли он губами в ответ на моё приветствие».

Земля стала казаться им тесной и грудь их стеснилась, и они осознали, что некуда бежать от Аллаха, кроме как к Нему. Так прошло пятьдесят дней: люди не разговаривали с ними, не приветствовали их и не отвечали на их приветствие. Им было очень трудно, и они устремились к Аллаху всей душой. При этом Ка'б регулярно совершал молитву вместе со всеми и приветствовал Пророка (мир ему и благословение Аллаха). И лишь потом он перестал приходить на коллективные молитвы, ощущая боль и стеснение: ему трудно было приходить к людям, с которыми он вместе молился, но которые при этом вообще не разговаривали с ним, не говоря ему ни благого слова, ни слова упрёка.

Ка'б сказал: «Что касается двух моих товарищей, то они сидели дома и плакали», потому что не могли этого вынести: ходить по рынкам и видеть, что люди не разговаривают с ними, не обращают на них внимания, не приветствуют их, не отвечают на их приветствие. Не в состоянии выносить это, они сидели дома и плакали. Ка'б сказал: «Я же был самым сильным и молодым из них». И он совершал молитву вместе с остальными мусульманами и проходил по рынкам Медины, но никто не разговаривал с ним, потому что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) велел мусульманам перестать общаться с этими троими, а сподвижники подчинялись Посланнику Аллаха (мир ему и

أنقذه وكتب له هذه المنقبة العظيمة التي تتلى في كتاب الله إلى يوم القيامة.

فسال قومه: هل أحد صنع مثلما صنعت؟ قالوا: نعم، هلال بن أمية ومرارة بن الربيع، قالا مثلما قلت، وقيل لهما مثلما قيل لك، قال: فذكروا لي رجلين صالحين شهدا بدرًا لي فيهما أسوة.

فأمر النبي -عليه الصلاة والسلام- الناس أن يهجرهم فلا يكلموهم.

فهجروهم المسلمون، ولكنهم بعد ذلك صاروا يمشون وكأنهم بلا عقول، قد ذهلوا، وتنكرت لهم الأرض فما هي بالأرض التي كانوا يعرفونها؛ لأنهم يمشون إن سلموا لا يرد عليهم السلام، وإن قابلهم أحد لم يبدأهم بالسلام. وحتى النبي -عليه الصلاة والسلام- وهو أحسن الناس خلقًا لا يسلم عليهم.

يقول كعب: كنت أحضر وأسلم على النبي -صلى الله عليه وسلم- فلا أدري: أحرك شفتيه برد السلام أم لا.

فضاقت عليهم الأرض وضافت عليهم أنفسهم وظنوا أن لا ملجأ من الله إلا إليه، وبقوا على هذه الحال مدة خمسين يومًا والناس قد هجروهم فلا يسلمون عليهم، ولا يردون السلام إذا سلموا.

فضاقت عليهم الأمور وصعبت عليهم الأحوال، وفروا إلى الله -عز وجل-، ولكن مع ذلك لم يكن كعب بن مالك يدع الصلاة مع الجماعة.

فكان يحضر ويسلم على النبي -عليه الصلاة والسلام- ولكن في آخر الأمر ربما يتخلف عن الصلوات؛ لما يجد في نفسه من الضيق والحرج؛ لأنه يخجل أن يأتي إلى قوم يصلي معهم وهم لا يكلمونه أبدًا، لا بكلمة طيبة ولا بكلمة تأنيب.

قال: "فأما صاحبائي فاستكانا في بيوتهما يبكيان؛ لأنهما لا يستطيعان أن يمشيا في الأسواق، والناس قد هجروهم لا يلتفت إليهم أحد، ولا يسلم عليهم

благословение Аллаха) беспрекословно. Ка'б сказал: «Я молился, а сам поглядывал на Пророка (мир ему и благословение Аллаха), и когда я был занят молитвой, он смотрел на меня, а когда я поворачивался, он отводил взгляд». Таким суровым был этот бойкот.

Однажды, после того как я провёл уже много времени, сталкиваясь с подобной отчуждённостью со стороны людей, я вышел из дома и дошёл до ограды сада Абу Катады, которого я любил больше всех остальных людей. Забравшись на эту ограду, я обратился к нему с приветствием, но, клянусь Аллахом, он не ответил на моё приветствие». Это притом, что он был его двоюродным братом и они относились друг к другу с любовью! Он не стал отвечать на приветствие Ка'ба, выполняя веление Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха). «Тогда я сказал ему: "О Абу Катада, заклинаю тебя Аллахом, скажи, известно ли тебе о том, что я люблю Аллаха и Его Посланника?" Он промолчал», и он дважды заклинал его, однако он хранил молчание. Конечно же, он знал, что Ка'б ибн Малик любит Аллаха и Его Посланника... Ка'б ещё раз повторил свои слова, и на этот раз Абу Катада сказал: "Аллаху и Его Посланнику известно лучше!" То есть он не стал разговаривать с Ка'бом и не ответил ему ни «да», ни «нет».

Ка'б заплакал, а потом пошёл по рынку, и его нагнал христианин из Шама и спросил: «Кто укажет мне на Ка'ба ибн Малика?» Он ответил: «Это я и есть». И он дал ему письмо, а Ка'б принадлежал к числу немногих знавших грамоту в те времена. Он прочитал письмо, в котором говорилось: «Нам стало известно, что твой товарищ (Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)) отдалил тебя от себя». Письмо было от правителя Гассана, который был неверующим. Он писал: мол, ты не заслуживаешь, чтобы тобою пренебрегали или ущемляли твои права, так присоединяйся же к нам, и мы утешим тебя! То есть поможем тебе имуществом и, быть может, также наделим властью. Прочитав это послание, Ка'б, будучи верующим в Аллаха и его Посланника и любящим Аллаха и Его Посланника, сказал себе: «И это тоже испытание!» Он подошёл к печи и сжёг письмо.

По прошествии сорока дней Откровение всё ещё не приходило, и Пророк (мир ему и благословение Аллаха) послал к этим троим гонца с велением отстраниться от жён. Ка'б спросил: «Мне

Аحد, وإذا سلموا لا يرد عليهم السلام، فعجزوا عن تحمل هذه الحال، فبقيا في بيوتهما يبكيان.

يقول: وكنت أنا أقواهم وأصبرهم لأنه كان أصغرهم سناً؛ فكان يشهد صلاة الجماعة مع المسلمين، ويطوف بأسواق المدينة لا يكلمه أحد؛ لأن النبي - صلى الله عليه وسلم - أمر بهجرهم، وكان الصحابة - رضي الله عنهم - أطوع الناس لرسول الله - صلى الله عليه وسلم -.

يقول: كنت أصلي وأسارق النبي - صلى الله عليه وسلم - النظر، يعني: أنظر إليه أحياناً وأنا أصلي، فإذا أقبلت على صلاتي نظر إلي وإذا التفت إليه أعرض عني، كل هذا من شدة الهجر.

يقول: "فبينما أنا أمشي ذات يوم في أسواق المدينة وطال علي جفوة الناس، تسورت حائطًا - أي: دخله من فوق الجدار - لأبي قتادة - رضي الله عنه -، فسلمت عليه، فوالله ما رد علي السلام"، وهو ابن عمه وأحب الناس إليه، ومع ذلك لم يرد عليه السلام، كل هذا طاعة لله ورسوله. فقال له: أنشدك الله، هل تعلم أي أحب الله ورسوله؟ فلم يرد عليه مرتين يناشده وأبو قتادة لم يرد عليه، وهو يعلم أن كعب بن مالك يحب الله ورسوله. فلما رد عليه الثالثة وقال: أنشدك الله هل تعلم أي أحب الله ورسوله؟ فقال: الله ورسوله أعلم. لم يكلمه، فلم يقل: نعم؟ ولا قال: لا. يقول: فبكي ثم خرج إلى السوق، فبينما هو يمشي إذا برجل نبطي من أنباط الشام يقول: من يدلي علي كعب بن مالك؟ قلت: أنا هو، فأعطاني الورقة، وكنت كاتباً؛ لأن الكتاب في ذلك العهد قليلون جداً.

يقول: "فقرأت الكتاب، فإذا فيه: أما بعد، فقد بلغنا أن صاحبك جفاك - يعني الرسول عليه الصلاة والسلام، وكان هذا الملك: ملك غسان كافرًا - وإنك لست بدار هوان ولا مضیعة، فتعال إلينا نواسك بأموالنا، وربما نواسيك بملكنا. ولكن الرجل رجل مؤمن بالله تعالى ورسوله، ومحب لله ورسوله - صلى

развестись с женой? Или что мне сделать?» Если бы Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел ему дать жене развод, он сделал бы это не задумываясь, покоряясь Аллаху и Его Посланнику (мир ему и благословение Аллаха). Но гонец лишь повторил, что он должен отдалиться от жены, и Ка'б велел жене идти к своим родным и оставаться у них до тех пор, пока всё не разрешится, что она и сделала. А жена Хиляля ибн Умайи пришла к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и сказала, что Хиляль нуждается в том, кто прислуживал бы ему, потому что у него нет слуги. И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) разрешил ей прислуживать мужу при условии, что тот не станет вступать с ней близость. Она же сказала: «Клянусь Аллахом, он об этом и не помышляет», то есть не помышляет о близости с женщинами, а только плачет с тех пор, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел мусульманам объявить им бойкот.

После этого один из членов моей семьи посоветовал мне: «Обратился бы и ты к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) с просьбой разрешить твоей жене прислуживать тебе, как разрешил он делать это жене Хиляля ибн Умайи». В ответ я сказал: «Клянусь Аллахом, не стану я обращаться к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) с такой просьбой, ибо не знаю, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) скажет на это, ведь я ещё молод!» И я оставался в подобном положении ещё десять дней, то есть прошло уже пятьдесят дней с тех пор, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) запретил людям разговаривать с нами».

Ка'б сказал: «Однажды я совершил утреннюю молитву на крыше одного из наших домов, я неожиданно услышал голос человека, забравшегося на гору Саль' (это известная гора в Медине) и кричавшего оттуда во весь голос: "О Ка'б ибн Малик, радуйся!" Услышав это, я склонился в земном поклоне, ибо понял, что пришло облегчение». Всадник отправился от мечети к дому Ка'ба с благой вестью, а другие поспешили сообщить благую весть о том, что Аллах простил их, Хилялю ибн Умае и Мураре ибн ар-Раби'.

К нему прибежал один человек, а другой прискакал на коне, и пеший успел сообщить ему радостную весть первым, потому что голос быстрее коня. Ка'б

الله عليه وسلم-، فقال: هذا أيضا من البلاء، ثم ذهب إلى التنور فأحرقها .

ولما تمت لهم أربعون ليلة وأبطأ الوحي فلم ينزل أرسل إليهم النبي -عليه الصلاة والسلام- أن يعتزلوا نساءهم.

فقال كعب: أطلقها أم ماذا؟ لأنه لو قال طلقها لطلقها بكل سهولة؛ طاعة لله ورسوله، فسأل فقال: أطلقها أم ماذا؟ فقال له رسول الرسول: إن الرسول -عليه الصلاة والسلام- يأمرك أن تعتزل أهلِكَ. وبقي على ظاهر اللفظ.

فقال كعب لزوجته الحقي بأهلك حتى يقضي الله هذا الأمر. فلحقت بأهلها.

وجاءت زوجة هلال بن أمية إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وأخبرته بأنه في حاجة إليها لتخدمه؛ لأنه ليس له خادم، فأذن لها النبي -صلى الله عليه وسلم- بشرط أن لا يقربها، فقالت: "إنه والله ما به من حركة إلي شيء" يعني أنه ليس له شهوة في النساء، وأنه يبكي -رضي الله عنه- منذ أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- بهجرهم إلي يومه هذا، أربعون يوماً يبكي؛ لأنه ما يدري ماذا ستكون النهاية.

فقال لي بعض أهلي: لو استأذنت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في امرأتك فقد أذن لامرأة هلال بن أمية أن تخدمه؟ فقلت: لا أستأذن فيها رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وما يدريني ماذا يقول رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا استأذنته، وأنا رجل شاب! فلبثت بذلك عشر ليال فأكمل لنا خمسون ليلة من حين نُهي عن كلامنا.

يقول: "وكننت ذات يوم أصلي الصبح على سطح بيت من بيوتنا، فسمعت صارخاً يقول وهو على سلع -وهو جبل معروف في المدينة- أوفى عليه وصاح بأعلى صوته يقول: "يا كعب بن مالك أبشر"، يقول: "فخررت ساجداً، وعرفت أنه قد جاء فرج"، وركب فارس من المسجد يؤم بيت كعب بن مالك ليبشره،

рассказывает: «И я подарил ему свою одежду — изар и плащ, а другой у меня тогда не было». То есть он одолжил одежду у кого-то из родственников или соседей и надел её, а свою подарил тому, кто сообщил ему радостную весть. Затем он спустился и поспешил в мечеть. Оказалось, что после утренней молитвы Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил людям благую весть о том, что Аллах простил этих троих. Ка'б сказал: «И люди встречали меня толпами и поздравляли меня с тем, что Аллах простил меня, пока я не вошёл в мечеть. Войдя в мечеть, я увидел Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), сидевшего там в окружении людей. Что же касается Тальхи ибн 'Убайдуллаха, то он вскочил со своего места, бросился ко мне и стал пожимать мне руки и поздравлять меня с тем, что Аллах простил меня».

Он сказал: «Клянусь Аллахом, никто из мухаджиров не поднялся, кроме Тальхи». И Ка'б никогда не забывал этого Тальхе. Представ перед Пророком (мир ему и благословение Аллаха), Ка'б увидел, что лицо его сияет. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) радовался, что Аллах простил этих троих, которые были правдивы пред Аллахом и Его Посланником и прошли через суровое испытание: люди не общались с ними пятьдесят дней, а десять последних дней по велению Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) они отдалились даже от своих жён. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Радуйся лучшему из дней твоих с тех пор, как мать твоя родила тебя!» Ка'б сказал: «Я спросил: "Это от тебя, о Посланник Аллаха, или же от Аллаха?" — на что он ответил: "Нет, это — от Всемогущего и Великого Аллаха!"» А от Аллаха это ещё достойнее, лучше и значимее.

Ка'б сказал, что как часть своего покаяния он отдаст в качестве милостыни всё своё имущество, но Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Оставь часть его себе, ибо это будет лучше для тебя». Он сказал: «Я оставлю за собой мою долю Хайбара». И в знак благодарности за то, что его покаяние было принято, он обещал, что всегда будет говорить только правду, несмотря ни на что, после того, как Аллах спас его благодаря правдивости, и Ка'б сдержал своё обещание. Он никогда не лгал с тех пор, как Аллах простил его, и его правдивость ставили в пример другим. Аллах

иذهب مبشرون إلى هلال بن أمية ومرارة بن الربيع يبشرونهما بتوبة الله عليهما.

يقول: فجاء الصارخ المشي على قدميه، وجاء صاحب الفرس، فكانت البشرى للصارخ؛ لأن الصوت أسرع من الفرس، يقول: فأعطيته ثوبي الإزار والرداء، وليس يملك غيرهما، لكن استعار من أهله أو من جيرانه ثوبين فلبسهما، وأعطى ثوبيه للذي بشره.

ثم نزل متوجها إلى الرسول -صلى الله عليه وسلم- في المسجد، وإذا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قد بشر الناس بعد صلاة الصبح بأن الله أنزل توبته على هؤلاء الثلاثة.

يقول: فذهبت أتأمم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يعني أقصده، فجعل الناس يلاقوني أفواجا يهنئوني بتوبة الله عليّ حتى دخلت المسجد.

يقول: فإذا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- جالس وحوله أصحابه، فقام إلي طلحة بن عبيد الله -رضي الله عنه- فصافحني وهنأني بتوبة الله عليّ.

يقول: والله ما قام إلي أحد من المهاجرين رجل غير طلحة، فكان لا ينساها له.

حتى وقف على النبي -صلى الله عليه وسلم- وإذا وجهه يبرق؛ لأنه -عليه الصلاة والسلام- سره أن يتوب الله على هؤلاء الثلاثة الذين صدقوا الله ورسوله، وأخبروا بالصدق عن إيمان، وحصل عليهم ما جرى من الأمر العظيم، من هجر الناس لهم خمسين يوماً، حتى نسأهم بعد الأربعين أمر الرسول -عليه الصلاة والسلام- أن يعتزلوهن.

ثم قال له النبي -صلى الله عليه وسلم-: "أبشر بخير يوم مر عليك مذ ولدتك أمك."

فقال له: "أمن عندك يا رسول الله أم من عند الله؟ قال: "لا بل من عند الله عز وجل؛" لأنه إذا كان من عند الله كان أشرف وأفضل وأعظم.

فقال كعب: إن من توبته أن يتخلى عن ماله، ويجعله صدقة لله تعالى.

ниспослал о Ка'бе и двух его товарищах следующие аяты: «Аллах принял покаяния Пророка, мухаджиров и ансаров, которые последовали за ним в трудный час, после того, как сердца некоторых из них чуть было не уклонились в сторону. Он принял их покаяния, ибо Он — Сострадательный, Милосердный. Аллах простил троих, которым было отсрочено до тех пор, пока земля не стала тесной для них, несмотря на её просторы. Их души сжались, и они поняли, что им негде укрыться от Аллаха, кроме как у Него. Затем Он простил их, чтобы они могли раскаяться. Воистину, Аллах — Принимающий покаяния, Милосердный. О те, которые уверовали! Бойтесь Аллаха и будьте с правдивыми» (9:117-119).

Ка'б сказал: «Клянусь Аллахом, после того как Аллах указал мне путь к исламу, наибольшим благодеянием, которое Он оказал мне, стало то, что я был правдив с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) и не солгал ему. А иначе я погиб бы, как погибли те, которые солгали, ведь, поистине, ниспослав Откровение, Всевышний Аллах сказал о лгавших наихудшее из того, что говорил Он о ком бы то ни было. Всевышний Аллах сказал: “Когда вы вернётесь к ним, они будут клясться Аллахом, чтобы вы отвернулись от них. Отвернитесь же от них, ибо они — нечисть. Их пристанищем будет Геенна. Таково воздаяние за то, они приобретали. Они станут вам клясться, чтобы вы остались довольны ими. Но даже если вы останетесь довольны ими, Аллах всё равно не будет доволен людьми нечестивыми» (9:96)

Ка'б сказал: «Мы трое остались в отличие от тех, клятвы которых принял Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), когда они клялись ему, и для которых он просил прощения у Аллаха. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) откладывал решение нашего дела до тех пор, пока решение не вынес Сам Всевышний Аллах, и Аллах сказал об этом: “Аллах простил троих, которым было отсрочено...” В этом аяте Аллах упомянул о том, что мы были оставлены, однако имеется в виду не то, что мы остались в Медине и не приняли участия в походе, а то, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) оставил нас, отложив решение нашего дела, в отличие от тех, кто клялся ему и оправдывался перед ним и чьи оправдания он принял». Ка'б упомянул также, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха)

فقال النبي - صلى الله عليه وسلم-: "أمسك عليك بعض مالك فهو خير لك". قال: فإني أمسك سهمي الذي بخير.

ثم ذكر كعب بن مالك أن من توبته أن لا يحدث بحديث كذب بعد إذ نجاه الله تعالى بالصدق، وما زال كذلك ما حدث بحديث كذب أبدًا بعد أن تاب الله عليه، فكان -رضي الله عنه- مضرب المثل في الصدق، حتى إن الله أنزل فيه وفي صاحبه: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ} (التوبة: ١١٩).

وأنزل الله تعالى الآيات في بيان منته عليهم بالتوبة من قوله تعالى: {لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ} (١١٧) وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِّفُوا حَتَّى إِذَا صَافَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحَّبَتْ وَصَافَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ} (١١٨) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ} (التوبة: ١١٧: ١١٩).

قال كعب: والله ما أنعم الله علي من نعمة قط، بعد إذ هداني الله للإسلام، أعظم في نفسي، من صدقي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، أن لا أكون كذبتة فأهلك كما هلك الذين كذبوا، إن الله قال للذين كذبوا، حين أنزل الوحي، شر ما قال لأحد، قال - سبحانه -: {سَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ، فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ، إِنَّهُمْ رَجَسٌ، وَمَا وَاهُمْ جَهَنَّمَ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ، يَخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ، فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ} [التوبة: ٩٦]، قال: كنا خُلِّفْنَا بِهَا الثَّلَاثَةُ عَنْ أَمْرٍ أَوْلَيْتُكَ الَّذِينَ قَبْلَ مِنْهُمْ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- حين خَلَّفُوا لَهُ، فَبَايَعَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ وَأَرْجَأَ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- أَمْرًا حَتَّى قَضَى اللَّهُ فِيهِ بِذَلِكَ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَّفُوا، وَلَيْسَ الَّذِي ذَكَرَ

выступил в поход из Медины в четверг, а он любил отправляться в путь в четверг. И он упомянул, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вернулся в Медину утром, вошёл в мечеть, совершил там два ра'ата, и это была его сунна: возвращаясь в свой город, он прежде всего заходил в мечеть.

الله مما حُلِّفْنَا، تخلفنا عن الغزو، وإنما هو تخليفه إيانا، وإرجاؤه أمرنا، عمن حلف له واعتذر إليه فقبل منه."

وذكر -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- خرج من المدينة في يوم الخميس، وكان يحب أن يخرج في يوم الخميس.

وذكر أن النبي -صلى الله عليه وسلم- عاد إلى المدينة ضحى، وأنه دخل المسجد فصلى فيه ركعتين، وكان هذا من سنته -صلى الله عليه وسلم- أنه إذا قدم بلده لم يبدأ بشيء قبل المسجد.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب < التوبة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصلاة - السير - التفسير - الهجر - الشمائل - المناقب - الجهاد - الايمان - الحدود والتعزيرات.

راوي الحديث: كعب بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تحلَّف عن رسول الله صلى الله عليه وسلم : لم يخرج معه إلى الجهاد.
- بدر : اسم ماء بين مكة والمدينة، وبه سمي المكان الذي وقعت فيه المعركة المشهورة بين رسول الله -صلى الله عليه وسلم- والمشركين.
- العير : الإبل التي عليها أحماها.
- ميعاد : موعد واتفاق.
- ليلة العقبة : هي الليلة التي بايع فيها الأنصار النبي -صلى الله عليه وسلم- على الإسلام وأن يؤيدوه وينصروه، وهي بيعة العقبة الثانية.
- توثقنا : تبايعنا عليه وتعاهدنا.
- ما أحب أن لي بها مشهد بدر : لا أتمنى أني شهدت بدرا ولم أشهد ليلة العقبة.
- أدكر في الناس : أشهر ذكرا في الفضيلة.
- ورزى بغيرها : أي أوهم أنه يريد غزوة غيرها.
- مفازا : هي الصحراء التي لا ماء فيها، سميت بذلك تفاؤلا بالفوز في اجتيازها.
- فجلى : كشف وأوضح مقصده الذي يريده من غير تورية.
- ليتأهبوا : ليستعدوا بما يحتاجون إليه في سفرهم.
- الأهبة : العدة.
- بوجههم : بمقصدهم الذي يتجهون إليه.
- طابت : أئبعت ونضجت.
- الديوان : الدفتر الذي يكتب فيه أسماء الجيش وأهل العطاء.
- أصعُر : أميل.
- طَفِقْتُ : جعلتُ.
- يتمادي بي : تمادى به الأمر: تطاول وتأخر.
- الجِد : الاجتهاد في أمر السفر وشؤونه.
- جهازي : حاجيات سفري.
- تفارط الغزو : فات وقته وتقدم.

- مغموصًا : مطعونًا في دينه.
- رجل من بني سلمة : بنو سلمة: بطن من الأنصار، والرجل هو عبد الله بن أنيس.
- حبسه : منعه
- برداه : مثنى برد، وهو الإزار أو الرداء، والبرود ثياب من اليمين فيها خطوط.
- عِطْفِيه : جانبيه.
- مُبْيَضًّا : لابس البياض.
- يزول به السراب : يتحرك.
- السراب : ما يظهر للإنسان من بُعد كالماء وقت اشتداد الحر.
- لَمَزَه : طعن فيه.
- قافلا : راجعا.
- بَيْيَّ : البث: أشد الحزن.
- أظل قادما : أقبل ودنا.
- زاح : زال وذهب
- أجمعتُ : عزمتم على أن أصدقته.
- المخلفون : هم الذين لم يخرجوا مع النبي -صلى الله عليه وسلم- إلى تبوك وتحلفوا عنه.
- يضاع : المضاع: ما بين الثلاثة والعشرة.
- المغضب : الغضبان.
- ابتعت : اشتريت.
- جدلا : فصاحة وقوة في الكلام.
- تجدد عليَّ : تغضب.
- إني لأرجو فيه عقبي الله : أن يعقبني خيرا وأن يثيبني عليه.
- ثار : وثب ونهض.
- يؤنبوني : يلوموني أشد اللوم.
- تنكرت : تغيرت.
- فاستكانا : ذلًا وخضعا.
- أشبُّ القوم : أصغرهم سنًا.
- أجلَّدْهم : أقواهم.
- أطوف : أمشي دائرا.
- أسارقه النظر : أنظر إليه في خفية.
- جفوة : إعراض.
- تسورت : علوت سورا.
- حائط : بستان.
- أنشدك : أسألك.
- توليت : رجعت من حيث أتيت.
- نَبَطِي : فلاح.
- طفق : أخذ.
- ملك غسان : هو جبلة بن الأيهم.
- دار هوان : دار تهان فيها.
- ولا مضیعة : دار يضيع فيها حقك.
- نواسيك : من المواساة، أي: نخفف عنك.
- البلاء : الابتلاء والاختبار من الله -تعالى-.

- فتيمنت : قصدت.
- التنور : ما يُخبز فيه.
- فسجرتها : أوقدتها وأحرقتها.
- استلبث : أبطأ.
- اعتزلها : لا تخالطها مخالطة الأزواج من الجماع ومقدماته.
- شيخ : من أدرك الشيخوخة وهي غالباً عند الخمسين.
- لا يقربنك : إشارة إلى منع الجماع.
- رحبت : وسعت.
- أوفى : سعد وارتفع.
- سلع : جبل في المدينة.
- فأذن : أعلم.
- قِبَل صَاحِبَيْ : جهتهما.
- ركض فرسا : ضربها برجله يستحثها على العدو.
- أتأمم : أقصد.
- لتهنك توبة الله عليك : لتفرح وتسعد.
- يبرق : يلمع، وهو كناية عن السرور.
- استنار : زاد نوراً على نوره.
- الفوج : الجماعة.
- أنخلع : أخرج، والمراد: أتصدق.
- سهي : نصيبي.
- أبلاه الله : أنعم عليه.
- ساعة العسرة : وقت الشدة.
- أرجأ : أخر.

فوائد الحديث:

١. أهمية صراحة المسلم وصدقه.
٢. جواز إخبار الرجل عن تفريطه وتقصيره في طاعة الله ورسوله وعن سبب ذلك.
٣. إباحة الغنيمة لهذه الأمة المرحومة حيث كانت محرمة على من قبلها من الأمم.
٤. القتال يوم بدر لم يكن فرضاً عينياً.
٥. جواز التحديث بنعمة الله عز وجل إذا لم يكن على سبيل الفخر والترفع والرياء.
٦. بيعة العقبة كانت من أفضل مشاهد الصحابة - رضي الله عنهم - حتى إن كعباً كان لا يراها دون مشهد بدر.
٧. خطته صلى الله عليه وسلم الحكيمة على الصعيد العسكري، كحافظته على سرية الخطط وحسن تقديره للموقف، وعدم تغيره بجنده ووضعهم في الصورة الواقعية حتى يكونوا على مستوى المهمة الملقاة على عاتقهم.
٨. الإمام إذا رأى مصلحة في أن يستر على الرعية بعض ما يهم به، ويقصده من العدو؛ استحبه له ذلك أو يتعين لحسب المصلحة.
٩. السر والكتمان إذا تضمن مفسدة لم يجز.
١٠. اندفاع المسلمين إلى الجهاد في سبيل الله - عز وجل - عن رضا وطواعية رغم ما كانوا عليه من شدة.
١١. تألم المسلم من تقصيره في أداء الواجب، وحرصه أن لا يكون من المتخلفين أو المناققين.
١٢. لم يكن يتخلف عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إلا أحد ثلاثة: إما منافق، أو رجل من أهل الأعداء، أو من خلفه رسول الله - صلى الله عليه وسلم - لمصلحة أو استعمله على المدينة.
١٣. الإمام والمطاع لا ينبغي أن يهمل من تخلف عنه في بعض الأمور بل يُدَّكَّره ليراجع الطاعة ويتوب.
١٤. جواز الطعن في الرجل بما يغلب على اجتهاد الطاعن حمية أو ذبا عن الله ورسوله.

١٥. جواز الرد على الطاعن إذا غلب على ظن الراد أنه وهم وغلط.
١٦. السنة للقادم من السفر أن يبدأ ببيت الله قبل بيته فيصلّي فيه ركعتين.
١٧. يعامل الإنسان على ظاهره ويترك أمر باطنه إلى الله - عز وجل -.
١٨. تشديد الإسلام في هجر العصاة ولو بعزلهم عن المجتمع ليكون أبلغ في التأديب، وهذا إذا كان في الهجر مصلحة وفائدة للمهجور والمجتمع.
١٩. حسن خلقه صلى الله عليه وسلم ورأفته في صحبه وإشفاقه عليهم وسروره بسرورهم وفرحه بغيرهم.
٢٠. المؤمن يبتلّي في دينه ودينه، ومن أراد الله به خيراً صدق مع الله وثبت على ما عاهد عليه.
٢١. خير أيام العبد على الإطلاق وأفضلها يوم توبته إلى الله، وقبول الله لتوبته، ولكن في حقنا أمر غيبي، لكن المرجو أن كل تائب حقق شروط التوبة وأخلص أن الله - تعالى - يتوب عليه.

المصادر والمراجع:

- 1- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
- 2- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
- 3- كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيلية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ ٢٠٠٩م.
- 4- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي.
- 5- المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.
- 6- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- 7- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- الرقم الموحد: (4820)

»От пророчества не осталось ничего,
кроме благих вестей.«

لم يبقَ من التُّبُوءِ إلا المَبَشِّرَاتُ

1897. Текст хадиса:

١٨٩٧. الحديث:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: "От пророчества не осталось ничего, кроме благих вестей". [Люди] спросили: "А что такое благие вести?" Он ответил: "Благой [вещий] сон"» [Бухари].

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: «لم يبقَ من التُّبُوءِ إلا المَبَشِّرَاتُ» قالوا: وما المَبَشِّرَاتُ؟ قال: «الرؤيا الصالحة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Это означает, что откровение прекратится со смертью Пророка (мир ему и благословение Аллаха) и не останется ничего, посредством чего можно было бы узнать о грядущем, кроме вещих снов.

يشير النبي - صلى الله عليه وسلم - إلى أن الرؤيا الصالحة هي المبشرات، وهي من آثار النبوة الباقية بعد انقطاع الوحي، ولا يبقى ما يعلم منه ما سيكون إلا الرؤيا الصالحة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الرؤيا

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- المبشرات: هي البشرى، وقد جاءت مفسرة في الحديث.
- الرؤيا: الرؤيا والحلم عبارة عما يراه النائم في نومه من الأشياء، لكن عُكِّبَت الرؤيا على ما يراه من الخير والشيء الحسن، وغلب الحلم على ما يراه من الشر والقبيح.

فوائد الحديث:

١. أن من الرؤى ما هو حق يطلع بها الله المؤمن على ما سيكون من خير وشر. وذكر المبشرات خاصة خرج مخرج الأغلب أو اكتفاء بها عما يقابلها من المنذرات.
٢. ما يراه العبد في منامه؛ فإما أن يكون رؤيا، وإما أن يكون حلمًا، والأول هو المراد هنا، والثاني من الشيطان.
٣. الرؤيا لا يراها إلا المؤمن، وقد تُرى له، وهي في كل حال متعلقة به، وهي إكرام من الله لعبده، وهي قليلة في غيره.
٤. الرؤيا جزء من أجزاء النبوة، بمعنى أن أول نبوة النبي صلى الله عليه وسلم كان يرى الرؤيا فتقع مثل فلق الصبح.
٥. لا وحي لأحد بعد وفاة النبي - صلى الله عليه وسلم -.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية - الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي اعتنى بها: خليل مأمون شيخا، دار المعرفة
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (3795)

Никого из людей они так не любили, как Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Однако когда они видели его, то не вставали со своих мест, поскольку им было известно, что ему это не нравилось.

لم يكن شخص أحب إليهم من رسول الله - صلى الله عليه وسلم، وكانوا إذا رأوه لم يقوموا لما يعلمون من كراهيته لذلك

1898. Текст хадиса:

Анас, да будет доволен им Аллах, передал: "Никого из людей они так не любили, как Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Однако когда они видели его, то не вставали со своих мест, поскольку им было известно, что ему это не нравилось."

١٨٩٨. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه-، قال: «لم يكن شخص أحب إليهم من رسول الله -صلى الله عليه وسلم، وكانوا إذا رأوه لم يقوموا لما يعلمون من كراهيته لذلك».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Анас, да будет доволен им Аллах, сообщил, что никого другого сподвижники не любили так сильно, как Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. И несмотря на свою сильную любовь к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, они не вставали ему навстречу, когда видели его, поскольку знали, что ему не нравится, когда люди встают для него.

المعنى الإجمالي:

يخبر أنس -رضي الله عنه- أنه لم يكن أحد أشد حباً إلى الصحابة من رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ومع حبهم الشديد له -صلى الله عليه وسلم- كانوا إذا رأوه مقبلاً عليهم لم يقوموا له؛ لأنهم يعلمون أنه -صلى الله عليه وسلم- يكره أن يقوم له أحد.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب < صفات الجنة والنار

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأخلاق والآداب.

راوي الحديث: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: سنن الترمذي.

فوائد الحديث:

١. شدة تواضع النبي -صلى الله عليه وسلم- وكراهيته للقيام له.
٢. كان الصحابة -رضي الله عنهم- يحبون النبي -صلى الله عليه وسلم- أكثر من حب أي أحد.
٣. كراهية القيام للقادم، ما لم يكن هناك سبب للقيام كتلقي القادم من السفر أو التهتئة أو نحو ذلك من الأسباب.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- مشكاة المصابيح، تحقيق الألباني، نشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م.
- فتح الباري شرح صحيح البخاري، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي، دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي، قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب.
- فتاوى اللجنة الدائمة - المجموعة الأولى، اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش، الناشر: رئاسة إدارة البحوث العلمية والإفتاء - الإدارة العامة للطبع - الرياض.
- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروري القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (10970)

Когда [сын Пророка (мир ему и благословение Аллаха)] Ибрахим умер, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, у него есть кормилица в Раю.»

لما توفي إبراهيم -عليه السلام-، قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إن له مرضعاً في الجنة

1899. Текст хадиса:

١٨٩٩. الحديث:

Аль-Бара` (да будет доволен им Аллах) передаёт, что когда [сын Пророка (мир ему и благословение Аллаха)] Ибрахим умер, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, у него есть кормилица в Раю.»

عن البراء -رضي الله عنه- قال: لما تُوفِّي إبراهيم -عليه السلام-، قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «إنَّ له مُرْضِعًا في الجنة.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Когда Ибрахим, сын Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) от коптки Марии скончался в возрасте восемнадцати месяцев, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что Всевышний Аллах дарует ему кормилицу в Раю, которая доведёт его кормление до конца.

توفي إبراهيم ابن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- من مارية القبطية، وهو ابن ثمانية عشر شهراً، فأخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن الله تعالى قد أعد له في الجنة من يقوم بإرضاعه حتى يتم رضاعته.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل آل البيت رضي الله عنهم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الأدب، الجنائز

راوي الحديث: البراء بن عازب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

فوائد الحديث:

١. فضل إبراهيم -عليه السلام-، وأنه يحيى في الجنة حياة برزخية كالصديقين والشهداء، ويُرزق كما يرزقون، ويتمثل رزقه في ذلك اللبن الذي يرضعه من مرضعته في الجنة حتى يتم رضاعته.
٢. من مات من أطفال المسلمين فهو من أهل الجنة.
٣. وجود الجنة الآن، وبيان بعض ما فيها.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، لحمزة محمد قاسم، راجعه: الشيخ عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية - عام النشر: ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م.

الرقم الموحد: (11189)

»Когда прибыли жители Йемена, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Прибыли к вам жители Йемена.»»

لما جاء أهل اليمن قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ

1900. Текст хадиса:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Когда прибыли жители Йемена, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Прибыли к вам жители Йемена”. А они были первыми, кто стал использовать рукопожатие.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

«Прибыли к вам жители Йемена». Это были ашариты, соплеменники Абу Мусы аль-Ашари. Это подтверждает версия Ахмада (3/155) от Анаса ибн Малика (да будет доволен им Аллах): «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “Прибудут к вам завтра люди, сердца которых мягче по отношению к исламу, чем ваши”». Анас (да будет доволен им Аллах) сказал: «И прибыли ашариты, в составе которых был и Абу Муса аль-Ашари, и, приблизившись к Медине, они стали говорить нараспев: «Завтра встретим мы тех, кого любим: Мухаммада и его сподвижников!» Прибыв же, они обменялись с людьми рукопожатием, и они были теми, кто положил начало рукопожатию.

١٩٠٠. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه - قال: لَمَّا جَاءَ أَهْلُ الْيَمَنِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : "قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ" وَهُمْ أَوَّلُ مَنْ جَاءَ بِالْمُصَافَحَةِ.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

قوله: "قد جاءكم أهل اليمن" تنويه بشأنهم، وإظهار لفضلهم، ومنهم الأشعريون قوم أبي موسى الأشعري - رضي الله عنهم -، ويدل عليه ما أخرجه أحمد في مسنده (١٥٥/٣) عن أنس بن مالك قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : "يقدم عليكم غداً أقوام هم أرق قلوباً للإسلام منكم" قال: فقدم الأشعريون فيهم أبو موسى الأشعري، فلما دنوا من المدينة جعلوا يرتجزون يقولون:

غداً نلقى الأحبه محمداً وحزبه
فلما أن قدموا تصافحوا فكانوا هم أول من أحدث المصافحة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الصحابة رضي الله عنهم

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. مشروعية المصافحة بتقرير النبي - صلى الله عليه وسلم -.
٢. استحباب ذكر المسلم ما فيه من خصال الخير ليتأسى به.
٣. ينبغي على المسلم أن ينسب الفضل لأهله.
٤. أول من أظهر المصافحة في الناس أهل اليمن.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
سلسلة الأحاديث الصحيحة؛ للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، ١٤١٥هـ.
سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6214)

»Когда я был вознесён на небо, я прошёл мимо людей с медными когтями, которыми они царапали себе лица и грудь, и я спросил: «Кто они, о Джibriль?» Он сказал: «Это — пожиравшие плоть людей [посредством злословия и сплетен] и задевавшие их честь.»»

لَمَّا عَرَجَ بِي مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ مِنْ نُحَاسٍ يَخْمِشُونَ وُجُوهَهُمْ وَصُدُورَهُمْ فَقُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ يَا جِبْرِيلُ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لَحْمَ النَّاسِ، وَيَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ

1901. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Когда я был вознесён на небо, я прошёл мимо людей с медными когтями, которыми они царапали себе лица и грудь, и я спросил: «Кто они, о Джibriль?» Он сказал: «Это — пожиравшие плоть людей [посредством злословия и сплетен] и задевавшие их честь.»»

١٩٠١. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لَمَّا عَرَجَ بِي مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ مِنْ نُحَاسٍ يَخْمِشُونَ وُجُوهَهُمْ وَصُدُورَهُمْ فَقُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لَحْمَ النَّاسِ، وَيَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ.»

Степень достоверности хадиса: Хороший хадис

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) был вознесён на небо, он проходил мимо людей, которые царапали свои тела медными когтями. Удивившись тому, что они делают, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) спросил Джibriля, кто эти люди и почему они делают это с собой. И Джibriль сообщил ему, что это люди, которые злословили о других и задевали их честь.

المعنى الإجمالي:

معنى هذا الحديث: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لما صُعد به إلى السماء في ليلة المعراج مرَّ بقوم يَخْمِشُونَ أجسامهم بأظفارهم النحاسية، فتعجب من حالهم -صلى الله عليه وسلم- فسأل جبريل من هؤلاء ولماذا يفعلون بأنفسهم هذا الفعل، فأخبره جبريل؛ بأن هؤلاء من يَغْتَابُونَ الناس، ويقعون في أعراضهم، أي يسبونهم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب < ذم المعاصي

راوي الحديث: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عَرَجَ بِي : صُعد بي إلى السماء ليلة الإسراء والمعراج.
- يَخْمِشُونَ : يَخْدِشُونَ.
- يَأْكُلُونَ لَحْمَ النَّاسِ : يَغْتَابُونَهُمْ.
- يَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ : يَسْبُونَهُمْ.

فوائد الحديث:

١. التحذير الشديد من الغيبة، وتشبيهه المُغْتَابَ بِأَكْلِ لَحْمِ الْبَشَرِ، وَالسَّاقِطِ فِي الْمَهَاوِي السَّحِيقَةِ.
٢. تحريم الغيبة حيث شبهها بِأَكْلِ لَحْمِ النَّاسِ.
٣. إثبات معجزة الإسراء والمعراج، وأن الرسول -صلى الله عليه وسلم- رأى من آيات ربه الكبرى.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- صحيح الترغيب والترهيب - الألباني، مكتبة المعارف - الرياض.
- كنوز رياض الصالحين، التحقيق برئاسة حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- الرقم الموحد: (4229)

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Будь у потомка Адама целая долина золота, он пожелал бы, чтобы у него было две, и не наполнит рот его ничто, кроме земли, а Аллах примет покаяние тех, кто кается.»

لَوْ أَنَّ لَابْنَ آدَمَ وَادِيًا مِنْ ذَهَبٍ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ
لَهُ وَادِيَانِ، وَلَنْ يَمَلَأَ فَاهُ إِلَّا التَّرَابَ، وَيَتُوبُ اللَّهُ
عَلَى مَنْ تَابَ

1902. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Аббас, Анас ибн Малик, ‘Абдуллах ибн аз-Зубейр и Абу Муса аль-Аш‘ари (да будет доволен ими всеми Аллах) передают, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Будь у потомка Адама целая долина золота, он пожелал бы, чтобы у него было две, и не наполнит рот его ничто, кроме земли, а Аллах примет покаяние тех, кто кается.»

١٩٠٢. الحديث:

عن عبد الله بن عباس وأنس بن مالك وعبد الله بن الزبير وأبي موسى الأشعري - رضي الله عنهم - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «لو أن لابن آدم واديًا من ذهبٍ أحبَّ أن يكونَ له واديان، ولن يملأَ فاهُ إلا الترابَ، ويتوبُ اللهُ على مَنْ تابَ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что если бы у потомка Адама появилась целая долина золота, то в силу присущей ему жадности он пожелал бы иметь две долины этого золота, и что он не перестанет быть жадным к мирским благам, пока не умрёт и внутренность его не наполнится землёй из его могилы.

المعنى الإجمالي:

أخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه لو حصل لابن آدم واديا مملوءا من ذهب، لأحب من حرصه الذي هو طبعه أن يكون له واديان آخران، وأنه لا يزال حريصا على الدنيا حتى يموت ويمتلئ جوفه من تراب قبره.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة

الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب > ذم حب الدنيا

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوبة - الزكاة.

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

أبو موسى عبد الله بن قيس الأشعري - رضي الله عنه -

عبد الله بن الزبير - رضي الله عنهما -

عبد الله بن عباس - رضي الله عنهما -

التخريج: حديث عبد الله بن عباس - رضي الله عنهما -: متفق عليه.

حديث أنس بن مالك - رضي الله عنه -: متفق عليه.

حديث عبد الله بن الزبير - رضي الله عنهما -: رواه البخاري.

حديث أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه -: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- واديا من ذهب : ملء واد من ذهب. والوادي: كل منفرج بين الجبال والتلال والآكام.
- ولن يملأ جوفه إلا التراب : أي: لا يزال حريصا حتى يموت ويمتلئ جوفه من تراب قبره.
- ويتوب الله على من تاب : الله يقبل توبة كل من تاب إليه.

فوائد الحديث:

١. شدة حرص الإنسان على جمع المال وغيره من متاع الدنيا.

٢. ذم الاستكثار من المال وتسمي ذلك والحرص عليه.
٣. يقبل الله تعالى توبة من تاب من الصفات المذمومة.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلاللي، نشر: دار ابن الجوزي.
- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.

الرقم الموحد: (4963)

»Если бы вы уповали на Аллаха истинным упованием, то получали бы свой удел так, как получает его птица, которая улетает утром с пустым животом, а возвращается вечером с полным.«

لو أنكم توكلون على الله حق توكله لرزقكم كما يرزق الطير، تغدو خماصاً، وتروح بطاناً

1903. Текст хадиса:

‘Умар ибн аль-Хаттаб (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если бы вы уповали на Аллаха истинным упованием, то получали бы свой удел так, как получает его птица, которая улетает утром с пустым животом, а возвращается вечером с полным.»

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: «لو أنكم كنتم توكلون على الله حق توكله لرزقكم كما يرزق الطير، تغدو خماصاً، وتروح بطاناً.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Из хадиса следует, что мы должны уповать на Всевышнего Аллаха во всех своих делах, и истинное упование — это полагаться на Всемогущего и Великого Аллаха в обретении того, что приносит нам пользу, и в отведении вреда, в том, что касается мира этого, и в том, что связано с религией. Не даёт, не лишает, не вредит и не приносит пользу никто, кроме Всевышнего Аллаха, и человек должен пользоваться причинами, которые приносят ему пользу и избавляют от вреда, одновременно уповая на Аллаха. Как сказал Всевышний Аллах: «А кто уповает на Аллаха, тому достаточно Его», «И на Него пусть уповают уповающие!». Когда раб Аллаха поступает таким образом, Аллах дарует ему удел так же, как дарует Он его птицам, которые улетают утром голодными, а возвращаются вечером сытыми.

المعنى الإجمالي:

يرشدنا هذا الحديث إلى أن نتوكل على الله تعالى في جميع أمورنا، وحقيقة التوكل: هي الاعتماد على الله عز وجل في استجلاب المصالح ودفع المضار في أمور الدنيا والدين؛ فإنه لا يعطي ولا يمنع ولا يضر ولا ينفع إلا هو سبحانه وتعالى، وأن على الإنسان فعل الأسباب التي تجلب له المنافع وتدفع عنه المضار مع التوكل على الله {وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ}، {وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ}، فمتى فعل العبد ذلك رزقه الله كما يرزق الطير التي تخرج صباحاً وهي جوع ثم تعود مساءً وهي ممتلئة البطون.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل أعمال القلوب

راوي الحديث: عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: تنمة الأربعين النووية لابن رجب.

معاني المفردات:

- توكلون: الاعتماد القلب على الله في طلب المصالح ودفع المضار مع فعل الأسباب المأذون فيها.
- حق توكله: بالاعتماد على الله عز وجل دون غيره في أمور الدنيا والآخرة، مع الإيمان بأنه لا يعطي ولا يمنع ولا ينفع سوى الله تعالى.
- تغدو: تذهب أول النهار.
- خماصا: خاوية البطون من الجوع.
- تروح: ترجع آخر النهار.
- بطانا: ممتلئة البطون.

فوائد الحديث:

١. فضيلة التوكل، وأنه من أعظم الأسباب التي يستجلب بها الرزق.
٢. التوكل لا ينافي النظر إلى الأسباب، فإنه أخبر أن التوكل الحقيقي لا يصاده الغدو والروح في طلب الرزق.
٣. اهتمام الشريعة بأعمال القلوب؛ لأن التوكل عمل قلبي.
٤. التوكل على الله سبب معنوي في جلب الرزق ولا ينافيه فعل السبب الحسي.
٥. مشروعية التوكل على الله في كل المطالب، وهو من واجبات الإيمان، قال تعالى: {وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ}.

المصادر والمراجع:

- التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثاً النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ.
 - فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
 - الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض.
 - الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الديبجي، ط. مدار الوطن.
 - الأحاديث الأربعون النووية وعليها الشرح الموجز المفيد، لعبد الله بن صالح المحسن، نشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.
 - سلسلة الأحاديث الصحيحة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، ١٤١٥هـ.
 - سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.
 - سنن الترمذي، تحقيق بشار عواد، دار الغرب الإسلامي - بيروت، ١٩٩٨م.
 - مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
- الرقم الموحد: (4721)

»Если бы у меня было золото размером с [гору] Ухуд, то меня бы не порадовало, если бы по прошествии трёх ночей у меня осталось бы от него что-нибудь, кроме того, что я оставлю для уплаты долгов.«

لو كان لي مثل أحد ذهباً، لسرني أن لا تمر عليّ ثلاث ليالٍ وعندي منه شيء إلا شيء أرصدّه لديّ

1904. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если бы у меня было золото размером с [гору] Ухуд, меня бы не порадовало, если бы по прошествии трёх ночей у меня осталось бы от него что-нибудь, кроме того, что я оставлю для уплаты долгов.»

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «لو كان لي مثل أحد ذهباً، لسرني أن لا تمر عليّ ثلاث ليالٍ وعندي منه شيء إلا شيء أرصدّه لديّ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Если бы принадлежала мне целая гора чистого золота, я бы потратил его на пути Аллаха и не оставил бы себе ничего, кроме того, что необходимо мне для соблюдения прав и уплаты долгов.

المعنى الإجمالي:
لو كنت أملك من المال مقدار جبل أحد من الذهب الخالص لأنفقته كله في سبيل الله، ولم أبق منه إلا الشيء الذي أحتاج إليه في قضاء الحقوق، وتسديد الديون التي عليّ.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < الزهد والورع
الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < ذم حب الدنيا
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التمني.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه واللفظ للبخاري.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• أرصدّه: أعدّه أو أحفظه.

فوائد الحديث:

١. الحث على الإنفاق في وجوه الخير وفي حال حياة الإنسان وصحته.
٢. وجوب وفاء الدين وأنه مقدم على صدقة التطوع.
٣. جواز استعمال "لو" عند تمني الخير.
٤. زهد النبي - صلى الله عليه وسلم -، فقد كان ينفق إنفاق من لا يخشى الفقر.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، أ.د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار، دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ.
- منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، المؤلف: حمزة محمد قاسم، راجعه: الشيخ عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية عام النشر: ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م.
- نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الحن، د. مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشرجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ ١٩٧٧ م، الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ ١٩٨٧ م.
- شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.
- رياض الصالحين، د. ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م.
- صحيح مسلم، المؤلف: مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- صحيح البخاري، المؤلف: محمد بن إسماعيل أبو عبد الله البخاري الجعفي، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ.
- الرقم الموحد: (3850)

«Если бы мир этот стоил у Аллаха хотя бы комариного крыла, то Он не дал бы из него неверующему и глотка воды.»

1905. Текст хадиса:

Сахль ибн Са'д ас-Са'иди (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если бы мир этот стоил у Аллаха хотя бы комариного крыла, то Он не дал бы из него неверующему и глотка воды». Хадис приводит ат-Тирмизи, сказавший о нём: «Хороший достоверный (хасан сахих).»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В хадисе содержится разъяснение ничтожности мира этого пред Аллахом и того, что он не имеет никакой ценности. Если бы он имел хоть какую-то ценность у Всевышнего Аллаха, то Он не дал бы неверующему из мира этого и глотка воды, не говоря уже о возможности роскошествовать и наслаждаться мирскими благами. Таким образом, мир этот ничтожен пред Всевышним Аллахом, в отличие от мира вечного, который является обителью вечного наслаждения, предназначенного исключительно для обладателей веры, но не неверующих.

Поэтому обладателям веры следует понимать истинную сущность мира этого и не привязываться к нему, ибо поистине, он — лишь мост к вечной обители, и им следует брать из него запасы для мира вечного, который является обителью вечного пребывания. Всевышний Аллах сказал: «Всё, что вам даровано, является всего лишь преходящим благом мирской жизни и её украшением, а у Аллаха — нечто более прекрасное и долговечное. Неужели вы не понимаете? Неужели тот, кому Мы дали прекрасное обещание, с которым он непременно встретится, равен тому, кого Мы наделили преходящими благами мирской жизни и кто в День воскресения будет доставлен [в числе обитателей Ада?]

» (28:60-61).
Шейх 'Абду-р-Рахман ас-Са'иди (да помилует его Аллах) сказал: «Таким образом Аллах побуждает Своих рабов быть равнодушными к мирским благам и не обольщаться ими, а также стремиться к миру вечному и превратить его в свою цель и объект стремлений. Он сообщает, что всё, что даровано творениям, будь то золото, серебро, животные,

لو كانت الدنيا تعدل عند الله جناح بعوضة، ما سقى كافراً منها شربة ماء

١٩٠٥. الحديث:

عن سهل بن سعد الساعدي رضي الله عنه - قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -: «لو كانت الدنيا تعدل عند الله جناح بعوضة، ما سقى كافراً منها شربة ماء».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في الحديث بيان حَقارة الدنيا عند الله وأنه لا قيمة لها، ولو كان لها أدنى قيمة عند الله تعالى ما سقى منها كافراً شربة ماء، فضلاً عن تنعمه بها وتلذذه بطيباتها، لذا كانت الدنيا هينة عند الله تعالى، بخلاف الآخرة، فإنها دار نعيم مقيم لأهل الإيمان خالصة لهم من دون الكفار، لذا ينبغي على أهل الإيمان أن يدركوا حقيقة هذه الدنيا وأن لا يركنوا إليها، فإنها دار ممر لا دار قرار، فيأخذون منها ما يتزودون به لآخرتهم التي هي دار القرار. قال تعالى: (وما أوتيتم من شيء فمتاع الحياة الدنيا وزينتها وما عند الله خير وأبقى أفلا تعقلون، أفمن وعدناه وعدًا حسناً فهو لآفته كمن تمنعناه متاع الحياة الدنيا ثم هو يوم القيامة من المحضرين) [القصص: ٦٠، ٦١].

вещи, женщины, сыновья, яства, напитки и прочие удовольствия — всё это наслаждения жизни ближней и украшения её. То есть они пользуются всем этим недолгое время, получая короткое наслаждение, многократно омрачаемое чем-то неприятным и смешанное с горечью. Человек украшается всем эти ненадолго, чтобы похвастаться перед людьми и выставить всё это напоказ. А потом всё это очень быстро исчезает, уходит, и бывшему обладателю этих благ остаётся лишь горечь и сожаление, крах надежд и лишение».

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < ذم حب الدنيا

راوي الحديث: سهل بن سعد الساعدي - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• تعدل : تساوي.

• بعوضة : حشرة صغيرة، وتسمى البق.

فوائد الحديث:

١. هوان الدنيا على الله وسقوطها عنده وكذلك ظلَّابها الذين أصبحت أكبر همهم ومبلغ عملهم.

٢. قيمة الدنيا بأن تجعل طريقاً للدار الآخرة ومستنبتاً للأعمال الصالحة.

٣. جواز ضرب المثل لتقريب المعنى للسامع.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين أ. د. محمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار - دار كنوز اشبيليا - الطبعة الأولى : ١٤٣٠ هـ.

بهجة الناظرين - الشيخ: سليم بن عيد الهلالي - دار ابن الجوزي.

نزهة المتقين - د. مصطفى سيعد الحن، د. مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشرجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت - الطبعة الأولى :

١٣٩٧ هـ ١٩٧٧ م الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ ١٩٨٧ م.

شرح رياض الصالحين - المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين - الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض

الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

رياض الصالحين د. ماهر بن ياسين الفحل - الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت

الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م.

صحيح مسلم - مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري - المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي

الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

سنن الترمذي- المؤلف: محمد بن عيسى الترمذي، أبو عيسى - تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (ج١، ٢) ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج٣) وإبراهيم

عطوة عوض المدرس في الأزهر الشريف (ج٤، ٥) الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر - الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.

صحيح وضعيف سنن الترمذي - المؤلف: محمد ناصر الدين الألباني - مصدر الكتاب: برنامج منظومة التحقيقات الحديثية - المجاني - من إنتاج

مركز نور الإسلام لأبحاث القرآن والسنة بالإسكندرية

تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان - المؤلف: عبد الرحمن بن ناصر بن عبد الله السعدي - المحقق: عبد الرحمن بن معلا اللويحق - الناشر:

مؤسسة الرسالة - الطبعة: الأولى ١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠ م.

الرقم الموحد: (3695)

»Если бы знал верующий, какое наказание приготовлено у Аллаха, то никто не надеялся бы попасть в Его Рай, и если бы знал неверующий, какая милость приготовлена у Аллаха, то никто не отчаивался бы попасть в Его Рай.«

لو يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْعُقُوبَةِ، مَا طَمِعَ بِجَنَّتِهِ أَحَدٌ، وَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ، مَا قَنَطَ مِنْ جَنَّتِهِ أَحَدٌ.

1906. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если бы знал верующий, какое наказание приготовлено у Аллаха, то никто не надеялся бы попасть в Его Рай, и если бы знал неверующий, какая милость приготовлена у Аллаха, то никто не отчаивался бы попасть в Его Рай.»

١٩٠٦. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «لو يعلم المؤمن ما عند الله من العقوبة، ما طمع بجنته أحد، ولو يعلم الكافر ما عند الله من الرحمة، ما قنط من جنته أحد».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В этом хадисе объединены надежда и страх и упоминается о том, что если бы верующий знал, какое наказание приготовил Аллах как в мире этом, так и в мире вечном, будь то наказание, уготованное неверующим, или наказание, уготованное грешникам, то это вселило бы в него такой страх, что он не переставал бы вершить благие дела и неуклонно соблюдал бы установленные Аллахом запреты, боясь кары Всевышнего. И если бы он знал только о наказании, но не знал о милости, то это заставило бы его отчаяться и перестать надеяться на лучшее, даже несмотря на то, что он верующий. И если бы неверующий знал, сколько блаженства и награды приготовил Аллах для верующих, то и он надеялся бы на милость Всевышнего Аллаха. А если бы верующий знал только о милости Аллаха, то он положился бы только на неё, однако он должен объединять надежду и страх. Всевышний Аллах сказал: «Сообщи рабам Моим, что Я — Прощающий, Милующий, и что Моё наказание — наказание мучительное.»

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث فيه الجمع بين الرجاء والخوف، وأن المؤمن لو علم ما أعدده الله من العقوبة سواء في الدنيا أو في الآخرة، وسواء كانت العقوبة للكفار أم للعصاة فإن هذا سيجعله يخاف ويحذر ولا يتوانى في عمل الصالحات ولا يتساهل في الوقوع في المحرمات خوفاً من عقوبة الله - تعالى -، ولو اقتصر علمه على العقوبة ولم يعرف رحمة الله لكان سبباً في قنوطه مع كونه مؤمناً، وفي المقابل لو علم الكافر ما أعدده الله من النعيم والثواب للمؤمنين لطمع في رحمة الله، ولو اقتصر علم المؤمن على هذه الرحمة لما قنط من رحمته، لكن عليه أن يجمع بين الرجاء والخوف، قال - تعالى -: (نبئ عبادي أي أنا الغفور الرحيم، وأن عذابي هو العذاب الأليم).

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• قَنَطَ : يَيْئَسُ يَأْسًا شَدِيدًا.

• المؤمن : هو من التزم قول اللسان وعمل القلب وأعمال الجوارح.

فوائد الحديث:

١. الحث على الخوف من عقاب الله -تعالى-، والأمل في ثوابه ومغفرته ورضوانه.
٢. لا ينبغي للعبد أن يركن لعمله ويغتر به وكذلك لا يترك العمل أملاً بسعة رحمة الله ومغفرته.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، أ.د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار، دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
بهجة الناظرين، الشيخ: سليم بن عبد الهلالي، دار ابن الجوزي .
نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الخن - د. مصطفى البغا - محي الدين مستو - علي الشرجي - محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ - ١٩٧٧م.
شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة، ١٤٢٦هـ .
رياض الصالحين، د. ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م .
صحيح مسلم، المؤلف: مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (3908)

«Силён не тот, кто может свалить с ног других, а тот, кто может держать себя в руках, когда гневается.»

ليس الشديد بالضَّرعة، إنما الشديد الذي يملك نفسه عند الغضب

1907. Текст хадиса:

Абу Хурейра (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Силён не тот, кто может свалить с ног других, а тот, кто может держать себя в руках, когда гневается.»

١٩٠٧. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «ليس الشديد بالضَّرعة، إنما الشديد الذي يملك نفسه عند الغضب.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Настоящая сила — это не сила мышц и тела. И силён не тот, кто всегда побеждает других силачей. По-настоящему сильным человеком является тот, кто борется со своей душой и справляется с ней, когда его охватывает сильный гнев, поскольку это свидетельствует о том, что у него есть сила для обуздания собственной души и победы над шайтаном.

المعنى الإجمالي:

القوة الحقيقية ليست هي قوة العضلات والجسد، وليس الشديد القوي هو الذي يصرع غيره من الأقوياء دائماً، وإنما القوي الشديد بحق هو الذي جاهد نفسه وقهرها حينما يشتد به الغضب؛ لأن هذا يدل على قوة تمكنه من نفسه وتغلبه على الشيطان.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- الشديد : القوي في بدنه.
- الضَّرعة : هو القوي الذي يصرع الناس.

فوائد الحديث:

١. فضيلة الحلم، قال تعالى: "وإذا ما غضبوا هم يغفرون".
٢. مجاهدة النفس عند الغضب أشد من مجاهدة العدو.
٣. تغيير الإسلام لمفهوم القوة الجاهلي إلى أخلاق كريمة تبني شخصية مسلمة متميزة؛ فأشد الناس قوة هو من ملك زمام نفسه وطمعها عن شهواتها.
٤. وجوب الابتعاد عن الغضب؛ لما فيه من الأضرار الجسمية والنفسية والاجتماعية.
٥. الغضب صفة بشرية تنصرف بأمور منها مَسْك النفس.

المصادر والمراجع:

- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط ١٤٢٨هـ.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ ١٩٨٧ م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهاللي، نشر: دار ابن الجوزي.
- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- الرقم الموحد: (5351)

«**Богатство не в изобилии имущества.
Истинное богатство — богатство души.**»

ليس الغنى عن كثرة العَرَض، ولكن الغنى غنى
النفس

1908. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Богатство не в изобилии имущества. Истинное богатство — богатство души» [Бухари; Муслим].

١٩٠٨. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «ليس الغنى عن كثرة العَرَض، ولكن الغنى غنى النفس».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) разъяснил, что истинное богатство — не обилие имущества. Истинное богатство — богатство души. И если человек довольствуется тем, что имеет, и не желает большего, и не проявляет назойливости в просьбах, то он относится к числу самых богатых людей.

المعنى الإجمالي:

بين النبي -صلى الله عليه وسلم- أن حقيقة الغنى ليس بكثرة المال، وإنما الغنى الحقيقي غنى النفس، فإذا استغنى المرء بما أوتي وقنع به ورضي ولم يحرص على الازدياد ولا يلح في الطلب، كان من أغنى الناس.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• العرض: المال، وهو بفتح العين والراء.

فوائد الحديث:

١. فيه بيان حقيقة الغنى.

٢. الحث على الرضا بما قسمه الله تعالى، وعدم الحرص على الازدياد لغير حاجة والتطلع لما في أيدي الآخرين.

٣. الغنى النافع الممدوح هو غنى النفس؛ لأنها إذا استغنت عما في أيدي الناس وقنعت بما قسمه الله لها كفت عن المطامع، وحفزت صاحبها إلى معالي الأمور ومكارم الأخلاق.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة.

- صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.

- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية - الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن إعلان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة

- شرح رياض الصالحين؛ للشیخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (3852)

«Не тот беден, кто получает [от людей] финик или два или же кусок или два. По-настоящему беден тот, кто [испытывая нужду] воздерживается от просьб.»

1909. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не тот беден, кто получает [от людей] финик или два или же кусок или два. По-настоящему беден тот, кто [испытывая нужду] воздерживается от просьб.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В этом хадисе разъясняется истинная природа бедности и говорится, что бедный, заслуживающий похвалы и имеющий преимущественное право получать милостыню и больше всего нуждающийся в подаении — это воздерживающийся от просьб. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал, что обходящий людей с протянутой рукой не является бедным потому, что он получает достаточно, и может случиться, что он получит средства из закята и перестанет испытывать нужду. Тот же, кто не обращается к людям с просьбами и не становится объектом сочувствия, остаётся бедным, потому что не получает помощи и подаения.

ليس المسكين الذي ترده التمرة والتمرثان، ولا اللقمة واللقمتان إنما المسكين الذي يتعفف

١٩٠٩. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - أن رسول الله - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ: «لَيْسَ الْمِسْكِينُ الَّذِي تَرُدُّهُ التَّمْرَةُ وَالتَّمْرَتَانِ، وَلَا اللَّقْمَةُ وَاللَّقْمَتَانِ، إِنَّمَا الْمِسْكِينُ الَّذِي يَتَعَفَّفُ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يُوضِحُ هَذَا الْحَدِيثُ حَقِيقَةَ الْمَسْكِينِ، وَأَنَّ الْمَسْكِينِ الْمَمْدُوحَ مِنَ الْمَسَاكِينِ الْأَحَقَّ بِالصَّدَقَةِ وَالْأَحْوَجَ بِهَا هُوَ الْمُتَعَفِّفُ، وَإِنَّمَا نَفَى - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - الْمَسْكِينَةَ عَنِ السَّائِلِ الطَّوَّافِ؛ لِأَنَّهُ تَأْتِيهِ الْكِفَايَةُ، وَقَدْ تَأْتِيهِ الزَّكَاةُ فَتَزُولُ خِصَاصَتُهُ، وَإِنَّمَا تَدُومُ الْحَاجَةُ فِيمَنْ لَا يَسْأَلُ وَلَا يُعْطَى عَلَيْهِ فَيُعْطَى.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < الزهد والورع

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: تفسير القرآن - الزكاة - الزهد.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ليس المسكين: المراد بهذا النفي ليس المحتاج المدحوح الأحق بالصدقة، والمسكين أشد حاجة من الفقير؛ لأن المسكين لا يملك شيئاً بخلاف الفقير، فيملك نصاباً غير تام يلبي حاجته.
- الذي يتعفف: يترك سؤال الناس مع فقره وحاجته.
- ولا يُقطنُ به: لا يُعلم، ولا يُتنبه له.
- يُغنيه: يكفيه عن سؤال الغير.

فوائد الحديث:

١. ذم المسألة.
٢. الحض على التعفف، قال تعالى مادحاً أهل التعفف: "يحسبهم الجاهل أغنياء من التعفف".
٣. المسكينة صفة تُمدح إذا لازمتها العفة عن السؤال، والصبر على الشدة، والرضى بما قسم الله.

٤. مدح الحياء في كل الأحوال والأحيان، وأنه لا يأتي إلا بخير.
٥. استحباب التَّحَرِّي لوضع الصدقة فيمن صفته التَّعَفُّفُ دون الإلحاح أو التعريف.
٦. جواز التصدُّق ولو باليسير: كالثَّمَرَة أو اللَّقْمَة؛ فَإِنَّهَا وَقَايَة من النار.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ.
صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3141)

"Несвойственно верующему ни ругать, ни проклинать, ни произносить непристойности, ни сквернословить."

ليس المؤمن بالطَّعَانِ ولا اللَّعَانَ ولا الفاحش ولا البذيء

1910. Текст хадиса:

١٩١٠. الحديث:

Абу ад-Дарда, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "В День Воскрешения на Весах верующего не будет ничего тяжелее благонравия, ибо, поистине, Аллах ненавидит произносящего непристойные и скверные слова."

الحديث الأول: عن ابن مسعود مرفوعاً: «ما من شيء في الميزان أثقل من حُسنِ الخُلُقِ. وإن الله يُبغض الفاحش البذيء». الحديث الثاني: عن أبي الدرداء مرفوعاً: «ليس المؤمن بالطَّعَانِ، ولا اللَّعَانَ، ولا الفاحش، ولا البذيء».

Ибн Мас'уд, да будет доволен им Аллах, передал, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Несвойственно верующему ни ругать, ни проклинать, ни произносить непристойности, ни сквернословить".

Степень достоверности хадиса:

الحديث الأول: صحيح الحديث الثاني: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Первый хадис. В нём сообщается о достоинстве благонравия. Благонравие - это воздержание от вреда, проявление щедрости и приветливость лица. В этом хадисе сказано, что нет другого дела раба Аллаха, которое было бы тяжелее на его Весах в Судный День, чем благонравие. В конце хадиса говорится, что Всевышний Аллах ненавидит человека, которому присущи такие мерзкие черты, как произнесение скверных слов и непристойных речей.

الحديث الأول: في الحديث فضيلة حسن الخلق، وهو كف الأذى، وبذل الندى، وطلاقة الوجه، وأنه ليس هناك في الأعمال أعظم ثقلًا في ميزان العبد يوم القيامة.

Второй хадис. В нём сообщается, что к качествам верующего, обладающего полноценным иманом, не относится обзывание, выискивание недостатков и опорочивание чести других людей. Настоящему верующему также несвойственно часто ругаться, проклинать и подвергать нападкам людей в том, что касается их родословной, чести, физических характеристик, внешнего вида и ожиданий. Наоборот, сила имана подталкивает верующего к украшению себя наилучшими нравственными качествами и отдалению от скверных качеств.

وأن الله -تعالى- يبغض من كان بهذا الوصف السيء، وهو أن يكون فاحش القول بذيء الكلام.

الحديث الثاني: فيه أنه ليس من صفات المؤمن الكامل الإيمان أن يكون كثير القدح والعيب والوقوع في أعراض الناس، وليس من صفاته أن يكون كثير الشتم واللعن، فلا يكون طعانا يطعن في الناس بأنسابهم أو بأعراضهم أو بشكلهم وهيئاتهم أو بآمالهم؛ بل إن قوة إيمانه تحمله على التحلي بمكارم الأخلاق، والبعد عن سيئها.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة

الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب الكلام والصمت

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - الْقَضَائِل - الْبِرِّ وَالصَّلَاةِ.

راوي الحديث: عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه -

أبو الدرداء - رضي الله عنه -

التخريج: الحديث الأول رواه أبو داود والترمذي لكنه عند أبي داود مختصراً. والحديث الثاني رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الفاحش : هو الذي يأتي السبيء من قول أو فعل.
- البذيء : البذاءة: قبح الكلام وبذاءة اللسان، والسفه والفحش وإن كان صادقاً.
- الطعان : كثير السب والعيب للناس.
- اللعان : كثير اللعن للناس.
- ليس المؤمن : أي الكامل في الإيمان.

فوائد الحديث:

١. إثبات الميزان الحقيقي يوم القيامة، الذي توزن به أعمال العباد.
٢. أن الله -تعالى- يبغض الفاحش في قوله.
٣. النهي عن هذه الخصال القبيحة، وأنها ليست من صفات المؤمن الكامل الإيمان.
٤. فضيلة حسن الخلق؛ لأنه يورث لصاحبه محبة الله، ومحبة عباده، وأعظم ما يوزن يوم القيامة.

المصادر والمراجع:

- سنن أبي داود-المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد-الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- سنن الترمذي-تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (ج١، ٢) ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج٣) وإبراهيم عطوة عوض المدرس في الأزهر الشريف (ج٤، ٥)، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣.
- منحة العلام شرح بلوغ المرام، عبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤٢٨.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، الطبعة الأولى، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ هـ.
- تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، الطبعة الأولى، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣ هـ.
- رياض الصالحين للنووي، الطبعة الأولى، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ ١٩٨٧ م.
- صحيح الجامع الصغير وزيادته، للألباني، ط٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٨ هـ.

الرقم الموحد: (5371)

"Не имеет потомок Адама права ни на что иное, кроме дома, чтобы жить, и одежды, чтобы прикрыть то, что не следует видеть другим, а также куска хлеба и воды."

ليس لابن آدم حقٌ في سِوَى هذه الخِصَال: بيْتٌ يسْكُنُه، وثوبٌ يُوَارِي عَوْرَتَه، وجِلْفُ الخُبْزِ والماءِ

1911. Текст хадиса:

Усман ибн Аффан, да будет доволен им Аллах, передал, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Не имеет потомок Адама права ни на что иное, кроме дома, чтобы жить, и одежды, чтобы прикрыть то, что не следует видеть другим, а также куска хлеба и воды."

Степень достоверности хадиса: Слабый

Общий смысл:

В этом хадисе, несмотря на его слабость, содержится побуждение к тому, чтобы мусульманин в этой земной жизни ограничивался своими минимальными потребностями: домом, чтобы в нём жить, хлебом и водой, чтобы утолить свой голод, и одеждой, чтобы прикрыть необходимые части тела и иметь подобающий внешний вид. Что касается всего остального, то это относится к наслаждениям души, а не к её правам. Этот хадис побуждает человека к тому, чтобы он не занимался приобретением мирских благ сверх необходимого, ибо такое занятие может отвлечь его от поклонения Всевышнему Аллаху.

١٩١١. الحديث:

عن عثمان بن عفان -رضي الله عنه-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «ليس لابن آدم حقٌ في سِوَى هذه الخِصَال: بيْتٌ يسْكُنُه، وثوبٌ يُوَارِي عَوْرَتَه، وجِلْفُ الخُبْزِ والماءِ».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث -مع ملاحظة ضعفه- حث للمسلم على الاقتصاد على حد الكفاية في هذه الحياة الدنيا من بيت يسكنه وخبز وماء يسدان جوعته، وثوب يستر ما يحتاج إلى ستر جسمه وكمال مظهره، وما سوى ذلك فهو من حظوظ النفس لا من حقوقها. وهذا حث للإنسان على عدم الانشغال الزائد بالمال الذي يمكن أن يكون سبباً في صده عن عبادة الله -تعالى-.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < الزهد والورع

راوي الحديث: عثمان بن عفان -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ليس لابن آدم حق: أي ما يستحقه الإنسان لاحتياجه إليه في الاتقاء من الحرّ والبرد وستر بدنه وسد جوعته.
- الخِصَال: جمع خَصْلَة، وهي الصفة المتأصلة في النفس.
- يوارِي: يستر.
- عورته: التعبير بمواراة العورة مبالغة في الاكتفاء بالضروري.
- الجِلْفُ: الخبز ليس معه إدام، وقيل: غليظ الخبز، نقل النووي عقب الحديث قول الترمذي: (سمعت أبا داود سليمان بن سالم البجلي، يقول: سمعت النَّضر بن شُمَيْل، يقول: الجِلْفُ: الخبز ليس معه إدام، وقال غيره: هو غَلِيظُ الخبز، وقال الهروي: المراد به هنا وعاء الخبز، كالجوالق والخُرْج، والله أعلم)، والجوالق والخُرْج أواني.

فوائد الحديث:

١. الزهد في الدنيا والاقتصار على حد الكفاف.

٢. بيان حرص الإنسان على المال.

٣. بيان أن ما يحرص عليه الإنسان من حظوظ الدنيا فاني وما يقدمه للأخرة باقي.

٤. أن من أساليب الدعوة: النفي والإثبات.

المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ .
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ.
- شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨ هـ .
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن محمد البكري، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.
- تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز النجدي، المحقق: د. عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مصطفى سعيد الحزن، مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشرجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، سنة النشر: ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م، الطبعة: ١٤ .
- النهاية في غريب الحديث والأثر، مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد ابن الأثير، المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي.
- رياض الصالحين، أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تعليق وتحقيق: الدكتور ماهر ياسين الفحل رئيس قسم الحديث - كلية العلوم الإسلامية - جامعة الأنبار، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م.
- سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، محمد ناصر الدين، دار النشر: دار المعارف، الرياض - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م.

الرقم الموحد: (3191)

«Если раб Аллаха оказался в месте, где свирепствует чума, и остаётся там, проявляя терпение и надеясь на награду от Аллаха, и зная, что его не постигнет ничего, кроме того, что Аллах предопределил ему, то Аллах запишет ему такую же награду, как и мученику.»

1912. Текст хадиса:

‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) передаёт, что она спросила Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) про чуму, и он сообщил ей, что она — наказание, которое Всевышний Аллах посылает кому пожелает, и что Всевышний Аллах сделал её милостью для верующих. И если раб Аллаха оказался в месте, где свирепствует чума, и остаётся там, проявляя терпение и надеясь на награду от Аллаха, и зная, что его не постигнет ничего, кроме того, что Аллах предопределил ему, то Аллах запишет ему такую же награду, как и мученику.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В этом хадисе ‘Аиша (да будет доволен ею Аллах) спросила Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) о чуме, и он сообщил ей, что это наказание, которое Всевышний Аллах посылает, кому пожелает из Своих рабов. И не важно, о чуме идёт речь или о любой другой эпидемии, например, эпидемии холеры и других болезней — всё это наказание, посылаемое Всемогущим и Великим Аллахом. Однако в то же время это милость для верующего. Если эпидемия началась в той земле, где человек находится, и он остаётся там, проявляя терпение и надеясь на награду от Аллаха, зная, что не постигнет его ничего, кроме того, что предопределил ему Всевышний Аллах, то Всевышний запишет ему награду, подобную награде мучеников. Поэтому в достоверном хадисе от ‘Абду-р-Рахмана ибн ‘Ауфа (да будет доволен им Аллах) упоминается, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если услышите, что она началась в какой-то земле, то не отправляйтесь туда, а если она начнётся там, где находитесь вы, то не покидайте ту землю, желая спастись от болезни». Таким образом, если в какой-то земле началась эпидемия, то мы не должны отправляться туда,

ليس من عبد يقع في الطاعون فيمكث في بلده صابراً محتسباً يعلم أنه لا يصيبه إلا ما كتب الله له إلا كان له مثل أجر الشهيد

١٩١٢. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - أنها سألت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن الطاعون، فأخبرها أنه كان عذاباً يبعثه الله تعالى على من يشاء، فجعله الله تعالى رحمة للمؤمنين، فليس من عبد يقع في الطاعون فيمكث في بلده صابراً محتسباً يعلم أنه لا يصيبه إلا ما كتب الله له إلا كان له مثل أجر الشهيد.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

في حديث عائشة - رضي الله عنها - أنها سألت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن الطاعون، فأخبرها أن الطاعون عذاب يرسله الله سبحانه وتعالى على من يشاء من عباده.

وسواء كان الطاعون معيناً أم كان وباءً عاماً مثل الكوليرا وغيرها؛ فإن هذا الطاعون عذاب أرسله الله عز وجل، ولكنه رحمة للمؤمن إذا نزل بأرضه وبقي فيها صابراً محتسباً، يعلم أنه لا يصيبه إلا ما كتب الله له، فإن الله تعالى يكتب له مثل أجر الشهيد، ولهذا جاء في الحديث الصحيح عن عبد الرحمن بن عوف - رضي الله عنه - أنه قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "إذا سمعتم به بأرض فلا تقدموا عليه، وإذا وقع بأرض وأنتم بها فلا تخرجوا فراراً منه".

إذا وقع الطاعون بأرض فإننا لا نقدم عليها؛ لأن الإقدام عليها إلقاء بالنفس إلى التهلكة، ولكنه إذا وقع في أرض فإننا لا نخرج منها فراراً منه، لأنك مهما

потому что это шаг навстречу гибели. Если же она началась в нашей земле, то мы не должны покидать её, потому что сколько бы ты ни бежал от предопределения Аллаха, это не принесёт тебе никакой пользы, потому что убежать от предопределения Аллаха можно лишь к Аллаху. Что же касается того, что проявляющему терпение и надеющемуся на награду от Аллаха будет записана такая же награда, как и мученику, то секрет в том, что когда в какой-то земле начинается эпидемия, то человек, находящийся там и дорожающий своей жизнью, побежит оттуда в страхе, что болезнь постигнет и его. Если же он проявил терпение и остался, надеясь на награду от Аллаха и понимая, что его постигнет только то, что предопределил ему Аллах, а потом умрёт, то ему будет записана такая же награда, как и мученику. Такова милость Всемогущего и Великого Аллаха.

فررت من قدر الله إذا نزل بالأرض فإن هذا الفرار لن يغني عنك من الله شيئاً؛ لأنه لا مفر من قضاء الله إلا إلى الله.

وأما سر نيل درجة الشهداء للصابر المحتسب على الطاعون: هو أن الإنسان إذا نزل الطاعون في أرضه فإن الحياة غالية عنده، سوف يهرب، يخاف من الطاعون، فإذا صبر وبقي واحتسب الأجر وعلم أنه لن يصيبه إلا ما كتب الله له، ثم مات به، فإنه يكتب له مثل أجر الشهيد، وهذا من نعمة الله - عز وجل -.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التوحيد - الطب.

راوي الحديث: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه البخاري.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الطاعون: مرض وبائي سريع الانتشار، وقيل: بثر مؤلم يخرج غالباً في الآباط، مع حرارة شديدة واسوداد ما حوله وخفقان القلب والقيء، وقيل: إنه كل وباء عام يحل بالأرض فيصيب أهلها ويموت الناس منه.
- على من يشاء: أي من كافر أو عاص بارتكاب الكبيرة، أو إصراراً على صغيرة.
- محْتَسِبًا: راجياً للأجر والثواب من الله - تعالى -.

فوائد الحديث:

١. أصل الطاعون عذاب ورجز على الأمم السابقة.
٢. رحمة الله بهذه الأمة الإسلامية وما خصها الله من خير فقد جعل الله ما كان عذاباً لغيرها رحمة بها.
٣. الأجر على ما يصيب العبد من هم وحزن وغم وأذى خاص بأهل الإيمان دون غيرهم.
٤. لا يقتصر أجر الشهيد على من مات في الحرب، وإنما يشمل أناساً كثيرين.
٥. من مات بالطاعون صابراً محتسباً كان له أجر الشهيد.
٦. من مات مطعوناً أو مبطوناً - بسبب مرض في البطن - أو غريقاً أو النفساء ممن عدَّهم الإسلام في زمرة الشهداء لا يعاملون معاملة شهيد الحرب بل لهم أجر الشهداء.
٧. إذا وقع الطاعون بأرض والعبد فيها، فلا يجوز له الخروج منها، بل عليه أن يبقى فيها محتسباً راضياً بأمر الله وقدره.
٨. حرص الإسلام على محاصرة الأمراض الخبيثة والمعدية وعدم انتشارها، وهذا هو مبدأ "الحجر الصحي".

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
الرقم الموحد: (3161)

»Кого бы ни убили несправедливо, на первого сына Адама обязательно ляжет часть бремени греха за пролитую кровь, ибо именно он положил начало убийствам.«

ليس من نفسٍ تقتل ظلماً إلا كان على ابن آدم
الأول كِفْلٌ من دمها؛ لأنه كان أول من سن
القتل

1913. Текст хадиса:

Со слов 'Абдуллаха ибн Мас'уда (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Кого бы ни убили несправедливо, на первого сына Адама обязательно ляжет часть бремени греха за пролитую кровь, ибо именно он положил начало убийствам.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе рассказывается о причине того, почему один из сыновей Адама понесет на себе часть вины за каждое несправедливое пролитие крови, совершенное после него. Говорят, что имя сына Адама, который убил своего брата — Кабиль, а убитого им брата — Хабиль, однако все предания, которые приводятся об этом, недостоверны. Кабиль убил своего брата Хабиля из-за чувства зависти к нему, и разделит Кабиль бремя греха за каждого убитого несправедливо после себя потому, что он явился тем, кто положил начало традиции убийства. А это означает, что всякий, кто прибегает к убийству людей после него, следует по его стопам, пусть даже и через множество рук, донесших эту скверную традицию до него.

١٩١٣. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه - مرفوعاً:
«ليس من نفسٍ تُقتل ظلماً إلا كان على ابن آدم الأول
كِفْلٌ من دمها؛ لأنه كان أول من سنَّ القتل.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يحيى هذا الحديث سبب تحمّل أحد ابني آدم تبعات
الدماء التي تُهدّر بعده، قيل: إن اسم القاتل قابيل،
والمقتول: هابيل، ولكنه لم يرد بأسانيد صحيحة،
وقابيل قتل أخاه هابيل حسداً له، فهما أول قاتل
ومقتول من ولد آدم؛ فيتحمّل قابيل نصيباً من إثم
الدماء التي تسفك من بعده؛ لأنه كان أول من سنَّ
القتل؛ لأنّ كل من فعله بعده مُقتدٍ به.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < ذم المعاصي

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجنائز - الأنبياء - الاعتصام بالكتاب والسنة - المحاربين - القصاص - الديات.

راوي الحديث: عبد الله بن مسعود - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ابن آدم: ابن آدم المذكور، وهو قاتل أخيه، وهما المذكوران في قوله تعالى: "واتل عليهم نبأ ابني آدم بالحق". قيل: إن اسمه قابيل، والمقتول: هابيل، ولكنه لم يرد بأسانيد صحيحة.
- كفل: الكفل النصيب.
- سن القتل: أول من فعله.

فوائد الحديث:

1. حرمة القتل بغير الحق.
2. الترغيب في المحافظة على الأنفس.

٣. الترهيب من سن السنة السيئة.

٤. أن من كان قدوة في الشر كان له مثل أوزار من اقتدى به، ومن كان قدوة في الخير كان له مثل أجور من اقتدى به.

٥. الترهيب من الدعوة إلى الشر بالقول أو الفعل.

المصادر والمراجع:

- تطريز رياض الصالحين، فيصل بن عبد العزيز المبارك، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيخا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.
- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ.
- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3445)

«Не относится к нам тот, кто не проявляет милосердия к младшим среди нас и не оказывает уважения старшим среди нас.»

ليس منا من لم يرحم صغيرنا، ويعرف شرف كبيرنا

1914. Текст хадиса:

‘Абдуллах ибн ‘Амр ибн аль-‘Ас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не относится к нам тот, кто не проявляет милосердия к младшим среди нас и не оказывает уважения старшим среди нас.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

К мусульманам, которые твёрдо придерживаются Сунны и неуклонно следуют ей, не относится тот человек, который не проявляет милосердия к младшим среди мусульман, не жалеет их, не относится к ним по-доброму и не забавляется с ними, а также тот человек, который не оказывает должного уважения и почтения старшим среди мусульман.

١٩١٤. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «ليس منا من لم يرحم صغيرنا، ويعرف شرف كبيرنا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

ليس من المسلمين المتمسكين بالسنة الملازمين لها من لا يرحم الصغير من المسلمين فيشفق عليه ويحسن إليه ويلاعبه، ومن لا يعرف للكبير ما يستحقه من التعظيم والإجلال، ولفظة (ليس منا) من باب الوعيد والتحذير، ولا يعني خروج الشخص من الإسلام.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواظ

راوي الحديث: عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لَيْسَ مِئًا: أي ليس من أهل سنتنا وهدينا.
- مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَنَا: أي: الصغير من المسلمين بأن يشفق عليه ويرحمه ويحسن إليه ويلاعبه.
- وَيَعْرِفُ شَرَفَ كَبِيرِنَا: أي: بما يستحقه من التعظيم والإجلال والاحترام.

فوائد الحديث:

١. استحباب الرحمة بصغار المسلمين وذلك بالشفقة عليهم والإحسان لهم.
٢. استحباب تعظيم الكبار وإجلالهم وتبجيلهم.
٣. الوعيد لمن لا يرحم الصغير، ولا يجل الكبير، وذوي القدر.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
- جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر وآخرون، ط٢، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، ١٣٩٥هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت.
- كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.
- صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (3083)

»Младший должен [первым] приветствовать миром старшего, прохожий – сидящего, а маленькая группа людей – большую.«

ليسلم الصغير على الكبير، والمار على القاعد،
والقليل على الكثير

1915. Текст хадиса:

Абу Хурейра (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Младший должен [первым] приветствовать миром старшего, прохожий – сидящего, а маленькая группа людей – большую». В одной из версий хадиса передано: «Всадник должен [первым] приветствовать миром пешего.»...

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В этом хадисе содержатся желательные нормы относительно того, кому первому следует приветствовать людей. Пророк (мир ему и благословение Аллаха) упомянул четыре категории людей:

- 1) младший должен первым приветствовать старшего из уважения к нему;
- 2) прохожий должен первым приветствовать сидящего, поскольку он подобен тому, кто пришёл к нему;
- 3) большая группа людей имеет больше прав перед маленькой группой людей, поэтому будет лучше, если маленькая группа людей первой поприветствует большую группу людей;
- 4) всадник отличается тем, что ему оказана милость и он может передвигаться на верховом животном. Поэтому если он первым поприветствует пешего, то тем самым выразит благодарность Всевышнему Аллаху за оказанную ему милость.

١٩١٥. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: "لِيُسَلِّمَ الصغيرُ على الكبير، والمارُّ على القاعد، والقليلُ على الكثير" وفي رواية: "والراكبُ على المشي".

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الحديث يفيد الترتيب المندوب في حق البداءة بالسلام، فذكر أربعة أنواع فيها:

الأول: أن الصغير يسلم على الكبير؛ احتراماً له.

الثاني: أن المشي ينبغي له البدء بالسلام على القاعد؛ لأنه بمنزلة القادم عليه.

الثالث: أن العدد الكثير هو صاحب الحق على القليل، فالأفضل أن يسلم القليل على الكثير.

الرابع: أن الراكب له مزية بفضل الركوب، فكان البدء بالسلام من أداء شكر الله على نعمته عليه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. ترتيب البدء بالسلام على الوجه المشروح.
٢. هذا الترتيب مستحب، وليس بلازم.
٣. الحديث خاص بالتلاقي في الطريق ونحوه، أما حينما يقدم عليه فإن القادم يسلم مطلقاً صغيراً كان أو كبيراً، قليلاً أو كثيراً، راكباً أو غيره.
٤. مراعاة منازل الناس ومراتبهم.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري. تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري. تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر. دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي. ط ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم. تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري. تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي. دار إحياء التراث العربي.
فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، مدار الوطن للنشر، الطبعة الأولى ١٤٣٠ - ٢٠٠٩م.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.

الرقم الموحد: (5352)

»Поистине, если всё так, как ты сказал, то ты словно наполняешь им рты горячей золой, и будет с тобой от Аллаха помощник против них до тех пор, пока ты не перестанешь поступать так«!

1916. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Один человек сказал: “О Посланник Аллаха, у меня есть родственники, с которыми я поддерживаю родственные связи, тогда как они порывают их. И я делаю им добро, а они причиняют мне зло. И я кроток с ними, а они поступают со мной подобно невеждам!” Он сказал: “Поистине, если всё так, как ты сказал, то ты словно наполняешь им рты горячей золой, и будет с тобой от Аллаха помощник против них до тех пор, пока ты не перестанешь поступать так.»!

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что один человек сказал Пророку (мир ему и благословение Аллаха): «Поистине, у меня есть родственники, с которыми я поддерживаю родственные связи, тогда как они порывают их. И я делаю им добро, а они причиняют мне зло. И я кроток с ними, а они поступают со мной подобно невеждам!» То есть, что мне делать? И Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, если всё так, как ты сказал, то ты словно наполняешь им рты горячей золой, и будет с тобой от Аллаха помощник против них до тех пор, пока ты не перестанешь поступать так!» То есть Аллах поможет тебе против них, пусть даже не сейчас, а в будущем. Упоминание о том, что он как будто набивает им рты горячей золой — указание на то, что Аллах поможет ему против них. По-настоящему поддерживает родственные связи не тот, кто просто отвечает тем же родственникам, которые сами поддерживают связь с ним, а тот, кто поддерживает связь с родственниками, которые, напротив, порывают связи с ним. Именно такой человек по-настоящему поддерживает эти связи. Человек должен терпеливо переносить беспокойство и обиды, наносимые родственниками, соседями, друзьями и другими людьми, и тогда Аллах поможет ему против них, и он окажется в прибыли,

لئن كنت كما قلت، فكأنما تُسْفَهُمُ الْمَلَّ، ولا يزال معك من الله ظهير عليهم ما دمت على ذلك

١٩١٦. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رجلاً قال: يا رسول الله، إن لي قرابة أصلهم ويقطعوني، وأحسن إليهم ويُسيئون إليّ، وأحلمُ عنهم ويجهلون عليّ، فقال: «لئن كنت كما قلت، فكأنما تُسْفَهُمُ الْمَلَّ، ولا يزال معك من الله ظهير عليهم ما دمت على ذلك.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

حدّث أبو هريرة -رضي الله عنه- أنّ رجلاً قال للنبي -صلى الله عليه وسلم-: «إن لي قرابة أصلهم ويقطعوني، وأحسن إليهم ويسئون إليّ، وأحلمُ عليهم ويجهلون عليّ»، يعني: فماذا أصنع؟ فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «لئن كنت كما قلت فكأنما تسفهم الملّ، ولا يزال لك من الله تعالى ظهير عليهم ما دمت على ذلك» يعني ناصر، فينصرك الله عليهم ولو في المستقبل.

والمثل: الرماد الحار، وتسفهم: يعني تلقمهم إياه في أفواههم، وهو كناية عن أن هذا الرجل منتصر عليهم.

وليس الواصل لرحمه من يكافئ من وصله، ولكن الواصل حقيقة هو الذي إذا قطعت رحمه وصلها، هذا هو الواصل حقاً، فعلى الإنسان أن يصبر ويحتسب على أذية أقاربه وجيرانه وأصحابه وغيرهم، فلا يزال له من الله ظهير عليهم، وهو الراجح، وهم الخاسرون، وفقنا الله وإياكم لما فيه الخير والصلاح في الدنيا والآخرة.

а они — в убытке. Да поможет нам Аллах в том, что
является благом в этом мире и в мире вечном!

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل صلة الأرحام
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أحلم: أصبر وأصفح، والحلم: الأناة.
- يجهلون علي: يسيئون إلي.
- تسفهم: تطعمهم.
- المل: الرماد الحار، وهو تشبيه لما يلحقهم من الإثم بما يلحق أكل الرماد الحار من الألم.
- ظهير: ناصر ومعين.

فوائد الحديث:

1. مقابلة الإساءة بالإحسان مظنة رجوع المسيء إلى الحق، كما قال -تعالى-: (ادفع بالتي هي أحسن فإذا الذي بينك وبينه عداوة كأنه ولي حميم)، [فصلت: ٣٤].
2. ما عاقبت من عصا الله فيك بمثل أن تطيع الله فيه.
3. امتثال أمر الله سبب عون الله للعبد المؤمن.
4. قطيعة الرحم ألم وعذاب في الدنيا، واثم وشدة حساب في الآخرة.
5. ينبغي على المسلم أن يحتسب في عمله الصالح، ولا يقطع أذى الناس وقطيعتهم عن عادته الطيبة.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، أ.د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار، دار كنوز اشبيلية، الطبعة الأولى: ١٤٣٠هـ.
بهجة الناظرين، الشيخ: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي .
نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الحن، د. مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشرجي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى: ١٣٩٧هـ.
شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
رياض الصالحين، د. ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م .
صحيح مسلم، المؤلف: مسلم بن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
الرقم الموحد: (3863)

»Нет такого деяния, которое спасало бы потомка Адама от наказания Аллаха лучше, чем поминание Аллаха.«

مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ عَمَلًا أَنْجَى لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ

1917. Текст хадиса:

١٩١٧. الحديث:

Передается от Муаза ибн Джабала с восходящей цепочкой к Пророку (мир ему и благословение Аллаха): «Нет такого деяния, которое спасало бы потомка Адама от наказания Аллаха лучше, чем поминание Аллаха.»

عن معاذ بن جبل - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ عَمَلًا أَنْجَى لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный хадис лишь в совокупности с другим

درجة الحديث: صحيح لغيره

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Всевышний Аллах даровал Своим рабам то, посредством чего они могут обрести Рай и уберечься от Огня, и к этим средствам относится поминание Всевышнего Аллаха. Хадис указывает на достоинство поминания Аллаха и на то, что оно относится к величайшим средствам спасения от внушающего страх в этом мире и в мире вечном. Это одно из средств спасения от Огня. Таково одно из величайших достоинств поминания Аллаха.

قد هيا الله تعالى لعباده المؤمنين الأسباب التي تنال بها الجنة ويتوق بها من النار، ومن هذه الأسباب ذكره سبحانه وتعالى.

فالحديث دلّ على فضل الذكر، وأنه من أعظم أسباب النجاة من مخاوف الدنيا والآخرة، فهو سبب من أسباب النجاة من النار، وهذه الفضيلة تعتبر من أعظم فضائل الذكر.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الذكر
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التفسير: "فاذكروني أذكركم" - الفضائل.

راوي الحديث: معاذ بن جبل - رضي الله عنه -

التخريج: رواه أحمد وابن أبي شيبة والطبراني ومالك.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

فوائد الحديث:

١. فضل الذكر عموماً.

٢. أن من الأسباب التي تنجي من النار، ذكر الله عز وجل.

٣. أن الإنسان لكي ينجو من عذاب الله بالذكر لا بد من أن يكثر منه ويلهج به لسانه.

المصادر والمراجع:

- مسند الإمام أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد الشيباني، تحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط مؤسسة الرسالة.
- الكتاب المصنف في الأحاديث والآثار، لأبي بكر بن أبي شيبة، عبد الله بن محمد بن إبراهيم بن عثمان بن خواسي العبسي، تحقق: كمال يوسف الحوت، ط مكتبة الرشد - الرياض.
- المعجم الكبير، لسليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي الشامي، أبو القاسم الطبراني، تحقق: حمدي بن عبد المجيد السلفي، ط مكتبة ابن تيمية - القاهرة.
- صحيح الترغيب والترهيب، لمحمد ناصر الدين الألباني، ط مكتبة المعارف - الرياض.
- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
- تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.
- فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.
- سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.
- الرقم الموحد: (5510)

»Если люди соберутся на какое-то собрание, но не упомянут Аллаха и не призовут благословение на Пророка, то это непременно обернётся для них горьким сожалением в Судный день.«

مَا قَعَدَ قَوْمٌ مَّقْعَدًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

1918. Текст хадиса:

١٩١٨. الحديث:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если люди соберутся на какое-то собрание, но не упомянут Аллаха и не призовут благословение на Пророка, то это непременно обернётся для них горьким сожалением в Судный день.»

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «ما قعد قوم مقعدا لم يذكروا الله، ولم يصلوا على النبي - صلى الله عليه وسلم - إلا كان عليهم حسرة يوم القيامة.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Этот хадис указывает на то, что люди, которые посидят в каком-то месте, а потом поднимутся, так и не помянув ни сердцем, ни языком ни Всевышнего Аллаха, ни Его Посланника и не призвав благословение на Посланника (мир ему и благословение Аллаха), будут испытывать в Судный день скорбь и сожаление из-за подобных собраний, потому что они не получали от них никакой пользы. Это в случае, если эти собрания относились к числу разрешённых. А что говорить о запретных собраниях, на которых имеет место злословие и другие грехи. Собрания надлежит оживлять поминанием Всевышнего Аллаха и призывом благословения на Его Посланника (мир ему и благословение Аллаха).

هذا الحديث يدل على ندامة وخسارة القوم الذين يقعدون مقعداً ثم يقومون منه، ولم يجز على قلوبهم ولا على ألسنتهم ذكر الله تعالى ولا ذكر رسوله ولا الصلاة عليه - صلى الله عليه وسلم -، فهذه المجالس ستكون حسرة عليهم يوم القامة؛ لأنهم لم يستفيدوا منها.

وهذا إذا كانت هذه المجالس مباحة فما بالك بالمجالس المحرمة التي فيها الغيبة وغيرها.

فينبغي أن تعمر المجالس بذكر الله تعالى والصلاة على رسوله - صلى الله عليه وسلم -.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار المطلقة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التفسير: "يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليماً".

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• حسرة: الحسرة هي شدة التلهف، والتأسف، والحزن على ما فرط فيه.

فوائد الحديث:

١. الحث على الذكر وفضله.

٢. فضل المجالس التي فيها ذكر الله تعالى، وذكر رسوله - صلى الله عليه وسلم -.

٣. أن المجلس الذي ليس فيه ذكر هو مجلس شؤم على أهله يوم القيامة.

٤. أن المجالس ينبغي أن تعمر بذكر الله عز وجل والصلاة على النبي - صلى الله عليه وسلم -، لا القيل والقال.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى بن سَورة بن موسى بن الضحاك، الترمذي، أبو عيسى، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاکر (ج ١، ٢)، ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج ٣)، وإبراهيم عطوة عوض (ج ٤، ٥)، ط شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر.

صحيح الجامع الصغير وزيادته، لأبي عبد الرحمن محمد ناصر الدين، بن الحاج نوح بن نجاتي بن آدم، الألباني، ط المكتب الإسلامي.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.

تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.

فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.

سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5511)

»Один человек прошёл мимо ветки, которая лежала на дороге, и сказал себе: "Клянусь Аллахом, я уберу её, чтобы она не мешала мусульманам", — и за это он был введён в Рай.»

مَرَّ رَجُلٌ بِغُصْنِ شَجَرَةٍ عَلَى ظَهْرِ طَرِيقٍ، فَقَالَ:
وَاللَّهِ لَأُحْتَيِّنَ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ لَا يُؤْذِيهِمْ،
فَأَدْخَلَ الْجَنَّةَ

1919. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Я видел человека, который благоденствовал в Раю за то, что срубил дерево, которое находилось на дороге и мешало мусульманам». В другой версии этого хадиса передано, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Один человек прошёл мимо ветки, которая лежала на дороге, и сказал себе: "Клянусь Аллахом, я уберу её, чтобы она не мешала мусульманам", — и за это он был введён в Рай». Ещё в одной версии этого хадиса передано, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Один человек, шедший по дороге, увидел на ней ветку, покрытую колючками, и убрал её, за что Аллах отблагодарил его и простил ему грехи.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) увидел в Раю одного человека, который благоденствовал в нём за то, что срубил дерево, мешавшее мусульманам. Если объединить все версии хадиса, то из них следует, что некий человек попал в Рай и Аллах простил ему все грехи по причине того, что он убрал ветку с дороги, по которой ходили мусульмане. Причём не имеет значения, с какой стороны им мешала эта ветка: сверху, из-за чего люди должны были беречь свои головы, или снизу, из-за чего люди вынуждены были смотреть под ноги. Этот человек срубил мешавшую ветку и убрал её с дороги подальше, за что Аллах отблагодарил его, введя в Рай.

١٩١٩. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «لقد رأيت رجلاً يتقلب في الجنة في شجرة قطعها من ظهر الطريق كانت تؤذي المسلمين». وفي رواية: «مر رجل بغصن شجرة على ظهر طريق، فقال: والله لأُحْتَيِّنَ هذا عن المسلمين لا يؤذيهم، فأدخل الجنة». وفي رواية: «بينما رجل يمشي بطريق وجد غصن شوك على الطريق فأخذه فشكر الله له، فغفر له».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

رأى النبي - صلى الله عليه وسلم - رجلاً في الجنة يتنقل فيها بسبب شجرة قطعها كانت تؤذي المسلمين. ومن روايات الحديث: دخل رجل الجنة وغفر الله له بسبب غصن أزاله عن طريق المسلمين، سواء كان هذا الغصن من فوق، يؤذيهم من عند رؤوسهم، أو من أسفل يؤذيهم من جهة أرجلهم؛ أبعدته ونجاه، فشكر الله له ذلك، وأدخله الجنة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: الرواية الأولى: رواها مسلم.

الرواية الثانية: رواها مسلم.

الرواية الثالثة: متفق عليها.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يتقلب : يتحول فيها من مكان لآخر يتنعم بملاذها.
- في شجرة : بسبب شجرة.
- قطعها من ظهر الطريق : أي: عن الطريق، أو ما ظهر منه.
- لأنحن : لأرئقن.
- لا يؤذيهم : أي: إرادة ألا يؤذيهم
- فشكر الله له : قبل عمله ذلك، وأثنى عليه.

فوائد الحديث:

١. فضل إزالة ما يؤذي الناس في مرورهم من الطريق، والحث على فعل كل ما ينفع المسلمين ويبعد عنهم الضرر.
٢. الإسلام دين النظافة وحمية البيئة والسلامة العامة.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
 - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
 - شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
 - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهاللي، نشر: دار ابن الجوزي.
 - صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
 - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- الرقم الموحد: (6469)

»Однажды я проходил мимо Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), а края моего изара были приспущены. Тогда он сказал: "О 'Абдуллах, подними свой изар!" — и я поднял его. Тогда он сказал: "Подними выше!" — и я сделал это. И с тех пор я ношу его только так». Кто-то спросил: «И куда же его следует поднимать?» Он ответил: «До середины голеней.»

1920. Текст хадиса:

Сообщается, что Ибн 'Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) рассказывал: «Однажды я проходил мимо Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), а края моего изара были приспущены. Тогда он сказал: "О 'Абдуллах, подними свой изар!" — и я поднял его. Тогда он сказал: "Подними выше!" — и я сделал это. И с тех пор я ношу его только так». Кто-то спросил: «И куда же его следует поднимать?» Он ответил: «До середины голеней.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Сообщается, что 'Абдуллах Ибн 'Умар (да будет доволен им Аллах) сказал, что однажды он проходил мимо Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), а края его изара свисали ниже щиколоток. Тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал ему: «О 'Абдуллах, подними свой изар», и он поднял его до щиколоток или около того. Тогда он сказал: «Подними выше!», и он поднял его до середины голеней, после чего всегда носил изар таким образом, будучи внимательным к Сунне и строго следуя ей. Кто-то из присутствовавших при рассказе этого хадиса спросил: «Какова же конечная граница, до которой велено поднимать свой изар?», и Ибн 'Умар ответил: «До середины голеней.»

مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فِي إِزَارِي اسْتِرْحَاءً، فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ، ارْفَعْ إِزَارَكَ، فَرَفَعْتُهُ ثُمَّ قَالَ: زِدْ، فَزِدْتُ، فَمَا زِلْتُ أَتَحَرَّاهَا بَعْدُ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: إِلَى أَيْنَ؟ فَقَالَ: إِلَى أَنْصَافِ السَّاقَيْنِ

١٩٢٠. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنهما-، قال: مررت على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وفي إزاري استرخاءً، فقال: «يا عبد الله، ارفع إزارك» فرفعتُه ثم قال: «زد» فزدتُ، فما زلتُ أتحرَّاهَا بعدُ، فقال بعضُ القوم: إلى أين؟ فقال: إلى أنصافِ الساقين.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

عن ابن عمر -رضي الله عنه- قال: مررت على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وفي إزاري إسبال، فقال: يا عبد الله ارفع إزارك، فرفعتُه إلى الكعبين أو قريب منهما، ثم قال: زد في الرفع؛ لكونه أطيب وأطهر، فزدت حتى بلغت به أنصاف الساقين، وما زلت أقصدها بعد ذلك؛ اعتناء بالسنة وملازمة للتابع، فقال بعض القوم: إلى أين كان انتهاء الرفع المأمور به، قال: إلى أنصاف الساقين.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب اللباس
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضائل الصحابة.
راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- إزاري : الإزار: ثوب يحيط بالنصف الأسفل من البدن.
- استرخاء : انبساط وطول.
- أتحراها : أقصدها.

فوائد الحديث:

١. فضل عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-، ومزيد اعتنائه بالسنة، وملازمته التأسّي برسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
٢. الأفضل في الإزار أن يكون إلى نصف الساق.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة ١٤٢٥هـ.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ، ١٩٨٧م.
كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ، ٢٠٠٩م.
صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.
الرقم الموحد: (5458)

»Тому, кто после принятия пищи скажет:
"Аль-хамду ли-Лляхи аллязи ат'амани
хаза ва разаканих мин гайри хаулин
минни ва ля куввах" ("Хвала Аллаху,
Который накормил меня этим и наделил
меня этим, тогда как у меня нет ни
могущества, ни силы"), — простятся его
прежние грехи.«

مَنْ أَكَلَ طَعَامًا، فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي
هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ، عُفِرَ لَهُ
مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ.

1921. Текст хадиса:

Му'аз ибн Анас (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Тому, кто после принятия пищи скажет: "Аль-хамду ли-Лляхи аллязи ат'амани хаза ва разаканих мин гайри хаулин минни ва ля куввах" ("Хвала Аллаху, Который накормил меня этим и наделил меня этим, тогда как у меня нет ни могущества, ни силы"), — простятся его прежние грехи.»

١٩٢١. الحديث:

عن معاذ بن أنس -رضي الله عنه- مرفوعًا: «مَنْ أَكَلَ
طَعَامًا، فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ
مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ، عُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ.»

Степень достоверности Хороший хадис
хадиса:

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

После принятия пищи человеку следует воздать хвалу Пречистому и Всевышнему Аллаху, сказав: «Аль-хамду ли-Лляхи аллязи ат'амани хаза ва разаканих мин гайри хаулин минни ва ля куввах» («Хвала Аллаху, Который накормил меня этим и наделил меня этим, тогда как у меня нет ни могущества, ни силы»).

Произнося эти слова, человек указывает на то, как ему досталась пища. Дело в том, что сильный человек добывает пропитание, прибегая к силе, а слабый человек добывает пропитание, прибегая к ухищрениям. Когда же человек произносит вышеприведенное поминание Аллаха, то он тем самым указывает на то, что добыл пропитание только благодаря милости Всевышнего Аллаха, и к этому непричастен никто, кроме Него.

المعنى الإجمالي:

ينبغي للإنسان إذا أكل أكلاً أن يحمده الله سبحانه
وتعالى، وأن يقول: "الحمد لله الذي أطعمني هذا
ورزقنيهِ من غير حول مني ولا قوة".

أشار به إلى طريقي التحصيل للطعام، فإن القوي
يأخذ ظاهرًا بقوته، والضعيف يحتال على تحصيل
قوته، فأشار بالذكر المذكور أن حصول ذلك بمحض
الفضل من الله تعالى لا دخل في ذلك لغيره سبحانه.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < الأذكار للأُمور العارضة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الدعوات.

راوي الحديث: معاذ بن أنس الجهني -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الحمد: نقيض الذم، وهو الثناء.
- حول: أي: لا تحول من حال إلى حال ولا حيلة.

• من ذنبه : أي: الصغائر.

فوائد الحديث:

١. استحباب حمد الله تعالى في آخر الطعام مع التضرع إلى الله تعالى؛ لأنه هو المنعم والرازق، وليس للإنسان فيه نصيب من الفضل.
٢. بيان أجر الحامد لله تعالى بتكفير ذنوبه الصغائر.
٣. بيان عظيم فضل الله تعالى على عباده فقد فتح باب الرحمة ومجازاتهم بعظيم كرمه.
٤. تحصيل الرزق لا يكون بقوة العبد بل بفضل الله تعالى.
٥. أمور العباد كلها من الله عز وجل، وليست بمجولهم وقوتهم ومع كل هذا إن شكروه زادهم فضلا وخيرا.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلاللي، نشر: دار ابن الجوزي.
تاج العروس من جواهر القاموس، للزيبيدي، نشر: دار الهداية.
سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.
سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.
مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (5431)

«Награда тому, кто израсходовал что-то на пути Аллаха, будет семисоткратной.»

مَنْ أَنْفَقَ نَفَقَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُتِبَ لَهُ سَبْعُمِائَةٍ
ضِعْفٍ

1922. Текст хадиса:

١٩٢٢. الحديث:

Абу Яхья Хурайм ибн Фатик (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Награда тому, кто израсходовал что-то на пути Аллаха, будет семисоткратной.»

عن أبي يحيى خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ - رضي الله عنه - مرفوعاً: «مَنْ أَنْفَقَ نَفَقَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُتِبَ لَهُ سَبْعُمِائَةٍ ضِعْفٍ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Кто израсходовал нечто малое или большое на пути Всевышнего Аллаха, будь то борьба на пути Всевышнего Аллаха (джихад) или нечто иное, тому Аллах дарует семисоткратную награду в Судный день.

من أَنْفَقَ نَفَقَةً قَلِيلَةً أَوْ كَثِيرَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ - تعالى -، سواء كان في الجهاد في سبيل الله - تعالى - أو في غيره من وجوه البر والطاعات، ضاعف الله له الأجر يوم القيامة إلى سبعمائة ضعف.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد - سعة فضل الله - كتابة الأعمال.

راوي الحديث: أبو يحيى خريم بن فاتك - رضي الله عنه -
التخريج: رواه الترمذي والنسائي وأحمد.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• ضَعْفٌ: اليثل فما زاد.

فوائد الحديث:

١. مضاعفة الثواب لكل من أنفق نفقة في سبيل الله تعالى يبتغي بها الأجر عند الله - تعالى -.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.

- سنن النسائي، للإمام أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق عبد الفتاح أبو غدة، ط. مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة الثانية، ١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م.

- سنن الترمذي، للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وفؤاد عبد الباقي، ط. الباي الحلبي.

- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.

- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ

- شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن إعلان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان - الطبعة الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.

- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان محمد، القاري، دار الفكر، بيروت، لبنان - الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (4188)

«Аллах примет покаяние того, кто успеет покаяться прежде, чем солнце взойдёт с запада.»

مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ

1923. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передал, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Аллах примет покаяние того, кто успеет покаяться прежде, чем солнце взойдёт с запада.»

١٩٢٣. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Из этого хадиса следует, что Пречистый и Всевышний Аллах принимает покаяние Своих согрешивших рабов до тех пор, пока солнце не взойдёт с запада. Дело в том, что когда это произойдёт, то закончится время принятия покаяния, ибо восход солнца с запада относится к великим предвестиям Судного Часа.

المعنى الإجمالي:

يفيد الحديث أن الله - سبحانه وتعالى - يقبل التوبة من عبده المذنب ما لم تطلع الشمس من مغربها؛ لأنها نهاية وقت قبول التوبة وهي من علامات الساعة الكبرى.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < التوبة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التفسير: تفسير قوله - تعالى - (يوم لا ينفع نفسا إيمانها لم تكن آمنت من قبل).

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من تاب : رجع عن المعصية.
- تاب الله عليه : أي: قَبِلَ توبته.

فوائد الحديث:

١. الله تعالى يقبل التوبة من عباده تفضلا منه إذا كانت مستجمعة لشروطها، ومن شروطها: أن تقع من التائب قبل طلوع الشمس من مغربها.
٢. الله - سبحانه وتعالى - يقبل توبة العبد وإن تأخرت، لكن المبادرة بالتوبة هي الواجب.
٣. بقي من شروط التوبة: - الندم على الذنب. - العزم على عدم العودة إليه. - الإقلاع والترك للذنب. - إن كان لآدمي حق أن يعيده لصاحبه.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.

- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.

- المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.

- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4797)

«Тот, кто превозносится в душе своей и вышагивает горделиво, встретит Аллаха разгневанным на него.»

مَنْ تَعَاظَمَ فِي نَفْسِهِ، وَاخْتَالَ فِي مِشْيَتِهِ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ

1924. Текст хадиса:

١٩٢٤. الحديث:

‘Абдуллах ибн ‘Умар (да будет Аллах доволен им и его отцом) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Тот, кто превозносится в душе своей и вышагивает горделиво, встретит Аллаха разгневанным на него.»

عن عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «مَنْ تَعَاظَمَ فِي نَفْسِهِ، وَاخْتَالَ فِي مِشْيَتِهِ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

В хадисе порицается высокомерие и превознесение, выражающееся и в горделивой походке, и в одежде, и в речах, и вообще во всём. Если человеку присуще подобное высокомерие и он считает себя великим и более заслуживающим возвеличивания, нежели другие, то он встретит Аллаха в Судный день разгневанным на него.

الحديث يدل على ذم الكبر والتعاضم، ويظهر هذا التكبر وهذا التعاضم في مشيته فيختال فيها، وفي لباسه، وفي كلامه، وفي كل أموره، ومن كانت هذه حاله من الكبر اعتقد في نفسه أنه عظيم يستحق التعظيم فوق ما يستحق غيره فإنه يلقي الله يوم القيامة وهو عليه وغضبان.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: التفسير: (ولا تمش في الأرض مرحاً).

راوي الحديث: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه أحمد والحاكم.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- تَعَاظَمَ: تَصَنَّعَ الْعِظْمَةَ وَتَكَبَّرَ.
- اخْتَالَ: الاختيال: هو التبخر، أي أظهر التكبر.

فوائد الحديث:

١. أن الكبر والتعاضم من كبائر الذنوب.
٢. أن الكبر قسمان باطن يكون في القلب والنفس (تعاضم في نفسه)، وظاهر يكون في الجوارح (اختال في مشيته).
٣. أن الإنسان إذا مشى عليه أن يمشي بتواضع.
٤. في الحديث إثبات صفة الغضب لله عز وجل.
٥. في الحديث إثبات لقاء الله تعالى.

المصادر والمراجع:

- مسند الإمام أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط مؤسسة الرسالة.
- المستدرک علی الصحیحین، لأبي عبد الله الحاكم محمد بن عبد الله بن محمد بن حمدويه النيسابوري المعروف بابن البيع، تحقيق: مصطفى عبد القادر عطا، ط دار الكتب العلمية - بيروت.
- سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، لأبي عبد الرحمن محمد ناصر الدين، بن الحاج نوح بن نجاتي بن آدم الألباني، ط مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض.
- توضیح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
- تسهيل الإمام بفقہ الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.
- فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.
- سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.
- الرقم الموحد: (5513)

»Того, кто из скромности перед Аллахом отказался от одежды, имея возможность приобрести ее, Аллах в День Воскресения призовет перед всеми творениями для того, чтобы он смог выбрать любое из одеяний веры, какое бы ни пожелал.«

مَنْ تَرَكَ اللَّبَاسَ تَوَاضَعًا لِلَّهِ، وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ،
دَعَاهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ حَتَّى
يُخَيِّرَهُ مِنْ أَيِّ حُلَلِ الْإِيمَانِ شَاءَ يَلْبَسُهَا

1925. Текст хадиса:

Со слов Му'аза ибн Анаса (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Того, кто из скромности перед Аллахом отказался от [роскошной] одежды, имея возможность приобрести ее, Аллах в День Воскресения призовет перед всеми творениями для того, чтобы он смог выбрать любое из одеяний веры, какое бы ни пожелал.»

١٩٢٥. الحديث:

عن معاذ بن انس -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ تَرَكَ
اللَّبَاسَ تَوَاضَعًا لِلَّهِ، وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ، دَعَاهُ اللَّهُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ حَتَّى يُخَيِّرَهُ مِنْ أَيِّ حُلَلِ
الْإِيمَانِ شَاءَ يَلْبَسُهَا».

Степень достоверности Хороший хадис
хадиса:

درجة الحديث: حسن

Общий смысл:

Того, кто откажется от роскошной и изысканной одежды из-за скромности перед Аллахом и отречения от украшений ближнего мира, а не из-за того, что у него нет средств для этого, Аллах призовет перед всеми Своими творениями, оказав ему тем самым великую почесть, и предложит на выбор любое из украшений обитателей Рая, которое он бы хотел надеть.

المعنى الإجمالي:

من ترك لبس الرفيع من الثياب تواضعا لله وتركاً
لزينة الحياة الدنيا، ولم يمنعه من ذلك عجزه عنه دعاه
الله يوم القيامة على رؤوس الخلائق تشريفاً له، حتى
يخيره من أي زينة أهل الجنة يريد أن يلبسها.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب اللباس

الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الزهد - صفة يوم القيامة.

راوي الحديث: معاذ بن أنس الجهني -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• تواضعا: تذللاً وخشوعاً.

• حلل: جمع حلة: الثوب الجيد الجديد غليظاً أو رقيقاً، والمراد: الزينة في الجنة.

• من ترك اللباس: أي الرفيع والنفيس من الثياب، تركها وهو قادر عليها، وليس المراد التعري فإنه محرم في الشريعة إلا عند التخلي والتداوي وإتيان الزوجة.

فوائد الحديث:

١. فضل التواضع في اللباس، وعدم الترفع والتكبر فيه على الآخرين.

٢. الذي يترك اللباس تواضعا لا بجحلاً أو إظهاراً للزهد، كان له الأجر المنصوص عليه.

٣. شرط ترك اللباس تواضعا أن يكون زهداً في الدنيا وعدم انشغاله بزينتها.

٤. لو عزم أحد على أنه لو كان قادراً على اللباس لأعرض عنه تواضعاً أثيب على نيته.
٥. تكفل الله عز وجل بتزيين من ترك الزينة من أجله.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.
كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيلية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ هـ - ٢٠٠٩ م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلاللي، نشر: دار ابن الجوزي.
المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.
سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
صحيح الجامع الصغير، للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت.

الرقم الموحد: (5432)

»Лицо того, кто защитил честь брата своего в его отсутствие, Аллах защитит от Огня в Судный день.«

مَنْ رَدَّ عَنْ عَرَضِ أَخِيهِ رَدَّ اللَّهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

1926. Текст хадиса:

Абу ад-Дарда (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Лицо того, кто защитил честь брата своего в его отсутствие, Аллах защитит от Огня в Судный день.»

١٩٢٦. الحديث:

عن أبي الدرداء - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «مَنْ رَدَّ عَنْ عَرَضِ أَخِيهِ رَدَّ اللَّهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе содержится указание на достоинство защиты чести брата-мусульманина. Если кто-то из присутствующих на каком-нибудь собрании злословил о некоем мусульманине в его отсутствие, то ты должен защитить честь своего брата по вере и заставить злословящего замолчать, и удерживать людей таким образом от порицаемого исламом. Если же ты не сделаешь этого, то это зачтётся тебе как оставление брата по вере без помощи.

المعنى الإجمالي:

في الحديث فضيلة من دافع عن عرض أخيه المسلم، فإذا أغتابه أحد الحاضرين في مجلس، فإنه يجب عليك الدفاع عن أخيك المسلم، وإسكات المغتاب، وإنكار المنكر، أما إذا تركته فإن هذا يعتبر من الخذلان لأخيك المسلم. ومما يدل على أن المراد بذلك في غيبته حديث أسماء بنت يزيد، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: "من ذب عن لحم أخيه بالغيبة كان حقا على الله أن يعتقه من النار". رواه أحمد وصححه الألباني.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: أبو الدرداء - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مَنْ رَدَّ: أي من دفع عنه وحفظه في غيبته.
- عَرَضُ أَخِيهِ: العرض هو ما يُمدَّح به الإنسان أو يذم.

فوائد الحديث:

١. هذا الثواب خاص في حال عدم وجود أخيك المسلم الذي أغتیب
٢. أن الجزاء من جنس العمل، فمن رد عن عرض أخيه رد الله عنه النار
٣. إثبات النار، وإثبات يوم القيامة.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى بن سَورة بن موسى بن الضحاك، الترمذي، أبو عيسى، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (ج ١، ٢)، ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج ٣)، وإبراهيم عطوة عوض (ج ٤، ٥)، ط شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر.

مسند الإمام أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد الشيباني، تحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط مؤسسة الرسالة.

صحيح الجامع الصغير وزيادته، لأبي عبد الرحمن محمد ناصر الدين، بن الحاج نوح بن نجاتي بن آدم، الألباني، ط المكتب الإسلامي.

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.

منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.

تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.

سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5514)

»Искуплением для того, кто нанёс своему рабу удары в качестве наказания за то, чего он не совершал, или дал ему пощёчину, послужит его освобождение.«

مَنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ، أَوْ لَطَمَهُ فَإِنْ كَفَّارَتَهُ أَنْ يُعْتِقَهُ

1927. Текст хадиса:

Ибн 'Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Искуплением для того, кто нанёс своему рабу удары в качестве наказания за то, чего он не совершал, или дал ему пощёчину, послужит его освобождение.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Если кто-то ударил слугу, который не совершал ничего такого, за что он заслуживал бы наказания, то искуплением этого действия послужит освобождение этого раба.

١٩٢٧. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنهما- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «من ضرب غلاماً له حداً لم يأتِهِ، أو لَطَمَهُ، فإن كَفَّارَتَهُ أن يُعْتِقَهُ.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

من ضرب غلاماً مملوكاً له بلا ذنب يستحق معه العقوبة ولم يفعل الغلام ما يُوجب حَدَّهُ فإن كَفَّارَةَ تلك المعصية أن يُعْتِقَهُ.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الذميمة
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: العتق - المماليك - الحدود.

راوي الحديث: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حَدًّا : الحدُّ: الذَّنْبُ المقتضي للعقوبة.
- لَطَمَهُ : ضربه بيده على وجهه.
- كَفَّارَتَهُ : الكَفَّارَةُ: العمل الذي يَسْتُرُ الذَّنْبَ وَيَمْحُوهُ.
- يعتقه : العتق هو تحرير الرقاب يعني أن يكون هناك إنسان مملوك فيخلصه سيده ويجعله حرًا.

فوائد الحديث:

١. الحُتُّ على الرفق بالمماليك، وحسن صحبتهم.
٢. جواز إقامة الحدِّ على المملوك من قبل سيده إذا كان الحد جلدًا.
٣. عتق المملوك كَفَّارَةَ على ضربه.
٤. اهتمام الإسلام بحقوق الإنسان قبل التشريعات الغربية.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: مصطفى الخن وآخرون، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيلية، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ
رياض الصالحين، تأليف: محي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
شرح رياض الصالحين - تأليف محمد العثيمين - الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض - الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (8895)

»Кто скажет: «Пречист Аллах и хвала Ему (Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи)» сто раз, простятся его грехи, даже если будут они подобны пене морской.»

مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةً مَرَّةً حُطَّتْ عَنْهُ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ

1928. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто скажет: «Пречист Аллах и хвала Ему (Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи)» сто раз, простятся его грехи, даже если будут они подобны пене морской.»

١٩٢٨. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةً مَرَّةً حُطَّتْ عَنْهُ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

В хадисе содержится доказательство достоинства этих слов поминания Аллаха, включающих утверждение об отсутствии у Аллаха каких-либо изъянов, а также указание на то, что произносящему эти слова указанным образом Аллах прощает его грехи, даже если в своём множестве их можно сравнить с пеной морской. Это благоволение Аллаха к поминающим Его рабам.

المعنى الإجمالي:

في الحديث دليل على فضل هذا الذكر المشتمل على التسبيح بهذه الصيغة، وأن من أتى بذلك فإن الله يمحو خطاياهما مهما بلغت من الكثرة ولو كانت مثل رغوة البحر في الكثرة، فضل من الله لعباده الذاكرين. وهو من أذكار الصباح لما في هذا الحديث: "في يوم"، ومن أذكار المساء أيضاً، لحديث أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "من قال: حين يصبح وحين يمسي: سبحان الله وبحمده، مائة مرة، لم يأت أحد يوم القيامة، بأفضل مما جاء به، إلا أحد قال مثل ما قال أو زاد عليه" رواه مسلم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الذكر

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- سُبْحَانَ اللَّهِ: التسبيح: هو التنزيه، معناه تنزيهاً لك يارب عن كل نقص في الصفات أو في مماثلة المخلوقات.
- وَبِحَمْدِهِ: التحميد: هو ذكر أوصاف المحمود الكاملة وأفعاله الحميدة مع محبته وتعظيمه.
- حُطَّتْ: مُحِيَتْ، وَوُضِعَتْ، وَأُزِيلَتْ بِالْعَفْوِ وَالْمَغْفَرَةِ.
- زَبَدِ الْبَحْرِ: رغوته عند هيجانه، والمراد الكثرة.

فوائد الحديث:

١. فضل هذا الذكر المشتمل على تسبيح الله، وتنزيهه عما لا يليق به من النقائص والعيوب.
٢. ظاهر الحديث أن هذا الأجر يحصل لمن قالها في اليوم سواء أقالها متوالية أم متفرقة، أم بعضها في النهار وبعضها الآخر في الليل.
٣. في قوله: (من قال...) رد على من قال العبد مجبور على فعله ولا اختيار له.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، طبعة مصورة عن النسخة السلطانية، موافقة لترقيم محمد فؤاد عبد الباقي.
صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء التراث العربي، بيروت.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
تسهيل الإمام بفقہ الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.
فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.
سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5516)

«Кто десять раз скажет: “Нет божества, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, Ему принадлежит владычество, и Ему хвала, и Он всё может (Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду ва хува аля кулли шай`ин кадир)!”», тот уподобится тому, кто освободил четверых невольников из числа потомков [пророка] Исма‘иля.»

مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ

1929. Текст хадиса:

Абу Айюб (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кто десять раз скажет: “Нет божества, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, Ему принадлежит владычество, и Ему хвала, и Он всё может (Ля иляха илля-Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду ва хува аля кулли шай`ин кадир)!”», тот уподобится тому, кто освободил четверых невольников из числа потомков [пророка] Исма‘иля.»

1929. الحديث:

عن أبي أيوب - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Этот хадис является указанием на достоинство упомянутых слов поминания Аллаха и того, что если человек произнесёт их десять раз сознательно и делая то, что эти слова предполагают, то он получит награду, подобную награде того, кто отпустил на свободу четверых невольников из числа потомков Исма‘иля, сына Ибрахима (мир им обоим).

المعنى الإجمالي:

الحديث دليل على فضل هذا الذكر لما فيه من الإقرار بالتوحيد، وأن من قاله عشر مرات عارفاً عاملاً بمقتضاه صار له من الأجر مثل أجر من أعتق أربعة من المماليك من ذرية إسماعيل بن إبراهيم -عليهما الصلاة والسلام-.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الذكر

راوي الحديث: أبو أيوب الأنصاري - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

1. فضيلة هذا الذكر المتضمن كلمة التوحيد التي هي أساس الإسلام.
2. انفراده سبحانه وتعالى بالألوهية والملك والحمد.
3. من فوائد الحديث: أن الله له الملك المطلق، والحمد المطلق، وأن قدرته عامة لكل شيء.
4. أنه ليس في هذا الذكر زيادة "يحي ويميت".
5. قوله في الحديث "عشر مرات" ظاهره يفيد أنه لا فرق بين أن يأتي بها متتابعة أو متفرقة.
6. في الحديث جواز أن يكون بعض العرب رقيقاً إذا جرى عليهم سبب الرق.

٧. فضل العرب على غيرهم، لأنهم هم ولد إسماعيل.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، طبعة مصورة عن النسخة السلطانية، موافقة لترقيم محمد فؤاد عبد الباقي.
صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء التراث العربي، بيروت.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، الشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
تسهيل الإمام بفقته الأحاديث من بلوغ المرام، الشيخ صالح بن عبد الله الفوزان، اعتنى بها عبد السلام بن عبد الله السليمان، الطبعة الأولى.
فتح ذي الجلال والإكرام، الشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.
سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5517)

**»Тот, кто не милосерден к другим, не
будет помилован и сам«!**

مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ!

1930. Текст хадиса:

Сообщается, что Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) сказал: «Однажды Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) поцеловал аль-Хасана, сына 'Али (да будет доволен Аллах ими обоими), а в это время у него был аль-Акра` ибн Хабис. Увидев это, аль-Акра` сказал: "Поистине, у меня десять сыновей, но я никогда не целовал ни одного из них". Тогда Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) взглянул на него и сказал: "Тот, кто не милосерден к другим, не будет помилован и сам.«!"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) сообщил, что однажды Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) поцеловал аль-Хасана ибн 'Али, а в это время у него сидел аль-Акра` ибн Хабис ат-Тамими, который, увидев это, сказал: «Поистине, у меня десять сыновей, но я никогда не целовал ни одного из них». Тогда Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) взглянул на него, а затем сказал: «Тот, кто не милосерден к другим, не будет помилован и сам!», а в другой версии данного хадиса сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Разве я в силах помочь тебе, если Аллах лишил твое сердце милосердия?!», то есть: «Что я могу поделать, если Аллах лишил твое сердце чувства милосердия? Разве я в силах вернуть его обратно«!?

١٩٣٠. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قَبَّلَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ - رضي الله عنهما -، وعنده الأقرعُ بنُ حادِسٍ، فقال الأقرعُ: إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوَالِدِ مَا قَبَّلْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا، فَتَنَظَّرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فقال: «مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ!».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أخبر أبو هريرة - رضي الله عنه - أن رسول الله - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَبَّلَ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ وَعِنْدَهُ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسِ التَّمِيمِيِّ جَالِسًا، فَقَالَ الْأَقْرَعُ: إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوَالِدِ مَا قَبَّلْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا، فَتَنَظَّرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ثُمَّ قَالَ: "مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ"، وَفِي رِوَايَةٍ: "أَوْ أَمْلِكُ أَنْ نَزَعَ اللَّهُ مِنْ قَلْبِكَ الرَّحْمَةَ" أَي مَازَا أَصْنَعُ إِذَا كَانَ اللَّهُ قَدْ نَزَعَ مِنْ قَلْبِكَ عَاطِفَةَ الرَّحْمَةِ؟ فَهَلْ أَمْلِكُ أَنْ أُعِيدَهَا إِلَيْكَ؟.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة

السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < الشمائل المحمدية < الصفات الخلقية < رحمته صلى الله عليه وسلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الفضائل.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من لا يرحم: أي: من لا يرحم الناس. والرحمة من الخلق بمعنى التلطف.
- لا يُرحم: أي: لا يرحمه الله، والرحمة صفة فعلية تليق بجلال الله - تعالى - وليست كرحمة المخلوقين.

فوائد الحديث:

١. تقبيل الأبوين لأولادهما مشروع مستحب.
٢. العطف على الصغير دلالة الرحمة والشفقة عليه.
٣. من أسباب رحمة الله للناس التراحم بينهم.
٤. الجزاء من جنس العمل؛ فمن لا يرحم لا يُرحم.
٥. فيه دلالة على جفاء الأعراب سكان البادية.
٦. فيه أن الشرع لا يؤخذ بالعقل، إنما بالوحي والاتباع.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي، بدون تاريخ.
- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهاللي، نشر: دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- الرقم الموحد: (5440)

»К тому, кто не милостив к людям, не будет милостив и Аллах«!

مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ لَا يَرْحَمُهُ اللَّهُ

1931. Текст хадиса:

Со слов Джарира ибн 'Абдуллаха (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «К тому, кто не милостив к людям, не будет милостив и Аллах»!

١٩٣١. الحديث:
عن جرير بن عبد الله - رضي الله عنه - مرفوعاً: «مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ لَا يَرْحَمُهُ اللَّهُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

К тому, кто не проявляет милости к людям, не будет милостив и Аллах. Следует отметить, что под людьми, которые заслуживают милостивого отношения к себе, имеются в виду верующие мусульмане, а также иноверцы, проживающие на землях Ислама на условиях подушной подати. Что же касается неверных, находящихся в состоянии войны с мусульманами, то по отношению к ним нет никакой милости, более того, они подлежат убийству на поле боя. Как сказал Всевышний Аллах, описывая Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) и его сподвижников: «...Они суровы к неверующим и милостивы между собой .» (٤٨:٢٩).

المعنى الإجمالي:

الذي لا يرحم الناس لا يرحمه الله عز وجل، والمراد بالناس: الناس الذين هم أهل للرحمة كالمؤمنين وأهل الذمة ومن شابههم، وأما الكفار الحربيون فإنهم لا يرحمون، بل يقتلون لأن الله تعالى قال في وصف النبي صلى الله عليه وسلم وأصحابه (أشداء على الكفار رحماء بينهم) (الفتح: ٢٩).

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأخلاق > الأخلاق الحميدة

راوي الحديث: جرير بن عبد الله البجلي - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من لا يرحم الناس: الرحمة من الخلق بمعنى اللطف ولين الجانب.
- لا يرحمه الله: لا ينال رحمة الله وهي صفة حقيقية له سبحانه على معناها الظاهر على ما يليق بجلاله.

فوائد الحديث:

١. خص الناس بالذكر اهتماماً بهم؛ وإلا فالرحمة مطلوبة لسائر المخلوقات.
٢. الرحمة خلق عظيم حرص الإسلام على تعزيزه في النفس البشرية.
٣. التراحم بين الناس سبب في رحمة الله لهم.
٤. إثبات رحمة الله وهي صفة حقيقية له سبحانه على معناها الظاهر على ما يليق بجلاله.

المصادر والمراجع:

- شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- الرقم الموحد: (5439)

»Пусть тот, кто проходит через наши мечети или рынки, имея при себе стрелы, берётся (или: “держится”) рукой за их острия, чтобы не поранить кого-нибудь из мусульман.«

مَنْ مَرَّ فِي شَيْءٍ مِنْ مَسَاجِدِنَا، أَوْ أَسْوَاقِنَا، وَمَعَهُ نَبْلٌ فَلْيُمْسِكْ، أَوْ لِيَقْبِضْ عَلَى نِصَالِهَا بِكَفِّهِ؛ أَنْ يُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِنْهَا بِشَيْءٍ

1932. Текст хадиса:

Абу Муса аль-Аш'ари (да будет доволен им Аллах) передал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Пусть тот, кто проходит через наши мечети или рынки, имея при себе стрелы, берётся (или: “держится”) рукой за их острия, чтобы не поранить кого-нибудь из мусульман.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Если кто-нибудь проходит через мечети, рынки или места скопления мусульман, имея при себе оружие, например, стрелы, то он должен взяться за их наконечники рукой и хорошо держать их, дабы не нанести рану никому из мусульман.

١٩٣٢. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -: «من مرَّ في شيء من مساجدنا، أو أسواقنا، ومعه نبلٌ فليُمْسِكْ، أو لِيَقْبِضْ عَلَى نِصَالِهَا بِكَفِّهِ؛ أَنْ يُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِنْهَا بِشَيْءٍ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

من مر في المساجد والأسواق وأماكن اجتماع المسلمين ومعه سلاح من نبل وغيره، فإنه يمسك به ويحكم قبضته عليه جيداً؛ لئلا يصيب به أحدًا من المسلمين.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الطريق والسوق
الفقه وأصوله < فقه العبادات > الصلاة < أحكام المساجد
راوي الحديث: أبو موسى عبد الله بن قيس الأشعري - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نَبْلٌ: السهام العربية.
- نِصَالُهَا: التّصال: الحديدية التي في رأس السهم.
- مَسَاجِدُنَا: المكان المهيأ للصلوات الخمس.

فوائد الحديث:

١. رحمة النبي صلى الله عليه وسلم بالمسلمين وشفقته عليهم.
٢. حرص الإسلام على أمن المسلم وعدم أذيته، ولو بجرح يسير؛ تعظيمًا لحرمة؛ وإعلاء لمنزلته.
٣. أدب حمل السلاح في الإسلام.
٤. جواز حمل السلاح في المسجد أو السوق ما لم يترتب على حمله مضرة.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة باحثين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلاللي، نشر: دار ابن الجوزي.
صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتمنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
الرقم الموحد: (5442)

»Кому Аллах желает блага, тому Он даёт понимание религии.«

مَنْ يُرِدُ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ

1933. Текст хадиса:

١٩٣٣. الحديث:

Му'авия ибн Абу Суфьян (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Кому Аллах желает блага, тому Он даёт понимание религии.»

عن معاوية بن أبي سفيان - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : «من يُرِدِ اللهُ به خيراً يُفَقِّهْهُ في الدين».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Кому Аллах желает пользы и блага, тому Он даёт знание норм Шариата и глубокое понимание их.

من أراد الله به نفعاً وخيراً يجعله عالماً بالأحكام الشرعية ذا بصيرة فيها.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضل العلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - العلم - الدعوات - صفات الله - عز وجل -.

راوي الحديث: معاوية بن أبي سفيان - رضي الله عنهما -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• يفقهه: أي يجعله عالماً بالأحكام الشرعية.

فوائد الحديث:

١. في الحديث دليل على عظمة التفقه في الدين والحث عليه.
٢. أن الفقه له إطلاقان: العلم بالأحكام الشرعية التفصيلية، من أدلتها التفصيلية، والثاني العلم بدين الله تعالى مطلقاً أصول الإيمان، وشرائع الإسلام، وحقائق الإحسان، ومعرفة الحلال والحرام.
٣. يستفاد من الحديث أيضاً أن من أعرض عن الفقه في الدين فإن الله تعالى لم يرد به خيراً.
٤. من حرص على العلم فإن الله يحبه؛ لأن الله أراد له الخير بتوفيقه للعلم والفقه في الدين.
٥. أن الفقه في الدين يُحمد، أما الفقه في غير الدين فلا يحمد ولا يذم، إلا إذا كان وسيلة لمحمود فيحمد، وإن كان وسيلة للمذموم فيذم.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، طبعة مصورة عن النسخة السلطانية، موافقة لترقيم محمد فؤاد عبد الباقي.
صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، ط دار إحياء التراث العربي، بيروت.
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة.
منحة العلام في شرح بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى.
تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، للشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة.
فتح ذي الجلال والإكرام، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى.
سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5518)

»Кто боится [ночевать на улице], тот продолжает путь ночью, а кто продолжает идти и ночью, тот достигнет дома. Воистину, [цена] у товара Аллаха высока! Воистину товар Аллаха — Рай«!

مَنْ خَافَ أَدْلَجَ، وَمَنْ أَدْلَجَ بَلَغَ الْمَنْزِلَ، أَلَا إِنَّ
سِلْعَةَ اللَّهِ غَالِيَةٌ، أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللَّهِ الْجَنَّةُ

1934. Текст хадиса:

Со слов Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Кто боится [ночевать на улице], тот продолжает путь ночью, а кто продолжает идти и ночью, тот достигнет дома. Воистину, [цена] у товара Аллаха высока! Воистину товар Аллаха — Рай«!

١٩٣٤. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «مَنْ خَافَ أَدْلَجَ، وَمَنْ أَدْلَجَ بَلَغَ الْمَنْزِلَ، أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللَّهِ غَالِيَةٌ، أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللَّهِ الْجَنَّةُ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пусть тот, кто боится Всевышнего Аллаха, отдаляется от грехов и ослушания и прилагает усердие в служении Ему, ибо цена на тот товар, что у Аллаха, очень высока, и товар этот — Рай, подходящей ценой для которого могут быть лишь полная самоотдача и жертвование своим имуществом.

المعنى الإجمالي:

من خاف الله تعالى فليبتعد من المعاصي وليجتهد في طاعته سبحانه؛ فالمتاع التي عند الله غالية، وهي الجنة التي لا يليق بثمنها إلا بذل النفس والمال.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب < أعمال القلوب

الفضائل والآداب < الرقائق والمواظب < تزكية النفوس

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من خاف : أي: من البيات خارج المنزل.
- أدلج : ذهب وسار في أول الليل.
- غالية : ربيعة القيمة.

فوائد الحديث:

١. الحث على الاهتمام بالطاعة، والمبادرة إلى الخلاص من المعصية، والإكثار من البذل والمال والنفس قدر ما يليق بالجنة للحصول عليها.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م.

سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م.

صحيح الجامع الصغير وزياداته، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي.

الرقم الموحد: (5434)

»Того, кто избавит верующего от одной из печалей мира этого, Аллах избавит от одной из печалей Дня воскресения.

Тому, кто облегчит положение несостоятельного должника, Аллах облегчит положение его и в мире этом, и в мире вечном. А того, кто покроет мусульманина, Аллах покроет и в мире этом, и в мире вечном. Аллах будет помогать Своему рабу до тех пор, пока сам он помогает своему брату по вере.»

1935. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Того, кто избавит верующего от одной из печалей мира этого, Аллах избавит от одной из печалей Дня воскресения. Тому, кто облегчит положение несостоятельного должника, Аллах облегчит положение его и в мире этом, и в мире вечном. А того, кто покроет мусульманина, Аллах покроет и в мире этом, и в мире вечном. Аллах будет помогать Своему рабу до тех пор, пока сам он помогает своему брату по вере. И тому, кто отправляется в путь ради получения знаний, Аллах облегчит за это путь в Рай. А когда люди собираются в одном из домов Аллаха, где они вместе читают и изучают Книгу Аллаха, обязательно нисходит на них спокойствие, и покрывает их милость, и окружают их ангелы, и поминает их Аллах среди тех, кто у Него. И кого задержали деяния его, тому не поможет продвинуться вперёд происхождение его.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Из хадиса следует, что если мусульманин поможет другому в беде, облегчит положение несостоятельного должника или скроет ошибку другого, то воздаяние от Аллаха будет соответствовать его полезному деянию. И Всевышний Аллах помогает человеку в этом мире и в мире вечном, когда тот помогает своему брату-мусульманину в трудных для него делах. И кто отправится в путь, например, пойдёт к месту, где поминают Аллаха или находятся учёные, поступающие в соответствии со своим знанием, или же отправится в приводящий к получению подобного полезного знания путь в переносном

مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

١٩٣٥. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وآله وسلم - قال: «مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ، وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَعَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ وَحَقَّتْ لَهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ، وَمَنْ بَطَأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يفيدنا هذا الحديث الشريف: أن من فرج كربة عن مسلم، أو سهل أمرا متعسرا عليه، أو ستر عليه هفوة أو زلة فإن الله يجازيه من جنس أعماله التي نفع بها، وأن الله -تعالى- يعين العبد بتوفيقه في دنياه وآخرته حينما يساعد أخاه المسلم على أموره الشاقة عليه، وأن من سلك طريقا حسيا كالمشي إلى مجالس الذكر أو مجالس العلماء المحققين العاملين بعلمهم يريد التعلم، أو سلك الطريق المعنوي المؤدي إلى حصول هذا العلم كمذاكراته ومطالعاته وتفكيره وتفهمه لما

смысле (повторение полученного знания, чтение, размышление над ним и усилия, прилагаемые для понимания и усвоения его) — словом, кто отправится в путь описанным образом с искренним намерением, тому Всевышний Аллах поможет обрести полезное знание, которое в свою очередь приводит в Рай. И если люди собираются в мечети для того, чтобы читать и изучать Коран, Аллах ниспосылает им спокойствие и милость и посылает к ним ангелов, а также хвалит их пред небесным обществом — обществом ангелов. И почёт обретается посредством благих деяний, а не посредством благородного происхождения.

يُلقي عليه من العلوم النافعة وغير ذلك، فمن سلك هذا الطريق بنية صالحة صادقة وفقه الله للعلم النافع المؤدي إلى الجنة، وأن المجتمعين في بيت من بيوت الله لتلاوة القرآن العزيز ومدارسته يعطيهم الله من الطمأنينة وشمول الرحمة وحضور الملائكة والثناء عليهم من الله في الملأ الأعلى، وأن الشرف كل الشرف بالأعمال الصالحة لا بالأنسب والأحساب.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضل العلم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإحسان إلى الناس - الحدود - الستر على العصاة - فضائل الأعمال.

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- نَفَسٌ : أزال، وفرج.
- كرية : شدة عظيمة، وهي ما أهم النفس، وغم القلب.
- ومن يسر على معسر : بإنظاره إلى الميسرة، أو بإعطائه ما يزول به إيساره، أو بالوضع عنه إن كان غريماً.
- يسر الله عليه : أموره ومطالبه.
- ومن ستر مسلماً : لم يُعرف بأذى، أو فساد، بأن عَلمَ منه وقوع معصية ولم يخبر بها أحداً.
- ستره الله في الدنيا والآخرة : بالألّا يعاقبه على ما فرط منه.
- من سلك طريقاً : بالمشي بالأقدام إلى مجالس العلم، ويتناول أيضاً الطريق المعنوي: كالحفظ والمذاكرة والمطالعة والتفهم.
- يلتمس : يطلب.
- علماً : شرعياً، قاصداً به وجه الله -تعالى-.
- سهل الله له طريقاً إلى الجنة : بتيسير ذلك العلم الذي طلبه والعمل بمقتضاه. وتسهيل طريق الجنة الحسي يوم القيامة وهو الصراط.
- بيوت الله : المساجد.
- السكينة : الطمأنينة والوقار.
- غشيتهم الرحمة : شملتهم من كل جهة.
- حفتهم الملائكة : أحاطت بهم بحيث لا يدعون للشيطان فرجة يتوصل منها للذاكرين.
- وذكرهم الله : أثنى عليهم.
- فيمن عنده : من الملائكة.
- بطلاً : قصر، لفقد بعض شروط الصحة أو الكمال.
- لم يسرع به نسبة : لم يُلحَقْه برتب أصحاب الأعمال الكاملة: لأن المسارعة إلى السعادة بالأعمال لا بالأحساب.

فوائد الحديث:

١. فضل قضاء حاجات المسلمين ونفعهم بما تيسر من علم أو جاه أو مال أو إشارة أو نصيح أو دلالة على خير أو إعانة بنفسه أو بوساطته أو الدعاء بظهر الغيب.
٢. الترغيب في التيسير على المعسر.
٣. الحث على عون العبد المسلم وأن الله -تعالى- يعين المعين حسب إيعانته لأخيه.

٤. الحث على طلب العلم.
٥. الحث على الاجتماع على كتاب الله - عزّ وجل - وقراءته ومذاكرته.
٦. أن الجزاء إنما رتبته الله على الأعمال لا على الأنساب.
٧. أن شرف النسب مع صلاح العمل قد يوجب اختصاصاً في بعض أحكام الشرع لا في زيادة الثواب، كالإمامة العظمى، فالأولى بها قریش، ومثل ما خصّ به بنو هاشم من الأحكام كتحریم الصدقة عليهم.

المصادر والمراجع:

- التحفة الربانية، لاسماعيل الأنصاري. مكتبة الإمام الشافعي - الطبعة الأولى. ١٤١٥هـ - ١٩٩٥م
- صحيح مسلم، ترقیم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض.
- الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الديبجي، ط. مدار الوطن.
- الأحاديث الأربعون النووية وعليها الشرح الموجز المفيد، لعبد الله بن صالح المحسن، نشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.
- شرح الأربعين النووية محمد بن صالح بن محمد العثيمين دار الثريا للنشر.

الرقم الموحد: (4801)

Если человек остановится в каком-нибудь месте и скажет: "Я прибегаю к совершенным словам Аллаха от зла того, что Он создал!", – ничто не причинит ему вреда до тех пор, пока он не покинет этой стоянки.

مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا فَقَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ
التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى
يَرِحَلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ

1936. Текст хадиса:

١٩٣٦. الحديث:

Хауля бинт Хаким, да будет доволен ею Аллах, передала: "Я слышала, как Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если человек остановится в каком-нибудь месте и скажет: "Я прибегаю к совершенным словам Аллаха от зла того, что Он создал!" (А'узу би-кялимати-Ллахи-т-таммати мин шарри ма халяк), – ничто не причинит ему вреда до тех пор, пока он не покинет этой стоянки.»

عن خولة بنت حكيم - رضي الله عنها - مرفوعاً: «مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا فَقَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرِحَلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

в этом хадисе Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, указал своей общине на полезную мольбу-оберег, посредством которой человек может отвлечь от себя всё, чего он опасается, останавливаясь в каком-либо месте, будь то во время поездки, прогулки или при иных обстоятельствах. Произнося эту мольбу, человек прибегает за защитой к целительным, достаточным и безупречным словам Аллаха от всякого вреда и убытка, дабы, пребывая там, где он остановился, его не коснулось какое-либо зло.

يرشد النبي - صلى الله عليه وسلم - أُمَّتَهُ إِلَى الاستعاذة النافعة التي يندفع بها كل محذور يخافه الإنسان عندما ينزل بقعة من الأرض سواء في سفر أو نزهة أو غير ذلك: بأن يستعيذ بكلام الله الشافي الكافي السالم من كل عيب ونقص؛ ليأمن في منزله ذلك ما دام مقيماً فيه من كل ما يؤذي.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > الأذكار للأموال العارضة

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: كتاب الأدعية.

راوي الحديث: خولة بنت حكيم - رضي الله عنها -

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

معاني المفردات:

- من نزل منزلاً: أي: نزل مكاناً.
- أعوذ: أعتصم والتجئ.
- بكلمات: المراد بها هنا القرآن.
- التامات: الكلمات التي لا يلحقها نقص ولا عيب.
- من شر ما خلق: أي: من كل شر في أي مخلوق قام به الشر من حيوان أو غيره.
- لم يضره شيء: لم يصبه أذى ولا ما يؤدي إلى الأذى.
- يرحل: ينتقل.

فوائد الحديث:

١. أن الاستعاذة عبادة.
٢. أن الاستعاذة المشروعة هي ما كانت بالله -تعالى- أو بأسماء الله وصفاته.
٣. أن كلام الله غير مخلوق؛ لأن الله شرع الاستعاذة به، والاستعاذة بالمخلوق شرك، فدل على أنه غير مخلوق.
٤. فضيلة هذا الدعاء مع اختصاره.
٥. أن نواحي المخلوقات بيد الله -تعالى-.
٦. بيان بركة هذا الدعاء.
٧. بيان شمول القرآن وكماله.

المصادر والمراجع:

- صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.
- القول المفيد على كتاب التوحيد، للشيخ محمد بن صالح العثيمين دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية، محرم ١٤٢٤ هـ.
- الملخص في شرح كتاب التوحيد، للشيخ صالح الفوزان دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ- ٢٠٠١ م.
- الجديد في شرح كتاب التوحيد، للشيخ محمد بن عبد العزيز القرعاوي، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤ هـ/ ٢٠٠٣ م.
- معجم اللغة العربية المعاصرة، لأحمد مختار. الناشر: عالم الكتب. الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ- ٢٠٠٨ م.
- الرقم الموحد: (5932)

»Мир этот в сравнении с миром вечным подобен тому, как любой из вас окунает палец в море: пусть же он посмотрит, [сколько воды] останется на нём, [и сравнит её с целым морем]«!

ما الدنيا في الآخرة إلا مثل ما يجعل أحدكم أصبغاً في اليمِّ، فلينظر يمَّ يرجع

1937. Текст хадиса:

١٩٣٧. الحديث:

Аль-Муставрид ибн Шаддад (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Мир этот в сравнении с миром вечным подобен тому, как любой из вас окунает палец в море: пусть же он посмотрит, [сколько воды] останется на нём, [и сравнит её с целым морем]«!

عن المُستَوْرِدِ بنِ شَدَّادٍ -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ما الدنيا في الآخرة إلا مثل ما يجعل أحدكم أصبغاً في اليمِّ، فلينظر يمَّ يرجع!».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Смысл хадиса таков. Если желаешь узнать, какова ценность мира этого по сравнению с ценностью мира вечного, то окуни палец в море и посмотри, что останется на нём — ничего не останется! Ничего в сравнении с целым морем. Так же и мир этот в сравнении с миром вечным. Земная жизнь столь быстротечна, и её преходящие удовольствия столь быстро проходят, а жизнь вечная бесконечна, и блаженство в ней не имеет конца. Так что по сравнению с жизнью вечной земная жизнь подобна этому ничтожному количеству воды, которое остаётся на пальце, в сравнении с оставшейся водой этого моря. Всевышний Аллах сказал: «Но преходящее удовольствие мирской жизни по сравнению с Последней жизнью ничтожно» (9:38). Все мирские блага и наслаждения, которые приходят к рабу Аллаха в земной жизни на очень короткий срок, омрачены множеством горестей и трудностей. Человек украшается ими ненадолго, чтобы похвастаться и покрасоваться, а потом всё это очень быстро уходит и исчезает, и остаётся лишь скорбь и сожаление: «Всё, что вам даровано, — всего лишь блага и прикрасы ближней жизни, а то, что у Аллаха, лучше и долговечнее. Неужели вы не понимаете?» (28:60). У Аллаха же — вечное блаженство, прекрасная жизнь, замечательные жилища и радость, которые несравнимо лучше и по качеству, и по количеству, и при этом они вечны и не исчезают.

معنى هذا الحديث: أنك إذا أردت أن تعرف حقيقة الدنيا بالنسبة للآخرة، فضع إصبعك في البحر، ثم ارفعها، ثم انظر بماذا ترجع؟!

لا ترجع بشيء، مقارنة بالبحر، وهذا معنى الدنيا بالنسبة إلى الآخرة في قصر مدتها وفناء لذاتها ودوام الآخرة ودوام لذاتها ونعيمها إلا كنسبة الماء الذي يعلق بالأصبع إلى باقي البحر.

وقال تعالى: (فما متاع الحياة الدنيا في الآخرة إلا قليل)، [التوبة: ٣٨].

فجميع ما أوتيته الخلق من نعيم الدنيا وملذاتها، يتمتع بها العبد وقتاً قصيراً، محشواً بالمنغصات، ممزوجاً بالمكدرات، ويتزين به الإنسان زماناً يسيراً للفخر والرياء، ثم يزول ذلك سريعاً، ويعقب الحسرة والندامة: (وما أوتيتم من شيء فمتاع الحياة الدنيا وزينتها وما عند الله خير وأبقى أفلا تعقلون)، [القصص: ٦٠].

فما عند الله من النعيم المقيم، والعيش الهنيء، والقصور والسرور خير وأبقى في صفته وكميته، وهو دائم أبداً.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < ذم حب الدنيا

راوي الحديث: المُستورد بن شدّاد رضي الله عنه-

التخريج: رواه مسلم.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• اليم : البحر.

• بما يرجع : بأي شيء يرجع.

فوائد الحديث:

١. بيان حقيقة الدنيا أمام نعيم الآخرة، وأن نسبة نعيم الدنيا وزمانها إلى نعيم الآخرة ليس إلا مثل نسبة الماء اللاصق بإصبع أحدكم إذا غمسها في البحر.

٢. الدنيا لا تحدد عاقلا وإنما تغر من كان جاهلا، فمتاعها في الآخرة قليل.

٣. حسن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم- أصحابه وذلك بضرب الأمثال المقربة للمقصود.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، أ. د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار، دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.

بهجة الناظرين، الشيخ: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي .

نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الحن - د. مصطفى البغا - محي الدين مستو - علي الشرجي - محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ - ١٩٧٧م.

شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة، ١٤٢٦هـ.

رياض الصالحين، د. ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م .

صحيح مسلم، المؤلف: مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

موسوعة فقه القلوب، المؤلف: محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري، الناشر: بيت الأفكار الدولية.

المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، المؤلف: أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٢.

الرقم الموحد: (3876)

**"Аллах ничему не внимает так, как
внимает Он обладающему красивым
голосом Пророку, который вслух читает
Коран нараспев."**

ما أذن الله لشيء ما أذن لني حسن الصوت

1938. Текст хадиса:

Абу Хурейра, да будет доволен им Аллах, передал, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Аллах ничему не внимает так, как внимает Он обладающему красивым голосом Пророку, который вслух читает Коран нараспев."

١٩٣٨. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «ما أذن الله لشيء ما أذن لني حسن الصوت يتعنى بالقرآن يجهر به».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

этот хадис побуждает к тому, чтобы читать Коран красивым голосом как в молитве, так и в другое время. Нужно украшать свой голос чтением Корана и читать его нараспев, выражая грусть и задумчивость. Кроме того, нужно довольствоваться тем, о чём сообщается в Коране, стремиться посредством него к богатству души и надеяться посредством него на достаток в имуществе. Под чтением Корана нараспев в хадисе подразумевается его чтение красивым голосом, а не уподобление музыкальным ритмам и песням.

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث الحث على تحسين الصوت عند قراءة القرآن في الصلاة وغيرها، بحيث أنه يحسن به صوته جاهراً به، مترنماً على طريق التحزن، مستغنياً به عن غيره من الأخبار، طالباً به غنى النفس، راجياً به غنى اليد، والمقصود بالتغني في الحديث هو التحسين وليس جعله مثل إيقاعات الأغاني الموسيقية.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الذكر

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يتغنى بالقرآن: يحسن صوته بالقرآن.
- أذن: استمع، وهو يدل كذلك على الرضا والقبول.

فوائد الحديث:

١. استحباب تحسين الصوت بالقراءة القرآن وترتيلها، وهو متفق عليه.
٢. يعطي الله سبحانه الأجر العظيم على حسن الصوت في تلاوة القرآن.

المصادر والمراجع:

- 1 / رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- 2 / شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- 3 / شرح كتاب التوحيد من صحيح البخاري، للشيخ عبدالله الغنيمان، مكتبة لينة-دمنهور، الطبعة الأولى، ١٤٠٩هـ.
- 4 / شرح صحيح مسلم، للإمام محي الدين النووي، دار الريان للتراث - القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٠٧هـ.
- 5 / صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- 6 / صحيح مسلم، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- 7 / فتح الباري بشرح صحيح البخاري، للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار المعرفة - بيروت.
- 8 / كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيليا - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- 9 / نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6218)

»Если юный окажет почтение пожилому из-за его возраста, то Аллах непременно пошлёт ему того, кто окажет ему самому почтение, когда он достигнет такого же возраста.«

مَا أَكْرَمَ شَابٌ شَيْخًا لِسَنِهِ إِلَّا قَبِضَ اللَّهُ لَهُ مِنْ يَكْرَمِهِ عِنْدَ سَنِهِ

1939. Текст хадиса:

Анас ибн Малик (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Если юный окажет почтение пожилому из-за его возраста, то Аллах непременно пошлёт ему того, кто окажет ему самому почтение, когда он достигнет такого же возраста.»

١٩٣٩. الحديث:

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - مَرْفُوعًا: «مَا أَكْرَمَ شَابٌ شَيْخًا لِسَنِهِ إِلَّا قَبِضَ اللَّهُ لَهُ مِنْ يَكْرَمِهِ عِنْدَ سَنِهِ».

Степень достоверности хадиса: Слабый

درجة الحديث: ضعيف

Общий смысл:

Этот хадис относится к числу хадисов, подчёркивающих обязательность почтительного отношения младших к старшим и содержащих побуждение к этому великому с нравственной точки зрения действию. Доказательств его обязательности множество, и Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) прививал своим сподвижникам уважение к старшим таким образом, что оно утвердилось в их сердцах и умах.

В хадисе использован приём риторики, заставляющий того, кто знакомится с этим хадисом, почувствовать, что почтительное отношение к пожилому есть почтительное отношение к самому себе, и что это почтительное отношение юного к пожилому — причина того, что Аллах пошлёт ему того, кто станет почтительно относиться к нему, когда сам он достигнет преклонного возраста. Этот хадис — благая весть для юноши о том, что ему воздастся за его доброе дело: Аллах позволит ему дожить до преклонного возраста и пошлёт ему того, кто будет относиться к нему с почтением.

المعنى الإجمالي:

هذا الحديث من الأحاديث التي أكدت على وجوب احترام وتوقير الصغير للكبير، وقد تضافرت عليه أدلة كثيرة على الترغيب في هذا الخلق الاجتماعي العظيم، وربّي عليه الرسول - صلى الله عليه وسلم - أصحابه - رضي الله عنهم - حتى صار في قلوبهم وعقولهم.

والحديث يعطي المخاطب شعورا بأن إكرام هذا الشيخ إكرام لنفسه، وأن هذا الإكرام من الشاب للمسن سبب في أن يوكل به من يكرمه عند تقدمه في السن.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < الزهد والورع

راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

التخريج: راه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مَا أَكْرَمَ: مَا وَقَّرَ واحترم.
- شَيْخًا: داخلا في سن الشيخوخة بعد الخمسين.
- لِسَنِهِ: لأجل سنه.

• إِلَّا قَيَّضَ : هَيِّأَ وَقَدَّرَ.

فوائد الحديث:

١. استحباب مساعدة الضعفاء من الشيوخ.
٢. الأخلاق الكريمة من الدين.
٣. لا يضيع المعروف عند الله.
٤. أن الجزاء من جنس العمل.
٥. طول عمر المكرم حتى يبلغ ذلك السن.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
- تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
- جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر وآخرون، ط٢، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، ١٣٩٥هـ.
- كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار. دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- تحفة الأحوذى بشرح جامع الترمذي، للمباركفوري، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت.
- سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة، للألباني، ط١، دار المعارف، الرياض، ١٤١٢هـ.
- رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3134)

»Не оставил я после себя искушения более вредоносного для мужчин, чем женщины.«

ما تركت بعدي فتنة هي أضر على الرجال من النساء

1940. Текст хадиса:

Усама ибн Зейд (да будет доволен Аллах им и его отцом) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не оставил я после себя искушения более вредоносного для мужчин, чем женщины.»

١٩٤٠. الحديث:

عن أسامة بن زيد - رضي الله عنهما - مرفوعاً: «ما تركت بعدي فتنة هي أضر على الرجال من النساء.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что женщины — великое искушение: иногда они требуют от мужчин непосильных для них расходов, иногда, когда выходят из дома и пребывают вместе с мужчинами, обольщают их и заставляют отклониться от правильного пути. Вред в эти случаях может затрагивать и религию, и мирскую жизнь.

المعنى الإجمالي:

أخبر النبي - صلى الله عليه وسلم أن النساء سبب عظيم للفتنة، وذلك بإغرائهن وإماتهن عن الحق إذا خرجن واختلطن بالرجال، وإذا حصلت خلوة بهن، والضرر هنا يكون في الدين والدنيا.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < ذمُّ الهوى والشهوات
راوي الحديث: أسامة بن زيد بن حارثة - رضي الله عنهما -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• فتنة: ابتلاء واختبار.

فوائد الحديث:

١. فتنة النساء أخطر من غيرها على الرجال.

المصادر والمراجع:

الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري). تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري. تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ١٤٢٢.

المسند الصحيح (صحيح مسلم). تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري. تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين. تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي..

تعليق البغا على صحيح البخاري، دار ابن كثير، اليمامة - بيروت، تحقيق: د. مصطفى ديب البغا، الطبعة الثالثة، ١٤٠٧ - ١٩٨٧.

الرقم الموحد: (5830)

»Не видел я, чтобы хоть кому-нибудь после Са'да Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) говорил: "Да станут мои родители выкупом за тебя!" Так, я слышал, как он сказал ему: "Стреляй, да станут мои родители выкупом за тебя.«!"

ما رأيت النبي - صلى الله عليه وسلم - يفدي رجلاً بعد سعد، سمعته يقول: ارم فداك أبي وأمي

1941. Текст хадиса:

Сообщается, что 'Али (да будет доволен им Аллах) сказал: «Не видел я, чтобы хоть кому-нибудь после Са'да Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) говорил: "Да станут мои родители выкупом за тебя!" Так, я слышал, как он сказал ему: "Стреляй, да станут мои родители выкупом за тебя.«!"

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе 'Али (да будет доволен им Аллах) сообщает, что не видел, чтобы Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) говорил кому-либо помимо Са'да ибн Абу Ваккаса: «Да будут мои родители выкупом за тебя!», когда сказал ему во время битвы при Ухуде: «Стреляй из лука по неверным, да будут мои отец и мать выкупом за тебя!» Тем не менее, в другом достоверном хадисе сообщается, что Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) говорил эти слова аз-Зубайру ибн аль-'Аввamu (да будет доволен им Аллах) в день битвы у Рва. Объединить оба этих хадиса между собой можно, предположив, что 'Али (да будет доволен им Аллах) просто не было об этом известно, либо, что когда он говорил об этом, он имел в виду лишь день битвы при Ухуде.

١٩٤١. الحديث:

عن علي - رضي الله عنه - قال: ما رأيت النبي - صلى الله عليه وسلم - يُفدِّي رجلاً بعد سعد سمعته يقول: «ارم فداك أبي وأمي».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر علي - رضي الله عنه - أنه ما رأى النبي - صلى الله عليه وسلم - يُفدِّي رجلاً بعد سعد بن أبي وقاص - رضي الله عنه -، حيث سمع النبي - صلى الله عليه وسلم - يقول له في غزوة أحد: ارم الكفار بالنبال، أفيديك بأبي وأمي. أي: أقدم أبوي؛ ليكونا فداء لك وتسلم، وقد ثبت في الحديث الصحيح أن النبي - صلى الله عليه وسلم - فدَّى الزبير - رضي الله عنه - بأبويه في غزوة الخندق، ويجمع بينهما باحتمال أن يكون علي - رضي الله عنه - لم يطع علي ذلك، أو مراده ذلك بقيد غزوة أحد.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الصحابة رضي الله عنهم

موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجهاد.

راوي الحديث: علي بن أبي طالب - رضي الله عنه -

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

معاني المفردات:

• يُفدِّي: يقول له: جعلت فداك.

فوائد الحديث:

١. فيه من الفقه استحباب الرمي.

٢. أبوا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - كانا كافرين؛ ولذلك فدى سعدًا بهما، ونُهي عن الاستغفار لوالدته.

٣. فيه فضيلة عظيمة لسعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه-.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، أحمد بن محمد القسطلاني القتيبي، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة ١٣٢٣هـ.

الإفصاح عن معاني الصحاح، يحيى بن هبيرة الذهلي الشيباني، تحقيق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ.

كشف المشكل من حديث الصحيحين، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن الجوزي، تحقيق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن، الرياض.

الرقم الموحد: (11195)

«Ангелы до сих пор укрывают его своими крыльями.»

1942. Текст хадиса:

Джабир ибн 'Абдуллах (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Тело моего отца, над которым глумились [язычники], принесли к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и положили перед ним, и я хотел открыть его лицо, но мои соплеменники удержали меня. А Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Ангелы до сих пор укрывают его своими крыльями.»»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Тело отца Джабира принесли к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) в день битвы при Ухуде. А многобожники глумились над телами убитых мусульман, уродуя их. Тело положили перед Пророком (мир ему и благословение Аллаха), и Джабир порывался открыть прикрытое лицо отца: ему было больно от того, как неверующие изуродовали его отца. Но соплеменники удержали его от этого, а Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Ангелы до сих пор укрывают его своими крыльями, оказывая ему почёт таким образом.»

ما زالت الملائكة تظله بأجنحتها

١٩٤٢. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال : جيء بأبي إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- قد مُثِّلَ به، فوُضِعَ بين يديه؛ فذهبت أكشف عن وجهه فنهاني قومي، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «ما زالت الملائكة تظله بأجنحتها».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

جاء بوالد جابر وهو عبد الله بن عمرو بن حرام الأنصاري -رضي الله عنه- إلى النبي -صلى الله عليه وسلم-، وذلك يوم أحد وقد مثل الكفار بقتلى المسلمين، بتشويه أجسامهم، فوضع بين يديه فأراد جابر أن يكشف عن وجهه متوجعاً له مما مثل به الكفار فنهاه قومه عن ذلك فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: ما زالت الملائكة تظله بأجنحتها تشريفاً له وتكريماً.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الصحابة رضي الله عنهم
السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الجنائز - المغازي - غسل الميت - المناقب.
راوي الحديث: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-
التخريج: متفق عليه.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- جيء بأبي: أتى به، وذلك يوم أحد.
- مُثِّلَ به: شوّهت معالم خلقته من قبل الكفار حينما استشهد.
- فذهبت أكشف عن وجهه: فأردت أن أكشف وجهه متوجعاً له مما مثَّلَ به الكفار.
- تُظَّلُه بأجنحتها: ترفرف عليه بأجنحتها تشريفاً له.

فوائد الحديث:

١. بيان فضل عبد الله بن عمرو بن حرام والد جابر -رضي الله عنهما-.
٢. أنّ الله اختار لنبيه صلى الله عليه وسلم أفضل الخلق.
٣. للشهيد مكانة خاصة عند الله.
٤. لا يشترط لكل أحد من أهل الميت النظر إليه خاصة إذا خشي عليه.
٥. أنّ من أساليب الدعوة الترغيب.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري دار طوق النجاة المصورة عن السلطانية، تحقيق محمد زهير الناصر، الطبعة الأولى ١٤٢٢.
- صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي.
- كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
- تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
- شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.
- الرقم الموحد: (6390)

»Чего бы ни попросили у Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), он никогда не говорил: “Нет»

ما سئل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - شيئاً قط، فقال: لا

1943. Текст хадиса:

١٩٤٣. الحديث:

Джабир ибн Абдуллах (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Чего бы ни попросили у Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), он никогда не говорил: “Нет.»»

عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - قال: ما سئل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - شيئاً قط، فقال: لا. وعن أنس - رضي الله عنه - قال: ما سئل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - على الإسلام شيئاً إلا أعطاه، ولقد جاءه رجل، فأعطاه غنماً بين جبلين، فرجع إلى قومه، فقال: يا قوم، أسلموا فإن محمدا يعطي عطاء من لا يخشى الفقر، وإن كان الرجل ليسلم ما يريد إلا الدنيا، فما يلبث إلا يسيراً حتى يكون الإسلام أحب إليه من الدنيا وما عليها.

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Чего бы ни попросили у Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) ради ислама, он непременно давал это, и однажды к нему пришёл некий человек и он подарил ему целую долину овец, и тот, вернувшись к своим соплеменникам, сказал: “О народ мой! Принимайте ислам, ибо, поистине, Мухаммад даёт, как человек, который не боится бедности!” И бывало так, что человек принимал ислам лишь ради мирских благ, но спустя совсем немного времени он начинал любить ислам больше, чем этот мир и всё, что в нём».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Смысл хадиса таков. Кто бы ни попросил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) о чём-то мирском, он никогда не говорил: «Нет», то есть не лишал человека своего даяния. Если он мог дать это, он давал, а в противном случае говорил благие слова, исполняя веление Всевышнего Аллаха: «И не прикрикивай на просящего!» (93:10). Аль-Бухари приводит в «Аль-Адаб аль-муфрад» сообщение Анаса (да будет доволен им Аллах) о том, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) «был милосердным, и кто бы ни приходил к нему, он давал ему обещание и исполнял это обещание, если у него было [то, о чём его просили]». Шейх аль-Альбани назвал этот хадис хороший (хасан) в комментариях к «Аль-адаб аль-муфрад» (с. 145). И от Абу Хурайры (да будет доволен им Аллах) передаётся, что один человек пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха), и он послал к своим жёнам, но они сказали: мол, у нас нет ничего, кроме воды. Тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха): «Кто примет у себя этого человека?» [Бухари, 3789].

معنى الحديث: أن النبي - صلى الله عليه وسلم - سأله أحد شيئاً من أمور الدنيا، قال له: (لا) مَنْعاً للعطاء، بل إن كان عنده أعطاه، أو قال له ميسوراً من القول، امتثالاً لأمر الله - تعالى - في قوله: (وأما السائل فلا تنهر)، [الضحى: ١٠].

وروى البخاري في الأدب المفرد، عن أنس، أنه - صلى الله عليه وسلم -: "كان رحيمًا، فكان لا يأتيه أحد إلا وعدّه وأنجز له إن كان عنده"، وحسنه الشيخ الألباني في التعليقات على الأدب المفرد (ص ١٤٥).

وعن أبي هريرة - رضي الله عنه -، أن رجلاً أتى النبي - صلى الله عليه وسلم -، فبعث إلى نسائه فقلن: ما معنا إلا الماء، فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: "من يَضُمُّ أو يُضَيِّفُ هذا" رواه البخاري برقم: (3798).

وفي البخاري أيضاً برقم (٢٠٩٣): عن سهل بن سعد - رضي الله عنه -، قال: جاءت امرأة باردة... قالت: يا رسول الله إني نَسَجْتُ هذه بيدي أكسوكها، فأخذها

Аль-Бухари также приводит хадис (2093) от Сахля ибн Сада (да будет доволен им Аллах): «Как-то раз

одна женщина пришла и принесла плащ. Она сказала: "О Посланник Аллаха! Я соткала его своими руками и пришла сюда, чтобы надеть его на тебя". Пророк (мир ему и благословение Аллаха) взял этот плащ, поскольку нуждался в нём. А потом он вышел к нам, надев его на себя, как надевают изар. Один человек сказал: "О Посланник Аллаха! Надень его на меня!" Он ответил: "Хорошо". Он посидел с людьми, а потом вернулся, свернул плащ и велел передать его этому человеку. Люди сказали тому человеку: "Нехорошо ты поступил, ведь ты обратился к нему с этой просьбой, зная, что он никому не отказывает!" Этот человек сказал: "Клянусь Аллахом, я попросил его дать мне этот плащ только для того, чтобы он послужил мне саваном, когда я умру!" Сахль сказал: «И впоследствии этот плащ действительно послужил ему саваном».

Так вёл себя Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) по отношению к тем, кто обращался к нему с просьбами. Если у него это было, он отдавал это просившему, даже если сам нуждался в этом, а если у него не было этого, то он извинялся перед просящим и обещал дать ему это, как только оно у него появится, либо просил сподвижников помочь этому человеку. Такими были его щедрость, великодушие и благонравие.

النبي -صلى الله عليه وسلم- محتاجا إليها، فخرج إلينا وإنما إزاره، فقال رجل من القوم: يا رسول الله، أكسنيها، فقال: "نعم"، فجلس النبي -صلى الله عليه وسلم- في المجلس، ثم رجع، فَطَوَّأَهَا ثم أرسل بها إليه، فقال له القوم: ما أحسنت، سألتها إياه، لقد علمت أنه لا يُرَدُّ سائلاً، فقال الرجل: والله ما سألته إلا لتكون كَفَنِي يوم أموت، قال سهل: فكانت كَفَنَهُ ". فهذا هو حاله -صلى الله عليه وسلم- مع من سأله، فإن كان عنده أعطاه إياه ولو كان للنبي -صلى الله عليه وسلم- حاجة به وإن لم يكن عنده اعتذر له أو وعدّه إلى حين أو شَفَعَ له عند أصحابه، وهذا من جوده وكرمه وحسن أخلاقه -صلى الله عليه وسلم-

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة
السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < الشمائل المحمدية < الصفات الخلقية < كرمه صلى الله عليه وسلم
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الصدقة.

راوي الحديث: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-
أنس بن مالك -رضي الله عنه-

التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• يخشى: الخشية هي الخوف المقرون بالعلم.

فوائد الحديث:

١. جواز سؤال الإمام.

٢. مزيد كرم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وحسن خلقه، وأنه لا يرد سائلاً وأن عطاءه كان عطاء من لا يخشى فقراً، ولا يحرص على دنيا ثقة بالله -سبحانه وتعالى-.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي .
تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، تأليف: عبد الرحمن بن ناصر آل سعدي، تحقيق: عبد الرحمن بن معلا اللويحي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢٠هـ.
- صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي.
- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
- الرقم الموحد: (3885)

»Я ни разу не слышал, чтобы ‘Умар (да будет доволен им Аллах) сказал о чём-то: “Я думаю, что это так-то” — и всё не оказалось именно так, как он предполагал.«

ما سمعت عمر - رضي الله عنه - يقول لشيء قط: إني لأظنه كذا، إلا كان كما يظن

1944. Текст хадиса:

Ибн ‘Умар (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт: «Я ни разу не слышал, чтобы ‘Умар сказал о чём-то: “Я думаю, что это так-то” — и всё не оказалось именно так, как он предполагал.»

١٩٤٤. الحديث:
عن ابن عمر - رضي الله عنهما - قال: ما سمعت عمر - رضي الله عنه - يقول لشيء قط: إني لأظنه كذا، إلا كان كما يظن.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Сподвижники видели, как ‘Умар ибн аль-Хаттаб делал о каких-то вещах вовсе не очевидные для других выводы, а потом выяснялось, что всё так и есть, или случалось, как он предполагал.

المعنى الإجمالي:
كان الصحابة يرون عمر يحكم على أمور لا تكون ظاهرة واضحة لغيره من الناس، ثم لما تتضح تلك الأمور يظهر أنّ حكم عمر عليها قبل ظهورها كان موافقا لما وقعت وظهرت في الواقع.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الصحابة رضي الله عنهم
راوي الحديث: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -
التخريج: رواه البخاري.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.
معاني المفردات:
• إلا كما كان يظن: يأتي موافقا لظنه.
فوائد الحديث:

١. فضل عمر - رضي الله عنه - وفراسته وبيان قوة توقعه وشدة ذكائه، وهذا من فضل الله عليه؛ فإن الله - تعالى - يمنح عبده الصالح مثل ذلك.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ١٤٠٧هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.
- شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- عمدة القاري شرح صحيح البخاري، بدر الدين العيني، دار إحياء التراث العربي - بيروت، بدون تاريخ.

الرقم الموحد: (3473)

Я никогда не молился позади человека, чья молитва была бы больше похожа на молитву посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, чем молитва этого человека, который во время совершения полуденной молитвы. Он удлинял ее первые два раката, а два последних делал непродолжительными....

1945. Текст хадиса:

Сообщается, что однажды Абу Хурайра, да будет доволен им Аллах, сказал: "Я никогда не молился позади человека, чья молитва была бы больше похожа на молитву посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, чем молитва этого человека. Во время совершения полуденной молитвы он удлинял ее первые два раката, а два последних делал непродолжительными. Также непродолжительной он делал послеполуденную молитву. В закатной молитве он читал короткие расчлененные суры, в вечерней - суру "Клянусь солнцем и его сиянием..." и подобные ей, а в утреннем - две длинные суры."

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

В данном хадисе повествуется о том, что некий имам, руководивший молитвой людей в мечети пророка, да благословит его Аллах и приветствует, совершал молитву способом очень схожим со способом самого посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Так этот имам следовал за пророком, да благословит его Аллах и приветствует, даже в том насколько продолжительными или короткими делать те или иные молитвы и какие суры читать в их ракатах. Во время полуденной молитвы он затягивал первые два раката, и делал короткими два последних, а всю послеполуденную молитву делал непродолжительной. В закатной молитве он читал "краткие расчлененные суры", в вечерней - "Клянусь ночью, когда она покрывает..." и подобные ей суры, и подолгу читал Коран в утренней.

ما صليت وراء أحد أشبه صلاة برسول الله صلى الله عليه وسلم من فلان - فصلينا وراء ذلك الإنسان وكان يطيل الأوليين من الظهر، ويخفف في الآخرين

١٩٤٥. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: «ما صليت وراء أحد أشبه صلاة برسول الله صلى الله عليه وسلم من فلان - فصلينا وراء ذلك الإنسان وكان يطيل الأوليين من الظهر، ويخفف في الآخرين، ويخفف في العصر، ويقرأ في المغرب بقصار المفصل، ويقرأ في الصبح العشاء بالشمس وضحاها وأشباهاها، ويقرأ في الصبح بسورتين طويلتين».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يبين الحديث أن أحد أئمة المسجد النبوي كان شبيه الصلاة بصلاة النبي - صلى الله عليه وسلم - وكان يقتدي به في التطويل في الركعتين الأوليين من الظهر والتخفيف في الآخرين وفي العصر أيضاً، والقراءة في المغرب بقصار المفصل وفي العشاء بالليل إذا يغشى ومثيلاتها، والتطويل في صلاة الصبح.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار
راوي الحديث: أبو هريرة - رضي الله عنه -
التخريج: أخرجه النسائي وأحمد.

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• المفصل: هو من الحجرات إلى آخر القرآن، سمي مفصلاً؛ لكثرة فواصله، ولقصر سوره.

فوائد الحديث:

١. مشروعية هذه الصفة، من التطويل فيما يطول، والتخفيف فيما يخفف، وفي تجزئة القرآن، والصلاة بهذه التجزئة.
٢. الحكمة في التطويل في صلاة الصبح: أن ملائكة الليل وملائكة النهار يحضرونها؛ كما قال تعالى: {وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا (٧٨)} [الإسراء]، ولأنه يقع في وقت غفلة بالنوم، فاحتاج إلى التطويل؛ ليدرك الناس الصلاة، وأما تقصير المغرب فلقصر وقتها، وبقي الظهر والعصر والعشاء على الأصل، في أن الصلاة تكون وسطاً، فلا تخفف عن مستحبات الصلاة، ولا تثقل على العاجزين.
٣. ينبغي للإمام أن يتحرى الاقتداء بالنبي -صلى الله عليه وسلم- ويصلي مثل صلاته التي كان يصلها بأصحابه، وقد قال -صلى الله عليه وسلم-: «صلوا كما رأيتموني أصلي»، وعلى الإمام أن يراعي حال من خلفه ممن يحتاج إلى التخفيف من كبير السن أو ضعيف القوة أو صاحب الحاجة، والله تعالى أعلم.
٤. هدي النبي -صلى الله عليه وسلم- عدم الاقتصار على قصر المفصل في صلاة المغرب، المداومة عليه خلاف السنة، والحق أن القراءة في المغرب تكون بطوال المفصل وقصاره، وسائر السور، قال ابن عبد البر: روي أنه قرأ بالأعراف، والصفقات، والدخان، والطور، وسبح، والتين، والمرسلات، وكان يقرأ فيها بقصر المفصل، وكلها آثار صحاح مشهورة.
٥. المفصل على الراجح يبتدىء من سورة الحجرات، وينتهي بآخر القرآن، فطوال المفصل من الحجرات إلى سورة النبأ، ووسطه من النبأ إلى الضحى، والقصر من الضحى إلى آخر القرآن، وسمي مفصلاً؛ لكثرة فواصله.

المصادر والمراجع:

- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبرهان، مكتبة الأسيدي، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.
- سنن النسائي. مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب. الطبعة الثانية، ١٤٠٦.
- منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط ١٤٢٨ هـ.
- صحيح وضعيف سنن النسائي، للشيخ الألباني. مصدر الكتاب: برنامج منظومة التحقيقات الحديثية - المجاني - من إنتاج مركز نور الإسلام لأبحاث القرآن والسنة بالإسكندرية.
- مشكاة المصابيح، تأليف محمد بن عبد الله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩ هـ.

الرقم الموحد: (10918)

»Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) никогда не порицал еду. Если она нравилась ему, он ел её, а если не нравилась, то он просто оставлял её.«

ما عَابَ رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-
طَعَامًا قَطُّ، إِنْ اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ، وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ

1946. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) никогда не порицал еду. Если она нравилась ему, он ел её, а если не нравилась, то он просто оставлял её.»

١٩٤٦. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: ما عاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- طعاما قط، إن اشتهاه أكله، وإن كرهه تركه.

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) никогда не отзывался плохо о еде. Если она ему нравилась, то он ел её, а если не нравилась, то он просто оставлял её, но не порицал при этом.

المعنى الإجمالي:

لم يعب النبي -صلى الله عليه وسلم- أبدا فيما مضى طعاما، ولكنه إن اشتهاه أكله وإلا تركه ولا يعيبه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الأكل والشرب
راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ما عاب : أي: ما جعله ذا عيب.
- طعاما : ما يطعمه من مأكول ومشروب.
- اشتهاه : اشتهى الشيء: اشتدت رغبته فيه.
- قط : أي: في زمن من الأزمنة.

فوائد الحديث:

١. ينبغي أن لا يعيب المسلم طعامًا تأسيا برسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
٢. في مدح الطعام دليل الرغبة، وفي ذمه دليل احتقار النعمة.
٣. حسن خلق الرسول -صلى الله عليه وسلم-؛ فإنه لم يعيب طعاما قط.
٤. بيان حسن الأدب؛ لأن المرء قد لا يشتهي طعاما ويشتيه غيره.
٥. في تعيب الطعام كسر لقلب صاحبه، وفي مدحه الثناء على الله -سبحانه وتعالى-، وجبر لقلب صاحبه.

المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلاللي، نشر: دار ابن الجوزي.
تطريز رياض الصالحين، لفیصل الحریملي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.
المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.
صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
الرقم الموحد: (4966)

»Какой бы мусульманин ни обратился к Всевышнему Аллаху с мольбой, в которой нет ничего греховного и нет разрыва родственных связей, Аллах непременно дарует ему то, о чём он просит, либо отведёт от него равноценное зло». Кто-то из присутствующих сказал: «Тогда мы будем больше [обращаться к Нему с мольбами]!» Он ответил: «[Милость и благоволение] Аллаха ещё больше.»

1947. Текст хадиса:

‘Убада ибн ас-Самит (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Какой бы мусульманин ни обратился к Всевышнему Аллаху с мольбой, в которой нет ничего греховного и нет разрыва родственных связей, Аллах непременно дарует ему то, о чём он просит, либо отведёт от него равноценное зло». Кто-то из присутствующих сказал: «Тогда мы будем больше [обращаться к Нему с мольбами]!» Он ответил: «[Милость и благоволение] Аллаха ещё больше». Этот хадис приводит ат-Тирмизи, сказавший о нём: «Хороший достоверный (хасан сахих) хадис». Этот хадис приводит аль-Хаким со слов Абу Са’ида аль-Худри (да будет доволен им Аллах), и в его версии имеется добавление: «...либо награда за неё будет припасена для него [и он получит её в мире вечном].»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Этот хадис побуждает каждого мусульманина поддерживать связь со Всемогущим и Великим Господом посредством слов и действий. И для мольбы, идущей от искреннего сердца, исполненного любви к Всемогущему и Великому Господу, раскрываются небесные врата, и ему отвечает Всевышний Аллах, отвечающий оказавшемуся в трудном положении, когда тот взывает к Нему. Мольба не пропадает даром. Либо на неё приходит ответ и человек обретает желаемое, либо Аллах отводит от него равноценное зло, либо Он припасает для него какую-то равноценную пользу, а то, что у Аллаха, лучше того, о чём просят люди.

ما على الأرض مسلم يدعو الله تعالى بدعوة إلا آتاه الله إياها، أو صرف عنه من السوء مثلها، ما لم يدع بإثم، أو قطيعة رحم

١٩٤٧. الحديث:

عن عبادة بن الصامت -رضي الله عنه- و أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ما على الأرض مسلم يدعو الله تعالى بدعوة إلا آتاه الله إياها، أو صرف عنه من السوء مثلها، ما لم يدعُ بإثم، أو قطيعة رحم»، فقال رجل من القوم: إذا نُكِّثَ قال: «اللَّهُ أكثر». وفي رواية أبي سعيد زيادة: «أو يدَّخر له من الأجر مثلها».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الحديث يرغب كل مسلم أن يكون على صلة بربه - عز وجل -، قولاً وعملاً، والدعاء الصادر من قلب صادق متعلق بمحبة الله - عز وجل -، تفتح له أبواب السماء، ويستجيب له الله - عز وجل - الذي يجيب المضطر إذا دعاه، ويكشف السوء، فالدعاء لا يضيع، فهو إما أن يستجاب ويحصل المطلوب أو أن يمنع الله به من السوء بقدره، أو يدخر له من النفع مثله وما عند الله من الخير أكثر مما يطلب الناس ويسألون.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > آداب الدعاء

راوي الحديث: أبو سعيد الخُدري - رضي الله عنه -

عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِت - رضي الله عنه -

التخريج: رواه الترمذي، وبالزيادة رواه أحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- إذاً نكثر: نكثر الدعاء بغير إثم ولا قطيعة رحم.
- الله أكثر: أكثر إحساناً مما تسألون.
- صرف: منع.
- يدخر: يجعل.

فوائد الحديث:

1. دعوة المسلم مستجابة لا ترد لكن بشروطها وآدابها؛ لذلك ينبغي على العبد أن لا يستعجل بالإجابة.
2. دعوة المسلم تحت ثلاثة أمور: أ- الإجابة، ب- التأخير ودفع البلاء عنه بقدرها، ج- ادخارها ليوم القيامة فيثيبه عليها.
3. خزائن الله مלאى ويدها مبسوطتان لا ينقصها سؤال العباد، وما عنده لا ينفد مهما كثر الطلب وألح السائل.
4. استحباب الإلحاح في الطلب؛ لأن في ذلك إظهار التضرع والفاقة والعجز لله -تبارك وتعالى-.
5. استحباب السؤال الكثير؛ فإن الله لا يتعاطم عليه شيء.
6. لا تجاب الدعوة المقترنة بإثم أو قطيعة رحم.

المصادر والمراجع:

1. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط1، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ.
2. تطريز رياض الصالحين للشيخ فيصل المبارك، ط1، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ.
3. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيخا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ.
4. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.
5. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ.
6. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ.
7. صحيح الجامع الصغير وزيادته للألباني، ط٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٨هـ.
8. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح للقاري، ط١، دار الفكر، بيروت، ١٤٢٢هـ.
9. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.
10. صحيح الترغيب والترهيب للألباني، ط٥، مكتبة المعارف - الرياض.
11. جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، وآخرون، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ط٢، مصر، ١٣٩٥هـ.

الرقم الموحد: (5100)

Что вам до сидения на дорогах? Избегайте сидеть на дорогах.

1948. Текст хадиса:

Абу Тальха Зейд ибн Сахль (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Мы сидели возле домов и беседовали, и пришёл Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), который встал возле нас и сказал: “Что вам до сидения на дорогах? Избегайте сидеть на дорогах”. Мы сказали: “Поистине, мы сели здесь не ради чего-то дурного, а лишь для того, чтобы поговорить [о благом]”. Он сказал: “Если уж вы не можете обойтись без этого, то отдавайте дороге должное. Это потупление взора, ответ на приветствие и благие слова.»»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Абу Тальха (да будет доволен им Аллах) рассказывает, что они сидели на широком пространстве возле домов и беседовали о разных делах, «и пришёл Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), который встал возле нас». То есть Пророк (мир ему и благословение Аллаха) подошёл к ним, остановился возле них и запретил им сидеть на дорогах. Они сказали: «Поистине, мы сели здесь не ради чего-то дурного, а лишь для того, чтобы поговорить [о благом]». То есть наше сидение здесь, о Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), не сопряжено ни с чем предосудительным с точки зрения религии, мы сидим с дозволенной целью, просто разговаривая и беседуя. Тогда он сказал: «Если уж вы не можете обойтись без этого, то отдавайте дороге должное». То есть если уж вы не желаете отказываться от этих собраний, то соблюдайте их права. В другой версии говорится: «Если уж вы твёрдо намерены сидеть здесь, то отдавайте дороге должное». А в другой версии говорится: «Они спросили его, что [означает отдавать] должное дороге». Он ответил: «Это потупление взора, ответ на приветствие и благие слова».

А в другой версии говорится: «Потуплять взор, не причинять никому вреда, отвечать на приветствие, побуждать к одобряемому и удерживать от порицаемого». Это означает: если уж вы не желаете отказываться от сидения на дорогах, то вы должны исполнять свои обязанности. И Пророк

ما لكم ولمجالس الصُّعَدَاتِ؟ اجتنبوا مجالس الصُّعَدَاتِ

١٩٤٨. الحديث:

عن أبي طلحة زيد بن سهل -رضي الله عنه- قال: كُنَّا قَعُودًا بِالْأُفْنِيَّةِ نَتَحَدَّثُ فِيهَا فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فقام علينا، فقال: «ما لكم ولمجالس الصُّعَدَاتِ؟ اجتنبوا مجالس الصُّعَدَاتِ». فقلنا: إنما قَعَدْنَا لغير ما بأس، قَعَدْنَا نَتَذَاكِرُ، ونتحدث. قال: «إما لا فأدوا حقها: غَضُّ البَصَرِ، وردُّ السلام، وحُسن الكلام».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر أبو طلحة -رضي الله عنه- أنهم كانوا قَعُودًا عند فَنَاءِ دار، وهي الأماكن المتسعة عند البيوت ويتحدثون في أمورهم، فجاء رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقام علينا "أي أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أقبل عليهم ووقف عندهم ونهاهم -صلى الله عليه وسلم- عن الجلوس في الطرقات. قالوا: "إنما قَعَدْنَا لغير ما بأس، قَعَدْنَا نَتَذَاكِرُ، ونتحدث" أي أن جلوسنا هنا يا رسول الله لا لأمر فيه بأس شرعًا، بل جلوسنا هنا لأمر مباح وهو أننا نتذاكر ونتحدث فيما بيننا.

قال: "إما لا فأدوا حقها" أي فإن أبيتم ترك هذه المجالس، فأدوا حقها وفي الرواية الأخرى: "إن أبيتم إلا المجلس فأعطوا الطريق حقها"، وفي الرواية الأخرى: "سألوه وما حقُّ الطريق" فقال لهم: "غَضُّ البَصَرِ، وردُّ السلام، وحُسن الكلام"، وفي الرواية الأخرى: "غَضُّ البصر وكُفُّ الأذى وردُّ السلام والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر" والمعنى إن أبيتم إلا الجلوس في الطرقات، فإن الواجب عليكم أن تُؤدُّوا ما هو واجب عليكم، فبين لهم -صلى الله عليه وسلم- سبب النهي عن الجلوس في الطرقات وذلك أن الإنسان قد يتعرض للفتن بحضور النساء

(мир ему и благословение Аллаха) разъяснил им причину запрета сидеть на дорогах: мужчина может подвергнуться искушению по причине присутствия молодых женщин. Он станет смотреть на них и впадёт в искушение, что повлечёт за собой скверные последствия. Также когда человек находится в своём доме один и занят тем, что его касается, вероятность того, что ему придётся соблюдать какие-то права Аллаха и мусульман, меньше. А когда он сидит на дорогах, он может увидеть порицаемое, которое обязан будет исправить, побуждая к одобряемому и удерживая от порицаемого, а если он не станет этого делать, то получится, что он ослушивается Аллаха. Также мимо него проходит много людей и существует вероятность того, что он не сможет отвечать на приветствие каждого проходящего мимо, а отвечать на приветствие обязательно. И таким образом он возьмёт на душу грех. А человеку велено не подвергать себя искушениям и не обрекать себя на то, что он, возможно, не сможет исполнять должным образом.

الشواب، وخوف ما يلحق من ذلك من النظر إليهن والفتنة بسببهن، ومن التعرض لحقوق الله وللمسلمين بما لا يلزم الإنسان إذا كان في بيته وحيث ينفرد أو يشتغل بما يلزمه، ومن رؤية المنكر، فيجب عليه في هذه الحال أن يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر، فإن ترك ذلك فقد تعرض لمعصية الله. وكذلك هو يتعرض لمن يُمِر عليه ويسلّم، وربما كثر ذلك عليه فيعجز عن ردّ السلام على كل مآر، ورُدّه فرض، فيأثم والمرء مأمور ألا يتعرض للفتن، ولا يلزم نفسه ما لعله لا يقوم بحقه فيه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الآداب الشرعية > آداب الطريق والسوق
راوي الحديث: أبو طلحة الأنصاري - رضي الله عنه -
التخريج: رواه مسلم.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الأُفْيِيَّة : جمع فناء وهو المكان المُتَّسع أمام البيت.
- فقام علينا : وقف علينا.
- الصُّعَدَات : الطُّرقات.
- لغير ما بأس : البأس: المانع والخرج، والمعنى: أن قعودنا هنا لمباح لا لأمر فيه بأس شرعا.

فوائد الحديث:

1. إباحة الجلوس في حافات الطرق، بشرط أداء حق الطريق والتأدب بالآداب الإسلامية، وهي: غَضُّ البصر، ردُّ السلام، كُفُّ الأذى، والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر.
2. النهي عن إتيان الأماكن التي يتعرض فيها للفتن.
3. النهي عن تضيق الطريق على المسلمين.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: مصطفى الخن وآخرون، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ- ١٩٩٧ م
صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ
إكمال المعلم بفوائد مسلم، تأليف: عياض بن موسى بن عياض، تحقيق: د/ يحيى بن اسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع - الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.
الرقم الموحد: (8896)

»У какого бы мусульманина ни умерло трое детей, не достигших совершеннолетия, Аллах непременно введёт его в Рай благодаря Своей милости к ним.«

ما مِنْ مُسْلِمٍ يموت له ثلاثة لم يَبْلُغُوا الْحِنْتَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ

1949. Текст хадиса:

١٩٤٩. الحديث:

Анас (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «У какого бы мусульманина ни умерло трое детей, не достигших совершеннолетия, Аллах непременно введёт его в Рай благодаря Своей милости к ним» [Бухари; Муслим].

عن أنس - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «ما مِنْ مُسْلِمٍ يموت له ثلاثة لم يَبْلُغُوا الْحِنْتَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

المعنى الإجمالي:

Если у мусульманина умрут трое маленьких, то есть не достигших совершеннолетия детей, будь то сыновья или дочери, то они непременно станут для него причиной попадания в Рай.

لا يموت لأحد من المسلمين ثلاثة أولاد صغار ذكورا أو إناثا لم يتجاوزوا سن البلوغ؛ إلا كان ذلك سبباً في دخوله الجنة.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار
راوي الحديث: أنس بن مالك - رضي الله عنه -
التخريج: رواه البخاري.
ملحوظة:

في رياض الصالحين أنه متفق عليه لكنه مما انفرد به البخاري.
مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الحِنْتُ: الإثم، أي: لم يبلغوا مَبْلَغَ الرجال ويجري عليهم القلم، فيكتب عليهم ما وقعوا فيه من الإثم.

فوائد الحديث:

١. فضل من مات له أولاد صغار فصبر واحتسب، فإنه لعظم شفقتة عليهم، ورحمته بهم، فإن الله - تعالى - يرحمه ويدخله الجنة.
٢. رحمة الله - تعالى - بعباده، حيث أعطاهم أفضل مما أخذ منهم.

المصادر والمراجع:

- نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧هـ - الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧هـ.
كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر العمار، الناشر: دار كنوز أشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م .
رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ .
صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر .
شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦هـ .
منار القاري، تأليف: حمزة محمد قاسم، الناشر: مكتبة دار البيان، عام النشر: ١٤١٠هـ.

الرقم الموحد: (8875)

»Никогда не наполнял человек сосуда хуже, чем его утроба. [На самом деле] достаточно потому что Адама нескольких кусков, поддерживающих в нём жизнь, и если уж ему необходимо, то пусть [он заполняет] треть [желудка] пищей, треть — питьём, а оставшуюся треть [оставляет пустой] для [лёгкости] дыхания.«

1950. Текст хадиса:

Аль-Микдам ибн Ма'дий Кариб (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Никогда не наполнял человек сосуда хуже, чем его утроба. [На самом деле] достаточно потому что Адама нескольких кусков, поддерживающих в нём жизнь, и если уж ему необходимо [поест], то пусть [он заполняет] треть [желудка] пищей, треть — питьём, а оставшуюся треть [оставляет пустой] для [лёгкости] дыхания.»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Благородный Пророк (мир ему и благословение Аллаха) указывает нам на одно из основных положений медицины. Это профилактика, благодаря которой человек сохраняет своё здоровье. Она заключается в умеренности в приёме пищи. Человек должен есть столько, сколько хватает ему для поддержания жизни в его теле и даёт ему достаточно сил для совершения необходимых действий, ибо, поистине, самый скверный сосуд, который можно наполнить, — это как раз желудок, потому что переедание влечёт за собой бесчисленное множество разных недугов, явных и скрытых, отрицательно сказывающихся и на земной жизни человека, и на его судьбе в мире вечном. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал, что поскольку человек не может обходиться без еды и питья, то ему надлежит наполнять желудок пищей на треть, и питьём на треть, а оставшуюся треть оставлять пустой, дабы принятие пищи не становилось причиной вреда и лени, удерживающей человека от исполнения его обязанностей перед Аллахом, мирских и религиозных.

ما ملأ آدمي وعاء شراً من بطن، بحسب ابن آدم
أكلات يقمن صلبه، فإن كان لا محالة، فثلث
لطعامه، وثلث لشرابه، وثلث لنفسه

١٩٥٠. الحديث:

عن اليقْدَامِ بنِ مَعْدِي كَرَبٍ -رضي الله عنه- قال:
سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «ما
ملأ آدمي وعاء شراً من بطن، بحسب ابن آدم أكلات
يقمن صلبه، فإن كان لا محالة، فثلث لطعامه، وثلث
لشرابه، وثلث لنفسه.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يرشدنا النبي الكريم -صلى الله عليه وسلم- إلى أصل
من أصول الطب، وهي الوقاية التي يقي بها الإنسان
صحته، وهي التقليل من الأكل، بل يأكل بقدر ما
يسد رمقه ويقويه على أعماله اللازمة، وإن شر وعاء
مُلىء هو البطن لما ينتج عن الشبع من الأمراض
الفتاكة التي لا تحصى عاجلاً أو آجلاً باطنياً أو ظاهراً،
ثم إن الرسول -صلى الله عليه وسلم- قال: إذا كان
الإنسان لا بد له من الشبع، فليجعل الأكل بمقدار
الثلث، والثلث الآخر للشرب، والثلث للنفس حتى
لا يحصل عليه ضيق وضرر، وكسل عن تأدية ما
أوجب الله عليه في أمر دينه أو دنياه.

التصنيف: الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < دَمُّ الهوى والشهوات
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الزهد.

راوي الحديث: اليقْدَام بن مَعْدِي كَرَب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- وعاء : الإناء الذي يوضع فيه الشيء.
- بحسب ابن آدم : يكفيه لسد الرمق، وإمساك القوة.
- لقيمات : جمع لقيمة، تصغير لقمة.
- يقمن صلبه : ظهره ليتقوى على الطاعة.
- فإن كان لا محالة : لا بد من التجاوز عما ذكر فلتكن أثلاثاً.
- فثلث لطعامه : أي جعل ما يأكله من الطعام ثلث ما يدخل بطنه.
- وثلث لشرابه : مشروبه يجعله له.
- وثلث لنفسه : بالتحريك يدعه له ليتمكن من التنفس، ويحصل له نوع صفاء ورقة.

فوائد الحديث:

1. عدم التوسع في الأكل والشرب، وهذا أصل جامع لأصول الطب كلها، لما في كثرة الشبع من الأمراض والأسقام.
2. فيه شاهد لما اختص به النبي -صلى الله عليه وسلم- من جوامع الكلم.
3. الغاية من الأكل، وهي حفظ الصحة والقوة وبهما سلامة الحياة.
4. ذم الشبع، وذلك إذا كان دائماً أو غالباً.
5. ملء البطن من الطعام أضرار بدنية ودينية، قال عمر -رضي الله عنه- "إياكم والبطنة، فإنها مفسدة للجسم ومكسلة عن الصلاة".
6. الأكل من حيث الحكم على أقسام: واجب، وهو ما به تُحفظ الحياة ويؤدي تركه إلى ضرر. جائز، وهو ما زاد على القدر الواجب ولا يُحشى ضرره. مكروه، وهو ما يُحشى ضرره. محرم، وهو ما يُعلم ضرره. ومستحب، وهو ما يُستعان به على عبادة الله وطاعته وقد أجمل ذلك في الحديث في ثلاث مراتب: أ- ملء البطن. ب- أكالات أو لقيمات يقمن صلبه. ج- قوله: "ثلث لطعامه وثلث لشرابه وثلث لنفسه" هذا كله إذا كان جنس المأكول حلالاً.
7. الحديث قاعدة من قواعد الطب، وحيث إن علم الطب مداره على ثلاثة أصول: حفظ القوة والحمية والاستفراغ، فقد اشتمل الحديث على الأولين منها، كما في قوله تعالى: " وكلوا واشربوا ولا تسرفوا إنه لا يحب المسرفين".
8. كمال هذه الشريعة حيث اشتملت على مصالح الإنسان في دينه ودنياه.
9. من علوم الشريعة أصول الطب وأنواعه، كما جاء في العسل والحبّة السوداء.
10. اشتمال أحكام الشريعة على الحكمة، وأنها مبنية على درء المفساد وجلب المصالح.
11. شهوة الأكل سبب للمعصية، وهي التي كانت لآدم، ولعل هذا هو السر في التعبير بـ (ابن آدم) تذكيراً وتحذيراً.
12. إثبات الأسباب.
13. إطلاق اسم الشر على سببه، فسبب الشر شر، كما أن سب الخير خير.

المصادر والمراجع:

- جامع العلوم والحكم في شرح خمسين حديثاً من جوامع الكلم، لابن رجب الحنبلي، نشر: مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة: السابعة، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م.
- التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثاً النووي، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ.
- فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
- الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض .
- الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الديبجي، ط. مدار الوطن.
- الأحاديث الأربعون النووية وعليها الشرح الموجز المفيد، لعبد الله بن صالح المحسن، نشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.
- سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.
- سنن الترمذي، تحقيق بشار عواد، دار الغرب الإسلامي - بيروت، ١٩٩٨م.
- مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط. الناشر: مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م
- إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للشيخ الألباني. الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت. الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥م.
- الرقم الموحد: (4723)

»Ничто не повредит тому рабу [Аллаха], который каждое утро и каждый вечер будет по три раза говорить: “С именем Аллаха, с именем Которого ничто не причинит вреда ни на земле, ни на небе, ведь Он — Слышащий, Знающий (Бисми-Ляхи-лязи ля йадурру ма‘а-сми-хи шайун фи-ль-арды ва ля фи-с-самаи ва хува-с-Сами‘у-ль-‘Алим)«!

1951. Текст хадиса:

‘Усман ибн ‘Аффан (да будет доволен им Аллах) передает, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Ничто не повредит тому рабу [Аллаха], который каждое утро и каждый вечер будет по три раза говорить: “С именем Аллаха, с именем Которого ничто не причинит вреда ни на земле, ни на небе, ведь Он — Слышащий, Знающий (Бисми-Ляхи-лязи ля йадурру ма‘а-сми-хи шайун фи-ль-арды ва ля фи-с-самаи ва хува-с-Сами‘у-ль-‘Алим)«!

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

То есть ничто не повредит тому, кто будет произносить эти слова каждое утро с наступлением рассвета и каждый вечер после захода солнца. А в версии Ахмада говорится: «Кто скажет в начале дня или в начале ночи...»

«С именем Аллаха...». То есть поминаю имя Аллаха, возвеличивая Его и надеясь обрести благодать. «С именем Которого ничто не причинит вреда ни на земле, ни на небе». То есть никакое бедствие, исходящее от них. «Ведь Он — Слышащий» наши слова, «Знающий» о наших делах и положении.

Этот хадис является доказательством того, что эти слова отталкивают от произносящего их любой вред.

ما من عبد يقول في صباح كل يوم ومساء كل ليلة: بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم، ثلاث مرات، إلا لم يضره شيء

١٩٥١. الحديث:

عن عثمان بن عفان -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ما من عبد يقول في صباح كل يوم ومساء كل ليلة: بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم، ثلاث مرات، إلا لم يضره شيء».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

ما من عبد يقول في صباح كل يوم ومساء كل ليلة أي بعد طلوع الفجر وبعد غروب الشمس، وفي رواية أحمد: "قال في أول يومه أو في أول ليلته": (بسم الله) أي: أذكر اسمه على وجه التعظيم والتبرك، (الذي لا يضر مع اسمه) أي: مع ذكره باعتقاد حسن ونية خالصة، (لم يضره شيء) كائن (في الأرض ولا في السماء) أي: من البلاء النازل منها (وهو السميع) أي: بأقوالنا (العليم) أي: بأحوالنا.

وفي الحديث دليل على أن هذه الكلمات تدفع عن قائلها كل ضرر كائنًا ما كان، روى هذا الحديث عن عثمان بن عفان -رضي الله عنه- ابنه أبان وهو من ثقات التابعين، وكان أبان قد أصابه الفالج (شلل) فجعل الرجل الذي سمع منه الحديث ينظر إليه متعجبًا، فقال له أبان: مالك تنظر إلي فوالله ما كذبت على عثمان ولا كذب عثمان على النبي -صلى الله عليه وسلم-، ولكن اليوم الذي أصابني غضبت فنسيت أن أقولها"، ويستفاد من ذلك ما يلي: أ-

الغضب آفة تحول بين المرء وعقله. ب- إذا أراد الله إنفاذ قدره صرف العبد عما يحول بينه وبين ذلك. ت- الدعاء يرد القضاء. ث- قوة يقين السلف الأول بالله وتصديقهم بما أخبر به رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.

التصنيف: الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار > أذكار الصباح والمساء
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: فضل البسملة - الأسماء الحسنى - الأذكار المقيدة.

راوي الحديث: عثمان بن عفان -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه والنسائي في الكبرى وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- صباح : أي: بعد طلوع الفجر.
- مساء : أي: بعد غروب الشمس.
- باسم الله : أحتمي بكل اسم هو لله -تعالى- من كل سوء من جماد أو دابة أو جن أو شيطان أو حيوان عاقل أو غير عاقل، فهو العليم بأحوال الكائنات، التقدير على تصرفها حيث يشاء.
- الذي لا يضر مع اسمه : أي: مع ذكر اسمه باعتقاد حسن ونية صالحة.
- ولا في السماء : أي: من البلاء النازل منها.
- وهو السميع : بأقوالنا.
- العليم : أي: عليم بأحوالنا.

فوائد الحديث:

1. تأكيد الإتيان بهذا الذكر ليتقي الإنسان بقدرة الله -تعالى- من جميع البأس والضرر.
2. الاعتماد على الله -تعالى- وحده في طلب النجاة والسلامة والعافية من جميع النوائب والمصائب والنوازل، فإنه -سبحانه وتعالى- هو الواقي والحافظ للإنسان، وبقدرته تعالى يصرف كل أذى وبلاء.
3. روى هذا الحديث عن عثمان بن عفان -رضي الله عنه- ابنه أبان وهو من ثقات التابعين، وكان أبان قد أصابه الفالج (شلل) فجعل الرجل الذي سمع منه الحديث ينظر إليه متعجباً، فقال له أبان: مالك تنظر إلي فوالله ما كذبت علي عثمان ولا كذب عثمان علي النبي -صلى الله عليه وسلم-، ولكن اليوم الذي أصابني غضبت فنسيت أن أقولها، ويستفاد من ذلك ما يلي: أ- الغضب آفة تحول بين المرء وعقله. ب- إذا أراد الله إنفاذ قدره صرف العبد عما يحول بينه وبين ذلك. ت- الدعاء يرد القضاء. ث- قوة يقين السلف الأول بالله وتصديقهم بما أخبر به رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
4. قوله صلى الله عليه وسلم: " يقول في صباح كل يوم ومساء كل ليلة" دليل على عدم انقطاع سبب الحماية الربانية للعبد إذا قال هذا الذكر كما ورد في الحديث ، لأن اتصال الصباح باليوم ، والمساء بالليلة يدل على ما تقدم.
5. من فوائد تقييد الذكر بالصباح والمساء قطع الغفلة عن المسلم واستحضاره الدائم بأنه عبد لله -تعالى- حتى لا يخرج عن وظيفته الأصلية وأيضاً ليستحضر المسلم أهمية الوقت والزمان ،
6. يبرز الحديث قيمة الثواب وما جبلت عليه النفس البشرية من طلبها للثواب والعوض عما تقوم به، ولذا علق النبي -صلى الله عليه وسلم- الأجر العظيم من الحماية ودفع الشرور بمجرد كلمات يسيره يقولها المسلم في صباحه ومساءه.
7. أن جزاء هذا الذكر إنما يكون لمن أتى به في أول الليل والنهار.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ.
- سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث السجستاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.
- سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض -شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
- مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
- السنن الكبرى، للنسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلي، أشرف عليه: شعيب الأرنؤوط مؤسسة الرسالة - بيروت الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م.
- صحيح الترغيب والترهيب للألباني، ط ٥، مكتبة المعارف - الرياض.
- صحيح الجامع الصغير وزيادته للألباني، ط ٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٨هـ.
- مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح للمباركفوري، الطبعة: الثالثة، إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء - الجامعة السلفية - بنارس الهند، ١٤٠٤ هـ.
- مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح للقاري، ط ١، دار الفكر، بيروت، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (6093)

»Люди, которые покидают собрание, на котором не поминалось имя Аллаха, покидают нечто, подобное туше дохлого осла, и их ждёт скорбь«!

ما من قَوْمٍ يَقُومُونَ من مجلس لا يذكرون الله تعالى فيه، إلا قاموا عن مثل جيفة حمار، وكان لهم حسرة

1952. Текст хадиса:

Абу Хурайра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Люди, которые покидают собрание, на котором не поминалось имя Аллаха, покидают нечто, подобное туше дохлого осла, и их ждёт скорбь»!

١٩٥٢. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: - «ما من قوم يقومون من مجلس لا يذكرون الله - تعالى - فيه، إلا قاموا عن مثل جيفة حمار، وكان لهم حسرة».

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Если собравшиеся в одном месте люди сидели, не поминая при этом Всевышнего Аллаха, то они подобны человеку, сидящему за столом, на котором в качестве угощения лежит туша дохлого осла, которая источает страшное зловоние и крайне омерзительна. Покидающий такое собрание покидает нечто, подобное этой туше. Это сравнение является указанием на нерадивость в поминании Аллаха. Такие люди горько пожалеют о своих упущениях и о том, что они теряли время на то, что не приносило им пользы. Мусульманам следует всячески стремиться к тому, чтобы их собрания являли собой покорность Всевышнему и поклонение Ему, и избегать собраний, которые представляют собой пустые и бесполезные развлечения, как избегают они всего источающего зловоние и омерзительного. Ведь, поистине, человек будет спрошен о том, как он проводил своё время, и подвергнут расчёту за это, и если он посвящал своё время благому, то и обретёт благо. А если он посвящал своё время скверному, то и обретёт скверное.

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن من جلسوا في مجلس لم يذكروا الله - تعالى - فيه فحالمهم كمثل حال الذي يجلس في مائدة ضيافتها جيفة حمار، التي هي غاية في النتانة والقذارة، ويقوم عن ذلك المجلس كمن يقوم عن هذه الجيفة، وهذا مثال للتفريط في ذكر الله، فيتندمون أشد الندم على ما فرطوا في أوقاتهم وأضاعوها فيما لا نفع فيه.

فينبغي على المسلمين: أن يحرصوا كل الحرص على أن تكون مجالسهم طاعة وعبادة وأن يفروا من مجالس اللهو كما يفرون من النتانة والقذارة، فإن الإنسان مسؤول عن أوقاته، ومحاسب عليها، فإن كان خيراً فخير وإن كان شراً فشر.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الذكر

راوي الحديث: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -
التخريج: رواه أبو داود.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• قَوْمٌ: يطلق على الرجال خاصة، لكن هنا يشمل النساء.

• جيفة حمار: أي: جثة حمار ميت مُنْتِنَة.

• حسرة : ندامة.

فوائد الحديث:

١. التحذير من الغفلة عن ذكر الله والتنفير منها.
٢. بذكر الله تطيب المجالس وتطمئن القلوب.
٣. كل وقت لا يشغل بطاعته عاقبته الحسرة والندامة يوم القيامة.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ.
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- سنن أبي داود، لأبي داود السجستاني، تحقيق محمد محيي الدين، المكتبة العصرية.
- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن إعلان بن إبراهيم البكري الصديقي الشافعي اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة.

الرقم الموحد: (3910)

»За любого мусульманина, навестившего больного мусульманина утром, обязательно станут обращаться к Аллаху с мольбами семьдесят тысяч ангелов«...

ما من مسلم يعود مسلماً غدوة إلا صلى عليه
سبعون ألف ملك

1953. Текст хадиса:

‘Али (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: “За любого мусульманина, навестившего больного мусульманина утром, обязательно станут обращаться к Аллаху с мольбами семьдесят тысяч ангелов до самого вечера. А если он навестит больного в конце дня, то семьдесят тысяч ангелов обязательно станут обращаться к Аллаху с мольбами за него до самого утра, а в Раю для него будут собраны плоды.»»

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Из хадиса следует, что, если человек навещает своего брата по вере, то он пребудет среди райских плодов, а благоволение Аллаха велико! Хадис также указывает на достоинство посещения больного и на то, что если это произойдет утром, то навестившего ожидает такая-то награда, а если это произойдет вечером, то его ожидает такая-то награда.

١٩٥٣. الحديث:

عن علي -رضي الله عنه- قال: سمعتُ رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: « ما من مُسلمٍ يُعوذُ مُسليماً غُدوةً إلا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمِسي، وَإِنْ عَادَهُ عَشِيَّةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ، وَكَانَ لَهُ خَرِيفٌ فِي الْجَنَّةِ.»

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى هذا الحديث أن الإنسان إذا عاد أخاه المريض فهو في خرفة الجنة -أي: في جناها- وفضل الله واسع، فهو يدل على فضيلة عيادة المريض، وأنه إذا كان في الصباح فله هذا الأجر، وإذا كان في المساء فله هذا الأجر.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة

الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب عيادة المريض

راوي الحديث: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- غدوة: ما بين الفجر وطلوع الشمس، والظاهر أن المراد به هنا أول النهار وما قبل الزوال.
- صلى عليه: استغفر ودعا له.
- عشية: آخر النهار.
- خريف: الثمر المخروف، أي: المَجْجِي الذي قد الثَقَط.

فوائد الحديث:

١. فضل عيادة المريض، والحث عليها تحصيلاً لمزيد ثوابها.
٢. للملائكة أعمال موكلون بها، فمنهم من اختص بالدعاء لمن عاد مريضاً.
٣. عيادة المريض ليست مخصوصة بوقت معين، وإنما يراعى فيها حال المريض، وظروف أهل بيته.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
الجامع الصحيح - وهو سنن الترمذي -؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، مكتبة الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية.
شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن - الرياض، ١٤٢٦هـ.
صحيح الترغيب والترهيب؛ تأليف محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف - الرياض، الطبعة الخامسة.
كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ.
المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي - بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6256)

»Какие бы два мусульманина ни обменялись рукопожатием при встрече, им непременно простятся [их малые грехи], прежде чем они расстанутся.«

ما من مسلمين يلتقيان فيتصافحان إلا غُفِرَ
لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا

1954. Текст хадиса:

١٩٥٤. الحديث:

Аль-Бара (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Какие бы два мусульманина ни обменялись рукопожатием при встрече, им непременно простятся [их малые грехи], прежде чем они расстанутся.»

عن البراء - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -: "مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ فَيَتَصَافِحَانِ إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا".

Степень достоверности хадиса:

Этот хадис по совокупности его версии и косвенных преданий - достоверный, или как минимум он хороший.

الحديث بمجموع طرقه وشاهده صحيح أو على الأقل حسن **درجة الحديث:**

Общий смысл:

»Какие бы два мусульманина ни обменялись рукопожатием при встрече», то есть сразу после встречи, «им непременно простятся [их малые грехи]» — прощению в данном случае подлежат именно малые грехи, связанные с правом Всевышнего Аллаха, «прежде чем они расстанутся». Таким образом, хадис подтверждает достоинство рукопожатия и побуждает к нему. Исключением является обмен рукопожатием с чужой женщиной и с красивым, женственным подростком.

المعنى الإجمالي:

قوله: "ما من مسلمين يلتقيان فيتصافحان"، أي: عقب الملاقاة مباشرة "إلا غفر لهما"، والذي يكفر بالأعمال الصالحة صغائر الذنوب المتعلقة بحق الله - سبحانه -، وقوله: "قبل أن يفترقا"، ففيه تأكيد أمر المصافحة والحث عليها، نعم يستثنى من الحديث المصافحة المحرمة كمصافحة المرأة الأجنبية.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة

الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: البراء بن عازب - رضي الله عنهما -

التخريج: رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

١. استحباب المصافحة عند اللقاء، والحث عليها.

٢. تفضيل هذه الأمة على غيرها، بأن جعل من كفارات الذنوب المصافحة.

المصادر والمراجع:

- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي.
الجامع الصحيح - وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ.
دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت.
رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
سلسلة الأحاديث الصحيحة؛ للشيخ محمد ناصر الدين الألباني، مكتبة المعارف-الرياض، ١٤١٥هـ.
سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ.
سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية.
المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية.
نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6257)

»[Во-первых], имущество раба [Аллаха] не уменьшается из-за [подаваемой им] милостыни (садака). [Во-вторых], за каждую терпеливо перенесённую обиду Аллах не добавляет [Своему] рабу ничего, кроме величия. [В-третьих], когда раб [Аллаха] открывает врата обращения к людям с просьбами, Аллах открывает перед ним врата бедности.»

1955. Текст хадиса:

Абу Кабша ‘Амр ибн Са’д аль-Анмари (да будет доволен им Аллах) передаёт от Пророка (мир и благословение Аллаха): «Я клянусь [в подтверждение] трёх [истин], запомните же их. [Во-первых], имущество раба [Аллаха] не уменьшается из-за [подаваемой им] милостыни (садака). [Во-вторых], за каждую терпеливо перенесённую обиду Аллах не добавляет [Своему] рабу ничего, кроме величия. [В-третьих], когда раб [Аллаха] открывает врата обращения к людям с просьбами, Аллах открывает перед ним врата бедности». Или же он сказал нечто подобное. [И Пророк (мир и благословение Аллаха) сказал]: «И я вам скажу нечто — запомните же это». И он сказал: «Поистине, в мире этом есть четыре категории людей. [К первой из них относится] человек, которому Аллах даровал богатство и знание, и, обладая богатством, он боится Господа своего, поддерживает родственные связи и соблюдает право Аллаха в отношении [дарованного ему]. Такой окажется в наилучшем положении. [Ко второй относится] человек, которому Аллах даровал знание, но не даровал богатства, и он говорит: “Если бы я обладал богатством, то поступал бы так же, как и такой-то”, будучи искренним в своих намерениях и имея такие же намерения, [что и первый]. Их награда будет одинаковой. [К третьей относится] человек, которому Аллах даровал богатство, но не даровал знания, и он распоряжается им необдуманно, не боится Господа своего, владея им, не поддерживает родственные связи и не соблюдает право Аллаха в отношении [дарованного ему]. Такой окажется в наихудшем положении. [К четвёртой относится] человек, которому Аллах не дал ни богатства, ни знания, и который говорит: “Если бы я обладал богатством, то поступал бы так же, как и такой-то”, имея такие же намерения, [что и третий]. Бремя их греха будет одинаковым.»

ما نقص مال عبد من صدقة، ولا ظلم عبد مظلمة صبر عليها إلا زاده الله عزاء، ولا فتح عبد باب مسألة إلا فتح الله عليه باب فقر

١٩٥٥. الحديث:

عن أبي كبشة عمرو بن سعد الأنماري -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ثلاثة أقسم عليهن، وأحدثكم حديثاً فاحفظوه: ما نقص مال عبد من صدقة، ولا ظلم عبد مظلمة صبر عليها إلا زاده الله عزاء، ولا فتح عبد باب مسألة إلا فتح الله عليه باب فقر -أو كلمة نحوها- وأحدثكم حديثاً فاحفظوه»، قال: «إنما الدنيا لأربعة نفر: عبد رزقه الله مالا وعِلماً، فهو يتقي فيه ربه، ويَصِلُ فيه رحمه، ويعلم لله فيه حقاً، فهذا بأفضل المنازل. وعبد رزقه الله علماً، ولم يرزقه مالا، فهو صادق النية، يقول: لو أن لي مالا لَعَمِلْتُ بعمل فلان، فهو بنيته، فأجرهما سواء. وعبد رزقه الله مالا، ولم يرزقه علماً، فهو يخبط في ماله بغير علم، لا يتقي فيه ربه، ولا يصل فيه رحمه، ولا يعلم لله فيه حقاً، فهذا بأخبث المنازل. وعبد لم يرزقه الله مالا ولا علماً، فهو يقول: لو أن لي مالا لعملت فيه بعمل فلان، فهو بنيته، فوزرهما سواء.»

Степень достоверности Достоверный.
хадиса:

درجة الحديث: صحيح

Общий смысл:

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) поклялся в подтверждение трёх истин, после чего заговорил о другом. Эти три истины таковы. Первая: милостыня не уменьшает имущества подающего её, то есть благодать имущества, из которого подают милостыню (садака), никуда не девается. Вторая: за терпеливо перенесённую обиду Аллах не добавляет [Своему] рабу ничего, кроме величия. Когда с человеком поступают несправедливо, обижая его, это несёт в себе некоторую долю унижения, однако Аллах непременно дарует притесняемому величие, а притеснителю посылает унижение. Третья: когда раб Аллаха начинает просить у людей, не будучи вынужденным к этому, то Аллах сделает его нуждающимся или лишит его какой-нибудь милости.

Далее Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) упомянул о существовании в этом мире четырёх категорий людей и назвал их.

المعنى الإجمالي:

ثلاث خصال حلف النبي -صلى الله عليه وسلم- عليها، وحدثهم بحديث آخر. أما الخصال الثلاث فهي:

1- ما نقص مال عبد من صدقة. أي: بركته من أجل إعطاء صدقة.

2- ولا ظلم عبد مظلمة فصبر عليها إلا زاده الله بها عزاً. أي مظلمة ولو كان متضمناً لنوع من المذلة إلا أعزه الله بها ويذل الظالم.

3- ولا فتح عبد على نفسه باب سؤال الناس لا لحاجة وضرورة بل لقصد غنى وزيادة إلا أفقره الله بأن فتح له باب احتياج آخر أو سلب عنه ما عنده من النعمة.

ثم ذكر أن الدنيا لأربعة أصناف:

1- عبد رزقه الله مالا وعِلماً، فهو يتقي بأن يصرف هذا المال في مصرفه الصحيح، ويعمل بعلمه، ويصل رحمه، فهذا بأفضل المنازل.

2- عبد رزقه الله علماً، ولم يرزقه مالا، فهو صادق النية، يقول: لو كان لي مال لَعَمِلْتُ مثل عمل العبد الأول، فهو بنيته، فأجرهما سواء.

3- عبد رزقه الله مالا، ولم يرزقه علماً، فهو يخبط في ماله بغير علم، لا يتقي فيه ربه، ولا يصل فيه رحمه، ولا يعلم لله فيه حقاً، فهذا بأخبث المنازل.

4- عبد لم يرزقه الله مالا ولا علماً، فهو يقول: لو كان لي مال لَعَمِلْتُ فيه مثل عمل العبد الثالث، فهو بنيته، فوزرهما أي إثمهما سواء.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل أعمال القلوب

راوي الحديث: أبو كبشة عمرو بن سعد الأنماري -رضي الله عنه-

التخريج: رواه الترمذي.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- ثلاثة : أي: ثلاث خصال.
- مَظلمة : هي ما يطلبه عند الظالم.
- نفر : ما بين الثلاثة إلى العشرة.

فوائد الحديث:

١. جواز الحلف على الشيء لتأكده أو نزع شبهة في قلب السامع دون أن يستحلف.
٢. الحث على الصبر وتحمل الشدائد وعدم رد الظلم بمثله.
٣. من ترك شيئاً لله وهو قادر عليه جزاه الله خيراً بعمله.
٤. يظهر أثر العفو والصفح عزاً ورفعة وكرامة في الدنيا والآخرة.
٥. التحذير من المسألة لغير حاجة وأنها تفتح باب فقر.
٦. بيان أقسام أهل الدنيا.
٧. الحث على العلم والعمل مع الإخلاص فيهما.
٨. الحث على صلة الأرحام.
٩. المال بلا علم يؤدي إلى التهلكة والعلم بلا خوف من الله يؤدي إلى غضب الله -تعالى-.
١٠. المرء يثاب على الإرادة الجازمة وإن عجز عن القيام بالفعل.

المصادر والمراجع:

- الجامع الكبير (سنن الترمذي)، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر
الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م
- صحيح الجامع وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.
- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان محمد الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، ط ١ عام ١٤٢٢هـ.
- الرقم الموحد: (5833)

»Не обрадовало бы меня, если бы у меня было золото размером с гору Ухуд и спустя три дня у меня остался от него хотя бы динар, за исключением оставленного на уплату долга... [Нет, я бы непременно] раздал его рабам Аллаха так, так и так«!

1956. Текст хадиса:

Абу Зарр (да будет доволен им Аллах) передаёт: «Я шёл вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха) по лавовому полю Медины, и мы оказались напротив Ухуда. Тогда он сказал: «О Абу Зарр!» Я отозвался: «Вот я перед тобой, о Посланник Аллаха!» Он сказал: «Не обрадовало бы меня, если бы у меня было золото размером с гору Ухуд и спустя три дня у меня остался от него хотя бы динар, за исключением оставленного на уплату долга... [Нет, я бы непременно] раздал его рабам Аллаха так, так и так!» И он показал направо, налево и назад, а затем пошёл дальше и сказал: «Поистине, самые богатые будут самыми бедными в Судный день, за исключением того, кто [раздавал] имущество так, так и так». И он показал направо, налево и назад, а затем сказал мне: «Но таких очень мало». Затем он сказал мне: «Не сходи с места, пока я не приду к тебе». И он ушёл в ночной мрак, пока не скрылся из виду, и я услышал голос, который повысился. И я испугался, что кто-то покушается на Пророка (мир ему и благословение Аллаха), и хотел пойти к нему, однако вспомнил его слова: «Не сходи с места, пока я не приду к тебе». И я не двигался с места, пока он сам не пришёл ко мне. И я сказал: «Я услышал голос и испугался...» И я всё рассказал ему, а он спросил: «Так ты слышал его?» Я ответил: «Да». Он сказал: «Это Джibriль приходил ко мне и сказал: <Тот из твоей общины, кто умер, не придавая Аллаху никаких сотоварищей, войдёт в Рай>». Я спросил: «Даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал?» Он ответил: «Даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал»» [Бухари; Муслим. Приводится версия Муслима].

Степень достоверности хадиса: Достоверный.

Общий смысл:

Смысл хадиса таков. Абу Зарр (да будет доволен им Аллах) рассказал, что он шёл вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха) по лавовому

ما يَسُرُّني أن عندي مثل أُحَدِّ هذا ذهبًا تمضي
عليّ ثلاثة أيام وعندي منه دينارٌ، إلا شيء
أرصده لِدينٍ، إلا أن أقولَ به في عباد الله هكذا
وهكذا وهكذا

١٩٥٦. الحديث:

عن أبي ذر -رضي الله عنه- قال: كنت أمشي مع النبي -صلى الله عليه وسلم- في حَرَّةٍ بالمدينة، فاستقبلنا أُحَدُّ، فقال: «يا أبا ذر» قلت: لبيك يا رسول الله. فقال: «ما يَسُرُّني أن عندي مثل أُحَدِّ هذا ذهبًا تمضي علي ثلاثة أيام وعندي منه دينارٌ، إلا شيء أرصده لِدينٍ، إلا أن أقولَ به في عباد الله هكذا وهكذا وهكذا» عن يمينه وعن شماله ومن خلفه، ثم سار، فقال: «إن الأَكْثَرين هم الأَقْلَوْنَ يوم القيامة إلا من قال بالمال هكذا وهكذا وهكذا» عن يمينه وعن شماله ومن خلفه «وقليل ما هم». ثم قال لي: «مكانك لا تَبْرَح حتى آتيك» ثم انطلق في سواد الليل حتى تَوَارَى، فسمعت صوتًا، قد ارتفع، فَتَحَوَّفتُ أن يكون أُحَدُّ عَرَضَ للنبي -صلى الله عليه وسلم- فأردت أن آتية فذكرت قوله: «لا تَبْرَح حتى آتيك» فلم أُبْرَح حتى أتاني، فقلت: لقد سمعت صوتًا تَحَوَّفتُ منه، فذكرت له، فقال: «وهل سمعته؟» قلت: نعم، قال: «ذاك جبريل أتاني فقال: من مات من أمتك لا يُشْرِك بالله شيئًا دخل الجنة»، قلت: وإن زنى وإن سرق؟ قال: «وإن زنى وإن سرق».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: يخبر أبو ذر رضي الله عنه - أنه كان يمشي مع النبي -صلى الله عليه وسلم- في حَرَّةٍ ذات

полю Медины, усыпанному чёрными камнями, и они оказались напротив известной горы Ухуд. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не обрадовало бы меня, если бы у меня было золото размером с гору Ухуд и спустя три дня...» То есть не радовался бы я, если бы спустя три дня у меня осталось что-то от этого золота, «за исключением оставленного на уплату долга...» То есть если бы у меня было чистое золото размером с гору Ухуд, я бы потратил его полностью на пути Аллаха и не оставил бы у себя ничего, кроме того, что необходимо мне для соблюдения прав и уплаты долгов. Что же касается чего-то сверх этого, то я не радовался бы, если бы оно оставалось у меня хотя бы в течение трёх дней. Это свидетельствует о том, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) относился к числу самых равнодушных к мирским благам людям, поскольку он не хотел копить имущество сверх того, что необходимо ему для уплаты долгов.

Когда Пророк (мир ему и благословение Аллаха) скончался, его кольчуга была заложена у одного иудея за ячмень, который он взял для своей семьи. И если бы мир этот был любим Всемогущим и Великим Аллахом, то Он не стал бы лишать Своего Пророка (мир ему и благословение Аллаха) мирских благ. «Мир этот проклят и проклято всё, что в нём, за исключением обладающего знанием и приобретающего знание», а также того, что делается в покорности Всемогущему и Великому Аллаху.

Затем Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, самые богатые будут самыми бедными в Судный день». То есть у копящих богатство в этом мире будет меньше всего благих дел в Судный день, потому что чаще всего копящие богатство в этом мире превозносятся, ведут себя высокомерно и отворачиваются от покорности Аллаху, потому что мирские блага отвлекают их. Таким образом, благие дела копивших богатство в этом мире окажутся весьма скудными в Судный день.

Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «...за исключение того, кто [раздавал] имущество так, так и так». Имеется в виду, что он расходовал своё имущество на пути Всемогущего и Великого Аллаха. «Но таких очень мало». То есть расходующих имущество своё на пути Аллаха мало.

حجارة سود بالمدينة، فاستقبلهم أخذ الجبل المعروف فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: ما يسرني، أي: لا يفرحني، أن عندي مثل أحدٍ هذا ذهباً فيمر علي ثلاثة أيام وعندي منه شيء، ولا دينار واحد، إلا شيئاً أرصده لدين، فلو كنتُ أملك من المال مقدار جبل أحدٍ من الذهب الخالص لأنفقته كله في سبيل الله، ولم أبق منه إلا الشيء الذي أحتاج إليه في قضاء الحقوق، وتسديد الديون التي علي، وما زاد على ذلك، فإنه لا يسرني أن يمضي علي ثلاثة أيام وعندي منه شيء.

وهذا يدل على أن النبي - صلى الله عليه وآله وسلم - من أزهّد الناس في الدنيا؛ لأنه لا يريد أن يجمع المال إلا شيئاً يرصده لدين، وقد توفي - صلى الله عليه وسلم - ودرعه مرهونة عند يهودي في شعير أخذه لأهله.

ولو كانت الدنيا محبوبة إلى الله - عز وجل - ما حرم منها نبيه - صلى الله عليه وسلم -، فالدنيا ملعونة ملعون ما فيها إلا ذكر الله وما والاه وعالمًا ومتمعلمًا، وما يكون في طاعة الله - عز وجل - .

ثم قال: "إن الأكثرين هم الأقلون يوم القيامة" يعني: المكثرون من الدنيا هم الأقلون من الأعمال الصالحة يوم القيامة؛ لأن الغالب على من كثر ماله في الدنيا الاستغناء والتكبر والإعراض عن طاعة الله؛ لأن الدنيا تلهيه، فيكون مكثراً في الدنيا مقللاً في الآخرة .

وقوله: "إلا من قال بالمال هكذا وهكذا وهكذا" يعني: صرف المال في سبيل الله - عز وجل -، ثم قال: "وقليل ما هم" والمعنى أن من ينفق ماله في سبيل الله قليل .

ثم قال: (من مات لا يشرك بالله شيئاً دخل الجنة وإن زنى وإن سرق) وهذا لا يعني أن الزنى والسرقه سهلة، بل هي صعبة، ولهذا استعظمها أبو ذر وقال: وإن زنى وإن سرق؟ قال: (وإن زنى وإن سرق).

وذلك؛ لأن من مات على الإيمان وعليه معاص من كبائر الذنوب؛ فإن الله يقول: (إن الله لا يغفر أن يشرك به ويغفر ما دون ذلك لمن يشاء) [النساء :

Затем Пророк (мир ему и благословение Аллаха) сказал, что тот, кто умер, не придавая Аллаху никаких сотоварищей, войдёт в Рай, даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал. Это не означает, что прелюбодеяние и воровство — нечто незначительное. Как раз наоборот, это тяжкие грехи, и как раз поэтому Абу Зарр спросил, осознавая их тяжесть: «Даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал?» Пророк (мир ему и благословение Аллаха) ответил: «Даже если он прелюбодействовал и даже если он воровал». Потому что на того, кто умер верующим, но совершал при жизни тяжкие грехи, распространяются слова Всемогущего и Великого Аллаха: «Поистине, Аллах не прощает, когда Ему придают сотоварищей, но Он прощает менее тяжкие грехи, кому пожелает» (4:48). Возможно, Аллах простит такого человека и не станет наказывать его, а возможно, Он накажет его, но в конце концов он всё равно войдёт в Рай, потому что всякий, кто не придавал Аллаху сотоварищей и не делал того, что выводит человека из религии, в конце концов попадёт в Рай.

Что же касается того, кто сделал нечто, выводящее человека из религии, то он останется в Огне навечно и его деяния тщетны, потому что лицемеры говорили Посланнику (мир ему и благословение Аллаха): «Мы свидетельствуем: “Поистине, ты — Посланник Аллаха”» (63:1). И они поминали Аллаха — но лишь немного. И они молились, но «когда они встают на молитву, то встают неохотно» (4:142). И несмотря на это они пребудут в нижнем слое Огня. Это указание на то, что человеку следует быть равнодушным к мирским благам, и он не должен привязываться к ним. Мирские блага должны быть в его руке, но не в его сердце, дабы сердце его было устремлено к Всемогущему и Великому Аллаху. Это и есть совершенное равнодушие к мирским благам. И это не означает, что ты не должен ничего брать от мира этого: бери от него то, что дозволено тебе, и не забывай о своей доле мирского, однако сделай так, чтобы она была в твоей руке, но не в твоём сердце, ибо это очень важно.

[٤٨]، قد يعفو الله عنه ولا يعاقبه، وقد يعاقبه، ولكن إن عاقبه فمآله إلى الجنة؛ لأن كل من كان لا يشرك بالله ولم يأت شيئاً مكفراً؛ فإن مآله إلى الجنة، أما من أتى مكفراً ومات عليه، فهذا محلد في النار وعمله حابط؛ لأن المنافقين كانوا يقولون للرسول - عليه الصلاة والسلام-: (نشهد إنك لرسول الله) [المنافقون: ١]، وكانوا يذكرون الله ولكن لا يذكرون الله إلا قليلاً ويصلون ولكن (وإذا قاموا إلى الصلاة قاموا كسالى) [النساء: ١٤٠] ومع ذلك فهم في الدرك الأسفل من النار.

فدل على الزهد في الدنيا، وأن الإنسان لا ينبغي أن يعلق نفسه بها، وأن تكون الدنيا بيده لا بقلبه، حتى يقبل بقلبه على الله - عز وجل-؛ فإن هذا هو كمال الزهد، وليس المعنى أنك لا تأخذ شيئاً من الدنيا؛ بل خذ من الدنيا ما يحل لك، ولا تنس نصيبك منها، ولكن اجعلها في يدك ولا تجعلها في قلبك، وهذا هو المهم.

التصنيف: الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل التوحيد
موضوعات الحديث الفرعية الأخرى: الإيمان - المعاملات - السير - المناقب - الوحي.
راوي الحديث: أبو ذر الغفاري - رضي الله عنه -
التخريج: متفق عليه.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حَرَّةُ المدينة: الحَرَّة: الأرض ذات حجارة سود كأنها أحرقت. وحررة المدينة: موقع بظاهر المدينة تحت وَاقِم.
- أُحُدٌ: جبل أحمر بينه وبين المدينة قرابة ميل من شمالها.
- أَرْضُدُهُ: أعدده أو أحفظه.
- قال بالمال: فعل بالمال هكذا، أي أنفقه ولم يكنزه.
- سواد الليل: أي: ليلة قد غاب فيها القمر.
- لا تَبْرُحْ: لا تترك مكانك.
- تَوَارَى: أي غاب شخصه.
- عَرَضَ: تعرض له بسوء.
- القيامة: هو اليوم الذي يبعث فيه الناس ويحاسبون.
- جبريل: أحد الملائكة العظام، بل هو أفضل الملائكة فيما نعلم؛ لشرف عمله؛ لأنه يقوم بحمل الوحي من الله إلى الرسل -عليهم الصلاة والسلام-.
- لبيك: إجابة لك.

فوائد الحديث:

1. تواضع النبي -صلى الله عليه وسلم- مع أصحابه وعدم ترفعه على أحد منهم.
2. حسن أدب أبي ذر -رضي الله عنه- مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وشدة حرصه على سلامته من كل مكروه.
3. جواز حفظ المال لصاحب دين غائب أو لأجل وفاء دين مؤجل حين يحل، وأن وفاء الدين مقدم على صدقة التطوع.
4. وجوب الاهتمام بالدين، والحرص على قضاؤه والمسارعة إلى تسديده وتقديمه على الإنفاق والصدقة في سبيل الله، لأن تسديد الديون أولى.
5. حث أصحاب الأموال على الإنفاق في سبيل الله؛ لأن الأكثرين هم الأقلون يوم القيامة.
6. لا يكره وجود المال مادام صاحبه ينفق منه في سبيل الله.
7. استجابة الصحابة -رضي الله عنهم- لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- وعدم مخالفته.
8. جواز الأخذ بالقرائن، وهذا ظاهر في قول أبي ذر: فسمعت صوتاً ارتفع، فتخوفت أن يكون أحد عرض للنبي -صلى الله عليه وسلم-، ثم إخباره الرسول بذلك وسكوته صلى الله عليه وسلم.
9. صحة المراجعة في العلم بما تقرر عند الطالب في مقابلة ما يسمعه مما يخالف ذلك لأنه تقرر عند أبي ذر من الآيات والآثار الواردة في وعيد أهل الكبائر بالنار وبالعذاب فلما سمع أن من مات لا يشرك دخل الجنة استفهم عن ذلك بقوله وإن زنى وإن سرق واقتصر على هاتين الكبيرتين؛ لأنهما كالمثاليين فيما يتعلق بحق الله وحق العباد.
10. لا ينبغي الإلحاح في المراجعة، ومن فعل ذلك جاز للشيخ زجره بما يليق به كزجر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لأبي ذر، كما في بعض الروايات بقوله: "وإن رغم أنف أبي ذر".

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.
- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ
- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.
- صحيح البخاري؛ عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ.
- صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ.
- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.
- كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ
- المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج /أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي، دار إحياء التراث العربي - بيروت الطبعة: الثانية، ١٣٩٢
- منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري تأليف- حمزة محمد قاسم مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية ١٤١٠هـ - ١٩٩٠ م
- فتح الباري شرح صحيح البخاري- أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي- دار المعرفة - بيروت، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي- قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب- عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز.

الرقم الموحد: (3916)

المحتويات

أحاديث الفضائل والآداب

تَعَسَّ عَبْدُ الدَّيْنَارِ، تَعَسَّ عَبْدُ الدَّرْهَمِ، تَعَسَّ عَبْدُ الحَمِيصَةِ، تَعَسَّ عَبْدُ الحَمِيلَةَ، إِنْ أُعْطِيَ رَضِي، وَإِنْ لَمْ يُعْطَ سَخِطَ؛ تَعَسَّ وَأَنْتَكَسَ، وَإِذَا شَبِكَ

فَلَا انْتَقَشَ ١

Несчастен раб динара, несчастен раб дирхема, несчастен раб одежды, несчастен раб убранства! Если ему даруется что-либо, то он доволен, а если он не получает ничего, то сердится. Да будет он несчастен и опрокинется с ног на голову! Даже будучи уколотым

١!колючкой, да не извлечёт он её

٤ تعوذوا بالله من جهد البلاء، ودرك الشقاء، وسوء القضاء، وشماتة الأعداء

Просите у Аллаха защиты от тягот испытаний, от несчастий, зла предопределённого и »

٤ «злорадства врагов

٧ ثلاث دعوات مستجابات لا شك فيهن دعوة المظلوم

٧ «...Три мольбы, вне всяких сомнений, не остаются без ответа: мольба притесняемого»

٩ ثلاثة لا يدخلون الجنة: مُدْمِنُ الخمر، وقاطع الرِّجم، ومُصدِّقُ بالسَّحر

Трое не войдут в Рай: пристрастившийся к вину, порывающий родственные связи и

٩ уверовавший в колдовство

٩ ثلاثة لا يكلمهم الله، ولا يزيكهم، ولهم عذاب أليم: أُشْمِيطُ زَانٍ، وعائل مُسْتَكْبِرٍ، ورجل جعل الله بضاعته: لا يشتري إلا بيمينه، ولا يبيع إلا

١١ بيمينه

С тремя не заговорит Аллах и не очистит их, и им уготовано мучительное наказание. Это »

١١ седой прелюбодей, горделивый бедняк и человек, который использует [имя] Аллаха для

١٣ «достижения своих целей, всякий раз сопровождая клятвой и покупку, и продажу

١٣ ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيامة ولا يزيكهم ولا ينظر إليهم

С тремя не заговорит Аллах в Судный день, не очистит их и не посмотрит на них, и их ждёт »

١٣ «...мучительное наказание

١٥ ثنتان لا تردان، أو قلما تردان: الدعاء عند النداء وعند البأس حين يُلجمُ بعضُهُ بعضًا

Две [мольбы] не остаются без ответа: мольба при призыве [на молитву] и мольба во время »

١٥ «сражения [с врагом]

١٧ جاء رجل إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: إن امرأتي لا تمنع يد لأمس قال: «غربها» قال: أخاف أن تتبعها نفسي، قال: «فاستمتع بها»

[Абдуллах] ибн 'Аббас (да будет доволен Аллах им и его отцом) передаёт, что один человек пришёл к Пророку (мир ему и благословение Аллаха) и сказал: «Моя жена не отстраняет

١٧ руку прикасающегося!» Он сказал: «Отдали её». Этот человек сказал: «Я боюсь, что после этого меня будет тянуть к ней». [Пророк (мир ему и благословение Аллаха)] сказал: «Тогда

١٧ «наслаждайся ею [пока]

١٩ جاء رجل إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: يا رسول الله، إني أريد سفرًا، فزودني، فقال: زدك الله التقوى

Однажды к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) пришёл один человек, который сказал: «О Посланник Аллаха, я собираюсь в путешествие, снабди меня чем-нибудь», — и Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «Да наделит тебя

١٩ «Аллах богобоязненностью

٢١ جاء رجل إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: يا رسول الله، أصبت حدًا، فأقمه عليّ

К Пророку (мир ему и благословение Аллаха) пришёл один человек и сказал: «О »

٢١ Посланник Аллаха! Поистине, я заслужил [установленного Шариатом] наказания,

٢٤ جنتان من فضة أنيتهما، وما فيهما، وجنتان من ذهب أنيتهما، وما فيهما، وما بين القوم وبين أن ينظروا إلى ربهم إلا رداء الكبرياء على وجهه في

٢٤ جنة عدن

В двух райских садах посуда и другие вещи серебряные, а в двух других посуда и другие »

٢٤ «на Лике Его в Эдемском саду

٢٦ حُجِبَت النار بالشهوات، وحُجِبَت الجنة بالمكّاره

- ٢٦..... «Ад укрыт удовольствиями, а Рай укрыт ненавистным»
- ٢٨..... حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خَمْسٌ: رَدُّ السَّلَامِ، وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ، وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَتَشْمِيطُ الْعَاظِسِ.
- У мусульманина пять обязанностей перед другим мусульманином: отвечать на »
приветствие, навещать больного, провожать погребальные носилки, принимать
٢٨..... «приглашение и произносить благопожелание чихнувшему»
- ٣١..... خَرَجَ مَعَاوِيَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - عَلَى حَلَقَةٍ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: مَا أَجْلَسَكُمْ؟ قَالُوا: جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ.
- Однажды Му'авия (да будет доволен им Аллах) подошёл к кружку людей, сидевших в мечети, и спросил их: «Что заставляет вас сидеть здесь?» Они ответили: «Мы собрались,
٣١..... «чтобы поминать Аллаха»
- ٣٤..... خَصَلْتَانِ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي مَوْمِنٍ: الْبَخْلُ، وَسُوءُ الْخَلْقِ.
- Существуют два качества, которые не могут сочетаться в верующем человеке »
٣٤..... «одновременно. Это – скупость и дурной нрав»
- ٣٦..... خَطَّ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - خُطُوطًا، فَقَالَ: هَذَا الْإِنْسَانُ وَهَذَا أَجَلُهُ فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ جَاءَ الْخَطُّ الْأَقْرَبُ.
- Пророк (мир ему и благословение Аллаха) начертил несколько линий и сказал: "Это — »
человек, а это — его жизненный срок, и в то время, как [надежды его простираются] вот так
٣٦..... «[далеко], наступает [его смертный час — вот эта] ближняя линия»
- ٣٨..... خَيْرُ الْأَصْحَابِ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرُهُمْ لِصَاحِبِهِ، وَخَيْرُ الْجِيرَانِ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرُهُمْ لِجَارِهِ.
- Лучший товарищ пред Всевышним Аллахом — тот, кто лучше всех относится к своему »
товарищу. А лучший сосед пред Аллахом — тот, который лучше всех относится к своему
٣٨..... «соседу»
- ٤٠..... خَيْرُ الْمَجَالِسِ أَوْسَعُهَا.
- "Лучшими местами для собраний являются наиболее просторные из них"
٤٠.....
- ٤١..... خَيْرُ النَّاسِ مَنْ طَالَ عَمْرُهُ وَحَسَنَ عَمَلُهُ.
- Лучший из людей — тот, кто прожил долгую жизнь и чьи деяния [при этом] были »
٤١..... «благими»
- ٤٣..... دَعَاءُ الْكَرْبِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ، وَرَبُّ الْأَرْضِ، وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ.
- Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил, когда случалась беда: «Нет божества, кроме Аллаха, Великого, Выдержанного! Нет божества, кроме Аллаха, Великого Господа Трона! Нет божества, кроме Аллаха, Господа небес, Господа земли и Щедрого Господа Трона (Ля иляха илля-Ллаху-ль-'Азыму-ль-Халиму, ля иляха илля-Ллаху Раббу-ль-'арши-ль-'Азым, ля иляха илля-Ллаху Раббу-с-самавати ва Раббу-ль-арды ва Раббу-ль-
٤٣..... «арши-ль-Карим)»
- ٤٥..... ذَهَبْنَا نَتَلَقَى رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - مَعَ الصَّبِيَّانِ إِلَى ثَنِيَةِ الْوُدَاعِ.
- Мы отправились встречать Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вместе »
٤٥..... «с мальчишками в Санийят-аль-Вада»
- ٤٧..... رَغِمَ أَنْفٌ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ مِنْ أَدْرَاكِ أَبِيهِ عِنْدَ الْكَبِيرِ أَحَدَهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ.
- Да будет унижен, да будет унижен, да будет унижен тот, кто застал своих родителей в »
٤٧..... «старости — одного из них или обоих — и не вошёл в Рай»
- ٤٩..... رَبُّ أَشْعَثَ أَغْبَرَ مَدْفُوعٍ بِالْأَبْوَابِ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَةٍ.
- Бывает, что человек — со взъерошенными волосами, покрыт пылью и отгоняем от дверей, »
٤٩..... «но если он поклянётся в отношении Аллаха, то Аллах непременно исполнит его клятву»
- ٥١..... رَبَّاطٌ يَوْمَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا.
- [Один] день пребывания на страже на пути Аллаха лучше этого мира со всем, что в нем »
٥١..... «...есть»
- ٥٣..... رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ، فَإِذَا فَرَغَ لَعِقَهَا.
- Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) ел тремя пальцами, а »
٥٣..... «завершив трапезу, облизывал их»
- ٥٤..... رَأَيْتُ جَبْرِيْلَ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى، عَلَيْهِ سِتْمَاةٌ جَنَاحٍ، يَنْتَثِرُ مِنْ رِيْشِهِ التَّهَاقِيلَ: الدَّرُّ وَالْيَاقُوتَ.
- Я видел Джibriля у Лотоса крайнего предела: у него было шестьсот крыльев, и с них " »
٥٤..... «сыпались разноцветные украшения, жемчуг и яхонт»
- ٥٦..... رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَهُوَ بِالْمَوْتِ وَعِنْدَهُ قَدَحٌ فِيهِ مَاءٌ.

Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был при смерти, я видела, как »
 ٥٦..... «...возле него стоял сосуд с водой
 رأيتك تصلي لغير القبلة؟ فقال: لولا أني رأيت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يفعله ما فعلته ٥٨.....
 Неужто я видел, что ты молился не в сторону киблы?!" Анас ответил: "Если бы я не видел, "»
 что так поступал Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), то не стал бы делать
 ٥٨..... «"Этого
 ٦٠..... رجم الله رجلاً سَمَحًا إذا باع، وإذا اشترى، وإذا اقتضى
 Да помилует Аллах человека, который проявляет снисходительность и когда продаёт, и »
 ٦٠..... «когда покупает, и когда требует возвращения долга
 ٦٢..... رخص رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عام أوطاس، في المتعة ثلاثاً، ثم نهى عنها
 В год сражения при Аутасе Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в
 течение трёх дней разрешал вступать во временный брак, после чего запретил поступать
 ٦٢..... таким образом
 ٦٤..... رضا الله في رضا الوالدين، وسَخَطُ الله في سَخَطِ الوالدين
 ٦٤..... «Довольство Аллаха — в довольстве родителей, а гнев Аллаха — в гневе родителей»
 ٦٦..... رغم أنف رجل ذكرت عنده فلم يصل علي
 Да покроется пылью нос того человека, который не призовет на меня благословение, когда "
 ٦٦..... "в его присутствии упомянут обо мне
 ٦٨..... سَأَقِي الْقَوْمَ آخِرُهُمْ شَرًّا
 ٦٨..... «Тот, кто поит людей, сам пьёт последним»
 ٦٩..... سَبَقَ الْمُفْرَدُونَ
 ٦٩..... «!Стоящие особняком (муфарридуна) опередили»
 سَحَرَ رَسُولَ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - رجلٌ من بني زريق، يقال له لبيد بن الأعصم، حتى كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يحيل إليه أنه كان
 ٧١..... يفعل الشيء وما فعله
 В своё время Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был околдован
 человеком из бану Зурайк по имени Лябид ибн аль-А'сам до такой степени, что ему стало
 ٧١..... казаться, будто он делал то, чего на самом деле не делал
 ٧٥..... سَقَيْتُ النَّبِيَّ - صلى الله عليه وسلم - مِنْ زَمْزَمَ، فَتَشَرَّبَ وَهُوَ قَائِمٌ
 Однажды я напоил Пророка (мир ему и благословение Аллаха) водой из источника »
 ٧٥..... «Замзам, и он выпил её стоя
 ٧٧..... سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ، وَاللَّهُ
 أكبر مثل ذلك، والحمد لله مثل ذلك؛ ولا إله إلا الله مثل ذلك، ولا حول ولا قوة إلا بالله مثل ذلك
 Пречист Аллах столько раз, сколько есть у Него творений в небесах, и Пречист Аллах »
 столько раз, сколько есть у Него творений на земле, и Пречист Аллах столько раз, сколько
 есть у Него творений между небом и землёй. Пречист Аллах столько раз, сколько Он ещё
 сотворит, и Аллах Велик столько же раз, и хвала Аллаху столько же раз, и нет божества,
 кроме Аллаха, столько же раз, и нет силы и способности изменить что-либо ни у кого, кроме
 ٧٧..... «как от Аллаха, столько же раз
 ٧٩..... سبَابُ الْمُسْلِمِ فَسُوقٌ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ
 ٧٩..... «Поношение мусульманина — нечестие, а сражение с ним — неверие»
 ٨١..... سألت النبي - صلى الله عليه وسلم -: أي العمل أحب إلى الله؟ قال: الصلاة على وقتها. قلت: ثم أي؟ قال: ير الوالدين
 Однажды я спросил Пророка (да благословит его Аллах и приветствует): "Какое деяние »
 является наиболее любимым перед Аллахом?" — на что он ответил: "Молитва, совершенная
 в установленное для нее время". Я спросил: "А после этого?" Он ответил: "Почтительное
 ٨١..... «отношение к родителям
 ٨٤..... سألت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن نظر الفجاءة فقال: اصْرِفْ بَصْرَكَ
 Я спросил Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) о случайном взгляде, и »
 ٨٤..... «он сказал: "Отведи взгляд
 ٨٦..... سمع النبي - صلى الله عليه وسلم - رجلاً يثني على رجل ويطريه في المدحة، فقال: أهلكتكم - أو قطعتم - ظَهْرَ الرَّجُلِ

Однажды Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), услышав, как один человек »
восхваляет другого и превозносит его, сказал: "Вы погубили (или же: сломали) хребет этого
86....."человека".
سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أكثر ما يدخل الناس الجنة؟ قال: تقوى الله وحسن الخلق، وسئل عن أكثر ما يدخل الناس النار، فقال:
الفم والفرج..... 88.
Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросили о том, что больше всего
вводит людей в Рай, и он ответил: «Богобоязненность и благонравие». А когда его спросили
88..... «о том, что больше всего вводит людей в Огонь, он ответил: «Рот и половые органы
سئل علي -رضي الله عنه-: هل عندكم شيء من الوحي إلا ما في كتاب الله؟ قال: لا والذي فلق الحبة، وبرأ النسمة، ما أعلمه إلا فهمًا يعطيه الله
رجلا في القرآن، وما في هذه الصحيفة..... 90.
Али (да будет доволен им Аллах) спросили: "Есть ли у вас что-нибудь из Откровения, кроме
того, что в Книге Аллаха?" Он ответил: "Нет, клянусь Тем, Кто расколол зерно и создал
душу, кроме того понимания, которое Аллах даёт человеку в Своей Книге, или того, что в
90....."этом свитке".
سئلت عائشة: ما كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يعمل في بيته؟ قالت: كان بشرًا من البشر يفلي ثوبه، ويحلب شاته، ويخدم نفسه..... 92.
Он занимался тем же, что и обычный человек: искал паразитов на своей одежде, доил свою
92..... овцу и обслуживал сам себя
شر الطعام طعام الوليمة، يدعى لها الأغنياء ويترك الفقراء، ومن ترك الدعوة فقد عصى الله ورسوله -صلى الله عليه وسلم-..... 94.
Наихудшей трапезой является угощение того свадебного пира, на который приглашают
богатых и отказываются звать бедных. Что же касается не принявшего приглашения, то он
94....."ослушался Аллаха и Его Посланника
صَفَّانَ من أهل النار لم أرهما: قوم معهم سياط كأذناب البقر يضربون بها الناس، ونساء كاسيات عاريات مُمِيلَات مَائِلَات، رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ
الْبُحْتِ الْمَائِلَةِ لا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ..... 96.
Две категории обитателей Рая мне ещё видеть не доводилось. Это люди с плетьюми,
похожими на коровьи хвосты, которыми они бьют людей, и женщины, одетые и голые
одновременно, склоняющиеся и склоняющиеся, головы их подобны свисающим верблюжьим
96..... горбам. Они не войдут в Рай
100..... صيغة سيد الاستغفار.
Господином обращений к Аллаху с мольбами о прощении являются такие слова раба »
(Аллаха): "О Аллах, Ты — мой Господь, и нет божества, достойного поклонения, кроме Тебя;
Ты создал меня, а я — Твой раб, и я буду верен обещанному Тебе, пока у меня хватит сил.
Прибегаю к Твоей защите от зла того, что я сделал, признаю милости, оказанные Тобой мне,
и признаю грех свой, прости же меня, ибо, поистине, никто не прощает грехов, кроме
100..... Тебя!"
103..... طعام الاثنين كافي الثلاثة، وطعام الثلاثة كافي الأربعة.
103..... «Еды двоих хватает и на троих, а еды троих хватает и на четверых»
105..... طعام أول يوم حق، وطعام يوم الثاني سنة، وطعام يوم الثالث سمعة، ومن سمع سمع الله به.
Трапеза в первый день свадебного пиршества является обязательной, трапеза во второй
105....."показухой, того опозорит Аллах
107..... طوبى لمن شغله عيبه عن عيوب الناس.
107..... «Блажен тот, кого собственные недостатки отвлекают от недостатков других людей»
108..... عَبْدِي بَادِرِي بِنَفْسِي، حَرَمْتُ عَلَيَّ الْجَنَّةَ.....
108..... «!Раб Мой опередил Меня, и за это Я сделал Рай запретным для него»
110..... عَلَيْكُمْ بِالصَّدَقِ، فَإِنَّ الصَّدَقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ.....
Придерживайтесь правдивости, ведь поистине, правдивость приводит к благочестию, и, »
110..... «поистине, благочестие приводит к Раю
112..... عَيْنَانِ لَا تَمْسُهُمَا النَّارُ: عَيْنٌ بَكَتْ من حَشِيَّةِ اللَّهِ، عَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ في سَبِيلِ اللَّهِ.....
Двух глаз не коснётся Огонь. Это глаз, который плакал от страха перед Аллахом, и глаз, »
112..... «который нес дозор на пути Аллаха

- ۱۱۴..... غُرِصْتُ عَنِّي الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ، وَلَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَصَحَّحْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا
- Мне были показаны Рай и Ад, и я не видел блага и зла, подобного [показанному мне] в тот »
- ۱۱۴..... «день, и если бы вы знали то, что знаю я, то вы бы мало смеялись и много плакали
- ۱۱۶..... عجب الله - عز وجل - من قوم يدخلون الجنة في السلاسل
- ۱۱۶..... "Великий и Всемогущий Аллах подивится людям, которые войдут в Рай в цепях"
- عجبا لأمر المؤمن إن أمره كله له خير، وليس ذلك لأحد إلا للمؤمن: إن أصابته سراء شكر فكان خيرا له، وإن أصابته ضراء صبر فكان خيرا له
- ۱۱۸.....
- Сколь удивительно положение верующего! Поистине, все в положении его является для »
- него благом, и никому не дано этого, кроме верующего. Если постигает его нечто радостное, он благодарит Аллаха, и это становится для него благом, если же его постигает горе, он
- ۱۱۸..... «проявляет терпение, и это тоже становится для него благом
- ۱۲۰..... عليك بتقوى الله والتكبير على كل شرف
- ..«Тебе надлежит быть богобоязненным и произносить такбир на каждой возвышенности»
- ۱۲۰.....
- ۱۲۲..... عليكم بالهجرة، فإن الأرض تُظوى بالليل
- ۱۲۲..... «Путешествуйте ночью, ибо, поистине, ночью земля сворачивается»
- ۱۲۳..... عودوا المريض وأطعموا الجائع وفكوا العاني
- ۱۲۳..... «Навещайте больного, кормите голодного и освобождайте пленного»
- ۱۲۴..... غَيَّرُوا هَذَا وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ
- ۱۲۴..... «Измените эту [седину], но избегайте чёрного цвета»
- غزونا مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - خيبر فأصبنا فيها غنما، فقسم فينا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - طائفة، وجعل بقيتها في المغنم
- ۱۲۶.....
- Вместе с Посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, мы принимали участие в битве за Хайбар. Среди доставшихся нам трофеев были овцы. И Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, распределил между нами часть скота, а
- ۱۲۶..... оставшуюся часть присоединил к общим трофеям
- ۱۲۸..... فَاجْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ، وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، يُبَارِكْ لَكُمْ فِيهِ
- Собирайтесь и ешьте вместе, и произносите имя Аллаха, и тогда еда станет благодатной »
- ۱۲۸..... «для вас
- ۱۳۰..... فَأَمَّا إِذَا أَبَيْتُمْ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ قَالُوا: وَمَا حَقُّهُ؟ قَالَ: عَضُّ البَصْرِ، وَكُفُّ الأَدَى، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَالأَمْرُ بالمَعْرُوفِ، وَالتَّهْنِئَةُ عَنِ المُنْكَرِ
- Остерегайтесь сидеть на дорогах!" Люди сказали: "О Посланник Аллаха, но мы" »
- обязательно должны собираться, ведь там мы беседуем друг с другом!" Тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: "Если уж вам непременно нужно собираться там, то по крайней мере воздавайте дороге должное!" Люди спросили: "А что значит воздавать дороге должное, о Посланник Аллаха?" Он ответил: "Это значит потуплять взоры, никому не причинять вреда, отвечать на приветствия, побуждать к одобряемому и
- ۱۳۰..... «удерживать от порицаемого
- ۱۳۲..... فارجع إلى والديك، فأحسن صحبتيهما
- ۱۳۲..... «Вернись же к ним и сопровождай их [по жизни] наилучшим образом»
- ۱۳۵..... فاطمة بضعة مني، فمن أغضبها أغضبني
- ..«Фатыма — часть моей плоти, и тот, кто разгневает ее, [все равно, что] разгневает меня»
- ۱۳۵.....
- ۱۳۶..... فياى رسول الله إليك بأن الله قد أحبك كما أحببتة فيه
- Я же, поистине, послан к тебе Аллахом, чтобы сказать, что Аллах полюбил тебя так же, как »
- ۱۳۶..... «ты полюбил этого человека ради Него
- ۱۳۸..... فضل العالم على العابد كفضلي على أدناكم
- Превосходство знающего над [только] поклоняющимся подобно моему превосходству над »
- ۱۳۸..... «нижайшим из вас
- ۱۴۰..... فوالله للدنيا أهون على الله من هذا عليكم
- ۱۴۰..... «Мир этот ещё ничтожнее для Аллаха, чем этот [дохлый козлёнок] для вас»

قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ، فَإِذَا عَامَّةٌ مِنْ دَخَلِهَا الْمَسَاكِينِ، وَأَصْحَابِ الْجِدِّ مُحْبُوسُونَ..... ١٤٢

Я встал у врат Рая, и оказалось, что вошли туда в основном бедняки, а богатые были »
 ١٤٢..... «...задержаны
 قال الله -تعالى-: أعددت لعبادي الصالحين ما لا عين رأت، ولا أذن سمعت، ولا خطر على قلب بشر، واقروا إن شئتم: فلا تعلم نفس ما أخفي لهم من قرة أعين جزاء بما كانوا يعملون ١٤٤

Сказал Всевышний Аллах: "Уготовил я для Своих праведных рабов то, что не видело ни одно око, не слышало ни одно ухо, и что никому из людей даже не приходило на ум!" Далее Абу Хурайра сказал: "И если хотите, (то в подтверждение этого) можете прочесть слова Аллаха: "Не знает душа, какие улады для глаз сокрыты для них в воздаяние за то, что они совершали". (Поклон, 17)
 ١٤٤.....

قال الله -تعالى-: وجبت محبتي للمتحابين في، والمتجالسين في، والمتزاورين في، والمتبادلين في ١٤٧

Моей любви обязательно удостоятся полюбившие друг друга ради Меня, собирающиеся »
 вместе ради Меня, навещающие друг друга ради Меня и ничего не жалеющие на Моем
 ١٤٧..... «пути
 قال رجل يا رسول الله الرجل منا يلقى أخاه أو صديقه أينحني له؟ قال: لا، قال: أفيلترمُهُ ويُقبَلُهُ؟ قال: لا، قال: فيأخذ بيده ويصافحُهُ؟ قال: نعم.
 ١٥٠.....

Один человек спросил: «О Посланник Аллаха, когда мужчина из нас встречает своего брата
 ١٥٠..... «?или друга, должен ли он кланяться ему
 قال قل: اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ؛ رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكِهِ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ
 وَشَرِّكَهِ ١٥٢

Говори: "О Аллах, Творец небес и земли, Знающий сокрытое и явное, Господь и Владыка »
 всего сущего, свидетельствую, что нет истинного бога, кроме Тебя, и прибегаю к Твоей
 ١٥٢..... «защите от зла собственной души, а также от зла шайтана и его многобожия
 قال لي رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «اقترب مني»، فاقتربت منه ١٥٥

Его [т.е. Абу Зейда] спросили о печати пророчества, и он ответил: "Пучок волос между его
 ١٥٥..... "лопаток
 قال يهودي لصاحبه اذهب بنا إلى هذا النبي ١٥٦

«Один иудей сказал своему товарищу: «Пойдём к этому пророку
 ١٥٦.....
 قالت أم أنس له: لا تخبرن بسر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أحدًا، قال أنس: والله لو حدثت به أحدًا لحدثتك به يا ثابت ١٥٧

Она сказала: "Ни в коем случае никому не выдавай тайны Посланника Аллаха (да ...»
 благословит его Аллах и приветствует)!" И Анас сказал: "Клянусь Аллахом, если бы я
 ١٥٧..... «!рассказал об этом хоть кому-нибудь, то рассказал бы об этом и тебе, о Сабит
 قد أفلح من أسلم وكان رزقه كفافاً وقتعه الله بما آتاه ١٥٩

Преуспел тот, кто принял ислам, имеет достаточный удел и кому Аллах внушил »
 ١٥٩..... «довольство тем, что Он даровал ему
 قدم زيد بن حارثة المدينة ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- في بيته ١٦١

Когда Зайд ибн Хариса прибыл в Медину, Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и »
 ١٦١..... «...приветствует) находился у меня дома
 قصة وفاة الزبير بن العوام -رضي الله عنه- ووفاء دينه ١٦٣

История смерти аз-Зубайра ибн аль-‘Аввама (да будет доволен им Аллах) и его верности
 ١٦٣..... своей религии
 قل لا إله إلا الله وحده لا شريك له الله أكبر كبيرًا ١٦٨

Говори: «Нет божества, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварищей, Аллах
 ١٦٨..... «!Велик, несравнимо более велик, чем всё остальное
 قل: اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسِدِّدْنِي ١٧٠

«О Аллах, веди меня прямым путём и направляй меня ("Аллахумма хди-ни ва саддид-ни)»
 ١٧٠.....
 قلت: يا رسول الله، علمني دعاء، قال: قل: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصْرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِي ١٧٢

Я попросил: "Научи меня какой-нибудь мольбе". Он сказал: "Говори: «О Аллах, поистине, »
 я прошу у Тебя защиты от зла моего слуха, и от зла моего зрения, и от зла моего языка, и от

зла моего сердца, и от зла моего семени (Аллахумма инни а'узу бикя мин шарри сам'и ва .«(мин шарри басари ва мин шарри лисани ва мин шарри кальби ва мин шарри маниййи) ۱۷۲.....

قول معاذ بن جبل: بعثني النبي -صلى الله عليه وسلم- إلى اليمن، فأمرني أن آخذ من كل ثلاثين بقرة تبيعا أو تبيعة، ومن كل أربعين مسنة، ومن كل حالم دينارًا، أو عدله معافر..... ۱۷۵.....

Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, отправил меня в Йемен и велел брать с каждых тридцати коров годовалого телёнка или годовалую телку, а с каждых сорока – одну двухгодовалую корову, а также брать с каждого совершеннолетнего ۱۷۵... немусульманина один динар или изготовленную в Йемене одежду на эту сумму денег ۱۷۷.....

Чаще всего Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обращался к Аллаху с такой мольбой: "Господь наш, даруй нам в этом мире благо и в мире вечном благо и упаси нас от мук Огня! (Аллахумма Рабба-на, ати-на фи-д-дунья хасанатан, ва фи-ль-ахырати хасанатан ۱۷۷..... «"ва кы-на 'азаба-н-нар)

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- إِذَا أَصْبَحَ يَقُولُ: اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ، وَإِذَا أَمْسَى قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ، أَلَا أَنَّهُ قَالَ: وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ..... ۱۷۹.....

Когда наступало утро, Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) » говорил: "О Аллах, благодаря Тебе мы дожили до утра и благодаря Тебе дожили до вечера, благодаря Тебе мы живем и благодаря Тебе умираем, и к Тебе [предстоит наше] возвращение!" Когда же наступал вечер, он говорил то же самое, за исключением того, что ۱۷۹..... «"в конце он говорил: "...и к Тебе предстоит прибытие

كَانَ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فَسَأَلَ عَنْ أَهْلِ الْأَرْضِ قَدَّ عَلَى رَاهِبٍ، فَأَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ؟ فَقَالَ: لَا، فَقَتَلَهُ..... ۱۸۱.....

Был среди живших до вас один человек, который погубил девяносто девять душ, а потом » стал спрашивать людей, кто из живущих на земле является самым знающим, и ему указали на одного монаха. И он явился к нему, сказал, что убил девяносто девять человек, и спросил, принесёт ли ему пользу покаяние? Тот сказал: "Нет", — и тогда он убил этого монаха, доведя ۱۸۱..... «[количество погубленных им душ] до сотни

كَفَّارَةٌ مِنْ اعْتَبَتْهُ أَنْ تَسْتَغْفِرَ لَهُ..... ۱۸۵.....
Искуплением в случае, если ты злословил о ком-то, служит испрашивание [у Аллаха] » ۱۸۵..... «прощения для него

كَيْفَ أَنْعَمُوا! وَصَاحِبُ الْقُرْنِ قَدِ اتَّقَمَ الْقُرْنَ، وَاسْتَمَعَ الْإِدْنَ مَتَى يُؤْمَرُ بِالتَّفْحُحِ فَيَنْفُخُ..... ۱۸۶.....

Две фразы, любимы Милостивейшим, легки для произнесения и тяжелы на весах: » ۱۸۶..... «!"Пречист Аллах и хвала Ему! Пречист Великий Аллах
كَمُلَ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ، وَلَمْ يَكْمَلْ مِنَ النِّسَاءِ: إِلَّا أَسِيَةُ امْرَأَةِ فِرْعَوْنَ، وَمَرْيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ، وَإِنْ فَضَلَ عَائِشَةُ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضَلَ الثَّرِيدُ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ..... ۱۸۸.....

Многие из мужчин отличались совершенством, а среди женщин никто не достиг его, кроме Асийи, жены фараона, и Марьям, дочери 'Имрана. И поистине превосходств 'Айши над ۱۸۸.... другими женщинами, подобно превосходству блюду "сарид" над прочими блюдами ۱۹۰.....

Как могу я наслаждаться, когда держащий Рог уже приложил его ко рту и прислушивается » в ожидании разрешения: когда будет отдано веление подуть в Рог? — и тогда он подует в ۱۹۰..... «него

كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ تَصْيِيهُهُ مِنَ الزَّيْنَا مُدْرِكُ ذَلِكَ لَا تَحَالَةَ: الْعَيْنَانِ زَنَاهُمَا النَّظْرُ، وَالْأُذُنَانِ زَنَاهُمَا الْاسْتِمَاعُ، وَاللِّسَانُ زَنَاهُ الْكَلَامُ، وَالْيَدُ زَنَاهُ النَّطْشُ، وَالرِّجْلُ زَنَاهُ الْخَطَا، وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيَتَمَنَّى، وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يُكَذِّبُهُ..... ۱۹۲.....

Предопределена сыну Адама его доля прелюбодеяния, и он непременно получит её. » Прелюбодеяние глаз — взгляд, прелюбодеяние ушей — внимание, прелюбодеяние языка — слова, прелюбодеяние руки — прикосновение, а прелюбодеяние ноги — шаг. Сердце желает ۱۹۲..... «и стремится, а половые органы подтверждают или не подтверждают

كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ غَائِبٌ سَبِيلٍ..... ۱۹۵.....
«Будь в этом мире таким, будто ты чужеземец или путник» ۱۹۵.....

- كُنَّا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- نَأْكُلُ وَنَحْنُ نَمْشِي، وَنَشْرَبُ وَنَحْنُ قِيَامٌ. ١٩٧.....
- Во времена Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) мы принимали пищу »
١٩٧..... «на ходу и пили стоя
- كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يعالج من التنزيل شدة، وكان يحرك شفثيه ١٩٩.....
- Ниспослание Откровения было трудным для Пророка (мир ему и благословение Аллаха): »
١٩٩..... «он шевелил губами, повторяя его
- كان إذا رأى الهلال قال اللهم أهله علينا بالأمن والإيمان. ٢٠٢.....
- Пророк (мир ему и благословение Аллаха), увидев народившийся месяц, говорил: «О
٢٠٢..... «...Аллах, яви его нам вместе с безопасностью и верой
- كان أبو صالح يأمرنا إذا أراد أحدنا أن ينام أن يضطجع على شقه الأيمن ٢٠٤.....
- «Абу Салих велел нам, когда кто-то из нас захочет отойти ко сну, лечь на правый бок»
٢٠٤.....
- كان أخوان على عهد النبي -صلى الله عليه وسلم- وكان أحدهما يأتي النبي -صلى الله عليه وسلم- والآخر يجتري، فشكا المحترف أخاه للنبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: لعلك ترزق به ٢٠٧.....
- Во времена Пророка (да благословит его Аллах и приветствует) жили два брата, один из »
которых постоянно приходил к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует), а
другой зарабатывал на жизнь своим ремеслом. Как-то раз тот, кто зарабатывал,
пожаловался Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) на своего брата [в том, что
тот забросил заработок], а он сказал: "Возможно, удел твой даруется тебе именно благодаря
٢٠٧..... «"ему
- كان جذع يقوم إليه النبي -صلى الله عليه وسلم- يعني في الخطبة - فلما وضع المنبر سمعنا للجذع مثل صوت العشار، حتى نزل النبي -صلى الله عليه وسلم- فوضع يده عليه فسكن ٢٠٩.....
- Произнося проповедь, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обычно становился на »
[пальмовый] пень, а когда для него был установлен [новый] минбар, мы слышали
исходящий от пня звук, похожий на голос жеребых верблюдиц. Он раздавался до тех пор,
пока Пророк (мир ему и благословение Аллаха) не спустился с минбара. Он возложил руку
٢٠٩..... «на пень, и звук прекратился
- كان رجل يُدأين الناس، وكان يقول لفتاه: إذا أتيت مُعْبِرًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ، لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَّا، فَلَقِيَ اللَّهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ ٢١١.....
- Один человек, часто ссужавший деньги людям, говорил своему слуге: "Когда приходишь »
к оказавшемуся в затруднительном положении, прощай ему, — может быть, и Аллах
٢١١..... «простит нам". И когда этот человек встретил Аллаха, Он простил ему
- كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا سافر يَتَعَوَّذُ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَأَبَةِ الْمُتَقَلِّبِ، وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكَوْنِ، وَدَعْوَةَ الْمَظْلُومِ، وَسُوءَ الْمُنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ ٢١٣.....
- Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), отправляясь в путь, просил у »
Аллаха защиты от трудностей пути и от уныния, которое может постигнуть человека в
дороге, от развёртывания после свёртывания [то есть от изменения положения дел в
худшую сторону], и от мольбы притеснённого, и от всего скверного из того, что может
٢١٣..... «случиться с семьёй и имуществом
- كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا عطس وضع يده أو ثوبه على فيه، وخفض بها صوته ٢١٥.....
- Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), чихая, прикрывал рот рукой или
٢١٥..... одеждой и старался приглушить звук
- كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا كان في سفر، فعَرَسَ بِلِيلِ اضْطِجَعَ عَلَى يَمِينِهِ، وَإِذَا عَرَسَ قُبَيْلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ، وَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ ٢١٧.....
- Когда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) был в пути, останавливаясь »
на ночлег, он ложился на правый бок. Если же он делал привал незадолго до рассвета, то
٢١٧..... «он опирался на локоть, подкладывая под голову ладонь
- كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا مَدَّ يَدَيْهِ فِي الدُّعَاءِ، لَمْ يَرُدَّهُمَا حَتَّى يَمَسَّحَ بِهِمَا وَجْهَهُ ٢١٩.....
- Когда Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) протягивал свои руки »
٢١٩..... «в мольбе, он не опускал их до тех пор, пока не обтирал ими свое лицо
- كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَتَخَلَّفُ فِي الْمَسِيرِ، فَيُرْجِي الضَّعِيفَ، وَيُرْدِفُ وَيَدْعُو لَهُ ٢٢١.....

- Обычно Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) двигался в арьергарде, »
 помогая двигаться слабым, сажая их в седло позади себя и обращаясь к Аллаху с мольбой
 ۲۲۱ «за них
 ۲۲۳ كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يستحب الجوامع من الدعاء، ويدع ما سوى ذلك
- Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) предпочитал речи краткие, но »
 ۲۲۳ «содержательные, и избегал иных
 ۲۲۵ كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقسم لعائشة يومين، يومها ويوم سودة
- И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) выделял Аише два дня: её день и
 ۲۲۵ день Сауды
 ۲۲۷ كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا ذهب ثلث الليل قام فقال يا أيها الناس اذكروا الله
- По прошествии трети ночи Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) вставал »
 ۲۲۷ «и говорил: "О люди! Поминайте Аллаха
 ۲۳۰ كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدخل الخلاء، فأحمل أنا وغلام نحوي إداوة من ماء وعنزة؛ فيستنحي بالماء
- Когда Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) выходил по нужде, я »
 и еще один мальчик такого же возраста, как и я, несли за ним маленький кожаный бурдюк
 ۲۳۰ «с водой и маленькое копые. И он использовал эту воду для подмывания
 ۲۳۲ كان على النبي - صلى الله عليه وسلم - درعان يوم أحد، فنهض إلى الصخرة، فلم يستطع، فأقعد طلحة تحته، فصعد النبي - صلى الله عليه وسلم -
 عليه حتى استوى على الصخرة، فقال: سمعت النبي - صلى الله عليه وسلم - يقول: أوجب طلحة
- В день битвы при Ухуде на Пророке (да благословит его Аллах и приветствует) было две »
 кольчуги. Когда он пожелал забраться в них на скалу, то из-за их тяжести не смог этого
 сделать. Тогда Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) усадил Тальху, взобрался
 на него и поднялся на скалу. Далее аз-Зубайр сказал: "И я слышал, как Пророк (да
 ۲۳۲ «благословит его Аллах и приветствует) сказал: <Тальха сам удостоил себя (Рая)
 ۲۳۴ كان عمر بن الخطاب - رضي الله عنه - إذا أتى عليه أمداد أهل اليمن سألهم: أفيكم أويس بن عامر؟
- Придёт к вам вместе с подкреплением из йеменцев Увайс ибн Амир из племени мурад и "
 рода каран, болевший проказой, но полностью излечившийся от неё, если не считать
 одного места величиной с дирхем. У него есть мать, по отношению к которой он проявляет
 почтение, а когда он клянётся Аллахом, то Аллах обязательно делает так, что его клятва
 исполняется, и если сможешь ты, добейся того, чтобы он обратился к Аллаху с мольбой о
 ۲۳۴ "прощении для тебя
 ۲۳۹ كان لأبي بكر الصديق - رضي الله عنه - غلام يخرج له الخراج وكان أبو بكر يأكل من خراجه
- У Абу Бакра ас-Сыддика (да будет доволен им Аллах) был раб, который зарабатывал и »
 ۲۳۹ «отдавал ему часть своего заработка, и Абу Бакр ел из того, что он ему приносил
 ۲۴۱ كان نبي الله - صلى الله عليه وسلم - إذا أمسى قال: أمسينا وأمسى الملك لله، والحمد لله، لا إله إلا الله وحده لا شريك له
- Когда наступал вечер, Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) говорил: "Застав »
 вечер, и мы, и владычество принадлежим Аллаху, и хвала Аллаху! Нет истинного бога,
 ۲۴۱ «кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища
 ۲۴۴ كانت ناقة رسول الله صلى الله عليه وسلم العضباء لا تسبق
- Верблюдицу Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) по кличке аль-Адба »
 ۲۴۴ «никто не мог обогнать
 ۲۴۶ كل أمتي مُعَاتِي إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ
- كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بالحمد لله فهو أقطع
 ۲۴۸ «...Все члены моей общины пребудут в благополучии, кроме грешащих открыто»
- Всякое важное дело, которое не начинают с произнесения слов: "Аль-хамду ли-Ллях" "
 ۲۴۸ ("Хвала Аллаху"), окажется неполноценным
 ۲۵۰ كل بني آدم خطاء، وخير الخطائين التوابون
- Все потомки Адама являются грешниками, а лучшими из грешников являются те, которые »
 ۲۵۰ «часто приносят покаяния
 ۲۵۲ كل معروف صدقة
- كل معروف صدقة
 ۲۵۲ «Всякое благое дело есть милостыня»

٢٥٣ وسلم- شيئاً صلى الله عليه وسلم- عنده، فأقبلت فاطمة -رضي الله عنها- تمشي، ما تخطئ مشيتها من مشية رسول الله -صلى الله عليه وسلم- شيئاً

٢٥٣ Как-то раз, когда все жёны Пророка (мир ему и благословение Аллаха) находились у него, пришла Фатыма (да будет доволен ею Аллах), походка которой ничем не отличалась от походки Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)

٢٥٧ كنا إذا أتينا النبي -صلى الله عليه وسلم- جلس أحدنا حيث ينتهي

٢٥٧ Когда мы приходили к Пророку, да благословит его Аллах и приветствует, каждый из нас садился в конце

٢٥٩ كنا إذا صعدا كبرنا، وإذا نزلنا سبحنا

٢٥٩ Поднимаясь [на возвышенность], мы произносили такбир (Аллаху Акбар), а спускаясь [с «возвышенности»], мы говорили: «Пречист Аллах (СубханаЛлах)»

٢٦١ كنا نرفعُ للنبي -صلى الله عليه وسلم- نَصِيْبَهُ مِنَ اللَّبَنِ، فَيَجِيءُ مِنَ اللَّيْلِ، فَيَسَلِّمُ تَسْلِيمًا لَا يُوقِظُ نَائِمًا، وَيَسْمَعُ الْيَقْظَانَ

٢٦١ Мы выделяли Пророку (мир ему и благословение Аллаха) его долю молока, и он, приходя ночью, произносил приветствие так, чтобы спящий не проснулся, а бодрствующий слышал его

٢٦٣ كنا نصلي المغرب مع النبي -صلى الله عليه وسلم-، فينصرف أحدنا وإنه ليصير مواقع نبله

٢٦٣ Обычно после того, как мы совершали закатную молитву вместе с Пророком (да благословит его Аллах и приветствует), покинув [мечеть] любой из нас ещё мог рассмотреть

٢٦٥ كنت أمشي مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وعليه برد نجрани غليظ الحاشية، فأدركه أعرابي فجذبه بردائه جبذة شديدة

٢٦٥ Однажды, когда я шёл вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), на котором был плащ из Наджрана с грубой оторочкой, его догнал какой-то бедуин. Он сильно потянул его за край плаща

٢٦٨ كنت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- في سفر، فأهويت لأنزِع خفيه، فقال: دعهما؛ إني أدخلتهما طاهرتين، فمسح عليهما

٢٦٨ Однажды, находясь в пути вместе с Пророком (мир ему и благословение Аллаха), я нагнулся, чтобы снять с него кожаные носки, однако он сказал: "Не снимай их, ибо я надел их на чистую ногу". А затем он обтёр их

٢٧٠ لَا يَشْرَبَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ قَائِمًا، فَمَنْ نَسِيَ فَلْيَسْتَقْرِئ

٢٧٠ Пусть никто из вас ни в коем случае не пьёт стоя, а кто позабудет, пусть вызовет у себя «рвоту»

٢٧٢ لعن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الرَّجُلَ يَلْبَسُ لِبْسَةَ الْمَرْأَةِ، وَالْمَرْأَةَ تَلْبَسُ لِبْسَةَ الرَّجُلِ

٢٧٢ Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) проклял мужчину, который одевается как женщина, и женщину, которая одевается как мужчина

٢٧٤ لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ كَأَنَّهُ تُؤَذِّي الْمُسْلِمِينَ

٢٧٤ Я видел человека, который наслаждался в Раю благодаря дереву, котороеросло на дороге и причиняло неудобство мусульманам, а он срубил его

٢٧٦ لَقَدْ قُلْتُ بَعْدَكَ أَرْبَعٌ كَلِمَاتٍ لَوْ وُزِنَتْ بِمَا قُلْتُ مِنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَنَتْهُنَّ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَرِزْنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

٢٧٦ После того, как я вышел от тебя, я [трижды] повторил четыре слова, но если сравнить их по весу со всем, сказанным тобой с начала дня, мои слова обязательно перевесят! Я говорил: "Пречист Аллах и хвала Ему столько раз, сколько существует Его творений, и столько раз, сколько будет Ему угодно, и пусть вес этих славословий и похвал будет равен весу Его Престола, и пусть для записи их потребуются столько же чернил, сколько нужно их для записи Его слов!"

٢٧٩ لَقِيْتُ إِبْرَاهِيمَ لَيْلَةَ أُسْرِيَّ بِي، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَفْرِيءَ أُمَّتَكَ مِثِّي السَّلَامَ، وَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةٌ الثَّرِيَّةُ، عَذْبَةُ الْمَاءِ، وَأَنَّهَا قِيَعَانٌ وَأَنَّ غِرَاسَهَا: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ

٢٧٩ В ночь моего вознесения на небеса я встретил Ибрахима, и он сказал: "О Мухаммад, поприветствуй от меня свою общину и сообщи им, что земля в Раю благая, а вода — приятная на вкус, и он представляет собой равнину, и растения там — [слова] «Пречист Аллах (СубханаЛлах)», «Хвала Аллаху (аль-хамду лиЛлях)», «Аллах Велик (Аллаху Акбар)»

٢٨٢ لَيْسَ شَيْءٌ أَكْرَمَ عَلَى اللَّهِ مِنَ الدُّعَاءِ

٢٨٢ Нет божества, кроме Аллаха (Ля иляха илляЛлах)

- ٢٨٢ «!Нет ничего почтеннее пред Аллахом, чем мольба»
- ٢٨٣ لا آكل وأنا متكى
- ٢٨٣ "Во время еды я не облакачиваюсь"
- ٢٨٥ لا تثرُكوا النَّارَ في بُيوتِكُمْ حينَ تَنَامُونَ
- ٢٨٥ «!Не оставляйте огонь зажженным в своих домах, когда отправляетесь спать»
- ٢٨٦ لا تَتَّخِذُوا الصَّيْعَةَ فَرَعْبُوا فِي الدُّنْيَا
- ٢٨٦ «Не заводите имений, иначе станете вы желать мира этого»
- ٢٨٧ لا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَتَّجِسُوا وَلَا تَبَاغِضُوا، وَلَا تَدَابِرُوا، وَلَا يَبِيعَ بَعْضُكُمْ عَلَى نَبِيحِ بَعْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا
- Не завидуйте друг другу, не взвинчивайте цены, откажитесь от взаимной ненависти, не »
 «поворачивайтесь друг к другу спиной, и пусть одни из вас не перебивают торговлю другим
- ٢٨٧
- ٢٩٠ لا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ
- Не пренебрегай ничем из одобряемого [Шариатом], даже тем, что тебе следует встречать »
- ٢٩٠ «своего брата с приветливым лицом
- لا تَسْبُوا الرِّيحَ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ، وَخَيْرِ مَا فِيهَا، وَخَيْرِ مَا أُمِرْتُ بِهِ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُمِرْتُ بِهِ
- ٢٩١
- Не ругайте ветер, а если увидите то, что вам ненавистно, то скажите: «О Аллах, поистине, »
 мы просим Тебя о благе этого ветра, и благе того, что в нём, и благе того, что ему повелено,
 и мы просим у Тебя защиты от зла этого ветра, и зла того, что в нём, и зла того, что повелено
 ему (Аллахумма инна насалю-кя хайра хазихи-р-рих, ва хайра ма фи-ха, ва хайра ма умира-
 би-хи, ва на'uzu би-ка мин шарри хазихи-р-рих, ва шарри ма фи-ха, ва шарри ма умира-
 би-
 ٢٩١ «"хи)
- ٢٩٣ لا تُسَبُّوا الدِّيكَ فَإِنَّهُ يُوقِظُ لِلصَّلَاةِ
- ٢٩٣ «Не ругайте петуха, ибо, поистине, он будит людей на молитву»
- ٢٩٥ لا تُسَبِّ الْحَمَى فَإِنَّهَا تُذْهِبُ حَطَايَا بَنِي آدَمَ كَمَا يَذْهَبُ الْكِبُرُ حَبْتِ الْحَدِيدِ
- Не ругай лихорадку, ибо, поистине, она освобождает потомков Адама от грехов подобно »
- ٢٩٥ «тому, как кузнечный мех освобождает железо от окалины
- لا تَشْرَبُوا وَاحِدًا كَثْرَبِ الْبَعِيرِ، وَلَكِنْ اشْرَبُوا مَتْنِي وَثَلَاثَ، وَسَمُوا إِذَا أَنْتُمْ شَرِبْتُمْ، وَاحْمَدُوا إِذَا أَنْتُمْ رَفَعْتُمْ
- ٢٩٧
- Не пейте залпом, подобно верблюдам! Однако пейте за два-три подхода, и поминайте имя »
- ٢٩٧ «Аллаха, когда начинаете пить, и воздавайте Ему хвалу, когда заканчиваете
- لا تُقُلْ عَلَيْكَ السَّلَامَ؛ فَإِنَّ عَلَيْكَ السَّلَامَ تَحِيَّةَ الْمَوْتَى
- ٢٩٩
- ٢٩٩ «Не говори: "Тебе мир", ибо "Тебе мир" — это приветствие мёртвых»
- ٣٠١ لا تُقُلْ عَلَيْكَ السَّلَامَ، عَلَيْكَ السَّلَامُ تَحِيَّةُ الْمَوْتَى، قُلْ: السَّلَامُ عَلَيْكَ
- Не говори: «Тебе мир» ('аляй-ка-с-салам), ибо это приветствие мёртвых. Говори: «Мир »
- ٣٠١ «"тебе» (Ассаламу 'аляй-ка)
- ٣٠٤ لا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ وَلَا الدِّيْبَاجَ، وَلَا تَشْرَبُوا فِي آيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَا تَأْكُلُوا فِي صِحَافِهِمَا؛ فَإِنَّهَا لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَكُمْ فِي الْآخِرَةِ
- Не надевайте одежду из шёлка и парчи, не пейте из золотых и серебряных сосудов и не »
 ешьте с золотых и серебряных подносов, ибо, поистине, всё это предназначено для них в
- ٣٠٤ «мире этом, а для вас — в мире будущем
- لا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ؛ فَإِنَّهُ مَنْ لَبَسَهُ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ
- ٣٠٦
- Не носите шелка, ибо, поистине, тот, кто будет носить шёлк в этом мире, не наденет его в »
- ٣٠٦ «последней жизни
- ٣٠٧ لا تُظْهِرِ الشَّمَاتَةَ لِأَخِيكَ فَيَرْحَمَهُ اللَّهُ وَيَبْتَلِيكَ
- Не злорадствуй в отношении брата своего, а иначе Аллах помилует его, а тебя подвергнет »
- ٣٠٧ «испытанию
- ٣٠٩ لا تُقَارِنُوا، فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - نَهَى عَنِ الْقِرَانِ، ثُمَّ يَقُولُ: إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ أَخَاهُ.
- ٣٠٩ «испытанию
- Не берите по два, ибо, поистине, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) запретил "»
 делать это", — а потом добавлял: "...если только человеку не даст разрешения на это его
- ٣٠٩ «"собрат
- ٣١١ لا تُكْثِرُوا الْكَلَامَ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ؛ فَإِنَّ كَثْرَةَ الْكَلَامِ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى قَسْوَةً لِلْقَلْبِ؛ وَإِنْ أَبْعَدَ النَّاسَ مِنَ اللَّهِ الْقَلْبُ الْقَاسِي

- Не произносите много слов, не относящихся к поминанию Аллаха, ибо, поистине, » произнесение множества слов, не имеющих отношения к поминанию Всевышнего Аллаха, ٣١١ «есть чёрствость сердца, и, поистине, наиболее отдалено от Аллаха чёрствое сердце ٣١٣ لا تُمارِ أخاك، ولا تُمازِحْه، ولا تُعِدُّه موعداً فتُخلفه.
- Не пререкайся со своим братом, не шути с ним много и не давай ему обещаний, которые » ٣١٣ «ты не выполнишь ٣١٥ لا تبدؤوا اليهود والنصارى بالسلام، وإذا لقيتموهم في طريق، فاضطروهم إلى أضيقه.
- Не приветствуйте иудеев и христиан первыми исламским приветствием, а если встретите » ٣١٥ «кого-нибудь из них на дороге, отесните его к наиболее узкой её части ٣١٧ لا تجعلوا بيوتكم قبورا، ولا تجعلوا قبري عبدا، وصلوا عليّ فإن صلاتكم تبلغني حيث كنتم.
- Не превращайте свои дома в могилы и не делайте мою могилу местом постоянного » посещения. Обращайтесь с мольбами за меня, и она дойдет до меня, где бы вы ни ٣١٧ «находились ٣١٩ لا تحرم المصّة والمصتان.
- ٣١٩ "Ни одно, ни два кормления грудью не делают запретным [заключение брака]" ٣٢١ لا تدعوا على أنفسكم؛ ولا تدعوا على أولادكم، ولا تدعوا على أموالكم، لا توافقوا من الله ساعة يسأل فيها عطاء فيستجيب لكم.
- Не обращайтесь к Аллаху с мольбой против себя, и не обращайтесь к Аллаху с мольбами » против своих детей, и не обращайтесь к Аллаху с мольбами против своего имущества, ибо может статься, что мольба эта совпадёт с тем временем, в которое Аллах отвечает на мольбу, ٣٢١ «если Его кто-то просит о чём-то ٣٢٣ لا تصاحب إلا مؤمناً، ولا يأكل طعامك إلا تقيّ.
- Не бери в друзья никого, кроме верующих, и пусть не вкушает твоей еды никто, кроме » ٣٢٣ «богобоязненных ٣٢٥ لا تصاحبنا ناقة عليها لعنة.
- ٣٢٥ «!Верблюдица, на которой лежит проклятие, не должна идти вместе с нами» ٣٢٧ لا تقولوا للمُتأفّق سيّد، فإنه إن يك سيّدًا فقد أسخطئتم ربكم - عز وجل -.
- Не называйте лицемера господином, потому что, если вы будете считать его господином, » ٣٢٧ «вы навлечёте на себя гнев вашего Всемогущего и Великого Господа ٣٢٩ لا تكتبوا عني، ومن كتب عني غير القرآن فليمحّه، وحدثوا عني ولا حرج، ومن كذب علي متعمداً فليتبوأ مقعده من النار.
- Не пишите сказанное мною. И кто записывал что-то из сказанного мною, кроме Корана, » пусть сотрёт это. И передавайте мои слова, ибо ничего предосудительного в этом нет, а кто ٣٢٩ «возведёт на меня ложь намеренно, пусть готовится занять своё место в Огне ٣٣١ لا تكونن إن استطعت أول من يدخل السوق، ولا آخر من يخرج منها، فإنها معركة الشيطان، وبها ينصب رأيتّه.
- Если сможешь, то ни за что не становись ни первым входящим на рынок, ни последним » ٣٣١ «выходящим оттуда, ибо там — битва шайтана и там он устанавливает своё знамя ٣٣٣ لا تلاحنوا بلعنة الله، ولا بغضبه، ولا بالنار.
- ٣٣٣ «!Не проклиняйте друг друга проклятием Аллаха, Его гневом и Адом» ٣٣٤ لا قطع في ثَمَرٍ ولا كَثْرٍ.
- Мухаммад ибн Яхья ибн Хаббан передаёт, что однажды раб украл из сада одного человека пальмовый саженец и посадил в саду своего господина. Утром хозяин саженца вышел искать свой саженец и обнаружил его. Тогда он отправился к Мервану ибн аль-Хакаму и подал иск против того раба. Мерван велел посадить раба под стражу и собрался отрубить ему руку за кражу. Владелец раба пришёл к Рафи' ибн Хадиджу и спросил его об этом, и тот сказал ему, что он слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Не отрубают руку за украденные плоды и сердцевину пальмы». Владелец раба сказал: «Поистине, Мерван взял моего раба и собирается отрубить ему руку, и мне бы хотелось, чтобы ты пошёл со мной и пересказал [Мервану] то, что слышал от Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)». Рафи' ибн Хадидж пошёл с ним, пока не пришёл к Мервану ибн аль-Хакаму. Рафи' сказал ему: «Поистине, я слышал, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: "Не отрубают руку за украденные плоды ٣٣٤ и сердцевину пальмы"». После этого Мерван велел отпустить раба ٣٣٧ لا يجزي ولدٌ والدًا إلا أن يجده مملوكًا، فيشتريه فيعتقه.

- Не сможет человек отблагодарить своего родителя как следует, если только не обнаружит »
 ۳۳۷ «его попавшим в рабство, после чего выкупит и освободит
 ۳۳۹ لا يَحِلُّ لمسلم أن يَهْجُرَ أَخاهُ فوق ثَلَاث، فمن هَجَرَ فوق ثَلَاث فَمَات، دخل النَّار
- Не позволяется мусульманину порывать отношения со своим братом более чем на три дня, »
 и тот, кто порвет их более чем на три дня и не восстановит их вплоть до своей смерти, войдет
 ۳۳۹ «!в Огонь
 ۳۴۱ لا يَقُولُ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي إن شِئْتَ، اللَّهُمَّ ارحمني إن شِئْتَ، لِيَعْزِمَ المسألة، فإن الله لا مُكْرَهَ له
- Пусть никто из вас не говорит: «О Аллах, прости мне, если пожелаешь! О Аллах, помилуй »
 .«меня, если пожелаешь!», ибо, поистине, Аллаха и так никто ни к чему принудить не может
 ۳۴۱
 ۳۴۳ لا يَمُوتَنَّ أَحَدُكُمْ إلا وهو يُحْسِنُ الظَّنَّ بالله - عز وجل -
- Пусть любой из вас умирает, не иначе как ожидая от Всемогущего и Великого Аллаха »
 ۳۴۳ «благого
 ۳۴۴ لا يَمُوتُ لأحدٍ من المسلمين ثلاثة من الولد لا تَمْسُهُ النَّارُ إلا نَحْلَةَ القَسَمِ
- Если у кого-то из мусульман умрут трое детей, то Огонь не коснётся его, кроме как в той »
 ۳۴۴ «мере, которая необходима для исполнения клятвы
 لا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إلى عَوْرَةِ الرجل، ولا المرأة إلى عَوْرَةِ المرأة، ولا يُفْضِي الرَّجُلُ إلى الرَّجُلِ في ثوب واحد، ولا تُفْضِي المرأةُ إلى المرأةِ في الثوب الواحد
 ۳۴۶
- Не разрешается мужчине смотреть на аурат другого мужчины, и не разрешается женщине »
 смотреть на аурат другой женщины, и не разрешается двум мужчинам ложиться без
 одежды под одно покрывало, соприкасаясь, и не разрешается двум женщинам ложиться без
 ۳۴۶ «одежды под одно покрывало, соприкасаясь
 ۳۴۸ لا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حتى أَكُونَ أَحَبَّ إليه من وَلَدِهِ، ووالِدِهِ، والناسِ أجمعين
- Не уверует никто из вас до тех пор, пока я не буду более любим для него, чем его дети, »
 ۳۴۸ «родители и все люди в целом
 ۳۵۰ لا يبلغ العبد أن يكون من المتقين حتى يدع ما لا بأس به
- Не стать рабу Аллаха одним из богобоязненных, пока не станет он отказываться от того, в »
 чём нет ничего зазорного [с точки зрения ислама] из боязни впасть во что-нибудь
 ۳۵۰ «зазорное
 ۳۵۲ لا يتمن أحدكم الموت، إما محسناً فلعله يزداد، وإما مُسِيئاً فلعله يَسْتَعْتِبُ
- Пусть никто из вас не желает смерти и не призывает её прежде, чем она сама придёт к »
 нему. Ведь совершающий благие деяния может успеть совершить ещё больше благих
 ۳۵۲ «деяний, а совершающий скверное может исправиться
 ۳۵۵ لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر أن تسافر مَسِيرَةَ يَوْمٍ وِليلاً ليس معها حُرْمَةٌ
- Не дозволяется женщине, верующей в Аллаха и в Последний День, отправляться в поездку »
 расстоянием в один день пути без сопровождения мужчины из числа близких
 ۳۵۵ «родственников
 ۳۵۷ لا يدخل الجنة خَبٌّ، ولا بجِئِل. ولا سَيِّئُ المَلَكَةِ
- «Не войдёт в Рай обманщик, скупец и скверный владелец»
 ۳۵۷
 ۳۵۸ لا يدخل الجنة قَتَات
- «Не войдёт в Рай сплетник»
 ۳۵۸
 ۳۵۹ لا يدخل الجنة قاطع
- «Не войдёт в Рай порывающий родственные связи»
 ۳۵۹
 ۳۶۰ لا يدخل الجنة من كان في قلبه مثقال ذرة من كبر
- «Не войдёт в Рай тот, в чьём сердце было высокомерие весом с пылинку»
 ۳۶۰
 ۳۶۲ لا يزال الرجل يذهب بنفسه حتى يكتب في الجبارين
- «... Не перестанет человек превозноситься, пока не будет записан в числе высокомерных»
 ۳۶۲
 ۳۶۴ لا يشرينَّ أحد منكم قائماً
- «Пусть никто из вас ни в коем случае не пьёт стоя»
 ۳۶۴

- ٣٦٥ لا يغرم صاحب سرقة إذا أقيم عليه الحد
 Вор не несёт материальной ответственности, если к нему уже было применено шариатское
 ٣٦٥ наказание
 ٣٦٧ لا يقيم الرجل الرجل من مجلسه، ثم يجلس فيه، ولكن تفسحوا، وتوسعوا.
 Не следует одному человеку поднимать другого с его места, а потом садиться на него »
 ٣٦٧ «!самому. Давайте место другим и садитесь пошире
 ٣٦٨ لا يلدغ المؤمن من جحر واحد مرتين
 ٣٦٨ «Не ужалят верующего дважды из одной норы»
 ٣٦٩ لا يمسكن أحدكم ذكره بيمينه وهو يبول ولا يتمسح من الخلاء بيمينه ولا يتنفس في الإناء
 Пусть никто из вас не касается своего полового органа правой рукой, когда будет »
 ٣٦٩ справлять малую нужду. Пусть никто не подмывается правой рукой после справления
 ٣٧١ «нужды. И пусть никто не дышит в сосуд [когда будет пить]
 ٣٧١ لا يمش أحدكم في نعل واحدة، وليتعلهما جميعًا، أو ليخلعهما جميعًا
 «Пусть никто из вас не ходит в одной сандалиии — пусть наденет две или снимет их вообще»
 ٣٧١
 ٣٧٣ لا ينبغي لصديق أن يكون لعانًا
 ٣٧٣ «Не должен правдивейший быть проклинающим»
 ٣٧٤ لا ينظر الله إلى من جر ثوبه خيلاء
 Кто волочит по земле подол своей одежды из высокомерия, на того не посмотрит Аллах в »
 ٣٧٤ «Судный день
 ٣٧٦ لا ينكح الزاني المجلود إلا مثله
 ٣٧٦ "Прелюбодей, побитый хлыстом, может жениться только на себе подобной"
 ٣٧٨ لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه
 Не уверует никто из вас [по-настоящему], пока не станет желать своему брату [по вере] »
 ٣٧٨ «того же, чего желает он самому себе
 ٣٨٠ لا كُوتنَّ بواب رسول الله - صلى الله عليه وسلم - اليوم، فجاء أبو بكر - رضي الله عنه - فدفع الباب، فقلت: من هذا؟ فقال: أبو بكر، فقلت: على رسلك، ثم ذهب، فقلت: يا رسول الله، هذا أبو بكر يستأذن، فقال: ائذن له وبشره بالجنة
 Сегодня я целый день буду привратником Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) ". Спустя какое-то время туда пришел Абу Бакр (да будет доволен им Аллах) и толкнул ворота. Я спросил: "Кто это?" — на что он ответил: "Абу Бакр". Тогда я сказал: "Повремени немного!", а сам отправился к Пророку (да благословит его Аллах и приветствует) и сказал: "О Посланник Аллаха, пришел Абу Бакр и просит разрешения
 ٣٨٠ «...войти". Он сказал: "Позволь ему войти и обрадуй его вестью о Рае
 ٣٨٧ لأن أقول سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر
 Говорить: "Пречист Аллах, и хвала Аллаху, и нет божества, кроме Аллаха, и Аллах велик »
 (Субхана-Ллахи ва-ль-хамду ли-Лляхи ва ля иляха илля-Ллаху ва-Ллаху акбар) ” любимее
 ٣٨٧ «для меня, чем всё то, над чем встаёт солнце
 ٣٨٩ لعن الله المحلل والمحلل له
 Да проклянёт Аллах того, кто делает женщину дозволенной для её предыдущего мужа, и "
 ٣٨٩ "того, ради кого это совершают
 ٣٩١ لعن النبي - صلى الله عليه وسلم - الواصلة والمستوصلة، والواشمة والمستوشمة
 Пророк (мир ему и благословение Аллаха) проклял подвязывающую [к волосам другие]
 ٣٩١ волосы, и ту, что просит подвязать их ей, и наносящую татуировку, и ту, что просит сделать
 ٣٩٣ لقباق قوس في الجنة خير مما تطلع عليه الشمس أو تغرب
 ٣٩٣ «Место в Раю величиной с лук лучше, чем всё, над чем встаёт или садится солнце»
 ٣٩٤ لقد رأيت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يظلل اليوم يلتوي ما يجد من الدقل ما يملأ به بطنه
 Я видел, как Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) целый день мучился от »
 ٣٩٤ «голода и не мог найти даже плохих фиников, чтобы наесться досыта
 ٣٩٦ لقد رأيت سبعين من أهل الصفة، ما منهم رجل عليه رداء

Поистине, я видел семьдесят человек из числа живших под навесом, и не было среди них »
 ٣٩٦..... «человека, у которого была бы накидка
 ٣٩٩..... لقد سأل الله باسمه الذي إذا سُئِلَ به أعطى، وإذا دُعِيَ به أجاب

О Аллахе, поистине, я прошу Тебя, свидетельствую, что нет божества, кроме Тебя, »
 Единственного, Самодостаточного, Который не рождал и не был рождён и не был равным
 ٣٩٩..... «Которому ни один
 ٤٠١..... لقد كان فيما قبلكم من الأمم ناس محدثون، فإن يك في أمّتي أحد فإنه عمر

Были в предыдущих общинах люди, которые получали внушения (свыше), и если есть в
 ٤٠١..... моей общине таковой, то, поистине, это 'Умар
 ٤٠٣..... لقد كنت على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- غلامًا، فكنت أحفظ عنه، فما يمنعني من القول إلا أن هاهنا رجالا هم أسن مني

При жизни Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) я был мальчиком и »
 перенимал от него знание, и говорить мне мешало лишь то, что там были люди старше
 ٤٠٣..... «меня
 ٤٠٥..... لله أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ، سَقَطَ عَلَى بَعِيرِهِ، وَقَدْ أَضَلَّهُ فِي أَرْضِ فَلَاةٍ

Аллах радуется покаянию Своего раба больше, чем любой из вас, когда неожиданно »
 ٤٠٥..... «находит своего верблюда, потерянного им в пустыне
 لم أتخلف عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في غزوة غَزَاهَا قَطُّ إِلَّا فِي غزوة تبوك، غير أني قد تخلفت في غزوة بدرٍ، ولم يعاتب أحدًا تخلف
 عنه
 ٤٠٧.....

Ка'б ибн Малик (да будет доволен им Аллах) сказал: «Я не пропустил ни одного военного
 похода, в котором принимал участие Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха),
 за исключением похода на Табук. Впрочем, я не был с ним и во время битвы при Бадре. Но
 тогда порицанию не подвергся никто из оставшихся, поскольку Посланник Аллаха (мир ему
 и благословение Аллаха) выступил из Медины только для того, чтобы захватить торговый
 караван курайшитов, а Аллах свёл мусульман с их врагами, с которыми они сражаться не
 собирались. Кроме того, я был вместе с Посланником Аллаха (мир ему и благословение
 Аллаха) в ночь 'Акабы, когда мы дали клятву на верность ислам. И я бы не променял 'Акабу
 на битву при Бадре, несмотря на то что битва при Бадре пользуется среди людей большей
 ٤٠٧..... известностью
 ٤٢٨..... لم يبق من النبوة إلا المَبَشِّرَاتُ

«От пророчества не осталось ничего, кроме благих вестей»
 ٤٢٨.....
 ٤٢٩..... لم يكن شخص أحب إليهم من رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وكانوا إذا رأوه لم يقوموا لما يعلمون من كراهيته لذلك

Никого из людей они так не любили, как Посланника Аллаха, да благословит его Аллах и
 приветствует. Однако когда они видели его, то не вставали со своих мест, поскольку им было
 ٤٢٩..... известно, что ему это не нравилось
 ٤٣١..... لما توفي إبراهيم -عليه السلام-، قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: إن له مرضعا في الجنة

Когда [сын Пророка (мир ему и благословение Аллаха)] Ибрахим умер, Посланник Аллаха
 ٤٣١..... «(мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, у него есть кормилица в Раю
 ٤٣٢..... لما جاء أهل اليمن قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ

Когда прибыли жители Йемена, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) »
 ٤٣٢..... «сказал: “Прибыли к вам жители Йемена
 لما عُرِجَ بي مَرَزْتُ بقوم لهم أَظْفَارٌ مِنْ نُحَاسٍ يَحْمِشُونَ وُجُوهَهُمْ وَصُدُورَهُمْ فقلت: مَنْ هؤُلاءِ يا جِبْرِيلُ؟ قال: هؤُلاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لُحُومَ النَّاسِ،
 وَيَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ
 ٤٣٤.....

Когда я был вознесён на небо, я прошёл мимо людей с медными когтями, которыми они »
 царапали себе лица и грудь, и я спросил: “Кто они, о Джibriль?” Он сказал: “Это —
 ٤٣٤..... “пожиравшие плоть людей [посредством злословия и сплетен] и задевавшие их честь
 ٤٣٦..... لو أن لابن آدم واديا من ذهبٍ أحبَّ أن يكون له واديان، ولَنْ يملأ قاهُ إلا الترابُ، ويتوبُ الله على مَنْ تابَ

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Будь у потомка Адама целая
 долина золота, он пожелал бы, чтобы у него было две, и не наполнит рот его ничто, кроме
 ٤٣٦..... «земли, а Аллах примет покаяние тех, кто кается
 ٤٣٨..... لو أنكم تكونون على الله حق توكله لرزقكم كما يرزق الطير، تغدو خماصا، وتروح بطانا

Если бы вы уповали на Аллаха истинным упованием, то получали бы свой удел так, как »
получает его птица, которая улетает утром с пустым животом, а возвращается вечером с
٤٣٨..... «полным
٤٤٠..... لو كان لي مثل أحدٍ ذهبًا، لسرفي أن لا تمر عليّ ثلاث ليالٍ وعندي منه شيءٌ إلا شيءٌ أرصدُهُ لِذَيْنِ
Если бы у меня было золото размером с [гору] Ухуд, то меня бы не порадовало, если бы по »
прошествии трёх ночей у меня осталось бы от него что-нибудь, кроме того, что я оставлю
٤٤٠..... «для уплаты долгов
٤٤٢..... لو كانت الدنيا تعدل عند الله جناح بعوضة، ما سقى كافرا منها شربة ماء
Если бы мир этот стоил у Аллаха хотя бы комариного крыла, то Он не дал бы из него »
٤٤٢..... «неверующему и глотка воды
٤٤٤..... لو يعلم المؤمن ما عند الله من العقوبة، ما طمع بِجَنَّتِهِ أحدٌ، ولو يعلم الكافر ما عند الله من الرحمة، ما قنط من جَنَّتِهِ أحد
Если бы знал верующий, какое наказание приготовлено у Аллаха, то никто не надеялся »
бы попасть в Его Рай, и если бы знал неверующий, какая милость приготовлена у Аллаха,
٤٤٤..... «то никто не отчаивался бы попасть в Его Рай
٤٤٦..... ليس الشديد بالصرعة، إنما الشديد الذي يملك نفسه عند الغضب
Силён не тот, кто может свалить с ног других, а тот, кто может держать себя в руках, когда »
٤٤٦..... «гневаётся
٤٤٨..... ليس الغنى عن كثرة العرض، ولكن الغنى غنى النفس
«Богатство не в изобилии имущества. Истинное богатство — богатство души»
٤٤٨..... ليس المسكين الذي ترده التمرة والتمرتان، ولا اللقمة واللقمتان إنما المسكين الذي يتعفف
Не тот беден, кто получает [от людей] финик или два или же кусок или два. По-»
٤٤٩..... «настоящему беден тот, кто [испытывая нужду] воздерживается от просьб
٤٥١..... ليس المؤمن بالطَّعَّان ولا اللَّعَّان ولا الفاحش ولا البذيء
Несвойственно верующему ни ругать, ни проклинать, ни произносить непристойности, ни »
٤٥١..... «сквернословить
٤٥٣..... ليس لابن آدم حقٌّ في سيوى هذه الخصال: بيتٌ يسكنه، وثوبٌ يُؤاري عورتَه، وجلفٌ الحُبز والماء
Не имеет потомок Адама права ни на что иное, кроме дома, чтобы жить, и одежды, чтобы »
٤٥٣..... «прикрыть то, что не следует видеть другим, а также куска хлеба и воды
٤٥٥..... ليس من عبد يقع في الطاعون فيمكث في بلده صابرا محتسبا يعلم أنه لا يصيبه إلا ما كتب الله له إلا كان له مثل أجر الشهيد
Если раб Аллаха оказался в месте, где свирепствует чума, и остаётся там, проявляя »
терпение и надеясь на награду от Аллаха, и зная, что его не постигнет ничего, кроме того,
«что Аллах predetermined ему, то Аллах запишет ему такую же награду, как и мученику
٤٥٥.....
٤٥٨..... ليس من نفسٍ تقتل ظلماً إلا كان على ابن آدم الأول كِفْلٌ من دمها؛ لأنه كان أول من سن القتل
Кого бы ни убили несправедливо, на первого сына Адама обязательно ляжет часть »
٤٥٨..... «бремени греха за пролитую кровь, ибо именно он положил начало убийствам
٤٦٠..... ليس منا من لم يرحم صغيرنا، ويعرف شرف كبيرنا
Не относится к нам тот, кто не проявляет милосердия к младшим среди нас и не оказывает »
٤٦٠..... «уважения старшим среди нас
٤٦٢..... ليسلم الصغير على الكبير، والمار على القاعد، والقليل على الكثير
Младший должен [первым] приветствовать миром старшего, прохожий – сидящего, а »
٤٦٢..... «маленькая группа людей – большую
٤٦٤..... لئن كنت كما قلت، فكأنما تِسْفُهُمُ الْمَلَّ، ولا يزال معك من الله ظهير عليهم ما دمت على ذلك
Поистине, если всё так, как ты сказал, то ты словно наполняешь им рты горячей золой, и »
будет с тобой от Аллаха помощник против них до тех пор, пока ты не перестанешь поступать
٤٦٤..... «!так
٤٦٦..... مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ عَمَلًا أَنْجَى لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ ذَكَرِ اللَّهِ
Нет такого деяния, которое спасало бы потомка Адама от наказания Аллаха лучше, чем »
٤٦٦..... «помянуть Аллаха
٤٦٨..... مَا قَعَدَ قَوْمٌ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

Если люди соберутся на какое-то собрание, но не упомянут Аллаха и не призовут »
 благословение на Пророка, то это непременно обернётся для них горьким сожалением в
 ٤٦٨ «Судный день»
 ٤٧٠ وَاللَّهُ لَأُنْحِيَنَّ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ لَا يُؤْذِبُهُمْ، فَأَدْجَلَ الْحِجَّةَ
 Один человек прошёл мимо ветки, которая лежала на дороге, и сказал себе: "Клянусь »
 .«Аллахом, я уберу её, чтобы она не мешала мусульманам", — и за это он был введён в Рай
 ٤٧٠
 مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فِي إِزَارِي اسْتَرْخَاءً، فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ، ارْفَعْ إِزَارَكَ، فَرَفَعْتُهُ ثُمَّ قَالَ: زِدْ، فَرَدِدْتُ، فَمَا زِلْتُ أُتَخَرَّأَهَا بَعْدُ،
 فقال بعضُ القومِ: إلى أين؟ فقال: إلى أنصافِ السَّاقَيْنِ
 ٤٧٢
 Однажды я проходил мимо Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и »
 приветствует), а края моего изара были приспущены. Тогда он сказал: "О 'Абдуллах,
 подними свой изар!" — и я поднял его. Тогда он сказал: "Подними выше!" — и я сделал это.
 И с тех пор я ношу его только так». Кто-то спросил: «И докуда же его следует поднимать?»
 ٤٧٢ «Он ответил: «До середины голеней»
 ٤٧٤ مَنْ أَكَلَ طَعَامًا، فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ.
 Тому, кто после принятия пищи скажет: "Аль-хамду ли-Ляхи аллязи ат'амани хаза ва »
 разаканих мин гайри хаулин минни ва ля куввах" ("Хвала Аллаху, Который накормил меня
 этим и наделил меня этим, тогда как у меня нет ни могущества, ни силы"), — простятся его
 ٤٧٤ «прежние грехи
 ٤٧٦ مَنْ أَنْفَقَ نَفَقَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُتِبَ لَهُ سَبْعُمِائَةِ ضِعْفٍ
 ٤٧٦ «Награда тому, кто израсходовал что-то на пути Аллаха, будет семисоткратной»
 ٤٧٧ مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ
 .«Аллах примет покаяние того, кто успеет покаяться прежде, чем солнце взойдёт с запада»
 ٤٧٧
 ٤٧٨ مَنْ تَعَاظَمَ فِي نَفْسِهِ، وَاخْتَالَ فِي مِشِيئِهِ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانٌ
 Тот, кто превозносится в душе своей и вышагивает горделиво, встретит Аллаха »
 ٤٧٨ «разгневанным на него
 ٤٨٠ مَنْ تَرَكَ اللَّبَاسَ تَوَاضِعًا لِلَّهِ، وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ، دَعَاهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ حَتَّى يُخَيَّرَهُ مِنْ أَيِّ حُلِيِّ الْإِيمَانِ شَاءَ يَلْبَسُهَا
 Того, кто из скромности перед Аллахом отказался от одежды, имея возможность »
 приобрести ее, Аллах в День Воскресения призовет перед всеми творениями для того, чтобы
 ٤٨٠ «он смог выбрать любое из одеяний веры, какое бы ни пожелал
 ٤٨٢ مَنْ رَدَّ عَنْ عِرْضِ أَخِيهِ رَدَّ اللَّهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
 Лицо того, кто защитил честь брата своего в его отсутствие, Аллах защитит от Огня в »
 ٤٨٢ «Судный день»
 ٤٨٤ مَنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ، أَوْ لَطَمَهُ فَإِنْ كَفَّارَتَهُ أَنْ يُعْتَقَهُ
 Искуплением для того, кто нанёс своему рабу удары в качестве наказания за то, чего он не »
 ٤٨٤ «совершал, или дал ему пощёчину, послужит его освобождение
 ٤٨٥ مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حَطَّتْ عَنْهُ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ رَبْدِ الْبَحْرِ
 Кто скажет: "Пречист Аллах и хвала Ему (Субхана-Ллахи ва би-хамди-хи)" сто раз, »
 ٤٨٥ «простятся его грехи, даже если будут они подобны пене морской
 ٤٨٧ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ
 Кто десять раз скажет: "Нет божества, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет »
 сотоварища, Ему принадлежит владычество, и Ему хвала, и Он всё может (Ля иляха илля-
 Ллаху вахда-ху ля шарикя ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду ва хува аля кулли
 шай`ин кадир)!", тот уподобится тому, кто освободил четверых невольников из числа
 ٤٨٧ «потомков [пророка] Исма'иля
 ٤٨٩ مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يَرْحَمُ
 ٤٨٩ «Тот, кто не милосерден к другим, не будет помилован и сам»
 ٤٩١ مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ لَا يَرْحَمُهُ اللَّهُ
 ٤٩١ «К тому, кто не милостив к людям, не будет милостив и Аллах»

مِنْ مَرَّ فِي شَيْءٍ مِنْ مَسَاجِدِنَا، أَوْ أَسْوَاقِنَا، وَمَعَهُ نَبْلٌ فَلْيُمْسِكْ، أَوْ لِيَقْبِضْ عَلَى نِصَالِهَا بِكَفِّهِ؛ أَنْ يُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِنْهَا بِشَيْءٍ ٤٩٣
 Пусть тот, кто проходит через наши мечети или рынки, имея при себе стрелы, берётся »
 ٤٩٣.....«(или: “держится”) рукой за их острия, чтобы не поранить кого-нибудь из мусульман
 مَنْ يُرِدُ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ ٤٩٥
 «Кому Аллах желает блага, тому Он даёт понимание религии»
 ٤٩٥.....
 مَنْ خَافَ أَدْلَجَ، وَمَنْ أَدْلَجَ بَلَغَ الْمَنْزِلَ، أَلَا إِنَّ سَلْعَةَ اللَّهِ عَالِيَةً، أَلَا إِنَّ سَلْعَةَ اللَّهِ الْحَيَّةُ ٤٩٦
 Кто боится [ночевать на улице], тот продолжает путь ночью, а кто продолжает идти и »
 ночью, тот достигнет дома. Воистину, [цена] у товара Аллаха высока! Воистину товар Аллаха
 ٤٩٦..... «!— Рай
 مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ٤٩٧

 Того, кто избавит верующего от одной из печалей мира этого, Аллах избавит от одной из »
 печалей Дня воскресения. Тому, кто облегчит положение несостоятельного должника,
 Аллах облегчит положение его и в мире этом, и в мире вечном. А того, кто покровит
 мусульманина, Аллах покровит и в мире этом, и в мире вечном. Аллах будет помогать Своему
 ٤٩٧..... «рабу до тех пор, пока сам он помогает своему брату по вере
 مَنْ نَزَلَ مِنْزَلًا فَقَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ يَظُرْهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرِحَ لَ مِنْ مَنزِلِهِ ذَلِكَ ٥٠٠

 Если человек остановится в каком-нибудь месте и скажет: "Я прибегаю к совершенным
 словам Аллаха от зла того, что Он создал!", – ничто не причинит ему вреда до тех пор, пока
 ٥٠٠..... он не покинет этой стоянки
 ٥٠٢.....
 Мир этот в сравнении с миром вечным подобен тому, как любой из вас окунает палец в »
 море: пусть же он посмотрит, [сколько воды] останется на нём, [и сравнит её с целым
 ٥٠٢..... «!море]м]
 ٥٠٤.....
 ما أذن الله لشيءٍ ما أذن لنبي حسن الصوت
 Аллах ничему не внимает так, как внимает Он обладающему красивым голосом Пророку, "
 ٥٠٤..... "который вслух читает Коран нараспев
 ٥٠٦.....
 ما أكرم شاب شيخا لسنه إلا قبض الله له من يكرمه عند سنه
 Если юный окажет почтение пожилому из-за его возраста, то Аллах непременно пошлёт »
 ٥٠٦..... «ему того, кто окажет ему самому почтение, когда он достигнет такого же возраста
 ٥٠٨.....
 ما تركت بعدي فتنة هي أضر على الرجال من النساء
 ٥٠٨..... «Не оставил я после себя искушения более вредоносного для мужчин, чем женщины»
 ٥٠٩.....
 ما رأيت النبي - صلى الله عليه وسلم - يفدي رجلا بعد سعد، سمعته يقول: ارم فداك أبي وأمي
 Не видел я, чтобы хоть кому-нибудь после Са'да Пророк (да благословит его Аллах и »
 приветствует) говорил: "Да станут мои родители выкупом за тебя!" Так, я слышал, как он
 ٥٠٩..... «!"сказал ему: "Стреляй, да станут мои родители выкупом за тебя
 ٥١١.....
 ما زالت الملائكة تظله بأجنحتها
 ٥١١..... «Ангелы до сих пор укрывают его своими крыльями»
 ٥١٣.....
 ما سئل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - شيئا قط، فقال: لا
 Чего бы ни попросили у Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), он »
 ٥١٣..... «"никогда не говорил: "Нет
 ٥١٦.....
 ما سمعت عمر - رضي الله عنه - يقول لشيء قط: إني لأظنه كذا، إلا كان كما يظن
 Я ни разу не слышал, чтобы 'Умар (да будет доволен им Аллах) сказал о чём-то: "Я думаю, »
 ٥١٦..... «что это так-то" — и всё не оказалось именно так, как он предполагал
 ما صليت وراء أحد أشبه صلاة برسول الله صلى الله عليه وسلم من فلان - فصلينا وراء ذلك الإنسان وكان يطيل الأوليين من الظهر، ويخفف في
 ٥١٧..... الآخرين
 Я никогда не молился позади человека, чья молитва была бы больше похожа на молитву
 посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, чем молитва этого человека,
 который во время совершения полуденной молитвы. Он удлинял ее первые два раката, а
 ٥١٧..... два последних делал непродолжительными

٥١٩..... مَا غَابَ رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- طَعَامًا قَطُّ، إِنْ اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ، وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ
 Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) никогда не порицал еду. Если она »
 ٥١٩..... «нравилась ему, он ел её, а если не нравилась, то он просто оставлял её
 ٥٢١..... مَا عَلَى الْأَرْضِ مُسْلِمٌ يَدْعُو اللَّهَ تَعَالَى بِدَعْوَةٍ إِلَّا آتَاهُ اللَّهُ إِيَّاهَا، أَوْ صَرَفَ عَنْهُ مِنَ السُّوءِ مِثْلَهَا، مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ، أَوْ قَطِيعَةً رَحِمَ
 Какой бы мусульманин ни обратился к Всевышнему Аллаху с мольбой, в которой нет »
 ничего греховного и нет разрыва родственных связей, Аллах непременно дарует ему то, о
 чём он просит, либо отведёт от него равноценное зло». Кто-то из присутствующих сказал:
 «Тогда мы будем больше [обращаться к Нему с мольбами]!» Он ответил: «[Милость и
 ٥٢١..... «благоволение] Аллаха ещё больше
 ٥٢٣..... مَا لَكُمْ وَلِمَجَالِسِ الصُّعَدَاتِ؟ اجْتَنِبُوا مَجَالِسَ الصُّعَدَاتِ
 ٥٢٣..... Что вам до сидения на дорогах? Избегайте сидеть на дорогах
 ٥٢٦..... مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَمُوتُ لَهُ ثَلَاثَةٌ لَمْ يَتَلَفَعُوا الْجَنَّةَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ
 У какого бы мусульманина ни умерло трое детей, не достигших совершеннолетия, Аллах »
 ٥٢٦..... «непременно введёт его в Рай благодаря Своей милости к ним
 ٥٢٧..... مَا مَلَأَ آدَمِيُّ وَعَاءً شَرًّا مِنْ بَطْنٍ، بِحَسَبِ ابْنِ آدَمَ أَكَلَاتِ يَقْمَنُ صَلْبُهُ، فَإِنْ كَانَ لَا مَحَالَةَ، فَثَلَّثَ لَطْعَامَهُ، وَثَلَّثَ لِشَرَابِهِ، وَثَلَّثَ لِنَفْسِهِ
 Никогда не наполнял человек сосуда хуже, чем его утроба. [На самом деле] достаточно »
 потомуку Адама нескольких кусков, поддерживающих в нём жизнь, и если уж ему
 необходимо, то пусть [он заполняет] треть [желудка] пищей, треть — питьём, а оставшуюся
 ٥٢٧..... «треть [оставляет пустой] для [лёгкости] дыхания
 مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ فِي صَبَاحِ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَاءِ كُلِّ لَيْلَةٍ: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّهُ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ،
 ٥٣٠..... إِلَّا لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ
 Ничто не повредит тому рабу [Аллаха], который каждое утро и каждый вечер будет по три »
 раза говорить: «С именем Аллаха, с именем Которого ничто не причинит вреда ни на земле,
 ни на небе, ведь Он — Слышащий, Знающий (Бисми-Ляхи-лязи ля йадуру ма'а-сми-хи
 ٥٣٠..... «!шайун фи-ль-арды ва ля фи-с-самаи ва хува-с-Сами'у-ль-'Алим)
 ٥٣٣..... مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ، إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ حَيْفَةِ حِمَارٍ، وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ
 Люди, которые покидают собрание, на котором не поминалось имя Аллаха, покидают »
 ٥٣٣..... «!нечто, подобное туше дохлого осла, и их ждёт скорбь
 ٥٣٥..... مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَعُودُ مُسْلِمًا غَدُوَةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ
 За любого мусульманина, навестившего больного мусульманина утром, обязательно »
 ٥٣٥..... «...станут обращаться к Аллаху с мольбами семьдесят тысяч ангелов
 ٥٣٧..... مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ فَيَتَصَافِحَانِ إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا
 Какие бы два мусульманина ни обменялись рукопожатием при встрече, им непременно »
 ٥٣٧..... «простятся [их малые грехи], прежде чем они расстанутся
 ٥٣٩..... مَا نَقَصَ مَالُ عَبْدِ مِنْ صَدَقَةٍ، وَلَا ظَلَمَ عَبْدٌ مَظْلَمَةً صَبَرَ عَلَيْهَا إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ عِزًّا، وَلَا فَتَحَ عَبْدٌ بَابَ مَسْأَلَةٍ إِلَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ بَابَ فَقْرٍ
 [Во-первых], имущество раба [Аллаха] не уменьшается из-за [подаваемой им] милостыни »
 (садака). [Во-вторых], за каждую терпеливо перенесённую обиду Аллах не добавляет
 [Своему] рабу ничего, кроме величия. [В-третьих], когда раб [Аллаха] открывает врата
 ٥٣٩..... «обращения к людям с просьбами, Аллах открывает перед ним врата бедности
 مَا يُسْرُنِي أَنْ عِنْدِي مِثْلَ أُحُدٍ هَذَا ذَهَبًا تَمُضِي عَلَيَّ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَعِنْدِي مِنْهُ دِينَارٌ، إِلَّا شَيْءٌ أُرْصَدُهُ لِذَيْنِي، إِلَّا أَنْ أَقُولَ بِهِ فِي عِبَادِ اللَّهِ هَكَذَا وَهَكَذَا
 ٥٤٢..... وَهَكَذَا
 Не обрадовало бы меня, если бы у меня было золото размером с гору Ухуд и спустя три »
 дня у меня остался от него хотя бы динар, за исключением оставленного на уплату долга...
 ٥٤٢..... «![Нет, я бы непременно] раздал его рабам Аллаха так, так и так